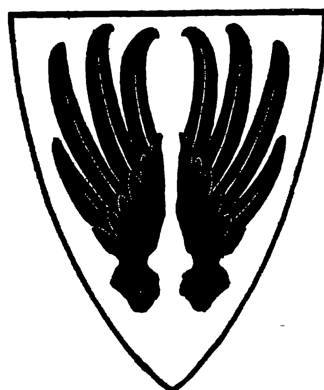
HALLWYLSKA SAMLINGEN

BESKRIFVANDE FÖRTECKNING

GRUPPERNA XXXII:2 OCH XXXIII



DETTA VERK FÖRELIGGER I EN UPPLAGA AF ETTHUNDRATIO EXEMPLAR, TRYCKTA PÅ HANDGJORDT PAPPER FRÅN SVERIGES RIKSBANKS PAPPERSBRUK I TUMBA. DÄRUTÖFVER ÄR AF VISSA GRUPPER EN SEPARATUPPLAGA TRYCKT I NITTIO EXEMPLAR. KLICHÉERNA ÄRO GJORDA AF KEMIGRAFISKA AKTIEBOLAGET BENGT SILFVERSPARRE. TRYCKNINGEN HAR UTFÖRTS AF A.-B. CENTRALTRYCKERIET, STOCKHOLM, 1930.

FÖRORD

Hallwylska samlingen, som detta verk har till uppgift att i ord och bild beskrifva, har kommit till tack vare en samlarhåg, som väcktes hos mig redan i min tidiga ungdom och som följt mig genom ett långt och lyckligt lifs alla skiften. Mellan den dag, då grunden lades till min allra första samling — snäckorna —, och de senaste förvärfven ligger en tidrymd af mer än sju årtionden.

Måhända skola åtskilliga af de i samlingen ingående grupperna förefalla en nutida kritisk granskare skäligen betydelse- och intresselösa, många af de enskilda föremålen föga värdefulla. Det väsentliga har dock för mig icke varit att samla särskildt dyrbara och sällsynta saker. Fastmera har mitt syfte, alltsedan detta började stå klart för mig, varit att hopbringa ett såvidt möjligt rikhaltigt och mångskiftande material till belysning af såväl min egen samtids som äldre tiders kultur. Låt vara att i samlingen finnas både hela grupper och enskilda föremål af obestridligt värde, gör den i andra delar dock alldeles icke anspråk på att anses vare sig fullständig eller särdeles värdefull. Medan flere af grupperna kunna sägas ha samlat sig själfva, äro åter andra resultatet af en mera målmedveten sträfvan att inom ett visst område skapa en både kvalitativt och kvantitativt betydande samling.

Allteftersom samlingen växte, befästes hos mig den redan tidigt uppkomna önskan att se den bevarad som en enhet för framtiden. Min make, WALTHER VON HALLWYL, som, upptagen som han ständigt var af sin omfattande affärs-

verksamhet, hvarken hade tid eller intresse till öfvers för att deltaga i samlingens hopbringande — om än hvarje vackert förvärf gladde honom — delade i alla händelser min uppfattning om önskvärdheten af att samlingen icke i en framtid skingrades utan bevarades åt eftervärlden på en enda hand.

I öfverensstämmelse härmed öfverlämnade min make och jag vår samling jämte vår fastighet nr 4 Hamngatan i Stockholm, där den förvaras, till Svenska Kronan genom här dels i original, dels i öfversättning på engelska, franska och tyska återgifna gåfvobref.

GÅFVOBREF

Undertecknade WALTHER VON HALLWYL och WILHELMINA VON HALLWYL, född KEMPE, äkta makar, gifva och förära härmed till Svenska Kronan här nedan angifna fasta och lösa egendom att under Svenska Statens äganderätt handhafvas och förvaltas för det ändamål och i enlighet med de bestämmelser, som här nedan angifvas.

1:o.

Föremålet för gåfvan är:

1) fasta egendomen N:o 11 i kvarteret Skrafvelberget mindre med adressnummer 4 vid Hamngatan här i staden,

2) all den oss tillhöriga lösegendom, bestående af möbler, mattor och gardiner, taflor, konstsaker, samlingar af vapen och antika föremål, äfvensom husgerådssaker och kläder, som nu finnas inom nämnda fastighet, med undantag af:

   a) i särskild förteckning upptagna vapen, taflor och öfriga föremål, som i äldre tider tillhört medlemmar af släkten VON HALLWYL, äfvensom föremål, erhållna vid utgräfningar omkring slottet Hallwyl i kantonen Aargau i Schweiz, hvilket allt det är vår afsikt att öfverlämna till Schweizerisches Landesmuseum i Zürich,

   b) de kläder och husgerådssaker, som nu användas för vårt eget och våra tjänares behof, samt

   c) de juveler och andra smycken, som icke nu äro införlifvade med samlingarna genom placering i de för samlingarna särskildt afsedda skåp eller montrer;

3) ett kapitalbelopp, placeradt i följande obligationer, nämligen:

Svenska Statens 3.6 % oblig. af 1887 å nominellt	Kr.	416 000.—
Svenska Statens $4^1/_2$ % » » 1913 » »	»	110 160.—
Svenska Statens 5 % » » 1914 » »	»	92 500.—
Svenska Statens 5 % » » 1916 » »	»	300 000.—
Konungariket Sveriges Stadshypotekskassas 5 % oblig. af 1915 å nominellt	»	210 000.—
	Kr.	1 128 660.—

samtliga åtföljda af alla icke förfallna räntekuponger.

2:o.

Gåfvans ändamål är, att den fasta egendomen med den däri förvarade lösegendomen skall för all framtid utgöra ett museum, tillgängligt för forskare och andra intresserade inom konstens och konsthandtverkets områden.

För att detta museum under all framtid må bibehålla sin särskilda prägel af den tid och de förhållanden, under hvilka det kommit till stånd, förordna vi, ej mindre att ingen del af den donerade fasta och lösa egendomen får säljas, utbytas eller annorledes bringas ur den Svenska Kronans ägo eller besittning, än äfven att fastigheten icke må ombyggas, förändras eller uthyras eller användas till något annat ändamål

än såsom museilokal uteslutande för den donerade lösegendomen jämte de ytterligare föremål, som kunna blifva af oss före vår död eller genom testamente tillagda till densamma, att denna lösegendom allt framgent skall vara till alla delar i fastigheten förvarad, och att alla de särskilda föremålen, såväl möbler som konstföremål och allt öfrigt, skola förvaras i rummen och i skåpen på de platser, som af oss blifvit bestämda.

Förestående bestämmelser om fastigheten skola dock ej utgöra hinder för användandet af lägenheten om 2 rum och kök ofvanpå garaget till bostad för tjänstepersonal vid museet.

Likaledes må portvaktsrummet till vänster invid porten samt de 2 yttre kontorsrummen i bottenvåningen på högra sidan om gården användas, det förstnämda till lokal för vaktpersonalen och de senare till lokal för förvaltningen af museet, men under inga förhållanden till bostad; och skola de möbler och öfriga inventarier, som nu finnas i dessa tre rum och som äro inbegripna i donationen till Kronan, alltid kvarstå å sina platser i rummen och vårdas såsom museets tillhörighet.

Det till donationen hörande kapitalbeloppet är afsedt att genom sin ränteafkastning bereda medel för bestridande af kostnaden för den öfriga donerade egendomens handhafvande för donationens ändamål samt för dess vård och underhåll äfvensom för katalogisering af föremålen.

3:o.

Så snart vederbörligt beslut om donationens mottagande för Svenska Kronans räkning fattats, skall en inventering och uppteckning ske af den till donationen hörande lösegendomen. Denna inventering skall verkställas af en utaf Kungl. Maj:t därtill utsedd sakkunnig person med nödiga biträden. I och med denna inventering skall den därvid upptagna lösa egendomen anses vara å Kronans vägnar mottagen såsom dess egendom.

Kapitalbeloppet i obligationer skall af oss öfverlämnas till Kungl. Statskontoret eller annat penningförvaltande verk, som Kungl. Maj:t bestämmer.

4:o.

Så länge någon af oss lefver, förbehålla vi oss eller den efterlefvande af oss rätt att bebo fastigheten och med uteslutande af hvarje annan nyttja densamma jämte den donerade lösegendomen mot skyldighet att därunder bestrida alla kostnader för fastighetens och lösegendomens vård och underhåll. För skada, som under tiden kan komma att drabba den fasta eller lösa egendomen, skola vi dock vara fritagna från hvarje ansvar.

5:o.

Den donerade fastigheten och de till museet hörande samlingarna skola förvaltas af en särskild direktion, bestående af tre personer, af hvilka minst en bör äga framstående insikter inom det konsthistoriska facket och minst en vara utbildad museiman.

Till första medlemmar af denna direktion hafva vi utsett professorn vid Nordiska Museet NILS JACOB MAURITZ LITHBERG, professorn vid Stockholms Högskola JOHNNY AUGUST EMANUEL ROOSVAL och kamreraren BERNHARD GLAUMANN, hvilka hittills bistått oss med råd och dåd vid förvaltningen af fastigheten och samlingarna och hvilka vi äfven utsett att vara exekutorer af vårt testamente till de delar, som röra

ytterligare tillägg till förevarande donation och andra åtgärder till främjande af dess syfte. Det af oss för nämnda personer meddelade förordnandet skall gälla för vår lifstid och för så lång tid därefter som erfordras för samlingarnas uppställning och museets fullständiga ordnande, äfvensom för fullbordandet af den af oss påbörjade katalogen öfver samlingarna.

Därest någon af direktionens medlemmar aflider eller eljest blir förhindrad att fullgöra uppdraget och detta inträffar, medan någon af oss ännu lefver, förbehålla vi oss rätt att utse annan medlem i den dödes eller förhindrades ställe. Efter vår död utses i nu afsedda fall ny direktionsmedlem af Kungl. Maj:t. Sedan tiden för den af oss utsedda direktionens uppdrag gått till ända, utses i framtiden direktionens medlemmar af Kungl. Maj:t, hvarje gång för ett visst antal år, som Kungl. Maj:t bestämmer.

Medan någon af oss ännu lefver, har direktionen endast att utöfva en allmän tillsyn öfver fastigheten och samlingarna samt att bistå oss med råd i afseende på förvaltningen.

Sedan vi bägge aflidit, skall direktionen så fort som möjligt vidtaga alla erforderliga åtgärder för museets fullständiga ordnande och samlingarnas uppställning i detsamma i enlighet med våra därför uppgjorda planer, som direktionens medlemmar väl känna, äfvensom för fortsättandet af arbetet med katalogen öfver samlingarna och dess utgifvande från trycket. Kostnaderna för katalogarbetet och katalogens tryckning och utgifvande skola, i den mån de icke kunna tagas af det till donationen hörande kapitalets afkastning, bestridas af särskilda medel, som vi i vårt testamente skola anslå för detta ändamål.

Närmare bestämmelser rörande fastighetens och den lösa egendomens handhafvande för det med donationen afsedda ändamålet fastställas af Kungl. Maj:t efter förslag af oss eller direktionen.

Sedan vi bägge aflidit skall till direktionens medlemmar utgå särskildt arvode, som Kungl. Maj:t bestämmer, dock minst ettusen kronor om året till en hvar.

Efter vår död skola styrelserna för Stockholms Högskola och Nordiska Museet äga att årligen hvar för sig utse en revisor för att öfvervaka, att donationen handhafves på bästa sätt samt i öfverensstämmelse med föreskrifterna i detta gåfvobref och de särskilda stadgar för donationen, som komma att af Kungl. Maj:t fastställas. Dessa revisorer skola åtnjuta skäligt arvode enligt Kungl. Maj:ts bestämmande, dock minst femhundra kronor om året för hvardera, jämte särskildt arvode för de större inventeringar af samlingarna, som de personligen förrätta. Därest någon af ofvannämnda institutioner skulle upphöra eller undandraga sig att utse revisor, skall denne utses af Kungl. Maj:t eller annan lämplig institution eller korporation inom riket, åt hvilken Kungl. Maj:t lämnar sådant uppdrag.

6:o.

Förvaltningen af det kapital i obligationer, som åtföljer donationen, skall icke tillhöra den för donationens handhafvande förordnade direktionen, utan handhafvas af Kungl. Statskontoret eller det penningförvaltande verk, som Kungl. Maj:t bestämt.

Under vår lifstid skall afkastningen af fonden, sedan däraf kostnaden för den i tredje punkten afsedda inventeringen blifvit gulden, öfverlämnas till oss eller den efterlefvande af oss för att användas till bestridande af kostnaden dels för restaurering eller förbättring af fastigheten och dels för arbetet med katalogen öfver samlingarna.

Efter vår död skall afkastningen i den mån den inflyter tillhandahållas direktionen och redovisas af denna i den ordning Kungl. Maj:t bestämmer. Medel, som ej omedel-

bart behöfva användas, böra, där så lämpligen kan ske, göras räntebärande och hvad som ej erfordras för ett års förvaltning, reserveras för kommande års behof. Kungl. Maj:t äger dock att, i den mån afkastningen ej finnes vara i sin helhet erforderlig för den löpande förvaltningen, förordna, att viss del däraf skall afsättas och tilläggas kapitalet för att därigenom bereda medel till förvaltningspersonalens framtida pensionering äfvensom möjligen behöfliga större arbeten för fastighetens restaurering. Sålunda afsatta medel skola stå under vård af samma förvaltande verk, som handhar donationens kapitaltillgångar i öfrigt.

Af detta gåfvobref äro två lika lydande exemplar upprättade.

Stockholm den 20 December 1920.

W. v. Hallwyl. *Wilhelmina von Hallwyl,*
född *Kempe.*

Sigill.

På en gång närvarande vittnen:

Thure Hellström,
Med. Doktor, Professor.

Edwin Klintin,
f. d. Disponent.

DEED OF GIFT

The undersigned WALTHER VON HALLWYL and WILHELMINA VON HALLWYL, née KEMPE, man and wife, herewith give and donate to the Swedish Crown the real and personal estate mentioned below, to be cared for and administered, under the ownership of the Swedish State, for the purpose of, and in accordance with, the conditions stated below.

1:o.

The property embraced by the gift is:

1) real estate being the property No. 11 in the quarter »Skrafvelberget mindre», address, 4, Hamngatan, in this city,
2) all the personal estate belonging to us, consisting of furniture, carpets and curtains, pictures, objects of art, collections of weapons and antique objects, together with household utensils and dresses, now on the premises of the said real estate, with the exception of:
   a) weapons, pictures and other objects, according to a special list, which, in older times, were the property of the family VON HALLWYL, together with objects obtained by and during excavations around the castle of Hallwyl in the canton of Aargau, Switzerland, all of which it is our intention to donate to the Swiss National Museum (Schweizerisches Landesmuseum), Zurich,
   b) those clothes and household utensils which are now employed for our own and our servants' use and,
   c) those jewels and other ornaments, which are not now incorporated with the collections by being placed in the cabinets or cases specially intended for the collections;
3) a capital amount, placed in the following bonds or debenture stock, viz.:

Swedish State 3.6 %	bonds,	1887,	of a nominal value of		....	Kronor	416 000.—
Swedish State 4 1/2 %	»	1913,	»	» »	....	»	110 160.—
Swedish State 5 %	»	1914,	»	» »	....	»	92 500.—
Swedish State 5 %	»	1916,	»	» »	....	»	300 000.—
Kingdom of Sweden's City Mortgage Office 5 % bonds, 1915, of a nominal value of					....	»	210 000.—
						Kronor	1 128 660.—

all together with all interest-coupons which have not yet become due for payment.

2:o.

The purpose of the gift is, that the real estate with the personal estate therein contained, shall, for all future time, constitute a museum, accessible to students and other persons interested in the domains of art and applied art.

To the end that this museum may for all future time retain its special character conferred by the age and the conditions which have given it birth, we direct, ***not only that*** no part of the donated real and personal estate may be sold, exchanged or in any other way come out of the possession and occupation of the Swedish Crown, ***but also that*** the real estate may not be reconstructed, altered or let out, or employed for any other purpose than as a museum premises exclusively for the donated personal estate together with the additional objects that may be added to the same by us before our deaths or by testament, ***that*** this personal estate shall be, in all its parts, for all the future preserved on the premises of the real property, ***and that*** all the special objects, both furniture and objects of art and all other objects, shall be preserved in the rooms and in the cabinets in the places that have been determined by us.

The foregoing conditions respecting the real property shall not, however, constitute a hindrance to the employment of the premises consisting of 2 rooms and a kitchen above the garage as a dwelling for the servants at the museum.

In like manner, the doorkeeper's room to the left of the entrance and the two outer offices on the ground floor on the right-hand side in the courtyard, may also be used: the first as premises for the attendants and the latter as offices for the administration of the museum, but on no account as dwelling places; the furniture and other inventories which are now in these three rooms and are included in the donation to the Crown, shall always remain in their places in the rooms and be cared for as the property of the museum.

The capital amount belonging to the donation is intended to provide, by its interests, means to cover the expenses attendant on the care of the other donated property for the intentions of the donation, and for its care and up-keep, and also for the cataloging of the objects.

3:o.

As soon as a proper decision for the acceptance of the donation on behalf of the Swedish Crown has been come to, an inventory and catalogue shall be made of the personal estate appertaining to the donation. This inventory shall be made by an expert (with the necessary assistants) to be appointed by the King-in-Council. On and through the making of this inventory, the personal estate therein entered shall be considered as having been accepted on behalf of the Crown as its property.

The capital amount will be delivered by us to the Public Treasury or to any other financial office that may be determined by the King-in-Council.

4:o.

As long as any one of us lives, we, or the one who survives the other, shall retain the right to inhabit the real estate and, exclusive of all other persons whatsoever, utilize the same together with the donated personal estate, under the obligation, during such occupation, to defray all the expenses of the care and up-keep of the real and personal property. We shall, however, be free from all responsibility for injury that may be done to the real or personal estate during the time of such residence.

5:o.

The donated real estate and the collections belonging to the museum shall be administered by a special Board consisting of three persons, one of whom, at least,

should possess eminent knowledge of the history of art, and one, at least, be a trained museum official.

We have appointed as the first members of this Board NILS JACOB MAURITZ LITHBERG, Professor at the Nordiska Museum, JOHNNY AUGUST EMANUEL ROOSVAL, Professor at the High School of Stockholm, and BERNHARD GLAUMANN, Chief Clerk, who have hitherto assisted us by word and deed in the administration of the real estate and the collections, and whom we have appointed to be executors of our Testament in those parts thereof that concern the making of further additions to this present donation and the taking of other steps for the promotion of its aims. The appointment made of the persons named shall be valid during our lifetime and for such a period thereafter as shall be necessary for the arrangement of the collections and the complete ordering of the museum, as well as for the completion of the catalogue we have begun of the collections.

Should any of the members of the Board die or otherwise be prevented from carrying out the task, and should this take place while any of us live, we retain the right to appoint another person in the place of the one who has died or who is prevented from doing the work. After the period has come to an end necessary for the labours of the Board appointed by us, the members of the Board shall be in future appointed by the King-in-Council, on each occasion for a term of years as shall be determined by the King-in-Council.

While any of us live, the Board has merely to exercise a general supervision of the real estate and the collections, and to assist us with advice respecting the administration.

After we are both dead, the Board shall, as soon as possible, take all necessary measures for the complete ordering of the museum and the arrangement of the collections in the same in accordance with the plans we have drawn up, with which the members of the Board are well acquainted, and also for the continuation of the work of cataloging the collections and the publication of this catalogue. The expenses of the work of cataloging and of the printing and publication of the catalogue shall be covered by special means (which we shall donate for this purpose in our Testament), unless they can be paid for by the interests on the capital forming part of the donation.

The further determinations respecting the management and care of the real and personal estate for the purpose intended by this donation, shall be fixed by the King-in-Council after considering the proposals made by us or by the Board.

After both of us are deceased, the members of the Board shall be paid a special salary, to be fixed by the King-in-Council, but which shall not be less than one thousand Kronor yearly to each of them.

After our deaths, the Board of the High School of Stockholm and of the National Museum shall have the right of each appointing an Auditor for the purpose of seeing that the donation is administered in agreement with the conditions stated in this Deed of Gift and with the special regulations for the donation that may be fixed by the King-in-Council. These Auditors shall enjoy a reasonable salary in accordance with the determination of the King-in-Council, but not less than five hundred Kronor yearly each, together with a special fee for the lengthier inventories of the collections that they may carry out personally. Should any of the above institutions come to an end or neglect to appoint an auditor, such auditor or auditors shall be nominated by the

King-in-Council or some other suitable institution or corporation within the Kingdom to which the King-in-Council shall confide this task.

6:o.

The administration of the capital in bonds which accompanies the donation shall not lie in the hands of the Board appointed for managing the donation, but shall be administered by the Public Treasury or by the financial office that the King-in-Council has determined.

During our lifetime, the interests of the fund, after payment has been made of the expenses of the inventory stated in § 3, shall be made over to us, or to the one of us who survives the other, to be employed for covering the expenses of the restoration or improvement of the real estate and of the work of cataloging the collections.

After our deaths, the interests, as they are received, shall be handed over to the Board who shall render an account of it in the manner that may be prescribed by the King-in-Council. The sums which it is not necessary to employ immediately, should, when this can suitably be done, be placed out at interest, and whatever sum is not employed for one year's administration shall be reserved for the needs of another. The King-in-Council shall, however, be empowered to determine that of that part of the interests which may not be necessary to cover the current expenses there may be reserved a certain portion to be added to the capital, so as thereby to obtain the sum necessary for the future pensioning of the administrative staff, or for covering the expenses of any extensive restorations of the real estate. The sums thus set aside shall be administered by the same financial office that has the charge of the other capital assets of the donation as a whole.

This Deed of Gift has been made in duplicate.

Stockholm, 20 December, 1920.

W. v. Hallwyl. *Wilhelmina von Hallwyl,*
née *Kempe.*

Loc.
Sig.

Witnesses present at one and the same time:

Thure Hellström.
M. D., Professor.

Edwin Klintin.
Managing Director (retired).

ACTE DE DONATION

Nous, soussignés, WALTHER DE HALLWYL et WILHELMINA DE HALLWYL, née KEMPE, époux légitimes, faisons par la présente don et hommage à la Couronne Suédoise des biens meubles et immeubles spécifiés ci-après, pour être gérés et administrés comme propriété de l'État Suédois, aux fins et conformément aux dispositions énoncées ci-dessous.

1.

L'objet de la donation est:

1) l'immeuble № 11 du quartier de »Skrafvelberget mindre», sis au numéro 4 de la rue du Port (Hamngatan) dans la présente ville,

2) tous les biens meubles nous appartenant et consistant en meubles, tapis et rideaux, tableaux, objets d'art, collections d'armes et d'antiquités, ainsi qu'en ustensiles de ménage et en vêtements, qui se trouvent actuellement dans le dit immeuble, à l'exception:

   a) des armes, tableaux et autres objets énumérés dans une liste spéciale et ayant dans les temps anciens appartenu à des membres de la famille DE HALLWYL, ainsi que des objets provenant des fouilles opérées autour du château de Hallwyl dans le canton d'Argovie en Suisse, et que nous avons l'intention de déposer tous au Musée National Suisse à Zurich,

   b) des habits et ustensiles de ménage actuellement utilisés pour nos propres besoins et pour ceux de nos serviteurs, et

   c) des joyaux et autres bijoux qui ne sont pas actuellement incorporés aux collections par leur dépôt dans les armoires ou montres spécialement affectées aux collections:

3) un capital, placé dans les obligations suivantes, savoir:

obligations	3,6 %	de l'État Suédois,	emprunt	de	1887	valeur	nominale	Cour.	416 000.—
»	$4^1/_2$ %	»	»	»	» 1913	»	»	»	110 160.—
»	5 %	»	»	»	» 1914	»	»	»	92 500.—
»	5 %	»	»	»	» 1916	»	»	»	300 000.—
»	5 % de la banque hypothécaire »Konungariket Sveriges Stadshypotekskassa», emprunt de 1915 valeur nominale							»	210 000.—
								Cour.	1 128 660.—

toutes accompagnées de tous les coupons d'intérêts non échus.

2.

Le but de la donation est de constituer à perpétuité l'immeuble et tous les biens meubles qui y sont renfermés en un musée, accessible à ceux qui font des recherches et à tous autres intéressés dans les domaines des beaux-arts et des arts décoratifs et industriels.

Afin que ce musée puisse conserver à perpétuité le cachet particulier de l'époque et des conditions dans lesquelles il a été constitué, nous disposons, non seulement qu'aucune portion des biens meubles et immeubles de la donation ne pourra être aliénée par cession ou échange, ni soustraite d'aucune autre manière à la propriété ou possession de la Couronne Suédoise, mais aussi que l'immeuble ne devra être, ni reconstruit, ni transformé, ni donné à location, ni affecté à un but autre que celui auquel il est destiné, à savoir de servir exclusivement de musée des biens meubles appartenant à la donation et des autres objets que nous pourrons y ajouter avant notre décès ou par testament, que ces biens meubles seront à perpétuité, et dans toutes leurs parties, conservés dans l'immeuble, et que tous les objets particuliers, tant les meubles que les objets d'art et tous autres, seront conservés dans les pièces et dans les armoires ou montres aux endroits déterminés par nous.

Les dispositions ci-dessus relatives à l'immeuble ne s'opposeront pas toutefois à ce que le logement de 2 pièces et cuisine situé au-dessus du garage puisse être affecté au logement du personnel de service attaché au musée.

De même, la chambre du concierge à gauche du portail d'entrée et les 2 pièces extérieures du rez-de-chaussée, du côté droit de la cour, pourront être utilisées, la première comme local à l'usage des gardiens, et les secondes pour l'administration du musée, mais en aucun cas comme logement; les meubles et autres objets mobiliers qui se trouvent actuellement dans ces trois pièces et sont compris dans la donation à la Couronne, y resteront toujours à leur place et seront entretenus comme appartenant au musée.

Le capital entrant dans la donation est destiné à fournir, au moyen du produit des intérêts, les fonds nécessaires pour couvrir les frais d'administration et d'entretien des autres biens constituant la donation et ceux qu'entraînera l'établissement du catalogue des objets.

3.

Dès qu'aura été dûment prise la décision portant acceptation de la donation pour le compte de la Couronne Suédoise, il sera procédé à l'inventaire des biens meubles appartenant à la donation. Cet inventaire sera dressé par une personne qualifiée désignée par le Roi et secondée par un nombre nécessaire d'assistants. L'établissement de cet inventaire sera considéré comme constituant la réception, au nom et comme propriété de la Couronne, des biens meubles y figurant.

Le capital-obligations sera remis par nous à la Trésorerie Royale ou à tout autre établissement financier que le Roi désignera.

4.

Tant que l'un de nous sera en vie, nous nous réservons ou nous réservons à celui d'entre nous qui survivra à l'autre, le droit d'habiter l'immeuble et d'en avoir la jouissance exclusive, ainsi que celle des biens meubles de la donation, à charge de subvenir pendant ce temps à tous les frais d'entretien de l'immeuble et des biens meubles. Nous n'encourrons toutefois aucune responsabilité pour les dommages que pourront subir pendant ce temps les biens meubles et immeubles.

5.

L'immeuble de la donation et les collections appartenant au musée seront gérés par une Direction spéciale, composée de trois personnes, dont une au moins devra

possséder des connaissances éminentes dans le domaine de l'histoire de l'art et une au moins avoir les qualifications requises pour être administrateur de musée.

Comme premiers membres de cette Direction, nous avons désigné M. M. NILS JACOB MAURITZ LITHBERG, professeur au Musée du Nord, JOHNNY AUGUST EMANUEL ROOSVAL, professeur à l'Université de Stockholm, et BERNHARD GLAUMANN, chef de comptabilité, qui nous ont assistés jusqu'à présent par faits et conseils dans la gestion de l'immeuble et des collections, et que nous avons également désignés pour être nos exécuteurs testamentaires, en ce qui concerne les parties de notre testament relatives aux additions postérieures à la présente donation et aux autres mesures destinées à favoriser l'objet de celle-ci. La désignation faite par nous des dites personnes sera valable pour toute la durée de notre vie et pour la période ultérieure de temps qui sera nécessaire pour l'organisation des collections et la complète mise en état du musée, ainsi que pour l'achèvement du catalogue des collections dont nous avons entrepris l'établissement.

Pour le cas où, du vivant de l'un d'entre nous, un des membres de la Direction se trouverait, par suite de décès ou pour toute autre raison, dans l'impossibilité de s'acquitter de son mandat, nous nous réservons le droit de désigner un remplaçant du membre décédé ou empêché. Après notre mort, la désignation des nouveaux membres de la Direction sera, dans le cas susvisé, faite par le Roi. A l'expiration du mandat de la Direction désignée par nous, les membres de la Direction seront à l'avenir désignés par le Roi, chaque fois pour un nombre déterminé d'années, que le Roi fixera.

Aussi longtemps que l'un de nous sera encore en vie, la Direction n'aura qu'à exercer une surveillance générale sur l'immeuble et les collections et à nous assister par faits et conseils dans les questions relatives à leur gestion.

Après notre décès à tous deux, la Direction prendra dans le plus bref délai toutes mesures requises pour la complète mise en état du musée et l'aménagement des collections dans ses locaux, conformément aux plans dressés par nous à cet effet et qui sont bien connus des membres de la Direction, ainsi que pour la continuation des travaux d'établissement et de publication du catalogue des collections. Les frais d'établissement, d'impression et de publication du catalogue seront couverts, pour autant qu'il ne pourra pas y être pourvu au moyen des intérêts du capital entrant dans la donation, par des fonds spéciaux que nous affecterons à cet objet dans notre testament.

Les dispositions réglementaires relatives à la gestion de l'immeuble et des biens meubles en vue de l'objet visé par la donation, seront arrêtées par le Roi, sur notre proposition ou sur la proposition de la Direction.

Après notre décès à tous deux, les membres de la Direction toucheront une indemnité spéciale, dont le Roi fixera le montant, mais qui s'élèvera au minimum à mille couronnes par an pour chacun d'eux.

Après notre mort, les Conseils d'administration de l'Université de Stockholm et du Musée du Nord auront le droit de désigner chaque année un censeur chargé de s'assurer que la donation est gérée pour le mieux et conformément aux dispositions du présent acte de donation et des statuts que le Roi arrêtera pour la donation. Les dits censeurs toucheront une indemnité raisonnable fixée par le Roi, mais qui sera de cinq cents couronnes au moins par an pour chacun d'eux, et, en outre, une indemnité spéciale pour les grands inventaires des collections auxquels ils procéderont

eux-mêmes. Dans le cas où une des susdites institutions viendrait à cesser d'exister ou négligerait de désigner un censeur, celui-ci serait désigné par le Roi ou par toute autre institution ou corporation qualifiée du Royaume que le Roi chargera de ce mandat.

6.

La gestion du capital-obligations qui accompagne la donation n'appartiendra pas à la Direction chargée de l'administration de la donation, mais s'effectuera par les soins du Trésor Royal ou de l'administration financière que le Roi désignera à cet effet.

Durant notre vie, les intérêts du fonds seront, après payement des frais de l'inventaire prévu au point 3, versés à nous ou à celui d'entre nous qui survivra à l'autre, pour être affectés au payement des frais de restauration ou d'amélioration de l'immeuble et de ceux auxquels donnera lieu l'établissement du catalogue des collections.

Après notre mort, les intérêts seront, au fur et à mesure de leur rentrée, remis à la Direction, qui en rendra compte dans les formes déterminées par le Roi. Les sommes dont l'emploi ne sera pas immédiatement nécessaire, devront, autant que possible, être placées à intérêt, et ce qui ne sera pas requis pour la gestion pendant une année déterminée sera mis en réserve pour les besoins de l'année suivante. Le Roi pourra toutefois, dans le cas où le produit des intérêts ne serait pas jugé devoir être absorbé tout entier par les besoins de l'exercice courant, ordonner qu'une partie déterminée sera mise en réserve et ajoutée au capital, afin d'assurer ainsi l'existence des fonds nécessaires pour octroyer plus tard des retraites au personnel de l'administration et pour subvenir aux frais des travaux importants de restauration de l'immeuble. Les sommes ainsi mises en réserve seront placées sous la garde de la même institution administrative qui gérera les autres capitaux de la donation.

Le présent acte de donation a été dressé en deux exemplaires de la même teneur.

W. de Hallwyl. *Wilhelmina de Hallwyl,*
née *Kempe.*

Cachet.

Témoins présents simultanément:

Thure Hellström,
Dr en médecine, Professeur.

Edwin Klintin,
ancien Directeur de Société anonyme.

SCHENKUNGSURKUNDE

Wir Unterzeichneten, WALTHER VON HALLWYL und WILHELMINA VON HALLWYL geborene KEMPE, Ehegatten, verehren hiermit dem Schwedischen Staate unser unten einzeln aufgeführtes bewegliches und unbewegliches Eigentum, auf dass es unter Besitzungsrecht des Schwedischen Staates zu folgendem Zwecke und gemäss folgenden Verfügungen verwendet und verwaltet werde.

1:0.

Gegenstand der Schenkung sind:

1) Das Haus Nr. 11 des Quartiers Skrafvelberget mindre in Stockholm, Hamngatan Nr. 4.
2) Das in dem erwähnten Hause gegenwärtig befindliche Eigentum, bestehend aus Möbeln, Teppichen und Vorhängen, Gemälden, Kunstgegenständen, Sammlungen von Waffen und Antiquitäten, Hausgeräten und Kleidern. Von der Schenkung ausgenommen sind:
   a) Die in ein besonderes Verzeichnis aufgenommenen Waffen, Gemälde und anderen Gegenstände, die in älteren Zeiten Eigentum von Mitgliedern des Hauses VON HALLWYL gewesen sind, ferner Gegenstände, die bei Ausgrabungen um das Schloss Hallwyl, Kanton Aargau, Schweiz, herum zu Tage gefördert worden sind. Diesen Teil unseres Eigentums beabsichtigen wir, dem Schweizerischen Landesmuseum in Zürich zu übergeben.
   b) Die Kleider und Hausgeräte, welche wir und unsere Dienerschaft gegenwärtig benützen.
   c) Diejenigen Juwelen und anderen Schmucksachen, die gegenwärtig nicht durch Unterbringung in den für die Sammlungen besonders bestimmten Schränken oder Schaukästen den Sammlungen einverleibt sind.
3) Ein Kapital, das in folgenden Obligationen angelegt ist:

3.6 %	-igen	Schwed.	Staatsoblig.	von	1887	im	Gesamtnominalwerte	von	Kr.	416 000
4 1/2 %	»	»	»	»	1913	»	»	»	»	110 160
5 %	»	»	»	»	1914	»	»	»	»	92 500
5 %	»	»	»	»	1916	»	»	»	»	300 000
3 %	»	Oblig. d. Stadthypothekenkasse d. Kgr. Schwed. von 1915 im Gesamtnominalwerte von							Kr.	210 000
									Kr.	1 128 660

Sämtliche Obligationen sind mit allen bisher nicht fälligen Coupons versehen.

2:0.

Zweck der Schenkung ist, das erwähnte Haus und die in ihm enthaltenen Mobilien für immer ein Museum bilden zu lassen, zu dem Forscher und andere für Kunst und Kunstgewerbe interessierte Personen Zutritt haben sollen.

Um diesem Museum stets das besondere Gepräge seiner Entstehungszeit und der Verhältnisse, unter denen es zustandegekommen ist, zu erhalten, verfügen wir Folgendes:

Kein Teil dieses geschenkten beweglichen und unbeweglichen Eigentums darf veräussert, ausgetauscht oder sonstwie aus dem Besitze des Schwedischen Staates gebracht werden.

Das Haus darf nicht umgebaut, verändert, vermietet oder zu einem anderen Zwecke verwendet werden denn als ausschliessliches Ausstellungslokal für die geschenkten Mobilien und weitere Gegenstände, die wir jenen vor unserem Tode oder durch Vermächtnis eventuell hinzufügen werden.

Diese Mobilien sollen stets in ihrer Gänze im Hause aufbewahrt bleiben. Die einzelnen Gegenstände, und zwar sowohl Möbel und Kunstgegenstände als auch alles andere, sollen in den Zimmern und Schränken an denjenigen Plätzen aufbewahrt werden, die wir ihnen angewiesen haben.

Obige Verfügungen bezüglich des Hauses schliessen jedoch nicht die Benutzung einer Wohnung über der Garage, die aus 2 Zimmern und Küche besteht, für das Dienstpersonal des Museums aus.

Ebenso mag das Pförtnerzimmer links vom Tore als Lokal für das Wachtpersonal, ferner die zwei äusseren Comptoirzimmer im Erdgeschosse an der rechten Hofseite als Lokal für die Verwaltung des Museums, unter keiner Bedingung aber als Wohnzimmer dienen. Die Möbel und alle anderen Inventarien, die sich z. Z. in diesen drei Zimmern befinden und in der Schenkung an den Staat einbegriffen sind, sollen immer an ihren Plätzen in den Zimmern bleiben und als Eigentum des Museums instandgehalten werden.

Das zur Schenkung gehörende Kapital ist dazu bestimmt, mit seinem Zinsertrage die Kosten der Verwaltung und Instandhaltung des anderen geschenkten Eigentums im Sinne der Donation, ferner die Kosten der Katalogisierung der Gegenstände zu decken.

3:o.

Nach der Annahme der Donation seitens des Schwedischen Staates soll unverzüglich eine Inventaraufnahme der zur Schenkung gehörenden Mobilien erfolgen. Diese Inventur soll ein vom König hierzu beauftragter Sachverständiger, von erforderlichen Assistenten unterstützt, ausführen. Die Vornahme der Inventur soll die Entgegennahme des Inventars seitens des Staates als seines Eigentums bezeichnen.

Das Kapital der Schenkung werden wir dem Kungliga Statskontoret oder einer anderen geldverwaltenden Behörde übergeben, die uns vom König angegeben wird.

4:o.

Wir behalten uns, bzw. dem überlebenden Teile von uns Ehegatten, das Recht vor, das erwähnte Haus zu bewohnen und es ebenso wie sein Inventar unter Ausschluss jeder anderen Person zu benützen. Hierfür übernehmen wir die Verpflichtung, während dieser Zeit alle Kosten für die Instandhaltung des Hauses und Inventars zu bestreiten. Dagegen übernehmen wir keinerlei Verantwortung für eventuelle Schäden, die das Haus oder Inventar während dieser Zeit erleiden kann.

5:o.

Das geschenkte Haus und die zum Museum gehörenden Sammlungen sollen von einer besonderen Direktion verwaltet werden, die aus drei Mitgliedern zu bestehen

hat. Mindestens eines von diesen Direktionsmitgliedern soll bedeutende Kenntnisse auf dem Gebiete der Kunstgeschichte besitzen und mindestens eines ein ausgebildeter Museums-Fachmann sein.

Zu den ersten Mitgliedern dieser Direktion haben wir ausersehen: Den Professor am Nordiska Museet NILS JACOB MAURITZ LITHBERG, den Professor an der Hochschule Stockholm JOHNNY AUGUST EMANUEL ROOSVAL und den Prokuristen BERNHARD GLAUMANN, die uns bis jetzt bei der Verwaltung des Hauses und der Sammlungen mit Rat und Tat beigestanden sind und die wir auch zu unseren Testamentsvollstreckern bezüglich weiterer Ergänzungen dieser Donation und anderer Massnahmen zur Förderung ihres Zweckes bestimmt haben. Der Auftrag, den wir den erwähnten drei Direktionsmitgliedern gegeben haben, gilt für unsere Lebenszeit und hierauf für so lange Zeit, als zur Aufstellung der Sammlungen, zur vollständigen Einrichtung des Museums und zum Abschluss des von uns angefangenen Kataloges über die Sammlungen erforderlich ist.

Sollte eines der Direktionsmitglieder zu Lebzeiten eines von uns Ehegatten sterben oder verhindert werden, seinem Auftrage nachzukommen, so behalten wir uns das Recht vor, dieses Direktionsmitglied durch ein neues zu ersetzen. Nach unserem Tode kommt in derartigen Fällen das Recht der Ernennung neuer Direktionsmitglieder dem König zu. Nach Ablauf der Auftragszeit für die gegenwärtige Direktion ernennt in Hinkunft der König neue Direktionsmitglieder, und zwar jedesmal für eine von ihm zu bestimmende Anzahl von Jahren.

Solange einer von uns Ehegatten noch am Leben ist, hat die Direktion nur eine allgemeine Aufsicht über das Haus und die Sammlungen auszuüben und uns bei der Verwaltung mit Ratschlägen zu helfen.

Nachdem wir beide aus dem Leben geschieden sind, soll die Direktion ehestens alle zum vollständigen Ordnen des Museums und Aufstellen der Sammlungen gemäss unseren hierfür entworfenen, den gegenwärtigen Direktionsmitgliedern bekannten Plänen, ferner zur Fortsetzung der Katalogisierung und der Herausgabe des Katalogs im Druck nötigen Anordnungen treffen. Die Kosten der Katalogisierung, des Drucks und der Herausgabe des Katalogs sollen, sofern sie nicht aus dem Zinsertrage des Schenkungskapitals bestritten werden können, mit besonderen Mitteln gedeckt werden, die wir hierfür in unserem Testamente anweisen werden.

Nähere Verordnungen über die Verwendung des beweglichen und unbeweglichen Eigentums für den Zweck der Schenkung erlässt der König nach Vorschlag von uns oder der Direktion.

Nachdem wir beide aus dem Leben geschieden sind, sollen die Direktionsmitglieder ein besonderes Honorar erhalten, das der König zu bestimmen hat, das jedoch für jedes Direktionsmitglied jährlich mindestens eintausend Kronen betragen soll.

Nach unserem Tode sollen die Direktion der Hochschule Stockholm und die des Nordiska Museet das Recht haben, jährlich je einen Revisor zu ernennen, um zu überwachen, dass die Schenkung in der besten Weise und im Sinne der Verfügungen dieser Schenkungsurkunde sowie der künftigen besonderen Verordnungen des Königs verwaltet wird. Diese Revisoren sollen ein angemessenes Honorar erhalten, dessen Höhe der König bestimmt, das jedoch für jeden jährlich mindestens fünfhundert Kronen betragen soll. Ferner sollen diese Revisoren für die grösseren Bestandaufnahmen der Sammlungen, die sie persönlich vornehmen, auf ein besonderes Honorar Anspruch haben. Sollte eines von diesen Instituten aufhören zu existieren oder es

ablehnen, einen Revisor zu ernennen, so soll der König oder eine hierzu geeignete und vom König beauftragte Körperschaft, bezw. ein derartiges Institut, einen Revisor ernennen.

6:o.

Die Verwaltung des Kapitals der Schenkung soll nicht der zur Verwaltung der Schenkung beauftragten Direktion zukommen, sondern dem Kungliga Statskontoret oder einer anderen vom König ausersehenen geldverwaltenden Behörde.

Die Zinsen dieses Fonds sollen zu unseren Lebzeiten nach Bestreitung der Kosten für die unter Punkt 3 vorgesehene Inventaraufnahme uns, bzw. dem überlebenden Teile von uns, übergeben werden, um zur Deckung der Kosten für die Restaurierung oder Verbesserung des Hauses und für die Katalogisierung der Sammlungen zu dienen.

Nach unserem Tode sollen die Zinsen jedesmal nach Flüssigwerden der Direktion zur Verfügung gestellt werden. Die Direktion hat über diese Mittel gemäss künftigen königlichen Verordnungen Rechenschaft abzulegen. Mittel, die nicht sofort benötigt werden, sollen, sofern dies in zweckmässiger Weise erfolgen kann, zinstragend angelegt werden. Sollten die Verwaltungskosten in einem Jahre nicht den ganzen Zinsertrag beanspruchen, so ist der Überschuss für die Erfordernisse kommender Jahre zu reservieren. Erweist es sich jedoch, dass zur laufenden Verwaltung nicht der gesamte Zinsertrag erforderlich ist, so soll dem König das Recht zustehen, zu verordnen, dass ein bestimmter Teil davon zurückgelegt und dem Kapital hinzugefügt wird, um dadurch Mittel sicherzustellen, die eine künftige Pensionierung des Verwaltungs-Personals und eventuell notwendig werdende grössere Arbeiten zur Restaurierung des Hauses ermöglichen können. Derartige zurückgelegte Mittel sollen unter der Aufsicht derselben geldverwaltenden Behörde stehen, welche alle anderen Kapitaleinkünfte der Donation verwaltet.

Von dieser Schenkungsurkunde sind zwei gleichlautende Exemplare ausgefertigt.

W. von Hallwyl.

Wilhelmina von Hallwyl
geborene *Kempe.*

Siegel.

Gleichzeitig anwesende Zeugen:

Thure Hellström.
Med. Doktor, Professor.

Edwin Klintin.
Früherer Disponent.

Till erkännande af gåfvans emottagande tillställdes från Kungl. Ecklesiastikdepartementet min make och mig en afskrift af ett Kungl. Maj:ts nådiga bref till Kungl. Statskontoret, här återgifvet äfven på engelska, franska och tyska språken, af följande lydelse:

ECKLESIASTIK-
DEPARTEMENTET

överlämnar denna avskrift till greve W. von Hallwyl och grevinnan Wilhelmina von Hallwyl för kännedom.

Afskrift av Kungl. Maj:ts nådiga brev till statskontoret, ang. en donation av greve W. VON HALLWYL och grevinnan WILHELMINA VON HALLWYL.

GUSTAF o. s. v.

Vår ynnest o. s. v. Med en den 20 december 1920 dagtecknad underdånig skrift hava greve WALTHER VON HALLWYL och hans hustru grevinnan WILHELMINA VON HALLWYL, född KEMPE, överlämnat ett av dem samma dag upprättat, härvid i avskrift fogat gåvobrev, varigenom bemälda makar till svenska kronan givit och förärat dels fasta egendomen nr 11 i kvarteret Skravelberget mindre med adressnummer 4 vid Hamngatan i Stockholm, dels, med vissa undantag, all den makarna VON HALLWYL tillhöriga lösegendom, bestående av möbler, mattor och gardiner, tavlor, konstsaker, samlingar av vapen och antika föremål, ävensom husgerådssaker och kläder, som då funnes inom berörda fastighet, dels ock närmare angivna obligationer till nominellt värde av sammanlagt 1 128 660 kronor, allt att under svenska statens äganderätt handhavas och förvaltas för det ändamål och i enlighet med de bestämmelser, som i gåvobrevet angivits.

Makarna VON HALLWYL hava i sin berörda skrift anhållit, att Vi måtte mottaga den av dem erbjudna gåvan och i samband därmed dels förordna en sakkunnig person att å kronans vägnar mottaga och inventera den skänkta lösegendomen, dels ock bemyndiga Eder eller annan myndighet att omhändertaga de till gåvan hörande obligationerna.

Av ett i ärendet företett, den 29 december 1920 utfärdat vederbörligt gravationsbevis inhämtas, att fastigheten nr 11 i kvarteret Skravelberget mindre å Norrmalm i Stockholm icke häftade för någon inteckning och att icke heller i övrigt något rörande fastigheten förekomme, som borde i gravationsbevis omförmälas.

Vid föredragning av detta ärende hava Vi, som med välbehag bemärkt den omtanke för det allmänna, som genom ifrågavarande gåva kommit till uttryck, velat härmed förklara Oss å kronans vägnar mottaga samma gåva; och hava Vi tillika funnit gott *dels* förordna professorn vid nordiska museet NILS JAKOB MAURITZ LITHBERG att med anlitande av erforderliga biträden verkställa inventering och uppteckning av den till gåvan hörande lösegendomen och densamma å kronans vägnar mottaga, skolande

genom LITHBERGS försorg ett exemplar av inventeringsinstrumentet skyndsamt till Oss insändas, *dels* föreskriva, att de donerade obligationerna skola till Eder överlämnas för att tills vidare bokföras och förvaltas såsom en särskild fond, vars årliga avkastning skall, sedan därav efter Vårt närmare bestämmande kostnaden för nyssnämnda inventering och uppteckning guldits, så länge makarna VON HALLWYL eller endera av dem leva, till dem eller den efterlevande av dem på anmälan utbetalas för att användas till bestridande av kostnaden för restaurering eller förbättring av den donerade fastigheten och för arbete med katalog över samlingarna, *dels ock* förordna, att gåvobrevet skall överlämnas till registratorn i ecklesiastikdepartementet för att tills vidare av honom förvaras.

Detta meddela Vi Eder för kännedom och efterrättelse. Stockholms slott den 31 december 1920.

GUSTAF.

/ *B. J:son Bergqvist.*

Rätt afskrifvet; betygar å tjänstens vägnar:

Gustaf Breitholtz.

THE MINISTRY OF PUBLIC
WORSHIP AND EDUCATION

sends this copy to Count W. von Hallwyl and the Countess Wilhelmina von Hallwyl for their notification.

A copy of the gracious letter of the King-in-Council to the Public Treasury respecting a donation by Count W. VON HALLWYL and the Countess WILHELMINA VON HALLWYL.

WE, GUSTAF, etc.

Our favour etc. By a humble document, dated the 20 December, 1920, Count WALTHER VON HALLWYL and his wife the Countess WILHELMINA VON HALLWYL, née KEMPE, have transmitted a Deed of Gift drawn up by them the same day, a copy of which is herewith appended, whereby the said husband and wife have given and presented the Swedish Crown the real estate No. 11 in the quarter »Skrafvelberget mindre», address 4, Hamngatan, Stockholm and also, with certain exceptions, all the personal estate belonging to the married couple VON HALLWYL, consisting of furniture, carpets and curtains, pictures, objects of art, collections of weapons and antique objects, together with the household utensils and clothes which then were within the said real estate, besides certain stated bonds to a total nominal value of Kronor 1,128,660: — which are to be cared for and administered, under the ownership of the Swedish State, for the purpose of, and in accordance with, the conditions stated in the Deed of Gift.

The married couple VON HALLWYL in their above-mentioned document have requested US to accept the gift offered by them and, in this connection, to appoint an expert to receive and make an inventory, on behalf of the Crown, of the personal estate donated, and also to empower you or some other authority to take charge of the bonds forming part of the gift.

By the Certificate of non-encumbrance, issued in due form on the 29 December, 1920, and presented to us, WE learn that the real estate No. 11, in the quarter »Skrafvelberget mindre», Norrmalm, Stockholm, is free from all liens, nor, in other respects, was anything mentioned respecting the real estate, that should (if existent) be mentioned in the certificate of non-encumbrance.

When considering this matter, WE have noted with pleasure the consideration for the general good expressed by the gift in question and desire herewith to declare that WE receive this same gift on behalf of the Crown; WE have also found good to appoint NILS JAKOB MAURITZ LITHBERG, Professor at the Nordiska Museum, conjoined

with necessary assistants, to carry out the inventory and cataloging of the personal estate appertaining to the gift and to receive the same on behalf of the Crown. LITHBERG shall take steps to send with all speed a copy of the articles of the inventory, and WE also prescribe *that* the donated Bonds shall be made over to you to be until further notice entered into your books and administered as a special fund, the yearly interests on which shall, after the expenses of the above-mentioned inventory and catalogue have been paid in accordance with OUR further determinations, as long as the married couple VON HALLWYL, or one of them, survives, be paid to them, or to the one who survives the other, to be employed for covering the expenses of restoring or improving the donated real estate and of drawing up a catalogue of the collections, and *that* the Deed of Gift shall be given to the Registrar of the Ministry for Public Worship and Education, by him to be preserved until further notice.

Given at OUR Palace of Stockholm this 31:st day of December, 1920.

GUSTAF.

/ *B. J:son Bergqvist.*

I hereby certify that the above is a true copy:

ex officio
Gustaf Breitholtz.

LE MINISTÈRE DES CULTES ET
DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

transmet cette copie pour information
au Comte W. de Hallwyl et à la
Comtesse Wilhelmina de Hallwyl.

Copie de la Lettre de S.M. le Roi à la Trésorerie, concernant une donation du Comte W. de Hallwyl et de la Comtesse Wilhelmina de Hallwyl.

GUSTAF etc.

Notre bienveillance royale, etc. Par un très humble écrit au Roi daté du 20 Décembre 1920, le Comte WALTHER DE HALLWYL et sa femme la Comtesse WILHELMINA DE HALLWYL, née KEMPE, ont remis un acte de donation dressé par eux le même jour et annexé en copie à la présente, par lequel les dits époux font don et hommage à la Couronne Suédoise, d'une part de l'immeuble N:o 11 du quartier de »Skrafvelberget mindre» ayant pour adresse le N:o 4 de la rue du Port (Hamngatan) à Stockholm, d'autre part, sous certaines réserves, de tous les biens meubles appartenant aux époux DE HALLWYL et consistant en meubles, tapis et rideaux, tableaux, objets d'art, collections d'armes et d'antiquités, ainsi qu'en articles de ménage et vêtements qui se trouvaient alors dans le dit immeuble, d'autre part enfin d'obligations spécifiées pour une valeur nominale totale de 1 128 660 couronnes, le tout en conformité des dispositions énoncées dans l'acte de donation.

Les époux DE HALLWYL Nous prient dans leur susdite lettre de daigner accepter la donation offerte par eux, et, en même temps, d'une part désigner une personne qualifiée pour recevoir au nom de la Couronne et inventorier les biens meubles de la donation, d'autre part autoriser, soit Vous, soit toute autre autorité, à assumer la gestion des obligations.

D'un certificat hypothécaire délivré le 29 décembre 1920 et produit dans l'affaire, il appert que l'immeuble N:o 11 du quartier de »Skrafvelberget mindre», Norrmalm, à Stockholm n'est grevé d'aucune hypothèque et qu'il n'existe aucune autre circonstance y relative qui aurait dû être mentionnée dans le certificat hypothécaire.

A l'examen de cette affaire, Nous avons, en constatant avec satisfaction le souci du bien public qui s'exprime dans la donation en question, voulu déclarer par la présente que Nous acceptons au nom de la Couronne la dite donation; et Nous avons également jugé bon: d'une part, de désigner le sieur NILS JAKOB MAURITZ LITHBERG, Professeur au Musée du Nord, pour dresser, avec le concours des assistants nécessaires, l'inventaire des biens meubles appartenant à la donation et recevoir celle-ci au nom de la Couronne, un exemplaire de l'inventaire devant Nous être adressé promptement par

les soins du sieur LITHBERG; d'autre part, d'ordonner que les obligations dont il a été fait donation Vous seront remises pour être jusqu'à nouvel ordre portées sur les livres et gérées en fonds spécial, dont les intérêts annuels seront, après acquittement suivant Nos instructions des frais du susdit inventaire, et aussi longtemps que les époux DE HALLWYL, ou l'un d'eux, seront en vie, versés sur demande à eux ou à celui d'entre eux qui survivra à l'autre, pour être affectés au payement des frais de restauration ou d'amélioration de l'immeuble dont il a été fait donation, et d'établissement du catalogue des collections; d'autre part encore, d'ordonner que l'acte de donation sera remis au registrateur du Ministère des Cultes et de l'Instruction publique pour être jusqu'à nouvel ordre placé sous sa garde.

De quoi Nous Vous donnons avis pour information et pour instruction. Château de Stockholm le 31 décembre 1920.

GUSTAF.

/ *B. J:son Bergqvist.*

Pour copie conforme:

ex officio
Gustaf Breitholtz.

DAS MINISTERIUM FÜR KULTUS UND UNTERRICHT
stellt dem Grafen W. von Hallwyl und der Gräfin Wilhelmina von Hallwyl die folgende Abschrift zur Kenntnisnahme zu.

Abschrift des Allerhöchsten Schreibens Seiner Majestät des Königs an das Statskontoret betreffend eine Schenkung des Grafen W. VON HALLWYL und seiner Gemahlin Gräfin WILHELMINA VON HALLWYL.

GUSTAF usw.

Unsere Königliche Gewogenheit usw. Mit einem vom 20. Dezember 1920 datierten untertänigen Schreiben haben Graf WALTHER VON HALLWYL und seine Gemahlin Gräfin WILHELMINA VON HALLWYL geborene KEMPE eine am gleichen Tage aufgesetzte, hier in Abschrift beigefügte Schenkungsurkunde überreicht, mit der sie dem Schwedischen Staate folgendes Eigentum verehrt haben: Das Haus Nr. 11 des Quartiers Skrafvelberget mindre in Stockholm, Hamngatan Nr. 4, ferner mit gewissen Ausnahmen all ihr zur Zeit der Schenkung im erwähnten Hause befindliches bewegliches Eigentum, bestehend aus Möbeln, Teppichen und Vorhängen, Gemälden, Kunstgegenständen, Sammlungen von Waffen und Antiquitäten, Hausgeräten und Kleidern, und schliesslich eine Anzahl näher bezeichneter Obligationen im Gesamtnominalwerte von 1,128,660 Kronen. Die Donatoren wünschen, dass diese Schenkung unter Eigentumsrecht des Schwedischen Staates zu dem Zwecke und gemäss den Verfügungen verwendet und verwaltet werde, die sie in der Schenkungsurkunde angegeben haben.

Die Ehegatten VON HALLWYL haben in dem oben erwähnten Schreiben ersucht, Wir möchten die von ihnen angebotene Schenkung annehmen, ferner zu diesem Behufe einem Sachverständigen den Auftrag erteilen, die geschenkten Mobilien im Namen des Staates entgegenzunehmen und zu inventarisieren, und schliesslich das Statskontoret oder eine andere Behörde bevollmächtigen, die zur Schenkung gehörenden Obligationen zu verwalten.

Aus einem Uns diesbezüglich vorgelegten behördlichen Grundbuchauszug vom 20. Dezember 1920 ersehen Wir, dass das Haus Nr. 11 des Quartiers Skrafvelberget mindre, Stockholm, Stadtbezirk Norrmalm, für keine Hypothek haftet und dass auch sonst nichts bezüglich dieses Hauses vorliegt, was ein Grundbuchauszug anzugeben hätte.

Bei Vortrag dieser Angelegenheit haben Wir mit Wohlgefallen von dem mit dieser Schenkung ausgedrückten Interesse der Ehegatten VON HALLWYL für das Gemeinwohl Kenntnis genommen und Uns bereit erklärt, die Schenkung im Namen des Schwedischen Staates anzunehmen. Gleichzeitig haben Wir folgende Verfügungen getroffen.

Wir haben den Professor am Nordiska Museet NILS JAKOB MAURITZ LITHBERG beauftragt, unter Zuhilfenahme erforderlicher Assistenten die Inventaraufnahme der zur Schenkung gehörenden Mobilien auszuführen, diese im Namen des Staates entgegenzunehmen und Uns ehestens ein Exemplar der Inventururkunde zu übersenden. Wir haben ferner verfügt, dass die geschenkten Obligationen dem Statskontoret übergeben werden, damit dieses sie bis auf weiteres als besonderen Fond buche und verwalte. Die jährlichen Zinsen dieses Kapitals sollen nach Bestreitung der Kosten für die oben erwähnte Inventaraufnahme gemäss Unseren näheren diesbezüglichen Verordnungen bei Lebzeiten beider oder eines der Ehegatten VON HALLWYL an diese, bzw. den überlebenden Teil von ihnen, auf Anmeldung ausbezahlt werden, um zur Deckung der Kosten für Restaurierungen oder Verbesserungen des geschenkten Hauses, ferner zur Bestreitung der Kosten für die Katalogisierung der Sammlungen verwendet zu werden. Schliesslich haben Wir verordnet, dass die Schenkungsurkunde dem Registrator im Ministerium für Kultus und Unterricht zur vorläufigen Aufbewahrung übergeben wird.

Dies teilen Wir dem Statskontoret zur Kenntnisnahme und Befolgung mit. Schloss Stockholm, am 31. Dezember 1920.

GUSTAF.

/ B. J:son Bergquist.

Die Übereinstimmung mit dem Original bezeugt:

ex officio

Gustaf Breitholtz.

Den föreskrifna inventeringen verkställdes omedelbart i enlighet med ofvan återgifna nådiga bref, och inventeringsinstrumentet inlämnades af professor Lithberg *till Kungl. Maj:t den 2 och 14 Februari 1921. Härmed var donationen med lagligt bindande verkan fullgjord och Svenska Kronan sålunda ägare af såväl fastigheten som samlingen.*

Öfver af mig senare vid olika tillfällen — 22 Maj 1922, 14 Juni 1923 och 11 Mars 1926 — gjorda tilläggsdonationer ha särskilda förteckningar ingifvits till Kungl. Maj:t.

Arbetet med samlingens ordnande och beskrifning påbörjades under min ledning våren 1906. Sedermera biträdde mig professor Lithberg *genom att i stora drag uppgöra en plan för samlingens gruppindelning samt upplägga en typ för beskrifningarna. Under arbetets fortgång har jag gifvetvis i många punkter modifierat planen och särskildt bemödat mig om förkortning af beskrifningarna. I Oktober 1920 fastställdes af mig för dessa en regel, som sedan alltid följts, och i September 1924 kunde den definitiva tryckningen taga sin början.*

Att samtida läsare af denna beskrifning skola finna den vara allt för vidlyftig och minutiös och innehålla mycket af ringa intresse, är jag öfvertygad om. Men detta verk är heller icke afsedt för samtiden. Det är skrifvet för en långt aflägsen framtid, och min förhoppning är, att kommande släkten måhända skola med intresse taga del däraf och där finna något att lära, att det skall bli till nytta för kommande tiders kulturintresserade och samlare. Det är skrifvet äfven med den tanken, att om Hallwylska samlingen en gång skulle genom olycka eller våld bli förstörd, dock ett eller flere exemplar af detta bokverk skola finnas i behåll och utgöra ett kulturdokument från min samtid.

Stockholm i Juni 1926.

Wilhelmina von Hallwyl
född Kempe

HALLWYLSKA SAMLINGEN

GRUPP XXXII:2

TAFLOR

2

INNEHÅLL

JOHANNA KEMPES f. WALLIS SAMLING

(Betecknas med ett större K.)

B. OLJE- ELLER TEMPERAMÅLNINGAR
(FORTSÄTTNING.)

B. 145. THOMAS WYCK (antagligen 1616—1677), Holland.

Klippstrand med gammal stadsmur och figurer.

I förgrunden en bergplatå i brunt och gulbrunt, sluttande åt höger i flere afsatser. Å platån till vänster en stadsmur med inåt lutande utsida samt med grofva fyrsidiga torn och byggnader i ljusare och mörkare gråbrunt.

I muren längst fram en stängd fyrsidig port. Det främsta tornet något afsmalnande uppåt; å krönet flere otydliga figurer och en åt höger framskjutande bom, från midten uppstigande gråblå rök; vid hitre tornväggen otydliga grågröna växter. Till vänster om tornet en öppen torklada med hvitrappad murad gafvel, därbakom ett grått berg, grönt löfverk samt otydliga träd och byggnader. Muren fortsättande från tornets bortre sida och öfvergående i en hög byggnad, upptill med en rund gafvelglugg; därbortom en mur och otydliga torn.

Framför muren längst till vänster större och mindre stenblock samt spridda plankor och stockar, allt i ljusare och mörkare gråbrunt. Till höger om porten en å marken sittande man, vänd åt höger, en liggande otydlig man samt en liggande gråbrun hund.

Framför muren en gråbrun väg, hvarå längst bort en sadlad åsna och en otydlig figur. Till höger om vägen, mera i förgrunden, bredvid ett stort ljusbrunt stenblock en sittande man med mörkbrunt hår och i öppen gråhvit skjorta; framför honom en mörk hatt samt å stenblocket ett mörkt klädesplagg.

Å sluttningen mera till höger en grupp af tre endast till hälften synliga män; den mellersta bortvänd, i rödbrun hatt, gulbrun rock och röd mantel; den vänstra i mörkbrun hatt och dräkt; den högra vänd åt vänster, i mörk hatt och rock. Bakom den mellersta mannen en sadel.

Längre ned en uppför sluttningen gående kvinna, likaledes synlig endast till hälften, bärande en mörkbrun korg på hufvudet, i hvitt lif och mörkbrunt lifstycke.

Nedanför platån ett bredt ljusblått vatten. Vid stranden en hamn, hvari ett gråbrunt tvåmastadt fartyg med otydliga figurer. Vid horisonten en ljusgrå bergskedja.

I luften till höger flere gråbruna fåglar.

Himlen ljusblå med ljusgråa och hvita moln.

Ljuset framifrån vänster.

I högra nedre hörnet signerad: [signature]

På trä (ek).

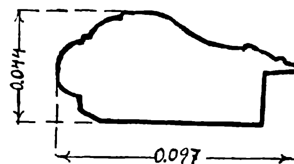
Å baksidan upptill till vänster med mörk färg märkt (orig. $^2/_1$): № 760

samt ofvanför midten med gråhvit färg (orig. $^2/_1$): 556

Höjd: 0.32 m.; bredd: 0.365 m.

THOMAS WYCK, f. antagligen 1616 i Beverwijk vid Haarlem, begrafven 19 Augusti 1677 i Haarlem; lärjunge af PIETER VAN LAER i Rom, var 1642 i gillet i Haarlem, verksam i sistnämnda stad, lär omkring 1660 ha varit i England; målare och etsare. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910, samt »Katalog der Gemälde, Miniaturen, Pastelle u. s. w. im Reichsmuseum zu Amsterdam», 1920. Jmfr B.143.

Ram (ny): Af päronträ, mörkt brunbetsad samt polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^8/_1$):



Glas.

Höjd: 0.5 m.; bredd: 0.548 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
9 Maj 1914
hos Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel, Arsenalsgatan 2, Stockholm, se räkning samma dag.
Betald 2 Juni 1914, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok samt Toilettbok (här uppförd på Oktober 1914).
Pris: Kr. 500, se räkning.

Kända tidigare ägare:

1. Grosshandlaren WILHELM BENDIX, f. 7 December 1826, d. 1 Maj 1904.
2. Grosshandlaren WILHELM BENDIX' arfvingar.
   Af dessa försåld genom Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
9 Oktober 1914
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 8 Mars 1915.
Betald 12 Mars 1915, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Pris: Kr. 35, se räkning.

B. 146. FRANS HALS (1580/1581—1666), Holland.

Mansporträtt (skiss).

Bröstbild, vänd halft åt höger, hufvudet i fjärdedelsprofil åt höger och något böjdt åt vänster; mörkbruna ögon, blicken åt åskådaren, halföppen mun med tungan synlig, ansiktet med starka ljusa och mörka skuggor, oordnadt långt lockigt mörkbrunt hår, uppstående hvit krage och veckrik gråbrun mantel.
Bakgrund mörkt gråbrun.
Ljuset framifrån vänster.

Ej signerad.

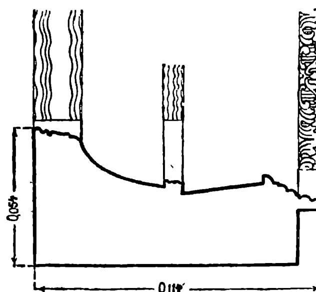
På duk, spänd på kilram af björk.

Höjd: 0.333 m.; bredd: 0.26 m.

FRANS HALS, f. 1580 eller 1581 i Mecheln, Flandern, af föräldrar från Haarlem, d. 29 Augusti 1666 i sistnämnda stad, där han sedan 1604 bodde; lärjunge af KAREL VAN MANDER (d. 1606 i Haarlem); berömd genre- och porträttmålare. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Erster Band, Wien und Leipzig 1906; J. O. KRONIG: »Führer durch das FRANS HALS MUSEUM der Stadt Haarlem», Haarlem 1914, samt »Katalog der Gemälde, Miniaturen, Pastelle u. s. w. im Reichsmuseum zu Amsterdam», 1920. Jmfr B.105 och B.123.

Den färdiga taflan finnes i Fitzwilliam-Museum, Cambridge, signerad med monogram samt från tiden 1661—1663. Se »Klassiker der Kunst», Band XXVIII: FRANS HALS, Stuttgart und Berlin 1921, sid. 271; Dr. C. HOFSTEDE DE GROOT: »Beschreibendes und kritisches Verzeichnis der Werke der hervorragendsten Holländischen Maler des XVII. Jahrhunderts», Dritter Band, 1910: FRANS HALS, n:r 106 (sid. 28), jämfördt med n:r 264 (sid. 76), samt E. W. MOES: »FRANS HALS, sa vie et son oeuvre», Bruxelles 1909, n:r 152 (sid. 107).

Ram (gammal): Af trä, svartbetsad och polerad samt med förgylld ornerad dagerlist; baksidan förstärkt med en smal fururam med stora hörn- och midtklotsar. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.

Höjd: 0.545 m.; bredd: 0.474 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
18 September 1914
hos Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel, Arsenalsgatan 2, Stockholm, se räkning samma dag.
Pris: Kr. 12000, se räkning.

Inköpt tillsammans med B.147 till sammanlagdt pris af Kr. 17000, se räkning.
Afbetaldt 1 Oktober 1914 Kr. 2000, 2 Januari 1915 Kr. 3000, 22 Juli 1915 Kr. 9000, slutlikvid 31 Juli 1915 Kr. 3000, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.

Af herr C. U. PALM inköpt från en privatsamling i Paris genom en kommissionär, YVES PERDAUX, hvilken, enligt bref från hans far till herr PALM, sedermera stupade i världskriget 1914—1919.

B. 147. OKÄND MÄSTARE (1600-talets midt), Holland.

Krigare.

Medelålders. Bröstbild, vänd halft åt vänster, hufvudet i halfprofil åt vänster; mörkt gråbruna ögon, blicken åt åskådaren; oordnadt långt vågigt gråskiftande brunt hår med en öfver pannan snedt nedfallande lock; nästan alldeles grånade mustascher och kort spetsigt tunt helskägg i samma färg.

Ljusgult kyller, framtill med en rad tätt sittande blanka kullriga knappar; gråhvit ärm, nedviken bred hvit krage af tunt tyg, öfver högra axeln en gråbrun kappa.

Bakgrund mörkt gråbrun.

Ljuset framifrån vänster.

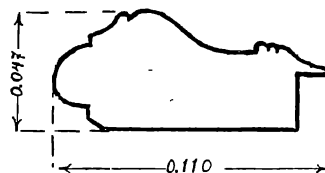
Ej signerad.

På duk, spänd på spännram af furu; i högra öfre hörnet ett rödt otydligt sigill.

Höjd: 0.425 m.; bredd: 0.346 m.

Anm. Å dukens baksida till höger nedtill en lagning med en liten kvadratisk grågul lapp.

Ram (ny): Af päronträ, mörkt brunbetsad samt polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^3/_1$): Glas.



Höjd: 0.625 m.; bredd: 0.545 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
18 September 1914
hos Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel, Arsenalsgatan 2, Stockholm, se räkning samma dag.
Pris: Kr. 5000, se räkning.
Inköpt tillsammans med B.146 till sammanlagdt pris af Kr. 17000, se räkning.
Afbetaldt 1 Oktober 1914 Kr. 2000, 2 Januari 1915 Kr. 3000, 22 Juli 1915 Kr. 9000, slutlikvid 31 Juli 1915 Kr. 3000, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.

Af herr C. U. PALM inköpt från en privatsamling i Paris genom en kommissionär, YVES PERDAUX, hvilken, enligt bref från hans far till herr PALM, sedermera stupade i världskriget 1914—1919.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
9 Oktober 1914
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 8 Mars 1915.
Betald 12 Mars 1915, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Pris: Kr. 35, se räkning.

B. 148. AELBERT CUYP (1620—1691), Holland.

Åskvädret.

I förgrunden småvågigt mörkbrunt vatten, i mellanplanet belyst, för öfrigt gråbrunt. Till vänster en framskjutande landtunga, bevuxen med vass och buskar i mörkbrunt, å denna en stor, mörkt gråbrun väderkvarn med vingstocken åt höger. Längst till vänster vid ändan af en kanalmynning ett stort grågult vindspel (s. k. overtoom eller overhal, för öfverföring af båtar från ett vattenstånd till ett annat), bestående af en rulle mellan två stolpar, i hvardera ändan af rullen ett rattliknande hjul med åtta spakar. I förgrunden nedanför väderkvarnen en mörkt gråbrun färja med tvära ändar. I färjans midt en ryttare på en gulbrun häst, halft åt höger från åskådaren; ryttaren i rundkullig hatt med plym, bred hvit krage, gult kyller, brungult skärp och gråbruna kragstöflar, i högra handen ett långt spö. Till höger om ryttaren två bortvända sittande män, den främre å färjans kant, båda i mörkt gråbruna kläder. Vid hvardera ändan (stupet) en man, stående halft åt höger, med båda händerna stakande färjan åt vänster; den vänstra i röd mössa, gråbrun jacka och bruna byxor; den högra i grå mössa, röd jacka och bruna byxor.

Vid motsatta stranden byggnader och träd, allt i gråbrunt och gult med ljusare och mörkare skiftningar. Till höger en stuga med valmtak af halm, ena gafveln och långsidan åt åskådaren, å sistnämnda sida i midten en dörröppning, upptill med fönster; ofvanför dörren en uppskjutande takkupa med insvängda takfall. Framför stugan ett stängsel, bakom densamma en lummig träddunge, bredvid denna till höger ett plank samt därbakom längst till höger ett lågt hus med halmtak. Framför stugan invid stranden en roddbåt, hvari tre figurer, i aktern en stående man, stakande båten åt höger, i midten två sittande kvinnor, å stranden vid fören en nedhukad sittande man. Bortom stugan längs stranden två träddungar, en bro och en väderkvarn samt buskar.

Längre ut på vattnet en mörkt gråbrun båt, seglande åt höger, starkt förstagad mast med fock och sprisegel samt två gråröda flaggor; i aktern tre sittande män.

Himlen täckt af svartgråa moln, här och där med gulgråa flikar. På låg höjd en i sicksack gående blixt, starkt belysande mellanplanet.

Öfver den förstnämnda kvarnen flere mörka fåglar samt längre ned till höger flere ljusa.

Ej signerad.

På trä (ek).

Å framsidan till vänster en kort horisontal spricka. Längre upp en tvärs öfver taflan gående horisontal fog, tvärs öfver densamma å baksidan till höger två ingradade, stående rektangulära bitar.

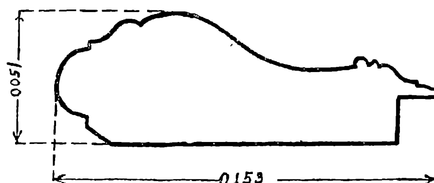
Å baksidan i svart (orig. $^2/_1$): XII.

Höjd: 0.68 m.; bredd: 1.007 m.

AELBERT CUYP, f. i Oktober 1620 i Dordrecht, begrafven 15 November 1691 därstädes; lärjunge af sin far, JACOB GERRITSZ. CUYP, samt antagligen äfven af DIRK VAN HOOGSTRAATEN; berömd landskaps- och djurmålare, målade porträtt, landskap, djur, stilleben, allt med samma mästerskap. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Erster Band, Wien und Leipzig 1906, samt »Katalog der Gemälde, Miniaturen, Pastelle u. s. w. im Reichsmuseum zu Amsterdam», 1920.

Enligt meddelande af F. SCHMID-DEGENER, direktör för Rijks-Museum i Amsterdam, vid besök i Hallwylska huset 15 Januari 1925 är taflan, som redan hos sin föregående ägare gällt som ett verk af CUYP, från dennes tidigare år.

Ram (ny): Af päronträ, brunbetsad och polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^8/_1$): Glas.



Höjd: 0.956 m.; bredd: 1.285 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,

23 September 1914
från professorn CURT WALLIS, se kvitto 1 Oktober 1914.
Betald 1 Oktober 1914, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok samt Toilettbok.
Pris: Kr. 2500, se kvitto.
Inköpt tillsammans med B.149 till sammanlagdt pris af Kr. 3000, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok samt Toilettbok.

Kända tidigare ägare:

1. Bruksägaren ALBRECHT WALLIS, Stockholm, f. 24 Februari 1815, d. 23 Juli 1889, gift 1 Augusti 1841 med MARIA AUGUSTA FORSSELL, f. 9 Januari 1819, d. 8 Februari 1898, dotter af CHRISTIAN DIDRIK FORSSELL, professor vid Kongl. Akademien för de fria konsterna i Stockholm, och dennes maka, SOPHIA CHRISTINA, f. SEYERLEN.

2. Professorn med. doktor CURT WALLIS, f. 9 Mars 1845, d. 3 Mars 1922, son till föregående, gift 28 Oktober 1893 med ARLA VIRGIN, f. 2 Maj 1871, d. 1 Maj 1924. Af professorn CURT WALLIS försåld till hans kusin WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
23 Mars 1916
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 15 Juli 1916.
Betald 28 Juli 1916, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Pris: Kr. 110, se räkning.

B. 149. ANTHONIE WATERLOO (1609/1610—efter 1676), Holland.

Hemkomst från fisket om aftonen.

Landskap med träd och växter i grönt och brunt samt snedt från vänster till höger genomskuret af en flod med blank yta, afspeglande himmel, stränder och figurer.

I förgrunden invid högra stranden en brun fiskarbåt; i aktern två män, sysslande med en hoprullad not; den till vänster vänd åt höger, öfver vänstra axeln en stång, med mörkt hår, i gråbrun hatt, mörkgrön jacka och gulbruna byxor; den till höger vänd framåt med hufvudet tillbakavändt åt höger, i mörkgrön mössa och gråbrun rock; masten och det hoprullade seglet liggande i fören.

Å stranden vid fören en grupp af fem figurer: Å bortre båtkanten en bortvänd sittande man, hållande framför sig en brun fiskkorg, med mörkbrunt hår, i röd mössa och tröja samt gulbruna byxor. Midt emot honom stående en kvinna och en man; kvinnan till vänster, med lockigt ljust hår, i svart mössa med pannsnibb, halflång mörk kappa, nedviken hvit krage och hvita ärmuppslag samt gråbrun kjortel; mannen med lockigt mörkt hår, i mörk storbrättad hatt och gråbrun dräkt. Till höger om dessa stående en man och en kvinna; mannen till vänster, med mörkt hår och mörka mustascher, i gråbrun hatt och dräkt, å ärmarna uppslitsningar med hvita isättningar, med båda händerna upptagande fisk ur en stor låg gulbrun bunke, som hålles af den bredvid stående kvinnan; denna med lockigt mörkt hår, i svart mössa med pannsnibb, mörkt grågrön tröja, nedviken bred hvit krage och hvita ärmuppslag, uppskörtad gulbrun öfver- samt röd underkjortel.

Till vänster högre upp på stranden ett promenerande par, kvinnan till vänster.

Stranden till höger med två höga träd samt buskar och bladväxter. Till vänster ett högt lummigt träd. Längre upp på stranden en hög rödbrun tegelmur med grå stenportal; därbakom höga lummiga träd samt längst till höger det brungröna sadeltaket synligt af en byggnad, öfver takfallet uppskjutande en gafvel samt skorsten och kupa i grått.

Vänstra stranden bevuxen med lummiga träd. Mellan stränderna i bakgrunden en gråbrun stolpbro, hvarå en åt höger gående man i röd rock.

I bakgrunden lummiga träd i ljusgrönt; längs horisonten en blågrön strimma.

Himlen ljust gråblå, till största delen täckt af grågula moln, längst bort till vänster en ljus rodnad.

I förgrunden till vänster nära vattnet en hvit fågel.

Ej signerad.

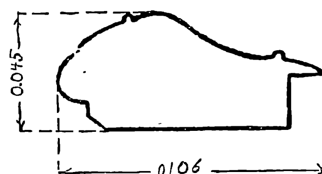
På duk, spänd på kilram af furu

Höjd: 0.52 m.; bredd: 0.64 m.

ANTHONIE WATERLOO, f. 1609 eller 1610 i Lille, bosatt till 1654 i Amsterdam, slog sig därefter ned i Leeuwarden och bodde slutligen i Utrecht, där han efter 1676 dog; hans lärare är ej känd; landskapsmålare och etsare; figurerna i hans taflor bruka vara af JAN WEENIX. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910, samt »Katalog der Gemälde, Miniaturen, Pastelle u. s. w. im Reichsmuseum zu Amsterdam», 1920.

Se OLOF GRANBERG: »Beskrifvande katalog öfver utställningen af Äldre mästares taflor m. m. ur svenska privatsamlingar, anordnad till förmån för Högskolefonden Maj—Juni 1884», Stockholm, P. A. NORSTEDT & Söner, 1884, n:r 196.

Ram (ny): Af päronträ, svartbetsad och polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):



Glas.

Höjd: 0.72 m.; bredd: 0.84 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,

23 September 1914

från professorn CURT WALLIS, se kvitto 1 Oktober 1914.

Betald 1 Oktober 1914, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok samt Toilettbok.

Pris: Kr. 500, se kvitto.

Inköpt tillsammans med B.148 till sammanlagdt pris af Kr. 3000, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok samt Toilettbok.

Kända tidigare ägare:

1. Bruksägaren ALBRECHT WALLIS, Stockholm, f. 24 Februari 1815, d. 23 Juli 1889, gift 1 Augusti 1841 med MARIA AUGUSTA FORSSELL, f. 9 Januari 1819, d. 8 Februari 1898, dotter af CHRISTIAN DIDRIK FORSSELL, professor vid Kongl. Akademien för de fria konsterna i Stockholm, och dennes maka, SOPHIA CHRISTINA, f. SEYERLEN.

2. Professorn med. doktor CURT WALLIS, f. 9 Mars 1845, d. 3 Mars 1922, son till föregående, gift 28 Oktober 1893 med ARLA VIRGIN, f. 2 Maj 1871, d. 1 Maj 1924. Af professorn CURT WALLIS försåld till hans kusin WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
23 Mars 1916
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 15 Juli 1916.
Betald 28 Juli 1916, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Pris: Kr. 85, se räkning.

B. 150. JAN STEEN (omkring 1626—1679), Holland.

Kroginteriör.

Gråbruna väggar och gulbrunt golf.

I midten kring en stående gråbrun tunna tre figurer. Till vänster en stående ung kvinna i långt framskridet hafvandeskap, vänd åt höger, i högra handen en mörkgrå metallkanna, med den vänstra förande ett vinglas till munnen, i hvit mössa med bred spets, röd halskrage, grågrön tröja, framtill hopfäst med en knapp, halflånga ärmar med höga mörka slag, nedanför dem uppvikna hvita underärmar, högra tröjärmen med uppsluppen söm, mörkt gråbrun kjortel, hvitt förkläde, barbent med mörkbruna tofflor (kippskodd). Till höger om kvinnan en bakom tunnan sittande äldre man, räckande vänstra handen upp mot det af kvinnan hållna glaset, den högra å kvinnans buk, med gråbrunt hår, bruna mustascher och pipskägg, i mörk kalott, ljusbrun rock med uppslitsade puffärmar samt hvitt krås kring hals och ärmar. Till höger om tunnan en ung man sittande på en grönklädd stol, vänd halft åt vänster med hufvudet på sned åt höger, i högra handen ett cylindriskt glas, nästan fylldt med en brun vätska, vänstra armbågen stödd mot stolskarmen med handen uppåtvänd, vänstra benet öfver det högra, med långt lockigt mörkbrunt hår, i snedt sittande ljusgrå toppig hatt, öppen brunfodrad mörkt gråsvart rock, uppknäppt svart väst, gråhvit skjorta, likaledes uppknäppt, bruna knäbyxor, blåa strumpor, den vänstra något nedhasad, samt mörka skor. Under stolen hufvudet synligt af en hund. Ofvanpå tunnan ett rödbrunt fyrfat, en kritpipa samt en hvit strut med tobak. Bredvid den sistnämnde mannen en å golfvet stående mörkbrun träkanna med breda kopparfärgade band; till vänster därom ett ljusbrunt fyrfat samt en mörkbrun storbrättad hatt, hvarunder en liggande mörkbrun kanna. Bakom kvinnan en gosse, hållande en brun mugg, med brunt hår, i mörkbrun storbrättad hatt och svartgrön rock.

Längst till vänster ett å en brun bock liggande ölfat, vid hvilket en stående framåtböjd man med högra armen och hufvudet stödda mot fatet, vänstra handen hållande ett stort bukigt brungrått lerkrus under fatets kran, med brunt hår, mörka mustascher

och pipskägg, i mörkbrun rock och gulbruna ärmar, vida rödbruna knäbyxor samt mörka strumpor och skor. Under kranen en låg mörk droppskål.

Vänstra sidoväggen med ett tvådeladt fönster med blyinfattade smårutor och gråbrun grof karm; genom den öfre delen brunt löfverk synligt; nedre bågen uppslagen inåt; å karmen en kritbit.

Fondväggen med en stor hvalföppning till en bakom liggande afdelning af rummet. Å väggen till vänster, bakom det uppslagna fönstret, tre på en hylla stående glasflaskor; däröfver vid hvalfkanten en på en spik hängande mörkbrun korg. Bakom hvalfvet till vänster en inåt uppslagen dörr; i dörröppningen två figurer, den främre en man, hållande en kanna i vänstra handen samt i grå hatt och rock; den bakre en kvinna i hvit nackmössa och grå dräkt; genom dörröppningen öfver figurerna gråblå himmel synlig.

Bortom de två först beskrifna männen en kvinna och en gosse; kvinnan till höger, med nedanför bröstet korslagda armar, i gulbrun nackmössa, urringad mörkbrun klädning och bred hvit krage; till vänster bakom henne gossen, i neddragen gulbrun mössa och grå dräkt.

Till höger en öppen spis med grå kupa å mörkbrun bärbjälke; å härden svag eld. Framför kupan en i ett snöre framför hvalföppningen hängande gulbrun rund fågelbur med en fågel; ofvanpå buren en gren med mörkgrönt löfverk.

Ljuset från vänster.

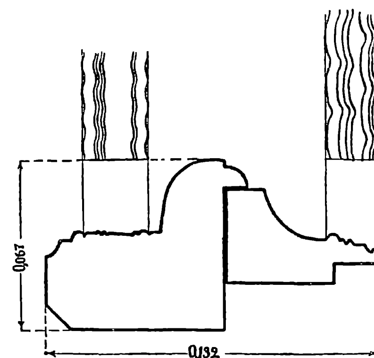
Å ölfatet nedtill signerad: Steen f

På duk, spänd på kilram af furu, med korskryss.

Höjd: 0.9 m.; bredd: 0.764 m.

JAN HAVICKSZ. STEEN, f. omkring 1626 i Leyden, begrafven 3 Februari 1679 därstädes; lärjunge af NICOLAES KNUPFER i Utrecht, sedan af ADRIAEN VAN OSTADE i Haarlem och slutligen af sin svärfar, JAN VAN GOYEN, i Haag; berömd genremålare, lefde i fädernestaden åren 1646—1649, 1658—1661 samt efter sin fars död 1669, i Haag 1649—1654, i Delft 1654—1657 samt i Haarlem 1661—1669. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910. Jmfr K.A.37.

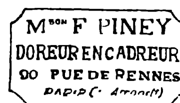
Ram (gammal): Af trä, brunbetsad och polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^3/_1$): Glas.



Å ramens baksida å öfverstycket i svart (orig. $^2/_1$): **ACH UC**

75 VUE 61^5^

å understycket en hvit papperslapp, hvarå i svart (orig. $^2/_1$):



Höjd: 1.137 m.; bredd: 1 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
28 Januari 1915
hos Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel, Arsenalsgatan 2, Stockholm, se räkning samma dag.
Betald 29 Januari 1915, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok samt Toilettbok.
Pris: Kr. 11 000, se räkning.
Inköpt tillsammans med B.151 och B.152 till sammanlagdt pris af Kr. 12 000, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok samt Toilettbok.

Känd tidigare ägare:
Bankiren ALFRED BERG, f. 5 September 1871, d. 18 Maj 1920.
Af honom inköpt från okänd samling i Paris.
Af bankiren ALFRED BERG försåld genom Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel.

B. 151. JACOB DUCK (omkring 1600—efter 1660), Holland.

Musicerande sällskap.

Rumsinteriör.

I midten å ljust brungrått golf ett stort rektangulärt bord, täckt af en gulbrun duk med mönster i gult och ljusblått samt med bred frans. På bordet en upp och nedvänd brun luta, ett högt fotglas, till hälften fylldt med rödt vin, ett Nassau-krus med henkel och lock samt flere notböcker.

Vid vänstra bordsändan sittande å en brun stol en kavaljer, vänd åt höger, vänstra armen hvilande å bordet, handen hängande öfver kanten, högra handen hållande om halsen på en mot golfvet stödd brun violoncell, vänstra benet framsträckt, det högra till största delen skymdt af violoncellen, med mörkbrunt hår och mustascher i samma färg, i stor gråbrun hatt med uppviket brätte samt hvit och ljusgrön plym, längdveckad hvitskiftande grå rock, garnerad med ljusgröna bandrosetter och rader af tätt sittande hvita knappar, ljusgrön långhalsduk, grågröna knäbyxor och ljusgröna knärosetter,

broderade ljusgråa glänsande strumpor samt mörka skor med utskärningar och ljusgröna bandrosetter. Till vänster bakom honom å en taburett en grågrön kappa med hvita kanter och bollfransar; framför kappan en mot denna lutad värja med fästet och den ljusbruna lifremmen å golfvet; till höger därom ett brunt fyrfat, en lång kritpipa, en hvit pinne samt ett hvitt papper.

Bakom bordet, vid dess högra hörn, en sittande man, vänd framåt, högra armbågen mot bordet, handen uppåtriktad, i grågrön kappa med kapuschongen uppdragen å hufvudet samt mörk långhalsduk.

Vid högra främre bordshörnet sittande å en brun stol en dam, vänd åt vänster, högra handen hållande i ett af bladen i en å bordet liggande uppslagen notbok, den vänstra hållande en luta mot bröstet, fötterna på en gråbrun fyrsidig fotvärmare, med burrigt brunt hår, i svart storbrättad hatt med hvit plym, röd- och blågrönblommigt hvitt lif med skört och rund urringning, ärmarna uppslitsade, med gula isättningar och kanter, gulbrun långhalsduk och vid, hvitskimrande ljusgrön kjortel.

Bakom henne en stående kavaljer, vänd framåt, stödjande högra armen mot stolsryggen, den vänstra i sidan, med långt lockigt mörkbrunt hår och mörkbruna mustascher, i stor ljusgrå hatt med uppviket brätte samt grön plym, kring öfverkroppen en ljust grågul slängkappa med nedviken bred hvit krage med bollfrans, gråbruna knäbyxor med hvita knapprader, mörkgröna knärosetter med hvita ändfransar, ljusgråa glänsande strumpor samt mörka skor med utskärningar och mörkgröna bandrosetter; vid vänstra sidan värja med blank släpsko.

I bakgrunden en gråbrun vägg, till vänster med ett starkt utskjutande hörn.

Ljuset från vänster.

Ej signerad.

På trä (ek).

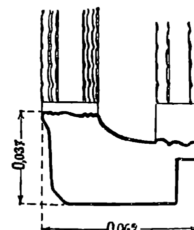
Å taflans baksida i midten en horisontalt gående fog, synlig äfven å framsidan.

Höjd: 0.482 m.; bredd: 0.732 m.

JACOB A. SZ. DUCK, f. omkring 1600 i Utrecht, d. efter 1660 i Haag (?); målare af sällskapsbilder, verksam först i Utrecht, senare (1656—1660) i Haag. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Erster Band, Wien und Leipzig 1906.

I »Catalogue de Tableaux anciens (RUDOLF PETTZER à Cologne e. a.), FREDERIK MULLER & C:ie, Vente 26—27 Mai 1914 à Amsterdam», återfinnes i reproduktion en replik af taflan, n:r 305, »La partie de musique», signerad till höger J. A. (i monogram) Duck.

Ram (gammal): Af trä, svartbetsad och polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$):



Glas.

Höjd: 0.59 m.; bredd: 0.84 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
28 Januari 1915
hos Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel, Arsenalsgatan 2, Stockholm, se räkning samma dag.
Betald 29 Januari 1915, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok samt Toilettbok.
Pris: Kr. 500, se räkning.
Inköpt tillsammans med B.150 och B.152 till sammanlagdt pris af Kr. 12000, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok samt Toilettbok.

B. 152. OKÄND MÄSTARE (1600-talet), Holland.

Ung man med flöjt.

Knäbild, sittande i en gråbrun länstol, vänd halft åt höger, hufvudet i halfprofil åt höger, något lutad mot högra armstödet med armen öfver detsamma samt i handen en mörkt gråbrun flöjt; mörkbruna ögon, blicken åt åskådaren; långt lockigt brunt hår med midtbena; spetskantad bred hvit krage, framtill med två tofsar; svartbrun dräkt och pösig hvit underärm, öfver vänstra axeln en mantel i färg som dräkten.

Till vänster å ett rektangulärt bord, täckt af en mörkt grågrön duk, en uppslagen notbok och en gulbrun fiol, hvaraf endast halsen synlig. Ofvanför bordet längs vänstra tafvelkanten ett nedhängande smalt mörkt draperi.

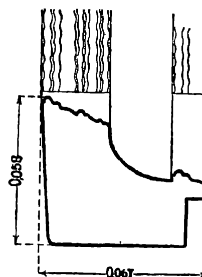
Bakgrund gråbrun.

Ljuset framifrån vänster.

Å bordduken under fiolen signerad (otydligt): GS

På duk, uppklistrad på trä (ek).

Höjd: 0.285 m.; bredd: 0.233 m.



Ram (gammal): Af trä, brunbetsad. Profil som figuren (orig. $^3/_1$): Glas.

Höjd: 0.406 m.; bredd: 0.356 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
28 Januari 1915
hos Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel, Arsenalsgatan 2, Stockholm, se räkning samma dag.
Betald 29 Januari 1915, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok samt Toilettbok.

Pris: Kr. 500, se räkning.
Inköpt tillsammans med B.150 och B.151 till sammanlagdt pris af Kr. 12000, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok samt Toilettbok.

Känd tidigare ägare:
Bankiren ALFRED BERG, f. 5 September 1871, d. 18 Maj 1920.
Af honom försåld genom Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel.

B. 153. OKÄND MÄSTARE (1500-talets senare hälft), Frankrike (?).

Porträtt af medelålders förnäm dam.

Knäbild, stående vänd halft åt vänster, hufvudet i halfprofil åt vänster, bredvid en klädd länstol med mörkbrun sits och mörkgrön rygg; högra handen hvilande å armstödet, vänstra handen hållande i slutlänken af en gördelkedja; bruna ögon, blicken åt åskådaren; bakåtkammadt brunt hår, något utstående vid sidorna; å hufvudet ett diadem i gul-, röd- och blåspräcklig emalj med vid öronen framåt böjda ändar, ofvanpå i midten ett pålagdt gult ornament, det hela besatt med hvita pärlor, omväxlande med röda stenar; vid diademet fäst en bakåt nedfallande svart slöja, något synlig vid vänstra sidan.

Hvitt pipkrås. Framtill öppen, ärmlös rakskuren svart öfverklädning med höga ärmvulster, å de senare samt längs framkanterna en rad af månguddade guldrosetter. Gulhvitt snibblif med långa smala ärmar, garneradt med tvärgående gula snodder samt framtill knäppt med en rad refflade kullriga guldknappar. Kring handlederna hvitt pipkrås, därofvanför å hvardera ärmen ett guldarmband, ledadt i flere delar, hvarannan med ornament och hvarannan med pansarkedja. Veckig vid, rikt brunfasonerad gul kjortel.

Kring halsen en långt ned till midjan hängande treradig guldkedja af stora runda refflade länkar. Dessutom gördelkedja af guld med hyskformiga länkar och profilerade mellanstycken, vid den i vänstra handen hållna slutlänken en kula af korsade stafvar, bildande ett fyrsidigt rutverk; snedt öfver kulan ett band med devis i svart å franska: ESPOIR EN L'A'; under kulan ett hänge af en svart mindre kula med hvit smal afslutning. Å samma hands pekfinger två guldringar, den yttre slät, den inre med en stor fyrsidig mörk sten.

Bakgrund mörkt gråbrun.

Ljuset från vänster.

I högra öfre hörnet signerad: G:C:FEC

På trä (ek).

Baksida svartmålad, målningen fläckvis bortfallen.

Å baksidan till vänster upptill en lapp af ljusgult papper, hvarå i svart och rödt tryckt och skrifvet (orig. $^2/_1$):

SCOTTISH EXHIBITION, GLASGOW, 1911.
PALACE OF HISTORY.
Senders' Name, Baron Rudbeck
Address, Tureberg,
Article Lent,
Margaret of Scotland
This Label to be attached to Article inside package only.

I öfre högra hörnet å baksidan skrifvet med blyerts några ord, af hvilka synliga: M(argareta) M(other) of H(enry) Darnley; därunder några rader otydlig skrift.

Höjd: 0.365 m.; bredd: 0.275 m.

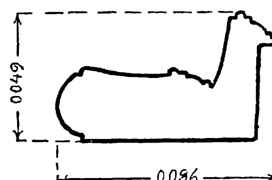
Anm. Pendang till B.154.

Taflan gick vid inköpet som ett verk af FRANÇOIS CLOUET (omkring 1500—1572), hvilket uppenbarligen ej stämmer med signeringen, som tydligen utgöres af initialerna G. C. (G. E.? C.).

Vidare har taflan ansetts föreställa MARGARETA TUDOR (1489—1541), dotter af konung HENRIK VII af England och ELISABETH af York samt förmäld i Augusti 1503 med konung JAKOB IV af Skottland, f. 17 Mars 1473 och som stupade i slaget vid Flodden 9 September 1513, då MARGARETA blef landets regentinna, hvarefter hon i Augusti 1514 i hemlighet gifte sig med ARCHIBALD DOUGLAS, 6:e earl af Angus (omkring 1489—1557; i detta äktenskap föddes dottern MARGARET, d. 1587, i sitt äktenskap med MATTHEW STUART, earl af Lennox, mor till HENRY STUART, lord Darnley, drottning MARIA STUARTS gemål, f. 1545, d. 1567), skild från honom 1528 samt omgift i hemlighet med HENRY STUART, lord Methuen.

Enligt en otydlig anteckning med blyerts å taflans baksida skulle taflan föreställa just ofvannämnda mor till lord Darnley. — Devisen »Espoeir en la ......» å gördelkedjans slutlänk har ej kunnat identifieras i CHASSANT: »Dictionnaire des devises historiques et héraldiques», Paris 1878, med supplement af HENRY TAUSIN år 1896.

Ram (ny): Af päronträ, svartbetsad och polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):



Glas.

Höjd: 0.525 m.; bredd: 0.435 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,

å auktion hos Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel, Arsenalsgatan 2, Stockholm, 5 Oktober 1915.
Katalog 205 n:r 21, se räkning samma dag.
Betald 1 November 1915, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Pris: Kr. 4000, se räkning.

Kända tidigare ägare, se auktionskatalog 205, sid. 4:

1. Friherre GOTTHARD MAURITZ VON REHAUSEN, f. 29 September 1762, d. 8 December 1822, gift 26 Juli 1801 i Lissabon med HARRIET LOVISA BULKELEY, f. 18 September 1776 i Lissabon, d. 21 Oktober 1834 i Jönköping.
   Af friherre VON REHAUSEN inköpt i England i början af 1800-talet, då han var svensk minister vid storbritanniska hofvet.

2. Öfverhofstallmästaren grefve GUSTAF ADOLPH FREDRIK WILHELM VON ESSEN, Vik, Balingsta socken, Uppland, f. 15 Juli 1803, d. 3 Oktober 1874, gift 7 April 1831 med IDA MARY VON REHAUSEN, f. 13 Mars 1811, d. 2 Maj 1893, dotter till föregående. Se BERNHARD SCHLEGEL: »Svenska slott — Wijk», Stockholm 1876, Tafvelsamlingen, n:r 150.

3. Hofmarskalken friherre REINHOLD THURE GUSTAF CARL GABRIEL RUDBECK, Edsberg, Sollentuna socken, Uppland, f. 16 December 1825, d. 13 Mars 1915, gift 2:a gången 24 Maj 1864 med friherrinnan IDA VON ESSEN, f. 10 December 1838, d. 23 Juli 1922, dotter till föregående.

4. Friherre REINHOLD RUDBECKS arfvingar.
   Af dessa försåld å ofvannämnda auktion.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
9 December 1915
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 29 Mars 1916.
Betald 30 Mars 1916, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Pris: Kr. 60, se räkning.

B. 154. OKÄND MÄSTARE (1500-talets senare hälft), Frankrike (?).

Porträtt af ung förnäm man.

Knäbild, stående vänd halft åt höger, hufvudet i halfprofil åt höger; högra handen hvilande framtill å höften, vänstra armen vid sidan, handen om värjfästet, hvaraf endast den refflade guldknappen synes; gråblåa ögon, blicken åt åskådaren; mörkbrunt hår.

Svart barett, snedt åt vänstra sidan; vid högra sidan en gul- och hvitskiftande plymägrett samt kring nedre kanten större och mindre filigransrosetter i gult och hvitt.

Åtsittande gråhvit rock af skinn, med s. k. gåsbuk samt framtill knäppt med en rad tätt sittande gulhvita kullriga knappar; hög uppstående krage med hvitt pipkrås; å kragen grofva tvär- och kantsömmar af guldtråd, de senare fortsättande längs knappraden; smala ärmar, hvardera med dylik söm längs midten och nedtill kring kanten samt med tre knappar jämte hvitt krås; kring hvartdera ärmhålet en smal flikad remsa. Kring halsen en långt å bröstet nedhängande treradig guldkedja af runda

refflade länkar. Gråhvita ballongbyxor med applikation af längdgående genombrutna bårder af brungult skinn i rosett- och bladmönster med hvita kantstickningar. Mellan byxbenen en »Latz» med likadan ornering. Svart värjgehäng med gula kantränder och i midjan vid högra sidan synlig lång spännslejf med ändbeslag af guld. Vid högra sidan en dolk med fäste af guld samt i svart slida med guldbeslag; fästet med liten parerbygel med knoppformig midt, nedböjd parerstång med refflad ändknopp, lindad kafvel och refflad stor knapp.

Bakgrund mörkt gråbrun.

Ljuset från vänster.

I högra öfre hörnet signerad: G:C:FEC

På trä (ek).

Å baksidan upptill i midten med rödkrita skrifvet (orig. $^2/_1$):

Jakob V
af Skottland

Till vänster en rektangulär lapp af ljusgult papper, hvarå i svart och rödt tryckt och skrifvet (orig. $^2/_1$):

SCOTTISH EXHIBITION, GLASGOW. 1911.
PALACE OF HISTORY.
Sender's Name Baron Rudbeck
Address Tuleberg
Article Lent, Jacob V
This Label to be attached to Article inside package only.

Rundt taflan en smal fyllnadsram af trä (lind), hvarigenom storleken blifvit densamma som pendangens.

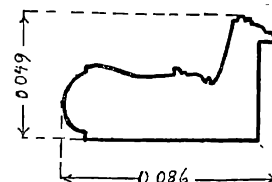
Höjd: 0.35 m.; bredd: 0.268 m.

Anm. Pendang till B.153.

Taflan gällde vid inköpet för att vara ett verk af FRANÇOIS CLOUET (omkring 1500—1572), hvilket uppenbarligen ej stämmer med signeringen, som tydligen utgöres af initialerna G. C. (G. E.? C.).

Vidare har taflan ansetts föreställa konung JAKOB V af Skottland, f. 10 April 1513, d. 16 December 1542, son af JAKOB IV och MARGARETA TUDOR samt förmäld 1:a gången 1 Januari 1537 med MAGDALENA (d. i Juli 1537), dotter af konung FRANS I af Frankrike, 2:a gången 1538 med MARIA AF GUISE (Lothringen), f. 22 November 1515, d. 11 Juni 1560; i detta senare äktenskap föddes dottern MARIA STUART, drottning af Skottland (1542—1567). Emellertid angifver kostymen å porträttet en senare tid, 1560—1580-talet, hvadan porträttet troligen föreställer någon annan personlighet än JAKOB V.

Ram (ny): Af päronträ, svartbetsad och polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^8/_1$):



Glas.

Höjd: 0.525 m.; bredd: 0.435 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
å auktion hos Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel, Arsenalsgatan 2, Stockholm, 5 Oktober 1915.
Katalog 205 n:r 22, se räkning samma dag.
Betald 1 November 1915, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Pris: Kr. 6500, se räkning.

Kända tidigare ägare, se auktionskatalog 205, sid. 4:

1. Friherre GOTTHARD MAURITZ VON REHAUSEN, f. 29 September 1762, d. 8 December 1822, gift 26 Juli 1801 i Lissabon med HARRIET LOVISA BULKELEY, f. 18 September 1776 i Lissabon, d. 21 Oktober 1834 i Jönköping.
   Af friherre VON REHAUSEN inköpt i England i början af 1800-talet, då han var svensk minister vid storbritanniska hofvet.
2. Öfverhofstallmästaren grefve GUSTAF ADOLPH FREDRIK WILHELM VON ESSEN, Vik, Balingsta socken, Uppland, f. 15 Juli 1803, d. 3 Oktober 1874, gift 7 April 1831 med IDA MARY VON REHAUSEN, f. 13 Mars 1811, d. 2 Maj 1893, dotter till föregående. Se BERNHARD SCHLEGEL: »Svenska slott — Wijk», Stockholm 1876, Tafvelsamlingen, n:r 149.
3. Hofmarskalken friherre REINHOLD THURE GUSTAF CARL GABRIEL RUDBECK, Edsberg, Sollentuna socken, Uppland, f. 16 December 1825, d. 13 Mars 1915, gift 2:a gången 24 Maj 1864 med friherrinnan IDA VON ESSEN, f. 10 December 1838, d. 23 Juli 1922, dotter till föregående.
4. Friherre REINHOLD RUDBECKS arfvingar.
   Af dessa försåld å ofvannämnda auktion.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
9 December 1915
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 29 Mars 1916.
Betald 30 Mars 1916, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Pris: Kr. 60, se räkning.

B. 155. CLAES BERCHEM (1620—1683), Holland.

Kvinna mjölkande en get.

I förgrunden till höger framför en ruin en kvinna och en get, båda vända åt vänster. Kvinnan på knä, mjölkande med högra handen, den vänstra å getens länd; lågt uppsatt svart hår, uppkaflade vida hvita ärmar, ljusgult lifstycke, röd kjortel, till större delen täckt af ett långt raggigt gulbrunt och hvitt skinn, samt mörkt gråbruna skor.

Geten gråhvit med mörkbruna fläckar och krökta svarta horn; under geten en låg rund brun lerskål.

Bakom kvinnan en liggande brun get samt framför den förstnämnda geten två liggande ljusbruna får.

Marken ojämn, med stenar samt låga buskar i ljusare och mörkare brungrönt.

Ruinen brungrå, längst till höger med ett torn, nedtill å detta en stående rektangulär glugg, öfver denna en framskjutande trädgren med bruna och gula löf; upptill en rundbågig glugg, nedanför denna en liten rektangulär. Till vänster en raserad mur, öfvervuxen med lummiga träd och buskar i mörkt brunt och grönt.

I bakgrunden längst till vänster en bergshöjd.

Himlen nästan täckt af ljusare och mörkare gråa moln, på flere ställen starkare belysta.

Ljuset från höger.

Ej signerad.

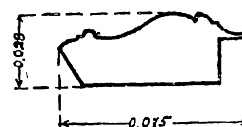
På trä (ek).

Å baksidan till höger med rödkrita skrifvet: Berghem.

Höjd: 0.26 m.; bredd: 0.342 m.

CLAES (NICOLAES) PIETERSZ. BERCHEM (BERGHEM eller BERRIGHEM), döpt 1 Oktober 1620 i Haarlem, d. 18 Februari 1683 i Amsterdam; lärjunge först af sin far, stillebenmålaren PIETER CLAESZ., senare af JAN VAN GOYEN, CLAES MOYAERT, PIETER DE GREBBER, JAN WILS (hans svärfar) och J. B. WEENIX; var 1642 medlem af gillet i Haarlem, måste ha varit länge i Italien, hvarom otaliga studier, skisser och taflor vittna; berömd målare och etsare. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Erster Band, Wien und Leipzig 1906, samt »Katalog der Gemälde, Miniaturen, Pastelle u. s. w. im Reichsmuseum zu Amsterdam», 1920. Jmfr B.49 och B.56.

Ram (ny): Af päronträ, brunbetsad och polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.

Höjd: 0.396 m.; bredd: 0.476 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,

å auktion hos Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel, Arsenalsgatan 2, Stockholm, 5 Oktober 1915.

Katalog 205 n:r 55, se räkning samma dag.

Betald 1 November 1915, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.

Pris: Kr. 610, se räkning.

Kända tidigare ägare, se auktionskatalog 205, sid. 4:

1. Friherre GOTTHARD MAURITZ VON REHAUSEN, f. 29 September 1762, d. 8 December 1822, gift 26 Juli 1801 i Lissabon med HARRIET LOVISA BULKELEY, f. 18 September 1776 i Lissabon, d. 21 Oktober 1834 i Jönköping.
   Af friherre VON REHAUSEN inköpt i England i början af 1800-talet, då han var svensk minister vid storbritanniska hofvet.

2. Öfverhofstallmästaren grefve GUSTAF ADOLPH FREDRIK WILHELM VON ESSEN, Vik, Balingsta socken, Uppland, f. 15 Juli 1803, d. 3 Oktober 1874, gift 7 April 1831 med IDA MARY VON REHAUSEN, f. 13 Mars 1811, d. 2 Maj 1893, dotter till föregående. Se BERNHARD SCHLEGEL: »Svenska slott — Wijk», Stockholm 1876, Tafvelsamlingen, n:r 22.

3. Hofmarskalken friherre REINHOLD THURE GUSTAF CARL GABRIEL RUDBECK, Edsberg, Sollentuna socken, Uppland, f. 16 December 1825, d. 13 Mars 1915, gift 2:a gången 24 Maj 1864 med friherrinnan IDA VON ESSEN, f. 10 December 1838, d. 23 Juli 1922, dotter till föregående.

4. Friherre REINHOLD RUDBECKS arfvingar.
   Af dessa försåld å ofvannämnda auktion.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
9 December 1915
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 29 Mars 1916.
Betald 30 Mars 1916, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Pris: Kr. 30, se räkning.

B. 156. LUCAS CRANACH d. ä. (1472—1553), Tyskland.

VENUS.

Halffigur, stående halft åt vänster, hufvudet i halfprofil åt vänster, något nedböjdt mot högra axeln; ögon mörka, halföppna, med blicken nedåt; högra armen uppåtböjd, underarmen framåtvriden, handen inåtböjd med synlig flatsida samt hållande en gråhvit, mycket tunn slöja, hängande i en båge framför kroppen och nedtill fasthållen med vänstra handen, hvars ryggsida hvilande mot kroppen baktill nedanför höften; framtill benadt gulrödt hår, långt nedfallande å högra sidan i mörkbruna lockar, längs vänstra axeln en lång lock.

Brungult halsband med en blom- och bladfläta mellan två repstafvar.

Bakgrund svartgrå.

Ljuset från vänster.

Ej signerad.

På trä (lönn), tilltagande i tjocklek uppåt.

Baksida parketterad med ek och lönn.

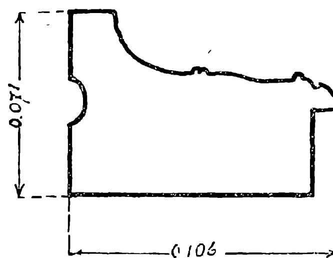
Å taflan har med all sannolikhet, att döma efter flere liknande af samme mästare, nedtill till vänster funnits en bild af AMOR.

Taflan var vid inköpet snedt afskuren nedtill och kupig, till synes utgörande ett fragment af en dörr- eller panelfyllning. Vid den af snickaren EDVARD JOHANSSON utförda reparationen blef nedre kanten något litet afhyflad.
Å framsidan till vänster nedtill en stående rektangulär träbit (gammal) infälld.
I målningen spridda tvärgående små sprickor.

Höjd: 0.94 m.; bredd: 0.595 m.

LUCAS CRANACH d. ä., efter sin födelseort äfven kallad KRONACH (i bayerska kretsen Oberfranken) — familjenamnet var SUNDER eller MÜLLER —, f. 1472, d. 16 Oktober 1553 i Weimar; antagligen lärjunge af fadern; målare, kopparstickare och tecknare för träsnitt, sachsiska skolans grundare och hufvudmästare under 1500-talet, företrädare för det protestantiska måleriet; från 1505 hofmålare hos sachsiske kurfursten FREDRIK den vise i Wittenberg; 1537 och 1540 borgmästare i Wittenberg; från 1552 till sin död bosatt i Weimar. CRANACH signerade sina arbeten (äfven dem från hans verkstad, där hans söner HANS och LUCAS d. y. voro verksamma) sedan 1509 med det bekanta drakmärket (beskrifvet i hans 6 Januari 1508 daterade vapenbref), hvilket med tiden fick olika form. Enligt ULRICH THIEME: »Allgemeines Lexikon der bildenden Künstler von der Antike bis zur Gegenwart», Achter Band, Leipzig 1913. Jmfr B.112.

Ram (ny): Af ebenholts, polerad; på blindram af furu.
Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.

Höjd: 1.125 m.; bredd: 0.795 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
å auktion hos Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel, Arsenalsgatan 2, Stockholm, 5 Oktober 1915.
Katalog 205 n:r 56½, se räkning samma dag.
Betald 1 November 1915, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Pris: Kr. 4200, se räkning.

Kända tidigare ägare, se auktionskatalog 205:

1. Hofmarskalken friherre REINHOLD THURE GUSTAF CARL GABRIEL RUDBECK, Edsberg, Sollentuna socken, Uppland, f. 16 December 1825, d. 13 Mars 1915, gift 1:a gången 24 Juni 1857 med friherrinnan JOSEPHINA JOHANNA CATHARINA HAMILTON AF HAGEBY, f. 20 April 1834, d. 28 Oktober 1861; 2:a gången 24 Maj 1864 med friherrinnan IDA VON ESSEN, f. 10 December 1838, d. 23 Juli 1922.
2. Friherre REINHOLD RUDBECKS arfvingar.
   Af dessa försåld å ofvannämnda auktion.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
8 April 1916
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 15 Juli 1916.
Betald 28 Juli 1916, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Pris: Kr. 125, se räkning.

B. 157. FRANS DE VRIENDT FLORIS, kallad FRANS FLORIS (1518/1519—1570), Flandern.

POMONA.

I midten framför en grof trädstam POMONA, knäfigur, sittande vänd framåt med hufvudet i profil åt vänster, vänstra knäet mera upplyft än det högra; lockigt gulbrunt hår, uppsatt i stor nackknut, omgifven af en fläta, hvarå på en röd snodd glest uppträdda hvita pärlor, från knuten baktill nedhängande en lock, omvirad med en röd snodd; öfverkroppen bar, kring halsen ett hvitt pärlband, långt nedhängande, korsadt mellan brösten samt fortsättande kring midjan; brunskiftande grågrön tunika, upptill fäst vid ett bredt bälte af ljus metall, hvarå mellan två repstafvar stående ovaler, hvarje i midten med en sten, hvarannan fyrsidig, smaragdfärgad, hvarannan oval, rubinfärgad, samt vid hvardera ytterkanten en rynkad hvit spets; under tunikan gul kjortel; vänstra armbågen stödd mot knäet, handen upplyftande tunikan, hvarifrån sex röda jordgubbar nedfalla; högra armen hvilande å kanten af en bredvid stående hög oval brun vidjekorg.

Korgen fylld med frukter, hvaraf synliga: längst till vänster ett brunt päron, en stor mörk melonliknande frukt och en öfver kanten nedhängande bönbalja i grönt, bakom dessa ett stort treflikigt bönblad med en nedhängande bönbalja; mera till höger en kronärtskocka, en grön gurka, en gul persika och ett bönstånd med fyra uppstående baljor; längst till höger två rödbruna äppelliknande frukter. Framför korgen en åt höger lutande stor grönspräcklig pumpa med skaftet å korgkanten, till höger ett selleristånd med gråhvit rotknöl med lång sugrot och mörkgrön blast.

Till vänster bakom korgen en skrattande mörkhyad satyr i halffigur, halft bortvänd,

med hufvudet vändt mot gudinnan och något mörkare än kroppen; högra armen uppåtböjd, tummen och pekfingret riktade mot ansiktet; trubbig näsa med insjunken näsrygg, tjocka bågböjda ögonbryn, korta mustascher och hakskägg, två små spetsiga bockhorn i pannan samt bocköron och knollrigt mörkbrunt hår; öfver vänstra axeln snedt öfver ryggen en röd mantel.

Trädstammen bakom gudinnan mörkbrun; till vänster en rakt uppstående smal brun gren, omslingrad af en humleranka i grönt och brunt med kottar och blad; till höger tre mindre grenar med brungröna blad, den ena rakt utstående, å denna en stor gulröd äppelliknande frukt.

Till höger om trädstammen å ett gråbrunt bord på fotstycken: i midten en stor gulbrun melon, omgifven af mindre frukter, till vänster en rödbrun drufklase med ett stort löf samt en öfver bordskanten nedhängande rund grågrön frukt; ofvanför vinlöfvet en gulhvit och en brun lök samt en gulbrun kastanj, bakom melonen ett stort brungrönt blad och framför detta en från höger uppskjutande gurkblomma; till höger därom en brungrön beta med en birot; under och framför melonen en gul och en rödbrun frukt, liggande å två gröna blad, längst till höger en gulbrun ananasfrukt; framtill nedanför bordskanten en lång, ljust grågrön slanggurka och en palsternacka i samma färg.

Himlen till största delen täckt af ljust blågråa moln; vid horisonten ett mörkare bälte.

Ljuset framifrån vänster.

Å fotstället i mörkt signerad: FF. IV.

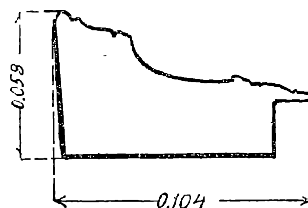
På duk, fastklistrad vid en rygg af trä.

Höjd: 1.155 m.; bredd: 1.34 m.

Duken vid den sista renoveringen borttagen från den gamla ryggen. Sedan denna blifvit förstärkt med ett å framsidan pålagdt tjockt tvärfanér af ek, blef duken åter uppklistrad på densamma. Den gamla ryggen bestående af fem sammanfogade bräder af ek, liggande i taflans breddriktning; å baksidan fem i höjdriktningen gående slåar af ek med fasade kanter, den mellersta något tunnare än de öfriga.

FRANS DE VRIENDT, kallad FRANS FLORIS, f. 1518 eller 1519 i Antwerpen, begrafven 1 Oktober 1570 därstädes; af sin far, skulptören CORNELIS DE VRIENDT, ursprungligen bestämd för dennes yrke, ägnade han sig efter faderns död 1538 åt måleriet och blef lärjunge af LAMBERT LOMBARD i Liège, sedan 1547, efter återkomsten från en resa till Italien, mästare i Antwerpen, där verksam; berömd historie- och porträttmålare. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Erster Band, Wien und Leipzig 1906, samt »Musée Royal de la Haye (Mauritshuis), Catalogue raisonné des Tableaux et des Sculptures», Deuxième Édition, La Haye 1914. Jmfr B.166.

Ram (gammal): Af päronträ, svartbetsad och polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$): Glas.



Höjd: 1.34 m.; bredd: 1.515 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
à auktion hos Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel, Arsenalsgatan 2, Stockholm, 17 April 1916.
Katalog 208 n:r 86, se räkning samma dag.
Betald 26 April 1916.
Pris: Kr. 2500, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok samt räkning.

Kända tidigare ägare, enligt bref från f. d. bibliotekarien OLOF GRANBERG 7 November 1920:

1. Kejsar RUDOLPH II:s Konstkammare i Prag, af svenskarna tagen 1648. I ett i f. d. K. K. Reichsfinanzarchiv i Wien förvaradt inventarium (i kopia) från 1621 öfver den kejserliga Konstkammaren i Prag uppförd under följande titel: »N:o 827. Ein Sommer mit einem Satiro vom Floris (Orig.)».
2. Drottning CHRISTINAS tafvelgalleri, hvarest taflan enligt samme meddelare är uppförd i markis DU FRESNES inventarium från 1652 under följande titel: »N:o 253. Dito (un grand tableau) une grande femme auec des fruits alentour d'elle, et un Saturne (sic!) derriere».
3. Den under 1700-talets förra hälft bildade Grillska tafvelsamlingen på Österby, hvilken tafvelsamling 1876 delades mellan medlemmar af ätten TAMM.
4. Aktiebolaget Österby bruk, Films socken, Uppland.
   Af detta försåld à ofvannämnda auktion.

B. 158. PAULUS MOREELSE (1571—1638), Holland.

Porträtt af medelålders förnäm man.

Halffigur, vänd halft åt höger, hufvudet i halfprofil åt höger. Mörka ögon, det högra gråbrunt, det vänstra gråblått, blicken åt åskådaren; rödlett ansiktsfärg, mörkt hår, ljusare vid tinningarna, kortklippt, med spetsig pannsnibb, samt tunna bruna mustascher och tunt hakskägg.

Goffreradt yfvigt bredt hvitt halskrås af tunt tyg med tät ytterkant. Åtsittande rock af svart siden, fasoneradt i bladmönster, samt knäppt med en rad tätt sittande svarta knappar; öfver hvardera axeln en kort holk med tvärgående bårder.

Bakgrund till vänster svartgrå, brunskiftande, till höger gråbrun.
Ljuset från vänster.

I högra öfre hörnet i ljust gråbrunt signerad:

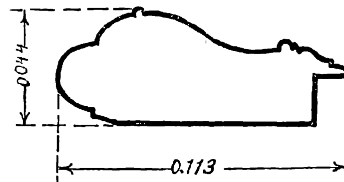
På trä (ek).

Å baksidan nedtill till vänster i svart tre runda tullstämplar: Zoll · I · 10, därunder ett otydligt märke samt upptill i midten i svart otydliga bokstäfver.

Höjd: 0.71 m.; bredd: 0.558 m.

PAULUS MOREELSE (i gamla kataloger äfven MORILLO och MURILLIO), f. 1571 i Utrecht, d. 19 Mars 1638 därstädes; lärjunge af MICHIEL JANSZ. VAN MIEREVELT i Delft samt mästare i Utrecht 1596; porträtt- och historiemålare samt arkitekt. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910. Jmf. B.136.

Ram (ny): Af päronträ, brunbetsad och polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):
Glas.



Höjd: 0.927 m.; bredd: 0.77 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
16 Maj 1916
hos Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel, Arsenalsgatan 2, Stockholm, se räkning samma dag.
Betald 16 Maj 1916.
Pris: Kr. 11 500, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok samt räkning.

Af herr C. U. PALM inköpt från en privatsamling i Paris genom en kommissionär YVES PERDAUX, hvilken, enligt bref från hans far till herr PALM, sedermera stupade i världskriget 1914—1919.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
29 Maj 1916
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 15 Juli 1916.
Betald 28 Juli 1916, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Pris: Kr. 80, se räkning.

B. 159. OKÄND MÄSTARE (1500-talets början), Syd-Tyskland.

KRISTI törnekröning i PILATI palats (MATTEI Evangelium, kapitel 27, samt JOHANNES Evangelium, kapitel 19).

Till höger å en ljusgrå platå KRISTUS, sittande på en grönskiftande skulpterad stenbänk och omgifven af tre knektar.

KRISTUS vänd åt vänster, med blodbestänkta händer och sammanbundna armar; hår, mustascher och helskägg i brunt; fotsid scharlakansröd mantel, framtill sammanhållen af ett gult spänne. Å hufvudet törnekronan, som fastsättes af två af knektarna. Den ene af dessa, bakom honom till höger, tryckande ned kronan med en stor brun gaffel, som han håller i den upplyfta högra handen, vänstra handen mot KRISTI vänstra sida; hår, mustascher och helskägg i brunt; scharlakansröd toppig mössa med gul knapp och gula toppränder samt uppviket bredt ljusrödt brätte; mörkblå skjortliknande ärmlös klädnad. Den andre knekten, till vänster, gripande i törnekronan med en stor gråblå tång, som han håller i vänstra handen, i den höjda högra handen en lång brungrå klubba; hår, mustascher och helskägg i gulbrunt; rödgredelin klädnad; vid högra sidan blå sköld och svärd i svart slida. Den tredje knekten knäliggande framför KRISTUS, med högra handen räckande honom ett långt grågrönt rör, hvilket emottages af KRISTUS med vänstra handen; i vänstra handen hållande en gredelinskiftande gulhvit turban mot golfvet; kort grått hår, framtill rakadt; uträckt tunga; gulgrönskiftande skjortliknande ärmlös klädnad samt nakna ben och fötter.

Längst till vänster en öfverstepräst(?), stående å det rutade gråa golfvet, vänd halft åt höger; mörkbruna mustascher och helskägg; gredelinskiftande gulhvit turban; vid, hvit- och rödfasonerad gulbrun mantel med gråhvita slag; purpurfärgad skjorta samt bara fötter; i vänstra handen en smal gråbrun staf, med den högra sammanhållande manteln.

I bakgrunden två grå- och rödflammiga kolonner med gulornerade korintiska kapitäl, till höger en delvis synlig kolonn, alla uppbärande ljusgråa rundbågiga hvalf med tvärgående fördjupningar. Mellan kolonnerna ses en ljusgrå stenbarriär med tre breda liggare samt till höger en utskjutande mörkgrå vägg, från hvilken utgår en åt vänster aftrappad brun mur; längre bort ett blått vatten; vänstra stranden gråbrun, med en utskjutande landtunga, hvarå höga klippblock, bakom dessa gråblåa byggnader samt mörkt brungröna träd och buskar.

Fonden (himlen) i guld.

Ljuset från vänster.

Längs taflans nedre kant en bred guldrand. Därunder i guld å mörkt grönsvart botten å latin två leoninska hexametrar (första initialen, S, saknas) (orig. $^2/_1$):

aurea mitra. capiti. [illegible] lacrimis cruoꝝ
Sacra lãtoꝝ moueat vis corda doloꝝ

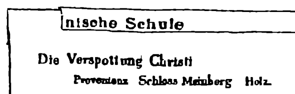
Inskriften har tolkats af förste bibliotekarien vid Uppsala universitetsbibliotek fil. doktor AXEL HERMAN NELSON sålunda:

Saucia membra, necem venerare sacrumque cruorem.
Saxea tantorum moneat vis corda dolorum.
(»Dyrka hans sargade lemmar, hans död och hans heliga blod.
Må så stora smärtors kraft mana stenhårda hjärtan.»)

Ej signerad.

På trä (päronträ, faneradt på björk).

Å baksidan en grågul papperslapp, hvarå i brunt tryckt (orig. $^2/_1$):



nische Schule

Die Verspottung Christi

Provenienz Schloss Meinberg Holz.

Till höger ofvanför lappen med blyerts samt till höger nedanför lappen med blåkrita skrifvet: 29228.

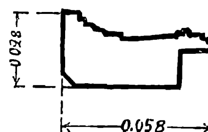
Höjd: 0.448 m.; bredd: 0.227 m.

Anm. Pendang till B.160. Båda ha sannolikt utgjort flyglar i en triptyk.

Anm. Kring taflans kanter, i synnerhet den vänstra, insatta fanerbitar; i vänstra nedre hörnet en större, stående rektangulär, i högra nedre hörnet en smalare dylik. Å baksidan svarta brännfläckar.

Motivet återfinnes i ALBRECHT DÜRERS omkring 1509—1511 utförda träsnitt öfver samma ämne i »Die kleine Passion» (se »Klassiker der Kunst in Gesamtausgaben», Vierter Band: DÜRER, Dritte Auflage, Berlin und Leipzig, sid. 238).

Ram (ny): Af ebenholts, polerad; på blindram af furu Profil som figuren (orig. $^8/_1$):



Glas.

Höjd: 0.548 m.; bredd: 0.322 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,

hos Hofantiquar ED. KAHLERT, Goldschmiedenstrasse 19, Eisenach, Tyskland, se räkning 29 Oktober 1916.

Taflan besågs af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,

29 Oktober 1916

vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin dotter EBBA VON ECKERMANN, fröken IDA UHSE samt kammartjänaren JOHN PETTERSON, hvilken varit i tjänst i Hallwylska huset sedan 1 November 1898,

29 och 30 Oktober 1916

under deras resa till Schweiz i anledning af Schloss Hallwils renovering

11 Oktober—1 November 1916. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.

Taflan skickades därefter för närmare påseende till Stockholm.
Ankom 20 November 1916, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Betald 20 November 1916, se skriftligt erkännande från Hofantiquar ED. KAHLERT 24 November 1916.
Pris: Mk 3500 (tillsammans med B.160), se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok, räkning och bref.

Enligt uppgift af Hofantiquar ED. KAHLERT, se räkning 29 Oktober 1916 och bref 26 Januari 1917:
Af honom inköpt ur kvarlåtenskapen efter Antiquar JOSEPH GRÜGER, München, samt härstammande från samlingarna på det furstliga familjen VON LÖWENSTEIN tillhöriga Schloss Mildenburg vid Miltenberg vid Main (enligt lapp å baksidan från Schloss Meinberg).

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
21 Mars 1917
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning, kvitterad 7 Augusti 1917.
Betald 6 Augusti 1917, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Pris: Kr. 65, se räkning.

B. 160. OKÄND MÄSTARE (1500-talets början), Syd-Tyskland.

KRISTI uppståndelse.

Örtagården vid Golgata.

I midten KRISTUS, stående å en blågrön stenkista (s. k. tumba).

KRISTUS vänd halft åt höger, hufvudet i halfprofil åt vänster; långt mörkbrunt hår, något ljusare mustascher och helskägg; å bröstets högra sida rödt märke efter spjutstynget, å händer och fötter röda märken efter spikarna; hvitt höftskynke och guldkantad scharlakansröd mantel, sammanhållen öfver bröstet af två löst sammanvridna guldband med ornerade ovala guldfästen; vänstra mantelfliken omsvept framåt och hängande öfver den uppåtböjda högra armen, högra fliken långt utfladdrande åt vänster; högra handens pek- och långfinger uppåtsträckta till välsignelse; i vänstra handen korsfanan, tvåtungad, med blekgredelint kors å ljusblå botten, fäst med gulbruna snören vid den långa gråbruna stången.

Kring grafven fem krigsknektar.

Till vänster framför grafven å en gråbrun sten sittande en knekt, vänd åt höger, med bortvändt hufvud, vänstra armen hvilande mot grafhällen, i högra handen ett bredt svärd i svart slida; blå grekisk hjälm med gula orneringar, nedtill flikigt gult kyller med axelmaskaron och långa ärmflikar, därnedanför blå och rödgredelin tröjärm;

benen och högra foten nakna, å den framsträckta vänstra foten svart sko med vristband. Framför honom å marken en brun diskus samt några otydliga föremål.

Bredvid honom till vänster en annan knekt, stående framåtlutad; högra handen å den förres vänstra axel, den vänstra stödd mot grafhällen; mörkbruna mustascher och mörkbrunt helskägg; gulornerad blå hjälm och rustning, den senare med gula ärm- och lårflikar.

Vid grafvens bortre sida en tredje knekt, sittande med vänstra armen på grafhällen, hufvudet hvilande på handen; mörka mustascher, hjälm som den föregående och rödgredelin tröjärm.

Vid grafvens högra bortre hörn en fjärde knekt, sittande, högra armbågen på grafhällen, hufvudet hvilande mot handen; i vänstra handen ett spjut, stödt mot axeln; mörkbrunt hår, blå hög hatt med gult band, framtill rödgredelin, konisk holk med två hvita fjädrar; gult kyller med hög uppstående krage samt grågredelina tröjärmar.

Vid högra främre hörnet den femte knekten, sittande på en grå säck; högra armen på grafhällen, hufvudet hvilande på armen; i vänstra handen ett spjut, stödt mot marken och mot axeln; bruna mustascher; hjälm, bröstharnesk, arm- och benskenor, allt i blått, gulorneradt, de senare med fotskydd, s. k. björnfot, och rikare ornerade, upptill med maskaroner. De tre sista knektarna sofvande.

I bakgrunden örtagården inom en grågrön palissad med en portbyggnad under sadeltak till höger; bredvid denna till höger ett stort lummigt träd i mörkgrönt.

Mera i förgrunden å en gråbrun sandgång tre i bredd till grafven gående kvinnor (de tre Mariorna). Den vänstra i hvitt dok och gul mantel. Den mellersta (MARIA MAGDALENA) i hvitt dok och grågredelin mantel, i vänstra handen salfburken (krismarium). Den högra kvinnan i hvitt dok, mörkblå klädnad och röd mantel, vänstra handen något upplyft.

Längst till vänster en mörkgrå hög klippa.

Längst i bakgrunden lummiga träd och en mot höger stigande bergskedja, allt i mörkare och ljusare blågrönt.

Fonden (himlen) i guld.

Ljuset framifrån vänster.

Längs taflans nedre kant en bred guldrand. Därunder i guld å mörkgrön botten å latin två leoninska hexametrar (orig. $^2/_1$):

Ante crucē plora. crucifixū plorās adora
Ut pi⁹ abqȝ mora te saluet mortis i hora

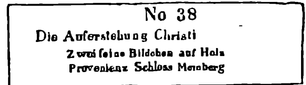
Inskriften har tolkats af förste bibliotekarien vid Uppsala universitetsbibliotek fil. doktor AXEL HERMAN NELSON sålunda:

Ante crucem plora, crucifixum plorans adora,
Ut pius ab(s)que mora te saluet mortis in hora.
(»Gråt framför korset, tillbed gråtande den korsfäste,
Att han barmhärtig utan dröjsmål må frälsa dig i dödens stund.»)

Ej signerad.

På trä (päronträ, faneradt på björk).

Å baksidan upptill en grågul papperslapp, hvarå i brunt tryckt (orig. $^2/_1$):


No 38
Die Auferstehung Christi
Zwei feine Bildchen auf Holz
Provenienz Schloss Meinberg

Till höger nedanför lappen med blåkrita skrifvet: 29228.

Höjd: 0.448 m.; bredd: 0.225 m.

Anm. Pendang till B.159. Båda ha sannolikt utgjort flyglar i en triptyk.

Anm. I framsidan i öfre kanten till vänster ett spikhål. Å baksidan sex stora sotfläckar samt spridda maskhål, i senare tid fyllda med xeroform samt igenstoppade med vax.

Ram (ny): Af ebenholts, polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^8/_1$):



Glas.

Höjd: 0.548 m.; bredd: 0.325 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos Hofantiquar ED. KAHLERT, Goldschmiedenstrasse 19, Eisenach, Tyskland, se räkning 29 Oktober 1916.
Taflan besågs af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
29 Oktober 1916
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin dotter EBBA VON ECKERMANN, fröken IDA UHSE samt kammartjänaren JOHN PETTERSON, hvilken varit i tjänst i Hallwylska huset sedan 1 November 1898,
29 och 30 Oktober 1916
under deras resa till Schweiz i anledning af Schloss Hallwils renovering
11 Oktober—1 November 1916. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Taflan skickades därefter för närmare påseende till Stockholm.
Ankom 20 November 1916, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Betald 20 November 1916, se skriftligt erkännande från Hofantiquar ED. KAHLERT 24 November 1916.
Pris: Mk 3500 (tillsammans med B.159), se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok, räkning och bref.

Enligt uppgift af Hofantiquar ED. KAHLERT, se räkning 29 Oktober 1916 och bref 26 Januari 1917:

Af honom inköpt ur kvarlåtenskapen efter Antiquar JOSEPH GRÜGER, München, samt härstammande från samlingarna på det furstliga familjen VON LÖWENSTEIN tillhöriga Schloss Mildenburg vid Miltenberg vid Main (enligt lapp å baksidan från Schloss Meinberg).

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
21 Mars 1917
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning, kvitterad
7 Augusti 1917.
Betald 6 Augusti 1917, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Pris: Kr. 65, se räkning.

B. 161. OKÄND MÄSTARE (1400-talets senare hälft), Syd-Tyskland.

Den heliga MAGDALENA.

Helfigur, stående å en halfrund grå platta, vänd halft åt vänster, hufvudet i halfprofil åt vänster, med stor gloria i guld; i händerna en hvit cylindrisk salfburk (krismarium), högra handen å locket, den vänstra under bottnen. Halföppna brungråa ögon, blicken nedåt, snedt åt vänster; öfver axlarna i skruflockar nedfallande långt brunt hår.

Å hufvudet en öfver vänstra axeln hängande blekröd slöja. Fotsid veckad, nedtill gråkantad röd klädning, något öppen vid halsen, med gråa slag, i öppningen hvitt linne synligt; brungrönt bälte, besatt med gula sexuddade rosetter; fotsid gulfodrad mörkgrön mantel och svarta snabelskor.

Figuren mot röd bakgrund, inom grågul omfattning med sengotiskt masverk.

Ljuset från höger.

Ej signerad.

På trä (silfvergran).

Baksidan i senare tid parketterad i furu med fem hållarstycken och fjorton skjutslåar.

Å framsidan midtpå en tvärskarf, å baksidan förstärkt med bred slå af furu.

I högra öfre hörnet tresidig lagning af furu, målad i taflans färger.

Å baksidan något till vänster om midten och till höger en längdgående limfog, dessutom spridda maskhål, desinficierade med sublimat, fyllda med xeroform och igentäppta med vax.

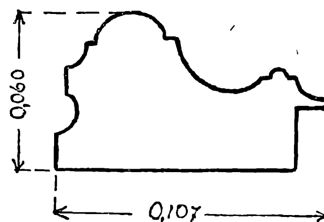
Å öfre skjutslåarna och mellersta hållarstyckena sex olika nummer, skrifna med blå- och hvitkrita, de förra: 3536, 3117 samt 2045, 3117, de senare: 32, 275, 146.

Å vänstra hållarstyckets midt en hvit papperslapp med blå kant, å midten skrifvet med svart bläck: № 6.

Höjd: 1.775 m.; bredd: 0.565 m.

Anm. Har sannolikt utgjort ena flygeln i en triptyk.

Ram (ny): Af päronträ, svartbetsad och polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$):



Glas.

Höjd: 1.98 m.; bredd: 0.75 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos Hofantiquar ED. KAHLERT, Goldschmiedenstrasse 19, Eisenach, Tyskland, se räkning 31 Oktober 1916.
Taflan besågs af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
29 Oktober 1916
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin dotter EBBA VON ECKERMANN, fröken IDA UHSE samt kammartjänaren JOHN PETTERSON, hvilken varit i tjänst i Hallwylska huset sedan 1 November 1898,
29 och 30 Oktober 1916
under deras resa till Schweiz i anledning af Schloss Hallwils renovering
11 Oktober—1 November 1916. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Taflan skickades därefter för närmare påseende till Stockholm.
Ankom 4 December 1916, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Betald 11 December 1916.
Pris: Mk. 400, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok och räkning.

Enligt uppgift af Hofantiquar ED. KAHLERT, se bref 26 Januari 1917:
Af honom inköpt på en auktion i Berlin 1915 och därefter granskad af Dr. MORITZ BINDER, direktör för Zeughaus i Berlin, hvilken betecknade taflan som ett verk af BARTHOLOMÄUS ZEITBLOM (f. omkring 1460, verksam i Ulm 1484—1517) eller åtminstone härstammande från dennes verkstad.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
18 Maj 1917
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning, kvitterad 7 Augusti 1917.
Betald 6 Augusti 1917, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Pris: Kr. 130, se räkning.

B. 162. NILS ASPLUND (1874—), Sverige.
Kopia efter G. LOEHRER.

Schloss Hallwil, kantonen Aargau, Schweiz.

Från sydväst.

I mellanplanet till vänster slottet med torn, gråputsade väggar, mörka fönster och rödbruna tak samt omflutet af en kanal med vattnet kommande från den till höger flytande ån Aabach. Bakom slottet gulbruna trädkronor och längst till höger på åns bortre strand några tätt stående popplar inom en låg grå mur. I ån längre till höger en liten segelbåt.

I förgrunden delvis afmejad äng, närmast vattnet begränsad af en hög bred vassbank i brunt och grönt. Å den afmejade ängen till höger bruna hösåtar samt män och kvinnor, sysslande med höbärgning. I midten ett stort hölass, draget åt vänster af två brokiga oxar, framför dessa en hvit häst, ledd af en gråklädd man; å hölasset en otydlig man; bredvid lasset två män i hvit skjorta och gråa byxor, den ene i brun, den andre i röd väst. Till höger därom tre kvinnor i hvit tröja, rödt lifstycke och blågrå kjortel samt med räfsa i händerna; längst till höger bakom en kulle tre ljusklädda män, den mellersta och den till höger hvardera bärande en räfsa eller en högaffel på axeln.

Mera i förgrunden ett högt lummigt träd i grönbrunt, mot hvars stam några räfsor uppresta; några klädesplagg upphängda på en kort gren. Till vänster därom något längre bort två otydliga flaskor i en mörk korg. Längre till vänster ett bortåt promenerande par, damen till vänster, i ljusgul hatt och ljus klädning, hållande mannen under armen, denne i mörk mössa och mörka kläder, högra armen snedt framåt; bredvid dem en hvit- och brunfläckig hund. Längst till vänster högt gräs och blomster samt gråbruna stenar; invid vassbanken ett gulgrönt träd, omgifvet af några buskar, samt längre till höger några hvita gäss.

I bakgrunden bortåt stigande mark i gulgrönt och blågrått med otydliga byar och enstaka torn.

Himlen ljusblå, till större delen täckt af grågula och blekt grågredelina moln.

Ljuset från höger.

Nedtill till höger i brunt: Chateau. de Hallwyl 1820

I vänstra nedre hörnet två signeringar, längst till vänster: G Loehrer

till höger: Cop. N. A. 1917

På trä (mahogny).

Höjd: 0.26 m.; bredd: 0.332 m.

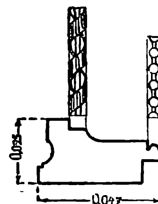
Originalmålningen finnes i Schweizerisches Landesmuseum i Zürich, n:r 154 i »Führer durch die Sammlung der von Hallwilschen Privataltertümer» von Prof. Dr. H. LEHMANN, Zürich 1929.

Om slottet se följande arbeten af NILS LITHBERG: »Schloss Hallwil», V, Stockholm 1924; »Schloss Hallwil», Zweite Auflage, Basel 1926, samt »Slottet Hallwil, kort beskrivning över slottet och därvid företagna grävningar», Stockholm 1926.

NILS ASPLUND, f. 7 November 1874 i Eskilstuna; elev vid Tekniska skolan i Stockholm 1891—1894, vid Kungl. Akademien för de fria konsterna 1894—1898 samt af professor JULIUS KRONBERG 1898—1900; vistades på studieresor sommaren 1896 i Tyskland och Italien samt sommaren 1900 i Paris, London, Holland och Belgien; figur- och dekorationsmålare; konstindustriell mönsterritare. Enligt »Svenskt Porträttgalleri» XX, HASSE W. TULLBERGS Förlag, Stockholm 1901. Jmfr A.b.1, A.b.3, A.d.10—20, A.e.1—5, B.171—173, B.175, B.176 och B.179. Se äfven Gr. XXXI.

JOHANN GOTTLIEB LÖHRER (LOEHRER), f. 12 April 1791 i Bischofszell, kantonen Thurgau, Schweiz, d. 12 September 1840; historie- och landskapsmålare. Enligt CARL BRUN: »Schweizerisches Künstler-Lexikon», II Band, Frauenfeld 1908.

Ram (original): Af trä, med enkel pastellageornering samt förgylld i matt och blankt, delvis med metall (mässing). Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$): Glas.



Å ramen upptill oval firmastämpel i gredelint:



Höjd: 0.35 m.; bredd: 0.42 m.

Utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
af konstnären NILS ASPLUND, Stockholm, se räkning 11 Juli 1917.
Betald samma dag.
Pris: Kr. 300, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok samt räkning.

B. 163. OKÄND MÄSTARE (år 1564), Tyskland (?).

Porträtt af 56-årig man.

Halffigur. Vänd halft åt höger, hufvudet i halfprofil åt höger, armar och händer korta, de senare runda, korslagda på bröstet, den vänstra öfverst, naglarna med s. k. sorgkanter; mörkt gråbruna ögon, blicken framåt; vid sidorna långt grått hår; gråbruna mustascher och kort tunt gråsprängdt brunt helskägg.

Svart låg flatkullig hufvudbonad; mörkt gråblå rock med utviken krage, rocken framtill knäppt med knappar i samma färg, två synliga; ofvanför rockkragen en utviken hvit

skjortkrage med runduddad kantspets samt framtill med tre nedhängande smala hvita band; framskymtande hvita skjortärmar. Öfver axlarna en svart kappa, sammanhållen framtill med högra handen.

Bakgrund brungrå.

Ljuset från vänster.

Ej signerad.

På trä (ek).

I vänstra öfre hörnet i svart årtalet:

ANº: DÕ 1564

I högra öfre hörnet i svart mannens ålder:

ÆTATIS SVÆ 56

Till vänster om hufvudet i gult:

OBYT XXV FEB^{B}
CIRCA HOR 12
IN MERIDIO
AÑ SVP̃POSITo

(afled 25 Februari kl. 12 på middagen ofvanstående år).

Å baksidan upptill till höger märkt i svart (orig. $^{2}/_{1}$):

1 0 9 i
9 Ir

I midten en starkt gulnad papperslapp, hvarå med (af ålder gulnadt) bläck skrifvet (orig. $^2/_1$):

A very Excellt Head by Hans Holben
bought by my Uncle
Sir James Clerk
in Holand. 17

Därunder en större dylik lapp med tryck och bläckskrift i svart (orig. $^2/_1$):

LOAN EXHIBITION OF WORKS BY OLD MASTERS
AND SCOTTISH NATIONAL PORTRAITS

Exhibitors Name Sir George D. Clerk Bart

Description of Painting (Corresponding with "Schedule of Particulars") A Head by Holbein

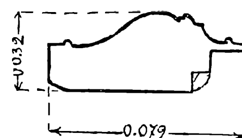
Address where to be sent back Penicuik

It is requested that this ... be attached to the back of th...

Höjd: 0.383 m.; bredd: 0.29 m.

Gick vid inköpet som ett verk af okänd sydnederländsk mästare.

Ram (ny): Af ebenholts, svartbetsad och polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):



Glas å båda sidor.

Höjd: 0.529 m.; bredd: 0.435 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,

å auktion i auktionslokalerna Kurfürstendamm 208/209, Berlin,
genom Kunst-Verlag PAUL HECKSCHER i Berlin
4 December 1917 och följande dagar.
Katalog n:r 102.
Ankom 4 Januari 1918.
Betald 4 December 1917.
Pris: Mk 16500, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok samt telegram, sändt per post till svenska telegrafverket på grund af afbrott i telegrafförbindelsen mellan Sverige och Tyskland.

Känd tidigare ägare:

Geh. Regierungsrath STANISLAUS RICHARD FRANZ KAUFMANN-ASSER (se katalog öfver »Die Sammlung RICHARD VON KAUFMANN», Band II, von MAX J. FRIEDLÄNDER,

Berlin 1917), f. 29 Mars 1849 i Köln, d. 11 Mars 1908 i Berlin, gift 16 Oktober 1881 med MARIA FRANZISKA ELTZBACHER, f. 9 Augusti 1860 i Köln (se »Gothaisches Genealogisches Taschenbuch, Briefadel», 1919).

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
5 Februari 1918
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 25 September 1918.
Betald 26 September 1918, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Pris: Kr. 95, se räkning.

B. 164. HARRY VON ECKERMANN (1886—), Sverige.

Ljusne järnverk i Hälsingland (Nya hyttan på Sörsidan).

I förgrunden ett blåhvitt vatten, hvari vid bortre sidan bruna timmerhopar. Främst invid detta Stångjärnssmedjan, lång, låg, med ena långsidan åt åskådaren, under gråblått sadeltak af plåt; å nocken vid bortre ändan en lanternin, vid den hitre ett stort takfönster.

Vid bortre ändan i vinkel mot smedjan en låg länga med endast en del af det grågredelina sadeltaket samt den bruna hitre gafveln synliga. Öfver taknocken en längs denna gående lanternin; framför gafveln vid hitre hörnet ett rödt litet fyrsidigt hus under sadeltak i samma färg som det förra samt med ett fönster å hvardera af de båda synliga sidorna, på ömse sidor om huset en blågrå telefonstolpe.

Därbakom Brännugnen, i samma riktning och under tak som de sistnämnda byggnaderna samt i liknande färger; å gafveln två svagt antydda fönster i ljust; å taknocken vid hitre ändan en hög konisk skorsten i två afsatser, från den nedre gående snedt ned åt vänster en rallbana i brunt med räcken, på motsatta sidan en vinschinrättning för den å banan befintliga vagnen (s. k. björn). Bakom banan längst till vänster grönt löfverk. Framför gafveln ett litet rödt skjul under grått pulpettak. Mellan den låga längan och ugnen en hög mörkgrå skorsten, afsmalnande uppåt; till höger därom en hög gråbrun stång och en rykande lägre rödbrun skorsten.

Vid bortre ändan af Brännugnen ses Masugnen, under grått pyramidtak, uppstigande ett stycke öfver Brännugnen mot hitre sidan, vid bortre hörnet en blågrå trappa med räcken samt hitom denna en hög rund ljusgrå skorsten.

Längst till höger taken synliga af två andra hus, framför dessa grönt löfverk.

Framför byggnaderna tvärs öfver taflan en mörkt rödbrun stolpspång, vid hvars högra ända en liten grön björk, framför spången till höger ett dammbord med ett framforsande vatten, fallande i det förut nämnda i förgrunden.

Himlen ljusblå, delvis täckt af gråhvita moln.

Ljuset uppifrån höger.

I nedre högra hörnet signerad: H.v E 1918

På duk, spänd på kilram af furu.

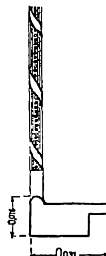
Å baksidan textadt i brunt (orig. $^3/_1$): LJUSNE SÖDRA HYTTA 1918 MÅLAD AF DESS DRIFTSCHEF

Upptill å kilramen textadt i brunt (orig. $^3/_1$): LJUSNE SÖDRA HYTTA. samt siffran 3 och bokstafven D. Nedtill otydlig oval firmastämpel.

Höjd: 0.35 m.; bredd: 0.285 m.

CLAES WALTER HARRY VON ECKERMANN, f. 5 November 1886 i Stockholm, son af kammarherren WILHELM VON ECKERMANN och dennes maka, EBBA, f. VON HALLWYL; dotterson af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE; bergsingeniör, fil. doktor, verkställande direktör för Ljusne-Woxna A.-B. Jmfr C.h.1 och C.h.2.

Ram (original): Af trä, med gipsstaf samt förgylld. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):



Glas.

Å baksidan i svart och upprepadt (orig. $^3/_1$):

TRADE MARK

Höjd: 0.405 m.; bredd: 0.342 m.

Gåfva till WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1918
från deras dotterson bergsingeniören CLAES WALTER HARRY VON ECKERMANN, gift 27 Mars 1912 med ULLA ADELAIDE CHRISTERSON, f. 21 Maj 1888.

B. 165. JAN DAVIDSZ. DE HEEM (1606—1683/1684), Holland.

Frukter å ett stenbord.

Kistbord af flammig mörkt gråbrun sten med skifvan till större delen täckt af en å framsidan nedhängande grönblå duk af sammet med guldfrans, synlig å högra sidan.

Å duken en blank tenntallrik, hvarå en stor ljusgul och röd persika, framför denna en å brättet liggande kvist med sex röda körsbär samt gröna blad. Till vänster å tallrikskanten en låg ljusgul spånask med lock, hvarå en kvist med fem gula krusbär, fyra bär af en hallonsort samt en gulröd hasselnöt i grågrön hylsa; nedanför asken två hasselnötter, den ena hvit, till hälften i grön hylsa, den andra helt och hållet innesluten i en dylik hylsa, ofvanför denna ett hasselhänge.

Bakom persikan en stående brungrön remmare med glansdagrar från fönster till höger; remmaren omgifven af en åt höger böjd björnhallonranka med hvita blommor och bär i grönt, rödt och blått samt blad i ljusare och mörkare grönt och gulrödt; till vänster ett gulrödt hveteax. Mellan kvisten och remmaren en klase vindrufvor, skiftande i gult, rödt och grönt, till höger därom en ätlig kastanj i sin taggiga svepeskål. Framför dessa vid tallriken en kvist med fyra aprikoser i ljusgult och rödt, hvaraf en å tallriksbrättet, två å skifvan och en hängande öfver kanten, jämte gröna blad.

Bakgrund mörkt gråbrun.

Ljuset uppifrån vänster.

I nedre högra hörnet signerad (antagligen år 1641):

På trä (ek).

Baksida parketterad.

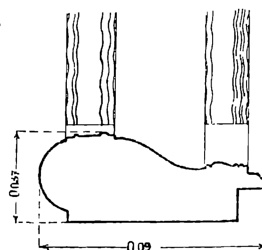
Höjd: 0.485 m.; bredd: 0.385 m.

Anm. I taflan till höger två vertikala sprickor.

JAN DAVIDSZ. DE HEEM, f. 1606 i Utrecht, d. mellan 14 Oktober 1683 och 26 April 1684 i Antwerpen, där han sedan 1672 var bosatt; lärjunge af sin far, DAVID DE HEEM, arbetade i Antwerpen under inflytande af D. SEGHERS; bodde i Leyden från 1628 till 1632, därpå i Antwerpen och från 1667 till 1672 i Utrecht; berömd blomster- och stillebenmålare. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Erster Band, Wien und Leipzig 1906, samt »Katalog der Gemälde, Miniaturen, Pastelle u.s.w. im Reichsmuseum zu Amsterdam», 1920. Jmfr B.41.

Ram (gammal): Af päronträ, brunbetsad och polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):

Glas.



Å ramens baksida nedtill firmastämpel i gredelint (orig. $^{2}/_{1}$):



Höjd: 0.656 m.; bredd: 0.563 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
16 Maj 1919
från PAUL HECKSCHERS Konstförlag, Mäster Samuels-gatan 22, Stockholm, (se räkning samma dag)
genom operasångaren GUSTAF SJÖBERG.
Betald 17 Maj 1919.
Pris: Kr. 6500, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok samt räkning.

B. 166. FRANS DE VRIENDT, kallad FRANS FLORIS (1518/1519—1570), Flandern.

VENUS och AMOR.

Framför ett uppdraperadt omhänge VENUS halfliggande å en hvilsoffa med hufvudgärden åt vänster; gudinnan vänd snedt framåt, hufvudet midtåt och blicken nedåt; högra armbågen stödd på hufvudgärden, i tumgreppet en med spetsen uppåt vänd pil; vänstra armen längs sidan, upptill omvirad med en brunskiftande gul mantel, fortsättande bakom ryggen och nedhängande framtill å soffan samt afslutad i en hopdragen rosett; högra underbenet bakåtriktadt, nästan skymdt af det vänstra. Flätadt gulbrunt hår, brun hufvudbindel med pannsmycke af röda och blåa stenar samt en hängande pärla; från bindeln en tunn hvit slöja nedfallande öfver högra axeln samt fram öfver höften; i vänstra örat en pärla som å pannsmycket.

Å hvilsoffan hvita och gråblåa täcken samt hufvudgärd af två på hvarandra liggande kuddar, den undre med grön, den öfre med röd bård.

Framför soffan vid hufvudändan AMOR, vänd halft åt höger, ansiktet halft uppåt med blicken uppåt, stående bredbent å en låg gulbrun bänk; i högra handen pilbågen, som å midten är omlindad med ett rödt band, vänstra handen stödd mot soffan; ljusbrunt hår och gulbruna vingar; mot högra bänkändan lutadt ett rödt fyrsidigt pilkoger med blå ornering samt omknutet med ett ljusrödt band.

Det draperade omhänget mörkgrönt, med gula bårder och röda fransar.

I bakgrunden till höger ljusgrön kuperad mark. Längre bort en stad med murar och torn i ljusare och mörkare grått.

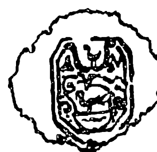
Himlen med ljusgråa moln.

Ljuset uppifrån vänster.

I högra nedre hörnet signerad: F.F

På trä (ek).

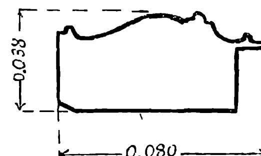
Å baksidan i högra öfre hörnet ett svartrödt sigill:



Höjd: 0.295 m.; bredd: 0.42 m.

FRANS DE VRIENDT, kallad FRANS FLORIS, f. 1518 eller 1519 i Antwerpen, begrafven 1 Oktober 1570 därstädes; af fadern, skulptören CORNELIS DE VRIENDT, ursprungligen bestämd för dennes yrke, ägnade han sig efter dennes död 1538 åt måleriet och blef lärjunge af LAMBERT LOMBARD i Liège, sedan 1547, efter återkomsten från en resa till Italien, mästare i Antwerpen, där verksam; berömd historie- och porträttmålare. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Erster Band, Wien und Leipzig 1906, samt »Musée Royal de la Haye (Mauritshuis), Catalogue raisonné des Tableaux et des Sculptures», Deuxième Édition, La Haye 1914. Jmfr B.157.

Ram (ny): Af päronträ, svartbetsad och polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.

Höjd: 0.45 m.; bredd: 0.572 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
18 September 1919
från antikvitetshandlaren CARL DYHR i Berlin
genom operasångaren GUSTAF SJÖBERG, se räkning samma dag.
Betald 18 September 1919.
Pris: Kr. 811:25, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok samt räkning.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
21 November 1919
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 22 Mars 1920.
Betald 26 Mars 1920, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Pris: Kr. 80, se räkning.

B. 167. Kronprinsessan MARGARETA (1882—1920), Sverige.

Strandmotiv från trakten af Sofiero, Skåne.

I förgrunden en åt höger sluttande gräsbevuxen strand med en brun gångstig. Till höger om denna främst en grupp gulblommiga mörkgröna växter, till vänster om densamma å en sluttning två träd med glest brunt löfverk. Längre bort på hvardera sidan om stigen böjda låga träd i grönt, bildande öfver denna ett hvalf.

I bakgrunden till höger blått vatten och en aflägsen låg strand.

Himlen ljusblå, till största delen täckt af hvita och ljusgråa moln.

Ljuset från höger.

I vänstra nedre hörnet i svart signerad: M

På papp.

Å baksidan upptill i midten gredelin oval firmastämpel: A.-B. Fritiof Jonsson .... 29 Stockholm.

Höjd: 0.212 m.; bredd: 0.29 m.

MARGARET VICTORIA AUGUSTA CHARLOTTE NORAH, Sveriges kronprinsessa, hertiginna af Skåne, prinsessa af Stora Britannien och Irland, f. 15 Januari 1882, d. 1 Maj 1920, förmäld 15 Juni 1905 med OSCAR FREDRIK WILHELM OLAF GUSTAF ADOLF, Sveriges kronprins, hertig af Skåne. Jmfr B.168.

Ram (original): Af trä, förgylld i brons. Profil som figuren (orig. $^8/_1$): Glas.



Höjd: 0.23 m.; bredd: 0.306 m.

Erhållen af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
13 November 1919
som vinst (tillsammans med B.168)
å 10 lottsedlar, inköpta,
pris: Kr. 1 pr st.,
vid en under kronprinsessan MARGARETAS beskydd anordnad basar i Stora salen å Grand Hôtel, Södra Blasieholmshamnen 6 & 8, Stockholm, till förmån för blinda.

B. 168. Kronprinsessan MARGARETA (1882—1920), Sverige.

Byggnad vid sjöstrand (motiv från trakten af Sofiero, Skåne).

Till höger och delvis skymd af gröna träd en röd byggnad under grönt sadeltak, å den hitre gafveln en grå fönsteröppning, å framsidan ett fyrsidigt torn med platt tak och två stora rektangulära gluggar; mera till höger ett rödt tak synligt. Framför träden en gulgrön gräsplan.

I förgrunden en grå strandremsa, delvis täckt af brun hafstång; därframför blått vatten.

Himlen ljusblå med hvita strömoln.

Ljuset framifrån höger.

I vänstra nedre hörnet i svart signerad: MA

På papp.

Å baksidan upptill i midten gredelin oval firmastämpel: A.-B. Fritiof Jonsson
Birger Jarlsg. 29
Stockholm.

Höjd: 0.21 m.; bredd: 0.29 m.

MARGARET VICTORIA AUGUSTA CHARLOTTE NORAH, Sveriges kronprinsessa, hertiginna af Skåne, prinsessa af Stora Britannien och Irland, f. 15 Januari 1882, d. 1 Maj 1920, förmäld 15 Juni 1905 med OSCAR FREDRIK WILHELM OLAF GUSTAF ADOLF, Sveriges kronprins, hertig af Skåne. Jmfr B.167.

Ram (original): Af trä, förgylld i brons. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):
Glas.



Höjd: 0.23 m.; bredd: 0.306 m.

Erhållen af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
13 November 1919
som vinst (tillsammans med B.167)
à 10 lottsedlar, inköpta,
pris: Kr. 1 pr st.,
vid en under kronprinsessan MARGARETAS beskydd anordnad basar i Stora salen å Grand Hôtel, Södra Blasieholmshamnen 6 & 8, Stockholm, till förmån för blinda

B. 169. MARTIN LILJEGRAL (1869—), Sverige.

»Konstens Exlibris».

Till höger mellan två purpurfärgade draperier en åt vänster framsträckt genomskinlig arm i mörkgredelint, handen hållande mellan ett par örnvingar (ätten VON HALLWYLS vapenfigur) i samma färg en ljuslåga öfver ett genomskinligt klot i blått och grågredelint; lågan med kärna i rödt och blått, mantel i hvitt och gult samt zon i ljusgrönt, öfvergående i gult till rödt; dessutom utgående från densamma åtta grofva strålar i blekgult.

Bakgrund mörkgredelin.

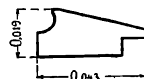
Nedtill till vänster i rödt och grönt samt gredelint (orig. $^{3}/_{1}$): Konstens Exlibris. af. M. Liljegral. 1921

På s. k. compo-board (en massa, bestående af träribbor, hopsatta med en sorts cement och beklädda med papp å båda sidor).

Höjd: 0.305 m.; bredd: 0.255 m.

MARTIN ARONSSON LILJEGRAL, f. 11 Augusti 1869 i Halleryd, Småland; porträtt- och historiemålare, autodidakt, lär vid äldre år ha gått å akademien i Stockholm, kopierade taflor å Nationalmuseum; bosatt i Sundbyberg men blef efter hustruns död 21 Februari 1923 intagen å Stockholms stads arbetsinrättning å Södermalm, där han samma år dekorerade hallen utanför kontoret med målningar från lifvet inom inrättningen.

Ram (original): Af trä, lackerad i grön och svart marmorimitation med två smala kälar i guld. Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$):



Glas.

Höjd: 0.375 m.; bredd: 0.382 m.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1921
från artisten M. A. LILJEGRAL.

Taflan öfverlämnad till tack för de kontanta understöd, LILJEGRAL då och då erhållit af WALTHER VON HALLWYL under dennes lifstid och senast i Oktober 1921 från WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, hvilket allt beröres i ett gåfvan åtföljande bref, där ifrågavarande tafla kallas »Ett konstens Exlibris. Det genomskinliga bevingade och lysande.»

B. 170. JULIUS KRONBERG (1850—1921), Sverige.

Champinjoner.

Å en ljusgrå skifva champinjoner, liggande i två grupper. Den ena gruppen, längst till vänster, med tre yngre svampar, hvaraf den vänstra med foten uppåt, lutande åt vänster och med synlig ring samt svagt brungråa skifvor, den till höger med hatten

vänd snedt åt vänster och endast nedre delen af foten synlig, den mellersta till stor del skymd af de föregående.

Den andra gruppen, i midten och mera i bakgrunden, med fyra äldre och större svampar. Den mellersta snedt åt höger, stödd på fotändan och hattkanten, hvari upptill och nedtill en kilformig spricka; den till vänster med foten uppåtvänd, något lutande åt vänster och med delvis kvarsittande ring samt ljust brungredelina skifvor; bakom dessa en svamp med endast en del af foten och skifvorna synlig; den till höger med foten uppåt och vänstra delen af hatten stödd mot den mellersta, å foten delvis kvarsittande ring samt mörkt brungredelina skifvor, i hattkanten framtill stycken borta.

Hattarnas utsidor grå- och gulskiftande.

Bakgrund gråsvart.

Ljuset från vänster.

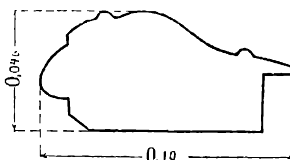
Upptill i vänstra hörnet signerad: Julius Kronberg Lilla Skuggan sept. 1908.

På duk, spänd på kilram af furu.

Höjd: 0.52 m.; bredd: 0.637 m.

JOHAN JULIUS FERDINAND KRONBERG, f. 11 December 1850 i Karlskrona, d. 17 Oktober 1921 i Stockholm; elev vid Kungl. Akademien för de fria konsterna 1865—1872 och lärjunge af J. C. BOKLUND, A. MALMSTRÖM och J. HÖCKERT, vistades i Köpenhamn, Düsseldorf och Paris 1873—1874, i München 1874—1877 och var bosatt i Rom 1877—1889, därunder han företog resor till Egypten och Tunis 1878—1879 samt flere gånger till Sverige; företog 1894 en studieresa till Berlin, Würzburg, Venedig, Madrid och Paris; vice professor i teckning vid Konstakademien i Stockholm 1885, ordinarie professor i figurteckning och målning 1895, beviljades afsked 1898; historie-, figur-, allegori- och porträttmålare, akvarellist, tecknare, etsare, konstindustrialist, kungl. målare. Enligt »Nordisk Familjebok», Femtonde bandet, Stockholm 1911, och »Svenskt Porträttgalleri» XX, HASSE W. TULLBERGS Förlag, Stockholm 1901. Jmfr A.b.2, A.b.4, A.d.3, A.d.7—9, och C.c.9. Se äfven Gr. XXXI.

Ram (ny): Af päronträ, svartbetsad och polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.

Höjd: 0.708 m.; bredd: 0.815 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
14 Januari 1922
från konstnärens son, direktören ROLF KRONBERG, Stockholm,
genom Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel, Arsenalsgatan 2, Stockholm, se räkning samma dag.
Betald 16 Januari 1922.
Pris: Kr. 5000, se Toilettbok och räkning.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se kvitto å förskott 28 Mars 1922,
utbetaldt samma dag, se Hallwylska Museiföreningens räkenskaper.
Pris: Kr. 110, se kvitto med därå gjord anteckning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.

B. 171. NILS ASPLUND (1874—), Sverige.

IDA UHSE. Porträtt.

Bröstbild, vänd halft åt vänster, hufvudet i halfprofil åt vänster. Gråblåa ögon, blicken något åt höger. Grått hår, benadt vid vänstra sidan.

Höghalsadt svart klädningslif med besparingskrage samt knäppt med en tät rad knappar i samma färg; öfverviken hvit halskrage; framtill en svart rosett med ändfransar, fäst upptill mellan de hvita kragsnibbarna med en brosch af två runda svarta stenar; dessutom lång urkedja af aflånga och runda, mindre, svarta pärlor, lindad ett hvarf kring halsen och nedhängande å bröstet.

Till höger ses en grönklädd brun stolsrygg samt därbakom en otydlig möbel, hvarå en ljus urna.

I bakgrunden skisseradt en gulbrun dörr (i Gästrum I, det s. k. Fröken UHSES rum, Hamngatan 4) med något mörkare listverk; längst till höger öfver en bröstpanel i samma färg ett grått väggfält, hvarå kantbård i guld.

Ljuset framifrån vänster.

I nedre vänstra hörnet signerad: NILS ASPLUND 1922.

På duk, spänd på kilram af furu.

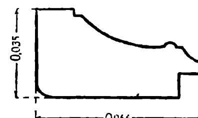
Å baksidan upptill i brunt: FRÖKEN IDA UHSE 1844 —

Höjd: 0.475 m.; bredd: 0.388 m.

IDA ELISABETH BERTHA UHSE, f. 28 Januari 1844 i Pillkallen, Ost-Preussen, d. 5 September 1924 i Stockholm; kom omkring 20 Juli 1878 från Tyskland till Sverige i Hallwylska huset, där hon sedermera stannade som vän.

NILS ASPLUND, f. 7 November 1874 i Eskilstuna; elev vid Tekniska skolan i Stockholm 1891—1894, vid Kungl. Akademien för de fria konsterna 1894—1898 samt af professor JULIUS KRONBERG 1898—1900; vistades på studieresor sommaren 1896 i Tyskland och Italien samt sommaren 1900 i Paris, London, Holland och Belgien; figur- och dekorationsmålare; konstindustriell mönsterritare. Enligt »Svenskt Porträttgalleri» XX, HASSE W. TULLBERGS Förlag, Stockholm 1901. Jmfr A.b.1, A.b.3, A.d.10—20, A.e.1—5, B.162, B.172, B.173, B.176 och B.179. Se äfven Gr. XXXI.

Ram (original): Stående åttasidig, af valnötsträ och polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):



Glas.

Höjd: 0.598 m.; bredd: 0.507 m.

Utfördt efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, af artisten NILS ASPLUND, Stockholm, se räkning 7 April 1922.
Betaldt samma dag.
Pris: Kr. 700, se Hufvudbok (hushållskonto) och räkning.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se kvitto å förskott 28 Mars 1922,
utbetaldt samma dag, se Hallwylska Museiföreningens räkenskaper.
Pris: Kr. 90, se kvitto med därå gjord anteckning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.

B. 172. NILS ASPLUND (1874—), Sverige.

Schloss Hallwil, kantonen Aargau, Schweiz.

Från nordost.

Längst till vänster »Vorderes (Neues) Schloss» och porthuset, det förra i två våningar, med gråputsade väggar och bruna fönsteröppningar, det senare med rundbågigt porthvalf och bruna portar.

Till höger därintill »Kornhaus», mera åt höger »Epheuturm», rundt samt under spetsigt hatt-tak med vindflöjel. Öfver taknocken å »Kornhaus» synes öfre delen af det spetsiga trapptornstaket å »Vorderes Schloss» med vindflöjel. Från »Kornhaus» utgår åt höger Ringmuren med tinnar och rödt krön. Tornet och muren delvis med grönt löfverk.

Längre åt höger Stallbyggnaden med ett fönster samt flere små gluggar. Mera åt höger en fortsättning på muren.

Alla byggnaderna med gråputsade väggar och något af stenarna synligt samt under valmtak af rödt tegel.

Bortom Stallbyggnaden till höger »Hinteres (Altes) Schloss» delvis synligt. Främst »Verliessturm», rundt, med spetsigt hatt-tak samt vindflöjel. Till vänster om detta, något längre bort, slottet i två sammanbyggda afdelningar, den hitre något lägre, till synes i två våningar, med ljusgråa väggar, mörka fönster och tak af rödt tegel, den bortre med likadana väggar och tak; därbakom uppskjutande det spetsiga taket af »Archivturm» med vindflöjel på kort stång.

Omkring slottet Slottsgrafven, knappast synlig, med ett längs hitre stranden gående mörkt stolpräcke, framför detta den förbi slottet ledande landsvägen, till höger med en öfver kvarnrännan gående bro. Vid vägen längst till höger ena hörnet synligt af »Schlossmühle» med hvita väggar och rödt tak.

Hitom vägen en mindre gren af ån Aabach, å hvars stränder gröna buskar och höga träd med ljust gröna och gula kronor, bakom slottet mörkare och ljusare gröna trädkronor.

I förgrunden ljusgrön gräsmark med blommor i olika färger.

Himlen täckt af ljusa och mörka gråblåa moln.

Ljuset från vänster.

Nedtill till vänster i brunt signerad: NILS ASPLUND 1922.

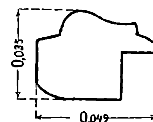
På duk, spänd på kilram af furu.

Höjd: 0.845 m.; bredd: 1.1 m.

Om slottet se följande arbeten af NILS LITHBERG: »Schloss Hallwil» V, Stockholm 1924; »Schloss Hallwil», Zweite Auflage, Basel 1926, samt »Slottet Hallwil, kort beskrivning över slottet och därinvid företagna grävningar», Stockholm 1926.

NILS ASPLUND, f. 7 November 1874 i Eskilstuna; elev vid Tekniska skolan i Stockholm 1891—1894, vid Kungl. Akademien för de fria konsterna 1894—1898 samt af professor JULIUS KRONBERG 1898—1900; vistades på studieresor sommaren 1896 i Tyskland och Italien samt sommaren 1900 i Paris, London, Holland och Belgien; figur- och dekorationsmålare; konstindustriell mönsterritare. Enligt »Svenskt Porträttgalleri» XX, HASSE W. TULLBERGS Förlag, Stockholm 1901. Jmfr A.b.1, A.b.3, A.d.10—20, A.e.1—5, B.162, B.171, B.173, B.176 och B.179. Se äfven Gr. XXXI.

Ram (original): Af trä, med sirade hörnorneringar samt förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^8/_1$):



Glas.

Höjd: 0.92 m.; bredd: 1.176 m.

Utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
af artisten NILS ASPLUND, Stockholm, (se räkning 24 Juli 1922)
efter studie, gjord under hans vistelse vid kuranstalten Brestenberg, kantonen Aargau, Schweiz,
sommaren 1921.
Betald 24 Juli 1922, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Kr. 600, se räkning.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
7 December 1922
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Mäster Samuels-gatan 55, Stockholm, se räkning 13 Januari 1923.
Betald 13 Januari 1923, se Hallwylska Museiföreningens räkenskaper.
Pris: Kr. 60, se räkning.

B. 173. NILS ASPLUND (1874—), Sverige.

Schloss Brestenberg (Kurhaus) a/Hallwilersee, kantonen Aargau, Schweiz.

Å en höjd slottet med ena långsidan åt åskådaren och en trädgårdsterrass i förgrunden.

Slottet i tre våningar, med ljust gråputsade väggar, under valmtak af rödbrunt tegel med brutet fall å långsidorna samt en hvit skorsten vid högra ändan och en vindflöjel vid hvardera af taknockens ändar. Mörkgråa fönster med smårutor och uppslagna gröna luckor, hvaraf tre i mellanvåningen stängda. I midten en rundbågig portöppning samt öfver denna en infälld fyrsidig stentafla; till höger om porten två bruna fönster, öfver dessa klängväxter, längst till vänster något synligt af ett fönster.

Å den något synliga vänstra gafveln tre fönster med stängda luckor samt ett litet burspråk med mörka fönster och under brunt tak. Bakom burspråket en utbyggnad med grunden nedanför terrassen samt under otydliga takfall af rödbrunt tegel, för öfrigt till stor del skymd af löfverk. Vid slottets högra gafvel något synligt af en brun byggnad.

Framför ingången en låg stentrappa, ledande upp till den längs fasaden gående terrassplanen; på båda sidor om trappan blommor i olika färger samt till höger därom en blomsterrabatt.

Framför slottet den förut nämnda terrassen med gräsmattor, sandgångar, träd och buskar. Vid högra hörnet ett och vid det vänstra två stora träd med lummigt löfverk i mörkare och ljusare grönt, hvilket till stor del skymmer taket. Framför de sist nämnda träden en mot förgrunden gående bred sandgång, till vänster om denna terrassmuren, bevuxen med grönt löfverk, till höger en gräsplan med blommor i olika färger; å planen närmast gången tre lågstammiga bruna träd och gröna buskar med blommor i flere färger samt längst till höger en något större buske med mörkgredelina

blommor. Mellan buskarna något synligt af en springbrunn med grågredelin rund bassäng, ur hvilken uppstiger en vattenstråle.

Till vänster nedanför terrassen en gräsbevuxen sluttning med gröna träd samt kring utbyggnaden en gråbrun sandgång.

I bakgrunden till vänster hvita hus med röda tak samt gulgröna träd. Längre bort en mörkgrön otydlig skog och svagt antydda röda hustak.

Himlen ljusblå, till höger framskymtande mellan löfverket, till vänster till största delen täckt af grågredelina moln.

Ljuset framifrån.

Nedtill till höger i brunt signerad: NILS ASPLUND ·1922·

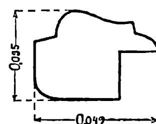
På duk, spänd på kilram af furu.

Höjd: 0.845 m.; bredd: 1.1 m.

Schloss Brestenberg i Seengen, kantonen Aargau, beläget vid norra ändan af Hallwilersee, byggdes 1625 af HANS RUDOLF VON HALLWYL (f. 8 Mars 1596, d. 8 Juni 1657, gift 1:a gången med ANNA MARIA VON ULM, 2:dra gången med JOHANNA VON ERNAU från Klagenfurth i Kärnthen, f. 11 Juli 1617, d. 9 Januari 1709 i Brestenberg). Efter att ha innehafts af olika släkter (VON BREITEN-LANDENBERG, VON GOUMOËNS m. fl.) inköptes det år 1844 af Med. Dr. ADOLF ERISMANN, som lät inreda det till kuranstalt. Sedan 1 Januari 1921 äges slottet af direktören RUDOLF HÄUSERMANN och är tillika hotell för resande, som besöka det närbelägna Schloss Hallwil.

NILS ASPLUND, f. 7 November 1874 i Eskilstuna; elev vid Tekniska skolan i Stockholm 1891—1894, vid Kungl. Akademien för de fria konsterna 1894—1898 samt af professor JULIUS KRONBERG 1898—1900; vistades på studieresor sommaren 1896 i Tyskland och Italien samt sommaren 1900 i Paris, London, Holland och Belgien; figur- och dekorationsmålare; konstindustriell mönsterritare. Enligt »Svenskt Porträttgalleri» XX, HASSE W. TULLBERGS Förlag, Stockholm 1901. Jmfr A.b.1, A.b.3, A.d.10—20, A.e.1—5, B.162, B.171, B.172, B.175, B.176 och B.179. Se äfven Gr. XXXI.

Ram (original): Af trä, med sirade hörnorneringar samt förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$):



Glas.

Höjd: 0.915 m.; bredd: 1.17 m.

Utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
af artisten NILS ASPLUND, Stockholm, (se räkning 24 Juli 1922)
efter studie, gjord under hans vistelse vid kuranstalten Brestenberg, kantonen Aargau, Schweiz,
sommaren 1921.
Betald 24 Juli 1922, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Kr. 600, se räkning.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
7 December 1922
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Mäster Samuels-gatan 55, Stockholm, se räkning 13 Januari 1923.
Betald 13 Januari 1923, se Hallwylska Museiföreningens räkenskaper.
Pris: Kr. 60, se räkning.

B. 174. GEORG VON ROSEN (1843—1923), Sverige.

ERIK XIV. Skiss till oljemålningen i Nationalmuseum.

Rumsinteriör med tre figurer.

Till vänster konungen och KARIN MÅNSDOTTER; den förre sittande på golfvet å en björnhud samt vänd framåt med benen böjda åt höger, det högra under det vänstra; ljust gulbrunt hår och långt helskägg, öppen lång rödbrun rock, underrock, benkläder och skor i gråbrunt samt kring lifvet ett mörkt bälte eller rem; vänstra handen på ett å benet liggande papper (en dödsdom), högra armen uppåtsträckt, handen omfattad med båda händerna af den bredvid på en väggfast soffa sittande KARIN MÅNSDOTTER, denna vänd åt höger, med ljust blekgult hår, nedfallande å högra axeln, i fotsid hvit klädning med kilformig urringning och korta ärmar.

Till höger GÖRAN PERSSON, stående något framåtlutad halft åt vänster, armarna nedåtsträckta mot konungen, i högra handen en hvit gåspenna; svart kalott och fotsid svart rock med nedviken stor gråbrun krage samt gråbruna skodon.

Soffan gulbrun, sits och rygg klädda med mörkt tyg, hvarå blommönster i brunt och grönt, gafveln upptill sneddad; öfver soffan en inbyggd säng med mörka förhängen, det vänstra något draget åt sidan, i gafveln två mörka rundbågiga gluggar, öfver dessa å väggen måladt en lutad sköld med Vasa-vapnet i heraldiska färger. Vid soffgafveln en luta, liggande upp och nedvänd på en mörkklädd taburett. Golfvet gråbrunt. Fondväggen gråbrun, med hög brun bröstpanel, invid denna en mörkgrön pulpetliknande möbel, däröfver nedre delen synlig af en tafla i brun ram, framställande en afrättning af en helig person med gloria samt med otydlig underskrift i två rader. Till höger en fönstersmyg med golfvet ett trappsteg förhöjdt, i smygen till vänster en grönklädd bänk. Fönstret med nedre luckorna stängda, den öfre öppen; i fönstret på ett brunt galler en lutad sköld med drottningens vapen (i blått fält en gul halfmåne).

Ljuset från höger.

I nedre högra hörnet i brunt signerad: GR.

Å baksidan firmastämpel i svart (orig. $^{8}/_{1}$):

MALERLEINWAND
&
FARBEN-FABRIK
von
RICHARD WUHM
MÜNCHEN

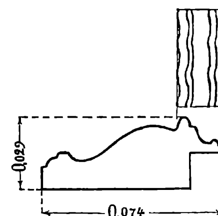
På duk, spänd på kilram af furu.

Höjd: 0.295 m.; bredd: 0.38 m.

JOHAN GEORG OTTO VON ROSEN, f. 13 Februari 1843 i Paris, d. 3 Mars 1923 i Stockholm; blef 1855 lärjunge vid Kongl. Akademien för de fria konsterna, gjorde åtskilliga resor i utlandet, där han vintern 1870 i München gjorde skissen till sin stora målning »ERIK XIV» (nu i Nationalmuseum), hvilken tafla han därstädes påföljande år påbörjade och efter sin återkomst till Stockholm samma år på hösten (1871) fullbordade i GUSTAF III:s sängkammare på Kungl. slottet (enligt GUSTAF CEDERSTRÖM i minnestalet 24 Mars 1923, sid. 19 i »Meddelanden från Kungl. Akademien för de fria konsterna» 1923); grefve, kammarherre sedan 1879, vice professor i teckning vid Akademien 1874, professor i figurteckning och målning 1880—1908, direktör därstädes 1880—1887 och 1893—1897; historie- och porträttmålare, akvarellist, pastellist, etsare, skriftställare, fil. hedersdoktor i Uppsala 1900, vald till medlem af Svenska akademien 1903, en utmärkelse som han dock afsade sig. Enligt »Svenskt Porträttgalleri» XX, HASSE W. TULLBERGS Förlag, Stockholm 1901, samt »Nordisk Familjebok», Tjugutredje bandet, Stockholm 1916. Jmfr C.b.15.

Beskrifning å taflan finnes exempelvis i »Ny Illustrerad Tidning» 1872, sid. 195 ff., samt i »Ord och Bild» 1893 (KARL WÅHLIN: »G. VON ROSEN»).

Ram (original): Af furu, brunmålad samt med dagerlist af päronträ. Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$):



Glas.

Å baksidan upptill firmastämpel i gredelint (orig. $^{8}/_{1}$):



Höjd: 0.43 m.; bredd: 0.315 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
å auktion hos Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel, Arsenalsgatan 2, Stockholm, 26 April 1923.
Katalog 241 n:r 7, se räkning samma dag.
Betald 2 Maj 1923, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Kr. 4050, se räkning.

GEORG VON ROSENS konstnärliga kvarlåtenskap af honom bestämd att efter hans död försäljas hos Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel till förmån för fem olika fonder för välgörande ändamål. Försäljningen inbragte omkring Kr. 100 000, hvadan hvarje fond erhöll omkring Kr. 20 000.

B. 175. NILS ASPLUND (1874—), Sverige.

Hallwylska palatset, Hamngatan 4, Stockholm.

Exteriör från söder (fasaden åt gatan).

Palatset i tre våningar jämte källar- och vindsvåningar. Fasaden af huggen, ljust gråröd sandsten med undantag af källarvåningen och portomfattningen, som äro i granit. I midten det rundbågiga porthvalfvet med portar af mahogny, i dessa små rektangulära fyllningar med profilerade kanter; i midten å hvardera porten en antik portklapp af brons med maskaroner och figurer; å ramstyckena profilerade rosetter samt nedtill ett fält med runda knoppar, allt af brons. I svicklarna ofvanför hvalfbågen i kvadratiskt fält en konturerad sköld, hvarå hugget i relief husnumret: 4.

Nedtill på ömse sidor om porthvalfvet två låga rundbågiga fönster med smårutor i spröjsverk, de vänstra till Vinkällaren och Portvaktsrummet, de högra till Kolkällaren.

Bottenvåningen med fyra rundbågiga fönster med smårutor i blyfattningar, utanför hvarje fönster ett högt galler af brons, de vänstra till Mottagningsrummet, de högra till Kontoret.

Mellanvåningen med fyra höga spetsbågiga fönster, de båda mellersta tredelade, med midthvalfvet uppburet af två släta kolonner i granit; sidofönstren enkla, hvartdera med smårutor i blyfattningar; de båda mellersta till Stora salongen, det vänstra till Lilla salongen, det högra till Rökrummet (»Grefvens rum»). Mellan de båda mellersta hugget i hög relief ätten VON HALLWYLS vapen i konturerad sköld under krona med nio kulor samt hållen af två tillbakaseende lejon, stående på devisbandet, upptill initialerna: W. v. H., däröfver i särskildt fält hjälm med hjälmprydnad inom kontureradt, upptill spetsigt ramverk.

Öfre våningen med fem rakhvälfda fönster (till gästrummen) med rutor som i mellanvåningens, utanför hvarje en låg balkong med barriär af brons.

Upptill fem kvadratiska vindsgluggar, en öfver hvarje af de sistnämnda fönstren.

Längs takkrönet en hög stenbarriär med fyra ornerade balustrar mellan stolparna; hvarannan stolpe bred, fyrsidig, därå inhugget ätten VON HALLWYLS vapenfigur (ett par örnvingar, s. k. örnflykt), däröfver ett kontureradt öfverstycke med kulor, hvarannan stolpe rund, med en högt uppskjutande profilerad docka samt ofvanpå öfverliggaren midt öfver hvarje baluster en korsformig fyrsidig docka. Under taklisten sex bevingade änglahufvuden, ett midt under hvar och en af de runda stolparna. Å takets midt en upprätt stående flaggstång, hvarå en svensk flagga, delvis synlig.

På ömse sidor de intill gränsande husen, till vänster n:r 6, till höger n:r 2, delvis synliga.

Å trottoaren till vänster om porten en dam i ljust blågrön kappa och en halfstor flicka i röd klädning, till höger två mörkklädda herrar, alla gående åt höger.

I förgrunden en del af Berzelii park med en gulbrun sandgång, gröna gräsmattor och några träd i grönt och gulbrunt. Vid trottoaren ett järnstaket med breda stolpstycken, till höger utanför detsamma en dam i röd kappa och en gosse i blå sjömanskostym, båda gående åt vänster.

Himlen ljusblå, till större delen täckt af gråhvita moln.

Ljuset från vänster.

Nedtill till vänster i svart: WvHALLWYLS PALATS · STOCKHOLM ·

Nedtill till höger signerad: · N. ASPLUND 1923 ·

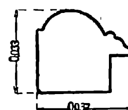
På duk, spänd på kilram af ek.

Höjd: 0.3 m.; bredd: 0.265 m.

Hallwylska palatset uppfördes 1893—1898 till bostad åt WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, efter ritningar af arkitekten, professorn och sedermera byggnadsrådet ISAK GUSTAF CLASON, f. 30 Juli 1856 på Rottneby i Stora Kopparbergs församling, Dalarna. Huset jämte där förvarade samlingar och annan lösegendom donerades genom ett den 20 December 1920 dateradt gåfvobref af makarna VON HALLWYL till svenska staten, att för »all framtid utgöra ett museum, tillgängligt för forskare och andra intresserade inom konstens och konsthandtverkets områden». Se vidare utförlig beskrifning af palatset i »Hallwylska samlingen», Gr. I.

NILS ASPLUND, f. 7 November 1874 i Eskilstuna; elev vid Tekniska skolan i Stockholm 1891—1894, vid Kungl. Akademien för de fria konsterna 1894—1898 samt af professor JULIUS KRONBERG 1898—1900; vistades på studieresor sommaren 1896 i Tyskland och Italien samt sommaren 1900 i Paris, London, Holland och Belgien; figur- och dekorationsmålare; konstindustriell mönsterritare. Enligt »Svenskt Porträttgalleri» XX, HASSE W. TULLBERGS Förlag, Stockholm 1901. Jmfr A.b.1, A.b.3, A.d.10—20, A.e.1—5, B.162, B.171—173, B.176 och B.179. Se äfven Gr. XXXI.

Ram (original): Af valnötsträ, polerad. Profil som figuren (orig $^3/_1$): Glas.



Höjd: 0.356 m.; bredd: 0.325 m.

Utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, af artisten NILS ASPLUND, Stockholm, se räkning (odaterad).
Betald 22 Juni 1923, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Kr. 350, se räkning.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, af snickaren LINUS WILLEHAD PETTERSSON, se räkning 28 Juli 1923.
Betald samma dag, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Kr. 22, se räkning.

B. 176. NILS ASPLUND (1874—), Sverige.

WALTHER VON HALLWYLS familjegraf (mausoleum) å Västerljungs kyrkogård, Södermanland.

I midten mausoleet, af rödgrå granit, med raka låga väggar och pyramidformigt tak i fyra skift med mörka fogar. Å framsidan i midten ätten VON HALLWYLS vapenfigur (ett par örnvingar, s. k. örnflykt), till vänster antydd inskrift, till höger plats för inskrift. Framtill en bred trappsockel med fem steg. Det hela omgifvet af en låg mur af natursten samt med öfverliggare af huggna stenskifvor. Inom muren sju lummiga lindar (af konstnären tänkt framtidsbild, hvilken nu, 1929, sedan träden planterats, håller på att förverkligas), löfverket skiftande i ljus- och mörkgrönt, gult, rödgult och mörkgredelint.

I förgrunden en bred sandgång, på ömse sidor om denna en grön gräsmatta, vid gångkanten begränsad af en rad ljusa blommor.

I bakgrunden till höger framför ett skogsbryn flere små otydliga hus.

Himlen ljusblå, till största delen täckt af grågredelina moln.

Ljuset framifrån höger.

Nedtill till höger i svart: W. VON HALLWYL MAUSOLEUM ERIKSLUND.

Nedtill till vänster signerad: N. ASPLUND .1923.

På trä (mahogny).

Å baksidan stämpel i svart (orig. $^{2}/_{1}$):



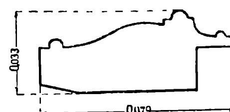
Höjd: 0.302 m.; bredd: 0.356 m.

Mausoleet uppfördes under åren 1921 och 1922 efter ritning af arkitekten, professorn och byggnadsrådet ISAK GUSTAF CLASON, f. 30 Juli 1856 på Rottneby i Stora Koppar-

bergs församling, Dalarna. Det är byggdt af grågranit (Smålandsgranit från Nääset), levererad af Aktiebolaget Nielsens Stenhuggerier, Stockholmsafdelningen, samt innehåller fyra grafkamrar.

NILS ASPLUND, f. 7 November 1874 i Eskilstuna; elev vid Tekniska skolan i Stockholm 1891—1894, vid Kungl. Akademien för de fria konsterna 1894—1898 samt af professor JULIUS KRONBERG 1898—1900; vistades på studieresor sommaren 1896 i Tyskland och Italien samt sommaren 1900 i Paris, London, Holland och Belgien; figur- och dekorationsmålare; konstindustriell mönsterritare. Enligt »Svenskt Porträttgalleri» XX, HASSE W. TULLBERGS Förlag, Stockholm 1901. Jmfr A.b.1, A.b.3, A.d.10—20, A.e.1—5, B.162, B.171—173, B.175 och B.179. Se äfven Gr. XXXI.

Ram (original): Af valnötsträ, polerad. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):



Glas.

Höjd: 0.442 m.; bredd: 0.487 m.

Utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, af artisten NILS ASPLUND, Stockholm, se räkning 14 December 1923.
Betald 15 December 1923.
Pris: Kr. 250, se Hufvudbok (hushållskonto) och räkning.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
af snickaren LINUS WILLEHAD PETTERSSON, Stockholm, se räkning 27 Mars 1924.
Betald samma dag, se Hallwylska Museiföreningens räkenskaper.
Pris: Kr. 30, se räkning.

B. 177. CASPAR NETSCHER (1639—1684), Holland.

Porträtt af medelålders lärd man.

Knäbild, sittande å en stol samt vänd halft åt höger, hufvudet i halfprofil åt höger, vänstra handen på knäet, högra armen på stolsryggen, handen hängande med fingrarna åtskilda. Blågråa ögon, blicken åt åskådaren; långt gråbrunt hår med midtbena, slätt kammadt åt sidorna, nedtill lockigt och nedfallande på axlarna, samt antydan till mustascher.

Framtill rakskuren bred hvit krage (s. k. Beffchen). Kaftan af brungredelint siden, med vida ärmar och breda sneddade kantslåar af samma tyg samt pösiga hvita skjortärmar med smala linningar.

Stolen med rak fyrsidig rygg samt klädd med mörkgrönt tyg, fäst med gula spikar i ett band med frans.

Till höger ett grönt draperi.

Bakgrund brun.

Ljuset från vänster.

I vänstra nedre hörnet signerad: C.Netscher.

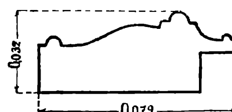
På duk, spänd på kilram af furu, med korskryss.

Höjd: 0.455 m.; bredd: 0.38 m.

Enligt uppgift i BUKOWSKIS auktionskatalog 245 skulle porträttet föreställa konung LUDVIG XIV:s af Frankrike biktfar FRANÇOIS D'AIX DE LACHAISE (1624—1709), men detta torde vara ett misstag, enär dennes utseende — såsom framgår af autentiska porträtt af honom — icke företer någon påtaglig likhet med porträttet i fråga (se exempelvis »Nouveau Larousse Illustré Dictionnaire Universel Encyclopédique», Tome cinquième, Paris 1906).

CASPAR (GASPAR) NETSCHER, f. 1639 i Heidelberg, Tyskland, d. 15 Januari 1684 i Haag, där han efter en resa i Frankrike slagit sig ner 1660; kom i unga år till Holland, blef där lärjunge af målaren HERMAN COSTER i Arnheim och senare af GERARD TER BORCH i Deventer; berömd porträtt- och genremålare. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910, samt »Katalog der Gemälde, Miniaturen, Pastelle u. s. w. im Reichsmuseum zu Amsterdam», 1920.

Ram (ny): Af päronträ, svartbetsad och polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$):



Glas.

Höjd: 0.597 m.; bredd: 0.521 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
å auktion hos Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel, Arsenalsgatan 2, Stockholm, 28 Mars 1924.
Katalog 245 n:r 49, se räkning 1 April 1924.
Betaldt 2 April 1924, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Kr. 3725, se räkning.

Förut tillhörigt Samlingen på Tidö, Rytterns socken, Västmanland.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
af snickaren LINUS WILLEHAD PETTERSSON, se räkning 2 Maj 1924.
Betald samma dag, se Hallwylska Museiföreningens räkenskaper.
Pris: Kr. 35, se räkning.

B. 178. PIETER BRUEGHEL (1564—1638), Flandern.

Hösten (slakt och vinskörd i en by).

I förgrunden till vänster framför gafveln af ett korsvirkeshus tre män och två kvinnor sysslande med svinslakt. Framtill i midten en man, vänd framåt, knäliggande öfver ett på marken liggande ljusgult svin, vänstra handen på dess hufvud, i den högra en stor knif, hvilken han sticker i svinets hals, så att blodet forsar ned i en stor mörk skopa med långt skaft; mannen i grå mössa, grön tröja, blodfläckadt stort hvitt förkläde, gråbruna benkläder och skor, vid vänstra sidan ett knifbestick. Skopan framräckt af en till vänster stående något framåtböjd kvinna i stor hvit vidkullig mössa, ljusgul tröja, gulbrun kjortel och blågrönt förkläde.

Därbakom ett på en bänk liggande ljusgult svin, hvilket styckas af en till höger stående man med vänstra handen på svinets hufvud, i den högra en yxa, höjd till hugg; mannen med brunt hår, i brungrå rundkullig hatt, hvarå smalt rödt band, röd tröja, hvit skjorta, mörkgråa byxor, gulgråa långstöflar och blodfläckadt stort hvitt förkläde, vid vänstra sidan ett knifbestick; svinet med högra bogen och skinkan afhuggna samt klufvet längs ryggen. Vid bortre sidan en äldre man, vänd framåt, med vänstra handen på svinets rygg, i svart hatt och tröja. Till vänster om honom en kvinna, stående vänd åt höger, med händerna på svinets rygg, i hvit vidkullig mössa, ljusgrå tröja, uppskörtad grön öfverkjortel, röd underkjortel och stort hvitt förkläde.

Husgafveln med en rektangulär dörröppning, hvari ses fyra figurer: främst en bortvänd man i gråbrun rundkullig hatt, grön dräkt med pösiga ärmar, vid vänstra sidan ett svärd eller bestick med svart slida och gehäng, i vänstra handen skinkan af det sist omnämnda svinet, i den högra till synes bogen(?); till vänster en man, vänd framåt, endast öfverkroppen synlig, vänstra handen på dörrposten, i grön hatt och röd tröja; de båda andra med endast hufvudena synliga, den vänstra en kvinna i hvit vidkullig mössa. Upptill i ett röstfönster en man i röd rundkullig hatt med uppviket brätte, blågrön tröja samt hållande under vänstra armen till synes en sädeskärfve (möjligen ryggsvålen af svinet med borsten kvarsittande). Till höger om dörröppningen ett lågt fönster med galler.

Till vänster framför dörröppningen en på ända stående brungrå tunna med ljusa träband och fyrsidigt sprund; på tunnan ett bukigt ljusbrunt lerkrus med grof cylindrisk hals och bågformig henkel. Framför tunnan två stående barn, det vänstra vändt åt höger, hållande med båda händerna en uppblåst svinblåsa till munnen, i stor svart mössa, rödbrun kolt, grönt förkläde och mörka skor, öfver förklädsbandet en liten korf hängande; högra barnet, en gosse, bortvändt, i ljusbrun mössa, ljusgrå kolt, gråhvitt förkläde och gråa skor; till höger därom en på marken stående mörk bukig lergryta och en yxa med brunt skaft, i hvars öfre ända ett kort knä. Längre till höger en sädeskärfve (eller ett stycke af svinets ryggsvål med lång borst), en gulbrun stock (till synes en upp och nedvänd vattenho) och en vid, rund brungrå balja med ljusa träband samt till hälften fylld med vatten i blått; därbredvid en brunn med stort rektangulärt brunnskar, byggdt med hörnstolpar, stående plankor och öfverslag, härtill en vindinrättning med vågarmen liggande å en upptill klykformig hög svartbrun trädstam med afhuggna grenar, handstången fäst vid vågarmen medels en kort kedja, i stångens nedre ända en kort krok; å klykan och å vågarmen en skata; vid högra sidan af brunnskaret en lång vattenho af en urholkad trädstam samt till vänster en stor brun trädstubbe med några hängande grenar.

Till höger, bortom brunnskaret, å en ljusgrå plan fyra figurer sysslande med vinberedning. I ett kar två män pressande saften ur drufvorna genom trampning med bara fötterna, den främre bortvänd, med stripigt brunt hår, i ljusröd tröja och gröna knäbyxor, den bortre i svart mössa och tröja samt gula knäbyxor; till höger invid karet en öfver detta böjd man, å ryggen en stor brun korg, hvars innehåll han till synes tömt i karet, mannen i hvit skjorta med uppkaflade ärmar, bruna byxor och stort hvitt förkläde; framför karet ett litet rundt kärl, hvari drufsaften rinner. Till vänster därframför tre i bredd liggande brungråa tunnor, vid den bortre en kvinna fyllande denna med drufsaft, i högra handen en rund träbytta, i den vänstra en mot tunnan liggande rund tratt; kvinnan med gulbrunt hår, i blågrön tröja, röd kjortel och hvitt förkläde. Längre bort tre i bredd liggande tunnor. Till höger härom en stor tunna på en enkel grå kärra, dragen åt höger af en ljusbrun häst med endast bakdelen synlig; å ryggen en man, sittande vänd framåt, i vänstra handen en lång mörk piska samt iklädd svart hatt, röd tröja, gulhvita åtsittande benkläder och mörka skor.

Längre bort en hög sluttning, fortsättande upp mot bakgrunden; framtill fyra träd med löfverk i grönt och gulbrunt, till höger därom en grå väg, ledande uppför sluttningen; bakom träden ett tvärgående mörkt stängsel af stolpar och slanor, i detta en öppning för vägen, i denna en man, gående framåt, å ryggen en stor brun korg, fylld med drufvor, i högra handen en staf, i röd hatt, ljusröd tröja, bruna benkläder och grått förkläde. Bortom stängslet, till vänster om vägen, en vinplantering, i denna invid vägkanten fem figurer skördande drufvor; den första en kvinna, gråklädd, i hvit mössa och hvitt förkläde, den andra en man i hvit hatt, gulgrå tröja, gråbruna benkläder och hvitt förkläde, den tredje en kvinna i gul mössa, röd tröja, grön kjortel och hvitt förkläde, den fjärde en kvinna i hvit mössa, gulgrå tröja, röd kjortel och hvitt förkläde, alla knäliggande, den femte en man, stående, i blågrön mössa, gulgrå tröja, röda byxor och hvitt förkläde, alla vända åt vänster. I planteringen ett gulbrunt hus under ljusgrått valmtak, invid huset två blåklädda figurer; hitom huset ett liknande, till större delen skymdt af de förut nämnda träden.

Bortom planen en något större sådan, skild från den förra genom en låg vallsluttning, å denna en man och en kvinna gående snedt framåt höger, den förre till höger, bärande en säck på ryggen samt i grön hatt och brungråa kläder, den senare bärande en brun korg på högra armen, i hvit mössa, grå tröja, röd kjortel och grönt förkläde. Å planen en svinhjord med sin herde, denne i grågrön hatt och rock, i händerna en staf, för öfrigt skymd af svinen. Längre bort två män, hållande hvarandra i hand, den vänstra i röd hatt, blå tröja och gråa benkläder, den högra i ljusgrå hatt, lång grågrön rock samt bruna benkläder.

Vid planens bortre sida ett i vinkel mot det förstnämnda huset stående rödbrunt tegelhus med liten frontespis och rektangulär dörröppning, öfver denna ett tvådeladt fönster med smårutor, till höger en fyrsidig glugg. Framför dörröppningen en kvinna, hållande en liten flicka i handen, den förra till vänster, vänd åt höger, i grå mössa, blå tröja, röd kjortel och hvitt förkläde, den senare i hvit mössa, brungrå tröja, hvit kjortel och blått förkläde; därframför några höns i olika färger. I svickeln mellan husen ett kalt stort mörkbrunt träd, å hvars stam en fyrsidig svart värdshusskylt (»In de Kroone»), hängande på en från stammen rakt utstående arm, å skylten en krona i gult med fem blad, upptill två små vapensköldar, den vänstra i hvitt, den högra i rödt; i trädet sex fåglar.

I mellanplanet några sammanlöpande bygator, främst med två låga envåningshus i

gulgrått, hvartdera under valmtak samt med frontespis och taknock af tegel; längst till höger ett gulgrått trähus under sadeltak samt på hög underbyggnad af tegel. Framför husen flere otydliga män och kvinnor. Till vänster längst bort en grågrön kyrka med fyrsidigt torn med runda hörnpelare och spetsig spira; öfver långhuset synes ett ljusrödt sadeltak med skorsten.

I bakgrunden en grågrön höjd och ett gulgrått vatten samt en från höger utskjutande gräsbevuxen låg landtunga.

Himlen gulgrå, till höger med gråsvarta moln.

I luften flere fåglar.

Ljuset framifrån vänster.

I vänstra nedre hörnet signerad: P. BREVGHEL.

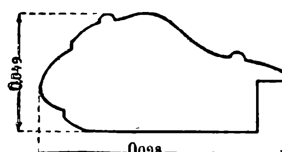
På trä (ek).

Baksida parketterad.

Höjd: 0.44 m.; bredd: 0.59 m.

PIETER BRUEGHEL, kallad »Helvetes-BRUEGHEL» — son till den berömde PIETER BRUEGHEL, kallad »Bond-BRUEGHEL» (omkring 1525—1569) — f. 1564 i Antwerpen, d. 1638 därstädes; lärjunge af sin mormor, miniatyrmålarinnan MAYKEN VERHULST (MARIE BESSEMERS), och därefter af GILLIS VAN CONINXLOO i Antwerpen; mästare 1585; kopierade mest sin fars arbeten. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Erster Band, Wien und Leipzig 1906, samt »Katalog der Gemälde, Miniaturen, Pastelle u. s. w. im Reichsmuseum zu Amsterdam», 1920. Jmfr B.107 och B.113.

Ram (ny): Af päronträ, svartbetsad och polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):



Glas.

Höjd: 0.623 m.; bredd: 0.77 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
å auktion hos Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel, Arsenalsgatan 2, Stockholm, 11 December 1924.
Katalog 248 n:r 48, se räkning 15 December 1924.
Betald 15 December 1924, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Kr. 3340, se räkning.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
af snickaren LINUS WILLEHAD PETTERSSON, Stockholm, se räkning, kvitterad 26 Januari 1925.
Betald 27 Januari 1925, se Hallwylska Museiföreningens räkenskaper.
Pris: Kr. 70, se räkning.

B. 179. NILS ASPLUND (1874—), Sverige.

»Vipsy». Studie.

Rumsinteriör.
Å golfvet på en orientalisk matta en liggande gulbrun hund med ljusare nos och ögonfläckar samt vänd framåt vänster, framtassarna rakt utsträckta, hufvudet upprätt, något åt höger, med snedt uppstående, hängande öron, bruna ögon och blicken åt åskådaren.

Mattan med bred kantbård af flere smalare bårder i olika mönster, midtfältet till synes af åttasidiga rutor, allt i rödbrunt, mörkblått, gulbrunt och hvitt; golfvet gulbrunt (s. k. stafgolf), af ek.

I bakgrunden till vänster en dörröppning, hvarigenom ses ett angränsande rum, till vänster med två utstående vägghörn, till höger ett bord. Till höger om dörröppningen ett stort draperi, skiftande i grönt och gulbrunt; mera till höger ses ett svart fotställ af ett bord med kryss och svarfvade ben, därbortom en gulbrun väggpanel.

Ljuset från höger.

I högra nedre hörnet (orig. $^{8}/_{1}$): "VIPSY" STUDIE · NILS ASPLUND 1925.

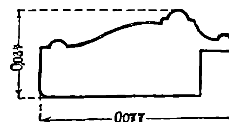
På duk, spänd på kilram af furu.

Höjd: 0.595 m.; bredd: 0.643 m.

VIPSY, tik, irländsk terrier, 12 år, tillhörig ursprungligen ROLF DE MARÉ, sedermera dennes mor, ELLEN ROOSVAL, f. VON HALLWYL; brukade medfölja den senare vid hennes besök i Hallwylska huset.

NILS ASPLUND, f. 7 November 1874 i Eskilstuna; elev vid Tekniska skolan i Stockholm 1891—1894, vid Kungl. Akademien för de fria konsterna 1894—1898 samt af professor JULIUS KRONBERG 1898—1900; vistades på studieresor sommaren 1896 i Tyskland och Italien samt sommaren 1900 i Paris, London, Holland och Belgien; figur- och dekorationsmålare; konstindustriell mönsterritare. Enligt »Svenskt Porträttgalleri» XX, HASSE W. TULLBERGS Förlag, Stockholm 1901. Jmfr A.b.1, A.b.3, A.d.10—20, A.e.1—5, B.162, B.171—173, B.175 och B.176. Se äfven Gr. XXXI.

Ram (original): Af päronträ, svartbetsad och polerad. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):



Glas.

Höjd: 0.732 m.; bredd: 0.779 m.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
14 Mars 1925
från artisten NILS ASPLUND, Stockholm.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
af snickaren LINUS WILLEHAD PETTERSSON, se räkning 22 April 1925.
Betald samma dag.
Pris: Kr. 75, se Hallwylska Museiföreningens räkenskaper och räkning.

C. ÖFRIGA MÅLNINGAR SAMT TECKNINGAR

a. PASTELLER

C. a. 1. MARIA RÖHL (1801—1875), Sverige.

SAUL och DAVID. (Första Samuelsbok, kapitel 18, vers 10.) Efter litografi af okänd mästare.

I midten å en afsats (estrad) konung SAUL sittande i en låg soffa med ornerad svängd gafvel samt vänd halft åt höger, vänstra armbågen stödd på gafveln, handen mot hakan, högra armen bakåtböjd, handen gripande efter ett å sitsen liggande kastspjut, vänstra foten på en rödklädd gul pall; brun hudfärg, gulskiftande mörkbrunt hår, kammadt åt sidorna samt i nacken upplagdt i en stor pungliknande knut, mustascher och kort helskägg i samma färg; bred gul hufvudbindel med en hängande lång flik bakom högra örat, framtill längs nedre kanten en rad hängande små kulor; i högra örat ett stort guldörhänge, kring halsen ett femradigt halsband af stora hvita pärlor; hvit klädnad, sammanhållen kring lifvet af en bred gördel i guld, öfver vänstra knäet och armen en röd mantel, vid sidan af denna två gyllene tofsar, hängande i långa snören; å hvardera armen två grofva rundstafviga guldringar; å den synliga foten en sandal, å vristen en stor rosett samt kring benet ett i två hvarf lindadt snedrandigt band.

Till höger invid soffgafveln en stående ung kvinna (konungens äldsta dotter, MERAB), vänd något åt höger, högra armen kring konungens hals, den vänstra vid sidan, i handen en solfjäder (vippa) af strutsfjädrar i olika färger; gulbrun hudfärg, svart hår med midtbena och nedkammadt åt sidorna, öfver hjässan ett hvitt dok, nedfallande på ryggen, i högra örat ett stort guldörhänge, kring halsen ett bredt kedjeliknande band, framtill med ett rombiskt smycke, under detta ett i kilform nedlöpande pärlband; vid, ljust gråbrun klädnad, därnedanför en gul skospets, kring midjan en blekröd gördel i nätverk med stora tofsar samt nedtill vid vänstra sidan en rödbrun mantelflik.

På soffan till vänster om konungen en stor hvit dyna med hörntofsar i guld, ofvanpå

denna ett andra kastspjut, därbakom en oval sköld under hjälmprydnad, hvarå en fågel, till höger om skölden ett svärd.

Till vänster nedanför afsatsen en ung kvinna (konungens yngsta dotter, MIKAL), sittande på en låg stol samt vänd åt höger, högra handen i knäet, hållande en gulfläckig blomma jämte en knopp (lotus), vänstra benet framåt, det högra tillbakaböjdt; mörkbrunt hår, liggande i jämna skruflockar, hvarje nedtill med en hvit blomma; röd och gul hufvudbindel, baktill med en stor knut samt längs nedre kanten en rad gula kläppar; i högra örat en stor guldring; fotsid hvit klädnad, nedfallen ett stycke på högra armen samt sammanhållen kring lifvet af ett blekrödt nätverk, öfver vänstra axeln ett band i samma färg, med stor tofs; sandaler med bruna sulor och ett rundt hälen öfver vristen gående öfverstycke i ljusblått och hvitt. Stolen täckt med en panterhud, endast bakre hitre benet synligt, i form af ett lejonben med tass.

Till höger DAVID, stående vänd halft åt vänster med högra foten på afsatsen samt spelande harpa; bakåtkammadt halflångt mörkbrunt hår; i vänstra örat ett stort guldörhänge; gulglänsande hvit klädnad med blekgult midjesvep, hvarå snedt öfver gående ränder i grönt och ljusrödt, baktill hopviradt i en lång knut; sandaler snörda med breda blekröda band; gult bröstsmycke med flere kläppar, å vänstra handleden ett bredt guldarmband; bakom honom en blå mantel med stora tofsar. Harpan gul, kroppen gående i båge, starkt afsmalnande uppåt, öfre ändan afslutad i en kvinnobyst, foten i form af ett delfinhufvud med öppet gap, å kroppen tvärgående band, fälten mellan dessa längd- och snedrefflade, nedre delen i rutmönster med rosettformiga ljudhål, nedanför dessa ett bladornament, upptill å öfversidan en rad snedt ställda strängskrufvar.

Längst till höger en gråbrun stol, å denna en gråbrun mantel.

I bakgrunden till vänster ett brunt draperi framför en fyrsidig pelare; till höger en grå låg vägg med en fyrsidig pelare till vänster, därofvanför ett mörkt grågrönt draperi; i midten en grå bred trappa, ledande upp till en grå pelargång, till höger om trappan å en afsats en gul skål, hvari en flammande eld.

Ljuset från vänster.

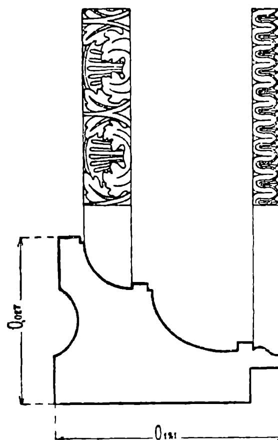
I nedre högra hörnet signerad: Copia af MRöhl 1865

På papper.

Höjd: 0.63 m.; bredd: 0.87 m.

MARIA CHRISTINA RÖHL, f. 26 Juli 1801 på Skönstavik i Brännkyrka, Stockholms län, d. 30 Juni 1875 i Stockholm; lärjunge från 1823 af kopparstickaren CHR. FORSSELL, hvars dotter MARIA AUGUSTA 1 Augusti 1841 blef gift med WILHELMINA VON HALLWYLS, f. KEMPE, morbror bruksägaren ALBRECHT WALLIS; 1843 ledamot af Konstakademien, studerade 1849 i Paris, 1851—1852 i London och Liverpool, 1853—1856 åter i Paris, där hon arbetade på L. COIGNETS ateljé och kopierade i Louvregalleriet; efter hemkomsten utöfvade hon mestadels sin konst för nöjes skull; kungl. hofmålare, porträttör i svartkrita och pastell. Enligt »Svenskt Porträttgalleri» XX, HASSE W. TULLBERGS Förlag, Stockholm 1901, »Nordisk Familjebok», Tjugufjärde

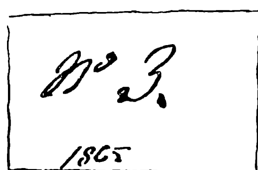
bandet, Stockholm 1916, samt »Ur MARIA RÖHLS portfölj» I och II, utgifna af ALBIN ROOSVAL, med text af CARL FORSSTRAND, Stockholm 1916—1919. Jmfr. C.a.2. Se äfven Gr. XXXI.



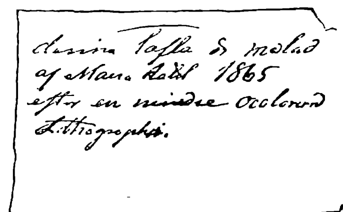
Ram (original): Af trä, med pastellageorneringar samt förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^8/_1$): Glas.

Rygg (original) af furu, med vertikal midtslå. Glas och rygg sammanhållna af öfver kanterna klistrade hvita pappersremsor.

Å ryggens baksida två papperslappar, å den till vänster med bläck skrifvet (orig. $^2/_1$):


N:o 3.
1865

å den till höger (orig. $^2/_1$):


denna Tafla är målad
af Maria Röhl 1865
efter en mindre coloured
Lithographie.

Å ramens baksida upptill skrifvet med bläck (orig. $^2/_1$):

Anm. Ram
tuskad Mlle M Röhl 1865

Höjd: 0.853 m.; bredd: 1.085 m.

Anm. Å ryggen flere med papper öfverklistrade sprickor.

Gåfva till WILHELMINA KEMPE
på hennes första lysningsdag,
30 April 1865,
från målarinnan MARIA CHRISTINA RÖHL.

C. a. 2. MARIA RÖHL (1801—1875), Sverige.

CAROLINE PFLAUM. Porträtt.

Midjebild, vänd halft åt vänster, hufvudet i halfprofil åt vänster. Gråbruna ögon, blicken åt åskådaren; mörkbrunt hår med midtbena, nedkammadt åt sidorna samt lågt uppsatt i nacken. Åtsittande svart klädningslif med korta axelholkar och låg krage, hvarå nedviken hvit krage samt stor guldbrosch, ornerad i rödt och hvitt, från denna nedhängande en dubbel urkedja af guld; framtill och på holkarna tvärgående snörmakeriband.

Bakgrund gråbrun.

Ljuset framifrån höger.

Ofvanför vänstra axeln signerad: M Röhl pinx 1866.

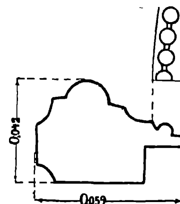
På papper.

Höjd: 0.445 m.; bredd: 0.36 m.

CHARLOTTE JAKOBINE CAROLINE CHRISTIANE MARIANE HELENE PFLAUM, f. 28 Oktober 1816 i Nürnberg, Bayern, d. 9 Februari 1909 i Södertälje, kom hösten 1852 från Tyskland till Sverige som lärarinna åt WILHELMINA (MINA) KEMPE och stannade sedermera i hennes föräldrahem.

MARIA CHRISTINA RÖHL, f. 26 Juli 1801 på Skönstavik i Brännkyrka, Stockholms län, d. 30 Juni 1875 i Stockholm; lärjunge från 1823 af kopparstickaren CHR. FORSSELL, hvars dotter MARIA AUGUSTA 1 Augusti 1841 blef gift med WILHELMINA VON HALLWYLS, f. KEMPE, morbror bruksägaren ALBRECHT WALLIS; 1843 ledamot af Konstakademien, studerade 1849 i Paris, 1851—1852 i London och Liverpool, 1853—1856 åter i Paris, där hon arbetade på L. COIGNETS ateljé och kopierade i Louvregalleriet; efter hemkomsten utöfvade hon mestadels sin konst för nöjes skull; kungl. hofmålare, porträttör i svartkrita och pastell. Enligt »Svenskt Porträttgalleri» XX, HASSE W. TULLBERGS Förlag, Stockholm 1901, »Nordisk Familjebok», Tjugufjärde bandet, Stockholm 1916, samt »Ur MARIA RÖHLS portfölj» I och II, utgifna af ALBIN ROOSVAL, med text af CARL FORSSTRAND, Stockholm 1916—1919. Jmfr C.a.1. Se äfven Gr. XXXI.

Ram (original): Af trä, stående oval, med gipsornering samt förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^8/_1$):



Glas.

Å baksidan en utanpå ramen liggande rygg af trä, med fasade kanter.

Höjd: 0.54 m.; bredd: 0.455 m.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
under 1860-talets senare hälft
från fröken CAROLINE PFLAUM.
Utfördt efter beställning af den sistnämnda
år 1866
af målarinnan MARIA RÖHL.

Ramen
förfärdigad efter beställning af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
hos förgyllaren och modellören HERRMANN TAUTZ, Regeringsgatan 28, Stockholm.
Betald 10 Mars 1866.
Pris: Kr. 75 (tillsammans med ram till Gr. XXXI: K.B.a.2), se Rescontra (hushållskonto).

b. AKVARELLER

C. b. 1. JOSEPH ZELGER (1812—1885), Schweiz.

Schloss Hallwil, kantonen Aargau, Schweiz, år 1885.

Från sydost.

I mellanplanet »Vorderes (Neues) Schloss» med gråputsade väggar samt under bruna valm- och sadeltak, å det hitre två vindflöjlar; vid högra hörnet ett hängtorn, till synes åttasidigt, med hög spira; nedanför takfoten en bred gesims. Å hitre sidan en mörk dörröppning, öfver denna ett fyrdeladt fönster, längre åt vänster flere liknande fönster nästan helt och hållet skymda af löfverk; nedtill en längs väggen gående grå stenterrass, längst till höger med en rundel, hvari en stor glugg; kring terrassen en barriär af fyrsidiga stolpar och runda balustrar.

Å högra långsidan fönster, något otydliga, i midten en utskjutande frontespis med röstets spets afslutad i en stor blomliknande knopp (korsblomma), längst bort en mörk port delvis synlig.

Längst till vänster »Hinteres (Altes) Schloss», framskymtande mellan träden.

I förgrunden Slottsgrafven, med blankt blågrönt vatten med de omgifvande föremålen afspeglade däri, på ömse sidor lummiga stora träd i grönt och gulgrönt jämte vassdungar, till höger dessutom höga växter med hvita blommor. Längre bort en öfver grafven ledande brun bro med ett hvalf.

Himlen upptill ljusblå, nedtill en ljus rodnad.

Ljuset från vänster.

I nedre vänstra hörnet signerad: J Zelger.

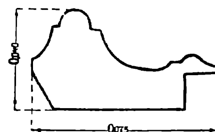
På papper, klistradt på hvit kartong.

Målning, höjd: 0.27 m.; bredd: 0.39 m.
Kartong, höjd: 0.41 m.; bredd: 0.53 m.

Om slottet se följande arbeten af NILS LITHBERG: »Schloss Hallwil» V, Stockholm 1924; »Schloss Hallwil», Zweite Auflage, Basel 1926, samt »Slottet Hallwil, kort beskrivning över slottet och därinvid företagna grävningar», Stockholm 1926.

JAKOB JOSEPH ZELGER, f. 12 Februari 1812 i Stans, d. 25 Juni 1885; landskapsmålare, lärjunge i teckning af J. B. MARZOHL i Luzern, flyttade tillbaka till Stans 1828, for 1830 till Genève, där han studerade hos CHAIX D'ESTANGES, FRANÇOIS DIDAY och ALEXANDRE CALAME, gifte sig i Stans 1834 och ägnade sig därefter åt andra yrken; efter makans död 1846 började han åter måla, reste omkring, var en längre tid i Belgien och England, inrättade slutligen i Luzern en ateljé, som besöktes af många konstnärer och konstvänner; målade 1868 på beställning af drottningen af England flere taflor; utförde under tiden 1831—1885 ej mindre än 420 oljemålningar förutom otaliga studier och akvareller m. m.; från 1881 finnas två oljemålningar af honom med motiv från Hallwilersee. Enligt CARL BRUN: »Schweizerisches Künstler-Lexikon», Dritter Band, Frauenfeld 1913. Jmfr C.b.2 och C.b.3.

Ram (original): Af trä, svartbetsad och polerad samt med dagerlist i guld. Profil som figuren (orig. $^8/_1$):



Upptill en grof rundstafvig ring af järn, rörlig i en på ramen liggande, med tre skrufvar fäst flik.
Glas.
Rygg af furu.

Höjd: 0.54 m.; bredd: 0.66 m.

Utförd efter beställning af WALTHER VON HALLWYL
September 1885
af artisten J. ZELGER, som för hälsans vårdande besökte Kuranstalten Brestenberg vid Hallwilersee, kantonen Aargau, Schweiz,
under WALTHER VON HALLWYLS resa
14 September—19 November 1885
till Schweiz, dit sedermera hans maka, WILHELMINA, f. KEMPE, samt döttrarna EBBA, ELLEN och IRMA anlände från Berlin för att åtfölja honom på hemresan.
Pris: Frcs. 80.

C. b. 2. JOSEPH ZELGER (1812—1885), Schweiz.

Schloss Hallwil, kantonen Aargau, Schweiz, år 1885.

Från sydost.

I mellanplanet till höger »Hinteres (Altes) Schloss» med ena gafveln och långsidan synliga samt med ljusgråa väggar och brungrått tak, hvarå vid hvardera gafveln en tvåtungad vindflöjel på kulprydd stång. Å gafveln fem fönster, två af dessa saknande bågar, under takfoten två gluggar; putsen nedtill bortfallen. Bakom taknocken uppskjuter spiran å trapptornet med vindflöjel som de nyssnämnda.

Hitom främre hörnet »Archivturm», rundt, med hatt-tak, hvarå vindflöjel; under takfoten ett fyrsidigt fönster. Till höger om tornet ett stycke af Ringmuren, likaledes ljusgrå, med tinnar till synes täckta med tegel samt delvis klädd med murgröna; närmast förgrunden ett fönster.

I förgrunden Slottsgrafven, med blankt blågrönt vatten, vänstra stranden bevuxen med gröna lummiga träd och buskar jämte vass i grönt och brungrönt; vid högra stranden en grön vassdunge samt framför slottsgafveln grön mark, hvarå en buske med hvita blommor.

Himlen ljusblå med gråhvita moln.

Ljuset från vänster.

I nedre vänstra hörnet signerad: J Zelger.

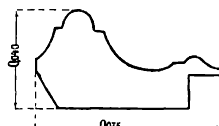
På papper, klistradt på hvit kartong.

Målning, höjd: 0.265 m.; bredd: 0.36 m.
Kartong, höjd: 0.385 m.; bredd: 0.48 m.

Om slottet se följande arbeten af NILS LITHBERG: »Schloss Hallwil»-V, Stockholm 1924; »Schloss Hallwil», Zweite Auflage, Basel 1926, samt »Slottet Hallwil, kort beskrivning över slottet och därinvid företagna grävningar», Stockholm 1926.

JAKOB JOSEPH ZELGER, f. 12 Februari 1812 i Stans, d. 25 Juni 1885; landskapsmålare, lärjunge i teckning af J. B. MARZOHL i Luzern, flyttade tillbaka till Stans 1828, for 1830 till Genève, där han studerade hos CHAIX D'ESTANGES, FRANÇOIS DIDAY och ALEXANDRE CALAME, gifte sig i Stans 1834 och ägnade sig därefter åt andra yrken; efter makans död 1846 började han åter måla, reste omkring, var en längre tid i Belgien och England, inrättade slutligen i Luzern en ateljé, som besöktes af många konstnärer och konstvänner; målade 1868 på beställning af drottningen af England flere taflor; utförde under tiden 1831—1885 ej mindre än 420 oljemålningar förutom otaliga studier och akvareller m. m.; från 1881 finnas två oljemålningar af honom med motiv från Hallwilersee. Enligt CARL BRUN: »Schweizerisches Künstler-Lexikon», Dritter Band, Frauenfeld 1913. Jmfr C.b.1 och C.b.3.

Ram (original): Af trä, svartbetsad och polerad samt med dagerlist i guld. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):



Upptill en grof rundstafvig ring af järn, rörlig i en på ramen liggande, med tre skrufvar fäst flik.

Glas.

Rygg af furu.

Höjd: 0.515 m.; bredd: 0.61 m.

Utförd efter beställning af WALTHER VON HALLWYL
September 1885
af artisten J. ZELGER, som för hälsans vårdande besökte Kuranstalten Brestenberg vid Hallwilersee, kantonen Aargau, Schweiz,
under WALTHER VON HALLWYLS resa
14 September—19 November 1885
till Schweiz, dit sedermera hans maka, WILHELMINA, f. KEMPE, samt döttrarna EBBA, ELLEN och IRMA anlände från Berlin för att åtfölja honom på hemresan.
Pris: Frcs. 80.

C. b. 3. JOSEPH ZELGER (1812—1885), Schweiz.

Schloss Hallwil, kantonen Aargau, Schweiz, år 1885.

Från nordväst.

Något till höger om midten »Epheuturm», rundt, gråbrunt, med brunt hatt-tak och två synliga skottgluggar. Framför tornet Ringmuren med nedrasade tinnar och flere fyrsidiga gluggar samt delvis klädd med murgröna. Öfver muren synes det bruna taket af »Vorderes (Neues) Schloss» med trapptorn, till synes sex- eller åttasidigt, med hög spetsig spira med vindflöjel. Längst till höger något synligt af Stallbyggnaden under brunt sadeltak, nedtill med ett fyrsidigt fönster.

I förgrunden Slottsgrafven, med mörkgrönt vatten, till vänster därom en ljust gråblå väg, å denna invid strandkanten ljusgråa stenar och gulgrönt gräs jämte buskar. Öfver grafven en till slottet ledande svagt hvälfd bro, längre bort mörkgröna lummiga träd.

Himlen ljusblå med ljusgråa moln.

Ljuset från vänster.

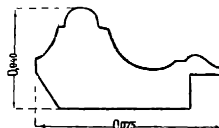
I vänstra nedre hörnet signerad: J Zelger

På papper, klistradt på hvit kartong.

Målning, höjd: 0.25 m.; bredd: 0.332 m.
Kartong, höjd: 0.38 m.; bredd: 0.48 m.

Om slottet se följande arbeten af NILS LITHBERG: »Schloss Hallwil» V, Stockholm 1924; »Schloss Hallwil», Zweite Auflage, Basel 1926, samt »Slottet Hallwil, kort beskrivning över slottet och därinvid företagna grävningar», Stockholm 1926.

JAKOB JOSEPH ZELGER, f. 12 Februari 1812 i Stans, d. 25 Juni 1885; landskapsmålare, lärjunge i teckning af J. B. MARZOHL i Luzern, flyttade tillbaka till Stans 1828, for 1830 till Genève, där han studerade hos CHAIX D'ESTANGES, FRANÇOIS DIDAY och ALEXANDRE CALAME, gifte sig i Stans 1834 och ägnade sig därefter åt andra yrken; efter makans död 1846 började han åter måla, reste omkring, var en längre tid i Belgien och England, inrättade slutligen i Luzern en ateljé, som besöktes af många konstnärer och konstvänner; målade 1868 på beställning af drottningen af England flere taflor; utförde under tiden 1831—1885 ej mindre än 420 oljemålningar förutom otaliga studier och akvareller m. m.; från 1881 finnas två oljemålningar af honom med motiv från Hallwilersee. Enligt CARL BRUN: »Schweizerisches Künstler-Lexikon», Dritter Band, Frauenfeld 1913. Jmfr C.b.1 och C.b.2.



Ram (original): Af trä, svartbetsad och polerad samt med dagerlist i guld. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):

Upptill en grof rundstafvig ring af järn, rörlig i en på ramen liggande, med tre skrufvar fäst flik.

Glas.

Rygg af furu, med bredt fasade kanter.

Höjd: 0.515 m.; bredd: 0.61 m.

Utförd efter beställning af WALTHER VON HALLWYL
September 1885
af artisten J. ZELGER, som för hälsans vårdande besökte Kuranstalten Brestenberg vid Hallwilersee, kantonen Aargau, Schweiz,
under WALTHER VON HALLWYLS resa
14 September—19 November 1885
till Schweiz, dit sedermera hans maka, WILHELMINA, f. KEMPE, samt döttrarna EBBA, ELLEN och IRMA anlände från Berlin för att åtfölja honom på hemresan.
Pris: Frcs. 80.

C. b. 4. F. L. (år 1878), Sverige.

S. k. Hammerska rucklen, hörnet af Hamn- och Nybrogatorna i Stockholm, år 1878

Till vänster Hamngatan, vid dennas bortre sida närmast hörnet ett envåningshus af trä, lågt, brungrått, under ljust grågredelint tak och med nio halfrunda vindskupor, vid vänstra ändan å nocken en låg skorsten. Å långsidan en port och en dörr, den

senare till höger, mellan dessa fem fönster, till vänster åtta och till höger två liknande, de senare med uppslagna luckor; mellan dörren och de sistnämnda fönstren en ljus skyltlåda, öfver fönstren en skylt i mörkt. Hörnet med en högre del med takfall åt båda gatorna, å detta vid Hamngatan ett rödt brandskåp eller breflåda; sidan åt Nybrogatan med en ljus dörr, öfver denna ett fönster. Å Hamngatan framför huset vid trottoarkanten ett mörkt kryssräcke.

Till vänster ett gulhvitt tvåvåningshus (Norrmalmskällaren, hvars bortre del inskjutande ett stycke på nuvarande Hallwylska tomten) under tegeltäckt mansardtak och med låg skorsten vid gafveln; å framsidan två fönster i hvardera våningen synliga.

Till höger Nybrogatan, vid denna två hus synliga, båda gulhvita och med grå stenfot. Främre huset i två våningar, under tegeltäckt sadeltak med två vindskupor och låg skorsten; bottenvåningen med en mörk dörr mellan två fönster, öfver hvartdera af de senare en lång gråhvit skylt, mellan vänstra fönstret och dörren ett mörkt stuprör. Bortre huset endast till en del synligt, i tre våningar, under tegeltäckt mansardtak med vindskupa samt skorsten vid gafveln; bottenvåningen med en dörr, de båda öfre med hvar sitt fönster.

I bakgrunden något synligt af angränsande hus, längre bort svagt antydda konturer till byggnader med torn (grosshandlaren A. T. EDLUNDS hus vid Styckjunkargatan, sedermera »Birger Jarls passage»).

Himlen med blekt ljusgråa moln.

Ljuset bakifrån höger.

I vänstra nedre hörnet signerad: F. L. 78

På papper.

Längs nedre kanten senare skrifvet med bläck: »Hammerska Ladan vid Hamngatan och Nuvarande Hallwylska Palatset» (båda uppgifterna oriktiga).

Höjd: 0.14 m.; bredd: 0.19 m.

Konstnären F. L. okänd. Ett antagande, att han skulle vara identisk med arkitekten FREDRIK OLAUS LINDSTRÖM (f. 21 Mars 1847 i Stockholm, d. 6 November 1919 därstädes, make till ELEONORA LINDSTRÖM, f. HENNIG, som målat A.d.4—A.d.6), har af denne vid personligt besök af kandidaten BENGT CLAUDELIN våren 1916 förklarats oriktigt, men arkitekten LINDSTRÖM medgaf, att han i sin ungdom ritat en mängd liknande Stockholmsvyer. Jmfr C.b.11.

Ram (original): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.

Rygg af furu.

Höjd: 0.18 m.; bredd: 0.237 m.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1899
från hennes dotter och svärson IRMA INGEBORG MATHILDA, f. 1 Juni 1873, och löjtnanten FREDRIK WILHELM GUSTAF VON GEIJER, f. 8 Februari 1865, gifta 14 Juni 1894.
Inköpt af de sistnämnda
hos en handlande i Stockholm.

C. b. 5. RUD. BAUHOFER (år 1901), Schweiz.

Schloss Hallwil, kantonen Aargau, Schweiz, i fågelperspektiv från nordost (Eichberg)

I förgrunden slottet, med gulgråa väggar och rödbruna tegeltak.

Längst till vänster »Vorderes (Neues) Schloss» med bron öfver Slottsgrafven, mörkgrå och med två hvalf. Till höger därom Ringmuren, »Kornhaus», »Epheuturm» och Stallbyggnaden; »Kornhaus» och Stallbyggnaden med endast taken synliga, tornet rundt, med hatt-tak samt klädt med murgröna, framför Stallbyggnaden Ringmuren, med mörka gluggar samt med grönt bladverk.

Längre bort »Hinteres (Altes) Schloss», med endast högra delen synlig; däröfver uppskjuter det spetsiga taket af trapptornet, till vänster taket synligt af »Archivturm», till höger »Verliessturm», rundt, med hatt-tak.

Slottsbyggnader och torn jämte Slottsgrafven till större delen skymda af träd och löfverk i grönt, gult och brunt.

Längst till höger Kvarnbron med ett hvalf af stora stenar; å bron två grönklädda ryttare på bruna hästar ridande åt vänster, efter dem tre springande jakthundar.

Främst i förgrunden träd, ett brungredelint längst till vänster.

I mellanplanet två sjöar, den främre Hallwilersee, den bortre Balldeggersee; å den förstnämnda till höger en liten ångbåt, till vänster invid stranden en brygga (Brestenberg) och ett litet hus med rödt tak. Mellan sjöarna en landremsa, denna liksom landet på ömse sidor bevuxen med lummig löfskog och bebyggd med hus i olika färger.

I bakgrunden Bernalperna, mörkt blågråa, med snötäckta toppar, till vänster Rigi, till höger Pilatus.

Himlen täckt af blågråa moln, till vänster något ljusare.

I midten en flock små mörka fåglar, öfver Pilatus två större.

Ljuset bakifrån vänster.

I nedre vänstra hörnet signerad: Rud. Bauhofer 01

På papper.

Höjd: 0.34 m.; bredd: 0.54 m.

Om slottet se följande arbeten af NILS LITHBERG: »Schloss Hallwil» V, Stockholm 1924; »Schloss Hallwil», Zweite Auflage, Basel 1926, samt »Slottet Hallwil, kort beskrivning över slottet och därinvid företagna grävningar», Stockholm 1926.

Konstnären RUD. BAUHOFER återfinnes icke i något kändt uppslagsverk.

Ram (original): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$):



Glas.
Rygg af brunbetsad poppel.

Höjd: 0.405 m.; bredd: 0.608 m.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
från artisten RUD. BAUHOFER, Reinach, Schweiz, sedan denne skickat taflan till påseende.
Betald 18 Januari 1902.
Pris: Frcs. 200, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
15 Februari 1902
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Sergelgatan 2, Stockholm, se räkning 28 Februari 1902.
Betald 28 Februari 1902, se Hushållsbok.
Pris: Kr. 10, se räkning.

C. b. 6. NILS VON DARDEL (1888—), Sverige.

Morgonpromenad. (Humoristiskt utkast.)

I midten å en kulle ett litet rödt hus (afträde) under brunt pulpettak med bredt språng, å detta vid framkanten en uddad hvit list; knutar och dörrfoder hvita, upptill å dörren ett hjärta med hvit kontur, vid vänstra sidan svagt antydd nyckel med vidhängande klump, framtill en trappa med fyra steg. Till huset ledande en grågredelin väg, hvarå en mot huset springande man, vänstra armen framsträckt, den högra bakåt med handen mot ryggslutet, i röd väst, hvita skjortärmar samt gula knäbyxor, under vänstra foten fyra dammstrålar; bakom honom en på bakdelen åkande ljus hund samt till höger och vänster om mannen en springande hund, den förra gulgrå och svart, den senare gulbrun och svartfläckig.

Marken på ömse sidor om vägen kuperad och gräsbevuxen i grönt och gulgrönt. Till vänster närmast förgrunden å en liten kulle ett stamrosträd med ljusröda rosor, omkring stammen röda och hvita blommor på höga stjälkar; längre bort tre röd- och hvitbrokiga kor galopperande åt vänster. Till höger om vägen närmast förgrunden i en liten röd och blå vas en stiliserad blombukett i blått, gult, hvitt och grönt (s. k. dalamålning); något längre bort en liknande vas i blått och hvitt, i denna en flerbladig röd blomma mellan två flikiga röda blad; närmast huset en blomstergrupp i ljusrödt och gråblått, till höger därom fyra enstaka stora ljusröda blommor med gröna blad samt ett ljusgrönt träd, omgifvet af ljusröda tulpanliknande blommor på långa stjälkar;

upptill å löfverket två röda fåglar; ofvanför huset två flygande stora röda fåglar, till vänster en flygande röd fjäril.

Himlen molnig, i blått, grått samt röd- och blågredelint.

Nedtill till höger signerad: *N. Dardel 1911*

På papper.

Nedtill till vänster skrifvet med bläck:

Med tack för de goda middagarna på Hildesborg vördnadsfullt Nils von Dardel

(tillskrifvet af konstnären vid besök i huset Hamngatan 4, Stockholm, våren 1916).

Höjd: 0.35 m.; bredd: 0.215 m.

NILS ELIAS KRISTOFER VON DARDEL, f. 25 Oktober 1888 på Dalby, Bettna socken, Södermanland; student, har studerat vid Kungl. Akademien för de fria konsterna i Stockholm; målare, bosatt i Paris. Jmfr C.b.14. Se äfven Gr. XXXI.

Målningen i passe-partout af polerad gråbrun ask samt med dagerkant i guld.

Höjd: 0.495 m.; bredd: 0.35 m.

Ram (original): Af trä, förgylld med metall i matt. Profil som figuren (original $^{8}/_{1}$):
Glas.
Rygg af ljusgrå papp, fäst vid ramen med hvita pappersremsor.

Å baksidan i nedre vänstra hörnet firmastämpel i blått (orig. $^{2}/_{1}$):



Höjd: 0.512 m.; bredd: 0.365 m.

Taflan utställd under n:r 33 i katalogen öfver NILS VON DARDELS utställning 5—20 April 1918 i Nya Konstgalleriet, Strandvägen 9, Stockholm. Se därom artikel i Dagens Nyheter 7 April 1918 af KARL ASPLUND: »En ultra-modern målare».

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
3 Juli 1915
från artisten NILS VON DARDEL.

C. b. 7. N.(?) HOLMSTRÖM (1890-talets början), Sverige.

S. k. Hammerska rucklen, hörnet af Hamn- och Nybrogatorna i Stockholm före 1893 och Birger Jarls-gatans framdragande till Nybroplanen.

Till vänster Hamngatan, vid dennas bortre sida närmast hörnet ett envåningshus af trä, lågt, ljusgult, under grått tak, hvarå tre halfrunda vindskupor och en låg grå skorsten vid vänstra ändan å nocken; vid takfoten en liggande rektangulär skylt, hvarå i svart mot hvit botten: LOPPCIRCUS. Nedanför skylten en brun port, till vänster om denna nio stängda gulbruna fönsterluckor, till höger om densamma fem dylika, öfver dessa en lång gulbrun skylt, hvarå i svart: SKJUTBANA; mera till höger ett par uppslagna gulbruna dörrar, öfver dessa en otydlig skylt; längst till höger två fönster med uppslagna luckor samt ett rödt brandskåp eller en breflåda; under takspränget en otydlig ljusgrå skylt och till vänster om fönstren en skyltlåda. Hörnet med en högre del i två våningar samt med takfall åt båda gatorna; den åt Nybrogatan vända sidan med en brun dörr, öfver denna ett fönster. Å Hamngatan framför huset vid trottoarkanten ett grått kryssräcke, vid hvars främre ända en mörk lyktstolpe.

Till vänster ett ljusgult tvåvåningshus under tegeltäckt mansardtak med vindskupor, endast två synliga; å framsidan fem fönster synliga samt å nocken två skorstenar, den bortre med ett rakt plåtrör; å den gråa gafveln i svart: NORRMALMSKÄLLAREN. (Husets bortre del inskjutande ett stycke på nuvarande Hallwylska tomten.)

Till höger Nybrogatan, vid denna två hus synliga, båda gråbruna och med brun stenfot. Främre huset i två våningar, under tegeltäckt sadeltak med skorsten och två vindskupor; å nedre bottnen en brun dörr mellan två mörka fönster, öfver det vänstra en hvit rektangulär skylt, hvarå i svart: CAFÉ, mellan samma fönster och dörren en mörk lyktarm; öfre våningen med tre ljusa fönster. Bortre huset endast till en del synligt, i tre våningar, under mansardtak, öfre fallet af glas, det nedre tegeltäckt samt med två vindskupor; i hvardera våningen två fönster; å gafveln en utkrakad skorsten, å taknocken en liknande.

Längst till vänster i förgrunden ett hörn af Berzelii park inom mörkt järnstaket synligt.

I bakgrunden några angränsande hus synliga.

Himlen blå med ett gråhvitt molnbälte.

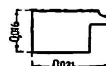
Ljuset från vänster.

Nedtill till vänster i brunt signerad: N Holmström

På papper, klistradt på ljusgrå kartong.

Målning, höjd: 0.14 m.; bredd: 0.22 m.
Kartong, höjd: 0.208 m.; bredd: 0.29 m.

Konstnären N.(?) HOLMSTRÖM okänd.

Ram (original): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):

Glas.
Rygg af brunbetsad poppel.

Höjd: 0.256 m.; bredd: 0.338 m.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
8 Februari 1917
från en obekant person.
Pris: Kr. 2: 50.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
28 Oktober 1917
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 25 September 1918.
Betald 26 September 1918, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Pris: Kr. 8, se räkning.

C. b. 8. GUSTAF SJÖBERG (1870—), Sverige.

Kopia efter glasmålning.

Schloss Hallwil, kantonen Aargau, Schweiz (detalj af glasmålning från 1540 af ULRICH II BAN i Zürich, utgörande äldsta kända afbildning af slottet).

Fågelperspektiv från nordost.
Slottet och de till höger liggande byggnaderna jämte omgifvande vatten i ljust gråbrunt; marken däromkring, Borggården, inre och yttre broarna samt det till vänster liggande båthuset i gult. Till höger Kvarndammen, vid bortre stranden Kvarnhuset med det stora kvarnhjulet å framsidan, till vänster härom ett annat, lägre hus; på hitre stranden flere sammanbyggda låga hus och ett enstaka, till höger ett svart staket. Mellan stränderna dammbordet i gult.
I förgrunden grön mark, genomfluten af ån Aabach, denna med blått vatten, öfver ån en grön bro, längs hitre stranden ett svart staket af stolpar och slanor.
Ljuset från vänster.
Målningen oregelbundet konturerad samt inom svart rand.

Ej signerad.

På ritpapper.

Målning, höjd: 0.16 m.; bredd: 0.2 m.
Blad, sidlängd: 0.255 m.

Om glasmålningen se Prof. Dr. H. LEHMANN: »Führer durch die Sammlungen der von Hallwilschen Privataltertümer», Schweiz. Landesmuseum, Zürich 1929, n:r 243 »Wappenscheibe des HANS WOLF VON HABSBERG». — En senare kopia af glasmålningen i dess helhet finns i Hallwylska huset, infälld i vänstra midtfönstret i Biljardrummet.

Om slottet se följande arbeten af NILS LITHBERG: »Schloss Hallwil» V, Stockholm 1924; »Schloss Hallwil», Zweite Auflage, Basel 1926, samt »Slottet Hallwil, kort beskrivning över slottet och därinvid företagna grävningar», Stockholm 1926.

GUSTAF ROBERT SJÖBERG, f. 18 Augusti 1870 i Stockholm, reproduktionstekniker, operasångare, medlem af Konstnärsklubben i Stockholm. Jmfr C.b.9, C.b.10, C.b.13 och C.b.16. Se äfven Gr. XXXI.

Ram (original): I mahogny, tvärfanerad, med svarta kantränder. Profil som figuren (orig. $^8/_1$): 

Glas.

Rygg af hvit papp, fäst vid ramen med hvita pappersremsor.

Sidlängd: 0.285 m.

Utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
af operasångaren GUSTAF SJÖBERG, Stockholm, se räkning 13 Juli 1917.
Betald samma dag, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Kr. 125, se räkning.

Ramen
förfärdigad i huset Hamngatan 4
af snickaren LINUS WILLEHAD PETTERSSON, anställd vid J. A. LAGERQVISTS Mekaniska Snickerifabrik, Roslagsgatan 29, Stockholm.
Listen
inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
29 Januari 1925
i A.-B. CLAES HULTBERGS Konsthandel och Inramningsaffär, Kungsgatan 9 & 11, Stockholm, se räkning 31 Januari 1925.
Betald 2 Mars 1925, se Hallwylska Museiföreningens räkenskaper.
Pris: Kr. 2: 60 pr mtr, se räkning.

C. b. 9. GUSTAF SJÖBERG (1870—), Sverige.

Badhuset vid Hildesborg.

I förgrunden och mellanplanet ett bredt vatten (Öresund), i förgrunden grundt, med gråbrun sandbotten samt med spridda större och mindre stenar, vattnet längre ut ljust blågrönt, mot bakgrunden blågredelint. Till höger ett stycke ut i vattnet ett på pålar

stående ljusgrönt badhus med ljusrödt sadeltak, vänstra väggen fortsättande ett stycke från bortre gafveln; till badhuset ledande en lång ljusgul stolpbrygga med enkla räcken.

I bakgrunden ön Hven, i grågrönt, med ett kyrktorn i midten och en hög skorsten längst till höger.

Himlen blekt ljusblå, nedtill en svag rodnad.

Ljuset från vänster.

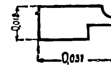
I högra nedre hörnet signerad: *G. Sjöberg Hildesborg 1917*

På papper:

Höjd: 0.23 m.; bredd: 0.31 m.

GUSTAF ROBERT SJÖBERG, f. 18 Augusti 1870 i Stockholm, reproduktionstekniker, operasångare, medlem af Konstnärsklubben i Stockholm. Jmfr C.b.8, C.b.10, C.b.13 och C.b.16. Se äfven Gr. XXXI.

Ram (original): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^8/_1$):



Glas.

Rygg af brunbetsad poppel, med fasade kanter.

Höjd: 0.275 m.; bredd: 0.35 m.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,

15 November 1917

från operasångaren GUSTAF SJÖBERG, gift 3 April 1898 med THYRA BANDEL, f. 14 November 1870.

Målad af herr GUSTAF SJÖBERG

under hans vistelse tillsammans med sin maka samt sonen, HOLGER, hos WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, å Hildesborg, Herslöfs socken, Skåne, midten af Augusti 1917.

Ramen

förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,

November 1920

hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Mäster Samuels-gatan 55, Stockholm, se räkning 29 December 1920.

Betald samma dag, se Hufvudbok (hushållskonto).

Pris: Kr. 10, se räkning.

C. b. 10. GUSTAF SJÖBERG (1870—), Sverige.

Hildesborgs slott (terrassen sedd från väster).

Längst till vänster ett hörn af byggnaden, med hvitgula murar, vid högra sidan en hög loggia med rundbågiga hvalföppningar, skuggade i brunt, ofvanpå densamma en altan med svart enkelt järnräcke och grofva hörnpostament i färg som murarna samt å hvartdera en urna i blått och hvitt, hvari gröna växter (pelargonior) med röda blommor.

Framför loggian en terrass med en grå stentrappa vid främre ändan; kring terrassen en balusterbarriär samt postament med urnor som de nyssnämnda. Å loggians främre ända en tvågrenad *Glycine*-buske i ljusgrönt med en gren uppklängd på hvardera sidan om hvalföppningen.

I förgrunden å en ljusgrön gräsmatta en rabatt med ljusröda blommor (begonior); till höger en blekt grågredelin sandplan, vid hvars bortre sida en rabatt som den nyssnämnda.

I bakgrunden grönt lummigt löfverk (parken).

Himlen blå.

Ljuset framifrån höger.

I nedre vänstra hörnet signerad: Gustaf Sjöberg Hildesborg 1917

På papper.

Höjd: 0.29 m.; bredd: 0.225 m.

Hildesborg (Hillesborg) omnämnes första gången i gamla handlingar 1803, då sedermera hofmarskalken, romerske riksfriherren FREDRIC GUSTAF STJERNBLAD (f. 27 September 1764, d. 9 November 1817, gift 4 Augusti 1804 med FREDRICA LOVISA ARNELL, f. 28 Augusti 1783, d. 11 Oktober 1839) af fyra hemmanslotter, n:r 17, 21, 22 och 23, i Hilleshögs by, Herslöfs socken, Skåne, bildade en egendom med detta namn.

Som ägare till Hildesborg efter baron STJERNBLAD nämnes en ryttmästare WÅNG. Denne inköpte hemmanslotterna n:r 5 (delvis) och 9 samt lade dem till egendomen. Hans son, löjtnanten F. WÅNG, ärfde Hildesborg men sålde det i början på 1870-talet till ryttmästaren, sedermera landshöfdingen grefve GOTTHARD WACHTMEISTER AF JOHANNISHUS (f. 11 Mars 1834, d. 15 Maj 1920, gift 24 Augusti 1867 med friherrinnan ELISABET VON ESSEN, f. 15 Juli 1845, d. 15 Maj 1914), hvilken inköpte ytterligare 38 tunnland af hemmanslotten n:r 5 jämte hela lotten n:r 19 samt genom byten gjorde den till Hildesborg hörande jorden till ett sammanhängande helt. Slottet, ursprungligen uppfördt af baron STJERNBLAD i en våning jämte midtelparti, påbyggdes af grefve WACHTMEISTER med en andra våning.

24 Mars 1905 sålde grefve WACHTMEISTER Hildesborg till konsuln NILS PERSSON (f. 20 Januari 1836, d. 28 April 1916, gift 8 September 1861 med OTILDA BRYNHILDA CHRISTINA SANDBERG, f. 22 September 1839, d. 25 November 1907) i Hälsingborg.

I sin tur sålde konsul PERSSON egendomen 8 November 1908 till WALTHER VON HALLWYL (f. 26 Januari 1839 i Bern, d. 27 Februari 1921 i Stockholm, gift 10 Juni 1865 med ANNA FRIDRICA WILHELMINA KEMPE, f. 1 Oktober 1844). Denne lät slottet undergå en genomgripande omdaning samt utvidgade och förskönade parken, allt för att använda herresätet som sommarnöje åt sig och sin maka.

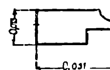
Vid afvittring och arfskifte i sterbhuset efter WALTHER VON HALLWYL 9 Juni 1921 tillskiftades egendomen hans efterlefvande maka, WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.

Genom gåfvobref af 9 Januari 1922 skänkte WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, Hildesborg till sin dotterson ROLF DE MARÉ (f. 9 Maj 1888), dock med vissa förbehåll, bland annat att gifvarinnan under sin återstående lifstid skulle äga oinskränkt nyttjanderätt till slottet m. m.

Genom köpebref af 3 Januari 1927 öfvertog WILHELMINA VON HALLWYLS, f. KEMPE, dotterdotter MARGIT JOHANNA PALÆMONA CECILIA VON GEIJER (f. 24 Februari 1907) egendomen. Äfven i denna handling är nyssnämnda förbehåll intaget, men i en 4 Juni 1927 daterad utfästelse lämnade WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, sitt medgifvande till att nyttjanderätten till slottet m. m. skulle gälla blott under sommarmånaderna.

GUSTAF ROBERT SJÖBERG, f. 18 Augusti 1870 i Stockholm, reproduktionstekniker, operasångare, medlem af Konstnärsklubben i Stockholm. Jmfr C.b.8, C.b.9, C.b.13 och C.b.16. Se äfven Gr. XXXI.

Ram (original): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):



Glas.
Rygg af brunbetsad poppel, med fasade kanter.

Höjd: 0.334 m.; bredd: 0.27 m.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,

15 November 1917
från operasångaren GUSTAF SJÖBERG, gift 3 April 1898 med THYRA BANDEL, f. 14 November 1870.

Målad af herr GUSTAF SJÖBERG
under hans vistelse tillsammans med sin maka samt sonen, HOLGER, hos WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, å Hildesborg
midten af Augusti 1917.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
November 1920
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Måster Samuels-gatan 55, Stockholm, se räkning 29 December 1920.
Betald samma dag, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Kr. 10, se räkning.

C. b. 11. F. LINDSTRÖM (1800-talets slut), Sverige.

S. k. Hammerska rucklen, hörnet af Hamn- och Nybrogatorna i Stockholm före 1893 och Birger Jarls-gatans framdragande till Nybroplanen.

Till vänster Hamngatan, vid dennas bortre sida närmast hörnet ett envåningshus af trä, lågt, grågult, under grått tak, hvarå tre halfrunda vindskupor och en låg skorsten vid vänstra ändan å nocken; vid takfoten en liggande rektangulär skylt, hvarå i svart mot hvit botten: LOPPCIRCUS. Nedanför skylten en mörk port, till vänster om denna tio stängda bruna fönsterluckor, öfver dessa två otydliga blåa skyltar; till höger om porten fem dylika luckor, öfver dessa en lång röd skylt, hvarå i svart: SKJUTBANA; mera till höger ett par bruna dörrar, den högra till synes öppen, öfver dessa en otydlig skylt; längst till höger två fönster med uppslagna luckor samt ett brunt brandskåp eller en breflåda, öfver de förra en otydlig lång skylt, öfver den senare en otydlig gatuskylt. Hörnet med en högre del i två våningar samt med takfall åt båda gatorna; den åt Nybrogatan vända sidan med ett par bruna dörrar, öfver dessa ett fönster samt upptill vid hörnet en otydlig skylt. Å Hamngatan framför huset vid trottoarkanten ett mörkt kryssräcke, vid hvars främre ända en mörk lyktstolpe.

Till vänster ett ljusgult tvåvåningshus under tegeltäckt mansardtak med stora vindskupor, endast tre synliga; å framsidan nio fönster synliga samt å nocken tre skorstenar; å den gråa gafveln i svart: NORRMALMSKÄLLAREN. (Husets bortre del inskjutande ett stycke på nuvarande Hallwylska tomten.)

Till höger Nybrogatan, vid denna två hus synliga, båda grågröna och med brun stenfot. Främre huset i två våningar, under tegeltäckt sadeltak med ljus skorsten och två vindskupor; å nedre bottnen ett par bruna dörrar mellan två fönster, öfver hvartdera af de senare en otydlig lång ljus skylt samt hitom dörren en mörk lyktarm; öfre våningen med tre fönster. Bortre huset endast till en del synligt, i tre våningar, under mansardtak, öfre fallet af glas, det nedre tegeltäckt samt med två vindskupor; bottenvåningen med två bruna dörrar, i hvardera af de öfre våningarna två fönster; å den ljusa gafveln en utkrakad skorsten, å taknocken en låg med två raka plåtrör.

Längst till vänster i förgrunden ett hörn af Berzelii park inom mörkt järnstaket synligt.

I bakgrunden några angränsande hus synliga.

Himlen blå med hvita moln.

Ljuset från höger.

I vänstra nedre hörnet signerad: F. Lindström

På papper, klistradt på hvit kartong.

Målning, höjd: 0.131 m.; bredd: 0.215 m.
Kartong, höjd: 0.215 m.; bredd: 0.296 m.

Konstnären F. LINDSTRÖM okänd. Jmfr C.b.4.

Ram (original): Af ask, polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):

Glas.
Rygg af sockerkist, fäst vid ramen med hvita pappersremsor.

Höjd: 0.25 m.; bredd: 0.335 m.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
23 Maj 1919
från fru THYRA SJÖBERG, f. BANDEL.

Kända tidigare ägare:

1. Korg- och leksakshandlaren WILHELM AUGUST BANDEL, f. 23 Augusti 1841, d. 24 Augusti 1918, gift 17 Oktober 1868 med ELISE ANTOINETTE HOLMERS, f. 14 Augusti 1844 i Hälsingborg, d. 16 September 1894 i Stockholm.
2. Fru THYRA SJÖBERG, f. BANDEL 14 November 1870, dotter till föregående, gift 3 April 1898 med sedermera operasångaren GUSTAF ROBERT SJÖBERG, f. 18 Augusti 1870.

C. b. 12. AD. POINSIGNON (år 1855), Schweiz.

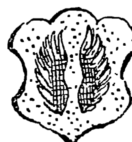
Schloss Hallwil, kantonen Aargau, Schweiz.

Från söder.
I mellanplanet slottet med tre torn (»Treppenturm» till »Vorderes Schloss» saknas), ljusgråa väggar och ljusröda tak, däromkring Slottsgrafven med ljusblått vatten, synlig till höger.
I förgrunden en blekgrön plan, å denna till vänster invid slottet enstaka buskar i gulbrunt. Till höger ån Aabach med vatten i ljusblått, längs båda stränderna ett brunt stolpräcke.

I bakgrunden till höger en kyrka (Seengen) med torn och vimpelprydd spira samt flere andra byggnader, allt omgifvet af brungröna träd; längst bort en blekgrön höjd (vinodling).

Himlen ljusblå med en svag rodnad.

Ljuset från höger.

Till vänster ätten von Hallwyls vapensköld: 

Nedtill i svart: *HALLWYL im Argau*

I nedre högra hörnet signerad: *Ad. Poinsignon 1855 Junior.*

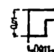
På papper.

Höjd: 0.16 m.; bredd: 0.197 m.

Om slottet se följande arbeten af NILS LITHBERG: »Schloss Hallwil» V, Stockholm 1924; »Schloss Hallwil», Zweite Auflage, Basel 1926, samt »Slottet Hallwil, kort beskrivning över slottet och därinvid företagna grävningar», Stockholm 1926.

Konstnären AD. POINSIGNON återfinnes ej hos CARL BRUN: »Schweizerisches Künstler-Lexikon».

Antagligen efter DAVID HERRLIBERGERS (1697—1777) »Neue und vollständige Topographie der Eydgnossschaft», Zürich 1754—1773, plansch 14.

Ram (ny): I mahogny, tvärfanerad, med svarta kantränder samt polerad. Profil som figuren (orig. $^3/_1$): 

Glas.

Rygg af hvit papp, fäst vid ramen med hvita pappersremsor.

Höjd: 0.177 m.; bredd: 0.215 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,

från konsthandlaren A. WIELAND, Zürich, Schweiz, se räkning 27 November 1921.
Betald 7 December 1921, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Frcs 40, se räkning.

Ramen
förfärdigad i huset Hamngatan 4
af snickaren LINUS WILLEHAD PETTERSSON, anställd vid J. A LAGERQVISTS Mekaniska Snickerifabrik, Roslagsgatan 29, Stockholm.

Listen
inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
20 Januari 1925
i A.-B. CLAES HULTBERGS Konsthandel och Inramningsaffär, Kungsgatan 9 & 11, Stockholm, se räkning 31 Januari 1925.
Betald 2 Mars 1925, se Hallwylska Museiföreningens räkenskaper.
Pris: Kr. 1: 85 pr mtr, se räkning.

C. b. 13. GUSTAF SJÖBERG (1870—), Sverige.

Kustlandskap (nordväst om Hildesborgs slott).

Till vänster Öresund med vattnet skiftande i grågrönt, gredelint och blått. Till höger stranden, hög och gräsbevuxen, mot Sundet blekgul, af förvittrade sandstenslager, närmast förgrunden en inskjutande tunga af flygsand, längs stranden ett mörkt stängsel af stolpar och slanor, längst bort å krönet en gammal förskansning, till höger därom en stor buske i grågrönt. Nedanför krönet Hildesborgs tegelbruk delvis synligt, hus och lador med ljusröda tak, till höger därom en hög skorsten, till vänster en i vattnet utskjutande lång brygga.

I bakgrunden en lång udde i grönt och gredelint, stigande åt höger, längs stranden otydliga byggnader i rödt och grått (Ålabodarna).

Himlen ljusblå, till största delen täckt af ljuskantade blågredelina moln.

Ljuset framifrån vänster.

I högra nedre hörnet i svart signerad: G. Sjöberg Hildesborg 4/8 1922.

På papper, klistradt på gråhvit kartong.

Målning, höjd: 0.121 m.; bredd: 0.172 m.
Kartong, höjd: 0.242 m.; bredd: 0.302 m.

Hildesborg (Hillesborg) omnämnes första gången i gamla handlingar 1803, då sedermera hofmarskalken, romerske riksfriherren FREDRIC GUSTAF STJERNBLAD (f. 27 September 1764, d. 9 November 1817, gift 4 Augusti 1804 med FREDRICA LOVISA ARNELL, f. 28 Augusti 1783, d. 11 Oktober 1839) af fyra hemmanslotter, n:r 17, 21, 22 och 23, i Hilleshögs by, Herslöfs socken, Skåne, bildade en egendom med detta namn.

Som ägare till Hildesborg efter baron STJERNBLAD nämnes en ryttmästare WÅNG. Denne inköpte hemmanslotterna n:r 5 (delvis) och 9 samt lade dem till egendomen. Hans son, löjtnanten F. WÅNG, ärfde Hildesborg men sålde det i början på 1870-talet till ryttmästaren, sedermera landshöfdingen grefve GOTTHARD WACHTMEISTER AF JOHANNISHUS (f. 11 Mars 1834, d. 15 Maj 1920, gift 24 Augusti 1867 med friherrinnan ELISABET VON ESSEN, f. 15 Juli 1845, d. 15 Maj 1914), hvilken inköpte ytterligare

38 tunnland af hemmanslotten n:r 5 jämte hela lotten n:r 19 samt genom byten gjorde den till Hildesborg hörande jorden till ett sammanhängande helt. Slottet, ursprungligen uppfördt af baron STJERNBLAD i en våning jämte midtelparti, påbyggdes af grefve WACHTMEISTER med en andra våning.

24 Mars 1905 sålde grefve WACHTMEISTER Hildesborg till konsuln NILS PERSSON (f. 20 Januari 1836, d. 28 April 1916, gift 8 September 1861 med OTILDA BRYNHILDA CHRISTINA SANDBERG, f. 22 September 1839, d. 25 November 1907) i Hälsingborg.

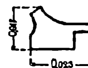
I sin tur sålde konsul PERSSON egendomen 8 November 1908 till WALTHER VON HALLWYL (f. 26 Januari 1839 i Bern, d. 27 Februari 1921 i Stockholm, gift 10 Juni 1865 med ANNA FRIDRICA WILHELMINA KEMPE, f. 1 Oktober 1844). Denne lät slottet undergå en genomgripande omdaning samt utvidgade och förskönade parken, allt för att använda herresätet som sommarnöje åt sig och sin maka.

Vid afvittring och arfskifte i sterbhuset efter WALTHER VON HALLWYL 9 Juni 1921 tillskiftades egendomen hans efterlefvande maka, WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.

Genom gåfvobref af 9 Januari 1922 skänkte WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, Hildesborg till sin dotterson ROLF DE MARÉ (f. 9 Maj 1888), dock med vissa förbehåll, bland annat att gifvarinnan under sin återstående lifstid skulle äga oinskränkt nyttjanderätt till slottet m. m.

Genom köpebref af 3 Januari 1927 öfvertog WILHELMINA VON HALLWYLS, f. KEMPE, dotterdotter MARGIT JOHANNA PALÆMONA CECILIA VON GEIJER (f. 24 Februari 1907) egendomen. Äfven i denna handling är nyssnämnda förbehåll intaget, men i en 4 Juni 1927 daterad utfästelse lämnade WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, sitt medgifvande till att nyttjanderätten till slottet m. m. skulle gälla blott under sommarmånaderna.

GUSTAF ROBERT SJÖBERG, f. 18 Augusti 1870 i Stockholm, reproduktionstekniker, operasångare, medlem af Konstnärsklubben i Stockholm. Jmfr C.b.8—10 och C.b.16. Se äfven Gr. XXXI.

Ram (original): Af trä, förgylld i matt. Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$): 
Glas.
Rygg af ljus papp, fäst vid ramen med hvita pappersremsor.

Höjd: 0.28 m.; bredd: 0.34 m.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,

19 Augusti 1922
från operasångaren GUSTAF SJÖBERG, gift 3 April 1898 med THYRA BANDEL, f. 14 November 1870.

Målad af herr GUSTAF SJÖBERG
under hans vistelse tillsammans med sin maka hos WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, å Hildesborg
midten af Augusti 1922.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
13 December 1922
i A.-B. CLAES HULTBERGS Konsthandel och Inramningsaffär, Kungsgatan 9 & 11, Stockholm, se räkning 30 December 1922.
Betald 9 Februari 1923, se Hallwylska Museiföreningens räkenskaper.
Pris: Kr. 3:25, se räkning.

C. b. 14. NILS VON DARDEL (1888—), Sverige.

Drömmar och Fantasier (n:r 1).

Interiör af en kägelbana i grågredelint; i förgrunden spelarnas plats, i bakgrunden kägelstaden, ett fönster å vänstra sidan, å den högra och å gafveln två.

Vid främre ändan till vänster å en estrad stående tre unga damer med svart hår, i djupt urringade, åtsittande klädningar, afsmalnande nedåt, med kort släp, den vänstras blå, den mellerstas röd och den högras grön, den förstnämnda och den sistnämnda dessutom med hängslen af hvita pärlor; alla damerna med halsband af dylika pärlor samt ljusgula skor.

Den vänstra damen med håret i en pungliknande knut samt vänd åt höger, något framåtböjd, högra armen böjd, med handen uppåt, vänstra handen uppåtböjd; den mellersta med kort hår, benadt i midten och nedkammadt öfver öronen, vänd framåt, något böjd åt höger, med vänstra handen omfattande den förras högra handled; den högra med håret uppsatt i en stor nackknut, hvari två röda hårpilar, vänd framåt och böjd åt höger, med vänstra handen tecknande åt en nedanför upprätt stående apa, hvilken tjänstgör som vaktmästare, denna vänd bortåt, seende upp mot damen med grinande ansikte och öppen mun med långa hvita tänder, iklädd blågredelin frack, hvarå ett mönster af runda röda ringar, knappar, axelkordong och ärmgaloner i gult, gröna byxor med breda gula revärer, bara fötter och händer i mörkgredelint, i de senare ett stort grågult klot. Framför damerna en på estraden i krum liggande hvit hund med mörka öron och ljusrödt halsband, knutet i rosett.

Något längre bort, på banan, en dam, vänd bortåt, med kort gulbrunt hår, i gul klädning som de andra samt hållande ett gulbrunt klot i händerna. Vid banans bortre ända en upprest kägelstad samt vid vänstra sidan en intill väggen stående apa (kägelresare) i röd frack och blåa byxor; å midten i högra bomrännan ett gulbrunt klot.

Ljuset framifrån.

Nedtill till vänster signerad (orig. $^{2}/_{1}$): Dardel 1922.

På papper.

Höjd (dagermått): 0.495 m.; bredd: 0.373 m.

NILS ELIAS KRISTOFER VON DARDEL, f. 25 Oktober 1888 på Dalby, Bettna socken, Södermanland; student, har studerat vid Kungl. Akademien för de fria konsterna i Stockholm; målare, bosatt i Paris. Jmfr C.b.6. Se äfven Gr. XXXI.

Utställd å konstnärsgruppen Falangens utställning i Liljevalchs konsthall, Stockholm, Oktober 1922 samt å Jubileumsutställningen i Göteborg sommaren 1923. (Katalog Nordisk Konst, Sverige, n:r 30.)

Målningen i passe-partout af trä, med ornerad dagerkant samt förgylld med metall (mässing) i matt.

Höjd: 0.708 m.; bredd: 0.572 m.

Ram (original): Af trä, förgylld med metall (mässing) i matt. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):

Glas.

Rygg af hvit-papp, fäst vid ramen med hvita pappersremsor.

Höjd: 0.73 m.; bredd: 0.59 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
i Liljevalchs konsthall, se räkning 30 Oktober 1922.
Betald 25 Oktober 1922.
Pris: Kr. 3000, se Hufvudbok (hushållskonto) och räkning.

C. b. 15. GEORG VON ROSEN (1843—1923), Sverige.

Ignatiigränd (i Gamla staden mellan Stora Nygatan och Västerlånggatan, Stockholm).

Gränden, sedd från Stora Nygatan, mycket smal; vid vänstra sidan fyra hus, det första, räknadt från åskådaren, ljust grågult, i tre våningar med två fönster i hvarje våning; det andra något mörkare grått, i fyra våningar, endast ett fönster synligt i hvardera af de två mellanvåningarna, den öfre med två fönster, den nedre med en otydlig port, mellan våningarna tre långa ankarjärnsfästen (ankarslutar); det tredje huset brungrått, i fyra våningar med fem fönster synliga i hvardera af de båda öfre, de båda nedre med otydliga fönster, å midten två mörkbruna stuprännor, å taket två vindskupor med hvita tak, vid bortre ändan en rakt utstående lyktarm och en otydlig grå skylt (hotellskylt); det fjärde huset grågrönt, i fyra våningar, med otydliga fönster.

Vid högra sidan endast det främre huset synligt, ljusgrått, i tre våningar, endast två fönster synliga i hvarje.

Stenbeläggningen gråbrun; längst bort två otydliga figurer, en man och en kvinna.

Midt för gränden vid Västerlånggatan ett ljust gulgrått fyravåningshus med ljusrödt tak, hvarå tre takfönster (skylight); därbakom en gråröd husgafvel. Till vänster en ljusgrå gafvel samt längre bort Storkyrkans torn delvis synligt.

Ljuset uppifrån.

I nedre vänstra hörnet signerad: [illegible]

På papper, klistradt på hvit kartong.

Målning, höjd: 0.35 m.; bredd: 0.19 m.
Kartong, höjd: 0.46 m.; bredd: 0.32 m.

JOHAN GEORG OTTO VON ROSEN, f. 13 Februari 1843 i Paris, d. 3 Mars 1923 i Stockholm; blef 1855 lärjunge vid Kungl. Akademien för de fria konsterna, gjorde åtskilliga resor i utlandet; grefve, kammarherre sedan 1879, vice professor i teckning vid akademien 1874, professor i figurteckning och målning 1880—1908, akademiens direktör 1880—1887 och 1893—1897; historie- och porträttmålare, akvarellist, pastellist, etsare, skriftställare, fil. hedersdoktor i Uppsala 1900, vald till medlem af Svenska akademien år 1903, en utmärkelse som han dock afsade sig. Enligt »Svenskt Porträttgalleri» XX, HASSE W. TULLBERGS Förlag, Stockholm 1901, och »Nordisk Familjebok», Tjugutredje bandet, Stockholm 1916. Jmfr B.174.

Ram (original): Af trä, förgylld med metall i matt. Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$):
Glas.
Rygg af ljusbrun papp, fäst vid ramen med pappersremsor.

Höjd: 0.473 m.; bredd: 0.335 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,

å auktion hos Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel, Arsenalsgatan 2, Stockholm, 26 April 1923.
Katalog 241 n:r 171, se räkning samma dag.
Betald 2 Maj 1923, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Kr. 1775, se räkning.

GEORG VON ROSENS konstnärliga kvarlåtenskap af honom bestämd att efter hans död försäljas hos Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel till förmån för fem olika fonder för välgörande ändamål. Försäljningen inbragte omkring Kr. 100000, hvadan hvarje fond erhöll omkring Kr. 20000.

C. b. 16. GUSTAF SJÖBERG (1870—), Sverige.

Åkerfält (motiv från Hildesborg).

I förgrunden till vänster en gulskiftande, ljust rödgredelin kulle (nysådd jord) med en åt höger framskjutande tunga; till höger en något mindre kulle (sädesfält) i ljusgult, närmast förgrunden i ljusgrönt, grått och gulbrunt samt med en grågrön buske; mellan kullarna ett dike, synligt vid bortre sidan. Bortom kullarna två gröna åkerfält, det främre något mörkare, ofvanför dessa till vänster ett fält i samma färg som vänstra kullen, till höger gula sädesfält.

I bakgrundens midt två mörka grafhögar och en träddunge.

Himlen ljusblå, nedtill ett ljuskantadt blekgredelint molnbälte.

Ljuset framifrån höger.

I nedre vänstra hörnet signerad: Gustaf Sjöberg Hildesborg 1916

På papper.

Höjd: 0.232 m.; bredd: 0.308 m.

Hildesborg (Hillesborg) omnämnes första gången i gamla handlingar 1803, då sedermera hofmarskalken, romerske riksfriherren Fredric Gustaf Stjernblad, f. 27 September 1764, d. 9 November 1817, gift 4 Augusti 1804 med Fredrica Lovisa Arnell, f. 28 Augusti 1783, d. 11 Oktober 1839) af fyra hemmanslotter, n:r 17, 21, 22 och 23, i Hilleshögs by, Herslöfs socken, Skåne, bildade en egendom med detta namn.

Som ägare till Hildesborg efter baron Stjernblad nämnes en ryttmästare Wång. Denne inköpte hemmanslotterna n:r 5 (delvis) och 9 samt lade dem till egendomen. Hans son, löjtnanten F. Wång, ärfde Hildesborg men sålde det i början på 1870-talet till ryttmästaren, sedermera landshöfdingen grefve Gotthard Wachtmeister af Johannishus (f. 11 Mars 1843, d. 15 Maj 1920, gift 24 Augusti 1867 med friherrinnan Elisabet von Essen, f. 15 Juli 1845, d. 15 Maj 1914), hvilken inköpte ytterligare 38 tunnland af hemmanslotten n:r 5 jämte hela lotten n:r 19 samt genom byten gjorde den till Hildesborg hörande jorden till ett sammanhängande helt. Slottet, ursprungligen uppfördt af baron Stjernblad i en våning jämte midtelparti, påbyggdes af grefve Wachtmeister med en andra våning.

24 Mars 1905 sålde grefve Wachtmeister Hildesborg till konsuln Nils Persson (f. 20 Januari 1836, d. 28 April 1916, gift 8 September 1861 med Otilda Brynhilda Christina Sandberg, f. 22 September 1839, d. 25 November 1907) i Hälsingborg.

I sin tur sålde konsul Persson egendomen 8 November 1908 till Walther von Hallwyl (f. 26 Januari 1839 i Bern, d. 27 Februari 1921 i Stockholm, gift 10 Juni 1865 med Anna Fridrica Wilhelmina Kempe, f. 1 Oktober 1844). Denne lät slottet undergå en genomgripande omdaning samt utvidgade och förskönade parken, allt för att använda herresätet som sommarnöje åt sig och sin maka.

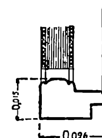
Vid afvittring och arfskifte i sterbhuset efter WALTHER VON HALLWYL 9 Juni 1921 tillskiftades egendomen hans efterlefvande maka, WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.

Genom gåfvobref af 9 Januari 1922 skänkte WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, Hildesborg till sin dotterson ROLF DE MARÉ (f. 9 Maj 1888), dock med vissa förbehåll, bland annat att gifvarinnan under sin återstående lifstid skulle äga oinskränkt nyttjanderätt till slottet m. m.

Genom köpebref af 3 Januari 1927 öfvertog WILHELMINA VON HALLWYLS, f. KEMPE, dotterdotter MARGIT JOHANNA PALÆMONA CECILIA VON GEIJER (f. 24 Februari 1907) egendomen. Äfven i denna handling är nyssnämnda förbehåll intaget, men i en 4 Juni 1927 daterad utfästelse lämnade WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, sitt medgifvande till att nyttjanderätten till slottet m. m. skulle gälla blott under sommarmånaderna.

GUSTAF ROBERT SJÖBERG, f. 18 Augusti 1870 i Stockholm, reproduktionstekniker, operasångare, medlem af Konstnärsklubben i Stockholm. Jmfr C.b.8—10 och C.b.13. Se äfven Gr. XXXI.

Ram (original): Af trä, med pastellageornering samt förgylld med brons i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.

Rygg af ljus papp, fäst vid ramen med hvita pappersremsor.

Höjd: 0.275 m.; bredd: 0.35 m.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,

8 Oktober 1923

från operasångaren GUSTAF SJÖBERG, gift 3 April 1898 med THYRA BANDEL, f. 14 November 1870.

Målad af herr GUSTAF SJÖBERG

under hans vistelse tillsammans med sin maka samt sonen, HOLGER, hos WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, å Hildesborg

midten af Augusti 1916.

Ramen

förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,

9 Januari 1924

i A.-B. CLAES HULTBERGS Konsthandel och Inramningsaffär, Kungsgatan 9 & 11, Stockholm, se räkning 31 Januari 1924.

Betald 8 April 1924.

Pris: Kr. 5: 50, se Hallwylska Museiföreningens räkenskaper och räkning.

C. b. 17. MAX MORAT (1898—), Schweiz.

»Modeschau GRIEDER-DOELKER im Baur au Lac». (Modefirman GRIEDERS och skofirman DOELKERS uppvisning med lefvande mannekänger 16—18 September 1925 på hotell Baur au Lac i Zürich, Schweiz.)

Interiör från Stora matsalen, med figurer.

I mellanplanet å en rödbrun trappa framför orkesterplatsen en stående ung dam (mannekäng), vänd framåt, med högra armen något utsträckt, i vänstra handen ett uppspändt parasoll med käppen hvilande mot axeln, med gult hår och bruna ögon, i liten rund hatt och s. k. stilklädning med långt ärmlöst lif och kort vid kjortel, i en öppning framtill blågredelin underklädning synlig; hatt, klädning och parasoll i ljust rödgredelint (cyclamenfärg) med orneringar i blågredelint; gröna strumpor och skor, de senare med höga klackar och spetsiga tår. Till vänster å orkesterplatsen en stående dam (från skofirman), vänd halft åt höger, hållande en högklackad svart sko på en grön kudde med gula hörntofsar; svart hår, hvarå tvärgående hvit mössa, kort svart lif med korta hvita puffärmar, mycket kort, vid, hvit kjortel samt blågråa strumpor och skor.

I förgrunden till vänster vid ett bord tre damer; de båda vänstra vända åt höger, den bortre i grön hatt (klockhatt), bruna örhängen och gråblå klädning, den främre med kortklippt (»bobbadt») hår, i grågredelin hatt och urringad klädning i gråbrunt; den tredje med ryggen åt åskådaren, sittande å en stol med rundad rödklädd rygg, i brun hatt, gröna örhängen och urringad ärmlös klädning i hattens färg. Längst till vänster en stående herre, vänd åt vänster, med ljusbrunt hår, pincenez och svart rock (s. k. smoking). I midten en herre och en dam sittande vid ett bord, hvardera med ryggen åt åskådaren, damen till höger, i ljusgul hatt med baktill uppviket brätte och kring kullen bredt ljusgrönt band samt urringad ärmlös ljusgrön klädning; herrn med svart hår och i svart rock. Längre bort på ömse sidor om orkesterplatsen flere otydliga damer och herrar sittande kring bord, hvarå kaffekoppar och blommor i vaser.

Alla åskådarna med endast öfre delen af kroppen synlig.

Orkesterplatsen halfrund, med gula draperier och blått kupoltak af glas med gulgrönt löfverk, på ömse sidor en kannelerad gul kolonn samt ett grönt draperi.

Ljuset framifrån.

Nedtill textadt i svart (orig. $^2/_1$):

MODESCHAU GRIEDER-DOELKER IM BAUR AU LAC

Ej signerad.

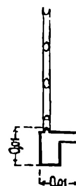
På papper.

Höjd: 0.224 m.; bredd: 0.297 m.

MAX MORAT, f. 29 Juli 1898 i Zürich; dekoratör hos firman GRIEDER & C:ie Juni 1923—Augusti 1925.

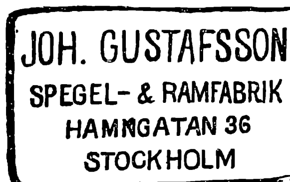
Anm. Pendang till C.b.18.

Ram (original): Af trä, med pastellageorneringar samt förgylld med patinerad brons. Profil som figuren (orig. $^2/_1$):



Glas.
Rygg af gråhvit papp, fäst vid ramen med bruna pappersremsor.

Å baksidan firmastämpel i gredelint (orig. $^2/_1$):



Höjd: 0.236 m.; bredd: 0.31 m.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1925
från hennes dotter IRMA INGEBORG MATHILDA VON GEIJER, f. 1 Juni 1873.

C. b. 18. MAX MORAT (1898—), Schweiz.

»Modeschau GRIEDER-DOELKER im Baur au Lac». (Modefirman GRIEDERS och skofirman DOELKERS uppvisning med lefvande mannekänger 16—18 September 1925 på hotell Baur au Lac i Zürich, Schweiz.)

Interiör från Stora matsalen, med figurer.

I mellanplanet till höger å en rödbrun estrad en stående ung dam (mannekäng), vänd framåt, med händerna i sidorna, gult hår och blåa ögon, i blå storbrättad hatt, urringad ärmlös kort gulskiftande hvit klädning, nedtill med bred blå kantbård samt ofvanför denna ornering i samma färg; kring urringningen en veckrik blå halsduk (scarf), nedhängande på ryggen i en lång flik, hvita strumpor och blåa slejfskor med höga klackar och spetsiga tår.

Till vänster framför en stor grön solfjäderspalm en ung dam (mannekäng), vänd åt vänster, i gående ställning, med händerna i sidorna, kortklippt (»shingladt») svart hår, urringad ärmlös kort brunrödskiftande klädning med draperadt bredt skärp; mera till vänster en stående man, spelande violin, bortom honom en man vid en flygel.

I förgrunden till vänster två damer, vända åt höger, den vänstra sittande, i hatt och urringad ärmlös klädning i svart samt veckrik ljusgrön halsduk (scarf), nedfallande vid högra sidan i en lång flik; den andra damen (från skofirman) stående, med svart hår, hvarå tvärgående hvit mössa, i rödfodradt svart lif, korta hvita ärmar och vid, grönskiftande hvit kjortel samt hållande i händerna en kudde med gula hörntofsar, å denna en röd sandalsko. Längst till vänster en otydlig figur.

Till höger en herre och en dam sittande vid ett bord i gult, damen vid hitre sidan, med ryggen åt åskådaren samt i grön hatt med nedhängande plymer vid högra sidan,

djupt urringad klädning i samma färg, öfver axlarna en mörkbrun kappa; herrn vid bordets bortre sida, vänd framåt, i profil åt höger, med svart hår och i svart rock (s. k. smoking) samt hvitt skjortveck och svart rosetthalsduk. Vid samma bord längst till höger en herre och en dam, den sistnämnda till vänster, med ryggen åt åskådaren, i brun hatt med uppviket kontureradt brätte, urringad brun klädning, kring urringningen en bred hvit isättning, baktill med en rakt nedhängande flik, nedanför axlarna en grå kappa; herrn vänd åt vänster, med svart hår och i svart rock; å bordet en vas, hvari blåa blommor och gröna blad, dessutom kaffekoppar och andra föremål.

Vid estradens bortre sida sittande herrar och damer, mer och mindre tydliga, de senare i olikfärgade dräkter och hattar, dessutom två uppassare.

Alla åskådarna med endast öfre delen af kroppen synlig.

I bakgrunden ljusgula väggar med ljusröda fönsterdraperier, hitom dessa två ljusgula kolonner; upptill en rödbrun väggpanel, längs hvars nedre kant ett grönt draperi, hängande i runda flikar, längst till höger en brun vägg, hvari en grön dörröppning.

Ljuset framifrån.

Nedtill textadt i svart (orig. $^2/_1$):

MODESCHAU GRIEDER-DOELKER IM BAUR AU LAC

Ej signerad.

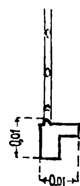
På papper.

Höjd: 0.224 m.; bredd: 0.3 m.

MAX MORAT, f. 29 Juli 1898 i Zürich; dekoratör hos firman GRIEDER & C:ie Juni 1923—Augusti 1925.

Anm. Pendang till C.b.17.

Ram (original): Af trä, med pastellageorneringar samt förgylld med patinerad brons. Profil som figuren (orig. $^2/_1$):



Glas.

Rygg af gråhvit papp, fäst vid ramen med bruna pappersremsor.

Å baksidan firmastämpel i gredelint (orig. $^2/_1$):



Höjd: 0.236 m.; bredd: 0.31 m.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1925
från hennes dotter IRMA INGEBORG MATHILDA VON GEIJER, f. 1 Juni 1873.

c. GOUACHER

C. c. 1. OKÄND MÄSTARE (omkring 1800), Frankrike.

Den heliga familjen.

I förgrunden till höger Jungfru MARIA, sittande på en stol, hvaraf endast en svarfvad knopp synlig, samt vänd nästan helt åt vänster, hållande med båda händerna JESUS-barnet i knäet. MARIA med vågigt brunt hår, tillika med en hvit slöja lågt uppsatt i nacken samt med två öfver hjässan gående ljusblåa band, i djupt urringad, fotsid blekgul klädning med långa ärmar, öfver axlarna ett brungult kläde samt kring höfterna och fram öfver knäna en blå mantel. Barnet sittande på en gulröd kudde med ändtofs samt vändt halft åt vänster, med lockigt brunt hår, öfver högra axeln blekbrun mantel, händerna å en låg gul blomsterkorg, fylld med gula, blåa, röda och hvita blommor, framräckt af ett framför detsamma till vänster stående änglabarn, detta med endast öfverkroppen synlig, lockigt mörkbrunt hår, små ljusgråa vingar samt i röd mantel, hängande i ett öfver vänstra axeln gående blått band.

Därbakom en ängel, vänd åt höger, med vänstra handen på bröstet, långt ned på ryggen nedfallande vågigt ljusbrunt hår, i urringad ljusgul klädning, öfver högra axeln en ljusblå mantel samt stora ljusgråa vingar. Bakom JESUS-barnet JOSEF, med endast öfverkroppen synlig, vänd åt höger, i vänstra handen en staf, med hår, mustascher och helskägg i brunt, i gulbrun mantel, vid vänstra handleden en blå ärm delvis synlig.

I mellanplanet till höger en brun vägg med en fyrsidig pelare.

I bakgrunden till vänster ett landskap med träd och grönt löfverk samt himmel, täckt af grågredelina moln.

Ljuset framifrån höger.

Ej signerad.

På pergament.

Diameter: 0.205 m.

Anm. Pendang till C.c.2.

Ram (original): Rund, af förgylld mässing. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):

Å baksidan en rundtom gående sarg med runduddad ytterkant, viken öfver ryggens ytterkant. Upptill en rundstafvig ring, rörlig i en ögla.

Glas.

Rygg af ek, med fasad kant samt klädd med brunt papper (trasigt). Glas och rygg sammanhållna af en öfver kanterna viken pappersremsa.

Diameter: 0.219 m.

Å baksidan i midten en hvit papperslapp, hvarå upptill tryckt i guld och nedtill skrifvet med bläck:

D

Souvenir — Médaillon de Famille à hautet,

Vid nedre kanten en papperslapp, hvarå tryckt (orig. $^{2}/_{1}$): **316** samt till höger om den förstnämnda lappen rester af en hvit papperslapp med blå kantbård, å denna med bläck skrifvet: 13 75; öfverst skrifvet med bläck: 17000

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
å auktion hos konsthandlaren H. BUKOWSKI, Arsenalsgatan 2 D, Stockholm, 8 Oktober 1890.
Katalog 63 n:r 114, se räkning 8—9 Oktober 1890.
Betald 10 Oktober 1890, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och Toilettbok (här uppförd på December 1890).
Pris: Kr. 77, se räkning.

Kända tidigare ägare:

1. Drottning DESIDERIA af Sverige och Norge, f. 8 November 1777 i Marseille, d. 17 December 1860 i Stockholm, förmäld 16 Augusti 1796 med generalen JEAN BERNADOTTE, sedermera konung CARL XIV JOHAN af Sverige och Norge, f. 26 Januari 1763 i Pau, d. 8 Mars 1844 i Stockholm.

2. Konung CARL XV af Sverige och Norge (se auktionskatalog 63 n:r 114 och 115), f. 3 Maj 1826, d. 18 September 1872, sonson till föregående, förmäld 19 Juni 1850 med WILHELMINA FREDRIKA ALEXANDRA ANNA LOVISA, prinsessa af Nederländerna, f. 5 Augusti 1828 i Haag, d. 30 Mars 1871 i Stockholm.

C. c. 2. OKÄND MÄSTARE (omkring 1800), Frankrike.

Herdarnas tillbedjan.

I förgrunden å en brun fyrsidig flätad korg JESUS-barnet, naket, med gult hår samt liggande på en hvit mantel, till vänster MARIA, knäböjande framför barnet, händerna hoplagda till bön framför bröstet, med brunt hår, i brunt hufvudkläde, hvit klädnad och blå mantel. Bakom henne JOSEF, stående vänd åt höger, i vänstra handen en staf, med hår, mustascher och helskägg i gråbrunt samt i gul mantel.

Till höger om korgen fyra herdar och en gosse; främst gossen och en herde knäböjande för JESUS-barnet, den förre med händerna hoplagda till bön framför bröstet samt iklädd en grå djurhud; herden framåtlutad, högra handen framför bröstet, den vänstra omkring gossen, med hår, mustascher och helskägg i mörkbrunt, öfver högra axeln, snedt öfver ryggen och fram öfver höfterna en brungrå djurhud med rödklädd utsida samt under denna en blå mantel; därbakom den andre herden, stående något framåtlutad, vänd halft åt vänster, högra handen på bröstet, i vänstra handen en gråbrun staf, med lockigt mörkbrunt hår, i ljusgul klädnad med grått pälsbräm kring halsen, för öfrigt skymd af den föregående; till vänster därom de båda andra herdarna, likaledes framåtböjda, med endast öfverkroppen synlig, vända framåt; den främre knäliggande, med händerna i kors på bröstet, mörkt hår och helskägg samt i ljusblå mantel; den bortre med grått hår och helskägg samt i röd mantel.

Främst i förgrunden å marken några gråa stenar, halmstrån och en brun staf.

I bakgrunden en brun vägg, i hvars midt en bred dörröppning, hvarigenom ses ett landskap, främst ett gult sädesfält(?), längre bort höga kullar i grågult och grått, å den hitre ett gulbrunt träd.

Himlen blågrå, mot horisonten något ljusare.

Ej signerad.

På pergament.

Diameter: 0.208 m.

Anm. Pendang till C.c.1.

Ram (original): Rund, af förgylld mässing. Profil som figuren (orig. $^8/_1$):

Å baksidan en rundtom gående sarg med runduddad ytterkant, viken öfver ryggens ytterkant. Upptill en rundstafvig ring, rörlig i en ögla.

Glas.

Rygg af ek, med fasad kant samt klädd med brunt papper (trasigt). Glas och rygg sammanhållna af en öfver kanterna viken pappersremsa.

Diameter: 0.22 m.

Å baksidan i midten en hvit papperslapp, hvarå upptill tryckt i guld och nedtill skrifvet med bläck:

Vid öfre kanten en papperslapp, hvarå tryckt (orig. $^{2}/_{1}$): 315 samt till vänster om den förstnämnda lappen rester af en hvit papperslapp med blå kantbård, å denna med bläck skrifvet: 1 tafla

75

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
å auktion hos konsthandlaren H. BUKOWSKI, Arsenalsgatan 2 D, Stockholm, 8 Oktober 1890.
Katalog 63 n:r 115, se räkning 8—9 Oktober 1890.
Betald 10 Oktober 1890, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och Toilettbok (här uppförd på December 1890).
Pris: Kr. 77, se räkning.

Kända tidigare ägare:

1. Drottning DESIDERIA af Sverige och Norge, f. 8 November 1777 i Marseille, d. 17 December 1860 i Stockholm, förmäld 16 Augusti 1796 med generalen JEAN BERNADOTTE, sedermera konung CARL XIV JOHAN af Sverige och Norge, f. 26 Januari 1763 i Pau, d. 8 Mars 1844 i Stockholm.

2. Konung CARL XV af Sverige och Norge (se auktionskatalog 63 n:r 114 och 115), f. 3 Maj 1826, d. 18 September 1872, sonson till föregående, förmäld 19 Juni 1850 med WILHELMINA FREDRIKA ALEXANDRA ANNA LOVISA, prinsessa af Nederländerna, f. 5 Augusti 1828 i Haag, d. 30 Mars 1871 i Stockholm.

C. c. 3. OKÄND MÄSTARE (år 1744).

Förnäm dam med kammarjungfru och negerbetjänt.

I midten en ung dam, sittande å en stol vid ett bord samt vänd halft åt höger, hufvudet i fjärdedelsprofil åt vänster, högra armbågen på bordet, handen på vänstra handleden, båda händerna hvilande å en på bordet liggande hvit mantel, i högra handen mellan tummen och pekfingret en svart mask, mellan händerna ett par hvita handskar; pudradt uppåtkammadt hår, i detta framtill ett pärlsmycke med tre kläppar, å hufvudet en hvit slöja med tvärgående ränder i grupper om tre i hvarje grupp, öfver hjässan något draperad, hopfäst vid vänstra sidan med en pärlägrett samt med hängande långa ändar; kring halsen ett i tre hvarf gående band af hvita stenar (diamanter) samt päronformiga örhängen; djupt urringadt, gult klädningslif med långa ärmar, urringningen upptill rundad, nedtill tvärskuren, kring denna och ärmlinningarna hvitt krås, framtill å lifvet en stor fyröglig rosett; mörk mantel, till synes gående öfver axlarna och fram vid vänstra sidan samt nedhängande öfver bordet.

Stolen gul, endast en liten del af ryggen synlig, profilerad, rundad och klädd med gult tyg.

Bordet täckt af en grågredelin duk, å denna en gul vas på fot och med ett handtag synligt samt fylld med blommor af olika slag, såsom två ljusröda rosor, hvita blommor och förgätmigej jämte gulgröna blad.

Till vänster bakom bordet negerbetjänten, med mörkbrun hudfärg, vänd framåt, hufvudet i halfprofil åt höger; hållande framför sig en korg, som hänger i ett öfver axlarna gående blått band och är fylld med två ljusgula persikor samt gula och rödgredelina drufklasar; turbanliknande hufvudbonad i blekgult med grupper af tvärgående, något mörkare ränder, framtill ett stort rektangulärt smycke med en sten (diamant), omgifven af pärlor, samt baktill en långt nedhängande flik; öppen hvitgarnerad, ljust gulröd rock utan krage; knäppt hvit väst med tre synliga knappar; stora päronformiga pärlörhängen, kring halsen ett treradigt pärlband, ett hvarf närmast halsen och två å bröstet.

Till höger bakom damen kammarjungfrun, till synes stående, vänd framåt, hufvudet i fjärdedelsprofil åt vänster; blåa ögon, blicken framåt; lockigt rödbrunt hår, hvari vid vänstra sidan en ljust brunröd bandrosett; djupt urringad klädning, hvaraf endast en bred hvit kantremsa synlig, öfver vänstra axeln en gulbrun mantel, hvilken hon fasthåller mot bröstet med högra handen.

I bakgrunden ett snedtöfver gående gulbrunt draperi.

Ljuset från vänster.

Å bordskifvan signerad: *R C 1744*

På papper.

Höjd: 0.2 m.; bredd: 0.165 m.

Konstnären R. C., år 1744, okänd.

Ram (original): Af trä, brunbetsad och polerad. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):
Glas.

Rygg af furu. Glas och rygg sammanhållna af en öfver kanterna viken bred pappersremsa.

Höjd: 0.245 m.; bredd: 0.21 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från antikvitetshandlaren ED. KAHLERT, Karlstrasse 14, Eisenach, Tyskland, se räkning 23 Maj 1899.
Ankom 16 Maj 1899, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Betald 29 Maj 1899, se Hushållsbok (här uppförd på Juni 1899).
Pris: Mk 90, se räkning.

C. c. 4. MICHAEL ANDRIES (år 1748), Holland.

Romerskt palats med badande sällskap.

I förgrunden fasaden af ett palats med en portik, uppburen af två kolonner, den vänstra brungrå, den högra grå, samt med gråa komposita-kapitäl, det högra skymdt af ett mellan kolonnerna hängande ljusrödt draperi. Mellan kolonnerna brun balustrad med hörnpostament under kolonnerna; å hvartdera postamentet infattadt en i grå sten skulpterad maskaron, ur hvars mun rinnande en vattenstråle, den vänstra skymd af ett fyrsidigt brunt postament, å detta en hvit statygrupp, »HERKULES dödande den lerneiska hydran», ur hvars tre gap vattenstrålar sprutande. Till höger om balustraden ett postament som det sistnämnda, å detsamma en rikt skulpterad hög urna. Öfver balustraden hängande en orientalisk matta, röd med mönster i blått, svart och hvitt, gul kantbård och röda fransar.

Fasadväggen gråbrun. Från portiken leder en dörr med rikt skulpterad omfattning in i palatset, öfver denna en rund nisch med en kvinnobyst i blågrön sten. Hufvudbyggnaden fortsättande åt vänster i en lägre grå sidobyggnad med låg takbalustrad, hvarå två urnor med bladväxter. Å fasaden längst till höger en till golfvet gående stor hvalfbågig nisch, i hvars fond infattad en grå stenrelief med ett träd och tre sväfvande amoriner; öfverst en konsol i form af ett manshufvud mellan två girlander i grågrönt. Framför nischen en ned till en bassäng ledande trappa med tre synliga steg.

Framför portiken bassängen, med klart, i blågrönt skiftande vatten, i denna badande kvinnor och män, de förra med hvit hy, skiftande i svagt grönt, de senare i de flesta fall mera brunhyade.

Till vänster i förgrunden en man och en kvinna, båda med gult hår, mannen med grå mantel, kvinnan med mörkblå, under denna en hvit slöja.

Bakom dem ett annat par; mannen med brunt hår och skägg, i röd mössa och ett brunt band kring midjan, med vänstra handen hållande i kvinnans högra; kvinnan med gult hår samt grå mantel.

Å bassängens bortre kant en sittande kvinna, kring höfterna en smal hvit slöja. Till höger hitom henne en man i ljusblå mössa samt en kvinna, hållande hvarandra i handen.

Hitom dem en grupp af tre figurer, en man och två kvinnor: i midten en kvinna, sittande ofvanför vattenytan, med gult hår med rödhvita rosor, hvita pärlörhängen, kring midjan en hvit slöja och öfver denna en ljusröd, öfver hufvudet en utfladdrande blå slöja, vänstra handen lekande med en från HERKULES-gruppen fallande vattenstråle, den högra hvilande på den till vänster om henne liggande mannens hufvud. Till höger om kvinnan en annan gulhårig kvinna, lutande sig intill den förra.

Bakom dem, i hörnet nedanför HERKULES-gruppen, en man och en kvinna, den förre i liten ljusröd mössa samt med en gråsvart mantel kring höfterna, i den upplyfta vänstra handen ett vinglas, som från portiken ofvanför fylles af en neger.

Framför dessa ett annat par, hållande hvarandra till dans, kvinnan med ljust hår, mannen med brunt, kring höfterna grå mantel, från den upplyfta högra handen en nedfallande blå mantel. Till höger om dem i hörnet en äldre man med mörkt hår och skägg, stående framåtlutad och lekande med den från maskaronen fallande vattenstrålen.

Framför denna en grupp af tre figurer; i midten en man i brun halmhatt, blå axelslöja och rödgredelin mantel, hållande vid högra handen en i vattnet liggande kvinna med hvit slöja kring höfterna, med vänstra handen förande en från trappan i vattnet nedstigande kvinna med en öfver axlarna djupt nedfallande slöja, hvarå längdgående blåa och bruna ränder.

Å nedersta trappsteget bredvid henne ett hopskrynkladt brunt plagg, ett blått kläde samt ett hvitt plagg, på dem ett fat af gul metall och under detta en i vattnet nedhängande gul kedja; något längre bort små andra föremål.

Å trappans öfre steg en man, sittande till hälften afklädd och aftagande högra skon, med ljust hår och skägg, i blå mössa, hvit skjorta, röda knäbyxor och svart mantel. Bortom honom stående en kvinna, till hälften afklädd, med gult hår, täckt af en hvit spetsslöja, från högra axeln nedhängande en brun kappa, som omsluter nedre delen af kroppen, röda tofflor. Ofvanför henne en kvinna med gult hår, i kappa med långa ärmar, öfver högra axeln en rödbrun mantel.

I portiken ett samtalande och musicerande sällskap, åseende sceneriet i bassängen. Framtill till höger den ofvannämnde negern, i blårandig hvit kappa. Bredvid denne till vänster en lutspelande man, framför honom på en bricka ett till hälften med rödt vin fylldt glas och en liten flaska; bakom dem fem mer eller mindre otydliga figurer.

I sidobyggningens fönsteröppning en ung kvinna; å taket invid balustraden en ung man samt en kvinna.

Till vänster å taflan en af stora gråbruna stenar uppmurad grottvägg, infattad i en rundbågig barockportal, hvari en fontän med vattnet fallande i tre afsatser. Mellan palatsets vänstra flygel och grottväggen tre figurer, en man i gulbruna kläder samt två kvinnor i grönskiftande dräkter; därbakom höga smala träd.

I bakgrunden ett landskap med en slingrande flod; å den trädbevuxna högra flodstranden otydliga gråa hus med två höga tornspiror; längre bort en gråblå bergskedja.

Himlen synlig i vänstra öfre hörnet, upptill ljusblå, nedtill gulröd med mörkare partier; till höger upptill mörkgråa moln.

Ljuset framifrån vänster.

Å öfversta trappsteget till vänster signerad (otydligt): [illegible]

På pergament.

Å baksidan en tunn bleckplåt, utanpå denna ett tjockt papper, hvarå med svart bläck skrifvet (orig. $^2/_1$):

Denna tafla och en annan, likaledes i aqvarell
och af samma storlek, — bägge förställande orgier
i Påfven Alexander VI:s (Rodrigo Borgias) eller nå-
gon annan vällustig furstes hof, — äro målade af
Johan Georg Plazer. (Född 1702, död 1760. Se Fr. Borjes
Målare Lexikon.)
Taflorna hafva länge utgjort en prydnad på Grefliga
Gyllenstjernska slottet Thorönsborg i Östergötland, till
dess de, i slutet af 1840 talet, derifrån skingrades.

Målaren Plazer har ock utfört samma scener i
olja på koppar; men i vida större skala; hvilka taflor
tillhört Konungarne Carl XIII:s och Carl XIV Johans
enskilda samlingar. Af den sednare, i kopierings ända-
mål, utlånade till Generallöjtnanten Friherre Carl von Car-
dell, blefvo de, efter Friherrens år 1821 inträffade död, af miss-
tag räknade bland hans efterlemnade tillgångar och å of-
fentlig auktion försålda. — De hafva sedermera innehafts af
Excellensen Grefve Magnus Brahe och varit uppsatte på
Skoklosters slott i Uppland.
(Underrättelserne meddelade af Majoren Alexander
Cl. Zetterling.)

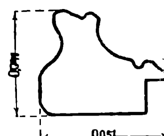
1903 blef en gelatinhinna lagd öfver skriften för att skydda denna. Hinnan fäst kring kanten med svart papper.

Höjd: 0.16 m.; bredd: 0.205 m.

MICHAEL ANDRIES, eljest obekant holländsk miniatyrmålare, som, enligt meddelande af CHRISTOFER EICHHORN, 1748 uppehöll sig i Stockholm och i April 1749 återvände till Amsterdam; två af honom signerade gouachemålningar, daterade 1748, funnos i Hammerska museet i Stockholm men återfinnas ej i auktionskatalogen öfver samlingen (Köln 1892—1895). Enligt ULRICH THIEME und FELIX BECKER: »Allgemeines Lexikon der bildenden Künstler», Erster Band, Leipzig 1907. Jmfr C.c.5.

Anm. Pendang till C.c.5.

Ram (gammal): Af trä, rikt snidad med ornering i rokoko samt förgylld. Profil som figuren (orig. $^8/_1$):



Glas.

Höjd: 0.31 m.; bredd: 0.315 m.

Gåfva till WALTHER VON HALLWYL
Julaftonen 1902

från hans maka, ANNA FRIDRICA WILHELMINA (MINA), f. KEMPE 1 Oktober 1844.
Inköpt af den sistnämnda
26 Augusti 1902
i H. BUKOWSKIS Konsthandel (innehafvare C. U. PALM), Arsenalsgatan 2 D, Stockholm, se räkning samma dag.
Betald 28 Augusti 1902, se Rescontra (WILHELMINA VON HALLWYL) och Toilettbok.
Pris: Kr. 1900, se räkning.

Kända tidigare ägare:

1. Grefliga ätten GYLLENSTIERNA, Thorönsborg, S:t Anne socken, Östergötland, till slutet af 1840-talet, se anteckningen å taflans baksida.

2. Grosshandlaren HENRIK SEMMY JOSEPHSON, Stockholm, f. 30 Maj 1863, gift 1 November 1913 med NADJESCHDA VALESCA JOHANSSON, f..... 1890.

   Af grosshandlaren SEMMY JOSEPHSON försåld genom H. BUKOWSKIS Konsthandel.

C. c. 5. MICHAEL ANDRIES (år 1748), Holland.

Salsinteriör med damer och kavaljerer.

Salens väggar gråa. Å vänstra väggen en fyrbågig fönsterluft med smårutor, den nedre högra bågen öppnad, därigenom himlen synlig. Framför fönstret ett guldfransadt mörkgrått draperi. I det öppna fönstret en man och en kvinna, tittande in i salen, den förre i röd mössa, den senare i urringad gråbrun klädning. I fonden till vänster en dörröppning med rikt skulpterad omfattning och maskaronöfverstycke, hvaröfver en tafla, blomsterstycke i flere färger.

Å pelaren till höger om dörröppningen en grå barocklampett med två ljus. Ofvanför lampetten ett mansporträtt i förgylld oval ram.

Å väggen till höger om pelaren sex taflor i rektangulära ramar. Nedtill till vänster en tafla, föreställande ett BACKUS-tåg; å nedre kanten signerad: [illegible]; svart ram med guldlist. Öfver denna ett landskap med byggnader och figurer i svartbrun ram med öfre delen ej synlig. Bredvid sistnämnda tafla till höger en annan, föreställande en man, omfamnande en kvinna; svart ram med oval dager, öfre delen ej synlig. Därunder en tafla, föreställande någon historisk figurscen med en kvinna, sittande på en tron, omgifven af figurer; svart ram med förgyllda ornament. Nederst två taflor, hvardera med en kakadua, den vänstra grå, den högra röd, båda i ljusgråa ramar.

I rummets högra vägg en dörröppning med kolonnomfattning och skulpteradt överstycke. Golfvet slätt, grågredelint; till höger i förgrunden en estrad med två trappsteg.

I förgrunden till vänster ett sällskap af tre personer, sittande vid ett bord, täckt af en långt nedhängande orientalisk matta, röd med ornament i blått, rödt, gult och svart. På bordet en frukttallrik, ett fat med bröd samt en hög pokal. Närmast åskådaren en man med lockigt brunt hår, i blå barett med hvit plym och röd rosett, lågskuren brun dräkt, å högra axeln en röd rosett, öfver knäna en svart kappa; mannen sittande

på en svartklädd brun stol. Vid bordets motsatta sida en man och en kvinna. Kvinnan med lockigt gult hår, i hvit slöja samt urringad spetsgarnerad blå klädning; mannen i röd barett, hvit dräkt och pälsbrämad gulröd kappa samt förande med vänstra handen en remmare till munnen, högra armen på bordet.

Till höger härom ett lågt barockbord, hvarå ett bäcken med en vinkanna, därbredvid ett fat med ett vinglas. Till vänster om bordet en gullockig page i blå dräkt med hvit spetskrage, i ena handen ett vinglas, med den andra hållande en i bäckenet stående vinflaska.

Till höger framför bordet en brun oval korg, hvari en mörkblå duk, nedhängande öfver vänstra korgkanten; till höger om duken äpplen, drufklasar och vinlöf.

Å den förut omnämnda estraden en sittande ung dam, samtalande med en vid hennes högra sida stående kavaljer, med lockigt gult hår, i lång vid svartblå öfverklädning med ljusrödt foder, vid underklädning med långa ärmar, svagt grön med broderier i blått, rödt och gult, vänstra handen å en i hennes knä liggande gul- och hvitfläckig hund med rödt halsband. Kavaljeren lutad nedåt mot damen, i högra handen en grå hatt med hvit plym, vänstra handen fattande om damens högra handled, med lockigt gult hår, i grön dräkt och gredelin mantel.

Bakom dem stående en gammal man med armarna korslagda framför bröstet, med rödbrun hy, grått hår och gulgrått hakskägg, i grå barett med hvita plymer, lågskuren gulbrun dräkt och mörkröd kappa med grått pälsbräm. Vid hans högra sida en kvinna med lockigt grått hår, å hufvudet en hvit spetsduk, i urringad blå klädning med bred hvit spetskrage, halssmycke och en röd blomma.

Midt på golfvet tre dansande par.

Första paret: Kavaljeren med vänstra armen om damens midja, med den högra förande henne vid hennes högra hand; brunt hår, brun hatt med hvita plymer, hvit dräkt med blått band öfver bröstet, ljusröda långstrumpor; öfver högra axeln svart kappa. Damen med lockigt gult hår, hvari en ljusröd ros, i urringad, nedtill broderad brun klädning med korta ärmar och hvita spetsunderärmar samt framtill en blå bandrosett och två rosor; vänstra handen upplyftande klädningen.

Andra paret: Kavaljeren lyftande sin dam högt från golfvet, med brunt hår, i gredelin barett med hvita plymer, ljusgredelin dräkt, gråa långstrumpor och skor med röda rosetter och bottnar, öfver vänstra axeln en svart kappa. Damen med en rosenbukett i den upplyfta högra handen, vänstra armen på kavaljerens högra, med gult hår, i svart barett med hvit plym och ett fladdrande blått band, i guldrandad ljust blågrön underklädning samt blå öfverklädning med guldbroderad bård, kring halsen en hvit spets.

Tredje paret: Kavaljeren förande sin dam med höger hand i hennes högra och vänster hand i hennes vänstra, med lockigt brunt hår, i lågskuren brun dräkt, öfver vänstra axeln ett fladdrande blått band, gråa långstrumpor och bruna skor med bandögla. Damen med gult hår, i urringad ljusröd klädning med blå bandrosett å bröstet.

I bakgrunden mellan första och andra paret hufvudet synligt af en äldre man.

I dörröppningen i fonden sex musikanter i olikfärgade dräkter, några i plymascherade hattar, två blåsande klarinett, en spelande violin och en basso.

Ljuset framifrån vänster.

I högra nedre hörnet signerad: *Plaser invenit A. Andreas fecit*

På pergament.

Å baksidan en tunn bleckplåt, utanpå denna ett tjockt papper, hvarå med svart bläck skrifvet (orig. $^2/_1$):

Denna tafla och en annan, likaledes i aqvarell
och af samma storlek, — bägge föreställande orgier
i Påfven Alexander VI:s (Rodrigo Borgias) eller nå-
gon annan vällustig furstes hof, — äro målade af
Johan Georg Plazer. (Född 1702, död 1760. Se Fr. Boyes
målare-Lexikon.)
Taflorna hafva länge utgjort en prydnad på Gref-
liga Gyllenstjernska slottet Thoronsborg i Östergötland,
till dess de, i slutet af 1840 talet, derifrån skingrades.

Målaren Plazer har ock utfört samma scener i
olja på koppar; men i vida större skala; hvilka taflor
tillhört Konungarne Carl XIII:s och Carl XIV Johans en-
skilda samlingar. Af den sednare, i kopierings-ändamål
utlånade till GeneralLöjtnanten Friherre Carl von Cardell,
blefvo de, efter friherrens år 1821 inträffade död, af misstag
räknade bland efterlemnade tillgångar och å offentlig auk-
tion försålda. De hafva sedermera innehafts af Excellensen
Grefve Magnus Brahe och varit uppsatta på Skoklosters slott
i Uppland.
(Underrättelserna meddelade af Majoren Alexander Clement
Wetterling.)

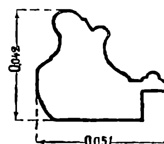
1903 blef en gelatinhinna lagd öfver skriften för att skydda denna. Hinnan fäst kring kanten med svart papper.

Höjd: 0.16 m.; bredd: 0.205 m.

MICHAEL ANDRIES, eljest obekant holländsk miniatyrmålare, som, enligt meddelande af CHRISTOFER EICHHORN, 1748 uppehöll sig i Stockholm och i April 1749 återvände till Amsterdam; två af honom signerade gouachemålningar, daterade 1748, funnos i Hammerska museet i Stockholm men återfinnas ej i auktionskatalogen öfver samlingen (Köln 1892—1895). Enligt ULRICH THIEME und FELIX BECKER: »Allgemeines Lexikon der bildenden Künstler», Erster Band, Leipzig 1907. Jmfr C.c.4.

Anm. Pendang till C.c.4.

Ram (gammal): Af trä, rikt snidad med ornering i rokoko samt förgylld. Profil som figuren (orig. $^8/_1$):



Glas.

Å öfre ramstyckets baksida till vänster med svart oljefärg textadt (orig. $^2/_1$): №2C

Höjd: 0.33 m.; bredd: 0.33 m.

Anm. I glasets nedre vänstra hörn en spricka.

Gåfva till WALTHER VON HALLWYL

Julaftonen 1902
från hans maka, ANNA FRIDRICA WILHELMINA (MINA), f. KEMPE 1 Oktober 1844.

Inköpt af den sistnämnda
26 Augusti 1902
i H. BUKOWSKIS Konsthandel (innehafvare C. U. PALM), Arsenalsgatan 2 D, Stockholm, se räkning samma dag.
Betald 28 Augusti 1902, se Rescontra (WILHELMINA VON HALLWYL) och Toilettbok.
Pris: Kr. 1900, se räkning.

Kända tidigare ägare:

1. Grefliga ätten GYLLENSTIERNA, Thorönsborg, S:t Anne socken, Östergötland, till slutet af 1840-talet, se anteckningen å taflans baksida.
2. Grosshandlaren HENRIK SEMMY JOSEPHSON, Stockholm, f. 30 Maj 1863, gift 1 November 1913 med NADJESCHDA VALESCA JOHANSSON, f. .... 1890.
   Af grosshandlaren SEMMY JOSEPHSON försåld genom H. BUKOWSKIS Konsthandel.

C. c. 6. ANTONIO (?) COPPOLA (1839—), Italien.

Vesuvius.

I förgrunden blågrått lugnt vatten, hvarå fem segelbåtar och sju mörka roddbåtar med figurer.

Bortom vattnet en grå strand, i hvars midt Vesuvius med sina två toppar (den vänstra — norra — Monte Somma); från den högra uppstiger en rökpelare med i gult, ljusrödt, hvitt och grågredelint lysande moln.

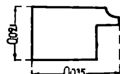
Himlen gråblå.

Nedtill till vänster i svart signerad: Coppola

På papper, klistradt på hvit kartong.

Målning, höjd: 0.12 m.; bredd: 0.31 m.
Kartong, höjd: 0.225 m.; bredd: 0.42 m.

Signeringen angifver med all sannolikhet ANTONIO COPPOLA, f. 21 Januari 1839 i Neapel, grefve; utbildad vid Istituto di Belle Arti därstädes; lärjunge af GABR. SMARGIASSI; landskaps- och porträttmålare samt akvarellist. Enligt »Allgemeines Lexikon der bildenden Künstler von der Antike bis zur Gegenwart», herausgegeben von ULRICH THIEME, Siebenter Band, Leipzig 1912.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^3/_1$): 
Glas.
Rygg af furu, med bredt fasade kanter.

Höjd: 0.275 m.; bredd: 0.468 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos en handlande i Neapel
vid hennes vistelse i nämnda stad tillsammans med sin make, WALTHER VON HALLWYL, samt fröken IDA UHSE
10—13 April 1906
under deras resa öfver Rom och Neapel till Sicilien samt åter genom Dalmatien, Montenegro, norra Italien och Schweiz
3 Mars—19 Juni 1906. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.

WILHELMINA VON HALLWYLS, f. KEMPE, besök i Neapel inträffade i slutet af Vesuvius' stora utbrott 4—11 April 1906, och taflan inköptes som minne af denna upplefvelse.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
10 Mars 1920
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 22 Mars 1920.
Betald 26 Mars 1920, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Pris: Kr. 8, se räkning.

Förgyllningen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
15 Mars 1920
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Mäster Samuels-gatan 55, Stockholm, se räkning, kvitterad 24 Mars 1920.
Betald 30 Mars 1920, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Kr. 15, se räkning.

C. c. 7. OKÄND MÄSTARE (1630-talet), Tyskland.

GUSTAF II ADOLF i Augsburg.

Konungen mottagande tro- och huldhetsed af borgerskapet 14 April 1632.

I förgrunden vid en öppen plats (Weinmarkt, nuvarande Maximilianstrasse) två höga byggnader (Fuggerhaus), den vänstra under grågult tegeltäckt sadeltak, den högra under rödbrunt, båda med två rader små vindskupor, det vänstra med sju i hvarje rad samt med trappgaflar, skorstenar och små hörntorn. Fasaderna gula, med freskomålningar.

Å vänstra huset rundbågig portöppning med ljusgrå kolonnomfattning, till vänster i portöppningen en gul fana (?) med österrikiska mindre riksvapnet (dubbelörnen under kejsarkronan).

Till vänster om porten fyra små fönster, till höger ett. Å fasaden för öfrigt två rader fönster, åtta i hvarje; mellan dem kolonner, öfverst prydda med hermer, å takfotens midt en örn med utslagna vingar.

Mellan de båda öfre fönsterraderna sex rundbågiga väggmålningar, föreställande, från vänster räknadt: Landskap i grönt med blå himmel. Rytteristrid å grå mark, blå och hvit himmel. Landskap i grönt med två män. Tre ryttare å en strand, vid denna ett krigsfartyg. Landskap i grönt, hvari en man, hållande en yster häst. Den sjätte målningen en vapensköld i brunt och blått, hållen af två amoriner.

Under nedre fönsterraden fyrsidiga fält med bruna blad- och bågorneringar mot ljusgul botten.

I hvarje fönster i båda raderna, räknadt från vänster, två figurer med undantag af det åttonde i nedre och femte i öfre, hvari tre. Figurerna utgöras af konungens följe, en del tyska furstar, svenska generaler och andra officerare jämte damer i tidens dräkter samt i olika färger.

I fjärde fönstret i nedre raden ett nedhängande guldfransadt draperi i gråblått och guld; i fönstret två män, den främre konung GUSTAF II ADOLF, i nedviken bred hvit halskrage och röd rock; i fönstret till höger härom en man, förestafvande eden för riksstadens nedanför stående borgerskap.

Huset till höger med mörkgrå stor hvälfd portöppning, till vänster en fana som den förut beskrifna. Genom hvalfvet synligt öfver en rundbågig port en vapensköld i brungult och blått.

Till vänster om yttre porten två fönster. Å fasaden för öfrigt två rader fönster, fyra i hvarje; två figurer, damer och kavaljerer, i hvarje fönster.

Framför det öfre högra fönstret en balkong med guldfransad mörkgrön lambrequin, hvarå måladt ett tornerspel med figurer i hvitt. Å balkongen tre kavaljerer.

Till vänster om balkongen två väggmålningar, den vänstra med en rytteristrid samt molntäckt blå himmel, den högra med ett grönt landskap med två män framför ett träd samt blå himmel. Under nedre fönsterraden en målning, föreställande en rytteristrid å grön slätt.

Framför husen en stor samling män, stående barhufvade i halfcirkel, vända mot konungen, högra armen uppåtlyft till tro- och huldhetsedens afläggande; hår och skägg i ljusare eller mörkare brunt; närmast åskådaren adel, officerare och gelikar, alla med värjor och fältbindlar; längst bort präster och borgare, alla i svarta rockar och mantlar samt hvita pipkragar.

Framför porten till det vänstra huset två soldater, en vid hvardera sidan, beväpnade med musköt och värja. Bakom dem i porten tre män.

I bakgrunden till vänster en framställning af Papismen som Uppenbarelsebokens Babyloniska sköka: Påfven i gyllene mitra och blåskiftande röd mantel, ridande åt höger på en röd månghöfdad hydra med grön ormstjärtliknande svans (romerska kyrkan) samt med en gyllene monstrans i högra handen; under det framrusande vilddjuret fem på marken liggande människor, barhufvade och i dräkter, skiftande i grönt, blått och gult.

Ett stycke bortom denna grupp en grågul stadsmur med hvälfd portöppning, bortom porthvalfvet öfre delen af ett torn synlig. I och framför portöppningen några figurer, män, kvinnor och barn, genom porten grön mark synlig.

Vid horisonten till vänster en blå bergskedja.

Himlen synlig till vänster, blå, nedtill ljusgrå. I midten hvita moln, hvarå de fyra apokalyptiska ryttarna framstormande åt vänster. Längst till höger å en black häst Döden, i skepnad af ett lieväpnadt benrangel. Framför denne å en svart häst Hungersnöden och Dyrtiden, i skepnad af en man, bärande en våg med två gyllene skålar i

den lyfta högra handen, i mörk mössa, grå rock, guldkantad blå mantel, ljusgråa byxor samt höga gråa stöflar. Framför denne å en hvit häst Pesten, i skepnad af en man, afskjutande en pestpil från en brun båge, i hvit turban med röd spets, rödgredelin rock, grön mantel, hvita och gröna stöflar. Bortom denne å en röd häst Kriget, i skepnad af en gråklädd man i grön mantel, i den lyfta högra handen ett svärd.

Till vänster ofvanför ryttarna en drake och ett stycke till höger om denna en komet i form af en gul sexuddig stjärna med gul svans.

Nedanför molnen en flygande djäfvul med grå öfverkropp och nedre delen grön med förgyllningar, rödt hår, gröna flädermusvingar; hållande framför sig ett hvitt papper med tre hängande röda sigill; därunder ett föremål, liknande ett nedåt fladdrande papper.

Ljuset från vänster.

Rundt ytterkanten en förgylld kant.

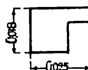
Ej signerad.

På pergament, klistradt på hvitt kartongpapper.

Höjd: 0.125 m.; bredd: 0.185 m.
Kartongpapper, höjd: 0.14 m.; bredd: 0.2 m.

Om Fuggerhaus se A. STAUBER: »Das Haus Fugger», Augsburg 1900, sid. 40 och 41: Von ihm (Jakob der Reiche, gest. 1525) rührt der Ausbau des seither weltberühmt gewordenen Fuggerhauses oder besser Fuggerpalastes in der Maximiliansstrasse her. Von seiner Schwiegermutter hatte er das südlichere der beiden Häuser, aus denen sich später das Fuggerhaus zusammensetzte, an sich gebracht, das nördliche, ein Gasthaus, dazu gekauft. In den Jahren 1512—1515 liess er diese beiden Häuser zu einem zusammenbauen und völlig neu einrichten. Eine Abbildung desselben giebt uns ein Kupferstich von Jakob Custodis aus dem Jahre 1634, welcher die Huldigung der Augsburger vor dem Schwedenkönige 1632 darstellt. »Es waren», sagt Buff, in seiner trefflichen Schrift »Augsburg in der Renaissance-Zeit», »und sind noch stattliche, dreigeschossige Gebäude, mit vierzehn, bezw. zwölf Fenstern in der Reihe und hochaufsteigenden, mächtigen Dächern. An den Ecken ragten Türmchen empor, welche warscheinlich 1761 gelegentlich einer gründlichen Neueinrichtung des Ganzen abgebrochen wurden; bei dem unteren Hause war sogar, wie der Stadtplan von 1626 zeigt, in eigentümlicher Weise die Dachlinie auch in der Mitte durch ein Türmchen unterbrochen. In den Erdgeschossen waren geräumige Hallen, die noch teilweise vorhanden sind; die Portale waren offenbar gotisch profiliert. Die Fassaden boten architektonisch kein besonderes Interesse, dafür aber lag ein reicher, malerischer Schmuck darüber, der, wie wir durch Sandrart wissen, von Hans Burgkmair herrührt und — merkwürdig genug für diese frühe Zeit — durchaus im Sinne der Renaissance gehalten war.»

En reproduktion af ofvannämnda kopparstick finnes i »Zeitschrift für Bildende Kunst» 1886, sid. 60.

Ram (ny): Af mahogny, polerad. Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$): 
Glas.

Höjd: 0.174 m.; bredd: 0.235 m.

Anm. Den i Planschverket afbildade bredare ramen har efter dettas tryckning utbytts mot den ofvan beskrifna på grund af taflans förflyttning från Galleriet till Silfverrummet.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
18 Mars 1910
från hennes moster fru FREDRICA SCHLEGEL, f. WALLIS.

Känd tidigare ägare:
Grosshandlaren ERNST LEONARD SCHLEGEL, Stockholm, f. 23 Januari 1802, d. 24 April 1877, och dennes maka, FREDRICA, f. WALLIS 21 December 1816, d. 29 Mars 1910, gifta 29 September 1835.

Ramen
förfärdigad i huset Hamngatan 4
af snickaren LINUS WILLEHAD PETTERSSON.

C. c. 8. OKÄND MÄSTARE (1700-talet).

Interiör af bondstuga, med figurer.

I midten å det grågula golfvet vid ett trebent sexkantigt bord ett i en soffa sittande par, vändt åt åskådaren; mannen till vänster, med händerna på bordet, i gul hatt och röd rock; kvinnan med en flaska i den upplyfta högra handen, i gråblå mössa och dräkt. Bredvid henne ett stående litet barn med mot henne uppsträckta armar, i hvit mössa och brun kolt med röda ärmar. Å bordet en hopvecklad duk, ett bukigt krus samt några otydliga andra föremål.

Bakom paret en stående man, hållande en kritpipa i högra handen, i röd hatt och rödbrun rock.

Framför bordet å golfvet en brun härfvel och en skål, stående på ett otydligt föremål, längst till höger en flätad korg. Till vänster om bordet en framåtlutad stående liten flicka, hållande en gråbrun hund i framtassarna, i hvit hätta, gulbrun tröja, röd kjortel och hvitt förkläde.

Längst till vänster en mörkt gråbrun vägg med ett stort flerdeladt smårutadt fönster; nedre högra delen öppen, i denna öfre delen synlig af en man i gråblå toppig mössa och rock; vänstra handen å en korg, stående framför fönstret å en gråbrun bänk. Till vänster om korgen ett hvitt papper.

Till höger om fönstret i bakgrunden en mörkbrun trappa med räcke. Å trappan en uppför gående man i grå mössa, brun rock och röda byxor; nedtill vid trappan en brun stol; till höger ett skåp, hvarå otydliga föremål.

Mörkt gråbrunt bjälktak; i en af bjälkarna vid trappan hängande en gulbrun korg.

Ljuset från vänster.

Ej signerad.

På pergament.

Taflan rund, under svagt konvext glas samt på baksidan öfverklistrad med tunn duk.

Å dukens baksida i midten i brunt märkt: Lo

Diameter: 0.062 m.

Målad, enligt professorn JULIUS KRONBERG, på 1700-talet efter 1600-talsmästare, antagligen ADRIAEN VAN OSTADE (1610—1685).

Å taflans baksida en fyrsidig tunn hvit pappskifva, bakom denna en fyrsidig mörk furuskifva.

Ram (ny): Af päronträ, brunbetsad och polerad, med rund dager. Profil som figuren (orig. $^8/_1$):

Höjd: 0.082 m.; bredd: 0.084 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
30 November 1910
från kokerskan MALIN TORGÉ, född på Dybeck, Östra Wemmenhögs socken, Skåne.
Tillvaratagen af den sistnämnda bland utrangerade föremål efter hennes aflidna matmor, fru FREDRICA SCHLEGEL, f. WALLIS.
Pris: Kr. 30.

Känd tidigare ägare:

Grosshandlaren ERNST LEONARD SCHLEGEL, Stockholm, f. 23 Januari 1802, d. 24 April 1877, gift 29 September 1835 med FREDRICA WALLIS, f. 21 December 1816, d. 29 Mars 1910.
Fru FREDRICA SCHLEGEL moster till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
20 Oktober 1913
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 8 Mars 1915.
Betald 12 Mars 1915, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Pris: Kr. 8, se räkning.

C. c. 9. JULIUS KRONBERG (1850—1921), Sverige.

Madonnan med barnet.

I midten MARIA, sittande nästan helt vänd åt vänster, hållande JESUS-barnet, hvilket sitter på en gul markafsats, högra handen på barnets högra axel, den vänstra om dess vänstra hand, med nedfallande långt ljusbrunt hår, i lång blågrå kappa med långa vida ärmar samt garnerad med smala bårder i gult och brunt, därunder rödbrun klädning, synlig framtill och vid vänstra handleden; barnet med lockigt ljust hår, kring lifvet en hvit mantel; båda med gloria i guld, hvarå i blått, å den förra: BEATA TU IN MULIERIBUS. (»Välsignad du ibland kvinnor»), å den senare: AGNUS DEI. (»GUDS Lamm»). Till vänster hvita liljor och gröna blad.

I mellanplanet till vänster invid ett lågt träd en otydlig man, JOSEF, sittande på marken samt vänd åt höger, hållande en staf mot högra axeln, med grått hår, gloria och rödgredelin mantel; bakom honom en lastad grå åsna, vänd framåt. Till höger fyra trädstammar, den främre en palmstam i gult, omgifven af långt gulgrönt gräs och hvita blommor, de bortre stammarna mörka.

I bakgrunden mörkgrå mark, hvarå en i vinkel gående ljus väg, till vänster två pyramider (Egypten).

Himlen blågrå.

Ljuset från vänster.

Målningen inom svart kvadratisk omfattning med rund dager, kring denna en smal guldrand; i svicklarna en symmetrisk blom- och bladornering i blått, hvitt och guld samt kring kanten ett ramverk af bårder i färger som de nyssnämnda.

Nedtill till höger signerad: Julius Kronberg 1889

På papper, klistradt på tjock ljusbrun papp.

Omfattning, sidlängd: 0.17 m.

I svart passe-partout, hvarå nedtill latinsk skrift i guld och färger:

Agnus dei qui tollis peccata
mundi exaudi nos domine
Sancta maria Sta dei
genitrix miserere nobis

(»GUDS Lamm, som borttager världens synder, hör oss, Herre! Heliga MARIA, heliga GUDS Moder, förbarma dig öfver oss!»).

Höjd: 0.295 m.; bredd: 0.222 m.

JOHAN JULIUS FERDINAND KRONBERG, f. 11 December 1850 i Karlskrona, d. 17 Oktober 1921 i Stockholm; elev vid Kungl. Akademien för de fria konsterna 1865—1872 och lärjunge af J. C. BOKLUND, A. MALMSTRÖM och J. HÖCKERT, vistades i Köpenhamn, Düsseldorf och Paris 1873—1874, i München 1874—1877 och var bosatt i Rom 1877—1889, därunder han företog resor till Egypten och Tunis 1878—1879 samt flere gånger till Sverige; företog 1894 en studieresa till Berlin, Würzburg, Venedig, Madrid och Paris; vice professor i teckning vid Konstakademien i Stockholm 1885, ordinarie professor i figurteckning och målning 1895, beviljades afsked 1898; historie-, figur-, allegori- och porträttmålare, akvarellist, tecknare, etsare, konstindustrialist, kungl. målare. Enligt »Nordisk Familjebok», Femtonde bandet, Stockholm 1911, och »Svenskt Porträttgalleri» XX, HASSE W. TULLBERGS Förlag, Stockholm 1901. Jmfr A.b.2, A.b.4, A.d.3, A.d.7—9 och B.170. Se äfven Gr. XXXI.

Ram (original): Af trä, förgylld med metall i matt. Profil som figuren (orig. 8/1):

Glas.

Höjd: 0.33 m.; bredd: 0.25 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
9 Januari 1922
hos Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel, Arsenalsgatan 2, Stockholm, se räkning samma dag.
Betald 10 Januari 1922, se Toilettbok (här uppförd på Februari 1922).
Pris: Kr. 500, se räkning.

Kända tidigare ägare:

1. Konsthandlaren HENRIK MICHAEL ANTON BUKOWSKI BÓNEZ, f. 6 Januari 1839 i Warschau, d. 11 Mars 1900 i Stockholm; gåfva till honom från professorn JULIUS KRONBERG 1889.

2. Fru MARIA JOHANNA SOPHIA HARAJEWIEZ, f. BUKOWSKI 1868, dotter till föregående, gift 1891 med polske adelsmannen med. doktorn WLADISLAW HARAJEWIEZ.
Af fru MARIA HARAJEWIEZ försåld genom Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel.

d. MÅLNINGAR PÅ GLAS

C. d. 1. OKÄND MÄSTARE (1700-talets senare hälft), Kina.

Landskap med två figurer. Temperamålning.

I förgrunden å en mörkt blågrön plan en man och en kvinna, sittande på en gulgrå bänk.

Kvinnan till vänster, vänd något åt höger, i händerna en uppslagen bok i tvärfolio, med bakåtkammadt svart hår, låg, vid hufvudbonad (eller öfver valk kammadt hår), hvarå framtill en röd korallknopp (den heliga juvelen) mellan två motvända drakar i brunt och guld, på ömse sidor därom två rosor, den inre i ljusrödt, den yttre nästan hvit, å sidorna nedhängande tre hvita pärlband, sammankopplade å midten genom ett tvärgående ornament i guld, hvarje band nedtill samt de båda yttre ofvanför ornamentet med en röd pärla. I högra örat ett kläppformigt örhänge i guld och rödt. Vid, hvitfodrad mörkblå öfverklädnad med vida ärmar, hvarå veckiga breda hvita slag; aflång hvit isättning, hvarå fint rutmönster i svart jämte en utspard midtornering af blommor i guld och färger; uppstående ljust gulbrun halskrage, å axlar och ärmar samt nedtill och vid framkanterna grupper af blommor i ljust gulbrunt jämte blad i guld. Kring halsen en pärlring i guld, framtill med ett stort kontureradt smycke, öfver axlarna och fram kring isättningen ett tvåradigt hvitt pärlband samt å högra armleden ett armband i guld. Lång, vid kjortel i ljust gulbrunt, nedtill med guldbroderier, samt hvita skor med svart kantrand, å vristen en ljusröd blomma mellan två gröna blad.

Mannen (en s. k. mandarin) vänd något åt höger, hufvudet i fjärdedelsprofil åt vänster, högra handen hållande i hakskägget, den vänstra på knäet, vänstra benet öfver det högra; med grått hår, långa mörka mustascher, kort pipskägg och långt smalt hakskägg; i rundkullig hatt med finveckad röd kulle, uppviket svart brätte samt mandarinknapp i rödt och guld inom en båge i rödt. Fotsid vid, grå rock med i hvitt broderade stora runda fält med blom- och bladmönster samt nedtill en bred bård i samma färg; rocken sammanhållen kring lifvet af ett svart band, knutet framtill i rosett med de långa ändarna uppfästa vid högra sidan; hög krage och pösiga byxor, båda i blått med blommönster i hvitt, samt svarta stöflar med hvita filtsulor.

Till vänster en gråbrun klippa och ett träd i svart med taggar och enstaka gulröda blad. Till höger ett gråbrunt staket af bambustänger, bakom detta löfverk i blå- och gulgrönt.

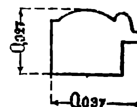
Himlen gråblå, nedtill med ljusa moln, längst ned gråbruna.

Ljuset framifrån vänster.

Ej signerad.

Höjd: 0.41 m.; bredd: 0.311 m.

Ram (gammal): Af trä, svartlackerad, med blom- och bladrankor i guld samt hörnornament i rutmönster. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):



Rygg af furu, svartmålad, fäst nedtill med två skjuttappar (en saknas), upptill med två runda tappar.

Höjd: 0.47 m.; bredd: 0.372 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
28 Januari 1907
hos Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel, Stallgatan 1, Stockholm, se räkning samma dag.
Betald 28 Januari 1907, se Hushållsbok.
Pris: Kr. 150, se räkning.

C. d. 2. OKÄND MÄSTARE (1700-talets senare hälft), Kina.

Förnäm dam med tjänarinna framför en spegelvägg. Temperamålning; s. k. spegelmålning.

Interiör.

Till vänster å en bänk en sittande kvinna i knäbild, vänd halft åt höger, hufvudet i halfprofil åt höger, något lutadt åt vänstra sidan, vänstra benet öfver det högra, foten liten och förkrympt, vänstra armen längs sidan, handen synlig under vänstra benet samt hållande en svartblå tofs, högra armen längs sidan, handen kring fotleden. Svart hår med en kring hufvudet gående bena, nedre delen kammad åt sidorna, den öfre uppåt i hög knut, ombunden med ett flätadt rödt band, kring knuten rödgredelina och hvita blommor; vid högra sidan ett smycke i form af en fågel (Fågel Fenix, *Feng-huan)* i brunt och guld, hållande i näbben en kort brun kedja med röd ändkula; till höger om fågeln ett rombiskt spänne i guld samt i hårknuten en nål i guld med stor rund knopp. Stora kläppformiga örhängen i brunt och guld. Höghalsad ärmlös hvitfodrad svart öfverklädning med hvita kanter; framtill i kragen en rund brosch i guld, nedanför denna ett smycke i guld med blå midtsten; bredt ljusblått midjesvep, knutet vid högra sidan och med hängande långa ändar. Gråbrun underklädning med blommönster i hvitt och halflånga ärmar med breda hvita slag; å högra armleden ett jämnbredt armband i gult och brunt; gulspräckliga mörkgröna byxor och hvit underklädnad samt å den upplagda foten en röd sko med hvit filtsula, ofvanför skon en brun damask med kantbård i svart.

Till höger tjänarinnan, stående vänd halft åt vänster bakom en brun kolonn, hufvudet framför och händerna på densamma; kortklippt hår med grå hårbotten, rundt

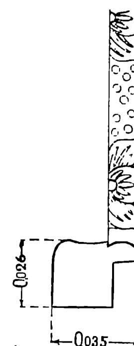
hufvudet en svart fläta samt i nacken en stor hårknut. Vid, hvit klädning, åtsittande kring midjan, samt långa vida ärmar; kring halsurringningen smal svart kant, hvari framtill en gul brosch.

Till vänster om damen en å bänken liggande svart dyna eller pall, å hvars framsida ett kontureradt gulbrunt fält i flätmönster, omgifvet af tre kantränder, en svart mellan två hvita, upptill och nedtill afslutade i två snirklar, å vänstra sidan en stor tofs i grönt. Bänken med midtfält som det å pallen, inom brun ram. Bakom bänken en brun afsats, hvarå längst till vänster en något bukig hvit vas med landskapsdekor i blått; i vasen flere blommor, en stor i rödt med hvita bladkanter, s. k. tuppkam *(Celosia cristata)*, två något mindre i hvitt och ljusrödt samt tre små i hvitt, två med brungul och en med mörkblå midt. Därbakom ett ramstycke i mörkt rödbrunt med ljusa ornament, vid vänstra kanten en list med en rad stående S-formade ornament i ljusgrått mellan två ränder, till vänster om denna en gråflammig marmorvägg delvis synlig. Upptill mellan ramstycket och kolonnen ett rutverk i rödt mot grå botten, vid dettas högra ända två långa röda tofsar, hvardera hängande å en lång kordong. Upptill å kolonnen en rundtom gående bred bård, hvarå något ljusare blom- och bladorneringar. Framför rutverket till vänster ett blått draperi samt till höger om kolonnen ett liknande med i ljusblått broderad bred kantbård, troligen nedre delen af det förra, som är upplagdt öfver rutverket. Bakgrunden för öfrigt utgöres af en spegel.

Ej signerad.

Höjd: 0.445 m.; bredd: 0.34 m.

Ram (gammal): Af brunt trä, med snidad dagerkant i guld. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Rygg af furu, fäst nedtill med två skjuttappar (en saknas), upptill med två runda tappar.

I ramens öfre kant en rundstafvig ring af mässing, rörlig i en ögla, som går genom en rund bricka med runduddad ytterkant.

Höjd: 0.493 m.; bredd: 0.39 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
å auktion hos Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel, Stallgatan 1, Stockholm, 19 och 20 September 1907.
Katalog 174 n:r 585, se räkning 23 September 1907.
Betald 23 September 1907, se Toilettbok (här uppförd på Oktober 1907).
Pris: Kr. 76, se räkning.

e. MINIATYRER

C. e. 1. OKÄND MÄSTARE (1780-talet).

Äldre man. Gouache.

Midjebild, vänd halft åt höger, hufvudet i halfprofil åt höger. Bruna ögon, blicken åt åskådaren; pudrad peruk med två öronrullar vid hvartdera örat och svart nackrosett, i högra örsnibben en guldring. Öppen hvit rock med bred krage och stora slag samt kantad med guldband, å kragen vid hvardera sidan två och å hvartdera slaget en knapp i guld; guldkantad röd väst och hvitt bröstkrås.

Bakgrund mörkgrå, ljusare åt höger.

Ljuset från vänster.

Ej signerad.

På elfenben.

Höjd: 0.04 m.; bredd: 0.03 m.

Ram (original): Stående oval, af förgylldt silfver; kring inkanten en bladstaf, däromkring en pärlstaf. Upptill en treöglig bandrosett, i hvars midt en förgätmigejblomma (*Myosotis*) i emalj (bortfallen i midten). Rosettens baksida delvis graverad, å denna upptill en aflång bred ögla (för band), hvari en rundstafvig ring af koppar jämte ett rödt (numera urblekt) sidenband.

Å ramens baksida en rakt utstående sarg, inom denna en lös rygg af förgylldt silfver.

Glas svagt konvext.

Höjd: 0.068 m.
Ram, höjd: 0.048 m.; bredd: 0.038 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från antikvitetshandlaren ED. KAHLERT, n. d. kaiserl. Post, Eisenach, Tyskland, se räkning 30 Augusti 1890.
Ankom 6 September 1890, se WALTHER VON HALLWYLS privata Kassabok.
Betald 8 September 1890, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och Toilettbok.
Pris: Mk 15, se räkning.

C. e. 2. OKÄND MÄSTARE (1780-talet).

Medelålders kvinna. Gouache.

Midjebild, vänd halft åt höger, hufvudet i halfprofil åt höger. Blåa ögon, blicken åt åskådaren; pudradt, högt uppstruket hår, öfver hjässan en spetskantad hvit slöja, nedfallande på ryggen, samt stora hvita kläppformiga örhängen. Kilformigt urringad ljusblå klädning med öppen hvit spetskrage med utvikna snibbar samt fortsättande längs urringningen. Öfver axlarna en brun pälskrage, afsmalnande framåt, sammanhållen med en ljus brosch; på ömse sidor därom två guldbroderade rosetter.

Bakgrund grå.

Ljuset från vänster.

Ej signerad.

På elfenben.

Höjd: 0.037 m.; bredd: 0.029 m.

Ram (original): Stående oval, af förgylldt silfver; kring inkanten en bladstaf, däromkring en pärlstaf. Upptill en treöglig bandrosett, i hvars midt en förgätmigejblomma *(Myosotis)* i emalj (bortfallen å öfre bladet). Rosettens baksida delvis graverad, å denna upptill en aflång bred ögla (för band), hvari en rundstafvig ring af koppar jämte ett rödt (numera urblekt) sidenband, i den förra en förgylld hake af koppar.

Å ramens baksida en rakt utstående sarg, inom denna en lös rygg af förgylldt silfver.

Glas svagt konvext.

Höjd: 0.065 m.
Ram, höjd: 0.044 m.; bredd: 0.036 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,

från antikvitetshandlaren ED. KAHLERT, n. d. kaiserl. Post, Eisenach, Tyskland, se räkning 30 Augusti 1890.
Ankom 6 September 1890, se WALTHER VON HALLWYLS privata Kassabok.
Betald 8 September 1890, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och Toilettbok.
Pris: Mk 15, se räkning.

C. e. 3. OKÄND MÄSTARE (1780-talet).

Medelålders kvinna. Gouache.

Midjebild, vänd halft åt vänster, hufvudet i halfprofil åt höger. Blåa ögon, blicken åt åskådaren; pudradt, högt uppstruket hår och svart hatt med hvita plymer samt

stora mörka kläppformiga örhängen. Djupt urringad grå klädning med ljusa prickar, öppen hvit krage med utvikna snibbar, nedanför denna längs urringningen en rynkad bred spets samt därinnanför hvitt linne.

Bakgrund gråblå, ljusare till höger.

Ljuset från vänster.

Ej signerad.

På elfenben.

Höjd: 0.032 m.; bredd: 0.029 m.

Ram (original): Stående oval, af förgylldt silfver; kring inkanten en bladstaf, däromkring en pärlstaf. Upptill en treöglig bandrosett, i hvars midt en förgätmigejblomma (*Myosotis*) i emalj. Rosettens baksida delvis graverad, å denna upptill en aflång bred ögla (för band), hvari en rundstafvig ring af koppar jämte ett rödt (numera urblekt) sidenband.

Å ramens baksida en rakt utstående sarg, inom denna en lös rygg af förgylldt silfver.

Glas svagt konvext.

Höjd: 0.062 m.
Ram, höjd: 0.043 m.; bredd: 0.036 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från antikvitetshandlaren ED. KAHLERT, n. d. kaiserl. Post, Eisenach, Tyskland, se räkning 30 Augusti 1890.
Ankom 6 September 1890, se WALTHER VON HALLWYLS privata Kassabok.
Betald 8 September 1890, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och Toilettbok.
Pris: Mk 15, se räkning.

C. e. 4. OKÄND MÄSTARE (1780-talet).

Medelålders kvinna. Gouache.

Midjebild, vänd halft åt vänster, hufvudet i halfprofil åt höger. Blåa ögon, blicken åt åskådaren; pudradt, högt uppstruket hår med en på hvardera axeln nedfallande lock samt stora kläppformiga guldörhängen. Blekgrön klädning med djup rundad urringning, kring denna en rynkad hvit kantspets.

Bakgrund mörkgrå, ljusare åt höger.

Ljuset från vänster.

Ej signerad.

På elfenben.

Höjd: 0.036 m.; bredd: 0.031 m.

Ram (original): Stående oval, af förgylldt silfver; kring inkanten en staf i form af en bladranka, däromkring en pärlstaf. Upptill en treöglig bandrosett, i hvars midt en förgätmigejblomma *(Myosotis)* i emalj (bortfallen å tre blad). Rosettens baksida delvis graverad, å denna upptill en aflång bred ögla (för band), hvari en rundstafvig ring af koppar jämte ett rödt (numera urblekt) sidenband.

Å ramens baksida en rakt utstående sarg, inom denna en lös rygg af förgylldt silfver. Glas svagt konvext.

Höjd: 0.064 m.
Ram, höjd: 0.043 m.; bredd: 0.038 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från antikvitetshandlaren ED. KAHLERT, n. d. kaiserl. Post, Eisenach, Tyskland, se räkning 30 Augusti 1890.
Ankom 6 September 1890, se WALTHER VON HALLWYLS privata Kassabok.
Betald 8 September 1890, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och Toilettbok.
Pris: Mk 15, se räkning.

f. BYGGNADSRITNINGAR

C. f. 1. HJALMAR KUMLIEN (1837—1897), Sverige.

Stora villan i Ljusne, Söderala socken, Hälsingland. I tusch.

Byggnaden af trä, med midtparti och flyglar, det förra och vänstra flygeln i två våningar, den högra i tre, allt under skiffertäckta sadeltak. Midtpartiet med vindskupa och två konturerade fyrsidiga skorstenar samt barriärliknande nockkrön. Mellan flyglarna två öfver hvarandra liggande verandor, den nedre, utgörande ingång, med låg trappa och ett par dörrar samt på ömse sidor ett tredeladt fönster; öfre verandan med barriär och uppburen af den nedres stolpar. Högra flygeln med tre i bredd liggande fönster i hvarje våning samt röstkrön, hvarå en vindflöjel på kort stång. Vänstra flygeln med ett fönster i hvardera våningen och ett rundt å röstet.

Vid vänstra ändan en till synes åttasidig, tornliknande utbyggnad i tre våningar, ofvanpå den öfre en utbyggd plan med barriär under kupoltak, uppburet af fyra synliga pelare, öfverst en flagga på lång stång.

Vid högra ändan en liknande utbyggnad i en våning, ofvanpå denna en altan med barriär.

I förgrundens midt en bred gång, till höger och vänster om denna två runda blomsterrabatter, den främre å vänstra sidan störst, med höga växter; vid dennas bortre sida en mörkklädd herre och en ljusklädd dam med uppspändt parasoll. Framför hvardera flygeln en trädgårdssoffa.

I bakgrunden på ömse sidor om villan lummiga träd.

Ljuset från vänster.

Kring kanterna en smal rand.

Ej signerad.

På papper, klistradt på gråhvit kartong.

Höjd: 0.16 m.; bredd: 0.247 m.

Villan byggdes 1891—1893 efter ritning af arkitekten HJALMAR KUMLIEN till bostad åt WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, vid deras uppehåll i Ljusne samt refs 1918, då en ny byggdes å samma plats.

KNUT HJALMAR KUMLIEN, f. 17 Mars 1837 i Härlunda, Skaraborgs län, d. 12 Oktober 1897 i Stockholm; elev vid Chalmerska slöjdskolan i Göteborg samt 1858—1860 vid Tekniska byggnadsskolan i Holzminden, Braunschweig; privat arkitekt i Stockholm från 1872; bland arbeten (i samarbete med brodern AXEL FR. KUMLIEN): Malmö högre allmänna läroverk, tull- och packhuset därstädes, stationshus i Göteborg för Bergslagernas Järnväg, Lifförsäkringsaktiebolaget Nordstjärnans hus (Drottninggatan 7) i Stockholm, Stockholms stads bad- och siminrättning, Nya sjukhuset vid Ersta m. fl. byggnader i hufvudstaden och landsorten. Enligt »Svenskt Porträttgalleri» XX, HASSE W. TULLBERGS Förlag, Stockholm 1901, samt »Nordisk Familjebok», Femtonde bandet, Stockholm 1911.

Ram (ny): I mahogny, tvärfanerad, med svarta kantränder samt polerad. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):

Glas.

Rygg af hvit papp, fäst vid ramen med hvita pappersremsor.

Höjd: 0.173 m.; bredd: 0.262 m.

Öfverlämnad till WALTHER VON HALLWYL

Oktober 1891

från arkitekten KNUT HJALMAR KUMLIEN.

Ramen
förfärdigad i huset Hamngatan 4
af snickaren Linus Willehad Pettersson, anställd vid J. A. Lagerqvists Mekaniska Snickerifabrik, Roslagsgatan 29, Stockholm.
Listen
inköpt af Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe,
20 Januari 1925
i A.-B. Claes Hultbergs Konsthandel och Inramningsaffär, Kungsgatan 9 & 11, Stockholm, se räkning 31 Januari 1925.
Betald 2 Mars 1925, se Hallwylska Museiföreningens räkenskaper.
Pris: Kr. 1:85 pr mtr, se räkning.

g. SKÄMTTECKNINGAR

C. g. 1. OSKAR ANDERSSON (1877—1908), Sverige.

»Utanför Hallwylska palatset». I tusch.

Framställande Hallwylska palatset, Hamngatan 4, Stockholm, en del af fasaden åt gatan med portarna samt portvakten (Kjell) stående utanför desamma, iklädd livré och med händerna på ryggen; längre ut på gatan två »kolingar» gående framåt förgrunden, den högra pekande med tummen bakåt på portvakten.

Ljuset från vänster.

Upptill till vänster signerad:

På hvit kartong.

Höjd: 0.33 m.; bredd: 0.255 m.

Reproducerad med text (»Ä dä han?») i Söndags-Nisse 8 April 1900 under ofvanstående rubrik.

Oskar Emil Andersson, f. 11 Januari 1877 i Kungsholms församling, Stockholm, d. 28 November 1908 på Ekerön för egen hand; efter slutade skolstudier elev hos medaljgravören Lea Ahlborn 1892, studerade vid Tekniska skolans högre konstindustriella afdelning 1895—1897, medarbetare (tecknare) i skämttidningen Söndags-Nisse från 1897 samt i tidningen Svenska Dagbladet från 1901. Enligt »Svenskt Porträttgalleri» XX, Hasse W. Tullbergs Förlag, Stockholm 1901, samt »Biografiskt Lexikon», Alb. Bonniers Förlag, Stockholm 1918. Jmfr C.g.2.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.
Rygg af furu.

Höjd: 0.396 m.; bredd: 0.318 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
24 Februari 1920
å »OSKAR ANDERSSONS minnesutställning» i Sveriges Allmänna Konstförening, Västra Trädgårdsgatan 10, Stockholm, se kvitto 2 Mars 1920.
Betald 2 Mars 1920, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Pris: Kr. 250, se kvitto.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
4 Mars 1920
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 22 Mars 1920.
Betald 26 Mars 1920, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Pris: Kr. 10, se räkning.

Förgyllningen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
15 Mars 1920
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Mäster Samuels-gatan 55, Stockholm, se räkning, kvitterad 24 Mars 1920.
Betald 30 Mars 1920, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Kr. 20, se räkning.

C. g. 2. OSKAR ANDERSSON (1877—1908), Sverige.

»Arkitektoniska mästerverk i Stockholm». I tusch.

Framställande Kungl. Akademien för de fria konsterna (interiör), Konstnärshuset, Riksdagshuset, Centralpalatset, Hallwylska palatset och Kungl. Operan.

I nedre högra hörnet signerad: OA Jerr.

På hvit kartong.

Höjd: 0.41 m.; bredd: 0.31 m.

Reproducerad i Söndags-Nisse 11 December 1898 under ofvanstående rubrik

OSKAR EMIL ANDERSSON, f. 11 Januari 1877 i Kungsholms församling, Stockholm, d. 28 November 1908 på Ekerön för egen hand; efter slutade skolstudier elev hos medaljgravören LEA AHLBORN 1892, studerade vid Tekniska skolans högre konstindustriella afdelning 1895—1897, medarbetare (tecknare) i skämttidningen Söndags-Nisse från 1897 samt i tidningen Svenska Dagbladet från 1901. Enligt »Svenskt Porträttgalleri» XX, HASSE W. TULLBERGS Förlag, Stockholm 1901, samt »Biografiskt Lexikon», ALB. BONNIERS Förlag, Stockholm 1918. Jmfr C.g.1.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^8/_1$):



Glas.
Rygg af furu.

Höjd: 0.477 m.; bredd: 0.375 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
24 Februari 1920
å »OSKAR ANDERSSONS minnesutställning» i Sveriges Allmänna Konstförening, Västra Trädgårdsgatan 10, Stockholm, se kvitto 2 Mars 1920.
Betald 2 Mars 1920, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Pris: Kr. 250, se kvitto.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
4 Mars 1920
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 22 Mars 1920.
Betald 26 Mars 1920, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Pris: Kr. 10, se räkning.

Förgyllningen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
15 Mars 1920
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Mäster Samuels-gatan 55, Stockholm, se räkning, kvitterad 24 Mars 1920.
Betald 30 Mars 1920, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Kr. 20, se räkning.

h. AMATÖRMÅLNINGAR

C. h. 1. HARRY VON ECKERMANN (1886—), Sverige.

Frustuna kyrka och prästgård i Södermanland, sedda från Södertuna gård. Pastell.

I förgrunden snötäckt sjö (Frösjön vid Gnesta).

I mellanplanet snötäckt kuperad strand. Till vänster kyrkan, hvit med svart sadeltak och torn med svart spetsig spira, å hitre sidan en mörk tornglugg. Till höger om kyrkan en liten rödbrun byggnad under sadeltak; något mera till höger ett gult envåningshus (prästgården) under sadeltak med frontespis och två mörka skorstenar, å hitre långsidan nio fönster och å frontespisen tre; däromkring mörka kala träd.

Något längre bort till höger å strandkrönet flere röda hus, främst ett långt lågt boningshus under sadeltak med två mörka skorstenar, å högra gafveln ett och å långsidan två fönster i hvitt, därbakom synligt till vänster röstet och en del af taket på en lada eller loge, mera till höger tre ekonomihus under sadeltak, det främre mindre, med ena gafveln framåt, å denna en ljus dörr, de båda bortre husen ställda i vinkel mot hvarandra, det vänstra med takkupa. Framför de sist beskrifna husen ett mot sjön sluttande åkerfält inom grått stängsel. Längst ned å stranden en röd lada och fyra kala träd, till vänster därom två liknande lador eller bodar, något mindre. Längst till höger en hög kulle, glest bevuxen med granskog.

I bakgrunden ett grått bälte.

Alla tak snötäckta med undantag af kyrkans.

Himlen ljusgrå.

Ljuset framifrån.

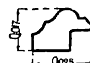
I nedre högra hörnet i rödt signerad:

På papper.

Höjd: 0.245 m.; bredd: 0.488 m.

CLAES WALTER HARRY VON ECKERMANN, f. 5 November 1886 i Stockholm, son af kammarherren WILHELM VON ECKERMANN och dennes maka, EBBA, f. VON HALLWYL; dotterson af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE. Jmfr B.164 och C.h.2.

Ram (original): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.

Rygg af brunbetsad poppel, med fasade kanter.

Höjd: 0.28 m.; bredd: 0.52 m.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1901
från HARRY VON ECKERMANN.

C. h. 2. HARRY VON ECKERMANN (1886—), Sverige.

Hjälm och bajonett. Pastell.

Å ett bord, täckt af Sveriges flagga samt med denna uppdraperad som bakgrund, en hjälm (m/45 för officerarna vid svenska artilleriet, i bruk intill 1873), vänd snedt åt vänster, med mörk kalott, hög bågformig kam i gult, afsmalnande bakåt samt framtill afslutad i en nedböjd stor knopp (eller kula), å sidorna nio tvärgående, svagt böjda, stafliknande bucklor. Framtill en skärmplåt i gult, uppskjutande i en spets mot kammen, å midten Sveriges lilla riksvapen, tre kronor å konturerad sköld under kungl. krona samt med Serafimerkedja; kring skärmplåtens kanter två smala stafvar. Hakbygelns utsida klädd med ett pansar af tvärgående skifvor med konturerade ytterkanter samt med profilerad nitbricka. Baktill kring kalottens nedre del ett gult metallband i lagerstafsmönster.

Under hjälmen en bajonett, treeggad, med spetsen snedt bortåt vänster.

Ljuset från vänster.

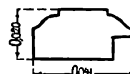
I nedre högra hörnet signerad: H.v.E 1902.

På papper.

Höjd: 0.648 m.; bredd: 0.5 m.

CLAES WALTER HARRY VON ECKERMANN, f. 5 November 1886 i Stockholm, son af kammarherren WILHELM VON ECKERMANN och dennes maka, EBBA, f. VON HALLWYL; dotterson af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE. Jmfr B.164 och C.h.1.

Ram (original): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.

Rygg af brunbetsad poppel.

Å ramens baksida upptill i svart två stämplar (orig. $^{2}/_{1}$):

Aug. Dahlstedt
(E. d G. Lönnmark)

STO. ...
2 8er "

Höjd: 0.711 m.; bredd: 0.564 m.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1902
från HARRY VON ECKERMANN.

C. h. 3. MARGIT VON GEIJER (1907—), Sverige.

Krasseblommor i vas. Kritteckning.

Vasen mörkgrön och mörkgredelin, bukig med vid hals, i densamma fyra krasseblommor, en i gult med rödt och tre röda, två helt utslagna och en delvis, jämte fyra ljusgröna blad.

Nedtill till höger signerad: M. v. G. 1917

På grågrönt papper.

Höjd: 0.327 m.; bredd: 0.246 m.

MARGIT JOHANNA PALÆMONA CECILIA VON GEIJER, f. 24 Februari 1907 på Wegeholm, Ströfvelstorps socken, Skåne, dotter af ryttmästaren WILHELM VON GEIJER på Wegeholm och dennes maka, IRMA, f. VON HALLWYL; dotterdotter af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE. Jmfr C.h.4—7 och C.h.11.

Ram (original): Af valnötsträ, polerad; på brunbetsad blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):



Glas.

Å baksidan som rygg ett glas i tunn ram af brunbetsad furu samt under detta ett hvitt papper, hvarå upptill skrifvet med bläck (orig. $^2/_1$):

Mormor gratuleras hjärtligt

av Margit.

Höjd: 0.41 m.; bredd: 0.33 m.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på hennes födelsedag
1 Oktober 1917
från MARGIT VON GEIJER.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
22 Oktober 1917
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 25 September 1918.
Betald 26 September 1918, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Pris: Kr. 50, se räkning.

C. h. 4. MARGIT VON GEIJER (1907—), Sverige.

Alpvioler *(Cyclamen)* i blomkruka. Kritteckning.

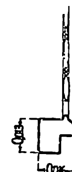
Krukan brun, omvändt konisk, i densamma fyra blommor i ljusrödt och rödgredelint, två knoppar, hvaraf en hvit, samt gröna blad; stänglar brunröda.

Nedtill till höger signerad: M. v. G.
1918

På ljust grågrönt ritpapper.

Höjd: 0.32 m.; bredd: 0.24 m.

MARGIT JOHANNA PALÆMONA CECILIA VON GEIJER, f. 24 Februari 1907 på Wegeholm, Ströfvelstorps socken, Skåne, dotter af ryttmästaren WILHELM VON GEIJER på Wegeholm och dennes maka, IRMA, f. VON HALLWYL; dotterdotter af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE. Jmfr C.h.3, C.h.5—7 och C.h.11.

Ram (original): Af trä, med ägg- och pärlstaf i pastellage samt förgylld med metall i matt. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):

Glas.
Rygg af brunbetsad poppel.

Höjd: 0.34 m.; bredd: 0.258 m.

Gåfva till WALTHER VON HALLWYL
på hans födelsedag
26 Januari 1918
från MARGIT VON GEIJER.

C. h. 5. MARGIT VON GEIJER (1907—), Sverige.

Tulpaner i vas. Kritteckning.

Vasen mörkgrön, bukig, med två rätvinkliga handtag, i densamma fyra gulröda tulpaner, hvaraf tre utslagna och en i knopp, jämte gröna blad.

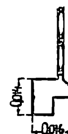
Nedtill till höger signerad: M. v. G. 1918.

På grågrönt ritpapper.

Höjd: 0.322 m.; bredd: 0.243 m.

MARGIT JOHANNA PALÆMONA CECILIA VON GEIJER, f. 24 Februari 1907 på Wegeholm, Ströfvelstorps socken, Skåne, dotter af ryttmästaren WILHELM VON GEIJER på Wegeholm och dennes maka, IRMA, f. VON HALLWYL; dotterdotter af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE. Jmfr C.h.3, C.h.4, C.h.6, C.h.7 och C.h.11.

Ram (original): Af trä, med pastellageornering samt förgylld med metall i matt. Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$):



Glas.
Rygg af hvit papp.

Höjd: 0.338 m.; bredd: 0.26 m.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på hennes födelsedag
1 Oktober 1918
från MARGIT VON GEIJER.

C. h. 6. MARGIT VON GEIJER (1907—), Sverige.

Landskap med bro (motiv från Wegeholm i Ströfvelstorps socken, Skåne). Kritteckning.

I mellanplanet öfver en lugnt flytande å en bro med ett rundbågigt hvalf, enkla räcken och grofva fyrsidiga ändstolpar. Å främre sidan två hängande växtrankor i rödt och grönt.

I förgrunden vänstra åsluttningen gräsbevuxen, den högra stenlagd.
I bakgrunden en stor lummig trädkrona i grönt.
Himlen ljusblå med ljusa moln.
Ljuset framifrån höger.

Nedtill till höger signerad: M. v. G.
1919

På papper.

Höjd: 0.32 m.; bredd: 0.237 m.

MARGIT JOHANNA PALÆMONA CECILIA VON GEIJER, f. 24 Februari 1907 på Wegeholm, Ströfvelstorps socken, Skåne, dotter af ryttmästaren WILHELM VON GEIJER på Wegeholm och dennes maka, IRMA, f. VON HALLWYL; dotterdotter af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE. Jmfr C.h.3—5, C.h.7 och C.h.11.

Ram (original): Af trä, med pastellageorneringar samt förgylld med brons.
Profil som figuren (orig. 8/1):



Glas.
Rygg af gråhvit papp, fäst vid ramen med hvita pappersremsor.

Å baksidan nedtill firmastämpel i blått (orig. 2/1):



Höjd: 0.337 m.; bredd: 0.255 m.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på hennes 75-årsdag
1 Oktober 1919
från MARGIT VON GEIJER.

C. h. 7. MARGIT VON GEIJER (1907—), Sverige.

Stuga (motiv från Wegeholm i Ströfvelstorps socken, Skåne). Kritteckning.

I förgrunden å grön mark en låg fyrsidig stuga med ett af hörnen framåt samt under mörkt träspåntäckt pyramidtak; gulbruna väggar af tegel med rödbrunt korsvirke, å väggen på ömse sidor om hörnet ett fönster med sex rutor, dessutom å den högra väggen till höger en dörröppning med två stängda dörrar, hvardera med ett mörkt korskryss. Å taknocken en hög gul skorsten med vid krans.

Framför högra väggen en grå kullerstensmur, invid främre hörnet en grön buske samt därframför en brun gångväg. Längst till vänster en blomsterrabatt.

I bakgrunden till vänster grönt löfverk, till höger gråa trädstammar och grönt löfverk. Himlen ljusblå, framskymtande mellan träden och löfverket.
Ljuset framifrån.

I högra nedre hörnet signerad: MvS 1922

På papper.

Höjd: 0.205 m.; bredd: 0.26 m.

MARGIT JOHANNA PALÆMONA CECILIA VON GEIJER, f. 24 Februari 1907 på Wegeholm, Ströfvelstorps socken, Skåne, dotter af ryttmästaren WILHELM VON GEIJER på Wegeholm och dennes maka, IRMA, f. VON HALLWYL; dotterdotter af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE. Jmfr C.h.3—6 och C.h.11.

Ram (original): Af trä, hvitlackerad, kring dagerkanten en pärlstaf i guld.
Profil som figuren (orig. $^3/_1$):



Glas.
Rygg af ljus papp, fäst vid ramen med bruna pappersremsor.

Å baksidan firmastämpel i gredelint (orig. $^2/_1$):

JOH. GUSTAFSSON
SPEGEL- & RAMFABRIK
HAMNGATAN 36
STOCKHOLM·

Höjd: 0.22 m.; bredd: 0.273 m.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1922
från MARGIT VON GEIJER.

C. h. 8. ROLF DE MARÉ (1888—), Sverige.

»Hallwylska stamträdet». Akvarell.

I midten ett stort flergrenadt träd med stam och grenar i mörkbrunt samt löfverk i ljusare och mörkare gulgrönt; å marken ljusgrön vegetation. Nedtill å sidorna i svart textadt (orig. $^2/_1$):

HALLWYLS STAMMTRÄD

I högra nedre hörnet i svart signerad: *R d. M.*

På linjeradt skrifpapper.

Höjd: 0.167 m.; bredd: 0.222 m.

ROLF DE MARÉ, f. 9 Maj 1888 i Stockholm, son af kammarherren, sedermera hofmarskalken HENRIK DE MARÉ och dennes maka, ELLEN, f. VON HALLWYL; dotterson af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.

Ram (ny): I mahogny, tvärfanerad, med svarta kantränder samt polerad. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):

Glas.

Rygg af hvit papp, fäst vid ramen med hvita pappersremsor.

Höjd: 0.185 m.; bredd: 0.24 m.

Gåfva till WALTHER VON HALLWYL
på hans födelsedag
26 Januari 1900
från ROLF DE MARÉ.

Ramen
förfärdigad i huset Hamngatan 4
af snickaren LINUS WILLEHAD PETTERSSON, anställd vid J. A. LAGERQVISTS Mekaniska Snickerifabrik, Roslagsgatan 29, Stockholm.
Listen
inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
20 Januari 1925
i A.-B. CLAES HULTBERGS Konsthandel och Inramningsaffär, Kungsgatan 9 & 11, Stockholm, se räkning 31 Januari 1925.
Betald 2 Mars 1925, se Hallwylska Museiföreningens räkenskaper.
Pris: Kr. 1:85 pr mtr, se räkning.

C. h. 9. BLANCA VON VOIGTS-RHETZ (1886—), Tyskland.

Hildesborgs slott (södra fasaden). Akvarell.

Slottet med grågula väggar, i två våningar samt under rödt plåttak med en synlig skorsten å nocken till vänster. Å midten en starkt framskjutande frontespis i tre våningar, med tre fönster i hvardera af de båda öfre. Till vänster om frontespisen tre

fönster i hvardera våningen, till höger om densamma endast två synliga i den öfre, alla med smårutor, å fyra längst till vänster markiserna neddragna.

Framför frontespisen en loggia med tre stora hvalföppningar å framsidan, ofvanpå densamma en altan med enkelt järnräcke mellan grofva postament i färg som väggarna. Framför loggian en terrass med barriär med grågula postament, å hvarje dylikt en brun urna, hvari en grön bladväxt; vid vänstra ändan en trappa, å hvarje stegs ytterända en urna som de nyssnämnda.

I förgrunden en gulgrön gräsplan med blomsterrundel och rabatter, främst ett rundt land med röda och hvita blommor och i midten en grön bladväxt samt vid bortre kanten ett stort träd med hög krokig brungrå stam och lummig krona i grönt och gult; längre bort en stor mörkgrön buske; till höger om denna framför terrassen två i bågform gående rabatter med blommor och bladväxter som de förutnämnda. Till vänster om planen en rödgredelin sandgång, till synes grenande sig kring en rund gräsmatta samt fortsättande framför slottet; å gräsmattan en grupp bruna blommor och otydliga bladväxter; framför gafveln ett lummigt träd i grönt och gult delvis synligt.

I bakgrunden till höger lummiga träd i grönt och gult med mörka stammar (parken).

Himlen blå, till största delen täckt af hvita och gulgråa moln

Ljuset framifrån höger.

Ej signerad.

På papper.

Höjd: 0.435 m.; bredd: 0.388 m.

Hildesborg (Hillesborg) omnämnes första gången i gamla handlingar 1803, då sedermera hofmarskalken, romerske riksfriherren FREDRIC GUSTAF STJERNBLAD (f. 27 September 1764, d. 9 November 1817, gift 4 Augusti 1804 med FREDRICA LOVISA ARNELL, f. 28 Augusti 1783, d. 11 Oktober 1839) af fyra hemmanslotter, n:r 17, 21, 22 och 23, i Hilleshögs by, Herslöfs socken, Skåne, bildade en egendom med detta namn.

Som ägare till Hildesborg efter baron STJERNBLAD nämnes en ryttmästare WÅNG. Denne inköpte hemmanslotterna n:r 5 (delvis) och 9 samt lade dem till egendomen. Hans son, löjtnanten F. WÅNG, ärfde Hildesborg men sålde det i början på 1870-talet till ryttmästaren, sedermera landshöfdingen grefve GOTTHARD WACHTMEISTER AF JOHANNISHUS (f. 11 Mars 1843, d. 15 Maj 1920, gift 24 Augusti 1867 med friherrinnan ELISABET VON ESSEN, f. 15 Juli 1845, d. 15 Maj 1914), hvilken inköpte ytterligare 38 tunnland af hemmanslotten n:r 5 jämte hela lotten n:r 19 samt genom byten gjorde den till Hildesborg hörande jorden till ett sammanhängande helt. Slottet, ursprungligen uppfördt af baron STJERNBLAD i en våning jämte midtelparti, påbyggdes af grefve WACHTMEISTER med en andra våning.

24 Mars 1905 sålde grefve WACHTMEISTER Hildesborg till konsuln NILS PERSSON (f. 20 Januari 1836, d. 28 April 1916, gift 8 September 1861 med OTILDA BRYNHILDA CHRISTINA SANDBERG, f. 22 September 1839, d. 25 November 1907) i Hälsingborg.

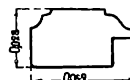
I sin tur sålde konsul PERSSON egendomen 8 November 1908 till WALTHER VON HALLWYL (f. 26 Januari 1839 i Bern, d. 27 Februari 1921 i Stockholm, gift 10 Juni 1865 med ANNA FRIDRICA WILHELMINA KEMPE, f. 1 Oktober 1844). Denne lät slottet undergå en genomgripande omdaning samt utvidgade och förskönade parken, allt för att använda herresätet som sommarnöje åt sig och sin maka.

Vid afvittring och arfskifte i sterbhuset efter WALTHER VON HALLWYL 9 Juni 1921 tillskiftades egendomen hans efterlefvande maka, WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.

Genom gåfvobref af 9 Januari 1922 skänkte WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, Hildesborg till sin dotterson ROLF DE MARÉ (f. 9 Maj 1888), dock med vissa förbehåll, bland annat att gifvarinnan under sin återstående lifstid skulle äga oinskränkt nyttjanderätt till slottet m. m.

Genom köpebref af 3 Januari 1927 öfvertog WILHELMINA VON HALLWYLS, f. KEMPE, dotterdotter MARGIT JOHANNA PALÆMONA CECILIA VON GEIJER (f. 24 Februari 1907) egendomen. Äfven i denna handling är nyssnämnda förbehåll intaget, men i en 4 Juni 1927 daterad utfästelse lämnade WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, sitt medgifvande till att nyttjanderätten till slottet m. m. skulle gälla blott under sommarmånaderna.

BLANCA ALBERTINE MARIE AMALIE VON VOIGTS-RHETZ, f. 10 April 1886 i Berlin; dotter af WILHELMINA VON HALLWYLS, f. KEMPE, kusin öfversten WILLIAM VON VOIGTS-RHETZ, f. 9 April 1849 i Stralsund, d. 11 September 1918, och dennes maka, MARIE, f. VON HOMEYER 30 September 1866 i Rostock, gifta 8 April 1885 i Bergen a. R.; gift 27 Juli 1921 med herr ADOLF JACOB RITZ i S:t Gallen, f. 15 Januari 1881. Jmfr C.h.9.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. 8/1):

Glas.
Rygg af furu, med bredt fasade kanter.

Höjd: 0.505 m.; bredd: 0.46 m.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,

September 1910
från fröken BLANCA VON VOIGTS-RHETZ, Tyskland.

Målad under hennes vistelse hos WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, å Hildesborg
September 1910.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
4 Mars 1920

hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 22 Mars 1920.
Betald 26 Mars 1920, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Pris: Kr. 10, se räkning.

Förgyllningen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
15 Mars 1920
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Mäster Samuels-gatan 55, Stockholm, se räkning, kvitterad 24 Mars 1920.
Betald 30 Mars 1920, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Kr. 20, se räkning.

C. h. 10. BLANCA VON VOIGTS-RHETZ (1886—), Tyskland.

Strandparti med badhus (motiv från Hildesborg). Akvarell.

I förgrunden å en tvärs öfver målningen gående gräsbevuxen markremsa två grofva gråbruna trädstammar med endast något grågrönt löfverk synligt. Hitom landremsan en gråbrun väg, bortom densamma ett ljust grågult flygsandsfält med spridda större och mindre fläckar. Längre bort i midten och till vänster en träddunge i grönt och gråbrunt.

I bakgrunden ett gråblått vatten (Öresund), närmast stranden ljusare, däri spridda gråbruna stenar, något längre ut ett grått badhus med en lång stolpbrygga, utgående vid träddungen. Längst till höger en mörk otydlig segelbåt.

Himlen ljusblå, till större delen täckt af gråhvita moln.

Ljuset från höger.

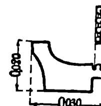
Ej signerad.

På papper.

Höjd: 0.36 m.; bredd: 0.535 m.

BLANCA ALBERTINE MARIE AMALIE VON VOIGTS-RHETZ, f. 10 April 1886 i Berlin; dotter af WILHELMINA VON HALLWYLS, f. KEMPE, kusin öfversten WILLIAM VON VOIGTS-RHETZ, f. 9 April 1849 i Stralsund, d. 11 September 1918, och dennes maka, MARIE, f. VON HOMEYER 30 September 1866 i Rostock, gifta 8 April 1885 i Bergen a. R.; gift 27 Juli 1921 med herr ADOLF JACOB RITZ i S:t Gallen, f. 15 Januari 1881. Jmfr C.h.9.

Ram (original): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$):



Glas.
Rygg af brun papp, fäst vid ramen med ljusa pappersremsor.

Höjd: 0.43 m.; bredd: 0.587 m.

Gåfva till Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe,
September 1910
från fröken Blanca von Voigts-Rhetz, Tyskland.

Målad under hennes vistelse hos Walther och Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe, å Hildesborg, Herslöfs socken, Skåne,
September 1910.

C. h. 11. MARGIT VON GEIJER (1907—), Sverige.

Blommor i vas. Akvarell.

Å en ljust rödbrun skifva en grön bukig vas, hvari fyra röda tulpaner med ljusgröna blad samt fem hvita prästkragar, hvaraf två helt utslagna, två till hälften och en i knopp.
Ljuset från vänster.

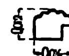
Nedtill till höger signerad: Margit 26-1-1914

På gråhvitt ritpapper.

Höjd: 0.295 m.; bredd: 0.235 m.

Margit Johanna Palæmona Cecilia von Geijer, f. 24 Februari 1907 på Wegeholm, Ströfvelstorps socken, Skåne, dotter af ryttmästaren Wilhelm von Geijer på Wegeholm och dennes maka, Irma, f. von Hallwyl; dotterdotter af Walther och Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe. Jmfr C.h.3—7.

Ram (original): Af trä, med pastellageornering samt förgylld med brons i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.
Rygg af brunbetsad poppel.

Höjd: 0.32 m.; bredd: 0.28 m.

Gåfva till WALTHER VON HALLWYL
på hans 75-årsdag
26 Januari 1914
från MARGIT VON GEIJER.

C. h. 12. ERIK VON GEIJER (1911—), Sverige.

Kvist af bloddroppe *(Fuchsia)*. Akvarell.

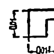
Horisontalt liggande ljusbrun kvist, hvarå ljusgröna blad med ljusröda nerver samt en större och två mindre knoppar i ljusare och mörkare rödt.
Kring ytterkanten en ljusgrå rand.

I nedre högra hörnet i ljusgrått signerad: • ERIK •

På ritpapper.

Höjd: 0.135 m.; bredd: 0.21 m.

ERIK WILHELM WALTER HALLWIL VON GEIJER, f. 23 Januari 1911 på Wegeholm, Ströfvelstorps socken, Skåne, son af ryttmästaren WILHELM VON GEIJER på Wegeholm och dennes maka, IRMA, f. VON HALLWYL; dotterson af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.

Ram (ny): I mahogny, tvärfanerad, med svarta kantränder samt polerad. Profil som figuren (orig. $^3/_1$): 
Glas.
Rygg af hvit papp, fäst vid ramen med hvita pappersremsor.

Höjd: 0.15 m.; bredd: 0.228 m.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
på hennes födelsedag
1 Oktober 1920
från ERIK VON GEIJER.

Ramen
förfärdigad i huset Hamngatan 4
af snickaren LINUS WILLEHAD PETTERSSON, anställd vid J. A. LAGERQVISTS Mekaniska Snickerifabrik, Roslagsgatan 29, Stockholm.

Listen
inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
20 Januari 1925
i A.-B. CLAES HULTBERGS Konsthandel och Inramningsaffär, Kungsgatan 9 & 11, Stockholm, se räkning 31 Januari 1925.

Betald 2 Mars 1925, se Hallwylska Museiföreningens räkenskaper.
Pris: Kr. 1:85 pr mtr, se räkning.

JOHANNA KEMPES, f. WALLIS, SAMLING

(genom arf tillförd Hallwylska Samlingen)

A. OLJE- ELLER TEMPERAMÅLNINGAR

K. A. 1. Z. BERNAER (omkring 1700), Holland.

BATSEBA vid badet (Andra Samuelsbok, kapitel 11, vers 2).

I förgrunden till höger å en stenbänk med ett trappsteg BATSEBA, URIAS hustru, sittande på en stor brungredelin dyna med guldbård och en tofs i bakre hörnet; dynan liggande å en öfver bänken ned å golfvet hängande guldfransad mörkblå mantel.

BATSEBA vänd halft åt vänster, hufvudet i profil åt vänster; vänstra handen stödd på dynan, den högra böjd framåt; i nacken uppsatt lockigt grågult hår, hvarå ett hvitt pärlband; tunn gråhvit mantel, hängande öfver högra axeln och benet samt hopfäst å vänstra höften med en gul agraff, utanpå manteln en brungredelin sådan, kroppen för öfrigt bar; vänstra foten med påsnörd sandal samt stödd på trappsteget, den högra hvilande på vänstra knäet af en framför henne å golfvet på högra knäet liggande kvinna, som snör sandalen på BATSEBAS fot. Kvinnan med lockigt gråbrunt hår, i blå- och hvitrandig mössa, djupt urringadt blått lif med gula knappar och gult axelspänne, grågredelin axelschal, ljusbrun kjortel, hvaröfver en hopdraperad, baktill knuten gråhvit mantel, samt sandaler.

Framför henne å det storrutade gråa stengolfvet ett gulbrunt juvelskrin med tre fack och uppslaget kupigt lock, inuti med rutmönster i rödt; i skrinet gredelina band, smycken och ett öfver kanten hängande hvitt pärlband. Mera till höger framför bänken stående en hög bukig kanna af gulbrun metall, ornerad med bilder och maskaroner, samt ett tvättbäcken af grågrön metall med låga fötter och gulbrun lejonmaskaron. Bakom bänken en kring en grof trädstam slingrad vinstock med löf, skiftande i brunt och mörkgrönt, samt med en kvist nedhängande vid bänkändan. Till vänster om bänken en stor bukig mörkbrun urna, stående å ett gråbrunt postament.

Längst till vänster i golfvet ena hörnet synligt af en bassäng, nästan fylld med grågrönt vatten.

Bortom bassängen en bortvänd kvinna, stående framför en grå balustrad, med högt uppsatt, brunt hår, i djupt urringadt, blått lif, gulhvit axelslöja och ljusgrå sidenkjortel. Å balustraden en gulbrun duk, hvarå en på stötta stående rektangulär spegel med gulbrun ram, i hvilken kvinnan håller med högra handen. Till höger om spegeln en rund bricka, hvarå en vinkaraff och en gul skål.

I bakgrunden till vänster ett gråbrunt palats med altan, inom lummiga träd i brunt och grönt. Å altanens främre ända konung DAVID, stående lutad öfver balustraden, med gul öppen krona och grått helskägg, i blekgredelin rock och gulbrun mantel, hängande öfver balustraden.

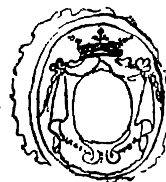
Himlen blå med mörkare och ljusare moln.

Ljuset uppifrån höger.

Å bassängens bortre kant i brunt signerad: Z. bernaer f.

På trä (ek).

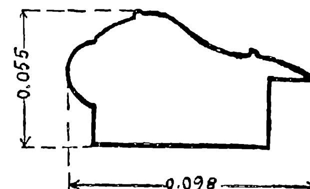
Å baksidan nedtill i midten ett sigill i rödt lack:



Höjd: 0.305 m.; bredd: 0.39 m.

Z. BERNAER, holländsk mästare, verksam omkring år 1700, känd endast genom denna signering.

Ram (ny): Af päronträ, brunbetsad och polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$):
Glas.



Höjd: 0.47 m.; bredd: 0.558 m.

Inköpt af WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE på 1830—1840-talet.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
12 Oktober 1909
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 9 December 1909.
Betald 15 December 1909, se Hufvudbok (Huset Hamngatan 4).
Pris: Kr. 55, se räkning.

K. A. 2. PEHR HILLESTRÖM (1733—1816), Sverige.

»Lappländernes drägt».

Å en delvis gräsbevuxen grågul plan, nedanför branta klippväggar, till vänster en stående lapp, vänd åt höger, högra handen hållande till munnen en kritpipa, den vänstra något framåt, med långt mörkbrunt hår, i mörkblå toppmössa med bred röd kantbård, grönkantad grågrön kolt med barmkläde, blått bälte med gula bucklor jämte stor blå och gul tofs på långt band, därofvanför en ljust gråbrun väska med hvitorneradt ljusgrönt lock, fäst på en kring lifvet gående rem, grågröna benkläder samt grönbruna pjäxor, upptill lindade med röda band. Framför mannen en sittande brun och grå hund, som loppar sig.

Till höger härom två kvinnor. Den främre vänd åt vänster, sittande å en sten samt hållande i famnen ett i en lappvagga (»girkome») utan kur öfver hufvudet liggande barn med armarna enligt fortfarande gängse bruk nedsnörda under täcket; kvinnan i mörkblå rödkullig mössa, mörkgrön dräkt med bred rödkantad mörkblå axelkrage och röda ärmuppslag, vid vänstra sidan en liten grön pung och ett antal på kedjor hängande lappsmycken; vaggan af gult läder, ofvanpå hopsnörd med ett rödt band, slutande vid fotändan med en tofs. Framför stenen några röda blommor på stjälkar med gröna blad. Den bortre kvinnan stående vid den förras högra sida, i likadan dräkt, högra armen framsträckt, handen med pekfingret utsträckt mot mannen, vänstra handen om handleden på en bredvid stående barfotad ljushårig gosse i mörkgrön kolt och med vänstra handen upp mot vänstra ögat.

Därbakom, mera till höger, en med grå vadmal täckt sommarkåta med öppen dörr, hvarigenom ses en flammande eld med genom taköppningen uppstigande rök. Invid kåtan till höger en stående renoxe, vänd åt vänster, med röd tofs på rödt och blått halsband, därbakom hufvudet synligt af en annan renoxe, vänd åt höger. Längst till höger i förgrunden tre mörkbruna stenblock.

I förgrunden längst till vänster två höga mörkgröna granar samt därbakom två nästan lodräta höga klippväggar i ljusare och mörkare gråbrunt, skilda af en klyfta. Bakom kåtan till vänster toppen af en gran.

I bakgrunden till höger en bäck med ljusgrönt vatten och trädbevuxna stränder.

Himlen upptill blekgrön, nedtill ljusgul.

Ljuset framifrån vänster.

I nedre kanten till höger signerad: Hilleström

På duk, spänd på spännram af furu.

Å spännramens baksida upptill skrifvet med mörkt bläck (orig. $^2/_1$):

Lappländernes Drägt.

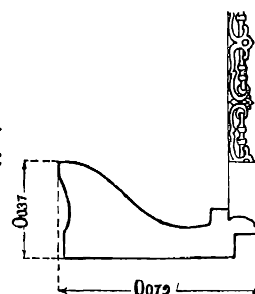
Höjd: 0.42 m.; bredd: 0.515 m.

PEHR HILLESTRÖM, f. 18 November 1733 i Väddö prästgård, Roslagen, d. 13 Augusti 1816 i Stockholm; lärjunge i teckning af fransmannen TARAVAL och svensken ERIK

REHN i Stockholm samt i målning af BOUCHER i Paris; var ursprungligen anställd inom haute-lisse-väfveribranschen och konstslöjden men ägnade sig från GUSTAF III:s tid allt mer åt måleriet; professor i teckning vid Målarakademien i Stockholm 1794, dess direktör 1810; försökte sig i nästan alla slag af måleri, ehuru hans egentliga styrka låg i genren; var den förste i Sverige, som till pittoresk behandling upptog våra folkdräkter. Enligt »Nordisk Familjebok», Elfte bandet, Stockholm 1909. Jmfr K.A.3 och K.A.4.

Se OSVALD SIRÉN: »P. HILLESTRÖM d. ä., Väfvaren och Målaren», Stockholm 1900, sid. 254 n:r 367, samt GERDA CEDERBLOM: »PEHR HILLESTRÖM som kulturskildrare» II, Uppsala 1929, bild 75.

Ram (gammal): Af trä, med pastellageornering samt förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):



Glas.

Höjd: 0.565 m.; bredd: 0.665 m.

Inköpt af WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE på 1830—1840-talet.

K. A. 3. PEHR HILLESTRÖM (1733—1816), Sverige.

»Karelska drägten».

Stuginteriör med fem figurer.

Å det gulbruna golfvet i midten en å ett säte sittande man, vänd framåt, hufvudet i profil åt höger, vänstra handen hållande en å knäet stödd gulgrå trästånka med uppslaget lock, högra handen något uppåtlyft, foten å en låg gråbrun pall, med långt testigt gråbrunt hår, i hvit kalottformig mössa med röda band, lång hvit rock och kappa med röda kanter och garneringar; groft tvinnadt, rödt och blått bälte, mörkt blågröna byxor och mörka pjäxor, upptill lindade med röda band. Till höger om mannen en sittande kvinna, vänd halft åt vänster, högra handen på knäet, den vänstra hållande i förklädeskanten, med brunt hår, i tvärrandig röd och blå toppig mössa, lång rödkantad mörkgrön kappa, gult lifstycke, röd kjortel, hvitt förkläde och mörka pjäxor; vid vänstra sidan en slidknif. Till höger framför kvinnan två höga gulbruna träkärl, å det främre ett snedt liggande lock samt å framsidan ett mörkt bomärke: ꟽ

Till vänster om mannen en kvinna sittande å en grof pall, räckande händerna mot ett till henne springande barn. Kvinnan med mörkbrunt hår, i rödkantad blågrön mössa med hvit kantspets, rödt lifstycke, rödkantad blågrön kappa, något mörkare kjortel och stort hvitt förkläde samt mörka pjäxor; barnet med uppsträckta armar, hållande en träsked i högra handen, med fladdrande gulbrunt hår och i lång hvit skjorta med ett stort hål vid vänstra höften.

Bakom kvinnan, mera till vänster, ena ändan synlig af ett groft gråbrunt bord med fotstycken samt vid detta en på tå stående barfotad flicka med händerna på bordskanten, i brun mössa med hakband, hvit tröja och grågrön kjortel. Å bordet ett brunt lerfat med hvitt innehåll.

Till vänster i förgrunden en grof gråbrun pall och ett mörkt föremål.

Väggar mörkbruna, af liggande timmer; å fondväggen längst till vänster en mörk öppning; till höger en stängd dörr med snedsträfva samt omkring dörröppningen grofva dörrposter. Till vänster om dörren hängande ett mörkgrönt plagg samt i taket på ett spett åtta spisbrödskakor och ett mörkgrönt skynke; spettet med bortre ändan hvilande å öfre dörrposten, den främre i ett från taket nedhängande rep. Högra väggen med uppslagen dörr, i dörröppningen två trappsteg, å det öfre ses ena bottnen af en tunna med kran och två uppresta stockar.

Ljuset framifrån vänster.

I nedre högra hörnet signerad: Hillström

På duk, spänd på spännram af furu.

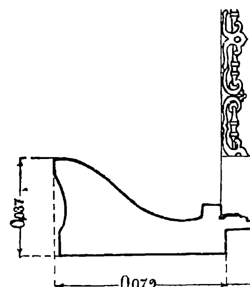
Å spännramens baksida upptill skrifvet med mörkt bläck (orig. $^2/_1$)

Karelska Drägten

Höjd: 0.425 m.; bredd: 0.515 m.

PEHR HILLESTRÖM, f. 18 November 1733 i Väddö prästgård, Roslagen, d. 13 Augusti 1816 i Stockholm; lärjunge i teckning af fransmannen TARAVAL och svensken ERIK REHN i Stockholm samt i målning af BOUCHER i Paris; var ursprungligen anställd inom haute-lisse-väfveribranschen och konstslöjden men ägnade sig från GUSTAF III:s tid allt mer åt måleriet; professor i teckning vid Målarakademien i Stockholm 1794, dess direktör 1810; försökte sig i nästan alla slag af måleri, ehuru hans egentliga styrka låg i genren; var den förste i Sverige, som till pittoresk behandling upptog våra folkdräkter. Enligt »Nordisk Familjebok», Elfte bandet, Stockholm 1909. Jmfr K.A.2 och K.A.4.

Ej upptagen i OSVALD SIRÉN: »P. HILLESTRÖM d. ä., Väfvaren och Målaren», Stockholm 1900, i hans förteckning å Nationaldräktbilderna sid. 252—257. Se GERDA CEDERBLOM: »PEHR HILLESTRÖM som kulturskildrare» II, Uppsala 1929, bild 77.



Ram (gammal): Af trä, med pastellageornering samt förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$):

Glas.

Höjd: 0.57 m.; bredd: 0.665 m.

Inköpt af WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE
på 1830—1840-talet.

K. A. 4. PEHR HILLESTRÖM (1733—1816), Sverige.

Dalfolk från Mora socken.

Stuginteriör. Å det grågula golfvet kring ett gulbrunt groft bord fem figurer.

Vid bordets främre långsida en på en brun grof trebent pall sittande kvinna, vänd åt vänster, i vänstra handen en grönblommig gråhvit porslinsskål, i den högra en träsked, med hvilken hon matar en framför henne stående gosse. Kvinnan med mörkbrunt hår, upplagdt i två vindor, lindade med röda och hvita band, i hvit hätta, gråhvit tröja med blåa ärmuppslag, brungrå kjortel, gult förkläde med två breda rödbruna bårder, röda och hvita strumpor samt gråa näfverskor med klackarna långt indragna under sulan; vid vänstra sidan hängande ett knif-sked-don. Gossen vänd mot kvinnan, med händerna i hennes knä, lockigt ljusbrunt hår, i lång grå rock med ett hål å högra axeln och trasiga knäbyxor samt barfotad.

Vid bordets motsatta sida till höger en stående kvinna, vänd framåt, vänstra handen på bordet, i den högra en träsked, med uppkammadt ljust hår, upplagdt i en synlig vinda, lindad med röda och hvita band, för öfrigt klädd som den nyssnämnda, förklädet rödbrunt, med grågrön bård. Å bordet ett stort brunt lerfat, till hälften fylldt med mörkt innehåll. Till vänster en på en trebent stol sittande man, vänd framåt, hållande en träsked i högra handen, med långt gråsprängdt brunt hår, i ljusgrå rock med blåa ärmuppslag, gula knäbyxor, röda strumpeband med rosetter, hvita strumpor samt näfverskor.

Längre till vänster en stående man, vänd åt höger, i högra handen en lång rödbrun käpp samt mellan tummen och pekfingret en svart hatt, vänstra handen något upplyft, för öfrigt i dräkt som den sittande mannen samt med blåa hälskoningar på strumporna. Vid främre vänstra bordshörnet en pall som den nyssnämnda.

Längst till vänster i förgrunden en gråbrun huggkubbe, ofvanpå denna en yxa med gulbrunt skaft. Längst till höger tre oregelbundet på hvarandra liggande långa vedträn, ett af björk och två af al.

Väggar gråbruna, af liggande timmer. Vid vänstra väggen en stor brun väggsäng af gula bräder, å framsidan en mörkgrön »förlåt» samt upptill kring sängen en rynkad

kappa i samma färg. Å sängtaket en träståenka, en grön skål och andra föremål. I fondväggen en dörr med grofva poster. I högra väggen en gråputsad öppen spis med fotglugg, putsen delvis bortfallen. Å hällen invid en svag eld en stor trebent järngryta, hvari en träslef; bredvid grytan ett brinnande vedträ, mot spismuren till höger ett mot denna upprest långt björkvedsträ. Å spishyllan en bukig brun lerkruka, en ljusstake med talgljus och en gul kittel.

Tak af bräder i samma färg som väggarna samt med kroppås och tvärbjälkar; i taket ett tvärsöfver i rep hängande långt spett; å detta upphängdt ett rödgult skynke, en gråbrun kjortel, ett par gulgråa knäbyxor, ett rödt band och ett hvitt skynke samt längst till höger åtta spisbrödskakor.

Ljuset framifrån vänster.

I nedre kanten till höger signerad: Hilleström

På duk, spänd på spännram af furu.

Å spännramens baksida upptill skrifvet med mörkt bläck (orig. $^{2}/_{1}$):

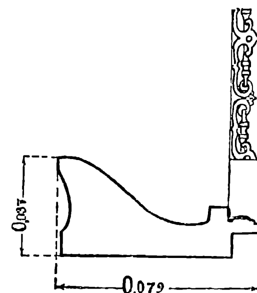
Dahl folk . Mora Socken

Höjd: 0.425 m.; bredd: 0.52 m.

PEHR HILLESTRÖM, f. 18 November 1733 i Väddö prästgård, Roslagen, d. 13 Augusti 1816 i Stockholm; lärjunge i teckning af fransmannen TARAVAL och svensken ERIK REHN i Stockholm samt i målning af BOUCHER i Paris; var ursprungligen anställd inom haute-lisse-väfveribranschen och konstslöjden men ägnade sig från GUSTAF III:s tid allt mer åt måleriet; professor i teckning vid Målarakademien i Stockholm 1794, dess direktör 1810; försökte sig i nästan alla slag af måleri, ehuru hans egentliga styrka låg i genren; var den förste i Sverige, som till pittoresk behandling upptog våra folkdräkter. Enligt »Nordisk Familjebok», Elfte bandet, Stockholm 1909. Jmfr K.A.2 och K.A.3.

Se OSVALD SIRÉN: »P. HILLESTRÖM d. ä., Väfvaren och Målaren», Stockholm 1900, sid. 254 n:r 368, samt GERDA CEDERBLOM: »PEHR HILLESTRÖM som kulturskildrare» II, Uppsala 1929, bild 69.

Ram (gammal): Af trä, med pastellageornering samt förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.

Höjd: 0.57 m.; bredd: 0.67 m.

Inköpt af WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE på 1830—1840-talet.

K. A. 5. NILS ANDERSON (1817—1865), Sverige.

Flicka och bandhund.

I förgrunden å grågul mark en flicka, stående halft åt höger, med hängande långt gult hår med midtbena; i rödt tvärrandig blågrön axelduk, hvita tröjärmar, brunt lifstycke och brungrön kjortel med blårandig brun kant samt barfotad; vänstra handen uppbärande en börda i det blårandiga bruna förklädet, högra handen framför nosen på en S:t Bernhards-hund, som slickar handen. Hunden med mörkbrunt halsband, fäst med en brun kedja vid en bakom till höger stående gråbrun hundkoja. Framtill å marken spridda halmstrån och två benknotor samt längst fram i förgrunden några gröna grässtrån.

Till vänster om hundkojan vid främre gafveln en grupp af grågröna kardborrstånd *(Lappa)* samt mera till vänster en brungrå stenmur; framför denna gulgrönt gräs och några blågröna växter.

I bakgrunden blågråa träd och en grå bergskedja.

Himlen med en ljusblå flik synlig i öfre vänstra hörnet, för öfrigt täckt af grågredelina och grågula moln.

Ljuset framifrån vänster.

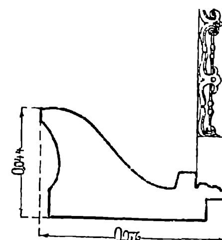
I högra nedre hörnet signerad: N. Anderson '846

På duk, spänd på kilram af furu.

Höjd: 0.365 m.; bredd: 0.275 m.

NILS ANDERSON, f. 18 December 1817 i Kettilstad, Östergötlands län, d. 19 Juni 1865 i Vaxholm; målarlärling; jalusimålare vid Gusums bruk; elev vid Kungl. Akademien för de fria konsterna 1840; vistades på studieresa i utlandet 1851 samt 1855—1856 i Paris (elev af COUTURE); vice professor vid akademien 1857 och professor 1858; kunglig hofmålare; genre-, historie- och landskapsmålare. Enligt »Svenskt Porträttgalleri» XX, HASSE W. TULLBERGS Förlag, Stockholm 1901.

Ram (gammal): Af trä, med pastellageornering samt förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.

Höjd: 0.5 m.; bredd: 0.41 m.

Inköpt af WILHELM HEINRICH (HENRIK) och JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, år 1860.

K. A. 6. ALBERT BLOMBERGSSON (1810—1875), Sverige.

Utsikt öfver Ljusne sågverk i Hälsingland, från norr, år 1863.

I taflans mellanplan ett ljusblått vatten (Ljusnan). Landet hitom älfven kalladt Norrsidan, det bortom liggande Sörsidan.

I förgrunden nedre sluttningen af det s. k. Vårdberget, gående från vänster ned mot höger, bevuxet med mörk- och brungrönt gräs, mossa och lafvar; i midten en mörkgrön låg buske, på spridda ställen i skrefvorna röd- och gulblommiga växter.

Till vänster nedanför berget å bortre sidan en gran- och talldunge, mera till höger ett kalt flergrenadt träd. Till höger om detta å en sluttande berghäll två bortvända flickor; den vänstra stående, hållande en gul korg på vänstra armen, i hvit hufvudduk, brunt lifstycke, hvita tröjärmar och brun kjortel samt barfotad; den högra flickan sittande, med hufvudet vändt mot den förra, i brun hufvudduk och blå klädning. Mera till höger en halft bortvänd gosse, stående något framåtböjd, med mörkbrunt hår, i grön mössa, gråbrun väst, hvita skjortärmar och ljusgråa knäbyxor. Framför honom några gulgröna björkar samt längst till höger flere knotiga tallar i blågrönt.

I mellanplanet ett grönt åkerfält, i midten genomskuret af en i S-form gående gråbrun väg (den s. k. Nygatan). Till vänster om denna ett gulbrunt tvåvåningshus (bostad för några af brukets tjänstemän). Huset under gråbrunt sadeltak med vindskupor och två skorstenar. Till vänster framför huset en halfrund terrass med en låg grön häck samt i midten rabatter med blommor och buskar; vid häckens bortre sida stående en man och en kvinna, mannen till vänster.

Hitom byggnaden en röd dylik, mindre, under mörkbrunt sadeltak med vindskupa och skorsten; framför byggnaden ett rödbrunt staket. Hitom detta en smal hagmark med stenar och kullar samt närmast förgrunden buskbevuxen, längst till vänster en hög gran; hagmarken till höger begränsad af vägen, till vänster af en gärdesgård.

Längre till vänster ett sädesfält, säden å de två främre tegarna afmejad och skylad (snesad) i två rader å hvardera tegen. Vid bortre ändan af dessa en grå lada framför en lummig träddunge.

Bortom det förstnämnda huset invid samma väg (Nygatan) ett rödt tvåvåningshus med brunt tak och hvita fönsterfoder, vid hitre ändan ett lågt skjul under pulpettak; å vägen framför dessa fyra otydliga figurer och en häst, förspänd en vagn. Hitom huset något till vänster en brun uthuslänga, till vänster om denna en otydlig figur, längre bort på en grå väg fyra otydliga figurer och en hund. Fältet längst till vänster begränsadt af en röd rallbana, ledande från Sågen ned till den vid stranden belägna Brädgården; banan något ofvanför denna grenad i tre spår ut mellan brädstaplarna (»stabbarna»), bland dessa vid yttre stranden en brun lada. Å banan fyra med plank lastade vagnar, förda af mörkklädda män.

På andra sidan om banan ofvanför förgreningen tre små låga stugor (arbetarbostäder). Bortom dessa två långsträckta holmar, i förbindelse med fastlandet genom en lång gångbro, hvarå två otydliga figurer; den inre holmen större, å denna tre små låga stugor, omgifna af lummiga träd och buskar; den yttre (Storstensharet) nästan kal, å denna en stuga som de nyssnämnda; mellan holmarna flere otydliga figurer och en mörk roddbåt.

Mellan holmarna och brädgården en timmerbassäng inom en läns med öppet inlopp, utanför detta en ångbåt.

Till höger om vägen (Nygatan) i midten å det gröna fältet närmast förgrunden en grå lada, omgifven af gröna buskar. Fältet här liksom till vänster om vägen indeladt i tegar eller åkrar samt vid bortre sidan begränsadt af en gärdesgård framför lummiga träddungar.

Bortom dessa till vänster ett smalt gråhvitt tvåvåningshus (»Källaren») under brunt sadeltak, till höger ett rödt staket, framför hitre husgafveln en liten brun ved- eller visthusbod samt nära vänstra långsidan en dylik. Bakom huset ena gafveln och taket af en röd lada synliga; närmast vägen buskar och trädgårdsland; från husets bortre ända leder bortåt en väg.

Längre bort tre i rad liggande röda tvåvåningshus (arbetarbostäder) med hvita fönsterfoder, bruna sadeltak och två skorstenar. Å förstugutrappan till det vänstra huset flere otydliga figurer, vid vänstra gafveln två dylika. Mellan det vänstra och det mellersta huset två män, bärande en planka på axlarna, samt mellan det mellersta och det högra två otydliga figurer. Framför det sistnämnda två röda ekonomihus, på planen till vänster om dessa några otydliga figurer sysslande vid några stockar.

Bakom det mellersta huset invid stranden två stora hus (Gamla sågen) i samma färger som de förra samt till större delen skymda, det främre med sadel-, det bortre med mansardtak; mera till höger längre ut i älfven en liten låg stuga.

Hitom de sistnämnda ekonomihusen, något mera till höger, en låg röd stuga under brunt mansardtak, bakom denna en visthusbod, till vänster därom ett mellan den s. k. Källaren och dessa gående rödt staket, hitom detta en stor ljusgrön plan, delvis planterad, å denna invid staketet på streck upphängda och å marken till torkning liggande kläder.

Till höger om planen tre större byggnader, den främre (Tullförvaltarbostället) ljusröd, i två våningar, under gråbrunt sadeltak, i midten framför den synliga långsidan en hög flaggstång, hvarå svenska flaggan med unionsmärket hissad, därframför en plantering, genomskuren af två korsade gångar, samt träd och buskar; till höger om byggnaden tre uthus. Längre bort en gulhvit byggnad (Doktorsbostaden) under gråbrunt sadeltak med frontespis, vid bortre ändan i vinkel mot denna ett rödt hus under gråbrunt mansardtak; mellan den ljusröda och den grågula byggnaden en röd uthuslänga samt bortom Doktorsbyggnaden en röd lada.

Till höger om de tre senast beskrifna husen ett grönt fält, indeladt i fyrsidiga rutor eller skift, hvaraf två i skarpare grönt och till synes omejade. Längre bort utmed älfstranden en ung tallskog, i midten med den s. k. Kolningen med en rykande mila, därbakom bland träden en till densamma ledande röd ribb-bana.

Bortom skogen en stor gråhvit byggnad (Disponent- eller Förvaltarbostaden) under mörkt mansardtak med vindskupa, till höger därinvid taken synliga af två röda hus.

Längre bort mera till höger en ljusgrön udde, å denna invid stranden en liten grågul kiosk, »Karl-labbet» (där arbetarna intaga sina måltider), något längre bort, i älfven, en röd byggnad under sadeltak (Dammhuset).

Därbakom utmed stranden en rad tuktade björkar samt lummiga buskar.

Längst ut på udden en ljusgul byggnad, »Villan», under mörkt sadeltak, med frontespis samt veranda med trappa (bruksägaren WILHELM HEINRICH [HENRIK] och JOHANNA KEMPES boställe; sedermera flyttad och använd som prästgård och ännu senare använd för brukets tjänstemän; en ny villa uppfördes å den förras plats åren 1891—1893 och refs 1918).

Längst bort bakom en ljusgrön slätt mindre stugor, otydligt framskymtande bland träd.

Älfven (Ljusnan) flytande i bukter, ljusblå, delvis hvitskummande och med hopar af grågult timmer. Bortom Villan en öfver älfven till Sörsidan ledande hög gråbrun bro (Stora bron).

Sörsidan tätt skogbevuxen och sluttande ned mot hafvet med en utskjutande landtunga.

Invid älfstranden tätt framför Stora bron den s. k. Gamla masugnen, från 1600-talet, en grå hög fyrsidig byggnad, nedtill förstärkt med snedt utstående murpelare, från kransen uppstigande rök. Till vänster därom en liknande mindre byggnad i samma färg (Brännugnen) samt framför denna en likaledes grå byggnad (Klensmedjan). Till vänster en stor röd byggnad (Kolhuset), därbakom till vänster tre otydliga stugor (arbetarbostäder).

Mellan Masugnen och Kolhuset en röd malmbana, gående längs stranden ned till den i älfven liggande »Lastholmen», bevuxen med lummiga träd, utanför denna två bruna segelfartyg.

Bakom malmbanan längre ned på stranden handelsboden och flere stugor samt till vänster om Lastholmen ett större och flere mindre hus i gråbrunt.

I älfmynningen ett större och två mindre segelfartyg, en roddbåt samt en bogserbåt med tre lastade pråmar.

Längre bort skogbevuxna holmar, längst till vänster den s. k. Storgrytan, den till höger därom Lill-Grytan, mellan dessa fyra för ankar liggande bruna segelfartyg.

Längre ut till vänster Bottenhafvet, sträckande sig mot horisonten, till vänster en skogbevuxen ö (Stor-Jungfrun), å hafvet otydliga segelfartyg.

I bakgrunden ofvanför skogen å Sörsidan en blå strimma.

Himlen till vänster blågrön och gråbrun, för öfrigt täckt af ljusa och ljuskantade mörka moln, till höger nästan svartgråa.

Ljuset uppifrån vänster.

Till vänster nedtill inristadt signering m. m.:

Albert E. Blombergsson
1803

Ljusne Sågverk

På duk, spänd på kilram af furu.

Höjd: 0.987 m.; bredd: 1.53 m.

Åren 1853—1855 inköpte bruksägaren WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE i Stockholm, hvilken sedan 1849 ägde en femtedel i Woxna bruk i Hälsingland, ytterligare tre tiondelar af bruket jämte lika delar i Ljusne bruksegendom.

År 1881, sedan WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE från konsuln WILHELM RÖHSS i Göteborg m. fl. inköpt deras hälft af hela bruksegendomen, bildades Ljusne-Woxna Aktiebolag, å hvilket bolag KEMPE öfverlät samtliga sina fastigheter. Bolagets stiftare voro firman WILH. H. KEMPE, grefve WALTHER VON HALLWYL och grosshandlaren HERRMANN WILMS (originalhandlingar i bolagets arkiv i Ljusne).

Det inbetalda aktiekapitalet utgjorde till en början Kr. 6500000 i aktier om nom. Kr. 10000.

Aktieägare voro: firman WILH. H. KEMPE 646 aktier, grefve WALTHER VON HALLWYL 2 aktier, grosshandlaren HERRMANN WILMS 1 aktie och grosshandlaren HUGO HOLM 1 aktie.

År 1886 inköpte bolaget Sörljusne järnverk af bruksägaren G. F. BERNDES m. fl., och i sammanhang härmed ökades bolagets aktiekapital med Kr. 1300000 till Kr. 7800000 Samtliga dessa nya aktier öfvertogos af firman WILH. H. KEMPE.

År 1890 inlöste grefve WALTHER VON HALLWYL och fru JOHANNA KEMPE, f. WALLIS såsom innehafvare af firman WILH. H. KEMPE, grosshandlaren HERRMANN WILMS' och år 1897 grosshandlaren HUGO HOLMS aktie. Grefve WALTHER VON HALLWYL ägde därefter 429 aktier i Ljusne-Woxna Aktiebolag och fru JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, 351 aktier på grund af dem emellan ingången öfverenskommelse.

En del af grefve WALTHER VON HALLWYLS aktier öfvergick redan år 1907 i form af gåfva till en del medlemmar af släkten.

Genom 1918 års nyemission af 100 aktier, hvilka samtliga öfvertogos af grefve WALTHER VON HALLWYL, och gratisemission (1 gratisaktie på hvar tionde gammal aktie) uppbringades aktiekapitalet till 9580000 kr., hvilket belopp bibehölls, tills här nedan omnämnda försäljning af aktierna ägde rum.

Grefve WALTHER VON HALLWYL skänkte i December 1918 63 aktier till hvardera af dotterbarnen öfveringeniören HARRY VON ECKERMANN, grefvinnan CAROLA WACHTMEISTER AF JOHANNISHUS, f. VON ECKERMANN, godsägaren ROLF DE MARÉ, fröken MARGIT VON GEIJER samt herr ERIK VON GEIJER. Dessutom hade öfveringeniören HARRY VON ECKERMANN, dels genom köp från grefve WALTHER VON HALLWYL af 22 aktier, dels genom gåfva från fru EBBA VON ECKERMANN, f. VON HALLWYL, af 5 aktier, kommit i besittning af tillsammans 27 aktier. Sedan aktierna i enlighet med 1919 års ordinarie bolagsstämmas beslut blifvit uppdelade i 100-kronorsvalörer, innehades aktiestocken vid försäljningstillfället den 1 September 1919 sålunda af följande personer (registerboken förvaras i Ljusne), nämligen:

Grefve WALTHER VON HALLWYL för fru JOHANNA KEMPES testamenttagare	38696	aktier
Godsägaren R. DE MARÉ	14000	»
Fröken MARGIT VON GEIJER	10100	»
Herr ERIK VON GEIJER	10100	»
Öfveringeniören H. VON ECKERMANN	9000	»
Förste kammarherren W. VON ECKERMANN	7200	»
Grefve AXEL WACHTMEISTER AF JOHANNISHUS	6300	»
Grefvinnan CAROLA WACHTMEISTER AF JOHANNISHUS, f. VON ECKERMANN	300	»
Ryttmästaren W. VON GEIJER	100	»
Disponenten E. KLINTIN	1	»
Häradshöfdingen G. ABENIUS	1	»
Hofmarskalken H. DE MARÉ	1	»
Kamreren B. GLAUMANN	1	»

Tillsammans 95800 aktier à nom. 100 kronor.

Verkställande direktör för bolaget var bruksägaren WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE år 1881—1883, grefve WALTHER VON HALLWYL år 1883—1909, förste kammar-

herren WILHELM VON ECKERMANN år 1909—1919. Sistnämnda år försåldes aktiemajoriteten till ett konsortium, företrädt af Centralgruppens Emissionsbolag, hvarefter det gamla bolaget upplöstes.

Om Ljusneverken se äfven »Nordisk Familjebok», Sextonde bandet, Stockholm 1912.

SVANTE ALBERT BLOMBERGSSON, f. 21 April 1810 i Hanebo församling, Hälsingland, där hans far var kronolänsman, d. 25 Februari 1875 på sitt sommarställe Mamre vid Söderhamn; har målat bl. a. ett flertal altartaflor (t. ex. i Bergsjö kyrka, se »Svenska Turistföreningens Årsskrift» 1900, sid. 188). Enligt uppgift af byggmästaren D. ERIKSSON i Söderhamn till byggmästaren OLOF MATTSSON i Stockholm i bref af 22 Februari 1915. — Enligt AUG. HAFSTRÖM: »De bildande konsternas utöfvare i Sverige 1600—1884», Stockholm 1884, där han felaktigt uppgifves vara född 1811 samt heta ALBIN i stället för ALBERT, började han sin bana som ämbetsmålare men öfvergaf mot slutet af sin lefnad det handtverksaktiga och målade nästan uteslutande landskapstaflor, hvilka han reste omkring med i landet och exponerade. Hans taflor äro spridda företrädesvis i Norrland. Jmfr K.A.8.

Ram (original): Af trä, snidad och förgylld i matt och blankt, mellan två stafvar en sandad bård. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$): *Fig. 1.*

Glas.

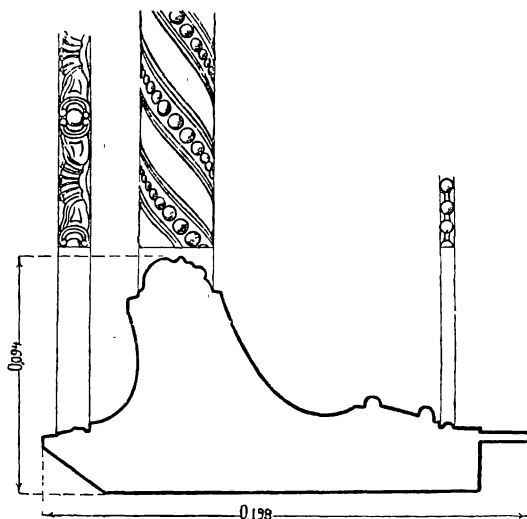


Fig. 1.

Å baksidan rest af en papperslapp, hvarå i svart tryckt: Tautz Modelleur...

Höjd: 1.34 m.; bredd: 1.895 m.

Utförd efter beställning af WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE

af artisten S. A. BLOMBERGSSON, Söderhamn.

Betald 6 Juni 1863.

Pris: Rdr rmt 300, se Rescontra (hushållskonto).

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE
hos förgyllaren och modellören HERRMANN TAUTZ, Regeringsgatan 28, Stockholm.
Betald 31 December 1863.
Pris: Rdr rmt 75, se Rescontra (hushållskonto).

K. A. 7. FREDRIK LÖNNROTH (1823—1880), Sverige.

Sto och föl vid en springbrunn.

I midten å grågul mark ett åt vänster stående mörkt rödbrunt sto med bläs, svart man och svans. Hitom stoet, vänd i motsatt riktning, en ljusbrun fölunge med benen nedtill hvita och hufvudet nedböjdt mot vänstra frambenet.

Till vänster om stoet en brungrå mur med hög rundbågig nisch, hvari i grågrönt en lejonmaskaron på slät platta, omgifven af en lagerkrans, på ömse sidor om denna en ormliknande drake i mörkare grönt, från hvars gap en vattenstråle nedfallande i en framför stående, äfvenledes ljusgrön bassäng, halfrund, med en synlig urtagning och tvärrefflad utstående öfverkant; nedtill å marken en bred fris i samma färg. Å bassängkanten två hvita dufvor, den vänstra med hufvudet nedböjdt.

Å marken till vänster i förgrunden några halmstrån och gråa småstenar.

Till höger om muren en hvit lägre mur med tegelbelagdt takfall, hvarå till vänster två hvita dufvor, i muren längst till höger en rektangulär brun port med stort lås och hög ljusgrå tröskelplatta; ofvanför porten ett hjortkranium med bruna greniga horn; till vänster om porten å en spik hängande en stor mörk nyckel.

Å marken framför muren gröna växter samt ofvanför densamma bruna grofva trädstammar och löfverk i ljusare och mörkare grönt.

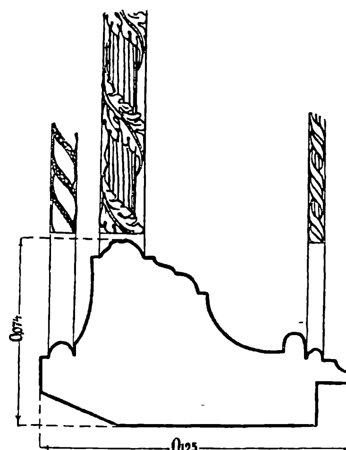
Ljuset framifrån vänster.

I högra nedre hörnet med röd färg signerad: F. Lönnroth

På duk, spänd på spännram af furu; å baksidan till höger tryckt: 8.

Höjd: 0.38 m.; bredd: 0.46 m.

ARVID FREDRIK LÖNNROTH, f. 27 Augusti 1823 i Göteborg, d. 13 Mars 1880 i Söderkulla i Bohuslän; löjtnant vid Elfsborgs regemente 1850, kapten 1864, afsked som major 1879; elev vid Kungl. Akademien för de fria konsterna samt 1852—1856 af K. F. STAAFF; studerade i Düsseldorf (företrädesvis elev af CAMPHAUSEN) 1854—1859 samt i Berlin och Dresden 1862; djurmålare (särskildt hästar). Enligt »Svenskt Porträttgalleri» XX, HASSE W. TULLBERGS Förlag, Stockholm 1901, och »Nordisk Familjebok», Sjuttonde bandet, Stockholm 1912.



Ram (original): Af trä, med pastellageornering samt förgylld i matt och blankt; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^8/_1$):

Glas.

Höjd: 0.62 m.; bredd: 0.7 m.

Inköpt af WILHELM HEINRICH (HENRIK) och JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, år 1863.

K. A. 8. ALBERT BLOMBERGSSON (1810—1875), Sverige.

Woxna herrgård, Hälsingland, från öster, år 1864.

Å en höjd i bakgrunden i taflans midt en ljusgrå tvåvåningsbyggnad (Woxna herrgård) under svart valmtak med frontespis, vindskupor, lanternin med kupol samt två skorstenar. Framtill fyra mörkt brungröna terrasser, genomdragna af en från byggnaden ledande grå väg, hvars nedre del gående genom en kort allé af gröna lummiga träd. Å ömse sidor lummiga träd i grönt. Därframför ett rödbrunt staket, framför detta en grön plan, genomkorsad af tre vägar. Å den ena af dessa vid alléns hitre ända två stående ljusklädda damer samt längre fram på samma väg ett ekipage, körande framåt, två bruna hästar för en droska med två däri sittande ljusklädda damer samt en mörkklädd kusk. Till höger bredvid droskan och vända mot densamma en gråklädd herreman och två damer i ljusa klädningar, längre fram på vägen en åt höger gående gråklädd herreman.

Därframför den från vänster till höger flytande Selmån med ljusblått blankt vatten. Bortre stranden gräsbevuxen. Å denna till vänster om planen ett rödt lågt fyrsidigt litet hus (Brygghusstugan) under gråbrunt pyramidtak; längre till vänster en röd längre byggnad på knutstenar (vagn- eller visthusbod) med utbyggnad å framsidan och under gråbrunt sadeltak; utbyggnaden med uppslagna portar, i öppningen en gråklädd man. Därbakom en rödbrun stuga under sadeltak med två skorstenar, till vänster om denna flere gröna lummiga träd samt på en utskjutande udde tre starkt belysta enstaka björkar.

Bakom den sistnämnda stugan, längre bort invid stranden, ett ljusrödt tvåvåningshus (Prästgården) under gråbrunt mansardtak och omgifvet af flere låga uthus i samma färg under sadeltak samt gröna träd och buskar.

Längst bort en gråbrun masugn, till vänster om denna flere större och mindre byggnader (Hammerdammens smedja och tegelbruk), alla under mörka tak.

Därbortom vidsträckta skogshöjder i gul- och brungrönt.

Öfver ån midt för den nämnda vägen en mörk, svagt hvälfd träbro med räcken af stolpar, öfverliggare och kryss; till höger om bron vid bortre stranden en klappbrygga, hvarå tre otydliga kvinnor, sysslande med tvätt i tre såar, samt en gosse.

Den öfver bron ledande vägen vid hitre brofästet delande sig till höger och vänster.

På bortre sidan om den åt vänster ledande vägen (den s. k. Kontorsvägen) två rödbruna bodar, den hitre en vagn- eller redskapsbod under sadeltak; bakom denna två ljusgröna höga björkar. Den bortre byggnaden en plankbod under mansardtak; framsidan i midten med uppslagna portar, å röstet en glugg med uppslagna luckor, i portöppningen två gråklädda män, i röstgluggen en dylik i hvita skjortärmar, röd väst och blåa byxor. Från gluggen till marken en lutande plankränna; mellan bodarna ett rödt staket med öppet grindhål; marken därbakom gräsbevuxen, invid stranden bakom en gärdesgård lummiga buskar.

Vid plankbodens hitre hörn en med bräder lastad kärra, dragen af en hvit häst; invid kärran två män, hvardera bärande en planka på axeln. Mellan bodarna, å vägen, två mot hvarandra vända gråklädda män, den ene med en lång, den andre med en kort käpp i vänstra handen, bredvid dem en brun hund. Längre till vänster en åt vänster gående kvinna, med högra handen ledande en liten flicka, i den vänstra en brun lerkruka; kvinnan i hvit hufvudduk, blå tröja, brun kjortel och hvitt förkläde; flickan likadant klädd men utan förkläde. Framför plankboden vid hitre vägkanten en kärra, dragen åt vänster af en brun häst, bredvid denna på hitre sidan en man i svart hatt, blå blus och bruna byxor; till höger en större och en mindre brädtrafve. Vid bortre vägkanten två hvita gäss; bakom vänstra broräcket en grupp af lummiga träd i grönt samt invid brofästet till höger en timmerhög.

Något längre till höger en öfver ån gående fördämning (s. k. dammbord) med tre ofvanför denna utskjutande bruna dammkistor; till vänster vid hitre stranden en pump med vattenränna samt några stockar.

Nedanför dammbordet tre i bredd liggande stora hus under gråbruna mansardtak; det hitre Sågen, å hvars främre långsida fyra stängda luckor, det mellersta Gamla smedjan, med endast taket synligt; det bortre en lada, liggande på andra stranden, å takfallet en takkupa med stängda luckor.

Å den ofvan beskrifna åt höger ledande vägen (en biväg ut till stora landsvägen åt Dalarna) tre med säckar lastade kärror, dragna efter hvarandra åt vänster, den främre af en ljusbrun häst, den mellersta af en mörkbrun och den bakre af en hvit; bredvid den mellersta kärran på hitre sidan tre män, hvaraf två gråklädda, den tredje i hvita skjortärmar och blåa byxor, alla i svarta hattar.

Vägen bakom dessa fortsättande utmed den s. k. Gamla sågdammen, vid dennas bortre ända ett vägskäl med ena vägen fortsättande rakt fram förbi Woxna kyrka, som med tornet synes öfver trädtoppar, gråhvitt, med svart tak och låg spira, afslutad med ett gyllene kors på en kula.

Vägen till vänster gående öfver dammen och fortsättande i kurva uppför sluttningen. Vid vägskälet nedanför dammen tre små röda hus; det ena (Kvarnen) med långsidan åt vägen, under brungrått sadeltak med korta gafvelfall och med skorsten samt med ett fönster å gafveln och två å långsidan, dessutom en mot taket upprest stege; det andra (Gamla spiksmedjan) i vinkel mot det förra samt under sadeltak i samma färg

som detta, å hitre gafveln en dörr och å långsidan tre fönster; därbortom det tredje (ett uthus) i samma riktning som det sistnämnda samt under likadant tak. Ofvanför dammen två röda dammbordsbockar, å vägen vid den bortre en stående man i hvit skjorta och blåa byxor.

Till vänster om vägen på bortre stranden två låga byggnader under sadeltak (kvarnstallen), den främre endast ett stolpskjul (sommarstall). Å vägen bredvid dessa en bortåt gående herre och dam. Högra vägkanten begränsad af ett rödt staket, marken därbakom starkt stigande och gräsbevuxen. Å krönet två hus (arbetarbostäder), det främre hvitt, med mörkgrått mansardtak med korta gafvelfall samt två skorstenar, å framsidan hög stenfot och mörk dubbeltrappa; det bortre huset rödt, i två våningar och under sadeltak med två skorstenar, hög stenfot och enkel trappa; framför husen två gråa gångvägar. Bakom husen en brungrå lada under mansardtak. Längre till höger två röda uthus under sadeltak samt å den gråa gångvägen två otydliga figurer. Nedanför sluttningen en liten låg stuga under sadeltak med skorsten. Bortom kyrkan ett stycke af ån synligt mellan skogbevuxna stränder.

I bakgrunden längst till höger blågråa skogshöjder, starkt sluttande åt vänster, nedanför sluttningen på spridda ställen otydliga stugor. Längst till vänster liknande höjder.

I förgrunden gräsbevuxen mark (de s. k. Nybro-täkterna) med ett mot vägen framskjutande hörn, vid vägkanterna en häck af låga buskar samt längs målningens nederkant topparna af höga träd i grönt och brunt.

Himlen ljusblå, till större delen täckt af mörkgråa moln, de till vänster gråsvarta, med en regnby och genombrytande solstrålknippen.

Ljuset uppifrån vänster.

I vänstra nedre hörnet med ljusbrun färg signerad:

Albert Blombergsson
1864.

På duk, spänd på kilram af furu.

Å baksidan i midten en påklistrad lagning.

Höjd: 1.095 m.; bredd: 1.48 m.

Bruket förut tillhörigt kommerse-rådet JÜRGEN CHRISTOFFER MÜLLER, ärfdes efter dennes död af adoptivdottern JEANNETTE, f. 19 Juli 1795, d. 1 Juni 1851, gift 26 April 1811 med hofmarskalken friherre GUSTAF RIDDERSTOLPE, f. 24 Maj 1785, d. 15 April 1845. År 1849 försålde friherrinnan JEANNETTE RIDDERSTOLPE sin del, en femtedel, till bruksägaren WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE i Stockholm, som sedermera 1853—1855 inköpte ytterligare tre tiondelar af bruket jämte lika delar i Ljusne

bruksegendom. Från år 1855 ägdes sålunda ena hälften af WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE och den andra af konsuln WILHELM RÖHSS i Göteborg.

Allt sedan år 1849 leddes förvaltningen af hela bruket af WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE under firma WILH. H. KEMPE, och år 1850 anlades Norrljusne sågverk, som utom sågverksrörelsen mot slutet af 1870-talet omfattade äfven ketting- och järntillverkning samt grufdrift.

År 1881 inköpte WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE jämväl konsul WILHELM RÖHSS' m. fl. hälft, och samma år bildades Ljusne-Woxna Aktiebolag, å hvilket bolag KEMPE öfverlät samtliga sina fastigheter. Bolagets stiftare voro: firman WILH. H. KEMPE, grefve WALTHER VON HALLWYL och grosshandlaren HERRMANN WILMS (originalhandlingar i bolagets arkiv i Ljusne).

Det inbetalda aktiekapitalet utgjorde till en början Kr. 6500000 i aktier om nom. Kr. 10000.

Aktieägare voro: firman WILH. H. KEMPE 646 aktier, grefve WALTHER VON HALLWYL 2 aktier, grosshandlaren HERRMANN WILMS 1 aktie och grosshandlaren HUGO HOLM 1 aktie.

År 1886 inköpte bolaget Sörljusne järnverk af bruksägaren G. F. BERNDES m. fl., och i sammanhang härmed ökades bolagets aktiekapital med Kr. 1300000 till Kr. 7800000. Samtliga dessa nya aktier öfvertogos af firman WILH. H. KEMPE.

År 1890 inlöste grefve WALTHER VON HALLWYL och fru JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, såsom innehafvare af firman WILH. H. KEMPE grosshandlaren HERRMANN WILMS' och år 1897 grosshandlaren HUGO HOLMS aktie. Grefve WALTHER VON HALLWYL ägde därefter 429 aktier i Ljusne-Woxna Aktiebolag och fru JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, 351 aktier på grund af dem emellan ingången öfverenskommelse.

En del af grefve WALTHER VON HALLWYLS aktier öfvergick redan år 1907 i form af gåfva till en del medlemmar af släkten.

Genom 1918 års nyemission af 100 aktier, hvilka samtliga öfvertogos af grefve WALTHER VON HALLWYL, och gratisemission (1 gratisaktie på hvar tionde gammal aktie), uppbringades aktiekapitalet till 9580000 kr., hvilket belopp bibehölls, tills här nedan omnämnda försäljning af aktierna ägde rum.

Grefve WALTHER VON HALLWYL skänkte i December 1918 63 aktier till hvardera af dotterbarnen öfveringeniören HARRY VON ECKERMANN, grefvinnan CAROLA WACHTMEISTER AF JOHANNISHUS, f. VON ECKERMANN, godsägaren ROLF DE MARÉ, fröken MARGIT VON GEIJER samt herr ERIK VON GEIJER. Dessutom hade öfveringeniören HARRY VON ECKERMANN, dels genom köp från grefve WALTHER VON HALLWYL af 22 aktier, dels genom gåfva från fru EBBA VON ECKERMANN, f. VON HALLWYL, af 5 aktier, kommit i besittning af tillsammans 27 aktier. Sedan aktierna i enlighet med 1919 års ordinarie bolagsstämmas beslut blifvit uppdelade i 100-kronorsvalörer, innehades aktiestocken vid försäljningstillfället den 1 September 1919 sålunda af följande personer (registerboken förvaras i Ljusne), nämligen:

Grefve WALTHER VON HALLWYL för fru JOHANNA KEMPES testamenttagare	38696	aktier
Godsägaren R. DE MARÉ	14000	»
Fröken MARGIT VON GEIJER	10100	»
Herr ERIK VON GEIJER	10100	»
Öfveringeniören H. VON ECKERMANN	9000	»

Förste kammarherren W. VON ECKERMANN	7200 aktier
Grefve AXEL WACHTMEISTER AF JOHANNISHUS	6300 »
Grefvinnan CAROLA WACHTMEISTER AF JOHANNISHUS, f. VON ECKERMANN	300 »
Ryttmästaren W. VON GEIJER	100 »
Disponenten E. KLINTIN	1 »
Häradshöfdingen G. ABENIUS	1 »
Hofmarskalken H. DE MARÉ	1 »
Kamreren B. GLAUMANN	1 »

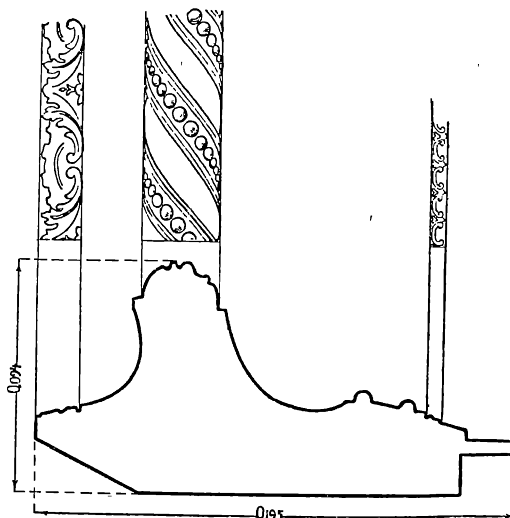
Tillsammans 95800 aktier à nom. 100 kronor.

Verkställande direktör för bolaget var bruksägaren WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE år 1881—1883, grefve WALTHER VON HALLWYL år 1883—1909, förste kammarherren WILHELM VON ECKERMANN år 1909—1919. Sistnämnda år försåldes aktiemajoriteten till ett konsortium, företrädt af Centralgruppens Emissionsbolag, hvarefter det gamla bolaget upplöstes.

Om bruket se äfven »Minnen från Voxnabygd, utgifven af Voxna hembygdsförening i anledning af Voxna bruks 200 års- och Voxna församlings 150 års-jubileum», Bollnäs 1926, artikeln »Bruksdriften i Woxna» af HARRY VON ECKERMANN, sid. 135—146; en afbildning af målningen återfinnes där à sid. 3.

SVANTE ALBERT BLOMBERGSSON, f. 21 April 1810 i Hanebo församling, Hälsingland, där hans far var kronolänsman, d. 25 Februari 1875 på sitt sommarställe Mamre vid Söderhamn; har målat bl. a. ett flertal altartaflor (t. ex. i Bergsjö kyrka, se »Svenska Turistföreningens Årsskrift» 1900, sid. 188). Enligt uppgift af byggmästaren D. ERIKSSON i Söderhamn till byggmästaren OLOF MATTSSON i Stockholm i bref af 22 Februari 1915. — Enligt AUG. HAFSTRÖM: »De bildande konsternas utöfvare i Sverige 1600—1884», Stockholm 1884, där han felaktigt uppgifves vara född 1811 samt heta ALBIN i stället för ALBERT, började han sin bana som ämbetsmålare men öfvergaf mot slutet af sin lefnad det handtverksaktiga och målade nästan uteslutande landskapstaflor, hvilka han reste omkring med i landet och exponerade. Hans taflor äro spridda företrädesvis i Norrland. Jmfr K.A.6.

Ram (original): Af trä, snidad samt förgylld i matt och blankt, mellan två stafvar en sandad bård. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$): Glas.



Å baksidan upptill till vänster en gråhvit papperslapp, hvarå tryckt i svart (orig. $^2/_1$):



Höjd: 1.46 m.; bredd: 1.84 m.

Utförd efter beställning af WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE
af artisten S. A. BLOMBERGSSON, Söderhamn.
Betald 11 Juni 1864, se Rescontra (hushållskonto).
Pris: Rdr rmt 300.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE
hos förgyllaren och modellören HERRMANN TAUTZ, Regeringsgatan 28, Stockholm.
Betald 31 December 1864.
Pris: Rdr rmt 86, se Rescontra (hushållskonto).

K. A. 9. JACOPO ROBUSTI, kallad TINTORETTO (1518—1594), Italien.

Guldkalfven (Andra Mosebok, kapitel 32).

Lägret vid Sinai berg.

I förgrunden gulbrun och grön mark, därbortom grågröna bergafsatser med träd framför en bergvägg.

I midten fyra män, bärande guldkalfven, vänd snedt framåt höger, på en gråhvit fyrsidig skifva; kalfven stående med en guldkedja lindad ett hvarf kring hjässan och flere kring halsen; å skifvan en hög af kedjor, smycken, en kanna och en skål med lock. Mannen vid främre högra hörnet vänd framåt, med skifvan bakom ryggen och händerna under densamma, brunt hår och helskägg, kring lifvet ett rödt och ett gulgrönt skynke, för öfrigt naken. Den vid främre vänstra hörnet vänd åt höger, något tillbakalutad och med händerna under skifvan, grått hår och helskägg samt i rödgul klädnad, armar och ben bara. Den vid bortre vänstra hörnet i samma ställning som den sistnämnde, med mörkbrunt hår, i gulröd rock och korta blåa byxor samt barbent. Den vid bortre högra hörnet till en del skymd af skifvan, i blågrön gördel och rödgula knäbyxor.

Till vänster en grupp af fyra kvinnor i olika ställningar. Främst sittande å en sten en bortvänd kvinna, med högra benet något tillbakasträckt, händerna borttagande örhänget från högra örat på en framför henne stående kvinna; den förra med brunt hår, i hvit klädnad, rödgul gördel, brungul mantel och sandaler, öfverkropp och armar bara; den senare framåtböjd, med ljust hår, i djupt urringad hvit klädnad och brungul

mantel. Bakom henne den tredje kvinnan, något framåtböjd, med hufvudet åt höger, å vänstra armen en hög af smycken på ett fat, som hon håller med högra handen, ljust hår och i djupt urringad veckrik gulröd klädnad. Till höger därom den fjärde, vänd framåt, med hufvudet åt vänster, högra armen bakom ryggen, den vänstra upplyft, handen med mot kalfven utsträckt pekfinger, med brungult hår, i grönblå klädnad och gröngul mantel.

Till höger en grupp af tre män och två kvinnor. Främst en man, böjd framåt, med båda händerna upptagande en knippa gyllene kedjor och smycken från en mängd framför honom på marken liggande dylika, hvilka han samlar i en rund gråbrun korg med högt handtag, stående bakom hans högra ben; mannen med brunt hår och helskägg, i röd mantel och gröna knäbyxor, för öfrigt naken. Bakom honom de båda andra männen, vända framåt, seende på hvarandra. Den hitre mannen (ARON) med kal hög hjässa, halfsittande, högra handen nedåt, med den vänstra hållande manteln, med grått hår och helskägg, i grön klädnad och gulbrun mantel. Den bortre något böjd, med högra handen visande på kalfven, vänstra armen böjd, i handen en passare, med grått hår och helskägg samt i gulbrun klädnad. Därbakom de båda kvinnorna, halft bortvända samt med endast hufvudet och öfverkroppen synliga, båda med smyckadt brunt hår samt i djupt urringade mörka klädnader.

Å afsatsen framför den branta bergväggen sex kvinnor under en i träden uppsatt hvit baldakin, i hvars framkant glest sittande långa tofsar. Till höger två kvinnor, den främre sittande bortvänd på ett stenblock, vänstra benet bakåtsträckt, högra handen stödd på blocket, i hvit klädnad, grön gördel och gulbrun mantel; den bortre stående böjd öfver den förra, borttagande örhängena från henne, i hvit turban och klädnad, för öfrigt bortskymd. I midten en kvinna, vänd framåt, sittande på ett stenblock, högra armen hållande om ett mot henne vändt och öfver högra låret liggande barn med lockigt ljust hår, vänstra handen stödd på stenen, benet böjdt, tån mot marken, i hög spetsig gul turban med lång tofs, hvit klädnad och rödbrun mantel. Bredvid henne till vänster en brun vagga med bädd i hvitt och grönt, samt bakom henne ett tvågrenadt groft träd. Framför kvinnorna ett öfver afsatsens kant nedhängande hvitt skynke.

Till vänster, längre bort, de öfriga tre kvinnorna, sittande invid bergväggen. De två främre med hufvudena vända mot hvarandra; den till höger med högra armen stödd på ett otydligt föremål, vänstra armen något uppåtböjd, med brunt hår, i hvit och grön klädnad samt gul mantel; den till vänster med händerna i kors på bröstet, brunt hår, i grön klädnad och röd mantel; den bortre vänd åt vänster, något nedåtböjd mot ett tätt invid henne stående barn, högra armen om detta, den vänstra å bröstet, med mörkt hår och i blågrön mantel. Å afsatsens bortre ända tre snedt åt vänster lutande träd med glest löfverk.

Till vänster nedanför träden en något lägre mindre afsats, hvarå främst en sittande kvinna med en blågrön mantel öfver hufvudet samt hållande ett litet barn i skötet. Till vänster löfverk i brunt och grönt, delvis nedhängande öfver bergkanten. Bakom kvinnan tre otydliga figurer.

Ofvanför den sistnämnda afsatsen en liknande, högre, å denna längst till vänster ett tält af blågrön duk; i tältet otydliga figurer; till höger därom i bakgrunden en otydlig massa människor, sittande och liggande i olika ställningar. I horisonten blånande höjder.

Himlen till största delen täckt af moln, skiftande i brunt, grått och gult. Ljuset från höger.

Ej signerad.

På duk, spänd på spännram af furu.

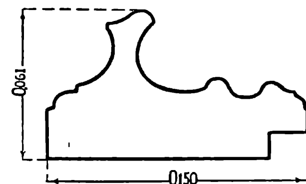
Å baksidan upptill till höger i svart märkt (orig. $^2/_1$): Nr. 5

Höjd: 0.8 m.; bredd: 0.93 m.

Anm. Vid öfre kanten till höger en lagning.

JACOPO ROBUSTI, kallad TINTORETTO, f. 1518 i Venedig, d. 1594 därstädes; lärjunge af TIZIAN; år 1546 utförde han för kyrkan S. Maria dell' Orto i Venedig två kolossalmålningar, af hvilka den ena »Guldkalfven», som i procession bäres in i israeliternas läger, medan MOSES uppe på berget ses mottaga lagens taflor ur änglarnas händer; målare. Enligt »Nordisk Familjebok», Tjugutredje bandet, Stockholm 1916.

Ram (gammal): Af trä, snidad, med hörnornering samt förgylld i matt och blankt, delvis med metall (mässing). Profil som figuren (orig. $^8/_1$):



Glas.

Höjd: 1.275 m.; bredd: 1.12 m.

Inköpt af WILHELM HEINRICH (HENRIK) och JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, från JOHANNA KEMPES bror, bruksägaren ALBRECHT WALLIS, vid realiseringen af sterbhuset efter hans mor, fru FRIEDERIKA WALLIS, f. WALLIS.
Betald 31 December 1869.
Pris: Rdr rmt 300, se Rescontra (hushållskonto).

Känd tidigare ägare:

Bruksägaren ALBRECHT WALLIS, Stockholm, f. 24 Februari 1815, d. 23 Juli 1889, gift 1 Augusti 1841 med MARIA AUGUSTA FORSSELL, f. 9 Januari 1819, d. 8 Februari 1898 (dotter af CHRISTIAN DIDRIK FORSSELL, professor vid Kongl. Akademien för de fria konsterna i Stockholm).

K. A. 10. BENGT NORDENBERG (1822—1902), Sverige.

Afskedet från föräldrahemmet (motiv från Dalarna).

Vinterlandskap.

I förgrunden å en gårdsplan en gråbrun släde, förspänd med en gulhvit häst. Invid släden stående en äldre och en ung kvinna; den förra till vänster, i hvit hätta, hvitt linne, rödt lifstycke, gröna ärmar, gråbrun kjortel, i brunt tvärrandigt, gult förkläde, upplyft med vänstra handen, bruna strumpor och mörka skor med långt framvikna plösar, högra handen vid sidan af munnen, till synes hviskande något till den framför stående unga kvinnan; denna vänd åt höger, med hufvudet något tillbakavändt mot den förra, i rödfodrad gulgrå hätta med röda bollband, ringformigt smycke med hänglöf, kort gulhvit fårskinnströja med ullen inåt, synlig i en smal kant nedtill samt kring hals och ärmar, mörkblå kjortel, i hvitt och grönt tvärrandigt, brunt förkläde, strumpor och skor som den förra samt ljusgråa fingervantar, högra foten på fimmerstången, i högra handen en bukig tennkanna. I släden å ett säte, täckt af ett storrutigt täcke i rödt och grönt, en ung man sittande, högra handen å sätet och hållande tömmarna, den vänstra hållande den sistnämnda kvinnans vänstra hand, med lockigt ljust hår, i mörk hatt, hvit skjortkrage och röd halsrosett, brungrå väst, med mörkblått tyg öfverklädd fårskinnspäls med den hvita ullen synlig kring hals, ärmar och å det utvikna skörtet, blanka knappar, hvaraf två i midten knäppta, gulgråa knäbyxor med röda knäband samt gråa strumpor. Framtill i släden strödd halm, bakom mannen en brun spinnrock och längst bak en grön kista. Hästen med kort tofvig man, i munnen några halmstrån, remtyg gråbrunt, selkrok och lokor i rödt, å de senare en bladranka i hvitt och grönt, tömmar gråa, tvinnade.

Hitom hästen två stående barn, det vänstra en gosse, halft bortvänd, händerna på ryggen, med gult hår, i grönblommig röd hätta med kant och nackkors i grönt (det senare särmärke för gossar), rödkantad mörkblå kolt med rödt skärp, hvari baktill hängande ett rödt bollband, nedanför kolten en grå pälskant synlig, gråa strumpor och mörka skor med slejfer. Flickan stående närmast hästen, vänd åt vänster, i brungrå toppig hätta med hvit kant och röda bollband, kort grön tröja, mörkgrå kjortel, gulgrått förkläde, upplyft med vänstra handen, i detsamma några höstrån; rödbruna strumpor och mörka skor med slejfer.

Till vänster bakom den äldre kvinnan en sittande brun och hvit långhårig hund.

Vid slädens bakre ända en stående äldre man, vänd framåt, något framåtböjd, med armarna längs sidorna, långt brungrått hår och brungråa mustascher, i toppig lufva med ränder i gult, blått och rödt samt med tofs, oknäppt mörkblå rock, uppstående hvit snibbkrage och brunt förskinn.

I bakgrunden till vänster en mörkbrun stuga af liggande groft timmer, under sadeltak, å hitre sidan en förstugukvist under dylikt tak.

Till höger bortom stugan en lägre stuga med gafveln snedt åt höger och hög grå skorsten. Omkring stugorna träd och buskar. Mera till höger ett gråbrunt plank, öfver grinden ett af två stolpar uppburet sadeltak.

Marken snötäckt, med spår efter medar, gråa snöklumpar och halmstrån framför hästen, i midten längst fram i förgrunden en blank isfläck. Alla tak, träd och buskar snötäckta, de förstnämnda dessutom vid takfoten med hängande istappar.

Himlen täckt af blågråa moln, vid horisonten en ljus rodnad synlig öfver planket. Ljuset framifrån vänster.

I vänstra nedre hörnet signerad:

B. Nordenberg 1876

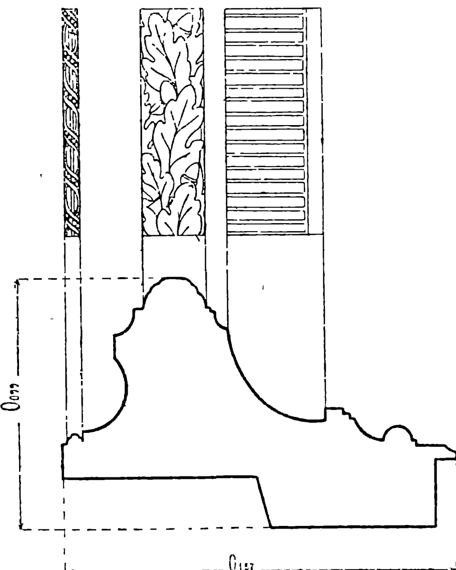
På duk, spänd på kilram af furu.

Å kilramens nedre stycke en papperslapp, hvarå i svart tryckt numret: 447.

Höjd: 0.544 m.; bredd: 0.78 m.

BENGT NORDENBERG, f. 22 April 1822 i Jämshög, Blekinge, d. 18 December 1902 i Düsseldorf; ursprungligen målargesäll i Sölvesborg, elev vid Kungl. Akademien för de fria konsterna i Stockholm 1843, for 1851 till Düsseldorf, lärjunge därstädes af bland andra THEODOR HILDEBRANDT och ADOLPH TIDEMAND; ledamot af Konstakademien 1866; målade hufvudsakligen den svenska allmogens lif; bosatt i Düsseldorf. Enligt »Nordisk Familjebok», Nittonde bandet, Stockholm 1913. Jmfr K.A.11 och K.A.16.

Ram (original): Af trä, med pastellageornering samt förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):

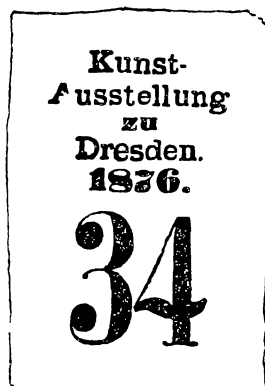


Glas.

Å baksidan upptill ett papper, hvarå delvis tryckt, delvis med mörkt bläck ifylldt (orig. $^2/_1$):

V... DÜSSELDORFER KUNSTLER ZU GEGENSEITIGER UNTERSTÜTZUNG UND HÜLFE
Commission für auswärtige Ausstellungen.
No ... Bestellers Bgt. Nordenberg [illegible]
P Preis [illegible] Mark [illegible]
Kiste 613

I högra öfre hörnet en papperslapp, hvarå tryckt (orig. $^2/_1$):



Å högra sidostycket nedtill en liten papperslapp, hvarå i grönt tryckt: 139.

Höjd: 0.86 m.; bredd: 1.095 m.

Inköpt af WILHELM HEINRICH (HENRIK) och JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, hos bokförläggaren och handlanden C. H. FAHLSTEDT, Drottninggatan 81 A, Stockholm. Betald 9 April 1877.

Pris: Kr. 1560 (tillsammans med K.A.11, 1 tafla på obekant sätt bortskänkt samt 1 tafla gåfva från WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, till MARGIT VON GEIJER 1919), se Rescontra (hushållskonto).

K. A. 11. BENGT NORDENBERG (1822—1902), Sverige.

Kälkbacksåkningen (motiv från Dalarna).

Vinterlandskap.

I förgrunden å en snedt åt höger vänd gråbrun kälke sittande en gosse och en flicka, Gossen baktill, med hufvudet något tillbakavändt åt högra sidan, fötterna på medarna, vänstra handen under flickans vänstra arm, den högra mot låret, hållande i kälkrepet, med långt ljust hår, i mörkt gråbrun hatt med uppböjdt brätte, mörkblå rock med gråa pälskanter kring ärmarna, gråblå väst med blank knapprad, hvit skjortkrage och röd halsduk, grågula knäbyxor med bollprydda röda knäband, grågredelina strumpor samt mörka skor. Flickan framför gossen, med händerna i knäet, i gulblommig röd hätta med hvit kantspets och röda bollband, hvit krage, kort grön tröja med hvit pälskant nedtill och å ärmarna, grågredelin kjortel, grönkantadt brunt förkläde med grå bård, gråbruna damasker och mörka skor samt gråa tumvantar.

Till vänster om kälken en stående liten flicka, vänd åt höger, hållande händerna under förklädet, med ljust hår, i toppig hätta af svarta och röda kilar med blommönster i gult samt hvit kantspets och röda sidoband, hvit halslinning, grön tröja,

blå kjortel, tvärrandigt brunt och grått förkläde, gråbruna strumpor samt mörka skor med slejfer.

Bakom flickan något till vänster en stående kvinna, fasthållande med båda händerna på ryggen ett litet barn, båda vända åt höger. Kvinnan i rödkantad brungrå hätta med hvit kantspets och röda bollband, gulgrå skinntröja med hvit pälskant, gråblå kjortel, tvärrandigt förkläde i brunt, rödt och grönt samt bruna strumpor och mörka skor. Barnet med ljust hår, i hvitblommig röd hätta med hvit kant och ljusröda hakband, gulgrå skinnkolt med hvita pälskanter kring ärmarna, gredelin kjortel med kantbård i blått och gult samt blågråa strumpor och gråa skor.

Bredvid barnen, mera i förgrunden, två bortåt vända getter, den främre ljusgrå och med horn, den bortre mörkgrå, kullig. Mellan getterna liggande en snötäckt korg utan botten.

Till höger om den främre geten, invid kälken, en åt vänster springande ljusgrå killing.

Bakom kälken och delvis skymd af kvinnan en grå get med horn och hvit nos.

Till höger om kälken en gråspräcklig hund med framtassarna å en på sida liggande kälkdrög, framför denna längre åt höger en gosse och en flicka, liggande på marken; flickan på rygg med hufvudet framåt samt med något utsträckta armar, i hvitblommig brun hätta, kring halsen en spräcklig gråbrun schal, brun tröja och grön kjortel. Gossen vänd framåt, med ryggen mot ett trappräcke, händerna stödda mot marken, vänstra benet tvärs öfver flickans ben, i blågrå skärmmössa och jacka, gråbruna byxor och mörka skor.

I bakgrunden till höger en gråbrun stuga med en inbyggd trappa med sex steg, å framsidan bredvid denna en utbyggd källarsvale under sadeltak samt med dörr med bågformigt handtag vid vänstra sidan, ofvanför dörren en bred list, öfver denna till höger en fyrsidig glugg. I vinkeln mellan trappan och källarsvalen ett kalt högt träd, mot hvilket upprest en gråbrun stång.

Till vänster något mer i bakgrunden en gråbrun stallbyggnad af liggande groft timmer, under sadeltak och med gafveln framåt, å denna en rektangulär dörröppning, hvarigenom ses otydliga kreatur. Öfver dörröppningen en uppspikad uggla samt upptill en liten fyrsidig glugg. Till vänster om dörröppningen en på en stång upphträdd snötäckt sädeskärfve, mera till vänster några trädgrenar. Framför gafveln en starkt åt vänster stigande backe. Vid högra långsidan en låg utbyggnad under pulpettak samt mellan stallet och stugan ett gråbrunt plank, innanför detta träd och buskar.

Alla träd, buskar och tak snötäckta, de senare vid takfoten med långa istappar.

Himlen molntäckt, till vänster ljusgrå, till höger blågrå.

Ljuset framifrån vänster.

Nedtill till vänster signerad:

B. Nordenberg. 1875

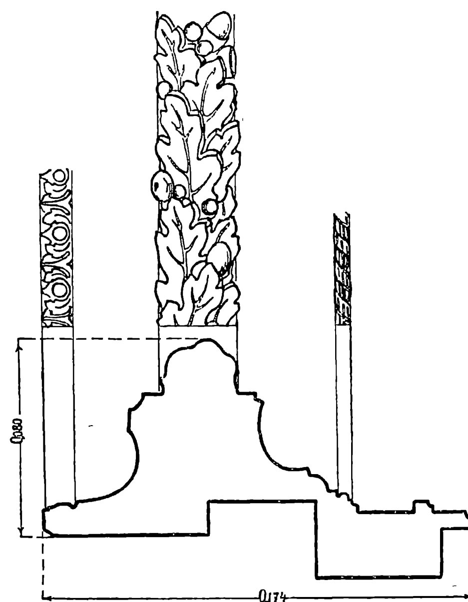
På duk, spänd på kilram af furu, med horisontal midtslå.

Nedtill å kilramen en påklistrad papperslapp, hvarå i svart: 65.

Höjd: 0.96 m.; bredd: 0.81 m.

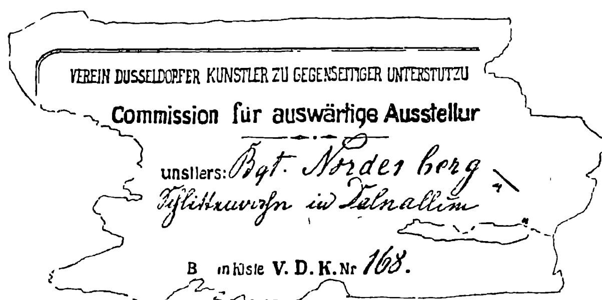
BENGT NORDENBERG, f. 22 April 1822 i Jämshög, Blekinge, d. 18 December 1902 i Düsseldorf; ursprungligen målargesäll i Sölvesborg, elev vid Kungl. Akademien för de fria konsterna i Stockholm 1843, for 1851 till Düsseldorf, lärjunge därstädes af bland andra THEODOR HILDEBRANDT och ADOLPH TIDEMAND; ledamot af Konstakademien 1866; målade hufvudsakligen den svenska allmogens lif; bosatt i Düsseldorf. Enligt »Nordisk Familjebok», Nittonde bandet, Stockholm 1913. Jmfr K.A.10 och K.A.16.

Ram (original): Af trä, med pastellageornering samt förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.

Å baksidan upptill en trasig påklistrad papperslapp, hvarå tryckt i svart och skrifvet med bläck (orig. $^{2}/_{1}$):


VEREIN DUSSELDORFER KUNSTLER ZU GEGENSEITIGER UNTERSTUTZU
Commission für auswärtige Ausstellur
unstlers: Bgt. Norden berg
B nküste V. D. K. Nr 168.

Höjd: 1.29 m.; bredd: 1.145 m.

Inköpt af WILHELM HEINRICH (HENRIK) och JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, hos bokförläggaren och handlanden C. H. FAHLSTEDT, Drottninggatan 81 A, Stockholm. Betald 9 April 1877.

Pris: Kr. 1560 (tillsammans med K.A.10, 1 tafla på obekant sätt bortskänkt samt 1 tafla gåfva från Wilhelmina von Hallwyl, f. Kempe, till Margit von Geijer 1919), se Rescontra (hushållskonto).

K. A. 12. EDVARD BERGH (1828—1880), Sverige.

Sommarlandskap.

Landskapet genomskuret af ett blankt bredt vatten med inskjutande vikar samt afspeglande himmel och stränder.

Vänstra stranden närmast vattnet med en låg landremsa, bevuxen med gräs och blommor i olika färger; till vänster en gångstig och närmare vattnet fyra i rad stående lummiga höga björkar. Å landremsan fem betande kor, främst invid stigen en brun samt två brun- och hvitbrokiga, längre bort två bruna, den ena något mörkare. Strandkanten längst fram sandig, med större och mindre stenar samt trädgrenar och brädstycken.

Till vänster om stigen en hög sluttning med stora stenblock samt bevuxen med lummiga träd och buskar. Stranden längre bort i bakgrunden hög och trädbevuxen.

Högra stranden i förgrunden med en delvis gräsbevuxen sandig udde, i midten med en grå klippa och några lummiga träd; mera i bakgrunden en låg strandremsa framför ett trädbevuxet berg.

I bakgrunden en blågrå skogsås, längs stranden en gråhvit strimma.

Himlen ljusblå med ljusgråa moln.

Ljuset från vänster.

I vänstra nedre hörnet signerad:

E Bergh 1877

På duk, spänd på kilram af furu, med vertikal midtslå.

Höjd: 0.9 m.; bredd: 1.342 m.

Johan Edvard Bergh, f. 29 Mars 1828 i Stockholm, d. 23 September 1880 därstädes; student i Uppsala 1844, aflade examen till rättegångsverken 1849; elev vid Kungl. Akademien för de fria konsterna 1852—1854, af H. Gude i Düsseldorf 1854—1855 och af A. Calame i Genève; vistades i Rom 1856—1857; tillförordnad lärare vid Kungl. Akademien för de fria konsterna 1861; professor därstädes 1867; landskapsmålare med företrädesvis svenska motiv (björkskog); kungl. målare. Enligt »Svenskt Porträttgalleri» XX, Hasse W. Tullbergs Förlag, Stockholm 1901.

Ram (original): Af trä, med snidade orneringar, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^3/_1$): *Fig. 1.*

Glas.

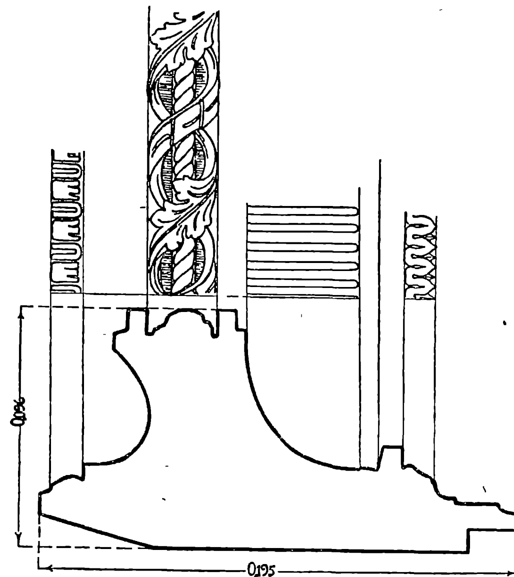


Fig. 1.

Höjd: 1.27 m.; bredd: 1.714 m.

Gåfva till WILHELM HEINRICH (HENRIK) och JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, år 1878

som erkänsla för den af den förstnämnde under åren 1862—1877 till fullständig belåtenhet äfven för hans sex svågrar och svägerskor verkställda vidlyftiga bouppteckningen efter hans svärmor, JOHANNA FRIEDERIKA CATHARINA WALLIS, f. WALLIS, jämte andra af WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE och dennes maka dem visade tjänster.

Taflan utvaldes af bruksägaren ALBRECHT WALLIS, som var personlig vän till EDVARD BERGH, med särskild tanke på att WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE satte stort värde på BERGHS landskapskonst (se härom vidare i bref från professor CURT WALLIS 17 April 1917).

Gåfvan öfverlämnades af JOHANNA KEMPES, f. WALLIS, syskon, svågrar och svägerskor:

Bruksägaren ALBRECHT WALLIS, f. 24 Februari 1815, d. 23 Juli 1889, och dennes maka, MARIA AUGUSTA, f. FORSSELL 9 Januari 1819, d. 8 Februari 1898, gifta 1 Augusti 1841.

FREDRICA SCHLEGEL, f. WALLIS 21 December 1816, d. 29 Mars 1910, och dennas make, grosshandlaren ERNST LEONARD SCHLEGEL, f. 23 Januari 1802, d. 24 April 1877, gifta 29 September 1835.

MATHILDA HÖK, f. WALLIS 8 September 1820, d. 9 Januari 1897, och dennas make, med. doktorn FREDRIC CHRISTOFFER THEODOR HÖK, f. 7 April 1807, d. 16 Mars 1877, gifta 18 December 1847.

ALBRECHT (ALBERT) BALTZER WALLIS, f. 14 Maj 1824, d. 25 Februari 1903, och dennes maka i hans 2:a gifte 29 Juli 1859, EBBA SOPHIA OTTILIANA CHRISTINA, f. ROSENBLAD 14 Juni 1835, d. 28 Juli 1920.

ALBERTINA VON VOIGTS-RHETZ, f. WALLIS 1 Oktober 1826, d. 16 Oktober 1916, och dennas make, general-löjtnanten CARL WILLIAM FERDINAND VON VOIGTS-RHETZ, Tyskland, i hans 2:a gifte 12 Maj 1846, f. 9 April 1814, d. 2 Juni 1902.

AMALIA VON BÜLOW, f. WALLIS 19 Juli 1828, d. 21 Januari 1912, och dennas make, kammarherren ADOLPH ARVID BERNHARD VON BÜLOW, f. 26 Juli 1814 i Mecklenburg, d. 19 Mars 1886, gifta 8 Mars 1848.

K. A. 13. ADOLF NORDLING (1840—1888), Sverige.

Sjöstycke (rysk ångkorvett utanför svenska kusten).

Upprördt haf, i förgrunden mörkt och grönskiftande, i bakgrunden blått samt med hvitskummiga vågkammar.

I midten en gråbrun rysk ångkorvett, seglande snedt fram åt vänster; jagare, klyfvare, fock- och märssegel samt stormärsseglet hissade; storseglet beslaget; å förtoppen amiralsvimpel (i hvitt fält S:t Andreas-kors i blått), å stortoppen amiralsflagga; å babords sida mörka kanongluggar samt midskepps tre lifbåtar, en gulbrun och två hvita; å däcket i midten en gulbrun skorsten; i fören några gråhvita otydliga figurer.

Till höger längre bort ett avisofartyg, till synes liknande korvetten, å babords sida en gul lifbåt.

Till vänster invid en grå och brun klippig strand en mörk svensk lotsbåt, seglande åt höger, med stagfock och storsegel hissade, det sistnämnda med röd duk (lotstecknet).

Himlen täckt af ljusare och mörkare gråblåa och gredelina moln.

I luften till vänster mörka och ljusa fåglar.

Ljuset från vänster.

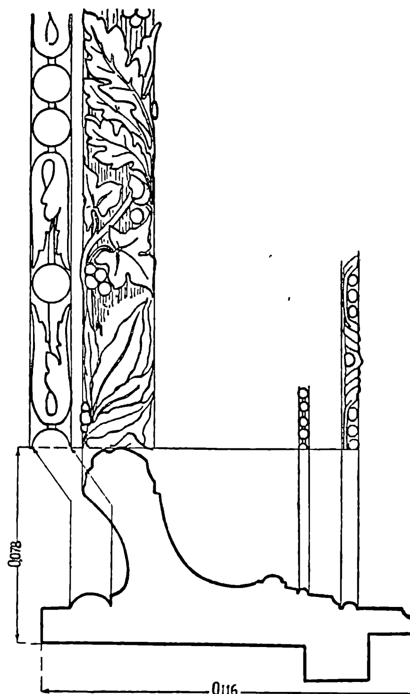
I högra nedre hörnet signerad:

A NORDLING
ombord å BLENDA 1874

På duk, spänd på kilram af furu.

Höjd: 0.647 m.; bredd: 0.872 m.

ADOLF FREDRIK NORDLING, f. 29 Mars 1840 i Karlskrona, d. 27 Januari 1888 i Stockholm; skeppsgosse i Karlskrona; elev vid Kungl. Akademien för de fria konsterna 1866—1871 och af KARL FREDERIK SÖRENSEN i Köpenhamn 1872—1873; studerade en kortare tid i Düsseldorf; sjömålare. Enligt »Svenskt Porträttgalleri» XX, HASSE W. TULLBERGS Förlag, Stockholm 1901, och »Nordisk Familjebok», Nittonde bandet, Stockholm 1913.



Ram (original): Af trä, med pastellageornering samt förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^8/_1$):

Glas.

Höjd: 0.926 m.; bredd: 1.144 m.

Inköpt af WILHELM HEINRICH (HENRIK) och JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, 17 Juni 1879
från artisten ADOLF NORDLING (se räkning 17 Juni 1879)
genom C. E. FRITZES Bokhandel (innehafvare C. F. KRUHS & B. SÖDERBERG), Fredsgatan 18, Stockholm.
Betald 17 Juni 1879.
Pris: Kr. 250, se Rescontra (hushållskonto) och räkning.

K. A. 14. JOHAN VON HOLST (1841—1917), Sverige.

»Mellan fyra ögon».

I förgrunden å grå mark en stående gulbrun råtthund (sträfhårig pinscher), vänd åt vänster, något nedhukad på frambenen, framåtriktade korta öron, något öppet gap med tänderna i underkäken synliga, blått halsband, blicken skarpt riktad på en brun råtta i en framför stående fälla.

Råttan vid fällans hitre ända, vänd åt höger, med svansen utanför gallret. Fällan rektangulär, af längdgående fina järntrådar, fästa på tvärgående gröfre bågar, som sitta i en träbotten; i hitre ändan en fjäderbåge med två vid bottnen fästa spiralfjädrar; i bortre ändan en grå plåtlucka med hög gillerbåge samt i förening med fjäderbågen genom två smala järntrådar; inuti fällan ett på en krok hängande gulgrått bete.

Å marken längst till höger en gråbrun rotborste, för öfrigt spridda strån i gult och ljusgrönt. Längst till vänster en mot en brun vägg upprest handsmidd högaffel med gulgrått skaft.

I bakgrunden en box af liggande brungråa bräder; å det synliga hörnet å öfre brädan en kasthake af järn, vid motsatta ändan af samma bräda ett gångjärn; nedanför kasthaken till vänster om hörnet en krökt spik. Upptill och i springorna strån som å marken.

Ljuset från vänster.

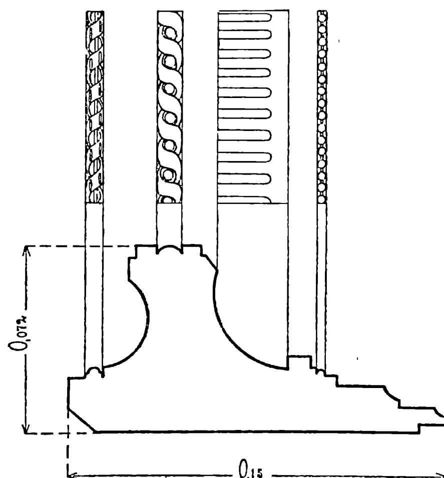
I högra nedre hörnet signerad: J. v. Holst 1880

På duk, spänd på kilram af furu.

Höjd: 0.51 m.; bredd: 0.745 m.

JOHAN GUSTAF VON HOLST, f. 15 Mars 1841 i Stockholm, d. 30 November 1917; adelsman efter faderns död 1874; officer vid Lifgardet till häst (1861) och kammarherre tog afsked 1891 som major i armén; studerade vid Kungl. Akademien för de fria konsterna i Stockholm 1865, där lärjunge af NILS ANDERSON, studerade vidare för JOSEPH STEVENS i Brüssel 1871 samt för KARL GUSSOW i Weimar 1873 och för CHARLES VERLAT därstädes 1874; sedan 1881 agré af Konstakademien i Stockholm; djurmålare (mest hundar och räfvar). Enligt »Nordisk Familjebok», Elfte bandet, Stockholm 1909, och WRANGEL & BERGSTRÖM: »Svenska Adelns Ättartaflor ifrån år 1857», Del I, Stockholm 1897.

Ram (gammal): Af trä, med pastellageornering samt förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.

Höjd: 0.8 m.; bredd: 1.035 m.

Inköpt af WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE
24 November 1880
från artisten JOHAN VON HOLST, Stockholm.
Betald 24 November 1880.
Pris: Kr. 500, se Rescontra (hushållskonto).

K. A. 15. AXEL KULLE (1846—1908), Sverige.

»Rivalerna». (Frieri.)

Interiör af skånsk bondstuga.

I vänstra hörnet vid ett bord en ung man och en ung kvinna. Mannen vänd åt höger, sittande å en brun långbänk vid vänstra väggen, högra armbågen stödd på bordet med handen om hakan, högra benet något mera framsträckt än det vänstra; med uppkammadt ljust hår, i hög hvit krage, gul skinntröja med stora gula knappar, ur högra fickan nedhängande en hvitprickig röd näsduk, mörka byxor och höga mörka stöflar. Kvinnan vänd framåt, sittande vid fondväggen å en brun bänk med kontureradt högt gafvelstycke; vänstra underarmen hvilande på bordet, högra armbågen stödd på detsamma, handen mot kinden; i sydskånsk dräkt med röd »spedetröja», grönt lif, broderadt med röda blommor, framtill snördt i maljor med en silfverkedja, spetskantad bred hvit krage samt bröstlapp, grön kjortel med bred svart kantbård, blåa strumpor, svarta tofflor med ljusblåa rosetter, fötterna i kors. Under bänken en brun kruka. Bordet fyrsidigt, med upptill profilerade fyrsidiga ben, bred sarg och grå skifva af tre breda bräder, å denna framför kvinnans arm en ljusröd ros med gröna blad.

Kvinnan seende på en ung man, som sitter på en grön fyrbent pall midt i stugan. Mannen framåtböjd, vänd åt vänster, båda armarna mot knäna, i vänstra handen en svart storbrättad hatt, med den högra tummande på brättet, vänstra benet något framsträckt; med benadt ljusbrunt hår, i hvit krage, kort grågul tröja, mörk väst, synlig baktill nedanför tröjan, grågula knäbyxor, afvigt och rätt stickade blåa strumpor samt träskor med vristband. Pallen med rund sits och fyrsidiga ben, nedtill sammanhållna med runda pinnar.

Bortom honom framför en dörröppning en stående äldre kvinna, vänd framåt, seende på den förstnämnde mannen samt med händerna mot höfterna; i grön hufvudklut, hvit »särk», sammanhållen vid halsen med ett »särkasilfver», ärmar uppkaflade, grön stickad väst, rödbrun kjortel samt brungredelint förkläde med ljusa och mörka ränder, uppfäst i högra sidan.

Längre till höger invid en fastmurad järnugn (s. k. biläggare) sittande på en brun stol en äldre man, vänd framåt, läsande i en bok, som han håller med båda händerna, högra benet öfver det vänstra, med korta gråa polisonger, i svart storbrättad hatt, blå tröja, brun väst, gulbruna knäbyxor, afvigt och rätt stickade hvita strumpor samt träskor. Järnugnen å framsidan med reliefornering af kronor i rutmönster. Nedanför å golfvet en i krum liggande liten brun- och hvitbrokig hund. Ofvanpå ugnen stående en brun och en grön lerkanna, därbakom på en murafsats en vedhög.

Bakom mannen invid den grårappade väggen ett grönt golfur med ornering i brunt, till vänster därom en å väggen hängande brun väska, till höger tre från väggen utstående gråbruna stänger med ytterändarna fästa vid underkanten på en i takbjälken fäst brun bred planka. Å den mellersta stången hängande en mörk plåtlykta samt ofvanpå samma stång och den vänstra ett ljust brödspett.

Midt å väggen den förut nämnda dörröppningen, hvarigenom ses en brun vägg. Dörromfattningen och väggen till vänster med blåmålad pärlspontad panel med blomstermålningar i ljust, mellan dessa initialer och årtal (orig. $^2/_1$): J J D 1840 Å panelen

hängande tre virkade klockdynor i rödt och blått, en rund och två fyrsidiga, med hörntofsar, samt öfverst fyra svarfvade pinnar, å den högra en ullsax, under denna en fyrsidig ljus lapp. I vänstra hörnet ett blåmåladt hörnskåp, hvarå fyllningar och ramstycken med röda lister; å framsidans midt en fyrsidig öppning.

Vänstra väggen grårappad, med två ljusa stora djupa fönstersmygar, i den hitre en tjock bok; nedanför denna ett mot väggen upprest hopviradt grågrönt paraply, upptill sammanhållet med ett band.

Ofvanför fönstren samt upptill längs fondväggen en hylla, å den förstnämnda otydliga föremål, å den senare från vänster till höger en större bok, en kruka, tre böcker, ett fat, ett glas, en större bok, en »pråsastake», en kruka, två fat samt en tratt. Ofvanför hyllan i midten ett hvitt papper, uppträdt på en brun pinne.

Golf ljusgrått, af breda plankor.

Tak mörkbrunt, med lång- och tvärbjälkar.

Ljuset från vänster.

I högra nedre hörnet signerad:

Axel Kulle D. f. 80.

(målad i Düsseldorf år 1880).

På duk, spänd på kilram af furu, med vertikal midtslå.

Höjd: 0.735 m.; bredd: 1.02 m.

AXEL HENRIK KULLE, f. 22 Mars 1846 i Lund, d. 27 Februari 1908 i Stockholm; elev vid Kungl. Akademien för de fria konsterna 1865—1872, vistades i Düsseldorf 1875—1880 som lärjunge af FAGERLIN och i Paris 1880—1883, då han öfvergick från tysk till fransk teknik; efter återkomsten till Stockholm utsågs han till ledamot af akademien 1887 och förordnades till lärare i antikritning; genremålare. Enligt »Nordisk Familjebok», Femtonde bandet, Stockholm 1911.

Utställd i Lund 30 Maj—22 September 1907, se n:r 303 i »Katalog öfver Konstutställningen i Industri-, Slöjd- och Konstutställningen i Lund 1907», Berlingska Boktryckeriet.

Omnämnd af GERDA CEDERBLOM (i »Svenska Folklifsbilder», Nordiska Museet, tryckt hos VICTOR PETTERSONS Bokindustriaktiebolag, Stockholm 1923, bild 83) under titeln »Frieri», där interiören angifves vara från Torna härad i Skåne, sannolikt Nöbbelöfs socken, samt friaren säges vara i träskor och flickans unge bror hennes laglige

giftoman. — Titeln »Rivalerna» (Frieri), under hvilken taflan varit utställd i Lund 1907 och som äfven återfinnes i Rescontran, synes missvisande, att döma af figurernas placering och utseende.

Ram (orignal): Af trä, helornerad i gips samt förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^4/_1$): *Fig. 1.*
Glas.

Höjd: 1.135 m.; bredd: 1.415 m.

Å taflans baksida fastklistradt konstnärens dödsannons, urklippt ur en tidning och lydande (orig. $^2/_1$): *Fig. 2.* Därunder konstnärens födelse- och dödsår, skrifvet med bläck af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS (orig. $^2/_1$): *Fig. 3.* Dessutom å ramens baksida en med bläck skrifven lapp, ditsatt vid minnesutställningen å Kungl. Akademien för de fria konsterna efter konstnärens död (orig. $^2/_1$): *Fig. 4.*

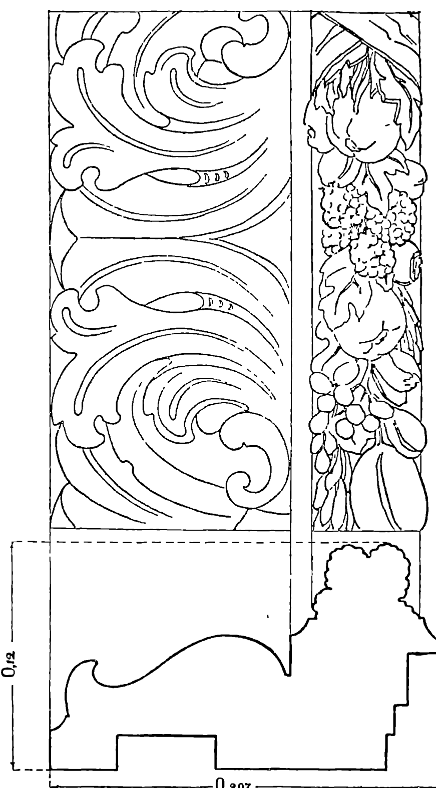


Fig. 1.


Konstnären
Axel H. Kulle
född i Lund 1846
stilla afled
Torsdagen den 27 Februari 1908
Sörjd af syskon, släkt och många vänner

Fig. 2.

född i Lund
1846 d. 20ts dec:
död d. 27 Febru-
ari 1908 i
Stockholm

Fig. 3.

N:o 1 »Frieriet»
Ax. Kulle, Stockholm
Egare: Fru J. Kempe Hamngat. 2 Stockholm

Fig. 4.

Inköpt af WILHELM HEINRICH (HENRIK) och JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, från artisten AXEL KULLE, Paris.
Ankom 15 Oktober 1881, se Rescontra (hushållskonto).
Betald 20 Oktober 1881.
Pris: Kr. 1478: 68 (Frcs 2060: 88), se Rescontra (hushållskonto).

K. A. 16. BENGT NORDENBERG (1822—1902), Sverige.

»Från gamla tiden» (interiör från sydsvensk stuga).

Gråbrunt golf af breda plankor, till höger täckt af en fyrsidig gråbrun bastmatta. Vid högra väggen en brun träsoffa, hvarå sittande två veteraner. Den främre bort-

vänd, halft åt vänster, vänstra handen på låret, den högra något upplyft, med grått hår och kal hjässa, gråa mustascher och långt grått helskägg, i mörk yllehalsduk, grågrön lifrock med ett ur skörtfickan uppstickande pipskaft, ljusgråa byxor och höga mörka kragstöflar med spännsporrar och gulbruna remmar; bakom honom en upp och nedvänd grå bredbrättad hatt samt vid hans högra sida framstickande ett röd- och grönblommigt kuddhörn. Den bortre vänd framåt, något åt vänster, högra armen på låret, i handen en gul långpipa, med gråsprängdt hår, tunnare å hjässan, och gråa mustascher, i enradig mörk uniformsrock med uppstående krage, ärmuppslag och knappar i gult, gråbruna byxor och mörk sko på högra foten, det vänstra benet med brunt träben.

Soffan med konturerade gaflar och rygg, i den sistnämndas midt ett kort öfverstycke med röd rund midtrosett. Ofvanför soffan å väggen en hvit bonad med tvärränder och bårder i gråblått. Framför soffan vid högra ändan en hög gråbrun träpall med raka fot- och konturerade sidostycken. Under pallen en framåtlutande låg rund korg, hvari ett grönt kålhufvud och några ljusröda morötter, liggande på ett öfver korgkanten hängande brunt kläde.

I vinkel mot soffans bortre ända en bäddad låg träsäng samt å denna vid fotändan en på kanten sittande veteran, vänd framåt, något åt höger, högra armen på knäet, i handen en kritpipa, vänstra handen på sängkanten, med grått hår och kal hjässa, gråa mustascher och helskägg, klädd som den sistnämnde samt i gråbruna strumpor och mörka tofflor. Sängen med brunt sidobräde samt vid fotändan uppburen af en gråbrun pall med runda ben, i sängen ett hvitt lakan, synligt vid hufvudgärden och nedhängande öfver fotändan, däröfver ett i grått och svart tvärrandigt, brunt väfdt täcke. Bakom mannen invid väggen en grå långdyna med tvärränder i blått. Framför sängen en tvådelad, i grått tvärrandig grön s. k. förlåt, fäst på en takbjälke samt med vänstra delen upphängd öfver densamma. Å fondväggen ofvanför sängen två tapetmålningar, å den öfre en ryttare, vänd åt vänster, å den nedre ett lejon i strid med en enhörning, båda med bårder, hvarå inskrifter, å den öfre: Over veg samt å den nedre: imot · Gnuön · Ofvanpå den förra ett porträtt i färger af konung CARL XIV JOHAN, midjebild i uniform med Serafimerbandet, inom mörk ram.

Till vänster om mannen en stående ung kvinna, vänd åt höger, med båda händerna hållande en Nassau-kanna med lock, med ljusbrunt hår, lågt uppsatt i nacken, i djupt urringadt hvitt linne, gråbrunt lifstycke, rödbrun kjortel med längdgående ljusa ränder, gråbrunt förkläde med likadana ränder, uppfäst vid högra sidan, ljusgråa strumpor och mörka tofflor. Till vänster om henne, mera i förgrunden, en på golfvet sittande liten flicka, vänd framåt, med benen åt höger, högra handen mot golfvet, med den vänstra hållande en i knäet på rygg liggande liten kattunge, flickan med kort gulbrunt hår med midtbena, i urringadt hvitt linne, ljust brunrödt lifstycke och förkläde, gråbrun kjortel och mörka skor. Framför henne till vänster en sittande mörkgrå och hvit katta, vänd mot flickan, framför kattan en gråspräcklig och en hvit kattunge; mera i förgrunden några kvistar och en rund gråbrun träskål.

Till vänster å väggen en gråputsad öppen spis med eldstaden åt vänster och hög kupa med profilerad list. Å hitre muren bakom kvinnan en vid muren fastgjord ornerad järnugn (s. k. biläggare), yttre ändan uppburen af en tunn murbalk. Ofvanpå

ugnen i en bukig grå vas en bukett af röda rosor jämte andra, mindre blommor och blad i flere färger, bredvid vasen några torrvedsstickor på en murplatta samt under ugnen en hög bruna vedträn. Till vänster om ugnen en brun trästol med svarfvade ben och kontureradt ryggstöd, på stolen en rödbrun lerkruka och ett ljusgrått trästop. Framför spisöppningen vid hitre hörnet några bokvedträn, hvaraf ett upprest mot muren; i det bortre hörnet en upprest kvast med långt skaft. Längst till vänster en del synlig af en ljus dörröppning med hög tröskel. Genom öppningen ses ett smalt gråbrunt trappräcke.

Tak mörkbrunt, med grof midtbjälke och något smalare tvärbjälke. Mellan midtbjälken och takbjälken en rund gråbrun stång med högra ändan instucken i en grof järnhälla, den vänstra liggande å tvärbjälken; å stången upphängd en gulbrun fäll. Till höger en brun bössa med halsen liggande å en mellan två bjälkar uppsatt gråbrun stång samt med mynningen på väggbandet.

Ljuset från vänster.

I nedre vänstra hörnet signerad:

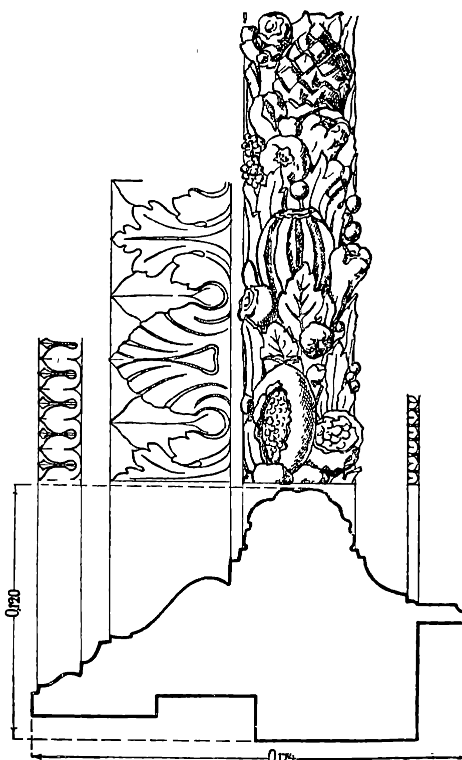
B. Nordenberg 1822

På duk, spänd på kilram af furu, med midtslå.

Höjd: 0.665 m.; bredd: 0.905 m.

Bengt Nordenberg, f. 22 April 1822 i Jämshög, Blekinge, d. 18 December 1902 i Düsseldorf; ursprungligen målargesäll i Sölvesborg, elev vid Kungl. Akademien för de fria konsterna i Stockholm 1843, for 1851 till Düsseldorf, lärjunge därstädes af bland andra Theodor Hildebrandt och Adolph Tidemand; ledamot af Konstakademien 1866; målade hufvudsakligen den svenska allmogens lif; bosatt i Düsseldorf. Enligt »Nordisk Familjebok», Nittonde bandet, Stockholm 1913. Jmfr K.A.10 och K.A.11.

Ram (original): Af trä, med pastellageornering samt förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.

Höjd: 0.9 m.; bredd: 1.23 m.

Inköpt af WILHELM HEINRICH (HENRIK) och JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
18 April 1882
å Konstföreningen i Stockholm, se räkning samma dag.
Betald 24 April 1882.
Pris: Kr. 750, se Rescontra (hushållskonto) och räkning.

K. A. 17. AERT VAN DER NEER (1603—1677), Holland.

Vinterlandskap med figurer.

Delvis snötäckt landskap med rimfrostbetäckta träd; i midten ett isbelagdt blågrått vatten, starkt vidgande sig mot bakgrunden.

Stranden i förgrunden låg, till höger med en utskjutande kuperad udde, omgifven af grågul vass, längst till höger ett kalt högt träd med knotig stam, framför hvilket några afbrutna trädstammar med kvarsittande grenar. Vid uddens hitre sida en roddbåt med två däri liggande stänger samt en fiskkorg och en mjärde, infrusna kring en längre och en kortare påle.

Å stranden i förgrunden några greniga buskar och gul vass, till vänster därom en rad trädstubbar, innanför dessa två långa stänger och två runda träknubbar. Längst till vänster en man och en kvinna, gående åt höger. Främst mannen, i grå storbrättad toppig hatt, hvit krage, fladdrande halflång blågrå kappa, mörkbruna kläder och bruna kragstöflar. Kvinnan i mörkgrå mössa, blågrå kappa, baktill uppdragen på hufvudet, samt röd kjortel.

Till höger därom å isen fyra figurer: En skridskoåkande man, skjutande framför sig åt vänster en å en mörkbrun kälke sittande kvinna i hvit mössa, hvit snibbhalsduk, grön tröja, grått förkläde samt röd kjortel; mannen i grå storbrättad hatt och bruna kläder samt ljusbrunt förkläde. Bakom dem en stående man, halft bortvänd åt vänster, i mörkbrun högkullig hatt, halflång brun kappa samt bruna strumpor och skor. Därbakom en åt vänster gående framåtböjd man i brun storbrättad hatt, gråblå tröja, gråbruna byxor och skor.

Å vänstra stranden främst en utskjutande landtunga, vid hvars främre kant grågul vass samt fyra mörka pålar, två längst till vänster och två längre bort. Vid landtungans yttre ända å isen två åt vänster gående figurer. Å landtungan en grupp af fyra stående otydliga figurer samt till vänster därom, stående, en kvinna i mörk kappa och röd kjortel jämte en gosse. Å stranden längre bort ett sjömärke af en upptill med tvärslå försedd stång. Invid denna två otydliga figurer samt något till vänster därom en stående bortvänd man.

Å strandens fortsättning flere otydliga byggnader i grått och gråbrunt samt längst bort en gråbrun kyrka med spetsigt torn.

Bakom udden en inskjutande vik, hvari längs- och tvärgående stolpräcken. Å isen flere mer eller mindre tydliga män och kvinnor i mörka hattar och dräkter: längst till höger en å ett tvärräcke sittande figur, framför denna tre intill hvarandra stående, längre till vänster tre något mera spridda figurer, därefter en skridskoåkande man

samt en grupp af två män och en gosse. Å isen mera i bakgrunden otydliga figurer, enstaka eller i grupper.

Å stranden på andra sidan om viken gråbruna byggnader under sadel- och pyramidtak, några bruna kala träd samt i bakgrunden längst till vänster en väderkvarn.

Himlen täckt af stora, upptill mörka grågredelina moln, i midten starkare belysta och gulkantade.

I midten tre flygande fåglar.

Ljuset uppifrån.

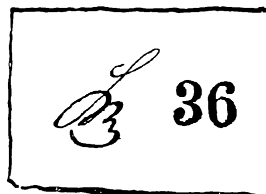
Å båtkanten signerad:

På trä (ek).

Baksida parketterad.

Å mellersta långslån skrifvet med brunt bläck:

i rutan därunder skrifvet med mörkt bläck: i andra rutan till vänster upptill samt i den till höger nedtill: å näst nedersta långslån till vänster en fastklistrad rektangulär hvit papperslapp, hvarå dels skrifvet med mörkt bläck, dels tryckt:

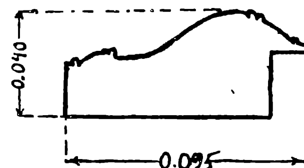


Höjd: 0.375 m.; bredd: 0.535 m.

AERT (AERNOUT) VAN DER NEER, f. 1603 i Gorinchem, d. 9 November 1677 i Amsterdam; sannolikt lärjunge af RAPHAEL CAMPHUYSEN, hvilken var verksam i Gorinchem omkring 1620; flyttade omkring 1640 till Amsterdam; till yrket antagligen vinskänk; berömd landskapsmålare, företrädesvis flod- och kanallandskap vid månsken eller i solnedgången samt vinterlandskap med vinternöjen å isen; hans tidigast daterade kända tafla är från 1635. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches

Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910; WILHELM BODE: »Rembrandt und seine Zeitgenossen», Leipzig 1906, samt »Katalog der Gemälde, Miniaturen, Pastelle u. s. w. im Reichsmuseum zu Amsterdam», 1920. Jmfr B.98 och B.99.

Ram (ny): Af päronträ, brunbetsad och polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.

Höjd: 0.553 m.; bredd: 0.715 m.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
å auktion hos konsthandlaren H. BUKOWSKI, Arsenalsgatan 2 D, Stockholm,
6 Februari 1890.
Katalog 57 n:r 33, se räkning samma dag.
Betald 8 Februari 1890, se Rescontra (JOHANNA KEMPE).
Pris: Kr. 405, se räkning.

Kända tidigare ägare, se auktionskatalog 57:

1. Herr J. MATTHES, Würzburg, Tyskland.
2. Med. doktorn JOHAN GUSTAF THEODOR SCHAGERSTRÖM, Stockholm, f. 28 November 1818, d. 13 Januari 1889, gift 8 November 1851 med CAROLINA LOVISA ANGELIQUE BIBAU, f. 21 Augusti 1827, d. 27 Januari 1899.
3. Doktor THEODOR SCHAGERSTRÖMS arfvingar.
   Af dessa försåld å ofvannämnda auktion.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
12 Oktober 1909
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 9 December 1909.
Betald 15 December 1909, se Hufvudbok (Huset Hamngatan 4).
Pris: Kr. 70, se räkning.

K. A. 18. PIETER WOUWERMAN (1623—1682), Holland.

Bataljstycke.

I förgrunden svagt kuperad mark i gult, brunt och grågrönt; längst till vänster ett till hälften synligt högt träd med löfverk i gulbrunt och grönt, i midten en liten ljusblå vattensamling samt längst till höger en mindre dylik.

I högra nedre hörnet två snedt bortåt vänster framsprängande ryttare; den högra å en rödbrun häst med svart man och svans samt brungrått remtyg och sadel; ryttaren bortvänd åt höger, sysslande med geväret, med långt brunt hår, i brun hatt med hvit plym, gult kyller med blekt ljusrödt skärp (fältbindel), gula ärmar, gråbrunt bantlär, mörkt blågröna byxor och gråa kragstöflar, vid vänstra sidan värja. Den vänstra ryttaren på en hvit häst, med grått remtyg och sadel; ryttaren med långt mörkbrunt hår, i brun storbrättad hatt med gråblå plym, gult kyller, blankt harnesk, blekt ljusrödt skärp (fältbindel), bantlär, grågula tröjärmar, ljusgråa byxor och mörka kragstöflar med sporrar, vid vänstra sidan värja. Under hästarna en stupad brun häst med grå sadel; till vänster därom en på marken liggande brun och hvit foderpåse, hopsnörd med en brun rem. Ett stycke framom denna en å marken framstupa liggande man, vänd åt åskådaren, med mörkt hår och mustascher, i gult kyller, gula tröjärmar, rödt skärp (fältbindel), röda byxor och mörka kragstöflar med sporrar, under vänstra handen en svärdsbalja, till höger om denna ett mörkt kruthorn.

Bortom den förstnämnda vattensamlingen två män i strid; den ene liggande på rygg å marken med hufvudet åt åskådaren, med brunt hår, i mörkblå rock, grått bantlär och röda byxor, vid högra sidan en bösspipa synlig; nedanför hufvudet en mörk hatt; den andre mannen stående grensle öfver honom, med vänstra handen om hans strupe, i den högra en värja med spetsen riktad mot den förre, i mörkgrön mössa, gult kyller, grågula tröjärmar, gråa byxor och mörkgröna strumpor.

Därbortom en brungul tältkärra med flätad korg samt på höga hjul, dragen snedt åt höger af en brun häst, som hålles vid tygeln af en bredvid stående soldat i brun storbrättad hatt, grå uniform och grågula strumpor samt mörka skor, vid vänstra sidan värja, i högra handen ett spjut. Framtill i kärran en barhufvad skäggig man i grå dräkt och med uppåtsträckta armar, anfallen från vänstra sidan af en ryttare på en grå häst; ryttaren i mörk hatt och dräkt, i vänstra handen en värja.

Till vänster om kärran två stridande ryttare. Den högra på en brun häst med svart man, vänd mot åskådaren, med högra handen affyrande en pistol, med långt brunt hår, i mörk hatt med röd plym, gult kyller, bruna tröjärmar, blankt harnesk, hvitt skärp (fältbindel), gula byxor och rödfodrade mörka kragstöflar. Den vänstra ryttaren bortvänd, på en mörkgrå häst med hvit man och svans samt gråbrun sadel och pistolhölster; ryttaren med högra armen utsträckt, i handen en pistol, med långt brunt hår, i plymascherad gul hatt och rödgult skärp (fältbindel), för öfrigt i kläder som den nyssnämnde. Bredvid denne till vänster en liggande sadlad brun häst.

Hitom de sistnämnda ryttarna en stupad häst med ryttare, hästen brun och hvit, vänd mot åskådaren samt i full mundering; marken framför nos och bringa blodfläckad; ryttaren liggande till vänster på rygg, högra benet öfver sadeln, med brunt hår, i gult kyller, gula tröjärmar, blankt harnesk, gråa byxor och gulbruna kragstöflar med sporrar.

Framför hästen till vänster vid vattensamlingen en brun kanna, två på hvarandra stående fat, några tallrikar och en stekpanna. Något till vänster härom ett blårandigt hvitt bolster samt några mörka täcken.

Till vänster om bolstret en framstupa liggande grönklädd man med blodigt ansikte, vänd mot åskådaren. Bakom honom en stående man med ena foten på den förres rygg samt hållande med båda händerna en slaga i högsta hugg, i mörk mössa, röd tröja, gråbruna byxor, mörkgråa strumpor och skor, vid sidan värja. Framför honom ett hvitt knyte, bakom detta en på rygg liggande man med utsträckta armar, i brun

rock, blåa byxor och hvita strumpor. Längst till vänster en på rygg liggande blåklädd man.

Mera i bakgrunden en bössa, en värja och två gråa säckliknande föremål.

I bakgrunden till vänster strid mellan fotfolk, hvaribland fallna och flyende. Till vänster en hvit, till höger två röda fanor samt rök från gevärseld. Därbakom synligt taket af ett hus samt en låg mörkgrön skogsdunge, hvari till vänster ett brinnande hvitt fyrsidigt torn.

Till höger i bakgrunden en grön höjd, glest bevuxen med lummiga träd i brungrönt, framför denna ett grått halmtäckt bondhus. Längst bort mörkt grågröna skogsdungar och en blånande bergskedja.

Himlen täckt af mörkare och ljusare moln.

Ljuset framifrån vänster.

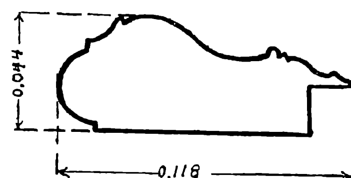
I högra nedre hörnet signerad: P. W.

På duk, spänd på spännram af furu, med vertikal midtslå.

Höjd: 0.64 m.; bredd: 0.855 m.

PIETER WOUWERMAN, döpt 13 September 1623 i Haarlem, begrafven 9 Maj 1682 i Amsterdam; antagligen lärjunge af sin far (eller farbror), PAULUS JOOSTEN WOUWERMAN, af sin äldre, berömde bror (eller kusin), PHILIPS WOUWERMAN, samt antagligen äfven af ROELAND ROGHMAN i Amsterdam; målade hästar och jakter, imiterade och kopierade sin brors (kusins?) taflor men målade äfven självständigt i dennes stil. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910, samt »Katalog der Gemälde, Miniaturen, Pastelle u. s. w. im Reichsmuseum zu Amsterdam», 1920.

Ram (ny): Af päronträ, svartbetsad och polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):



Glas.

Höjd: 0.855 m.; bredd: 1.07 m.

Gåfva till JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,

Julaftonen 1893

från hennes dotter och svärson, ANNA FRIDRICA WILHELMINA (MINA), f. 1 Oktober 1844, och WALTHER VON HALLWYL, f. 26 Januari 1839 i Bern, d. 27 Februari 1921 i Stockholm, gifta 10 Juni 1865.

Inköpt af de sistnämnda

å auktion hos konsthandlaren H. BUKOWSKI, Arsenalsgatan 2 D, Stockholm, 5 December 1893.

Katalog 86 n:r 183, se räkning sistnämnda dag.

Betald 12 December 1893, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Pris: Kr. 800, se räkning.

Känd tidigare ägare:

Excellensen grefve CARL HENRIC POSSE AF SÄBY (se ofvannämnda auktionskatalog), f. 15 Januari 1767, d. 4 April 1843, gift 25 Mars 1800 med romersk-kejserliga friherrinnan SOPHIA CONSTANTIA VON SIEGROTH, f. 5 Juli 1776, d. 9 April 1843.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
12 Oktober 1909
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 9 December 1909.
Betald 15 December 1909, se Hufvudbok (Huset Hamngatan 4).
Pris: Kr. 80, se räkning.

K. A. 19. AMBROSIUS BOSSCHAERT (omkring 1570—1645), Flandern.

Blommor i urna.

Å ett bord med fyrsidig ljusgrå marmorskifva en bukig urna på låg fot af mörk metall och med förgyllda kanter, nedre hälften och foten godronnerade, kring midten två smala repstafvar af hvit metall, hvarå tre förgyllda lejonmaskaroner med ring i gapet.

Blommorna i urnan utgöras af:

En gulhvit halffylld ros med gröna blad och till vänster en liten knopp; under rosen stjälkar af förgätmigej *(Myosotis)*, till vänster om rosen en blå akleja, därofvanför en Geranium-art med gråblåa blommor och till höger därom en frånvänd mörkt rödgredelin Anemone.

Till höger ofvanför rosen en lackviol med små gula blommor och knoppar, mellan stjälkarna af förgätmigej å en af blommorna en slända; däröfver en något mindre, gulhvit fylld ros, hvarå en geting. Till vänster därom en rosenkvist med en utslagen ljusröd enkel ros och flere knoppar. Öfverst i midten en utslagen hvit- och rödgredelinflammig papegojtulpan. Till höger om denna en blå hyacintliknande liljeväxt *(Scilla?)*; därunder en stor röd fylld blomma af en ranunculacé *(Anemone coronaria)* med ett stort bredflikigt blad därunder, å blomman en amiralsfjäril *(Vanessa atalanta* L.). Nederst en styfmorsviol samt blad af olika arter.

Till vänster om urnan en å bordskanten sittande höfjäril *(Colias)*; till höger en ljusröd rosenknopp.

Bakgrund svart.

Ljuset framifrån vänster.

Å bordskantens midt till vänster signerad: .AB. 1617 .

På koppar.

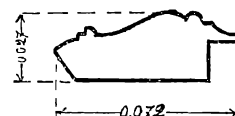
Baksidan täckt af en lös skifva af ek, i hvars midt ett rundt hål, upptill stämpel: S 87.

Höjd: 0.3 m.; bredd: 0.195 m.

AMBROSIUS BOSSCHAERT, f. omkring 1570 i Antwerpen, d. 19 Maj 1645 i Utrecht; var 1585 i gillet i Antwerpen och 1593—1613 i Middelburg; blomstermålare i JAN BRUEGHELS stil. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Erster Band, Wien und Leipzig 1906, samt »Katalog der Gemälde, Miniaturen, Pastelle u. s. w. im Reichsmuseum zu Amsterdam», 1920.

Se OLOF GRANBERG: »Inventaire général des trésors d'art, peintures & sculptures, principalement de maîtres étrangers (non scandinaves) en Suède», Tome III, Stockholm 1913, n:o 2 (sid. 2; plansch n:o 2).

Ram (ny): Af päronträ, brunbetsad och polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.

Höjd: 0.43 m.; bredd: 0.33 m.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
å auktion hos konsthandlaren H. BUKOWSKI, Arsenalsgatan 2 D, Stockholm,
19 Mars 1895.
Katalog 93 n:r 49, se räkning samma dag.
Betald 20 Mars 1895, se Rescontra (JOHANNA KEMPE).
Pris: Kr. 601, se räkning.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
6 Oktober 1909
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 9 December 1909.
Betald 15 December 1909, se Hufvudbok (Huset Hamngatan 4).
Pris: Kr. 30, se räkning.

K. A. 20. JAN VAN GOYEN (1596—1656), Holland.

Holländskt flodlandskap.

Bred flod med låga stränder. Vattnet i förgrunden mörkbrunt, för öfrigt ljust, belyst. I förgrunden längst till vänster invid en framskjutande landtunga i brunt två roddbåtar, hvardera med aktern mot land. I den främre båten två män, den vänstra

lutande sig öfver hitre båtkanten, hållande en i vattnet liggande bukig fiskkorg, i rödbrun mössa och brun rock. Den högra mannen stående i fören, vänd bortåt, stakande med en åra, i ljusbrun hatt och dräkt. Mellan männen öfre kanten synlig af en stor mörkbrun korg. I den bortre båten två män, den ene sysslande med några i aktern liggande bukiga gråbruna fiskkorgar, den andre bortvänd, till synes sittande å hitre båtkanten.

Å landtungan två stående män, vända åt båtarna; den främre framåtlutad, med händerna på ryggen, hatt och kläder gulbruna; den bortre bärande en stor gråbrun korg, mössa och kläder som den förres. Hitom dem en snedt åt höger lutande flaggstång och en låg korg; bakom dem invid en påle två mörkbruna bukiga fiskkorgar och en håf.

Till höger en flytande mörkbrun tunna och två öfver denna flygande mörka fåglar; längst till höger ett gråbrunt mindre fartyg med hissade segel och två holländska flaggor, i fartyget tre otydliga figurer i brungult.

Längre bort å en åt vänster utskjutande, delvis trädbevuxen landtunga en ljust gråbrun väderkvarn och några otydliga figurer. Invid stranden flere otydliga flaggprydda segelfartyg med figurer; bakom det yttre en roddbåt samt något längre ut ett liknande segelfartyg.

I bakgrunden till vänster flere otydliga segelfartyg samt en otydlig strand, hvarå en väderkvarn och hus.

Himlen täckt af gråa och gulgråa moln.

I luften flere mörka fåglar.

Ljuset från vänster.

Å den främre af roddbåtarna signerad: V.G. 1659

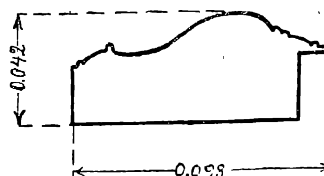
På trä (ek).

Höjd: 0.35 m.; bredd: 0.555 m.

JAN JOSEFSZ. VAN GOYEN, f. 13 Januari 1596 i Leyden, d. 27 April 1656 i Haag; lärjunge i unga år af COENRAET SCHILPEROORT, ISAACK NICOLAI SWANENBURGH i Leyden, senare af JAN ARENTSZ. DE MAN och WILLEM GERRITSZ. i Hoorn, utbildade sig slutligen och förnämligast efter ESAIAS VAN DE VELDE i Haarlem; efter resor i Frankrike och Belgien verksam i Leyden (till 1631) och senare i Haag (från 1634); berömd landskapsmålare, tecknare och etsare. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Erster Band, Wien und Leipzig 1906, samt »Katalog der Gemälde, Miniaturen, Pastelle u. s. w. im Reichsmuseum zu Amsterdam», 1920. Jmfr B.70, B.92, B.97 och B.103.

Se OLOF GRANBERG: »Inventaire général des trésors d'art, peintures & sculptures, principalement de maîtres étrangers (non scandinaves) en Suède», Tome III, Stockholm 1913, n:o 290 (sid. 85 och 86; plansch n:o 15).

Ram (ny): Af päronträ, brunbetsad och polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^8/_1$):



Glas.

Höjd: 0.52 m.; bredd: 0.73 m.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
å auktion hos konsthandlaren H. BUKOWSKI, Arsenalsgatan 2 D, Stockholm,
24 och 25 September 1897.
Katalog 109 n:r 382, se räkning 30 September 1897.
Betald 30 September 1897, se Rescontra (JOHANNA KEMPE).
Pris: Kr. 599, se räkning.

Kända tidigare ägare:

1. Grosshandlaren CARL ANDERS SCHARP, f. 30 April 1789, d. 23 Februari 1848, gift .... med CATHARINA (CARIN) WICKMAN, f..... 1793, d. 26 Maj 1876.
2. Fru CARIN SCHARP.
3. Fru CARIN SCHARPS arfvingar.
   Af dessa försåld å auktion år 1876 (katalog n:r 170).
4. Regements-skrifvaren CARL FABIAN EDELSTAM, Stockholm, f. 25 Juni 1832, d. 17 April 1897, gift 5 November 1872 med ANNA AUGUSTA LOVISA HIERTA, f. 22 Oktober 1848, d. 2 Maj 1922.
   Af regements-skrifvaren CARL EDELSTAM inköpt å sistnämnda auktion för Kr. 350 (se H. BUKOWSKIS katalog 109 n:r 382).
5. Regements-skrifvaren CARL EDELSTAMS arfvingar.
   Af dessa försåld å ofvannämnda auktion 24 och 25 September 1897.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
12 Oktober 1909
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 9 December 1909.
Betald 15 December 1909, se Hufvudbok (Huset Hamngatan 4).
Pris: Kr. 55, se räkning.

K. A. 21. DAVID TENIERS d. ä. (1582—1649), Flandern.

Landskap med zigenare och en bonde.

Kuperadt landskap, genomskuret af ett snedt framåt höger flytande vattendrag, vattnet i förgrunden brunt, längre bort blått och hvitglänsande.

Vänstra stranden närmast vattnet med gräsbevuxna småkullar i brunt. Längst till vänster en hög brant, bevuxen med lummiga höga träd och buskar i mörkare och ljusare grönt.

Nedanför branten en väg, hvarå några zigenare.

I förgrunden två sittande kvinnor. Den till vänster stödjande de korslagda händerna på en brun käpp, med brunsvart hår med hvitt band, i stor gulbrun schal, kjortel och skor i mörkbrunt. Den till höger hållande i skötet ett henne diande barn med ljusgult hår och hvit magbinda; kvinnan med svartbrunt hår, i hvit mössa med kantfrans, nackflikar och rödt band, stor grön schal och blågrön kjortel. Bredvid henne till höger å marken en gråbrun skål, en rödbrun kanna och en brun korg, hvarå ett ljusblått skynke, snedt mot korgen liggande en käpp.

Bakom kvinnorna, något längre bort, tre stående figurer. Till vänster en bonde med gulbrunt hår och helskägg, i röd mössa, gulbrun rock, gråbruna knäbyxor, strumpor och skor, i vänstra handen en käpp, högra handen hållen af en framför stående gammal zigenerska, som spår i handen; kvinnan med mörkbrunt hår, i hvit hufvudbindel och tröja, stor gulbrun schal, röd kjortel med svarta kantränder, gråbruna strumpor och skor. Bakom bonden stående en pojke, till synes stjälande något ur hans högra byxficka, med brunt hår, i lång rödbrun rock, trasiga gråbruna byxor, å högra benet en hvit binda. Något bortom figurerna en liten gulbrun hund.

Högra stranden starkt sluttande, gräsbevuxen samt med enstaka större och mindre träd, allt i mörkare och ljusare brungrönt. Å strandens krön två hus bredvid hvarandra, hvartdera med endast vänstra gafveln synlig samt under sadeltak af tegel. Det främre huset med röd skorsten, å gafveln nedtill till höger ett fönster, upptill i midten ett liknande, mindre; framför gafveln ett gråbrunt stängsel. Upptill å det bortre husets gafvel ett fönster samt däröfver en snedt nedåt utskjutande bom, omkring denna några flygande fåglar.

I bakgrunden och omgifven af lummiga ljusgröna träd en blågrå kyrka med torn och hög spetsig spira, omkring denna en flock flygande fåglar.

I luften, mera i förgrunden, två flygande hvitbröstade bruna fåglar.

Himlen ljusblå med gråa och hvita moln.

Ljuset från vänster.

Framtill i midten å marken signerad: DF

På trä (ek).

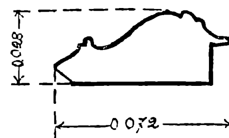
Å baksidan i midten å öfre kanten med svart bläck skrifvet:

David ...

Höjd: 0.28 m.; bredd: 0.375 m.

DAVID TENIERS d. ä., f. 1582 i Antwerpen, d. 29 Juli 1649 därstädes; lärjunge af sin äldre bror JULIAEN omkring 1594, sedermera af PETER VAN LISEBETTEN och P. P. RUBENS, reste därefter till Italien och lefde i Rom hos ADAM ELSHEIMER; återvände 1606 till Antwerpen; målare. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910.

Ram (ny): Af päronträ, mörkt brunbetsad samt polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^8/_1$):



Glas.

Höjd: 0.415 m.; bredd: 0.515 m.

Gåfva till JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
Julaftonen 1897
från hennes dotter och svärson, ANNA FRIDRICA WILHELMINA (MINA), f. 1 Oktober 1844, och WALTHER VON HALLWYL, f. 26 Januari 1839 i Bern, d. 27 Februari 1921 i Stockholm, gifta 10 Juni 1865.
Inköpt af de sistnämnda
å auktion hos konsthandlaren H. BUKOWSKI, Arsenalsgatan 2 D, Stockholm,
27 Oktober 1897.
Katalog 110 n:r 105, se räkning sistnämnda dag.
Betald 29 Oktober 1897, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Kr. 579, se räkning.

Kända tidigare ägare:

1. Brukspatronen JOHAN LIND, Stockholm (se n:r 282 i OLOF GRANBERG: »Les collections privées de la Suède», Tome I, SAMSON & WALLIN, Stockholm 1886), f. 17 Maj 1802, d. 14 April 1897.
2. Brukspatronen JOHAN LINDS arfvingar.
   Af dessa försåld å ofvannämnda auktion.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
6 Oktober 1909
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 9 December 1909.
Betald 15 December 1909, se Hufvudbok (Huset Hamngatan 4).
Pris: Kr. 50, se räkning.

K. A. 22. ADOLPH TIDEMAND (1814—1876), Norge.

»För jakten».

Interiör af norsk bondstuga med gråbrunt liggande timmer, ryggåstak med tvärbjälkar samt grågult golf.

I midten å en brun stol en vid ett bord sittande gammal man, vänd halft åt vänster, sysslande med en flintlåsbössa med nedåtriktad pipa; i högra handen en skrufmejsel, den vänstra hållande om bössan; mannen med grått hår och helskägg, i gråbrun toppig mössa, ljusgrön väst och röd långhalsduk, hvita skjortärmar, mörkbruna knäbyxor med en kort knapprad vid vänstra knäet, mörkt grågröna strumpor och mörkbruna tofflor. Bordet rektangulärt, med bruna grofva ben och grå skifva samt stående på två tvärstycken. Å detsamma en brun låda med verktyg, en gråbrun trästånka samt en mörkbrun jaktväska med axelremmen nedhängande öfver främre bordshörnet.

Å golfvet framför främre bordsändan en låg fyrsidig grå låda med verktyg, bredvid denna, mera till vänster, ett par gråbruna stöflar med ljusare kragar, längst till vänster en invid väggen stående träbandad tunna. Under bordet en hammare och otydliga föremål.

Å vänstra väggen något ofvanför bordet ett stort tvåbågigt smårutadt fönster, de båda nedre rutorna i högra bågen igenstoppade. Genom fönstret ses en del af ett ljusgult hus samt blå himmel. Till vänster om fönstret en å väggen hängande mörk rock, ofvanför detsamma en bokhylla med några böcker. Till höger ett mörkbrunt högt skåp med skänkhylla och rundadt högt öfverstycke. Å bortre väggen under vänstra tvärbjälken en på två pinnar upplagd brun bössa samt en på kolfven hängande jaktväska. Därbredvid till höger ett rödbrunt saltkar, nedanför å golfvet en brungrå bänk, hvarå ett brunt ämbar. Under bänken några bruna vedträn.

Längst till höger en utbyggd öppen spis med hvälfd kupa och låg härd, hvarå en flammande eld, öfver denna en järngryta. Framför spisen till höger en brun korg, fylld med stickor och spånor.

Ljuset från vänster.

I högra nedre hörnet signerad: A Tidemand 1853

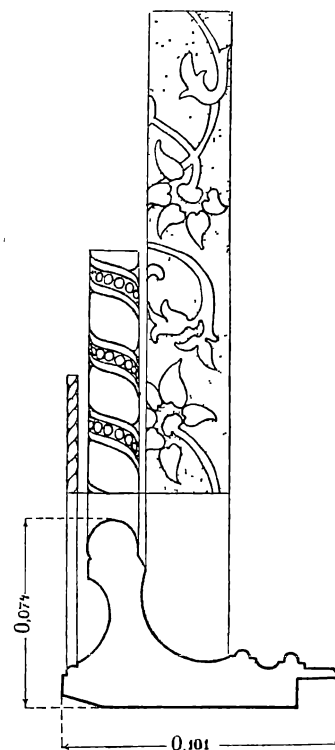
På duk, spänd på kilram af furu.

Höjd: 0.265 m.; bredd: 1.295 m.

ADOLPH TIDEMAND, f. 14 Augusti 1814 i Mandal, Norge, d. 25 Augusti 1876 i Kristiania; kom vid 17 års ålder till konstakademien i Köpenhamn och utbildade sig under historiemålaren LUND, vistades där 5 år, for till Düsseldorf 1837 och blef lärjunge hos TH. HILDEBRANDT, begaf sig 1841 till München och studerade under PETER VON CORNELIUS, reste så till Rom, Neapel och Sicilien och återkom till Norge hösten 1842, bosatte sig på allvar 1845 i Düsseldorf och vann ett berömdt namn genom sina norska bondelifsbilder. Enligt »Ny Illustrerad Tidning» 1876, n:r 36, och »Nordisk Familjebok», Tjuguåttonde bandet, Stockholm 1919.

Taflan är antagligen den i Düsseldorf under senare hälften af år 1853 troligen som pendang till »Jægerens Hjemkomst» målade lilla jakttaflan »För jakten» (Före jakten), som i konstnärens försäljningskatalog är uppförd under nummer 178 med anmärkning:

»Malet for en svensk Ejer i Stockholm, bestilt gjennem Maleren Marcus Larson», se n:r 407 i L. DIETRICHSON: »Adolph Tidemand, hans Liv og hans Værker», Christiania 1878, sid. 193.



Ram (gammal): Af trä, snidad och förgylld i matt och blankt samt med ornering af en bladranka i matt mot sandad botten. Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$):
Glas.

Å ramens baksida å vänstra ramstycket en gråhvit papperslapp, hvarå tryckt i svart (orig. $^{2}/_{1}$):



Höjd: 0.465 m.; bredd: 0.495 m.

Gåfva till JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
Julaftonen 1897
från hennes dotter och svärson, ANNA FRIDRICA WILHELMINA (MINA), f. 1 Oktober 1844, och WALTHER VON HALLWYL, f. 26 Januari 1839 i Bern, d. 27 Februari 1921 i Stockholm, gifta 10 Juni 1865.
Inköpt af de sistnämnda
å auktion hos konsthandlaren H. BUKOWSKI, Arsenalsgatan 2 D, Stockholm, 27 Oktober 1897.
Katalog 110 n:r 107, se räkning sistnämnda dag.
Betald 29 Oktober 1897, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Kr. 747, se räkning.

Kända tidigare ägare:

1. Brukspatronen JOHAN LIND, Stockholm (se auktionskatalog 44 n:r 61), f. 17 Maj 1802, d. 14 April 1897.
   Af honom inköpt å auktion hos konsthandlaren H. BUKOWSKI 17 Oktober 1888, pris: Kr. 326.

2. Brukspatronen JOHAN LINDS arfvingar.
   Af dessa försåld å förstnämnda auktion, 27 Oktober 1897.

K. A. 23. BALTHASAR VAN DEN BOSCH (1681—1715), Flandern.

I målarateljén.

Rum med mörkbruna väggar och rutadt golf i grått och brunt.

Till vänster en grupp af två män och en gosse. Den ene mannen sittande å en mörkbrun stol framför ett brunt staffli, vänd bortåt, hufvudet och öfre delen af kroppen i profil åt vänster, vänstra armen hängande öfver stolsryggen, på tummen en påträdd brun palett med brokiga färgklickar, i handen dessutom flere penslar, högra handen något upplyft, med framsträckt pekfinger; med brunt hår, i svart mössa, lång brun rock med ljusare bladmönster samt i röd halsduk, gröna strumpor och röda tofflor. Till vänster om honom gossen, stående vänd halft åt höger, hållande en teckning framför mannen; gossen med brunt hår, i röd rock, hvit skjorta, brungrönt förkläde, strumpor och skor. Bakom dessa den andre mannen, stående vänd halft åt vänster, högra handen innanför rocken, gråbrun peruk, mörk rock, knäbyxor, strumpor och skor. Å det nämnda staffliet stående en tafla, framställande en vildsvinsjakt. Längst till vänster ett brunt postament, hvarå främre delen af en gråbrun sfinx. Å golfvet till höger om postamentet en liten långhårig brun och hvit hund med rödt halsband, vänd snedt framåt höger. Bredvid staffliet till höger en knif, en bukig glasflaska och en brun trälåda.

Mera till höger i förgrunden två å golfvet sittande gossar, båda med blicken på hunden. Den främre vänd halft åt vänster, i knäet ett ritbräde, hvarå hvita och blåa papper, högra armen hvilande på brädet, handen med pekfingret utsträckt mot hunden, vänstra handen hvilande å hjässan af en å golfvet stående gråhvit mansbyst, vänd halft åt höger; gossen med mörkbrunt hår, i ljusgrå mössa, gråbrun rock, upptill öppen blå väst med stora gula knappar, öppen hvit skjorta, röda knäbyxor, gråbruna strumpor och mörkbruna skor med blanka spännen. Den bortre gossen vänd halft åt höger, hufvudet i halfprofil åt vänster, armarna framsträckta bakom den förres rygg, med brunt hår och i gråbrun dräkt.

Bakom gossarna ett stort bord, täckt af en gulröd duk med kantbårder i gult och grågrönt. Å bordet dessutom i midten ett öfver framkanten hängande papper, hvarå en figurskiss i rödt. Bakom papperet en himmelsglob i mörkt gråbrun ställning. Till vänster om globen och stödd mot denna en tafla, föreställande en gubbe i bröstbild; till höger om globen ett gråbrunt skulpturverk, naken kvinna.

Å golfvet framför bordet och lutad mot detta en stor landskapstafla i förgylld bred ram. Framför taflan och stödd mot denna en mindre tafla med baksidan vänd utåt. Framför taflorna en brun mössa, ett något hoprulladt stort grågrönt papper, en liten gråbrun låda med krita och en gråhvit fågelvinge.

Å väggen i bakgrunden en till ett bredvidliggande rum ledande dörröppning mellan två svartbruna kolonner med ljusare korintiska kapitäl, däröfver ett grågrönt draperi. Nedanför detta till vänster i en nisch ett skulpturverk, naken kvinna. Rummet med gråbruna väggar, till vänster ett stort fönster. I fondväggen en stor öppen spis med högt gråbrunt öfverstycke, hvarå en sfinx och två otydliga ornament; däröfver en stor rund tafla, kvinnoporträtt. Till vänster om spiseln tre rektangulära taflor, de båda öfre med kvinnofigurer, den nedre med landskap.

I bakgrunden längst till vänster en stor öppning, hvarigenom ses lummiga gröna träd, ett grått spetsigt pyramidliknande torn samt blå himmel, till större delen täckt af ljusare och mörkare gråa moln.

Ljuset från vänster.

Till vänster längs nedre kanten signerad:

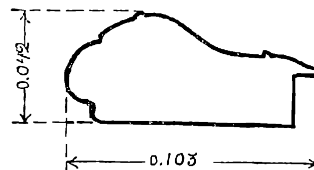
B. V. Bossche. f: 1700

På duk, spänd på kilram af furu.

Höjd: 0.5 m.; bredd: 0.585 m.

BALTHASAR VAN DEN BOSCH, döpt 6 Januari 1681 (enligt andra 1675) i Antwerpen, d. därstädes 8 September 1715; lärjunge af GERARD THOMAS; mästare i gillet i Antwerpen 1697; porträtt- och genremålare. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Erster Band, Wien und Leipzig 1906.

Ram (ny): Af päronträ, svartbetsad och polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$): Glas.



Höjd: 0.685 m.; bredd: 0.775 m.

Gåfva till JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
Julaftonen 1898
från hennes dotter och svärson, ANNA FRIDRICA WILHELMINA (MINA), f. 1 Oktober 1844, och WALTHER VON HALLWYL, f. 26 Januari 1839 i Bern, d. 27 Februari 1921 i Stockholm, gifta 10 Juni 1865.

Inköpt af de sistnämnda
29 September 1898
hos konst- och antikvitetshandlaren A. MATSSON, Beridarebansgatan 23, Stockholm, se räkning, kvitterad samma dag.
Betald 30 September 1898.
Pris: Kr. 1500, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och räkning.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
6 Oktober 1909
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 9 December 1909.
Betald 15 December 1909, se Hufvudbok (Huset Hamngatan 4).
Pris: Kr. 50, se räkning.

K. A. 24. JULIUS ADAM (1852—), Tyskland.

Kattfamilj.

Å en mjuk orientalisk matta en katta med fyra ungar.

I midten kattan, gråsvart och hvit, sittande vänd åt vänster; tätt framför henne två ungar, den högra gulbrun och hvit, liggande vänd framåt samt med en blank bjällra på rödt halsband; den vänstra sittande snedt åt höger, hufvudet vändt åt vänster, ljusgrå, svartstrimmig och hvit. Bakom kattan två ungar, den ena svart, brun och hvit, stående, lekande med en grå snörstump, den andra något längre bort, med endast det ljusgråa hufvudet och ena tassen synliga bakom ett stort veck å mattan.

Mattan med ljusblått midtfält och bred röd kantbård, hvarå stjärnor i grågult, ljusgrönt och ljusrödt, varptrådsändarna utgörande kantfrans. Till höger i bakgrunden två trappsteg i brunt.

Ljuset framifrån vänster.

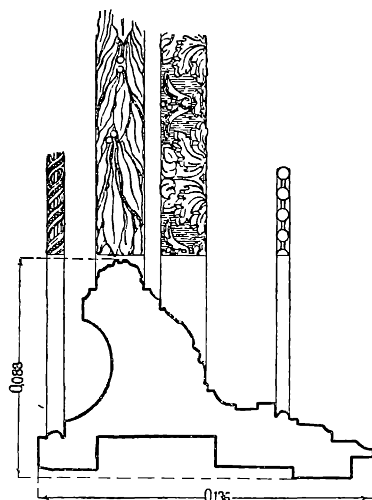
I högra öfre hörnet signerad: *Jul. Adam*

På trä (mahogny).

Höjd: 0.21 m.; bredd: 0.27 m.

JULIUS ADAM, f. 18 Maj 1852 i München, son af målaren och fotografen med samma namn (1826—1874); biträdde först sin far som fotograf, var därpå retuschör sex år i Rio de Janeiro, Brasilien, återkom 1872 till fädernestaden och blef lärjunge af professor MICHAEL ECHTER vid Kunstgewerbeschule, studerade sedermera vid akade-

mien under WILHELM DIEZ i sex år; genre- och djurmålare, framför allt af kattor, som han mästerligt framställde. Hans flesta taflor finnas i privatgallerier i Amerika. Enligt ULRICH THIEME und FELIX BECKER: »Allgemeines Lexikon der bildenden Künstler von der Antike bis zur Gegenwart», Erster Band, Leipzig 1907, samt HERRMANN A. L. DEGENER: »Unsere Zeitgenossen Wer ist's», Leipzig 1914.



Ram (gammal): Af furu, med pastellageornering samt förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. 3/1): Glas.

Å ramens baksida till vänster nedtill en otydlig stämpel

i rödt lack (orig. 2/1): 

Midt å högra kortstycket ett rundt pappersmärke, hvarå tryckt i hvitt å blå botten

(orig. 2/1): 

Höjd: 0.475 m.; bredd: 0.54 m.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
under 1890-talets senare hälft
hos konsthandlaren THEODOR BLANCH i Stockholm.

K. A. 25. JACOB VAN DER CROOS (1600-talets senare hälft), Holland.

Borgexteriör.

Å en från vänster framskjutande landtunga en borg af flere sammanbyggda hus. Hufvudbyggnaden längst bort under grått sadeltak med trappgafvel vid hitre ändan samt med denna och hitre takfallet synliga, för öfrigt skymd af de framför stående

husen; å takfallet ett stycke från trappgafveln en vindskupa, midt å nocken ett fyrsidigt litet torn med lökformig afslutning; bortre gafveln med raka fall, ofvanpå denna en låg skorsten, hvarå ett storkbo med en däri stående stork, därnedanför en lykta hängande på en från taket snedt utstående stång.

Vid bortre ändan en utbyggnad, hvarå enkel gesims med i små runda bågar afslutad underkant, ofvanpå väggbandet en mindre trappgafvel med den öfre tinnen förhöjd till en hög skorsten. Å vänstra hörnet ett lågt rundt hängtorn med smala gluggar, vid högra ändan ett liknande torn, hvartdera med liknande gesims och under grått spetsigt tälttak; å väggen nedanför det förstnämnda hängtornet ett fönster med smårutor och grått foder.

Framför utbyggnaden två mindre hus under sadeltak, något ljusare än de förra och med öfver takfallen uppskjutande gaflar, det vänstra med hög skorsten, å långsidan två tvåkopplade fönster, det högra å långsidan med två enkla fönster.

Till höger om de båda sist beskrifna husen ett större, med ofvanför taket uppskjutande gafvel, vänd framåt och framspringande utanför sidornas murlif; å gafveln nedtill ett stort fönster med små rutor och midtpost upptill två enkla, något mindre fönster, å hitre långsidan två liknande.

Därbakom taket synligt af ett liknande hus, sammanbyggdt med det förra; i midten å hitre långsidan en trappgafvel, liknande en frontespis, med ett fönster. Framför denna en karnap af stående bräder under tegeltäckt pulpettak samt uppburen af ett antal mörka snedsträfvor, framsidan ljusgrå, med två fyrsidiga fönster.

Till höger bortom den sist beskrifna byggnaden en hög skorsten, till höger om denna ett hus under sadeltak med ljus hög gafvel och rundbågigt fönster, framför gafveln ett mindre hus.

Längst till höger ett grått högt rundtorn med ett mörkare band i två skift midt på tornkroppen, öfver detta tre mörka små rektangulära gluggar. Öfverst en tinnkrönt hög utkrakning med en pilasterliknande utbyggnad. Öfverst å tornet vid bortre sidan ett fyrsidigt litet torn under spetsigt tälttak i grått, afslutadt med två öfver hvarandra liggande kulor, hvaröfver två små vindflöjlar på kort stång. Från tinnkrönet uppskjutande snedt åt höger en lång stång med en lykta, hängande i en länk.

Borgen omgifven af en hög mur, löpande från vänster och fortsättande i båge kring landtungans yttre ända samt där försedd med kröntinnar öfver en mörkgrå gesims med i små runda bågar afslutad underkant. Ytterst å krönet ett fyrsidigt hängtorn under spetsigt tälttak i grått, spetsen afslutad i en kula med kors. Kring murens midt ett mörkgrått band i två skift. Muren å midten hopbyggd med ett af de förut beskrifna husen samt till vänster därom försänkt i två aftrappningar, under dessa två ljusa smala gluggar.

Murens fortsättning åt vänster framdragen öfver en kanal med stenarna afspeglade i vattnet, de tre första bottenskiften af mörk kvadersten, muren för öfrigt af mindre sten i brunt och med tre mörka fyrsidiga gluggar. Innanför muren längst till vänster lummigt löfverk och ett högt träd med gles krona samt utanför densamma midt för borgen liknande löfverk.

I förgrunden kanalen, i brunt, utmynnande till höger i ett större vatten i grått.

Hitre kanalstranden brun, ojämn, något stigande åt höger; å denna en sittande man, vänd framåt, vänstra handen stödd mot marken, den högra öfver benen, knäna något uppåtböjda, i blågrå toppig hatt utan brätte, rödbrun rock, mörkbruna byxor, gråa strumpor och skor. Till vänster om honom en förfallen strandskoning af tre pålar

och två på hvarandra liggande plankor, längre till vänster en mörk bladbevuxen tufva.

Invid udden två gråklädda män i en båt, den främre hållande ett metspö.

I bakgrunden till höger en sluttande strand i gråbrunt med utskjutande landtungor samt glest bevuxen med lummiga träd; längst bort två otydliga kyrkor med torn.

Himlen täckt af gulgråa moln, på spridda ställen med ljusare fläckar.

Ljuset från vänster.

I förgrunden å strandskoningen till vänster å den öfre slanan signerad: I·C

På trä (ek).

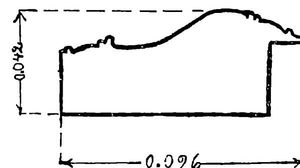
Baksida parketterad (furu), i öfre vänstra hörnet under löplisterna en ditsatt kort list (ek).

Höjd: 0.47 m.; bredd: 0.625 m.

JACOB VAN DER CROOS (CROOST), gift 1 Februari 1654 i Amsterdam, bodde där ännu 1659, var i Alkmaar 1660, lefde ännu 1683 i Amsterdam och omtalas i en urkund af 6 Januari 1699 som död. — Honom tillskrifvas med största sannolikhet de med I. V. CROOS signerade, från senare hälften af 1600-talet härstammande landskapstaflor — daterade tidigast 1644 och senast 1681 — hvilka likna ANTHONY VAN DER CROOS' taflor. Enligt »Allgemeines Lexikon der bildenden Künstler von der Antike bis zur Gegenwart», herausgegeben von ULRICH THIEME, Achter Band, Leipzig 1913.

Se OLOF GRANBERG: »Inventaire général des trésors d'art, peintures et sculptures, principalement de maîtres étrangers (non scandinaves) en Suède», Tome III, Stockholm 1913, n:o 333 (sid. 103; plansch n:o 77).

Ram (ny): Af päronträ, mörkt brunbetsad samt polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$):



Glas.

Höjd: 0.64 m.; bredd: 0.805 m.

Gåfva till JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,

Julaftonen 1901

från hennes dotter och svärson, ANNA FRIDRICA WILHELMINA (MINA), f. 1 Oktober 1844, och WALTHER VON HALLWYL, f. 26 Januari 1839 i Bern, d. 27 Februari 1921 i Stockholm, gifta 10 Juni 1865.

Inköpt af de sistnämnda
å auktion i H. BUKOWSKIS Konsthandel (innehafvare C. U. PALM), Arsenalsgatan 2 D, Stockholm,
23 Oktober 1901.
Katalog 140 n:r 30, se räkning 28 Oktober 1901.
Betald 31 Oktober 1901, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Kr. 540, se räkning.

Kända tidigare ägare:

1. Kaptenen i armén CARL EDVARD CASPARSSON, Brunna, Wänge socken, Uppland, f. 21 Juli 1827, d. 1 Februari 1899.
2. Kapten CASPARSSONS arfvingar.
   Af dessa försåld å ofvannämnda auktion.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
12 Oktober 1909
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 9 December 1909.
Betald 15 December 1909, se Hufvudbok (Huset Hamngatan 4).
Pris: Kr. 70, se räkning.

K. A. 26. HENDRICH MOMMERS (omkring 1623—1693), Holland.

Landskap med figurer och boskap.

I förgrunden å brungrön tufvig gräsbevuxen mark hvilande och betande boskap. Midt i flocken en halft åt vänster knäliggande kvinna, mjölkande i ett hvitt träkärl en åt höger vänd rödbrun ko; kvinnan med mörkbrunt hår, i hvit hätta, blågrön tröja, röd kjortel och hvitt förkläde; bredvid henne till vänster en kopparkittel med grepe. Hitom henne fem hvita får och en gråhvit get, den sistnämnda och tre får liggande.

Längre till höger två å marken sittande ynglingar, den vänstra vänd halft åt vänster, med utsträckta ben, tecknande å ett på knäna liggande hvitt papper, i brun toppig hatt, hvit krage, mörkbruna kläder och mörka skor; den högra vänd framåt, hållande en på knäna liggande uppslagen skissbok, i gulbrun toppig hatt, hvit krage, ljusbruna kläder och mörka skor. Bakom och mellan ynglingarna en stående kvinna, vänd halft åt vänster, i vänstra handen ett grått knyte samt å armen en gråbrun korg, i hvit hätta, gulbrun tröja, bred hvit krage och mörkblå kjortel. Därbakom i mellanplanet å grågul mark tre hvita får, två stående och ett liggande.

Till vänster om den mjölkande kvinnan tre ljusbruna kor, två liggande och en betande, till vänster om denna något längre bort två hvita får; mera till vänster i

förgrunden en mörk- och ljusfläckig ko, drickande ur ett vatten; längst till vänster ett gråbrunt stängsel, omslingradt af en blommande rosenranka.

Bakom den sistnämnda kon, längre bort, ett lågt hus under rödbrunt sadeltak, ena gafveln framåt, å denna ett fyrsidigt fönster med uppslagna luckor; å ömse sidor om gafveln, i jämnhöjd med takfoten, ett långt plank, fortsättande åt höger i bakgrunden; inom planket lummiga höga träd i ljusare och mörkare brunt, till vänster invid huset en ljus husgafvel, mera till höger taket och gafveln synliga af ett annat hus.

I mellanplanet längst till höger en inhägnad park med lummiga träd, bland dessa en stående kvinna samt ett otydligt framskymtande hus.

I bakgrunden grågröna trädkronor samt en byggnad under rödt tak.

Himlen upptill blågrön, till största delen täckt af ljuskantade gråhvita moln.

Ljuset från vänster.

Till vänster å stängslet signerad: Mommers

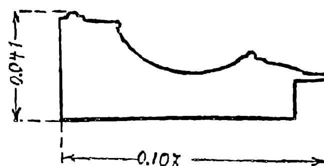
På trä (ek).

Längs taflans midt en på båda sidor synlig fog, å baksidan fem öfver denna inlaxade bitar.

Höjd: 0.6 m.; bredd: 0.85 m.

HENDRICK MOMMERS (MOMERS), f. omkring 1623 i Haarlem, begrafven 21 December 1693 i Amsterdam; var 1647 i gillet i Haarlem, flyttade 1665 till Amsterdam genomreste Italien och arbetade i CLAES BERCHEMS stil; genremålare. Hans taflor bära icke sällan oriktigt ALBERT CUYPS namn. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910, samt »Katalog der Gemälde, Miniaturen, Pastelle u. s. w. im Reichsmuseum zu Amsterdam», 1920. Jmfr B.33.

Ram (gammal): Af ebenholts, polerad; på blindram af ek. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):



Glas.

Höjd: 0.812 m.; bredd: 1.037 m.

Gåfva till JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,

Julaftonen 1901

från hennes dotter och svärson, ANNA FRIDRICA WILHELMINA (MINA), f. 1 Oktober 1844, och WALTHER VON HALLWYL, f. 26 Januari 1839 i Bern, d. 27 Februari 1921 i Stockholm, gifta 10 Juni 1865.

Inköpt af de sistnämnda
å auktion i H. BUKOWSKIS Konsthandel (innehafvare C. U. PALM), Arsenalsgatan 2 D, Stockholm,
23 Oktober 1901.
Katalog 140 n:r 31, se räkning 28 Oktober 1901.
Betald 31 Oktober 1901, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Kr. 500, se räkning.

Kända tidigare ägare:

1. Kaptenen i armén CARL EDVARD CASPARSSON, Brunna, Wänge socken, Uppland, f. 21 Juli 1827, d. 1 Februari 1899.
2. Kapten CASPARSSONS arfvingar.
   Af dessa försåld å ofvannämnda auktion.

K. A. 27. JAN MARTSEN DE JONGE (omkring 1609—efter 1644), Holland.

Rytterianfall.

I förgrunden brungrön och mörkbrun, svagt kuperad mark. Längst till höger en brun stubbe, nedtill med brungrönt löfverk; längst till vänster å en gräsbevuxen del af marken en snedt liggande gråbrun grof stock.

Bortom stocken två åt höger framsprängande ryttare. Den främre på en hvit häst med fladdrande man och svans samt brunt remtyg, grågrön sadel med bröstrem och pistolhölster; ryttaren vänd åt höger, i grågrön storbrättad lågkullig hatt med gulbrunt band och ljust orangefärgad stor plym, i blankt harnesk, bredt skärp (fältbindel) i plymens färg, kyller, kraghandskar och benkläder, allt i brungult, höga mörkbruna kragstöflar med gulhvita kragar och blanka sporrar, vid högra sidan ett grått kruthorn, högra armen höjd, skymmande ansiktet, handen affyrande en pistol mot den bortre (fienden), som rider en häst med grå fram- och mörkt gråbrun bakdel samt vänstra frambenet i brunt, mörkt remtyg, mörkt gråbrun sadel med ljusare bröstrem och mörkbrunt pistolhölster med brungul krage; ryttaren vänd mot den förstnämnde, högra armen utsträckt snedt åt vänster, till större delen skymd af pistolelden, med brunt hår och bruna mustascher, i grå storbrättad hatt med stor plym i grönt, blankt harnesk, mörkgrönt skärp (fältbindel), ljusbrunt kyller, grågröna benkläder och mörkare kragstöflar med gulbruna kragar.

Mellan de båda hästarna en å marken framstupa liggande man, vänd snedt åt höger, stödjande sig på händerna, barhufvad, med mörkbrunt hår, förvridet ansikte samt i gråbrun dräkt; under vänstra armen en gråblå värjslida, framför honom en gråbrun storbrättad hatt och en pistol.

Längst till vänster, bakom den förstnämnda figuren, en ryttare på en gulbrun häst, vänd åt höger, med gråbrun sadel; mannen i brungrå storbrättad hatt, hvita ärmar,

gulbruna kraghandskar, rödbruna benkläder samt gråbruna kragstöflar, i högra handen en uppåtriktad pistol. Därbakom en delvis synlig ryttare och en grå häst, vända framåt, mannen i grå storbrättad hatt och gulbrun dräkt. Å marken under de sistnämnda ryttarna en på rygg liggande man med fötterna framåt, i gråbrun dräkt och mörkt gråbruna kragstöflar. Därbakom ett högt knotigt träd med grönt löfverk.

Mellan de båda förstnämnda ryttarna, längre bort, framskymtande en åt höger halft bortvänd figur i grå storbrättad hatt och grågul dräkt.

Midt i mellanplanet två snedt bort åt höger framsprängande ryttare, den främre på en gulbrun häst med fladdrande grå man och gråblå sadel, med höjd värja, i gråbrun storbrättad hatt med orangefärgad plym, blankt harnesk, rödbrunt skärp (fältbindel), gulbrunt kyller, gråblåa byxor och kragstöflar, de senare med ljusare kragar, den bortre i gråbrun storbrättad hatt, orangefärgadt skärp (fältbindel) och gulbrunt kyller.

Till höger framför den främre ryttaren två män; den ene liggande framstupa å marken, stödjande sig på händerna, barhufvad och i gulbrun dräkt; den andre med högra knäet på den förres rygg och höjd värja, i blågrå hatt och dräkt.

Till höger därom en åt höger framsprängande ryttare å en brunfläckig hvit häst samt i mörkgrå hatt med grön plym, gråblå rock och harnesk, grön mantel, gulbrunt kyller och gråblåa benkläder.

Längst till höger en framåtböjd ryttare å en åt höger galopperande hvit häst samt i grå storbrättad hatt, gulbrunt kyller, utfladdrande grön mantelflik, ljusröda knäbyxor och gulbruna kragstöflar. Bortom de sistnämnda figurerna en skara flyende och stupade soldater samt en röd fana.

Längst bort till höger två grågröna långsluttande kullar, den nedre kal, å den öfres krön en borg, omgifven af gröna lummiga träd och buskar.

I luften tre gråa fåglar.

Himlen upptill ljusblå, delvis täckt af ljusare och mörkare gråa moln, nedtill en ljus rodnad.

Ljuset från vänster.

Ej signerad.

På trä (ek).

Å baksidan skrifvet med tusch:

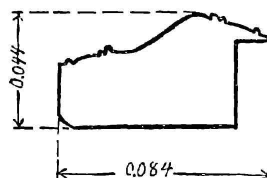
JAN MARSEN de jonge

verksam 1632 – 1640.

Höjd: 0.325 m.; bredd: 0.46 m.

JAN (JACOB) MARTSEN (MARSSEN eller MARTENS) DE JONGE, f. i Haarlem omkring 1609, d. efter 1644; bosatte sig i Amsterdam, där han gifte sig 1633; målare och etsare af hästar, ryttare och fäktningar i PALAMEDES' stil; har å flere af sina taflor framställt konung GUSTAF II ADOLF i slaget vid Lützen. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910, samt »Katalog der Gemälde, Miniaturen, Pastelle u. s. w. im Reichsmuseum zu Amsterdam», 1920.

Ram (ny): Af päronträ, svartbetsad och polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. 8/1):



Glas.

Höjd: 0.475 m.; bredd: 0.61 m.

Gåfva till JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
Julaftonen 1902
från hennes dotter och svärson, ANNA FRIDRICA WILHELMINA (MINA), f. 1 Oktober 1844, och WALTHER VON HALLWYL, f. 26 Januari 1839 i Bern, d. 27 Februari 1921 i Stockholm, gifta 10 Juni 1865.
Inköpt af de sistnämnda
å auktion i H. BUKOWSKIS Konsthandel (innehafvare C. U. PALM), Arsenalsgatan 2 D, Stockholm,
14 och 15 Oktober 1902.
Katalog 148 n:r 226, se räkning 18 Oktober 1902.
Betald 20 Oktober 1902, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Kr. 305, se räkning.

Kända tidigare ägare:

1. Växelmäklaren ADOLF EDVARD NYSTRAND, Stockholm, f...... 1836, d. 7 Februari 1902.

2. Grosshandlaren GUNNAR MEYERSON, f. 18 Mars 1869.
Gåfva till honom från föregående och sedermera
af grosshandlaren GUNNAR MEYERSON försåld å auktion i H. BUKOWSKIS Konsthandel 24 och 25 April 1902 (katalog 146 n:r 168); därvid återropad för Kr. 200.
Ånyo försåld å förstnämnda auktion 14 och 15 Oktober 1902.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
15 April 1921
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 28 September 1921.
Betald 29 September 1921, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Kr. 90, se räkning.

K. A. 28. OKÄND MÄSTARE (1600-talets förra hälft), Flandern.

Sydländskt landskap med figurer.

I förgrunden till vänster en hög gulbrun tempelruin med tre höga hvalf och fyrsidiga murpelare. Ruinen bevuxen med gulbrunt löfverk och hängväxter, bland dessa öfverst ett kalt knotigt träd, i hvars topp en mörk fågel, ofvanför denna två dylika flygande. I det främre hvalfvet en snedt bortåt vänster gående man, å ryggen en gråhvit påse, som han bär på en käpp öfver vänstra axeln, i grå hatt och grågrön dräkt.

Till höger om ruinen en hög kannelerad gråbrun kolonn på fyrsidig sockel och med korintiskt kapitäl, bevuxet med löfverk och slingerväxter i grönt och brunt; kring sockeln mörkgröna buskar. Mellan ruinen och kolonnen en försäljare, bärande framför sig en låg gråbrun korg i ett öfver ena axeln gående band, i korgen gråbruna ringformiga föremål, vänstra handen å korgkanten, i den högra en liten hvit flagga; mannen i mörk hatt, gulbrun rock, mörkgröna knäbyxor och gråa strumpor.

Framför ruinen å en genom denna ledande gråbrun väg en kavaljer och en dam, gående framåt hand i hand. Till vänster damen med uppslaget mörkt parasoll i högra handen samt gult hår med hvit plym, i framtill öppen gulkantad grön öfverklädning med uppslitsade korta ärmar, hvit underklädning med snibblif och långa gula ärmar. Kavaljeren med vänstra armen utsträckt, i handen en gul handske, med långt gulbrunt hår, i mörk hatt, mörkgrön dräkt, långa axelflikar, vid knäna rosetter, å hatt och dräkt gula knapprader, hvit krage och hvita manschetter, gröna strumpor och gula skor. Bakom honom till höger en liten hvit hund.

Bakom paret en framåt gående kvinna med händerna på hvarandra nedanför bröstet, i mörk hatt, gråbrun schal och kjortel samt mörkt förkläde.

Till höger om paret en snedt bortåt vänster gående man, bärande på vänstra axeln å en grågul stång baktill en gul korg med grönsaker och en hare, hängande i bakbenen, framtill två mörka fåglar; mannen i gråbrun hatt och rock, mörka knäbyxor, hvita strumpor samt gråa skor.

Till höger om vägen, i taflans midt, ojämn stenig mark, bevuxen med gräs och buskar i grönt och brunt. Å denna längst fram i förgrunden två figurer; den högra sittande vänd åt höger, tecknande på ett hvitt papper, i mörk hatt, hvit krage, grågrön dräkt, röda ärmar och strumpor samt gulbruna skor; den vänstra stående bakom den förra, vänd åt höger, med händerna på ryggen, hållande en gråbrun käpp mot marken, i gråbrun storbrättad hatt, hvit krage, gråblå rock, röda knäbyxor och mörkgröna strumpor; bakom honom en stående hvit vindthund, vänd framåt.

Till höger om buskarna vid kolonnen en åt höger gående man, bärande en grå säck på ryggen, i röd rock och grågröna knäbyxor. Till höger om honom två efter hvarandra utför en sluttning gående åsnor, lastade med gråa säckar; bakom den bortre en framåt gående man med något utsträckta armar, i mörk hatt, röd rock, gröna byxor och grått förkläde; å marken däromkring några höns i olika färger.

Ofvanför sluttningen en grå kvarnbyggnad i tre sammanbyggda afdelningar, hvarje under pulpettak af tegel, å den vänstra ett porthvalf samt vid ytterväggen bredvid detta stommen af ett skjul. Bakom kvarnen lummiga höga träd. Hitom den främre afdelningen två vattenhjul, öfver hvartdera en starkt stupande vattenränna med vattnet forsande på hjulet.

Till höger en bergshöjd, hvars krön och sidor bevuxna med träd, buskar och örter

i grågrönt och brunt. Ofvanför kvarnen två låga hus, därbortom ett rundtorn, allt i ljusgrått, det främre huset med gafveln vänd framåt samt under sadeltak, tornet med hatt-tak.

Å krönet mera i förgrunden ett kapell under sadeltak, bevuxet med grönt löfverk, samt med ena gafveln vänd framåt, å denna i midten ett rundbågigt hvalf, hvari en rektangulär dörröppning; därframför en platå med barriärmur, å denna två till hälften synliga figurer, den vänstra grå-, den högra rödklädd; till vänster om hvalfvet ett högt rundbågigt fönster, upptill i midten ett rundt; framtill å taknocken en liten klockhuf med hvälfdt tak och korsformig spira; i hufven en på en axel hängande mörk klocka med kläpp. Bortom kapellet till höger ett fyrsidigt torn och andra byggnader, allt i ljusgrått, jämte träd och löfverk. I vinkel däremot en öfver en klyfta hvälfd stenbro med i plintar muradt räcke, vid brons högra ända ett lummigt träd med en torr gren; genom klyftan nedstörtar ett vatten mellan stenblock i flere afsatser, invid en af dessa en skata, sittande på en kal brun trädgren.

I taflans midtplan ett grundt vatten, hvari en ryttare på en hvit häst.

Till vänster om vattnet en rad gråa hus. I det främres port en stående kvinna i hvitt förkläde. Framför de bortre husen lummiga träd inom en låg grå mur med portbyggnad vid hvardera ändan.

Framför muren å en plan några otydliga figurer, en i röd rock, de öfriga gråklädda.

Till höger om vattnet, längre bort, ett hus med förstugukvist, längst bort i bakgrunden otydliga byggnader och träd.

Himlen till största delen täckt af gulkantade, ljust gråblåa moln, till höger ljusare.

I luften till vänster mörka fåglar.

Ljuset uppifrån höger.

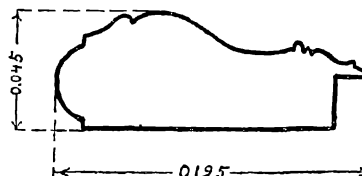
I vänstra nedre hörnet signerad: S.V.

På duk, spänd på kilram af furu, med korskryss.

Höjd: 0.755 m.; bredd: 1.18 m.

Gick vid inköpet som målad af SEBASTIAEN VRANCX (1573—1647, verksam i Antwerpen, målade under sitt uppehåll i Italien 1597—1600 figurrika kompositioner med arkitektonisk bakgrund). Se OLOF GRANBERG: »Inventaire général des trésors d'art, peintures & sculptures, principalement de maîtres étrangers (non scandinaves) en Suède», Tome III, Stockholm 1913, n:o 278 (sid. 81; plansch n:o 59). — Signeringen liknar en i ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910, upptagen dylik, där tolkad som angifvande SEBASTIAEN VRANCX, ehuru daterad 1661 (d. v. s. 14 år efter mästarens död).

Ram (ny): Af päronträ, mörkbetsad och polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$): Glas.



Höjd: 0.98 m.; bredd: 1.405 m.

Gåfva till JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
Julaftonen 1902
från hennes dotter och svärson, ANNA FRIDRICA WILHELMINA (MINA), f. 1 Oktober 1844, och WALTHER VON HALLWYL, f. 26 Januari 1839 i Bern, d. 27 Februari 1921 i Stockholm, gifta 10 Juni 1865.
Inköpt af de sistnämnda
å auktion i H. BUKOWSKIS Konsthandel (innehafvare C. U. PALM), Arsenalsgatan 2 D, Stockholm,
14 och 15 Oktober 1902.
Katalog 148 n:r 227, se räkning 18 Oktober 1902.
Betald 20 Oktober 1902, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Kr. 455, se räkning.

Kända tidigare ägare:

1. Grefve JACOB MELKER SPENS, Höja fideikommiss, Gryts socken, Uppland, f. 20 September 1826, d. 1 Januari 1902, gift 8 December 1870 med friherrinnan JOHANNA KRISTINA ELISABETH (JEANNETTE) MANDERSTRÖM, f. 13 Juli 1845, d. 15 December 1926.
2. Grefve JACOB MELKER SPENS' arfvingar.
   Af dessa försåld å ofvannämnda auktion.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
9 November 1914
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 8 Mars 1915.
Betald 12 Mars 1915, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Pris: Kr. 65, se räkning.

K. A. 29. JAN JOSEF HOREMANS d. ä. (1682—1759), Flandern.

Tedrickande sällskap.

Interiör af ett borgarhem.

Mörkt gråbruna panelade väggar och gråbrunt kassetteradt tak med två synliga fält, hvartdera med en stor rosett, samt gråbrunt golf.

Ungefär i midten ett sällskap af tio figurer, män och kvinnor. Främst sittande kring ett brunt rundt bord en man och tre kvinnor. Till höger mannen å en brun skinnklädd stol samt vänd åt vänster, i vänstra handen ett glas, till hälften fylldt med en brun vätska, i ljusgrå och blårandig mössa, lång, ljust blågrön rock med stora knappar, breda ärmuppslag och hvitt ärmkrås, ljusgråa långstrumpor och svartbruna kängor

med spännen. Å motsatta sidan främst till vänster den ena kvinnan å en likadan stol samt vänd åt höger, hufvudet mot åskådaren, i högra handen en tesked, i hvit tyllmössa med långa sidostycken, urringad rödbrun tröja med uppstående hvitt krås, rynkig, vid kjortel, skiftande i ljusgrönt och grågult, fötterna på en brun pall. Bredvid henne den andra kvinnan, vänd åt höger, hållande ett tefat i den upplyfta högra handen, i hvit tyllmössa med å hufvudet upplagda sidostycken samt mörk tröja och hvit axelduk. Till höger om henne den tredje, vänd framåt, med brunt hår, i grönkantad brun nackmössa, stora pärlörhängen samt urringad brun tröja med uppstående hvitt krås. Å bordet en teservis i blått och hvitt samt en öfver bordskanten nedhängande hvit duk.

Bakom den sistnämnda kvinnan en något framåtlutad man i svart hatt och gråbrun dräkt. Bredvid honom till vänster en stående man, vänd åt vänster, i gulkantad svart hatt, brun dräkt och hvitt halskrås. Framför honom, mera till vänster, en stående man, med högra handen hällande te ur en kanna af hvit metall i en å bordet stående skål, med brunt hår, i svart hatt och ljusbrun rock med hvitt halskrås. Bakom honom, mera i bakgrunden, hufvudet synligt af en kvinna med brunt hår.

Bakom den först beskrifna kvinnans stol en stående man med pudrad peruk, i fotsid brun kappa, vänstra armen framåtböjd, högra handen innanför kappan. Framför honom bakom en fällstol en liten gosse, med högra handen hållande en å stolen stående skål, i den upplyfta vänstra handen en sked; gossen med ljusbrunt hår, i brun kolt, framför bröstet en hvit servett. Stolen med bruna spiralsvarfvade ben samt klädd med brunt tyg, hvarå blom- och bladmönster i rödt och grönt. Till vänster om stolen en på golfvet liggande hvit- och brunfläckig katt, på nosen en matklick, ditslängd af gossen.

Till vänster i fondväggen en dörröppning, hvarigenom ses en del af en gråhvit husfasad. Längst till vänster bakom en afbalkning en otydlig kvinnofigur framför ett fönster. Till höger ett brunt skåp, hvarå en grågrön bukig vas mellan två skålar i samma färg.

Vid högra sidoväggen en säng med sänghimmel (s. k. himmelssäng) med bredt svart listverk, uppburet af bruna hörnkolonner med ljus bas och mörk sockel; kring listverkets nedre kant en draperad ljusbrun kappa. Ofvanpå listverket två stora ljusgråa antika mansbyster, å väggen däremellan en landskapstafla med figurer.

Ljuset framifrån vänster.

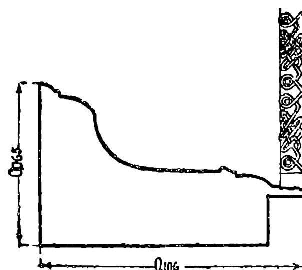
Ej signerad.

På duk, spänd på kilram af furu, med vertikal midtslå.

Höjd: 0.495 m.; bredd: 0.575 m.

JAN JOSEF HOREMANS d. ä., döpt 16 November 1682 i Antwerpen, d. 7 Augusti 1759 därstädes; 1695 lärjunge af bildhuggaren MICHIEL VAN DER VOORT, sedermera hos målaren JAN VAN PEE i Antwerpen; 1706 mästare därstädes; målare. Hans taflor i R. BRAKENBURGS stil ha med tiden mörknat, hvarför han i konsthandeln kallas »den brune Horemans» till skillnad från sin son med samma namn, som kallas »den ljuse Horemans». Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Erster Band, Wien und Leipzig 1906.

Ram (gammal): Af trä, svartbetsad och polerad samt med förgylld ornerad dagerlist; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^8/_1$):



Glas.

Höjd: 0.685 m.; bredd: 0.77 m.

Gåfva till JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
Julaftonen 1902
från hennes dotter, ANNA FRIDRICA WILHELMINA (MINA) VON HALLWYL, f. 1 Oktober 1844.
Inköpt af den sistnämnda
å auktion i H. BUKOWSKIS Konsthandel (innehafvare C. U. PALM), Arsenalsgatan 2 D, Stockholm,
16 December 1902.
Katalog 150 n:r 24, se räkning 22 December 1902.
Betald 23 December 1902, se Toilettbok.
Pris: Kr. 260, se räkning.

K. A. 30. NICOLAES MAES (1632—1693), Holland.

Ung förnäm kvinna.

Knäbild.

Sittande, vänd framåt, hufvudet i fjärdedelsprofil åt höger; vänstra armbågen stödd mot ett grönbrunt mossbelupet klippblock, handen upp mot kinden, högra handen nedanför bröstet; mörkbruna ögon, blicken åt åskådaren; lockigt mörkbrunt hår, nedfallande å ryggen och sidorna.

Veckrik röd sidenklädning med djup snibbig urringning, å högra axeln en mörk rund agraff; vida halflånga ärmar med pösiga hvita underärmar; å högra axeln och nedtill å urringningen hvitt spetskrås, om hvilket hon håller med högra handen. Öfver vänstra axeln en brun sidenmantel, nedfallande snedt öfver knäna. Halsband af jämnstora hvita pärlor samt i högra örat en stor päronformig.

I förgrunden nedanför klippblocket en fyrsidig brun vattenbassäng af sten, med en rundad urtagning i framkanten.

I bakgrunden en hög brant klippvägg, bevuxen med mörkt lummigt löfverk; till vänster mörk skogbevuxen mark, mellan träden framskymtande mörk himmel med blekt rödbruna bälten.

Ljuset uppifrån vänster.

Till vänster å bassängens framsida signerad:

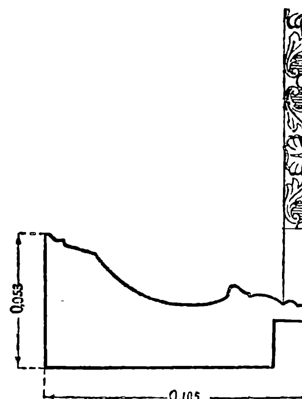
På duk, spänd på kilram af furu.

Höjd: 0.6 m.; bredd: 0.487 m.

NICOLAES MAES, f. i November 1632 i Dordrecht, begrafven 24 December 1693 i Amsterdam; var troligen REMBRANDTS lärjunge 1648—1652; bosatte sig 1673 i Amsterdam; historie-, genre- och porträttmålare. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910, samt »Katalog der Gemälde, Miniaturen, Pastelle u. s. w. in Reichsmuseum zu Amsterdam», 1920.

Se OLOF GRANBERG: »Inventaire général des trésors d'art, peintures & sculptures, principalement de maîtres étrangers (non scandinaves) en Suède», Tome II, Stockholm 1912, n:o 349 (sid. 96 och 97; plansch n:o 86), samt auktionskatalog från Direction FREDERIK MULLER & C:ie (Ant. W. M. MEMSING), Amsterdam, Vente publique 15—16 Avril 1902, n:o 91.

Ram (gammal): Af trä, svartbetsad och polerad samt med förgylld ornerad dagerlist; på blindram af ek. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.

Höjd: 0.78 m.; bredd: 0.675 m.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
å auktion i H. BUKOWSKIS Konsthandel (innehafvare C. U. PALM), Arsenalsgatan 2 D, Stockholm,
7 Oktober 1903.
Katalog 153 n:r 23, se räkning 9 Oktober 1903.
Betald 10 Oktober 1903, se Rescontra (JOHANNA KEMPE).
Pris: Kr. 1010, se räkning.

Känd tidigare ägare:
Collection H. I. A. RAEDT VAN OLDENBARNEVELT, Haag, se nyssnämnda auktionskatalog från FREDERIK MULLER & C:ie.

K. A. 31. ABRAHAM STORCK (omkring 1635—efter 1704), Holland.

Holländska fiskarfartyg på insegling i hamn.

Starkt upprördt haf i mörkare och ljusare gråbrunt.

Till vänster i förgrunden ett mörkbrunt enmastadt fartyg, seglande snedt åt höger med stagfock och sprisegel hissade, å spristången och i aktern holländsk flagga i rödt, hvitt och blått; å masttoppen en röd- och hvitrandig mindre flagga; i fören på ömse sidor om stäfven ett stort mörkbrunt ankare, å sidorna s. k. svärd (att nedfällas för afdriften). Om bord tre män, två i aktern och en vid masten, den senare hållande i en lina; alla i röda mössor och bruna kläder.

Mera till vänster något längre bort ett liknande fartyg; å spristången holländsk flagga, å masttoppen en mindre flagga med en gul rand mellan två mörkblåa. Om bord tre män vid styrbords reling, alla i brungråa hattar och kläder.

Till höger härom, mera i bakgrunden, ett bortåt seglande fartyg med holländsk flagga i aktern och å spristången, om bord två otydliga figurer.

I förgrunden längst till höger fyra ur vattnet uppskjutande mörkbruna pålar, nära vattnet och högre upp i luften flygande hvita fåglar, i vattnet tre tumlare; i bakgrunden en rad smala stolpar, ytterst afslutad med en hög stång med stag.

Till vänster i bakgrunden en otydlig strand, framför denna en ruskprick.

Mera i bakgrunden flere otydliga fartyg.

Himlen ljusblå, nästan skymd af gråa och gråsvarta moln.

Vind och ljus bakifrån vänster.

Till vänster i förgrunden å det närmast åskådaren seglande fartygets svärd signerad: A.S

På trä (ek).

Å taflans midt en horisontalt gående fog.

Höjd: 0.485 m.; bredd: 0.65 m.

ABRAHAM STORCK (STORK), f. omkring 1635 i Amsterdam, d. efter 1704 därstädes; målade italienska och holländska hamnplatser, marin- och vintertaflor; daterade bilder kända från 1650; målare och etsare. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910, samt »Katalog der Gemälde, Miniaturen, Pastelle u. s. w. im Reichsmuseum zu Amsterdam», 1920.

Ram (gammal): Fanerad med ebenholts och polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):



Glas.

Höjd: 0.825 m.; bredd: 0.965 m.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
å auktion i H. BUKOWSKIS Konsthandel (innehafvare C. U. PALM), Arsenalsgatan 2 D, Stockholm,
7 Oktober 1903.
Katalog 153 n:r 37, se räkning 9 Oktober 1903.
Betald 10 Oktober 1903, se Rescontra (JOHANNA KEMPE).
Pris: Kr. 1500, se räkning.

Antagligen samma målning, som finnes upptagen under n:r 346 i katalogen från Direction FREDERIK MULLER & C:ie (Ant. W. M. MEMSING) i Amsterdam för 6—9 November 1900 (Collections H. I. A. RAEDT VAN OLDENBARNEVELT, L. HARDENBERG och L. SWAAB).

K. A. 32. CLAES CLAESZ. WOU (omkring 1592—1665), Holland.

Tre handelsskepp i storm på öppet haf.

Starkt upprördt, brungrönt haf med hvitskummiga höga vågkammar.

I förgrunden ett mörkbrunt tremastadt skepp, länsande för refvad (bonetten borttagen) fock samt med högt akterskepp; mesanseglet hissadt, öfriga segel beslagna, alla gråbruna; å förmasten holländska flaggan i rödt, hvitt och blått, å bofvenblindemasten gäckengös i samma färger samt å kryssmasten en flagga med tre horisontala ränder, en röd mellan två mörka. Å akterspegeln nedanför räcket måladt en figur i brun dräkt samt därunder en vapensköld med ett rödt lejon åt höger i guldfält under gråhvit krona. Vid styrbords reling åtta figurer i olikfärgade dräkter.

Till höger, mera i förgrunden, en ur vattnet uppskjutande plankända.

Till höger och vänster, något mera i bakgrunden, ett skepp med segel och flaggor som det förra, det till vänster endast med refvadt focksegel.

Himlen upptill ljusare, täckt af gul- och mörkgråa moln.

Vind och ljus bakifrån vänster.

Å plankändan signerad: C.L.Wou

På trä (ek).

Taflan med två horisontala fogar, hvardera å baksidan öfverklistrad med en remsa af hvitgrått lärft.

Höjd: 0.515 m.; bredd: 0.91 m.

CLAES CLAESZ. WOU, f. omkring 1592, d. 1665 i Amsterdam; marinmålare därstädes. Hans taflor igenkännas på de enformiga höga vågorna och den svarta färgen. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910.

Se OLOF GRANBERG: »Inventaire général des trésors d'art, peintures & sculptures, principalement de maîtres étrangers (non scandinaves) en Suède», Tome III, Stockholm 1913, n:o 330 (sid. 102; plansch n:o 95), samt auktionskatalog från Direction FREDERIK MULLER & C:ie (Ant. W. M. MEMSING), Amsterdam, Vente publique 26—29 Novembre 1901, n:o 447.

Ram (gammal): Af trä, svartbetsad och polerad samt med förgylld ornerad dagerlist; på blindram af ek. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.

Höjd: 0.66 m.; bredd: 1.055 m.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
å auktion i H. BUKOWSKIS Konsthandel (innehafvare C. U. PALM), Arsenalsgatan 2 D, Stockholm,
7 Oktober 1903.
Katalog 153 n:r 40, se räkning 9 Oktober 1903.
Betald 10 Oktober 1903, se Rescontra (JOHANNA KEMPE).
Pris: Kr. 475, se räkning.

K. A. 33. DIRK DALENS (omkring 1600—1676), Holland.

Landskap med mytologiska figurer.

I förgrunden svartbrun mark. Till vänster vid en källa å en starkt belyst gräsbevuxen plats en grupp af sex figurer och två kreatur.

Till vänster en halft bortvänd gående nymf med utsträckta armar, gult hår och purpurfärgad mantel. Till höger om henne en halft åt höger sittande nymf med gult hår och blå mantel, matande en hvit ko, bakom denna en brungrå dylik, vänd åt höger; till vänster om den förstnämnda kon en nymf med endast hufvudet och öfverkroppen synliga. Till höger härom en flodgud, sittande halft åt höger, hufvudet midtåt, i händerna en stor brun lerkruka, med gråbrunt hår och helskägg samt röd mantel. Till höger därom en något åt vänster sittande nymf, högra armen uppåtböjd, den vänstra längs sidan, med gult hår och gul mantel. Bakom dessa en dylik, med gråbrunt hår

Till vänster, något längre bort, en mörk gråbrun höjd, till vänster begränsad af en brun brant klippa, hvari en mörk hvälfd öppning. Å klippans krön en gråbrun fyrsidig tornruin, omgifven af en mörkbrun låg stenmur med hvälfda gluggar och tegelbelagdt krön. Omkring och å ruinen träd och lummigt löfverk i grönt och brunt. Till höger nedanför ruinen och bakom figurerna en dunge af lummiga höga träd och buskar i mörkare och ljusare brungrönt och brunt. Mera till höger ett mörkbrunt stängsel.

I mellanplanet låg mark och en ljust grågrön flod. Vänstra stranden med träd och buskar i mörkt grågrönt, främst invid stranden gråa kreatur.

Högra stranden starkt stigande åt höger, bevuxen med lummiga låga träd i mörkare och ljusare brungrönt i dungar och i rader. Främst å sluttningen öppen mark med betande gråa kreatur. Till höger därom en brun fyrsidig tornruin; längre ned en ljust gråbrun byggnad med grårödt tak samt en tornruin.

I bakgrunden en ljusgrå och en blå bergshöjd, framför den senare en otydlig stad.

Längs horisonten en blå jämnhög bergskedja.

Himlen ljusblå med gulgråa och mörkgredelina moln.

Ljuset från vänster.

Till höger om källan signerad (nästan utplånadt):

På trä (ek).

Å baksidan i svart skrifvet: därunder

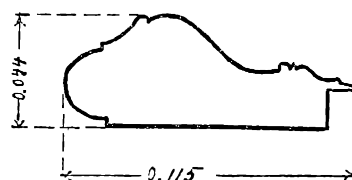
i brunt (orig. $^2/_1$):

Höjd: 0.608 m.; bredd: 0.81 m.

DIRK DALENS, f. omkring 1600 i Dordrecht, d. 1676 i Zierikzee; sannolikt lärjunge af MOSES VAN UYTENBROECK (d. 1648), i hvars manér han länge arbetade och som ibland målade figurerna i hans landskap; var 1632 i gillet i Haag, målare och skollärare därstädes 1636; 1662 är han i Rotterdam, 1663 i Leyden, 1672 åter i Haag, men tyckes förut ha varit i Italien. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Erster Band, Wien und Leipzig 1906.

Se OLOF GRANBERG: »Inventaire général des trésors d'art, peintures & sculptures, principalement de maîtres étrangers (non scandinaves) en Suède», Tome I, Stockholm 1911, n:o 356 (sid. 79; plansch Tome II, n:o 12).

Ram (ny): Af päronträ, mörkt brunbetsad samt polerad, med liggande oval dager; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.

Höjd: 0.827 m.; bredd: 1.032 m.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
å auktion i H. BUKOWSKIS Konsthandel (innehafvare C. U. PALM), Arsenalsgatan 2 D, Stockholm,
15 och 16 December 1903.
Katalog 155 n:r 663, se räkning 19 December 1903.
Betald 19 December 1903.
Pris: Kr. 900, se Rescontra (JOHANNA KEMPE) och räkning.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
30 Mars 1918
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 25 September 1918.
Betald 26 September 1918, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Pris: Kr. 125, se räkning.

K. A. 34. JACOB ESSELENS (1626—1687), Holland.

Fiskare vid hafsstranden.

I förgrunden till vänster en brun strand, sluttande åt höger mot det gråblåa hafvet. Å stranden en grupp af sju figurer.

Längst till höger en bortvänd stående man med en stor brun fiskkorg på ryggen, i mörkt gråbrun hatt, hvit halsduk, mörkblå rock, gråbruna knäbyxor samt mörka strumpor och skor. Till vänster bakom honom en stående man, vänd framåt, lutad öfver en brun fiskkorg, högra handen stödd på korgkanten, i den vänstra en fisk, i mörkbrun hatt och dräkt samt mörka ärmholkar. Till vänster om korgen en sittande kvinna, vänd åt höger, med händerna i knäet, i rödgul hatt med baktill uppviket bredt brätte, hvit mössa och halsduk, halflång mörkbrun slängkrage samt rödbrun kjortel. Bortom denna en annan kvinna, sittande vänd framåt bakom ett otydligt gulbrunt föremål, i grå hatt, gråbrun tröja och å bröstet nedhängande stor hvit krage. Framför figurerna å marken en bläckfisk jämte otydliga fiskar.

Till vänster en kvinna, sittande bortvänd, i mörkt gråbrun hatt, gulbrun tröja, stor hvit krage samt mörk kjortel. Till vänster om henne två stående män; den främre vänd åt höger, i brun toppig hatt, röd rock samt mörkbruna knäbyxor, strumpor och

skor; den bortre något framåtböjd, vänd halft åt höger, i brun rundkullig hatt utan brätte, mörk väst, bruna ärmar och benkläder.

Längst till vänster en brun strandbod under sadeltak, å gafveln en uppslagen dörr, å taknocken en hög krokig gråbrun stång, nedtill stöttad af två liknande stänger samt upptill med en uppstöttad tvärgående hissbom, å hvars ytterända ett hängande block med talja. Stranden därbortom fortsättande mot horisonten i höga dyner.

I förgrunden till höger grågul låg sandbank, hvarå två figurer, den främre gående åt vänster, bärande en börda på ryggen, den bortre framåtlutad, sysslande med ett i vattnet liggande föremål. Invid banken längst till höger en gråbrun fiskarbåt, i den åt vänster vända stäfven en kort rak stång, bakom denna en upprest fiskhåfsställning samt tre otydliga figurer, böjda öfver bortre relingskanten.

Längre ut en fiskarbåt med en i fören stående otydlig figur, vid horisonten två båtar.

Himlen ljusblå, till större delen täckt af ljusare och mörkare blågråa och gulgråa moln.

I midten nära vattenytan flere flygande fåglar.

Ljuset från vänster.

Å strandboden ofvanför dörren signerad: A.Es. fm.

På trä (ek).

Å baksidan en pålimmad, mycket trasig lärftremsa mellan två pålagda slåar af furu.

Höjd: 0.375 m.; bredd: 0.44 m.

JACOB ESSELENS, f. 1626 i Amsterdam, begrafven 15 Januari 1687 därstädes; landskapsmålare och tecknare men till yrket köpman, synes ha rest mycket och skall ha varit i Italien. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Erster Band, Wien und Leipzig 1906, samt »Katalog der Gemälde, Miniaturen, Pastelle u. s. w. im Reichsmuseum zu Amsterdam», 1920.

Ram (ny): Af päronträ, mörkt brunbetsad samt polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$):



Glas.

Höjd: 0.57 m.; bredd: 0.64 m.

Gåfva till JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,

Julaftonen 1903

från hennes dotter och svärson, ANNA FRIDRICA WILHELMINA (MINA), f. 1 Oktober 1844, och WALTHER VON HALLWYL, f. 26 Januari 1839 i Bern, d. 27 Februari 1921 i Stockholm, gifta 10 Juni 1865.

Inköpt af de sistnämnda

genom godsägaren ADOLF FREDRIC HÖK, Forsnäs, Forsa socken, Södermanland,

å auktion i H. BUKOWSKIS Konsthandel (innehafvare C. U. PALM), Arsenalsgatan 2 D, Stockholm,

19 Mars 1903.

Katalog 152 n:r 39, se räkning samma dag.
Betald 26 Mars 1903, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Kr. 275, se räkning.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
12 Oktober 1909
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 9 December 1909.
Betald 15 December 1909, se Hufvudbok (Huset Hamngatan 4).
Pris: Kr. 55, se räkning.

K. A. 35. HENDRICK MAERTENSZ. SORGH (omkring 1611—1670), Holland.

Bondstugeinteriör med figurer, husgeråd och matvaror.

I midten ett grönbrunt rundt brunnskar med hissinrättning af block och talja anbragt å en utstående bom med snedsträfva, fästa vid en grönbrun stolpe till vänster om karet.

Bakom brunnskaret en man, vänd halft åt höger, stående något framåtlutad, hållande med båda händerna en öfver brunnskarets kant snedt stjälpt trähink, fäst vid hisslinan; mannen med svartbrunt hår samt i gröngrå rock.

Till höger därom en å det bruna golfvet på knä liggande framåtlutad kvinna, vänd halft åt höger, skurande en mörkbrun kittel, med krusigt mörkbrunt hår, i ljus mössa, rödt lifstycke, gråblå tröja med uppkaflade ärmar, mörk kjortel samt gråbrunt förkläde. Till höger om henne en liggande get och hufvudet synligt af en bock samt en mångfärgad tupp och en otydlig höna.

Å golfvet framför kvinnan samt rundt omkring brunnskaret en mängd kökskärl: närmast karet en träbalja, till höger om denna en svart järngryta, en upp och nedvänd rödbrun lergryta samt två lock; framför baljan en mässingskittel, en upp och nedvänd lerskål, en slef samt mera till vänster en lergryta och en låg träbalja, å denna ett lerfat, hvari en morot, samt ofvanför det nämnda invid karet tre kålhufvuden, två gröna och ett gröngredelint. Till vänster bakom kålhufvudena en å en tunna stående bukig plåtkanna, därframför en snedt liggande plåtlykta, framför denna en rödbrun lergryta, hvari en upp och nedvänd skål. Längst till vänster två andra skålar och en mörk plåthink. Framför kärlen strödda morötter jämte andra rotfrukter.

I bakgrunden en brun och grågrön vägg; till vänster å denna en rektangulär glugg, hvarunder en gråbrun träkrok med ett hängande gråbrunt skynke. Under snedsträfvan å brunnsstolpen en gråbrun korg samt därnedanför en mot brunnskaret upprest kratta.

Ljuset från vänster.

Ej signerad.

På trä (ek).

På fram- och baksidan ofvanför midten en horisontalt gående spricka, öfver hvilken å baksidan tretton små tvärgående rektangulära slåar.

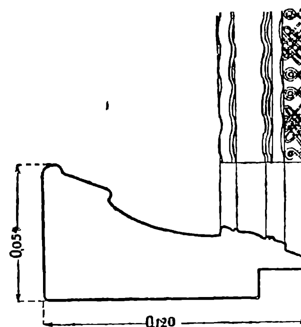
Å baksidan till höger upptill en liggande rektangulär, gråhvit papperslapp, hvarå tryckt i svart:

53 ZORG. Interieur de ferme, figures et nombreux accessoires, poules.

Höjd: 0.483 m.; bredd: 0.643 m.

HENDRICK MAERTENSZ. SORGH, kallad ROKES, f. omkring 1611 i Rotterdam, begrafven 28 Juni 1670 därstädes; enligt HOUBRAKEN lärjunge af DAVID TENIERS och WILLEM BUYTEWECH men synes ha lefvat i Amsterdam 1630—1632; målare i Rotterdam, bedref efter faderns död från 1638 äfven dennes yrke att föra varor till marknader sjövägen (»Marktschifferei»); lär äfven ha varit marinmålare. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910; »Katalog der Gemälde, Miniaturen, Pastelle u. s. w. im Reichsmuseum zu Amsterdam», 1920, samt FRED. C. WILLIS: »Die Niederländische Marinemalerei», Leipzig (utan tryckår), sid. 58.

Ram (gammal): Af trä, svartbetsad och polerad samt med förgylld ornerad dagerlist; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^8/_1$):



Glas.

Höjd: 0.67 m.; bredd: 0.82 m.

Gåfva till JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
Julaftonen 1903
från hennes dotter och svärson, ANNA FRIDRICA WILHELMINA (MINA), f. 1 Oktober 1844, och WALTHER VON HALLWYL, f. 26 Januari 1839 i Bern, d. 27 Februari 1921 i Stockholm, gifta 10 Juni 1865.
Inköpt af de sistnämnda
å auktion i H. BUKOWSKIS Konsthandel (innehafvare C. U. PALM), Arsenalsgatan 2 D, Stockholm,
19 Mars 1903.
Katalog 152 n:r 49, se räkning 26 Mars 1903.
Betald 27 Mars 1903, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Kr. 660, se räkning.

K. A. 36. PIETER MULIER d. ä. (verksam omkring 1640—1670), Holland.

Fyra skepp länsande för hård storm.

Starkt upprördt, brungrönt haf med hvitskummiga vågor och kammar.

I förgrunden något till vänster ett ljusgrått tremastadt skepp med fören nere i en vågdal, fock- och storseglen hissade, de öfriga beslagna, å stormasten två otydliga flaggor i ljusrödt, i fören ett ankare, i aktern flaggspel, där och midskepps flere otydliga figurer.

Till vänster ett liknande skepp med endast fören, fockseglet och de två främre masterna synliga, för öfrigt skymdt af en stor våg.

Till höger om det förstnämnda skeppet, något längre bort, ett liknande, endast masterna synliga, å hvardera af de båda främre ett hissadt segel.

Längst till höger ett mörkgrått skepp som det först nämnda, fören öfverspolad af en våg, fock- och storseglen hissade, de öfriga beslagna, om bord otydliga figurer.

I förgrunden något till höger en ur vattnet uppskjutande plankända.

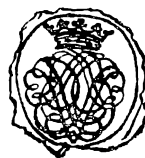
Himlen upptill ljusblå, för öfrigt täckt af gråhvita och mörkgråa moln.

Till vänster nära vattnet en hvit fågel, högre upp två dylika samt något högre upp i midten fyra flygande mörka fåglar.

Vind och ljus från vänster.

Å den ur vattnet uppskjutande plankändan signerad: · PRL

På trä (ek).

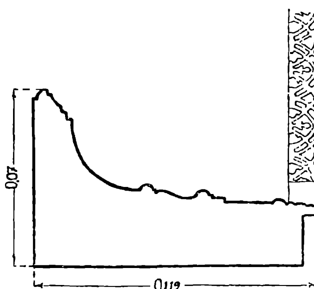
Å baksidan upptill i midten ett sigill i rödt lack: 

Taflan med en horisontal fog, å baksidan öfverklistrad med lärft.

Höjd: 0.49 m.; bredd: 0.8 m.

PIETER MULIER (MOLIER) d. ä., f. i slutet af 1500-talet eller början af 1600-talet, begrafven 22 April 1670 i Haarlem; var 1640 i gillet därstädes; omkring 1637 föddes hans son PIETER MULIER d. y., kallad Cavaliere Tempesta, emedan han med förkärlek målade sjöstormar; marinmålare; hans taflor äro sällsynta. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910; »Nordisk Familjebok», Adertonde bandet, Stockholm 1913, samt FRED. C. WILLIS: »Die Niederländische Marinemalerei», Leipzig (utan tryckår). Jmfr B.32.

Ram (ny): Af päronträ, svartbetsad, polerad samt med förgylld ornerad dagerlist; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^8/_1$):



Glas.

Höjd: 0.71 m.; bredd: 1.012 m.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
12 Januari 1904
i H. BUKOWSKIS Konsthandel (innehafvare C. U. PALM), Arsenalsgatan 2 D, Stockholm, se räkning samma dag, utställd på WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.
Betald 12 Januari 1904.
Pris: Kr. 1000, se räkning.
Inköpt tillsammans med B.42—B.47 samt K. A.37—41 till sammanlagdt pris af Kr. 21000, se räkning.
Likviden erlagd med Kr. 9000 samt med Kr. 12000 af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, se Rescontra (WILHELMINA VON HALLWYL) och Toilettbok (här uppförd på Februari 1904).

Af direktören C. U. PALM inköpt å auktion hos FREDERIK MULLER & C:ie i Amsterdam.

Ramen
förfärdigad efter beställning af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
Februari 1904
hos snickaren C. H. BENCKERT J:r, Regeringsgatan 63, Stockholm, se räkning, kvitterad 21 Maj 1904.
Betald 26 Maj 1904, se Rescontra (JOHANNA KEMPE).
Pris: Kr. 74, se räkning.

K. A. 37. JAN STEEN (omkring 1626—1679), Holland.

Byfesten.

I förgrunden framför en kyrka och två andra byggnader en delvis gräsbevuxen öppen plan i brunt och grönt.

Midt å planen en rastande ryttare å en bläsig brun häst, vänd åt höger; ryttaren drickande ur ett stort vinglas, med gult hår, i mörkbrun hatt med ljusbruna plymer, nedviken hvit krage, gråbrun rock med ljusblåa ärmuppslag, hvita handlinningar samt

gulbruna kragstöflar. Bortom ryttaren till höger en stående man (värdshusvärd) med mössan i högra handen och ett krus i den vänstra, i gråbrun rock, röd väst, hvit skjortkrage, grönt förkläde och bruna benkläder. Hitom ryttaren en man och en kvinna; mannen till höger, vänd framåt, till synes berusad, hållande en knif i sin uppåtlyfta vänstra hand, i ljust grågrön hatt, hvit skjortkrage, röd jacka, mörkblå väst, gråbruna byxor och mörka skor (kippskodd); kvinnan vänd åt höger, med båda händerna omfattande mannens högra arm, i gråhvit mössa, bred hvit krage, röd tröja, gråbrun kjortel, mörkt förkläde och mörka skor. Framför hästen två gråbruna och hvitfläckiga hundar samt några rödbruna stenar (?).

Till höger om hundarna en snedt framåt höger gående framåtböjd man, hållande hatten i vänstra handen, med långt ljusbrunt hår, i svart dräkt, bred hvit krage, vida hvita handlinningar, på högra axeln hängande brungul kappa samt mörka strumpor och skor.

Längre till höger en strand, invid denna en lång roddbåt med förgyllda sniderier i för och akter, spetsigt uppskjutande hög stäf, ljusgrå back, hvarå en åra, å styrbordssidan ett s. k. svärd; akterflagga med en horisontal hvit rand mellan två röda, å den hvita randen i midten en gul strumpa mellan bokstäfver i samma färg, till vänster ett M och otydliga bokstäfver, till höger V, V̈, T, å den nedre röda randen en gul kanna, å den öfre ett spelkort (spaderäss).

I båten åtta figurer: I aktern en sittande man med ljust hår, i mörk hatt och mörka kläder, bred hvit krage samt vida hvita handlinningar. Framför honom en sittande man, vänd mot aktern, högra handen höjd till hälsning på den å stranden stående mannen, i den vänstra en kritpipa, med långt gråbrunt hår, i mörk hatt med hvit och röd kokard, gulbrun rock och mörkt bantlär samt bred hvit krage och handlinningar. Därbakom en stående man, vänd åt höger, spelande violin, med långt gulbrunt hår, i lång gulbrun rock med hvitt bälte samt bred hvit krage och handlinningar. Framför honom en vid babords sida sittande kvinna med händerna framför bröstet, i mörk kråka och dräkt samt bred grågul krage. Bredvid henne till höger en stående man, vänd framåt, hållande ett metspö i högra handen, å refven en stor lång fisk med röda fenor och stjärt, i vänstra handen en ring, i svart hatt, hvit halsduk och ljusbrun rock med skört. Framför honom vid styrbordssidan en öfver relingen böjd berusad man med brunt hår, i hvit krage och handlinningar samt gulbrun rock. Vid backen en sittande man, halft åt höger, hållande i vänstra handen en på backen liggande uppslagen bok, den högra uppåt, i mörkgrå toppig hatt, hvit krage och handlinningar samt mörk dräkt. I fören en man, vänd åt vänster, stakande båten från land, i brun mössa, röd tröja, gulbruna knäbyxor, gröna strumpor och mörka skor. Bortom båten vid fören ett kalt träd.

Längst till vänster ett hus af tegel under mörkgrått sadeltak samt med gråbrun trappgafvel och vid takfoten uppstigande hög skorsten; å gafveln upptill ett och nedtill två rundbågiga fönster, i de sistnämnda otydliga figurer; å väggen för öfrigt gulbruna rankväxter. Framför gafveln fyra figurer, två kvinnor och två män, dansande i ring efter musik af en säckpipblåsande man på en till vänster stående tunna; mannen i brun hatt och röd rock; den ena kvinnan, till vänster i ringen, i gråhvit hufvudduk med fladdrande ändar, blå tröja, brun kjortel, hvitt förkläde, röda strumpor och mörka tofflor; den andra kvinnan i gråhvit mössa, brun tröja, hvit krage, mörk kjortel, blågrönt förkläde, mörka strumpor och skor; den främre mannen bortvänd, i blå storbrättad hatt, hvit tröja, bruna byxor och mörka skor (kippskodd); den bortre mannen i grå

storbrättad hatt, röd väst och bruna kläder. Bakom de dansande en stående man, vänd framåt. Invid den bruna husväggen ett salustånd af gråhvit tältduk; i ståndet och däromkring flere otydliga män, kvinnor och barn.

Mera till höger, invid ett annat hus, ett salustånd under brunt tälttak; i ståndet en man i hvitt halskrås, mörk mössa och dräkt; framför ståndet en kvinna med en gul korg på vänstra armen, i mörk hatt, brunt lifstycke, blågröna ärmar och rödbrun kjortel; till vänster bredvid henne en gosse med käpp i vänstra handen, i grå toppig hatt och lång gröngrå rock. Till vänster invid ståndet några otydliga figurer. Det sistnämnda huset af tegel, med en utbyggnad till vänster, under tegeltak; å gafveln upptill en rektangulär glugg, nedtill ett rundbågigt fönster med uppslagen lucka; i fönstret en kvinna i hvit mössa. Nedanför fönstret till höger en tunna samt därbredvid, mera till höger, två lummiga träd i grönt och brunt.

Mellan de båda husen, något längre bort, en grå kyrka med fyrsidigt torn och spetsig fyrsidig spira, å torn och långhus grågrönt tak; å nocken på långhuset en liten huf. Bredvid tornet en utbyggnad med grågrönt pulpettak. Till vänster om tornet invid vänstra husets bortre hörn ett lummigt högt träd i grågrönt samt framför långhuset ett liknande, lägre.

Till höger om kyrkan en gråbrun byggnad, därbredvid till höger lummiga träd och buskar i brunt och grönt.

I bakgrunden en lada, på ömse sidor därom träd och buskar i grönt och brunt. Längs horisonten en blånande höjd.

Himlen ljusblå, delvis täckt af ljust gulgråa och mörkt grågredelina moln.

Ljuset framifrån vänster.

Å båtsvärdet signerad: Steen f.

På duk, spänd på kilram af furu, med korskryss.

Höjd: 0.61 m.; bredd: 0.77 m.

JAN HAVICKSZ. STEEN, f. omkring 1626 i Leyden, begrafven 3 Februari 1679 därstädes; lärjunge af NICOLAES KNUPFER i Utrecht, sedan af ADRIAEN VAN OSTADE i Haarlem och slutligen af JAN VAN GOYEN i Haag; berömd genremålare, lefde i fädernestaden 1646—1649, 1658—1661 samt efter sin fars död 1669, i Haag 1649—1654, i Delft 1654—1657 samt i Haarlem 1661—1669. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910. Jmfr B.150.

Om en liknande tafla, förut i ARTHUR F. WALTERS samling i London (senare i Holland och numera i Basel) med olika signering af konstnären och i några smådetaljer skiljande sig från ofvan beskrifna, skrifver W. MARTIN å sid. 185 i »Studien zu Jan Steen anlässlich der Ausstellung seiner Werke in London» (i »Monatshefte für Kunstwissenschaft», III. Jahrgang, Leipzig 1910, sid. 179—188):

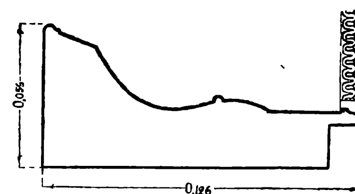
Nr. 14 (H. de Gr. Nr. 621) DAS DORFFEST. Smlg Arthur F. Walter. Abb. 9, Tafel 41. Auf der Schiffsflagge, welche die Farben der Stadt Leiden (rot mit weiss) hat, in der Mitte die Worte MOOI VŸT, das heisst »schön aus», also spöttisch: »ein feiner Ausflug!» Ferner sieht man oben in der Flagge eine Spielkarte, darunter einen gelben Strumpf und darunter eine Bierkanne aus Zinn. Die Deutung war mir unklar,

bis ich ein Sprichwort aus jener Zeit (Koddige en Ernstige Opschriften, t'Amsterdam, gedrukt by Jeroen Jeroense, 1698, S. 52) fand, das folgendermassen beginnt:

Kaart, Kous en Kan
Maakt meenig arm Man,

d. h.: »Karte, Strumpf und Kanne machen manchen armen Mann.» Dieser Hinweis auf Spiel, Weiber und Trunkenheit passt zu der lustigen Gesellschaft hier ausgezeichnet. Das Bild ist, mit Nr. 29 (Die Kegelspieler, Smlg George Salting), wohl die schönste Landschaft des Meisters. Gemalt um 1650?

Ram (gammal): Af päronträ, svartbetsad och polerad samt med förgylld ornerad dagerlist; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.

Höjd: 0.85 m.; bredd: 1.01 m.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
12 Januari 1904
i H. BUKOWSKIS Konsthandel (innehafvare C. U. PALM), Arsenalsgatan 2 D, Stockholm, se räkning samma dag, utställd på WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.
Betald 12 Januari 1904.
Pris: Kr. 4000, se räkning.
Inköpt tillsammans med B.42—47, K.A.36 och K.A.38—41 till sammanlagdt pris af Kr. 21000, se räkning.
Likviden erlagd med Kr. 9000 samt med Kr. 12000 af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, se Rescontra (WILHELMINA VON HALLWYL) och Toilettbok (här uppförd på Februari 1904).

Af direktören C. U. PALM inköpt å auktion hos FREDERIK MULLER & C:ie i Amsterdam.

K. A. 38. ROELOF VAN VRIES (1631—efter 1681), Holland.

Rast vid värdshuset.

I förgrunden en ljusbrun landsväg med mörka hjulspår. Till vänster invid denna ett värdshus, »In den Bril», med gafveln vänd mot vägen och en del af långsidan synlig. Huset af rödbrunt tegel med delvis kvarsittande puts samt under sadeltak af halm, med insvängda branta takfall; å långsidan ett fyrsidigt fönster, nedtill med stängda luckor, upptill med smårutor i blyfattningar, framför väggen mörkgröna låga buskar; å gafveln upptill en stor, stående rektangulär glugg, från hvars öfre kant

utgår en gråbrun vinkelarm med en hängande fyrsidig skylt, å denna i gråbrunt måladt: [monogram] in den brit. Framför gafveln en låg utbyggnad i gråbrunt, under pulpettak; framsidan till vänster med en dörröppning, bredvid denna ett i jämnhöjd åt höger fortsättande spjälverk, innanför hvilket öfver taket uppstigande lummigt löfverk.

I dörröppningen stående en kvinna med en mörk flaska i högra handen, i hvit mössa och halsduk, gråbrun tröja, mörk kjortel och hvitt förkläde. Bakom henne en otydlig kvinnofigur. Framför dörröppningen en ryttare på en brun häst, vänd halft åt vänster; ryttaren i grågrön hatt med hvita plymer, hvit krage och hvita skjortärmar, väst, byxor och kragstöflar gulbruna. Bakom honom till höger en bortvänd gående man i gråbrun storbrättad hatt, gråbrun väst, lång hvit skjorta, bruna knäbyxor, hvita strumpor och mörka skor.

Till höger om byggnaden i vinkel mot denna ett gråbrunt hus under halmtak, å långsidan en dörr med grågröna poster samt upptill ett fönster med smårutor i blyfattningar.

Bakom värdshuset höga träd med brungröna lummiga kronor samt en mörkt rödbrun tegelkyrka under sadeltak; tornet fyrsidigt, i två afdelningar, den öfre indragen från den nedres murlif; den spetsiga tornhufven afslutad med ett kors, å tornhufven samt å sidorna nedhängande brungrönt löfverk; tornets nedre afdelning med utstående hörnpelare samt en stor rundbågig nisch, hvari två smala vertikala gluggar; därofvanför en stor rundbågig glugg med gråa jalusiluckor; i öfre afdelningen en dylik glugg.

I bakgrunden till höger om kyrkan en gråbrun trappgafvel, omgifven af lummiga träd inom ett brunt plank; framför detta en bortåt vänster gående man i gråbrun dräkt. Till höger om planket ett gråbrunt hus under sadeltak; huset omgifvet af lummiga träd och buskar i grönt och brungrönt.

Himlen ljusblå i öfre högra hörnet, för öfrigt täckt af grågula och brungråa moln.

Ljuset från höger.

I vänstra nedre kanten signerad (otydligt): [signatur]

På trä (ek).

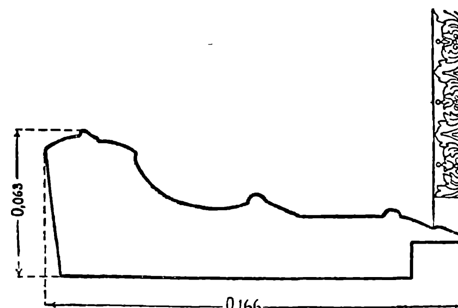
Å framsidan i midten märke efter en vertikalt gående spricka. Baksida parketterad, i midten en rad mörka rundade lagningar, nio synliga.

Höjd: 0.555 m.; bredd: 0.442 m.

ROELOF VAN VRIES, f. 1631 i Haarlem, d. efter 1681; verksam i Haarlem och Amsterdam; landskapsmålare i JACOB RUYSDAELS stil. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910, samt »Katalog der Gemälde, Miniaturen, Pastelle u. s. w. im Reichsmuseum zu Amsterdam», 1920.

Se auktionskatalog från Direction FREDERIK MULLER & C:ie (Ant. W. M. MEMSING), Amsterdam, Vente publique 15—16 Avril 1902, n:o 206.

Ram (gammal): Af trä, svartbetsad och polerad samt med förgylld ornerad dagerlist; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^8/_1$):
Glas.



Höjd: 0.87 m.; bredd: 0.765 m.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
12 Januari 1904
i H. BUKOWSKIS Konsthandel (innehafvare C. U. PALM), Arsenalsgatan 2 D, Stockholm, se räkning samma dag, utställd på WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.
Betald 12 Januari 1904.
Pris: Kr. 2500, se räkning.
Inköpt tillsammans med B.42—47, K.A.36 och 37 samt K.A.39—41 till sammanlagdt pris af Kr. 21000, se räkning.
Likviden erlagd med Kr. 9000 samt med Kr. 12000 af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, se Rescontra (WILHELMINA VON HALLWYL) och Toilettbok (här uppförd på Februari 1904).

Af direktören C. U. PALM inköpt å auktion hos FREDERIK MULLER & C:ie i Amsterdam.

K. A. 39. JOHANNES BOTH (omkring 1618—1652), Holland.

Stadsvy med domkyrkan i Utrecht i bakgrunden.

I midten en snedt framåt vänster flytande kanal, skiftande i gråbrunt och grågrönt. Öfver kanalen en mörkbrun hög, svagt hvälfd stolpbro med enkla räcken; å brons midt tre otydliga figurer. Mera i bakgrunden en gulgrå hvälfd stenbro, hvarå flere otydliga figurer. Något längre bort synes ett gulgrått kyrktorn (domkyrkan) med lanternin, dessutom hustak och skorstenar.

I förgrunden till vänster i vattnet en gråbrun stängselbock, hvari fastgjord en till hälften sänkt fiskkorg. Längre bort en diffust tecknad mörkbrun snipa, hvari en stående man i mörk hatt, gråbrun rock och mörka knäbyxor, med bara ben samt hållande i ena ändan af ett fisknät, hvars andra ända hålles af en å stranden stående man i mörk hatt, blå rock och uppkaflade bruna byxor samt med bara ben. Å stranden, mera i förgrunden, en stående man, vänd åt floden, i brun hatt, röd rock och uppkaflade bruna knäbyxor.

Bakom figurerna, längs stranden, byggnader; främst ena gafveln synlig af ett hus under sadeltak af tegel; å gafveln en dörröppning samt däröfver ett fönster, öfverst

en glugg med en utskjutande bom. Vid bortre sidan en utbyggnad under samma takfall; därbakom lummiga mörkbruna och grönbruna höga träd.

I förgrunden å högra stranden grågröna stenar, grågrön vass och en brungrön knotig buske. Därbredvid längs stranden en brun väg, ledande genom en gråbrun murad portbyggnad med vänstra sidofälten delvis starkare belysta. Framför portbyggnaden en å en gråfläckig brun åsna ridande kvinna, sittande i en karm, armarna hvilande mot knäna, med mörkbrunt hår, i urringad hvit tröja, svart lifstycke och röd kjortel.

Bakom åsnan en gående man med högra armen utsträckt, öfver vänstra axeln en staf, med långt gråbrunt hår, i mörk hatt, öfver högra axeln en gråbrun mantel, röd tröjärm, mörkblåa knäbyxor och hvita strumpor.

Genom och öfver portbyggnaden ses gråbruna gafvelhus under sadeltak af tegel.

Bakom portbyggnaden, längs floden, lummiga höga träd med löfverk i brunt och brungrönt.

Himlen ljust gråblå med enstaka små gråhvita molnfläckar.

Ljuset bakifrån vänster.

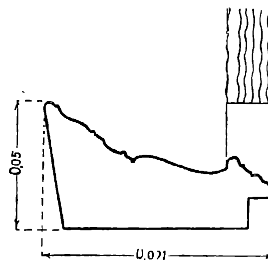
Ej signerad.

På trä (ek).

Höjd: 0.27 m.; bredd: 0.34 m.

JOHANNES BOTH, f. omkring 1618 i Utrecht, d. 9 Augusti 1652 därstädes; lärjunge af ABRAHAM BLOEMAERT, vistades en lång tid i Italien, därifrån han 1640 återvände till fädernestaden; hans bror ANDRIES målade ofta figurerna i hans landskap. Enligt »Katalog der Gemälde, Miniaturen, Pastelle u. s. w. im Reichsmuseum zu Amsterdam», 1920.

Ram (gammal): Af trä, svartbetsad och polerad samt med förgylld hopplist kring dagerkanten; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):



Ramen hopförd af en större ram.

Glas.

Höjd: 0.435 m.; bredd: 0.505 m.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,

12 Januari 1904

i H. BUKOWSKIS Konsthandel (innehafvare C. U. PALM), Arsenalsgatan 2 D, Stockholm, se räkning samma dag, utställd på WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.

Betald 12 Januari 1904.

Pris: Kr. 500, se räkning.

Inköpt tillsammans med B.42—47, K.A.36—38 samt K.A.40 och 41 till sammanlagdt pris af Kr. 21000, se räkning.

Likviden erlagd med Kr. 9000 samt med Kr. 12000 af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, se Rescontra (WILHELMINA VON HALLWYL) och Toilettbok (här uppförd på Februari 1904).

Af direktören C. U. PALM inköpt å auktion hos FREDERIK MULLER & C:ie i Amsterdam.

K. A. 40. DOMINICUS VAN TOL (omkring 1635—1676), Holland.

Kvinna i en dörröppning.

Vänd halft åt höger, hufvudet i trefjärdedelsprofil åt höger, vänstra handen och högra armen hvilande å den stängda underdörren, högra handen med insidan uppåt; i hvit mössa med rätvinkliga örsnibbar samt ett synligt hvitt örhänge, brunt lifstycke och långa röda tröjärmar med uppvikna slag, hvit halskrage, framtill öppen samt med finveckad bred kantremsa.

Dörrposterna brungråa, af huggen sten med kälade hörn, volutformiga kapitäl och rundbågigt hvalf. Dörrhalfvorna af fyra mörkt gråbruna stående bräder, den öfre öppen inåt.

Ljuset från vänster.

Ej signerad.

På trä (ek).

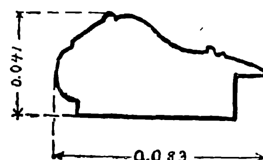
Å baksidan till höger upptill ett rödt lack, hvarå ett sigill:



Höjd: 0.265 m.; bredd: 0.205 m.

DOMINICUS VAN TOL, f. omkring 1635 i Bodegraven, begrafven 26 December 1676 i Leyden; lärjunge af sin släkting GERARD DOU, hvars taflor han skickligt kopierade; var 1664 i gillet i Leyden och for 1669 till Amsterdam; genremålare. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910, samt »Katalog der Gemälde, Miniaturen, Pastelle u. s. w. im Reichsmuseum zu Amsterdam», 1920. Jmfr B.16 och B.59.

Ram (gammal): Af päronträ, brunbetsad och polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^8/_1$):



Glas.

Höjd: 0.425 m.; bredd: 0.365 m.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
12 Januari 1904
i H. BUKOWSKIS Konsthandel (innehafvare C. U. PALM), Arsenalsgatan 2 D, Stockholm, se räkning samma dag, utställd på WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.
Betald 12 Januari 1904.
Pris: Kr. 500, se räkning.
Inköpt tillsammans med B.42—47, K. A.36—39 samt K. A.41 till sammanlagdt pris af Kr. 21000, se räkning.
Likviden erlagd med Kr. 9000 samt med Kr. 12000 af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, se Rescontra (WILHELMINA VON HALLWYL) och Toilettbok (här uppförd på Februari 1904).

Af direktören C. U. PALM inköpt å auktion hos FREDERIK MULLER & C:ie i Amsterdam.

K. A. 41. OKÄND MÄSTARE (1600-talets förra hälft), Holland.

Ung dam från Haarlem, sjuttonårig.

Nästan i helfigur, stående vänd halft åt vänster, hufvudet i halfprofil åt vänster, armarna längs sidorna, den högra längre än den vänstra, i högra handen ett par gulhvita handskar, upptill med svartbroderade rundade flikar, å vänstra handens ringfinger en guldring med ädelsten; mörkt gråbruna ögon, blicken åt åskådaren; rakt uppstruket, brunt hår; hvit nackmössa med svarta broderier och utstående sidostycken samt finuddad kantspets; bred hvit pipkrage med uppstående smal halsspets.

Klädning af fasoneradt svart tyg, med åtsittande lif och styfkjortel; å lifvet framtill tre längdgående svarta bandbårder; långa åtsittande ärmar, upptill med pärlkantade korta holkar samt med en i framsömmen insydd gul snodd; uppvikna breda finveckade manschetter med uddade kantspetsar; kjorteln med framvåd och midjesvep af slätt tyg.

Till vänster ett fyrsidigt bord, täckt af en gulfransad brungrön duk. Å bordet en skinnkantad lång smal muff med gulbroderade ändbårder. Bakom muffen en hög brun korg med storrutad stomme i svart med hvita knoppar i korsningarna samt högt handtag.

Bakgrund mörkt gråbrun, ljusare till höger.

Ljuset framifrån vänster.

Ej signerad.

På trä (ek).

I högra öfre hörnet med mörkt gråbrun färg måladt: ANO. 1633. ÆTATIS 17.

Å baksidan med mörk färg skrifvet, i öfre vänstra hörnet (orig. $^{2}/_{1}$):

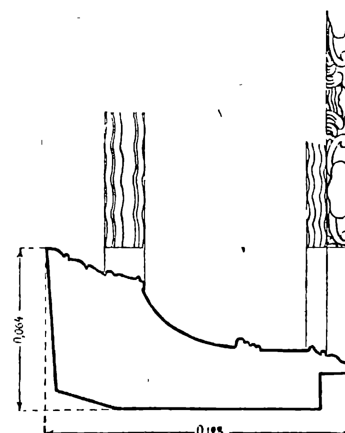
Jonne fille de Harlem
17 Ans

samt i det öfre högra (äldre samlarpåskrift; de två öfre linjerna ej af samma hand, förefalla äldre, mera nötta; orig. $^{2}/_{1}$):

C. Terburg.
a 27 Ans
même Signature
à l'Ermitage N:872.

Höjd: 0.442 m.; bredd: 0.33 m.

Ram (ny): Af lönn, brunbetsad och polerad samt med förgylld ornerad dagerlist; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$):



Glas.

Höjd: 0.67 m.; bredd: 0.565 m.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
12 Januari 1904
i H. BUKOWSKIS Konsthandel (innehafvare C. U. PALM), Arsenalsgatan 2 D, Stockholm, se räkning samma dag, utställd på WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.
Betald 12 Januari 1904.
Pris: Kr. 500, se räkning.
Inköpt tillsammans med B.42—47 samt K. A.36—40 till sammanlagdt pris af Kr. 21000, se räkning.
Likviden erlagd med Kr. 9000 samt med Kr. 12000 af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, se Rescontra (WILHELMINA VON HALLWYL) och Toilettbok (här uppförd på Februari 1904).

Af direktören C. U. PALM inköpt å auktion hos FREDERIK MULLER & C:ie i Amsterdam.

Ramen
förfärdigad efter beställning af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
14 Februari 1904
hos snickaren C. H. BENCKERT J:r, Regeringsgatan 63, Stockholm, se räkning 21 Maj 1904.
Betald 26 Maj 1904, se Rescontra (JOHANNA KEMPE).
Pris: Kr. 78, se räkning.

K. A. 42. MARTINUS NELLIUS (verksam 1670—1700), Holland.

Frukoststycke.

Å främre vänstra hörnet af en grå postamentskifva en mussla i sitt skal; till höger därom tre röda körsbär, två nedhängande öfver skifvans kant. Ofvanpå stjälkarna en pepparstrut af ett almanacksblad, hvarannan rad å detta röd, hvarannan mörkt gråbrun, längs främre ändan tryckorten och boktryckarens namn: ..... Rotterdam johannes van Weert, ...; i struten och omkring densamma små gråbruna korn. Nedanför struten en amiralsfjäril *(Vanessa atalanta* L.*)* samt bakom densamma en stor röd apelsin och en oskalad apelsinklyfta, till vänster bakom denna ett granatäpple på kort skaft samt med tre mörkgröna blad, å det mellersta en kålfjäril *(Pieris brassicæ)*.

Bakom apelsinen en mörkt gråbrun remmare, till hälften fylld med hvitt vin; å brädden samt å bottnen hvit reflex af ett fönster, till vänster därom gula och röda reflexer. Bredvid remmaren till höger en orangekvist med fyra blad, en blomma och en knopp samt en fajansskål med dekor i blått och hvitt, i skålen två mörkröda mullbär.

I bakgrunden öfre delen af en gråbrun rundbågig nisch med afskuren hjässa.

Ljuset från vänster.

Nedtill till höger signerad:

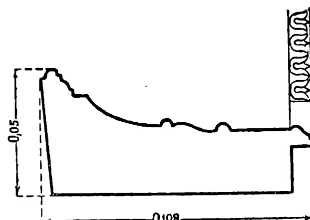
På trä (ek).

Å baksidan till vänster upptill ett rödt lack.

Höjd: 0.315 m.; bredd: 0.245 m.

MARTINUS NELLIUS, verksam i Leyden (eller Delft) 1670—1700; stillebenmålare. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910.

Ram (ny): Af päronträ, svartbetsad och polerad samt med förgylld ornerad dagerlist; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^8/_1$):



Glas.

Höjd: 0.52 m.; bredd: 0.45 m.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
23 Februari 1904
i H. BUKOWSKIS Konsthandel (innehafvare C. U. PALM), Arsenalsgatan 2 D, Stockholm, se räkning samma dag, utställd på WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.
Betald 23 Februari 1904.
Pris: Kr. 700, se räkning.
Inköpt tillsammans med B.49—53 samt K. A.43 till sammanlagdt pris af Kr. 12000, se räkning.
Likviden erlagd med Kr. 3700 samt med Kr. 8300 af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, se Toilettbok.

Af direktören C. U. PALM inköpt å auktion hos FREDERIK MULLER & C:ie i Amsterdam.

Känd tidigare ägare:

M^e^ Douai^re^ H. A. INSINGER VAN LOON, Amsterdam. Se auktionskatalog från Direction FREDERIK MULLER & C:ie (Ant. W. M. MEMSING), Amsterdam, Vente 28—30 Avril 1903, n:o 896.

Ramen
förfärdigad efter beställning af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
14 Februari 1904
hos snickaren C. H. BENCKERT J:r, Regeringsgatan 63, Stockholm, se räkning 21 Maj 1904.
Betald 26 Maj 1904, se Rescontra (JOHANNA KEMPE).
Pris: Kr. 40, se räkning.

K. A. 43. OKÄND MÄSTARE (1600-talets midt), Holland.

Porträttgrupp af borgarfamilj (sex figurer) i det fria.

I förgrunden, vid ett rundt grått stenbord på kolonnfot, till vänster mannen, vänd åt höger, hufvudet i fjärdedelsprofil åt höger, sittande å en stol, högra handen i si-

dan, den vänstra på bordet; mörkbruna ögon, blicken åt åskådaren; långt lockigt rödbrunt hår och mustascher i samma färg; bred hvit krage med kantspets, mörkbrun dräkt, rocken med midjeband, knutet framtill, nedtill kring ärmarna en spets som å kragen, å byxorna stora knärosetter; bruna strumpor och mörka skor med stora bruna bandrosetter; bakom honom en från stolen ned på marken hängande kappa i samma färg som kostymen.

Bakom bordet hustrun, sittande halft åt vänster, hufvudet i halfprofil åt vänster, å högra armen ett henne diande barn, vänstra handen öfver barnet; bruna ögon, blicken på mannen; slätt uppkammadt, ljusbrunt hår; tätt åtsittande nackmössa med spetskantadt bredt framstycke; bred hvit s. k. kvarnstenskrage; svart klädning med långa ärmar, hvarå uppvikna spetskantade breda hvita manschetter af finveckadt tunt tyg; klädningen uppknäppt för högra bröstet, i öppningen hvitt linne synligt; kring vänstra handleden bredt guldarmband. Barnet i hvit mössa, krage och skjorta samt lång röd kappa.

Å bordet en hvit duk, uppviken vid hitre kanten; bredvid duken en gråbrun bukig kanna med lock och handtag samt till höger en brun, gulgrön och gråspräcklig groda; å duken tre kringlor och en bulle i ljusbrunt samt ett fotglas, till hälften fylldt med en brun vätska. Bakom figurerna en spaljé med mörkbruna vinrankor, upptill ljusare, därbakom två gråbruna grofva trädstammar.

Längst fram i förgrunden gräsbevuxen mark med blommor, tistlar och grobladsstånd, allt i mörkbrunt och brunt. Till höger mellan grässtråna en groda som den å bordet.

Till höger tre barn. Närmast bordet en gosse och en flicka stående jämsides. Gossen vänd halft åt höger, hufvudet i halfprofil åt höger, vänstra handen omfattande flickans högra hand, den högra i sidan; ljusbruna ögon, blicken åt åskådaren; långt ljust hår; brun storbrättad hatt; spetskantad bred hvit krage; brun dräkt, rocken med midjeband, knutet framtill, samt knäbyxor; gråbruna strumpor och mörka skor. Flickan vänd framåt, i vänstra handen en brun trebladig blomma samt på armen en liten rund grågul korg; ljusbruna ögon, blicken åt åskådaren; uppkammadt ljust hår; svart nackmössa med hvit kantspets; spetskantad bred hvit snibbkrage, öppen framtill; svart kofta med hvita spetsmanschetter, lång, mörkt gråbrun kjortel samt spetskantadt hvitt förkläde. Framför henne en gråhvit pudel, klippt som lejon. Längre till höger en gosse, vänd halft åt vänster; bruna ögon, blicken åt åskådaren; i högra handen ett bollträ med i vinkel böjd nederända, den öfre ändan med spiralvridet handtag i rödt; i vänstra handen en grå boll; långt lockigt ljust hår; brungrå bredbrättad hatt; spetskantad bred hvit krage, brungrå kolt med garneringar i mörkare brunt samt mörka skor.

I bakgrunden längst till höger ena gafveln synlig af ett hus med halmtak och skorsten samt takstängerna långt framskjutande öfver vägglifvet; upptill å gafveln en fyrsidig glugg med uppslagen lucka, nedtill till vänster en rektangulär fönsteröppning under aflastningsbåge och med stängda bruna fönsterluckor, däröfver en fyrsidig skylt å en åt vänstra sidan rakt utstående grå stång. Till höger om fönstret ett å väggen hängande ringformigt föremål, nedanför å marken ett liggande grått vagnshjul, bredvid detta ett träd. Framför främre långsidan två gråa tunnor, längre bort toppen synlig af ett träd.

Himlen täckt af mörkt gråbruna moln, till vänster brunskiftande, vid horisonten ljusare.

I luften till höger två hvita svanar.

Ljuset från vänster.

Ofvanför flickans hufvud ett öfvermåladt hufvud, en face, med bred pipkrage jämte en hand med utspärrade fingrar.

Ej signerad.

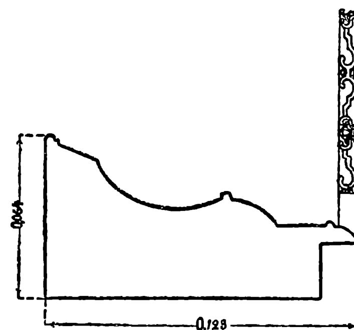
På trä (ek).

Taflan med två horisontalt gående fogar, tvärs öfver hvardera å baksidan två sammanhållande inlaxade ekbitar; öfver fogarna dessutom tvärgående pålagda ekbitar, å den öfre fem, å den nedre sex, längst till höger å den öfre en pålagd fanerbit af valnötsträ och längst till vänster ofvanför fogen två dylika.

Höjd: 0.6 m.; bredd: 0.745 m.

Ram (gammal): Af lönn, mörkt brunbetsad, polerad samt med förgylld ornerad dagerlist; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):

Glas.



Höjd: 0.84 m.; bredd: 0.985 m.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
23 Februari 1904
i H. BUKOWSKIS Konsthandel (innehafvare C. U. PALM), Arsenalsgatan 2 D, Stockholm, se räkning samma dag, utställd på WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.
Betald 23 Februari 1904.
Pris: Kr. 3000, se räkning.
Inköpt tillsammans med B.49—53 samt K.A.42 till sammanlagdt pris af Kr. 12000, se räkning.
Likviden erlagd med Kr. 3700 samt med Kr. 8300 af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, se Toilettbok.

Af direktören C. U. PALM inköpt å auktion hos FREDERIK MULLER & C:ie i Amsterdam.

K. A. 44. A. VICTORYNS (1600-talets midt), Holland.

Stuginteriör med tio figurer.

Grågult golf, till höger med en mörkare förhöjning.
Till vänster fem figurer kring ett brunt rektangulärt bord med hela fotstycken.

Vid vänstra bordsändan å en upp och nedvänd gråbrun balja en sittande man, vänd framåt, med vänstra armen stödd å bordet samt stoppande en kritpipa, i röd mössa med en hängande hvit flik vid högra sidan, grågrön rock med stort hål på högra armbågen, åtsittande hvita benkläder samt mörka skor. Bakom bordet sittande å en stol en kvinna, vänd halft åt höger, med båda händerna hållande ett brunt bukigt lerkrus, i hvit hufvudduk och ljust grågrön tröja. Bakom stolen en stående man, vänd halft åt höger, vänstra armen uppåtböjd, i handen ett glas; mörkbrun hatt och rock. Till höger bredvid kvinnan en stående man, i brun mössa och dräkt. Framför honom vid högra bordsändan en stående gosse, vänd åt vänster, armarna mot bordskifvan, i mörkbrun hatt och dräkt. Å bordet ett hvitt papper samt framtill å golfvet ett dylikt. Mera i förgrunden en trebent rund pall, längst till vänster ett brunt trätråg på ett otydligt underlag i samma färg.

I bakgrunden å det förhöjda golfvet fem figurer.

Främst en åt höger vänd man, sittande å en upp och nedvänd balja; bakom honom en stående man, vänd framåt, högra armen uppåtböjd; till höger därom en stående man; de tre nämnda figurerna i mörkbruna mössor och dräkter. Längst till höger en sittande kvinna med ett lindebarn(?) i famnen samt i gråhvit hufvudduk och mörkbrun dräkt.

Tak med underlag af rutformigt korsade läkter och uppburet af fyrsidiga stolpar med sträfvor. Till vänster om vänstra bärstolpen slät gråbrun vägg, invid hvilken ett par otydliga föremål. Till höger om stolpen, längre bakåt, grågrön vägg med en fyrsidig tafla å midten. Hitom väggen en afbalkning af stående, högre och lägre ljusbruna bräder, invid den högra bärstolpen en mörkbrun smörkärna.

Ljuset framifrån vänster.

Ej signerad.

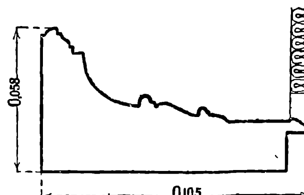
På trä (ek).

Å baksidan upptill till vänster med svart färg märkt: 30 P.

Höjd: 0.225 m.; bredd: 0.288 m.

A. VICTORYNS, verksam omkring 1600-talets midt i Holland; målare, imiterade ADRIAEN VAN OSTADES taflor. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter und Dritter Band, Leipzig 1910 und 1911. Se äfven W. MARTIN: »Alt-Holländische Bilder» (i »Bibliothek für Kunst- und Antiquitätensammler», Band 13), Berlin 1918, sid. 56, och KURT FREISE: »A. VICTORYNS. Ein Beitrag zur Ostadeforschung» (sid. 324 ff. i »Monatshefte für Kunstwissenschaft», III. Jahrg., Leipzig 1910). Jmfr B.47 och K.A.45.

Ram (ny): Af trä, svartbetsad och polerad samt med förgylld ornerad dagerlist; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.

Höjd: 0.427 m.; bredd: 0.49 m.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
6 April 1904
i H. BUKOWSKIS Konsthandel (innehafvare C. U. PALM), Arsenalsgatan 2 D, Stockholm, se räkning samma dag, utställd på WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.
Betald 6 April 1904.
Pris: Kr. 500, se räkning.
Inköpt tillsammans med K.A.45 till sammanlagdt pris af Kr. 1000, se räkning.

Ramen
förfärdigad efter beställning af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
30 April 1904
hos snickaren C. H. BENCKERT J:r, Regeringsgatan 63, Stockholm, se räkning 21 Maj 1904.
Betald 26 Maj 1904, se Rescontra (JOHANNA KEMPE).
Pris: Kr. 40, se räkning.

K. A. 45. A. VICTORYNS (1600-talets midt), Holland.

Stuginteriör med åtta figurer.

Å det grågula golfvet kring en brun tunna en grupp af sex figurer.

Bakom tunnan å en gråbrun trästol en sittande man, vänd åt åskådaren, hållande framför sig med båda händerna ett fullskrifvet papper; krusigt mörkbrunt hår, mörkbrun låg hatt, ljust grågrön rock, åtsittande hvita benkläder och mörkt gråbruna skor. Till vänster invid honom två stående barn: det främre en flicka, vänd halft åt höger, högra handen å mannens högra knä, i hvit hufvudduk, ljust grågrön tröja, mörkbrun kjortel och hvitt förkläde; det bortre en gosse(?), vänd midtåt, i brun mössa och bruna kläder samt till större delen skymd af de förut nämnda. Bakom mannen till höger en sittande äldre kvinna, vänd halft åt höger, högra handen på bröstet, i hvit hufvudduk och rödbrun tröja. Bakom henne en stående man, vänd halft åt vänster, vänstra handen framför bröstet, i brun hatt och rock. Framför tunnan till höger å en låg mörkbrun stol en sittande kvinna i profil åt vänster, hållande framför sig med båda händerna ett hvitt papper, i hvit hufvud- och halsduk, ljust gulbrun tröja, mörkbrun kjortel, hvitt förkläde och mörka skor.

Längst till höger invid en brun vägg en åt höger sittande man i mörkbruna kläder; bakom honom en bortvänd stående man i mörkbrun hatt och rock.

Fondväggen ljust brungrå, till vänster mörkbrun; å midten en mörkbrun rektangulär glugg; under gluggen en utspänd hvit duk samt till höger om densamma en hängande dylik. Vänstra väggen mörkbrun, med en hvälfd dörröppning med dörr. I vänstra hörnet en mörk spiltbalk(?) samt framför denna å golfvet mörkbruna halmstrån.

Ljuset framifrån vänster.

Ej signerad.

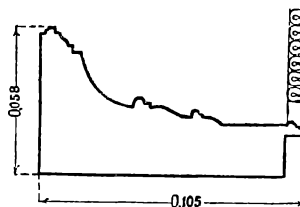
På trä (ek).

Till höger nedtill å baksidan, upp och nedvändt, med svart färg märkt: 30 P.

Höjd: 0.227 m.; bredd: 0.290 m.

A. VICTORYNS, verksam omkring 1600-talets midt i Holland, målare, imiterade ADRIAEN VAN OSTADES taflor. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter und Dritter Band, Leipzig 1910 und 1911. Se äfven W. MARTIN: »Alt-Holländische Bilder» (i »Bibliothek für Kunst- und Antiquitätensammler», Band 13), Berlin 1918, sid. 56, och KURT FREISE: »A. VICTORYNS. Ein Beitrag zur Ostadeforschung» (sid. 324 ff. i »Monatshefte für Kunstwissenschaft», III. Jahrg. Leipzig 1910). Jmfr B.47 och K.A.44.

Ram (ny): Af trä, svartbetsad och polerad samt med förgylld ornerad dagerlist; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):



Glas.

Höjd: 0.43 m.; bredd: 0.49 m.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
6 April 1904
i H. BUKOWSKIS Konsthandel (innehafvare C. U. PALM), Arsenalsgatan 2 D, Stockholm, se räkning samma dag, utställd på WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.
Betald 6 April 1904.
Pris: Kr. 500, se räkning.
Inköpt tillsammans med K.A.44 till sammanlagdt pris af Kr. 1000, se räkning.

Ramen
förfärdigad efter beställning af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
30 April 1904
hos snickaren C. H. BENCKERT J:r, Regeringsgatan 63, Stockholm, se räkning 21 Maj 1904.
Betald 26 Maj 1904, se Rescontra (JOHANNA KEMPE).
Pris: Kr. 40, se räkning.

K. A. 46. BENJAMIN CUYP (1612—1652), Holland.

Rytteriöfverfall.

I förgrunden svagt kuperad mark i gult, brunt och grågrönt.

I midten två snedt framåt höger framsprängande ryttare. Den främre på hvit häst samt i hjälm, harnesk och gulbrun dräkt med fältbindel i samma färg, affyrande med högra handen en pistol mot ryggen på en från honom vänd man; hästen med brun sadel och remtyg, innanför bringremmen ett instucket pistolhölster. Den bortre på gulbrun häst samt i hjälm med nedfälldt visir och stor rödbrun plym, harnesk och brungul dräkt, höga kragstöflar och röd fältbindel, med högra handen affyrande en pistol mot en framför honom på ena knäet stående musketerare, hvilken affyrar sin musköt mot hästen, denna med mörkbrun sadel och något ljusare remtyg; musketeraren i gråbrun storbrättad hatt med plym i samma färg, gråbrun dräkt, tröja med långa axelflikar och bred krage, grågula strumpor och mörka skor, vid sidan värja.

Till höger om musketeraren en åt höger bortåt flyende man med uppåtsträckta armar, i grå storbrättad hatt, brun dräkt, gråa strumpor och bruna skor.

Framför hästarna tre framstupa liggande män; den till vänster bortvänd, liggande på knäna samt i gulbrun dräkt; den i midten vänd framåt, med händerna mot marken och benen snedt öfver den förres kropp, med långt mörkbrunt hår samt i gult kyller, gråa byxor och bruna stöflar; den till höger likaledes vänd framåt, med upprest hufvud och långt mörkbrunt hår samt i blågrå rock, för öfrigt skymd af de förra.

Mellan ryttarna, något längre bort, en tredje ryttare, endast med hufvudet och öfverkroppen synlig samt hållande en röd ryttarfana; hjälm och visir som den senast omnämnde och brun dräkt. Den från förste ryttaren vände mannen framåtböjd, med utsträckta armar, i brungrå hatt och dräkt samt bruna skor, vid sidan värja. Framför honom två stupade män, båda vända framåt; den till höger liggande på högra sidan med vänstra armen utsträckt, högra armbågen mot marken, i gulbrun storbrättad hatt med rödbrun plym samt grå dräkt; den till vänster liggande på rygg snedt öfver den förre, med vänstra benet något uppåtsträckt, det högra böjdt, med foten mot marken, vänstra armen utsträckt, den högra något uppböjd, med värja i handen. Därbredvid till vänster en stående pikenerare med den långa lansen riktad mot den förstnämnde ryttaren samt iklädd morion och harnesk, kring halsen en hvit duk, dräkten gulbrun.

Bakom honom en stående musketerare, affyrande sin musköt mot samme ryttare, i brungrå storbrättad hatt med hvit plym, brun dräkt med knärosetter samt gråa strumpor och bruna skor.

Längst till vänster en musketerare, halft bortvänd, i något mörkare dräkt samt hållande musköten med båda händerna.

Bakom den nu beskrifna gruppen otydliga figurer med endast hjälmar och hattar synliga.

I bakgrunden till höger två fältvagnar, den vänstra något mörkare än den högra, hvardera dragen af en hvit häst; till höger flyende fotfolk, som förföljes af ryttare, samt en stupad hvit häst. Längst till höger i förgrunden en liten kulle, hvarå gulgråa svampliknande växter, framför densamma ett gråbrunt hästkranium.

Himlen blågrön, till största delen täckt af gråa moln, till vänster nästan svartgråa. Ljuset framifrån vänster.

Ej signerad.

På duk, spänd på kilram af furu, med korskryss; utanpå duken kring kanten en tunn list.

Å baksidan i nedre vänstra hörnet skrifvet å ryska med svart bläck (orig. $^2/_1$):

Переложена съ дерева на холстъ

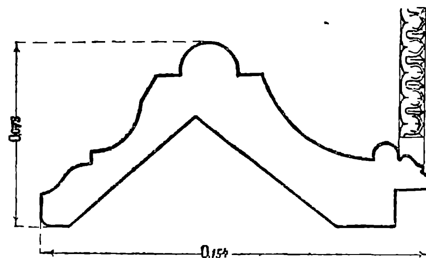
1896 году А. Сидоровъ

(Perelozjena s dereva na holst 1896 goda A. SIDEROV = Öfverförd från trä till duk år 1896 A. SIDEROV) samt till höger upptill i hvit färg (orig. $^2/_1$): 746.

Höjd: 0.52 m.; bredd: 0.77 m.

BENJAMIN GERRITSZ. CUYP, f. i December 1612 i Dordrecht, d. 28 Augusti 1652 därstädes; 1631 i gillet i födelsestaden, 1643 bosatt i Haag; lärjunge af JAC. GERRITSZ. CUYP, som antagligen var hans bror; målade bibliska framställningar samt ryttarstrider och bondscener. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Erster Band, Wien und Leipzig 1906.

Ram (gammal): Af trä, svartbetsad och polerad samt med förgylld ornerad dagerlist. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):



Glas.

Höjd: 0.81 m.; bredd: 1.058 m.

Gåfva till JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
Julaftonen 1905
från hennes dotter och svärson, ANNA FRIDRICA WILHELMINA (MINA), f. 1 Oktober 1844, och WALTHER VON HALLWYL, f. 26 Januari 1839 i Bern, d. 27 Februari 1921 i Stockholm, gifta 10 Juni 1865.
Inköpt af de sistnämnda
1 September 1905
i H. BUKOWSKIS Konsthandel (innehafvare C. U. PALM), Arsenalsgatan 2 D, Stockholm, se räkning samma dag.
Pris: Kr. 1500, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och räkning.
Inköpt tillsammans med B.108—111 till sammanlagdt pris af Kr. 16300, se räkning.

Afbetaldt 1 September 1905 Kr. 6000, slutlikvid 8 September 1905 Kr. 10300, se Rescontra (WILHELMINA VON HALLWYL), Toilettbok och räkning. (Af totalsumman Kr. 15000 ersatta af WALTHER VON HALLWYL som gåfva Julaftonen 1905, se Rescontra [WALTHER VON HALLWYL och WILHELMINA VON HALLWYL].)

Genom konsthandlaren JEAN LAWSKI, f. i Polen, d. i Norrköping, inköpt i utlandet.

K. A. 47. OKÄND MÄSTARE (1600-talets början), Flandern.

Mansporträtt.

Medelålders man i böstbild, vänd halft åt höger, hufvudet i fjärdedelsprofil åt höger. Gråbruna ögon, blicken åt åskådaren, breda gråbruna ögonbryn, rödlett ansiktsfärg, kortklippt svart hår med rundad pannsnibb samt mörkbruna mustascher och svartbrunt helskägg.

Dubbelveckadt bredt hvitt halskrås af tvärrandigt tunt tyg. Svart rock af fasoneradt tyg, med rakt uppstående krage och knäppt med en rad tätt sittande svarta knappar. Kring halsen en på bröstet nedhängande grof guldkedja af spiralvridna ovala länkar.

Bakgrund blekt grågrön.

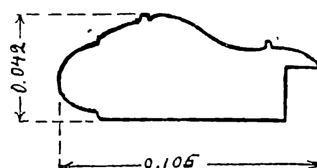
Ljuset framifrån vänster.

Ej signerad.

På trä (ek).

Höjd: 0.423 m.; bredd: 0.312 m.

Ram (ny): Af päronträ, mörkt brunbetsad samt polerad; på blindram af furu. Profil som figuren (orig. $^3/_1$): Glas.



Höjd: 0.617 m.; bredd: 0.506 m.

Gåfva till JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
Julaftonen 1905
från hennes dotter, ANNA FRIDRICA WILHELMINA (MINA) VON HALLWYL, f. 1 Oktober 1844.
Inköpt af den sistnämnda
30 November 1905
i H. BUKOWSKIS Konsthandel (innehafvare C. U. PALM), Arsenalsgatan 2 D, Stockholm, se räkning samma dag.
Pris: Kr. 2000, se räkning.

Inköpt tillsammans med B.113—118 och två taflor, som utrangerats (dessa bådas pris tillhopa Kr. 12000, se räkning), till sammanlagdt pris af Kr. 34000, se räkning.
Afbetaldt 2 December 1905 Kr. 10000, slutlikvid 7 Februari 1906 Kr. 24000, se Rescontra (WILHELMINA VON HALLWYL), Toilettbok och räkning.

Genom konsthandlaren JEAN LAWSKI, f. i Polen, d. i Norrköping, inköpt i utlandet.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
12 Oktober 1909
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 9 December 1909.
Betald 15 December 1909, se Hufvudbok (Huset Hamngatan 4).
Pris: Kr. 55, se räkning.

B. AKVARELLER

K. B. 1. AXEL NAY (1822—1883), Sverige.

Utsikt öfver Ljusne sågverk i Hälsingland, från norr, år 1881.

I taflans mellanplan ett ljusblått vatten (Ljusnan). Landet hitom älfven kalladt Norrsidan, det bortom liggande Sörsidan.

I förgrunden det s. k. Vårdberget, blågrått, något sluttande från vänster till höger, å krönet längst till vänster två otydliga män, längst fram enstaka tallar, gröna buskar, ett löfträd (björk) och en förtorkad kullblåst tall jämte mindre träd; längre åt höger mellan klipporna en grå väg, hvarå en svartklädd herre och en blåklädd dam gående framåt, framför dem en mörk hund; till höger om vägen ett gråbrunt enkelt stolpräcke samt längst till höger några tallar och granar, därnedanför en träddunge, bortom denna å grön mark det s. k. Mosebacke med tre efter hvarandra liggande tvåvåningshus, hvarje med frontespis och två skorstenar; till vänster om husen en väg ledande bortåt (till Getheden och Söderala socken), vid dess högra sida en rad lummiga träd.

Nedanför berget något längre bort en grön gräsplan (den s. k. Nytäkten), till vänster om denna en bred ljusgrå väg (den s. k. Nygatan) med gult staket å ömse sidor, invid dessa på jämna afstånd från hvarandra trädliknande krukväxter; å vägen två otydliga figurer.

Till vänster om vägen en grön plantering med kors och tvärs gående grågula sandgångar; vid främre ändan närmast berget ett blekgult tvåvåningshus (klamparbyggnaden och arbetarbostäder) med frontespis och två skorstenar, vid hitre sidan en mot takfoten upprest stege, framför huset en tvärväg. Midt på planen ett litet ekonomihus samt vid bortre ändan ett långt lågt envåningshus (tvättstuga) med frontespis och vid högra ändan en rykande skorsten, vid vänstra gafveln en liten förstugubyggnad, framför denna å en plan en kvinna och en liten gosse. Därbortom ett ljusgrått tvåvåningshus (den s. k. Kristofferssons, f. d. Norénska byggnaden) med tre vindskupor och fyra skorstenar, i nedre våningen två nedfällda markiser; framför huset en grön plan med sandgångar och gröna buskar.

Till höger vid Nytäktens bortre sida en lummig träddunge, hvari några byggnader, de längst till höger Tullförvaltarbostället samt längre bort Doktorsbostället, lågt envåningshus med frontespis.

Bakom träddungen låga hus (bostäder för masugnsarbetarna), till vänster om dessa ett stort ljusgrått tvåvåningshus (Hotellet) med gafvelfrontespiser och fyra skorstenar. Till vänster därom en tresidig plan, med hvilken tre vägar sammanlöpa; å planen flere otydliga figurer. Längre bort en något mörkare, större plan, hvarå två otydliga figurer samt en brun häst, dragande en kärra.

Därbortom Valsverket med två i bredd liggande byggnader, hvardera med rykande hög skorsten; därframför en mörkgrå malmhög och en gråhvit kalkhög, s. k. limsten. Till höger om Valsverket Masugnen, en tornliknande fyrsidig byggnad, framför denna Brännugnen, en låg byggnad med hög skorsten i tre afdelningar samt en hög järnställning (malmbanan), sluttande mot den förut omnämnda malmhögen.

Till vänster därom Brädgården med rader af gulgråa stabbar samt tre ljusgråa lador eller bodar. Framför Valsverket en till kajen ledande lång bro eller bana, vid hvars bortre ända flere små bodar och ett magasin i två våningar; till vänster om banan Timmerbassängen, till större delen fylld med timmer.

Till höger om Valsverket och Masugnen Kolhuset, en låg byggnad, vid hvars främre gafvel en lång körbro, längre åt höger Sågen med två i bredd liggande stora byggnader samt längre bort invid stranden Kettingsmedjan, ett långt envåningshus med i två våningar uppskjutande midtparti. Mera till höger Disponentbostaden jämte flere andra hus med frontespis samt omgifna af gröna träd och buskar. Därframför Mekaniska verkstaden, en lång tvåvåningskomplex, vid hvars bortre ända en rykande hög skorsten, samt därframför det s. k. Pannhuset, lågt, med rykande skorsten, framför detta en plan, hvarå några otydliga figurer; till vänster därom flere låga hus samt till höger mellan Pannhuset och Doktorsbostaden ett tvåvåningshus med två vindskupor och två skorstenar. Vid hitre gafveln af Mekaniska verkstaden ett hus som det sistnämnda, framför detta ett ljusgrönt magasin i två våningar. Därframför en grön gräsplan, skild från Nytäkten genom en liten bäck med vatten i blått.

Till höger om planen invid en väg de s. k. Turbinbyggnaderna, tre i rad liggande tvåvåningshus, hvarje med en vindskupa och två skorstenar; å vägen flere otydliga figurer samt en brun häst, dragande en vagn. Vid bortre ändan af vägen två liknande, i vinkel mot de förra stående hus, hvartdera med tre vindskupor, bortom dessa taken synliga af fyra stora byggnader (troligen Tjärfabriken), framför och mellan dessa enstaka gröna träd.

Till höger därom något längre bort »Kolningen», ett stort grått fält, framtill med den dit från Sågen ledande ribb-banan i brunrödt; till höger några låga hus och en väg, till vänster en rykande mila, mera till vänster tio i rad och i bredd liggande gråa låga hus, Kolugnarna, bortom dessa fyra röda stugor, längre bort två hvita.

Ytterligare till vänster en låg tät skogspark, sträckande sig till älfstranden, i parken Stora och Lilla Villan, båda hvita, med frontespiser och gråa tak, för öfrigt otydliga. Invid älfstranden det s. k. Dammhuset, en rödgrå laduliknande byggnad.

Längst bort en öfver älfven ledande röd bro.

Å Sörsidan vid stranden flere gråbruna byggnader: Gamla masugnen (från 1600-talet), Brännugnen, Kolhuset, Valsverket, Smält- och stångjärnssmedjan samt den s. k. Nya masugnen.

Längre åt vänster utmed stranden flere större och mindre byggnader.

Alla byggnader till synes under gråa sadeltak samt i mörkare och ljusare grått, grågult och grönt.

Midt i älfven två holmar, den större den s. k. Lastholmen, till hvilken från Sör-

sidan leder en lång rödbrun rallbana; längre ut i älfmynningen segelfartyg samt ång- och roddbåtar.

I bakgrunden längs hela taflan grön skog och gråblåa höjder.

Himlen ljusblå, till största delen täckt af hvita moln.

Ljuset från vänster.

Ej signerad.

På papper.

Höjd: 0.56 m.; bredd: 1.063 m.

Åren 1853—1855 inköpte bruksägaren WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE i Stockholm, hvilken sedan 1849 ägde en femtedel i Woxna bruk i Hälsingland, ytterligare tre tiondelar af bruket jämte lika delar i Ljusne bruksegendom.

År 1881, sedan WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE från konsuln WILHELM RÖHSS i Göteborg m. fl. inköpt deras hälft af hela bruksegendomen, bildades Ljusne-Woxna Aktiebolag, å hvilket bolag KEMPE öfverlät samtliga sina fastigheter. Bolagets stiftare voro firman WILH. H. KEMPE, grefve WALTHER VON HALLWYL och grosshandlaren HERRMANN WILMS (originalhandlingar i bolagets arkiv i Ljusne).

Det inbetalda aktiekapitalet utgjorde till en början Kr. 6500000 i aktier om nom. Kr. 10000.

Aktieägare voro: firman WILH. H. KEMPE 646 aktier, grefve WALTHER VON HALLWYL 2 aktier, grosshandlaren HERRMANN WILMS 1 aktie och grosshandlaren HUGO HOLM 1 aktie.

År 1886 inköpte bolaget Sörljusne järnverk af bruksägaren G. F. BERNDES m. fl., och i sammanhang härmed ökades bolagets aktiekapital med Kr. 1300000 till Kr. 7800000. Samtliga dessa nya aktier öfvertogos af firman WILH. H. KEMPE.

År 1890 inlöste grefve WALTHER VON HALLWYL och fru JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, såsom innehafvare af firman WILH. H. KEMPE, grosshandlaren HERRMANN WILMS' och år 1897 grosshandlaren HUGO HOLMS aktie. Grefve WALTHER VON HALLWYL ägde därefter 429 aktier i Ljusne-Woxna Aktiebolag och fru JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, 351 aktier på grund af dem emellan ingången öfverenskommelse.

En del af grefve WALTHER VON HALLWYLS aktier öfvergick redan år 1907 i form af gåfva till en del medlemmar af släkten.

Genom 1918 års nyemission af 100 aktier, hvilka samtliga öfvertogos af grefve WALTHER VON HALLWYL, och gratisemission (1 gratisaktie på hvar tionde gammal aktie) uppbringades aktiekapitalet till 9580000 kr., hvilket belopp bibehölls, tills här nedan omnämnda försäljning af aktierna ägde rum.

Grefve WALTHER VON HALLWYL skänkte i December 1918 63 aktier till hvardera af dotterbarnen öfveringeniören HARRY VON ECKERMANN, grefvinnan CAROLA WACHTMEISTER AF JOHANNISHUS, f. VON ECKERMANN, godsägaren ROLF DE MARÉ, fröken MARGIT VON GEIJER samt herr ERIK VON GEIJER. Dessutom hade öfveringeniören HARRY VON ECKERMANN, dels genom köp från grefve WALTHER VON HALLWYL af 22 aktier, dels genom gåfva från fru EBBA VON ECKERMANN, f. VON HALLWYL, af 5 aktier, kommit i besittning af tillsammans 27 aktier. Sedan aktierna i enlighet med

1919 års ordinarie bolagsstämmas beslut blifvit uppdelade i 100-kronorsvalörer, innehades aktiestocken vid försäljningstillfället den 1 September 1919 sålunda af följande personer (registerboken förvaras i Ljusne), nämligen:

Grefve WALTHER VON HALLWYL för fru JOHANNA KEMPES testamenttagare	38696 aktier
Godsägaren R. DE MARÉ	14000 »
Fröken MARGIT VON GEIJER	10100 »
Herr ERIK VON GEIJER	10100 »
Öfveringeniören H. VON ECKERMANN	9000 »
Förste kammarherren W. VON ECKERMANN	7200 »
Grefve AXEL WACHTMEISTER AF JOHANNISHUS	6300 »
Grefvinnan CAROLA WACHTMEISTER AF JOHANNISHUS, f. VON ECKERMANN	300 »
Ryttmästaren W. VON GEIJER	100 »
Disponenten E. KLINTIN	1 »
Häradshöfdingen G. ABENIUS	1 »
Hofmarskalken H. DE MARÉ	1 »
Kamreren B. GLAUMANN	1 »

Tillsammans 95800 aktier à nom. 100 kronor.

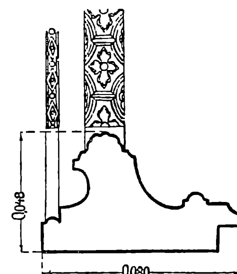
Verkställande direktör för bolaget var bruksägaren WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE år 1881—1883, grefve WALTHER VON HALLWYL år 1883—1909, förste kammarherren WILHELM VON ECKERMANN år 1909—1919. Sistnämnda år försåldes aktiemajoriteten till ett konsortium, företrädt af Centralgruppens Emissionsbolag, hvarefter det gamla bolaget upplöstes.

Om Ljusneverken se äfven »Nordisk Familjebok», Sextonde bandet, Stockholm 1912.

FREDRIK WILHELM ALEXANDER NAY, f. 1822 i Magdeburg, Tyskland, d. 1883 i Stockholm, i hvilken stad han många år varit bosatt, gravör; bland utförda arbeten: planscherna till »Sverige, framställdt i taflor», »Upplands herregårdar», »Panorama öfver Stockholm» samt en mängd teckningar i trä i »Ny Illustrerad Tidning» i Stockholm samt »Illustreret Tidende» i Köpenhamn. Enligt AUG. HAFSTRÖM: »De bildande konsternas utöfvare i Sverige 1600—1884», Stockholm 1884.

Målningen i passe-partout af tjock ljusgrå papp med i brons förgylld, fasad dagerkant samt fäst vid denna à baksidan genom ett öfver det hela klistradt blått papper.

Höjd: 0.9 m.; bredd: 1.375 m.



Ram (original): Af trä, krederad samt i svart, med dager- och bakkanter i blankt; vid ytterkanten en staf med pressad ornering i pastellage, förgylld med metall i matt; vid inkanten en staf med silfver i blankt, fernissad i guld. Profil som figuren (orig. $^8/_1$): Glas.

Höjd: 1.05 m.; bredd: 1.52 m.

Utförd efter beställning af WILHELM HEINRICH (HENRIK) KEMPE
September 1881
af artisten AXEL NAY.
Betald 9 och 28 September samt 26 Oktober 1881, se Rescontra (hushållskonto) och bref.
Pris: Kr. 400, se Rescontra (hushållskonto).

C. SKRAPPAPPERSTECKNINGAR

K. C. 1. GÖSTA BERNHARDT (BERNHARD ÖSTERMAN) (1870—), Sverige.

S. k. Hammerska rucklen, hörnet af Hamn- och Nybrogatorna i Stockholm, före 1893 och Birger Jarls-gatans framdragande till Nybroplanen.

Vid Hamngatans bortre sida närmast hörnet ett lågt envåningshus, å taket en halfrund vindskupa, fyra små fönster (skylight) samt å nocken vid vänstra ändan en låg skorsten; å långsidan midt under vindskupan en bred port, till vänster om denna sju fönster, till höger fem dylika, å de båda högra af dessa: CAFE, samt ofvanför det tredje och fjärde en lång skylt, hvarå likaledes: CAFE; mera till höger en dörr och två fönster, upptill i de senare en otydlig skylt, å den högra TOBAKSH.....; mellan dörren och vänstra fönstret en skyltlåda samt vid det högra ett brandskåp eller en brefiåda. Hörnet med en högre del i två våningar och med takfall åt båda gatorna, å den åt Nybrogatan vända sidan en bred dörr, på ömse sidor om denna en ljus skylt med otydlig skrift; i öfre våningen ett fönster, nedanför detta i hörnet en åt hvardera gatan utgående gatuskylt. Huset åt Nybrogatan endast till en liten del synligt samt under sadeltak med tegel; upptill å nedre bottnen en otydlig skylt, hvarå: MATSER........ Å Hamngatan framför huset vid trottoarkanten ett kryssräcke, vid hvars båda ändar en lyktstolpe.

Till vänster om envåningshuset ett tvåvåningshus med endast öfre våningen synlig samt under mansardtak med två vindskupor och tre skorstenar; å framsidan endast fem fönster synliga, å främre gafveln i svart: NORRMALMSKÄLLAREN TABLE dHÔTE a 1 KRONA & ENSILDA PIANORUM 1 TR upp SAMMA HUS. (Husets bortre del inskjutande ett stycke på nuvarande Hallwylska tomten.)

I förgrunden en plan (Nybroplanen), å denna längst till vänster en otydlig man å en kärra, dragen bortåt af en mörk häst, till vänster därom något synligt af ett spårvägsspår (Djurgårdslinjen). Till höger om kärran en åt höger vänd hund, något längre bort en bortåt gående kvinna med stort ljust förkläde, längst fram en liten flicka dragande en dockkärra snedt bortåt vänster; närmare husen en åt vänster gående arbetsklädd man samt längst till höger en poliskonstapel, vänd åt vänster.

I bakgrunden till vänster en hög brandvägg (Bångska huset vid Norrmalmstorg), å midten ett högt hus med torn och utsprång (Birger Jarls Passage) samt till höger en tornspira, dessutom här och där uppskjutande skorstenar.

Himlen molnig.

Ljuset från vänster.

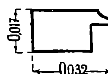
I nedre vänstra hörnet signerad: Gösta Bernhardt

Höjd: 0.24 m.; bredd: 0.35 m.

GUSTAF BERNHARD ÖSTERMAN, f. 11 Januari 1870 i Västra Vingåker, Södermanland; elev vid Kungl. Akademien för de fria konsterna 1892—1895, vistades på studieresor i Holland, Belgien, Frankrike, Italien och Tyskland 1897—1901, hofintendent 1919; genre- och porträttmålare. Enligt »Svenskt Porträttgalleri» XX, HASSE W. TULLBERGS Förlag, Stockholm 1901, samt »Nordisk Familjebok», Trettiofjärde bandet, Stockholm 1922. Att teckningen är signerad »GÖSTA BERNHARDT», beror på att konstnären i sin ungdom för att icke bli förväxlad med sin tvillingbroder, konstnären KARL EMIL ÖSTERMAN, då begagnade denna signatur.

Om skrapteckningsmetoden har herr GUSTAF SJÖBERG lämnat följande upplysning:

Vid öfvergången till etsning för boktryck i stället för träsnitt uppfanns i midten af 1880-talet en metod att framställa halftonklischéer genom ett särskildt prepareradt papper, s. k. skrappapper. Det bestod af ett å ena sidan kriteradt papper, hvarpå trycktes ett raster af fina parallella linjer. Detta goffrerades sedan genom linjer i samma täthet vinkelrätt mot linjeringen, så att vid bortskrapande af öfversta ytan bildades ett pricknät och vid teckning (helst med fet krita) ett rutnät. Genom ytterligare skrapning och teckning kunde valörerna göras rikare. Teckningen reproducerades sedan i fototypi. Genom autotypiens utveckling under 1890-talet gjordes metoden öfverflödig och försvann ungefär vid sekelskiftet.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^8/_1$): 

Glas.

Rygg (ny) af brunbetsad poppel.

Höjd: 0.291 m.; bredd: 0.398 m.

Inköpt af JOHANNA KEMPE, f. WALLIS,
under 1890-talets senare hälft
från en obekant person.

Ramen
förfärdigad efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, 28 Oktober 1917
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 25 September 1918.
Betald 26 September 1918, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Pris: Kr. 8, se räkning.

NAMNREGISTER

TILL

GRUPP XXXII: I och 2.

NAMNREGISTER.

(Siffrorna hänvisa till motsvarande sidor.)

Samlingar.

I SAMLINGEN REPRESENTERADE KONSTNÄRER.

HALLWYLSKA SAMLINGEN

GRUPP XXXIII

GRAFISK KONST

FÖRORD

Gruppen Grafisk konst omfattar 65 nummer, fördelade på träsnitt, koppar- och stålstick samt litografier m. m. Den har kommit till dels genom arf eller gåfvor, dels genom inköp i Sverige och utlandet. Bland de ärfda bildtrycken märkas ett flertal kopparstick, som tillfallit WALTHER VON HALLWYL i arf efter hans föräldrar, THEODOR och CECILIE VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, hvilka i sin tur ärft dem efter den sistnämndas föräldrar. En del af de inköpta bladen härstamma från professorn CHRISTIAN DIDRIK FORSSELLS samling, som såldes å auktion hos konsthandlaren H. BUKOWSKI 14 Mars 1899.

Vid arbetet med beskrifningen ha medverkat — utom WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, som utarbetat alla härkomstupplysningar m. m. — kandidaten BENGT CLAUDELIN, som haft det vetenskapliga arbetet på sin lott, samt fru AGNES CARLSSON, f. SJÖQVIST, och herr AUGUST LUNDGREN. Signeringar, inskriptioner, vapen och ramprofiler ha ritats af teckningslärarinnan fröken SIGRID JOHNSON. För språklig granskning och korrekturläsning har redaktören SVEN FALK svarat. Utskrifning på maskin har verkställts af fröken SIGRID ERICSON.

INNEHÅLL

GRAFISK KONST

A. TRÄSNITT

a. I färger.

A. a. 1. KEISAI (MASAYOSHI) (—1824), Japan.

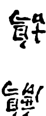
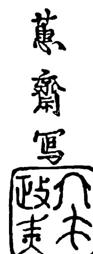
KLIPPLANDSKAP MED TVÅ FÅGLAR. Ur »Yehon kwasho kagami» 1789.

I midten ett par hönsfåglar, stående bredvid hvarandra på marken, främst hanen, vänd åt vänster, med krökt hals och näbben mot bröstet, hufvud, rygg och stjärt i ljust gråbrunt med fläckar och ränder i mörkt, hals, bröst, buk och vingar i mörkt med ljusa prickar, ben och fötter ljusgula; något längre bort honan, vänd åt höger med hufvudet åt vänster samt med ljusare fjäderbeklädnad och utan prickar.

I förgrunden till vänster en brant grå klippa, invid denna till höger ett vattenfall med i bågform gående blåa vattenstrålar jämte grupper af små svarta prickar (betecknande buskar).

I bakgrunden till höger en liknande, något mindre klippa och grupper af prickar som de nyssnämnda.

Kring kanten en svart rand, upptill inom denna en blågrön strimma.

Till höger upptill i svart (orig. $^2/_1$):  nedtill i svart och rödt (orig. $^2/_1$): 

På gråhvit kartong.

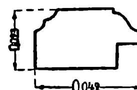
Å kartongen nedtill med blyerts skrifvet, till vänster (orig. $^2/_1$):

Keisai (Masayoshi) † 1824

i midten (orig. $^2/_1$): *ur "Yehon kwasho kagami" 1789*

till höger: *rt. 40 —*

Träsnitt, höjd: 0.260 m.; bredd: 0.380 m.
Kartong, höjd: 0.325 m.; bredd: 0.500 m.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^8/_1$): 

Glas.
Rygg af furu, med bredt fasade kanter.

Höjd: 0.398 m.; bredd: 0.574 m.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
Julaftonen 1910
från hennes dotter och svärson IRMA INGEBORG MATHILDA, f. 1 Juni 1873, och ryttmästaren FREDRIK WILHELM GUSTAF VON GEIJER, f. 8 Februari 1865, gifta 14 Juni 1894.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se kvitto å förskott 15 Juni 1922, utbetaldt 15 Juni 1922, se kvitto.
Pris: Kr. 25, se kvitto med därå gjord anteckning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.

Förgyllningen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
13 September 1922
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Mäster Samuelsgatan 55, Stockholm, se räkning 13 Januari 1923.
Betald 13 Januari 1923, se räkning.
Pris: Kr. 15, se räkning.

b. I svart.

A. b. 1. LUCAS CRANACH D. Ä. (1472—1553), Tyskland.

PARIS' DOM.

Kuperadt landskap.

I förgrunden en på marken invid ett träd sittande skäggig man (PARIS), vänd åt höger, i full rustning, bortom honom en framåtlutad stående man (HERMES) i fantastisk rustning, med vingar vid knäna, i högra handen en liten staf, med hvilken han vidrör PARIS' bröst; hitom dem på marken en hjälm med stor plymbuske, en liggande hund och ett äpple; till vänster en sadlad häst, vänd bortåt halft åt höger. Till höger tre nakna kvinnor (gudinnorna HERA, PALLAS och AFRODITE), hvardera med halskedja och ett skynke. Därbortom till vänster två träd, till höger ett dylikt, i detta nedhängande från samma gren å långa band två vapensköldar, å den vänstra (heraldiskt högra) Kur-Sachsens vapen, å den högra sachsiska hertigdömenas husvapen, därunder två flygande fåglar.

I bakgrunden å en höjd en borg (Troja), längre bort en flod med en bro, byggnader och figurer, längst bort spetsiga bergstoppar.

Himlen klar.

Ljuset från höger framifrån.

Inom svart randomfattning.

Nedtill till höger signeradt: LC 1508

Blad, höjd: 0.370 m.; bredd: 0.260 m.

På hvit kartong, hvarå nedtill med blyerts skrifvet, till vänster: B 114, i midten med tysk stil:

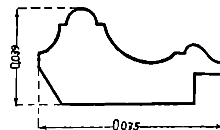
Seltener Holzschnitt von Lucas Cranach.

Höjd: 0.478 m.; bredd: 0.372 m.

LUCAS CRANACH D. Ä., f. 1472 i Kronach, Öfre Franken, d. 16 Oktober 1553 i Weimar; antagligen lärjunge af fadern; målare, kopparstickare och tecknare för träsnitt, sachsiska skolans grundare och hufvudmästare under 1500-talet, företrädare för det protestantiska måleriet; från 1552 till sin död bosatt i Weimar. Enligt ULRICH THIEME: »Allgemeines Lexikon der bildenden Künstler von der Antike bis zur Gegenwart», Achter Band, Leipzig 1913.

Detta träsnitt kallas äfven »PARIS' död på berget Ida». Se G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Dritter Band, München 1836.

Ram (ny): Af furu, svartbetsad och polerad samt med förgylld daglist. Profil som figuren (orig. 3/1):



Glas.
Rygg af furu.

Höjd: 0.612 m.; bredd: 0.504 m.

Inköpt af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
11 Maj 1894
hos antikvitetshandlaren ED. KAHLERT, Karlstrasse 14, Eisenach, Tyskland, (se räkning 14 Juni 1894)
vid deras vistelse i nämnda stad
10—12 Maj 1894
under deras resa genom norra Italien och Rivieran samt åter öfver Schweiz tillsammans med WILHELMINA VON HALLWYLS mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, samt fröknarna CAROLINE PFLAUM och IDA UHSE
14 Mars—21 Maj 1894. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Ankom 13 Juni 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Betaldt 18 Juni 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Mk 125, se räkning.

Kända tidigare ägare, enligt uppgift af antikvitetshandlaren ED. KAHLERT, se brefkort 3 December 1917:
1. Herr RICHARD GATTMANN i Solingen, Tyskland.
2. Herr RICHARD GATTMANNS arfvingar.
Af dessa försåldt till antikvitetshandlaren ED. KAHLERT.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
2 Februari 1895
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Sergelgatan 2, Stockholm, se räkning 5 Juni 1895.
Betald 7 Juni 1895, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL), 5 Juni 1895 räkning.
Pris: Kr. 7, se räkning.

A. b. 2. SIGGE BERGSTRÖM (1880—), Sverige.

VID ÅMYNNINGEN.

Vinterlandskap.
I förgrunden ett vatten, hvari större och mindre snöfläckar jämte enstaka kala träd, längs stranden dylika träd och buskar, därbortom en snötäckt sluttning.

I högra nedre hörnet signeradt: 19 SB 10

Nedtill af konstnären med blyerts skrifvet, till vänster: Handtryck -1913

till höger: Sigge Bergström

Bild, höjd: 0.182 m.; bredd: 0.222 m.

Bilden i hvit passe-partout med liggande rektangulär dager. Nedtill till vänster med bläck skrifvet:

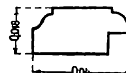
Till Grefven och Grefvinnan von Hallwyl
med vördsamt tack för deras älskvärda
ciceronskap bland de utsökt vackra
samlingarna i Palatset d. 6 Dec. 1913
Elsa & Sigge Bergström

Å baksidan upptill till vänster af konstnären med blyerts skrifvet:

Sigge Bergström
No 12. Vid åmynningen
Original-träsnitt-handtryck

Höjd: 0.335 m.; bredd: 0.388 m.

SIGGE OLOF BERGSTRÖM, f. 20 Augusti 1880 på Munkeberg i Finnshyttan, Värmland; studerade för CARL WILHELMSON i Göteborg vid museets skola år 1902 och vid Académie COLAROSSI i Paris 1904—1905, studerade i Italien 1906—1907; ordförande i Grafiska Sällskapet 1913, intendent i Sveriges Allmänna Konstförening 1914; målare, grafiker. Enligt »Nordisk Familjebok», Trettiofjärde Bandet, Stockholm 1922, och muntligt meddelande.

Ram (original): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$): 

Glas.
Rygg af brunbetsad poppel, med bredt fasade kanter.

Höjd: 0.404 m.; bredd: 0.459 m.

Gåfva till WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE, 6 December 1913
från artisten SIGGE OLOF BERGSTRÖM och dennes maka, ELSA MARIA, f. EKLIND 21 September 1883, gifta 3 April 1906.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
10 Mars 1920
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 22 Mars 1920.
Betald 26 Mars 1920, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok och räkning.
Pris: Kr. 8, se räkning.

Förgyllningen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
15 Mars 1920
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Mäster Samuelsgatan 55, Stockholm, se räkning 24 Mars 1920.
Betald 30 Mars 1920, se Hufvudbok (hushållskonto), 24 Mars 1920 räkning.
Pris: Kr. 10, se räkning.

A. b. 3. ERNST JACOBSSON (1839—1905), Sverige.

Interiör af S:T GERTRUDS eller TYSKA KYRKAN i Stockholm 1869.

Till höger i koret altaret med altartafla inom rikt skulpterad omfattning; längre bort den s. k. Kungsstolen i form af en fyrsidig utbyggnad, uppburen af två runda pelare samt med smårutade fönster och taket prydt med små figurer, till densamma från sidan ledande en rak trappa med barriär. Därunder inbyggda bänkar, hvaraf den vänstra (främre) sedan år 1818 användts af släkterna WALLIS, KEMPE och VON HALLWYL.

Å fondväggen två rundbågiga fönster, mellan dessa ett epitafium samt nedanför detta två psalmtaflor med uppsatta siffror. Till vänster därom predikstolen med skulpterade bilder i fyllningar, öfver densamma ett tak (himmel) med skulpterade ornament.

Till vänster i förgrunden bredvid en pelare en bortåt gående herre och en dam arm i arm, till höger om dem en liten lurfvig hund. Längre bort till höger två bredvid hvarandra stående män, den till vänster i cylinderhatt.

Taket hvälfdt, med korsade hvalfstrålar, under dessa tre korsade järnstag.

Ljuset från höger.

Ej signeradt.

Höjd: 0.315 m.; bredd: 0.231 m.

På ljusbrun kartong. Nedtill till vänster med blyerts skrifvet:

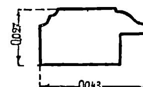
Tyska Kyrkans inre 1869

Höjd: 0.450 m.; bredd: 0.333 m.

Ur »Ny Illustrerad Tidning», 1871 N:r 11, sid. 85; teckningen gjord med anledning af Tyska församlingens 300-årsjubileum.

ERNST ABRAHAM JACOBSSON, arkitekt, f. 16 Augusti 1839 i Stockholm, d. 6 December 1905 därstädes; studerade dels vid Kongl. Akademien för de fria konsterna i Stockholm 1854—1864, dels som akademiens resestipendiat i utlandet, var arkitekt i Öfverintendentsämbetet 1862—1894 och intendent 1894—1904, var 1868—1878 lärare vid akademien, af hvilken han 1875 valdes till ledamot, blef slottsintendent vid Stockholms slott 1876 samt fick professorstitel 1883. Enligt »Svenskt Porträttgalleri» XX, HASSE W. TULLBERGS Förlag, Stockholm 1901, samt »Nordisk Familjebok», Tolfte Bandet, Stockholm 1910.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt, delvis med metall (mässing). Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.
Rygg af furu.

Höjd: 0.518 m.; bredd: 0.398 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från herr JOHN EKLUND, Nynäs 4, Liljeholmen, se skriftlig uppgift från kontoret 15 Januari 1920.
Betaldt 15 Januari 1920, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok.
Pris: Kr. 15, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok och skriftlig uppgift från kontoret.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
4 Mars 1920
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 22 Mars 1920.
Betald 26 Mars 1920, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok och räkning.
Pris: Kr. 10, se räkning.

Förgyllningen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
15 Mars 1920
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Mäster Samuelsgatan 55, Stockholm, se räkning 24 Mars 1920.
Betald 30 Mars 1920, se Hufvudbok (hushållskonto), 24 Mars 1920 räkning.
Pris: Kr. 20, se räkning.

B. KOPPARSTICK

a. Gravyrer.

B. a. 1. GERARD EDELINK (1640—1707), Flandern.
Efter P. P. RUBENS (1577—1640).

FRANÇOIS DE MEDICIS, Grand Duc de Toscane.

Helfigur, stående framför en stenbarriär samt vänd halft åt höger, i halfprofil åt höger, högra handen i sidan, i den vänstra en staf. Blicken framåt, mörkt hår och helskägg. Iklädd 1500-talsdräkt med spetskantad bred hvit krage, å bröstet S:t Stefansorden (instiftad 15 Mars 1562 af storhertig COSIMO I af Toscana, här med en lilja i hvardera svickeln), till synes fäst med småkedjor vid en tvåradig halskedja, värjgehäng med värja vid högra sidan samt kort hermelinfodrad kappa, hvarå ett ordenskors som det nyssnämnda.

Till höger ett draperi med en till vänster uppfäst kordong med stor tofs. Genom barriären ses lummiga trädkronor.

Himlen molnig.

Ljuset från höger framifrån.

Under vänstra nedre hörnet: Rubens pinxit.

Under högra nedre hörnet: G. Edelink Eques effigiem Sculp. I. B. Nattier delineavit.

Underskrift: François de Medicis Grand Duc de Toscane
pere de la Reine Marie qui mourut sans enfans mâles
legitimes en 1587. auquel Ferdinand I.er son frere qui avoit
été Cardinal succeda apres avoir quitte la pourpre.

Därunder till vänster: Avec privilege du Roy
till höger: A Paris chez le S.r Nattier peintre de l'Academie Royale rue Erementeau

Gravyr, höjd: 0.497 m.; bredd: 0.275 m.

FRANCESCO DE' MEDICI (FRANS I), storhertig af Toscana, f. 25 Mars 1541, d. 19 Oktober 1587; blef 1564 regent i faderns (COSIMO I) namn och 1574 dennes efterträdare; var

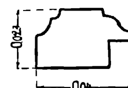
sedan 1565 förmäld med kejsar MAXIMILIAN II:s dotter JOHANNA af Österrike, som skänkte honom dottern MARIA AF MEDICI, gift i December 1600 med konung HENRIK IV af Frankrike; året efter JOHANNAS död (1578) äktade han sin älskarinna, den sköna venetianskan BIANCA CAPELLO. Enligt »Nordisk Familjebok», Sjuttonde Bandet, Stockholm 1912.

Originalporträttet, som befinner sig i Louvren i Paris, målades af P. P. RUBENS omkring 1625, antagligen efter en äldre bild.

GERARD EDELINK (EDELINCK), f. 20 Oktober 1640 i Antwerpen, d. 2 April 1707 i Paris; 1652—1653 lärjunge af GASPARD HUBERTI (HUYBRECHTS) i Antwerpen, mästare där 1663—1664; begaf sig 1666 till Paris, där han naturaliserades genom kungligt dekret 25 Oktober 1675; var Graveur ordinaire du Roy och riddare af Mikaels-orden, som sådan tecknade han sig Chevalier eller Eques; berömd kopparstickare. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Erster Band, Wien und Leipzig 1906, samt ULRICH THIEME: »Allgemeines Lexikon der bildenden Künstler von der Antike bis zur Gegenwart», Zehnter Band, Leipzig 1914.

PETRUS PAULUS RUBENS, f. 28 Juni 1577 i Siegen, Westfalen, döpt följande dag (apostlarna PETRUS' och PAULUS' dag), d. 30 Maj 1640 i Antwerpen; flamländska skolans störste mästare. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910, samt »Klassiker der Kunst in Gesamtausgaben», Band V: P. P. Rubens, herausgegeben von ADOLF ROSENBERG, Dritte Auflage, Stuttgart und Leipzig 1911.

JEAN BAPTIST NATTIER, data okända, f. sannolikt i Paris, hjälpte sin bror JEAN MARC NATTIER (1685—omkring 1769) som målare men uppnådde ej dennes rykte. Enligt G.K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Zehnter Band, München 1841.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$): 
Glas.
Rygg af brunbetsad poppel.

Höjd: 0.575 m.; bredd: 0.350 m.

Emottagen af WALTHER VON HALLWYL

som arf efter hans föräldrar, THEODOR och CECILIE VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, Rörswyl vid Bern, Schweiz.
Ankom 26 Maj 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Kända tidigare ägare:

1. Godsägaren BALTHASAR ABRAHAM VON IM HOFF, Rörswyl, Bern, Schweiz, f. 24 Januari 1773, d. 16 September 1859, och dennes maka, MARIE CATHARINE, f. VON HALLER 1787 (döpt 30 April 1787), d. 15 Januari 1863, gifta 28 Mars 1811.
2. MARGARETHE CECILIE (CÉCILE) VON HALLWYL, f. VON IM HOFF 4 Juli 1815, d. 18 Maj 1893, dotter till föregående, gift 5 April 1834 med THEODOR HANS WALTHER HUGO VON HALLWYL, f. 24 Juli 1810, d. 13 December 1870.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
15 Januari 1895
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Sergelgatan 2, Stockholm, se räkning 5 Juni 1895.
Betald 7 Juni 1895, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL), 5 Juni 1895 räkning.
Pris: Kr. 7, se räkning.

B. a. 2. JAKOB HOUBRAKEN (1698—1780), Holland. Efter JAN MAURITS QUINKHARD (1688—1772).

GUSTAAF WILLEM baron VAN IMHOFF (1705—1751).

Midjebild, vänd något åt höger, i fjärdedelsprofil åt vänster. Allongeperuk, bröstharnesk och enradig öppen rock.

Inom stående oval ram med omskrift: GUSTAAF WILLEM BARON VAN IMHOFF, GOUVERNEUR GENERAAL VAN NEERL. INDIË ---- ÆT. XXXVII. samt å en lång barriärliknande sockel; upptill å ramen ättens vapensköld under friherrlig krona. Till vänster å sockeln en hjälm med stor plymbuske, en kommandostaf och en lagerkrans; till höger en trofé af fanor, å den främre duken ett V med ett O å den vänstra och ett C å den högra stapeln. Sockeln med insvängdt midtfält, hvarå tre segelfartyg å svagt upprördt vatten, i bakgrunden en fästning; i vänstra sidofältet en trana med en sten i vänstra klon. Framför barriären: till vänster en mot denna upprest sköld, hvarå ett MEDUSA-hufvud i oval omfattning, en antik lampa med liten låga vid ena kanten samt stående å en bibel; i midten en våg och ett ankare; till höger en stående gosse med mantel öfver axlarna, i högra handen en spegel med skaftet omslingradt af en orm, i den vänstra en klubba, stödd mot marken, högra foten på ett kanonrör.

Ljuset från höger.

Inom randomfattning.

Nedtill å barriären i midten: N. Verkolje del.

Under gravyren, till vänster: I. M. Quinkhard pinxit 1742; i midten: IS. TIRION excudit Amstelaedami. samt till höger: I. Houbraken sculpsit.

Gravyr, höjd: 0.370 m.; bredd: 0.237 m.
Blad, höjd: 0.410 m.; bredd: 0.265 m.

GUSTAAF WILLEM baron VAN IMHOFF, f. 1705 i Leer aan de Eems, Oost-Friesland, d. 1751; son af WILLEM HENDRIK baron VAN IMHOFF och ISABELLA SOPHIA BOREEL; gift med CATHARINA MAGDALENA HUIJSMAN; 1736 guvernör på Ceylon, där han bland annat upprättade ett boktryckeri och tryckte bibeln på singalesiska. En utförlig biografi öfver honom finnes i A. J. VAN DER AA: »Biographisch Woordenboek der Nederlanden», Negende Deel, Haarlem 1860.

JAKOB HOUBRAKEN, f. 25 December 1698 i Dordrecht, d. 14 November 1780 i Amsterdam; berömd kopparstickare. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Erster Band, Wien und Leipzig 1906.

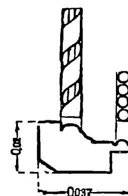
JAN MAURITS QUINKHARD (QUINCKHARD), f. 28 Januari 1688 i Rees i Cleve, d. 11 November 1772 i Amsterdam; lärjunge af ARNOLD BOONEN, CHRISTOFFEL LUBIENITZKI och NICOLAS VERKOLJE i Amsterdam; porträttmålare, målade äfven interiörer och historiska bilder; många af hans porträtt äro stuckna af HOUBRAKEN, P. TANJÉ och R. VINKELES. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910.

NIKOLAES VERKOLJE, f. 1673 i Delft, d. 21 Januari 1746 i Amsterdam; målare och mezzotintgravör. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910.

En JAKOB TIRION var omkring 1755 bokhandlare i Amsterdam och hade säkerligen äfven gravyrtryckeri; hans namn finnes på blad af J. HOUBRAKEN och andra. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Achtzehnter Band, München 1848.

I omskriftens åldersuppgift är möjligen en på QUINKHARDS originalmålning förekommande tredje romersk I:a dold af ormen (se »Katalog der Gemälde, Miniaturen, Pastelle u. s. w. im Reichsmuseum zu Amsterdam», 1920, taflan n:r 1941, sid. 337).

Ram (gammal): Af trä, snidad, med daglist i pastellage samt förgylld i två färger jämte matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):



Glas.
Rygg af furu.

Höjd: 0.468 m.; bredd: 0.330 m.

Emottagen af WALTHER VON HALLWYL

som arf efter hans föräldrar, THEODOR och CECILIE VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, Rörswyl vid Bern, Schweiz.
Ankom 26 Maj 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Kända tidigare ägare:

1. Godsägaren BALTHASAR ABRAHAM VON IM HOFF, Rörswyl, Bern, Schweiz, f. 24 Januari 1773, d. 16 September 1859, och dennes maka, MARIE CATHARINE, f. VON HALLER 1787 (döpt 30 April 1787), d. 15 Januari 1863, gifta 28 Mars 1811.
2. MARGARETHE CECILIE (CÉCILE) VON HALLWYL, f. VON IM HOFF 4 Juli 1815, d. 18 Maj 1893, dotter till föregående, gift 5 April 1834 med THEODOR HANS WALTHER HUGO VON HALLWYL, f. 24 Juli 1810, d. 13 December 1870.

B. a. 3. JOHANN ESAIAS NILSON (1721—1788), Tyskland.

FRIDERICVS REX BORUSS: Elect: Brandeburg:

Upptill å ett monument i rokoko konungen, midjebild, vänd nästan helt åt vänster, i halfprofil åt vänster, högra handen på en kommandostaf, den vänstra vid sidan; pudrad peruk, rustning och hermelinsmantel.

Inom stående oval ram med eklöfsstaf. Nedtill den preussiska örnen med krona och orden, hållande i klorna ett svärd och en spira. Till vänster om ramen en ung kvinnofigur med strålkrans, sittande å moln, i den utsträckta vänstra handen en lagerkrans, den högra framsträckt mot bilden; framför henne de kungliga insignierna. Till höger två putti, den ena med en lagerkvist, den andra med två palmkvistar.

Öfverst en kartusch med inskrift: Fama ingens ingentior armis. Virg Æn XI v. 124.

Nedanför ramen en rund kartusch med omfattning, till vänster därom en stående krigare med draget svärd, vid hans vänstra sida en sittande kvinnofigur med högra armen under krigarens, i vänstra handen en basun; bakom dem å marken större och mindre kulor, ett kanonrör och en trumma, något längre bort en trofé af fanor och spjut. Till höger om kartuschen en bortvänd stående kvinnofigur (JUSTITIA), hållande i vänstra handen en våg med ett öfver båda skålarna liggande skriftband, hvarå: Suum Cuique. Till höger om henne en annan symbolisk kvinnofigur, stående vänd framåt, öfver hufvudet en stjärna, i högra handen en brinnande antik lampa, i den vänstra en uppslagen lagbok, hvari läses: CODEX FRIDERICIANVS. Längst till höger en på knä liggande putto, skrifvande på ett öfver en tafla hängande papper, bredvid honom till vänster en jordglob, till höger arkitekturinstrument och en skriftrulle, hvarå läses: Anti Machiav.; bakom monumentet en kvinna, blåsande flöjt. Nedtill i midten en konturerad aflång kartusch, hvarå skrift: FRIDERICVS Rex Boruss: Elect: Brandeburg:

Underskrift, till vänster:

Wo die Vorsehung wacht Gerechtigkeit regiert
Das Seine jedem gibt; das Scepter Weissheit führt,
Wo Klugheit alles sieht, die Tapferkeit beschüzet,

till höger:

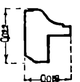
Da wird der Name gross: was Reiche unterstüzet
Und glücklich machen kan, vereinigt als dan̄ sich,
Das ist das ächte Bild von Preusens Friderich.

Därunder: J. E. Nilson pinx: sculps: et excud: Aug: Vind.

Höjd: 0.325 m.; bredd: 0.228 m.

JOHANN ESAIAS NILSON, f. 1721 i Augsburg, d. 1788; gravör. Enligt M. CH. LE BLANC: »Manuel de l'amateur d'estampes», Paris 1854—1888.

Anm. Å sidorna spridda bruna fuktfläckar.

Ram (gammal): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^3/_1$): 
Glas.
Rygg af furu.

Höjd: 0.350 m.; bredd: 0.250 m.

Emottagen af WALTHER VON HALLWYL
som arf efter hans föräldrar, THEODOR och CECILIE VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, Rörswyl vid Bern, Schweiz.
Ankom 26 Maj 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Kända tidigare ägare:

1. Godsägaren BALTHASAR ABRAHAM VON IM HOFF Rörswyl, Bern, Schweiz, f. 24 Januari 1773, d. 16 September 1859, och dennes maka, MARIE CATHARINE, f. VON HALLER 1787 (döpt 30 April 1787), d. 15 Januari 1863, gifta 28 Mars 1811.
2. MARGARETHE CECILIE (CÉCILE) VON HALLWYL, f. VON IM HOFF 4 Juli 1815, d. 18 Maj 1893, dotter till föregående, gift 5 April 1834 med THEODOR HANS WALTHER HUGO VON HALLWYL, f. 24 Juli 1810, d. 13 December 1870.

B. a. 4. WILLIAM SHARP (1749—1824), England. Efter L. E. VIGÉE-LEBRUN (1755—1842).

CUPID AND HIS MOTHER.

Ung kvinna (VENUS) i knäbild, sittande i moln samt vänd halft åt höger, hållande i famnen en bevingad putto (AMOR). Gudinnan med nedfallande lockigt hår och hufvudbindel, omslingrad af en blom- och bladranka; kring lifvet en gördel med tvärgående pärlband, öfver benen en mantel samt en rutig slöja, i händerna ett band, med hvilket hon binder vingarna på AMOR; denne liggande framstupa, med lockigt hår. Till vänster å manteln ett pilkoger.

Ljuset från vänster uppifrån.

Inom stående rektangulärt ramverk i tegelmursmönster.

Under vänstra nedre hörnet: L. E. V. Lebrun painter, under det högra: Sarp, engraver.

Underskrift: Cupid ·And His Mother.

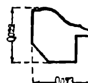
Därunder: London Publish de March 1º 1789, by Smith Nº 17, Strogmorton, Street:

Gravyr, höjd: 0.380 m.; bredd: 0.285 m.
Blad, höjd: 0.432 m.; bredd: 0.365 m.

WILLIAM SHARP (»SARP»), f. 29 Januari 1749 i London, d. 25 Juli 1824 i Chiswick, England; berömd kopparstickare, lärjunge af B. WEST och BARTOLOZZI, ledamot af Kejserliga akademien i Wien och Kungliga akademien i München. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Sechzehnter Band, München 1846, och »The Encyclopædia Britannica etc.», Volume XXIV, Cambridge 1911.

MARIE ANNE ELISABETH (i tyska och svenska verk ELISABETH LOUISE) VIGÉE-LEBRUN, f. VIGÉE 16 April 1755 i Paris, d. 30 Mars 1842 därstädes, gift 1776 med konstkritikern och tafvelhandlaren JEAN BAPTISTE PIERRE LEBRUN (1748—1813); berömd porträttmålarinna; målade 1779 ett porträtt af drottning MARIE-ANTOINETTE, hvilket hon sedermera mer än 20 gånger afmålade; när franska revolutionen 1789 utbröt, for

hon till Italien och olika hufvudstäder i Europa men återvände till Paris 1802. Enligt »Grand Dictionnaire Universel du XIXE SIÈCLE», par PIERRE LAROUSSE, Tome Dixième, Paris 1873.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$): 
Glas.
Rygg af furu.

Höjd: 0.472 m.; bredd: 0.404 m.

Emottagen af WALTHER VON HALLWYL
som arf efter hans föräldrar, THEODOR och CECILIE VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, Rörswyl vid Bern, Schweiz.
Ankom 26 Maj 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Kända tidigare ägare:

1. Godsägaren BALTHASAR ABRAHAM VON IM HOFF, Rörswyl, Bern, Schweiz, f. 24 Januari 1773, d. 16 September 1859, och dennes maka, MARIE CATHARINE, f. VON HALLER 1787 (döpt 30 April 1787), d. 15 Januari 1863, gifta 28 Mars 1811.
2. MARGARETHE CECILIE (CÉCILE) VON HALLWYL, f. VON IM HOFF 4 Juli 1815, d. 18 Maj 1893, dotter till föregående, gift 5 April 1834 med THEODOR HANS WALTHER HUGO VON HALLWYL, f. 24 Juli 1810, d. 13 December 1870.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
15 Januari 1895
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Sergelgatan 2, Stockholm, se räkning 5 Juni 1895.
Betald 7 Juni 1895, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL), 5 Juni 1895 räkning.
Pris: Kr. 7, se räkning.

B. a. 5. ALBRECHT DÜRER (1471—1528), Tyskland.

DEN HELIGE EUSTACHIUS.

Kuperadt landskap.

I förgrunden å en smal landremsa till vänster en man (S:T EUSTACHIUS), knäböjande med upplyfta armar samt iklädd jaktdräkt; till höger en sadlad häst, vänd mot mannen och bunden vid ett träd, därframför fem vindthundar, två stående, två sittande och en liggande. Längre bort en ibland träd stående kronhjort, vänd åt vänster, mellan hornen ett kors med KRISTUS-bild. Till höger och vänster ett vatten, öfver det senare en hvälfd bro, längre bort två svanar.

I bakgrunden å en hög klippa en borg med flera torn.

Himlen klar.

Ljuset från höger.

Nedtill i midten å utspardt fält signerad: 

Höjd: 0.355 m.; bredd: 0.259 m.

Anm. I öfre kanten en lagning.

På hvit kartong; å denna nedtill skrifvet med blyerts, till vänster: B. 57

i midten: Der heilige Hubertus

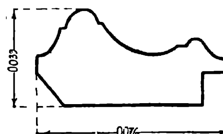
samt till höger: A. Dürer fec.

Höjd: 0.478 m.; bredd: 0.372 m.

Graverad före 1505. — Legenden om hjorten, som visar sig med ett krucifix mellan hornen för jägaren, brukar vanligen berättas om den helige HUBERTUS, men DÜRER betecknar detta blad i sin dagbok (ed. Leitschuh s. 57) som »EUSTACHIUS» (en romersk fältherre, som före dopet hette PLACIDUS men efter denna syn lät kristna sig och dog som martyr under kejsar HADRIANUS i Rom samt sedan dyrkades som jägarnas skyddspatron med 20 September som åminnelsedag). Se plansch 115 och sid. 398 i »Klassiker der Kunst in Gesamtausgaben», Vierter Band: DÜRER, herausgegeben von VALENTIN SCHERER, Dritte Auflage, Deutsche Verlags-Anstalt in Stuttgart.

ALBRECHT DÜRER, f. 21 Maj 1471 i Nürnberg, d. 6 April 1528 därstädes; sattes i slutet af 1486 i lära hos målaren MICHAEL WOLGEMUT, där han stannade till 1490; var därefter på vandring i fyra år, hvarefter han återkom hem, besökte Italien 1495 och 1506; målare, träsnidare, kopparstickare och bildhuggare; den tyska renässansens störste konstnär. Enligt »Nordisk Familjebok», Sjätte Bandet, Stockholm 1907.

Ram (ny): Af furu, svartbetsad och polerad, daglist förgylld med metall (mässing). Profil som figuren (orig. $^8/_1$):



Glas.
Rygg af furu.

Höjd: 0.611 m.; bredd: 0.505 m.

Inköpt af WALTHER och WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
11 Maj 1894
hos antikvitetshandlaren ED. KAHLERT, Karlstrasse 14, Eisenach, Tyskland, (se räkning 14 Juni 1894)
vid deras vistelse i nämnda stad
10—12 Maj 1894

under deras resa genom norra Italien och Rivieran samt åter öfver Schweiz tillsammans med WILHELMINA VON HALLWYLS mor, JOHANNA KEMPE, f. WALLIS, samt fröknarna CAROLINE PFLAUM och IDA UHSE
14 Mars—21 Maj 1894. Förestående uppgifter lämnade med ledning af fröken IDA UHSES Reseanteckningar.
Ankom 13 Juni 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Betald 18 Juni 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).
Pris: Mk 125, se räkning.

Kända tidigare ägare, enligt uppgift af antikvitetshandlaren ED. KAHLERT, se brefkort 3 December 1917:
1. Herr RICHARD GATTMANN i Solingen, Tyskland.
2. Herr RICHARD GATTMANNS arfvingar.
Af dessa försåld till antikvitetshandlaren ED. KAHLERT.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
2 Februari 1895
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Sergelgatan 2, Stockholm, se räkning 5 Juni 1895.
Betald 7 Juni 1895, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL), 5 Juni 1895 räkning.
Pris: Kr. 9, se räkning.

B. a. 6. SCHELTE ADAMS BOLSWERT (1586—1659), Flandern.
Efter P. P. RUBENS (1577—1640).

NATTVARDENS TRIUMF öfver den hedniska gudstjänsten (allegorisk framställning).

Interiör af ett JUPITER-tempel vid en offerfest, som afbrytes genom nattvardsundret. I förgrunden till höger en lagerbekransad tjur (offertjur), vänd framåt, hållen i hornen af en till höger på vänstra knäet liggande man med höftkläde och vid sidan ett knifbestick. Till vänster om tjuren tre efter och intill hvarandra lutade män, förfärade för en upptill till vänster sväfvande kvinnofigur, omgifven af ett strålsken samt hållande i den framsträckta vänstra handen en kalk, hvaröfver det heliga nattvardsbrödet (Nattvardens symboler), i den högra en eldslåga; fladdrande mantel och klädnad. Mannen närmast tjuren lutad öfver denna, med högra armen böjd öfver sitt hufvud, i vänstra handen en yxa; fladdrande hår och höftkläde. Den andre (prästen) med lagerkrans och öfver hufvudet hängande stor mantel, den tredje med hufvudbindel och mantel, båda med vänstra handen uppsträckt.

Till vänster en lagerkrönt gosse med en flöjtpipa i högra handen, framför honom ett omkullfallande JUPITER-altare, hvarå inskrift: IOVI / FVLMIN; till höger därom å golfvet en skål och en liggande offerkanna, ur hvilken en vätska rinner, till vänster en bortvänd liggande figur med högra armen framåtsträckt, öfver hufvudet en mantel, vid vänstra sidan en lyra. Något längre bort en stående man, hållande en brinnande fackla i händerna; hufvudbindel och vid klädnad.

I bakgrundens midt en pelargång samt längst till höger JUPITERS bild, sittande på ett postament, vänd åt vänster, bredvid honom en örn och nedanför honom ett brinnande altare, hitom detta två knäböjande kvinnor, till vänster en man och en kvinna, den senare med en offerskål i högra handen; bakom dessa tre figurer, de båda främre en man och en kvinna, hvardera med en fackla i ena handen, den bakre en kvinna, bärande på hufvudet en korg, fylld med frukter.

Öfverst å pelargången en fruktgirland med ett hängande fruktknippe vid hvardera ändan, däröfver i midten en barnängel å ett draperi samt till höger och vänster en dylik. Upptill ett s. k. kasett-tak, uppburet vid hvardera sidan af en spiralvriden kolonn med romerskt kapitäl samt i fyra afdelningar, hvarannan kannelerad, hvarannan slät.

Nedtill mellan kolonnerna ett fält, i hvars midt en låg skål på lejontassar samt mellan två frånvända gumsehufvuden, från hvartdera utgående en akantusbladranka och ett drakhufvud.

Ljuset från vänster bakifrån.

Underskrift, tvåradig latinsk (något förvanskad) text (distikon) i tre grupper:

Cede DEO mala turba Deûm: falsum illa Tonantem,
Aras ille Jovis subruit, ille focos.

Ille popas mystasque euertit et ethnica quicquid
Impiestas fictae relligionis habet.

Tanta potest minimus specie, re maximus; orbis
Conditor, exili qui latet orbe DEVS.

Till vänster därom: Pet. Paul Rubbens pinxit.
S. à Bolswert sculpsit.
Till höger: Nicolaus Lauwers excudit Antuerpiae
Cum Priuilegio.

Därunder: SERENISSIMO PRINCIPI LEOPOLDO GVLIELMO, ARCHIDVCI AVSTRIAE, DVCI BVRGVNDIAE, BELGAR. ET BVRGVNDIONVM GVBERNATORI CHRISTIANAE PIETATIS ET INCRVENTI SACRIFICII CVLTORI AC PROPVGNATORI ACERRIMO PETR. HANNECART DEDICABAT.

2 folioblad (s. k. imperialfolio).

Höjd: 0.640 m.; bredd: 0.902 m.
Blad, höjd: 0.651 m.; bredd: 0.915 m.

På hvit kartong.

Höjd: 0.773 m.; bredd: 1.030 m.

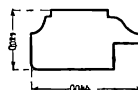
SCHELTE ADAMS BOLSWERT, f. 1586 i Bolswert, Friesland, d. 22 December 1659 i Antwerpen; den mest berömde och betydande kopparstickaren af RUBENS' skola. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Erster Band, Wien und Leipzig 1906.

PETRUS PAULUS RUBENS, f. 28 Juni 1577 i Siegen, Westfalen, döpt följande dag (apostlarna PETRUS' och PAULUS' dag), d. 30 Maj 1640 i Antwerpen; flamländska skolans störste mästare. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910, samt »Klassiker der Kunst in Gesamtausgaben», Band V: P. P. Rubens, herausgegeben von ADOLF ROSENBERG, Dritte Auflage, Stuttgart und Leipzig 1911.

NICOLAUS LOUWERS, f. omkring 1600 i Antwerpen, d. sannolikt 1652; tecknare, kopparstickare (en af de skickligaste af RUBENS' skola) och förläggare i Antwerpen. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910.

RUBENS målade omkring 1625—1628 en bildserie — skizzer till väggbonader öfver ämnet »Nattvardsdogmens triumf öfver sina olika fiender» — på beställning af infantinnan ISABELLA, som ämnade skänka dem till Klarissinne-klostret i Madrid. Han förfärdigade själf skizzerna, och därpå utförde hans lärjungar de stora bilderna, hvilka tjänte tapetväfvarna som mönster. Hela serien bestod af 15 stycken, af hvilka några skizzer nu finnas i Pradomuseet i Madrid, bland annat den, efter hvilken denna gravyr är gjord. Se »Klassiker der Kunst in Gesamtausgaben», Band V: P. P. Rubens, herausgegeben von ADOLF ROSENBERG, Dritte Auflage, Stuttgart und Leipzig 1911, not å sid. 481 och plansch 282. Gravyrerna utgåfvos åren 1645—1656 af P. HANNECART, rådman i staden Antwerpen, och tillägnades guvernören öfver Nederländerna, ärkehertig LEOPOLD WILHELM.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt, delvis med metall (mässing). Profil som figuren (orig. $^3/_1$):



Glas.
Rygg af brunbetsad poppel.

Höjd: 0.845 m.; bredd: 1.102 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
genom antikvitetshandlaren A. MATSSON, Beridarebansgatan 23, Stockholm,
å auktion hos konsthandlaren H. BUKOWSKI, Arsenalsgatan 2 D, Stockholm,
14 Mars 1899.
Katalog 120 n:r 292, se räkning 17 Mars 1899.
Betald 18 Mars 1899, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och räkning.
Pris: Kr. 45: 25, se räkning.

Kända tidigare ägare, se auktionskatalog 120, förordet:

1. Professorn vid Kongl. Akademien för de fria konsterna CHRISTIAN DIDRIK FORSSELL, f. 22 April 1777 i Helsingborg, d. 19 Oktober 1852 i Stockholm, gift .... 1806 med SOPHIA CHRISTINA SEYERLEN, f. 30 April 1780, d. 23 November 1855.
2. Bruksägaren ALBRECHT WALLIS, Stockholm, f. 24 Februari 1815, d. 23 Juli 1889, gift 1 Augusti 1841 med MARIA AUGUSTA FORSSELL, f. 9 Januari 1819, d. 8 Februari 1898, dotter till föregående.
   Bruksägaren ALBRECHT WALLIS morbror till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.
3. Fru AUGUSTA WALLIS.
4. Fru AUGUSTA WALLIS' arfvingar.
   Af dessa försåld å ofvannämnda auktion.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
4 Maj 1899
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Sergelgatan 2, Stockholm, se räkning 31 Maj 1899.
Betald 1 Juni 1899, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och räkning.
Pris: Kr. 20, se räkning.

B. a. 7. SCHELTE ADAMS BOLSWERT (1586—1659), Flandern.
Efter P. P. RUBENS (1577—1640).

ECCLESIA PER S. EVCHARISTIAM TRIVMPHANS (»Nattvardens triumf öfver okunnigheten och förblindelsen» — allegorisk framställning).

I en af fyra ljusa hästar åt höger dragen charliknande triumfvagn en ung kvinna (Romersk-katolska kyrkan) i kyrklig dräkt, i händerna en monstrans med det heliga nattvardsbrödet. Bakom henne en ängel, hållande en påfvetiara öfver hennes hufvud, samt därbakom en barnängel, uppbärande kvinnans mantel. Framtill å vagnen en barnängel, hållande tömmarna i vänstra handen, i den högra en staf, öfver honom sväfvande Nådens dufva, omgifven af strålsken, däröfver tre barnänglar i moln; bakom hästarna ses fyra lagerkrönta hufvuden.

Å den hitre hästen en ängel med lagerkrans, hållande på en stång en rund baldakin, under denna på stången två korsade nycklar (påfvenycklarna). Hästarna ledda vid tyglarna af tre kvinnofigurer, den hitre med ett flammande svärd i högra handen, den bortre med en staf i sin vänstra; öfver hästarnas hufvuden tre änglar, den hitre med en palmkvist i högra och en lagerkrans i vänstra handen, de båda andra blåsande i Ryktets basun.

Vid vagnens hitre sida fyra män (sinnebilder af den krossade hedendomen), längst till vänster två gående i bredd, den ene med förbundna ögon och rep om högra armen (Förblindelsen), den andre med åsneöron (Okunnigheten), de två andra männen under vagnshjulen, den till vänster liggande på rygg med eldslågor i munnen (Oenigheten), den till höger på sida, med hår af ormar samt vänstra handen på hufvudet (Afunden); bakom de förstnämnda en kvinnofigur med en lampa i vänstra handen, den högra å den hitre mannens axel. Under vagnen ett manshufvud och en slocknande fackla.

I midten en jordglob, omslingrad af en orm, som biter sig i stjärten; å klotet till vänster en palmkvist, till höger ett antikt roder, öfverst en bladkrans.

Upptill i midten en liggande aflång kartusch med inskrift: ECCLESIA PER S. EVCHARISTIAM TRIVMPHANS., vid hvardera ändan ett lagerkrönt kerubhufvud, på ömse sidor en frukt- och bladgirland, hvarå en barnängel, samt vid hvardera ytterändan ett hängande fruktknippe; därbakom ett s. k. kasett-tak, uppburet vid hvardera sidan af en spiralvriden kolonn med romerskt kapitäl samt i fyra afdelningar, hvarannan kannelerad, hvarannan slät. Å golfvet en matta med frans.

Ljuset från vänster.

Underskrift, tvåradig latinsk (något förvanskad) text i fyra grupper:

Perge triumphatrix Ecclesia: quæ tibi vincit
Hos tibus à domitis Hostia nomen habet.

Haeresin, errones Christo duce subijcis; orbem
Claue sacrâ et clauo cuncta mouente, regis.

Per septena, tuas moderatur dona quadrigas
Spiritus, et dius quì iuga flectit Amor.

Sic superas, ut tot, non sit satis una triumphis,
Sed caput exornet trina corona tuum.

Därunder: SERENISSIMO PRINCIPI LEOPOLDO GVILIELMO ARCHIDVCI AVSTRIAE, BELGARVM AC BVRGVNDIONVM PRO PHILIPPO IIII. REGE CATHOL. GVBERNATORI, SACROSANCTAE EVCHARISTIAE AVSTRIACO CVLTORI, SANCTAE ROM. CATHOL. ECCLESIAE PROPVGNATORI, DEBITI OBSEQVY ERGÔ PET. HANNEKART. D. C.

Därunder till vänster: Petr. Paul Rubbens pinxit., i midten: S. de Bolswert sculpsit., till höger: Nicolaus Lauwers excudit Antuerpiae. Cum Priuilegio.

2 folioblad (s. k. imperialfolio).

Höjd: 0.637 m.; bredd: 1.030 m.
Blad, höjd: 0.640 m.; bredd: 1.035 m.

På hvit kartong.

Höjd: 0.770 m.; bredd: 1.155 m.

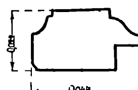
SCHELTE ADAMS BOLSWERT, f. 1586 i Bolswert, Friesland, d. 22 December 1659 i Antwerpen; den mest berömde och betydande kopparstickaren af RUBENS' skola. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Erster Band, Wien und Leipzig 1906.

PETRUS PAULUS RUBENS, f. 28 Juni 1577 i Siegen, Westfalen, döpt följande dag (apostlarna PETRUS' och PAULUS' dag), d. 30 Maj 1640 i Antwerpen; flamländska skolans störste mästare. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910, samt »Klassiker der Kunst in Gesamtausgaben», Band V: P. P. Rubens, herausgegeben von ADOLF ROSENBERG, Dritte Auflage, Stuttgart und Leipzig 1911.

NICOLAUS LOUWERS, f. omkring 1600 i Antwerpen, d. sannolikt 1652; tecknare, kopparstickare (en af de skickligaste af RUBENS' skola) och förläggare i Antwerpen. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910.

RUBENS målade omkring 1625—1628 en bildserie — skizzer till väggbonader öfver ämnet »Nattvardsdogmens triumf öfver sina olika fiender» — på beställning af infantinnan ISABELLA, som ämnade skänka dem till Klarissinne-klostret i Madrid. Han förfärdigade själf skizzerna, och därpå utförde hans lärjungar de stora bilderna, hvilka tjänte tapetväfvarna som mönster. Hela serien bestod af 15 stycken, af hvilka några skizzer nu finnas i Prado-museet i Madrid, bland annat den, efter hvilken denna gravyr är gjord. Se »Klassiker der Kunst in Gesamtausgaben», Band V: P. P. Rubens, herausgegeben von ADOLF ROSENBERG, Dritte Auflage, Stuttgart und Leipzig 1911, not à sid. 481 och plansch 284. Gravyrerna utgåfvos åren 1645—1656 af P. HANNECART, rådman i staden Antwerpen, och tillägnades guvernören öfver Nederländerna, ärkehertig LEOPOLD WILHELM.

Ram (ny): Af furu, förgylld i matt och blankt, delvis med metall (mässing). Profil som figuren (orig. $^8/_1$):



Glas.

Rygg af brunbetsad poppel.

Höjd: 0.845 m.; bredd: 1.233 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
genom antikvitetshandlaren A. MATSSON, Beridarebansgatan 23, Stockholm,
à auktion hos konsthandlaren H. BUKOWSKI, Arsenalsgatan 2 D, Stockholm,
14 Mars 1899.
Katalog 120 n:r 293, se räkning 17 Mars 1899.
Betald 18 Mars 1899, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och räkning.
Pris: Kr. 45: 25, se räkning.

Kända tidigare ägare, se auktionskatalog 120, förordet:

1. Professorn vid Kongl. Akademien för de fria konsterna CHRISTIAN DIDRIK FORSSELL, f. 22 April 1777 i Helsingborg, d. 19 Oktober 1852 i Stockholm, gift.... 1806 med SOPHIA CHRISTINA SEYERLEN, f. 30 April 1780, d. 23 November 1855.
2. Bruksägaren ALBRECHT WALLIS, Stockholm, f. 24 Februari 1815, d. 23 Juli 1889, gift 1 Augusti 1841 med MARIA AUGUSTA FORSSELL, f. 9 Januari 1819, d. 8 Februari 1898, dotter till föregående.
   Bruksägaren ALBRECHT WALLIS morbror till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.
3. Fru AUGUSTA WALLIS.
4. Fru AUGUSTA WALLIS' arfvingar.
   Af dessa försåld å ofvannämnda auktion.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
4 Maj 1899
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Sergelgatan 2, Stockholm, se räkning 31 Maj 1899.
Betald 1 Juni 1899, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och räkning.
Pris: Kr. 20, se räkning.

B. a. 8. SCHELTE ADAMS BOLSWERT (1586—1659), Flandern.

Efter JACOB JORDAENS (1593—1678).

SOO D'OUDE SONGEN SOO PEPEN DE JONGEN. (Ordspråk: Som de gamla sjunga, så pipa de unga.)

Familjekonsert.

Kring ett dukadt rektangulärt bord sex sjungande och spelande figurer. Vid vänstra bortre hörnet en äldre kvinna, sjungande, sittande inuti en höghvälfd korgstol samt i hvitt hufvudkläde, med vänstra handen hållande ett par glasögon på näsan, i den högra ett pappersblad. Bredvid henne en hund med nosen på bordskanten. Vid bortre långsidan en sittande ung kvinna, hållande en liten gosse i knäet; kvinnan med lockigt hår, i plymprydd, vidkullig mössa, tvåradigt pärlhalsband, å bröstet ett hängkors; gossen med lockigt hår samt blåsande i en liten flöjtpipa med två bjällror. Till höger bakom kvinnan en ung man med långt hår, i mössa samt blåsande säckpipa. Vid högra kortsidan en äldre man, sjungande, sittande i en länstol samt med glasögon, långt hår, skägg, kalott och pälsbrämad rock, i högra handen en uppslagen bok, den vänstra något lyft, med uppsträckt pekfinger; framför honom invid bordet en stående gosse, blåsande flöjt.

Bordet täckt af en duk, hvarå räknadt från vänster: tre fikon å blad, ett vinglas, en kanna, en skål, hvari en maträtt, ett fat med en skinka (?) samt en tallrik med

drufvor. Upptill i aflångt fält skrift: Soo D'oude Songen Soo Pepen De Jongen. Fältet omgifvet af ornament, delfiner, girlander och maskaroner.
Ljuset från höger.

Underskrift, till vänster: Quod Cantant patulo maiores ore freguenter
Hoc Resonare Tubis Cauta Juuenta studet.
till höger: Hec Bene depinxit Zenxis superauerat Artem,
Si foret his Senibus vita, sonusq(ue) Tubis.

Nedtill till vänster: I. Iordaens inuent. et pinxit.
i midten: A. Bloteling Excudit Cum Privilegio.
till höger: S. à Bolswert sculpsit.

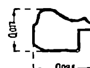
Höjd: 0.333 m.; bredd: 0.458 m.
Blad, höjd: 0.390 m.; bredd: 0.515 m.

SCHELTE ADAMS BOLSWERT, f. 1586 i Bolswert, Friesland, d. 22 December 1659 i Antwerpen; den mest berömde och betydande kopparstickaren af RUBENS' skola. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Erster Band, Wien und Leipzig 1906.

JACOB JORDAENS, f. 19 Maj 1593 i Antwerpen, d. 18 Oktober 1678 därstädes; flamländsk porträtt-, historie- och genremålare. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Erster Band, Wien und Leipzig 1906.

ABRAHAM BLOOTELING, döpt 2 December 1640 i Amsterdam, begrafven 20 Januari 1690 därstädes; berömd kopparstickare, tecknare och konstförläggare. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Erster Band, Wien und Leipzig 1906.

Originaltaflan af JORDAENS är målad 1638 och befinner sig nu i Musée Royal des Beaux-Arts i Antwerpen.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):

Glas.
Rygg af furu.

Höjd: 0.430 m.; bredd: 0.556 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,

genom antikvitetshandlaren A. MATSSON, Beridarebansgatan 23, Stockholm,
å auktion hos konsthandlaren H. BUKOWSKI, Arsenalsgatan 2 D, Stockholm,
14 Mars 1899.
Katalog 120 n:r 332, se räkning 17 Mars 1899.
Betald 18 Mars 1899, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och räkning.
Pris: Kr. 23: 25, se räkning.

Kända tidigare ägare, se auktionskatalog 120, förordet:

1. Professorn vid Kongl. Akademien för de fria konsterna CHRISTIAN DIDRIK FORSSELL, f. 22 April 1777 i Helsingborg, d. 19 Oktober 1852 i Stockholm, gift .... 1806 med SOPHIA CHRISTINA SEYERLEN, f. 30 April 1780, d. 23 November 1855.
2. Bruksägaren ALBRECHT WALLIS, Stockholm, f. 24 Februari 1815, d. 23 Juli 1889, gift 1 Augusti 1841 med MARIA AUGUSTA FORSSELL, f. 9 Januari 1819, d. 8 Februari 1898, dotter till föregående.
   Bruksägaren ALBRECHT WALLIS morbror till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.
3. Fru AUGUSTA WALLIS.
4. Fru AUGUSTA WALLIS' arfvingar.
   Af dessa försåld å ofvannämnda auktion.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
15 April 1899
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Sergelgatan 2, Stockholm, se räkning 31 Maj 1899.
Betald 1 Juni 1899, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och räkning.
Pris: Kr. 9, se räkning.

B. a. 9. LUKAS VORSTERMAN (1595—1675), Flandern. Efter P. P. RUBENS (1577—1640).

HELIGA TRE KONUNGARS TILLBEDJAN. (MATTEUS' Evangelium, kapitel 2.)

I förgrunden å en grof bänk, täckt med halm, KRISTUS-barnet stående naket och med strålgloria, vänstra handen å hufvudet på en till höger knäböjande gammal man (förste konungen) i hermelinsmantel och ordenskedja samt kyssande barnets vänstra fot, bredvid på bänken en skål med mynt. Till vänster MARIA, stödjande barnet, med strålgloria, fotsid klädning och lång mantel; bakom henne JOSEF i lång klädnad och stafven i högra handen. Till höger bakom den knäböjande mannen en stående man (andre konungen) i turban, sandaler och mantel med långt släp, uppburet af en knäböjande gosse (page) med bröstkedja och svärd; vid hans bortre sida en gosse, bärande myrra i en skål. Till höger något längre bort en på ett trappsteg stående neger (tredje konungen) med turban, lång rock och mantel, den senare sammanhållen med en kedja öfver bröstet; vid hans vänstra sida en gosse, hållande ett rökelsekärl. Därbakom en neger, bärande ett skrin med rökelse. Bakom det beskrifna en skara män, några i rustningar, de öfriga barhufvade samt en del med tofsprydda lansar; längst till höger två hästhufvuden.

Till vänster det inre af ett stall, hvari en oxe och en åsna, stående framför en krubba, öfver denna en foderhäck; i förgrunden framdelen af en hund synlig. I midten ofvanför en balk en lastkorg och en sele, längre till höger ett utskjutande klippblock, hvarå en knotig trädstam.

Himlen molnig.

Ljuset från höger.

I vänstra nedre hörnet: P. P. Rubens pinxit.; i det högra: Lucas Vorsterman sculp. et excud. A° 1621.

Underskrift: SERENISSIMO MAXIMILIANO VTRIVSQ. BAVARIÆ DVCI ET CHRISTIANÆ RELIGIONIS PIISSIMO ASSERTORI INCLYTO REGNORVM VINDICI, HANCCE SANCTORVM REGVM SACRAM ADORATIONEM. PETRVS PAVLVS RVBENIVS VENERABVNDVS DEDICABAT, CONSECRABATQ.

Därunder i midten med fin stil: Cum priuilegijs,
Regis Christianissimi,
Principum Belgarum,
et Ordinum Batauiæ.

2 folioblad (s. k. imperialfolio).

Höjd: 0.573 m.; bredd: 0.740 m.
Blad, höjd: 0.650 m.; bredd: 0.828 m.

På hvit kartong.

Höjd: 0.675 m.; bredd: 0.840 m.

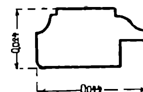
LUKAS EMILE VORSTERMAN (VORSTERMANS), f. 1595 i Bommel, Geldern, d. 1675 i Antwerpen; berömd kopparstickare af RUBENS' skola; kallad »le peintre du burin», arbetade från 1619 till 1623 för RUBENS, gjorde 1620 nio blad, 1621 fem stycken och 1623 det stora »Amasonslaget» i sex folioblad; under VORSTERMANS frånvaro i England till 1631 arbetade P. PONTIUS, NICOLAUS och CORNELIS LAUWERS samt bröderna BOLSWERT för RUBENS. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910.

PETRUS PAULUS RUBENS, f. 28 Juni 1577 i Siegen, Westfalen, döpt följande dag (apostlarna PETRUS' och PAULUS' dag), d. 30 Maj 1640 i Antwerpen; flamländska skolans störste mästare. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910, samt »Klassiker der Kunst in Gesamtausgaben», Band V: P. P. RUBENS, herausgegeben von ADOLF ROSENBERG, Dritte Auflage, Stuttgart und Leipzig 1911.

»Heliga tre konungars tillbedjan» är ett af RUBENS ofta behandladt ämne; originalet till VORSTERMANS stick finnes i museet i Lyon och skall vara gjordt före RUBENS' resa till Italien år 1600; sticket är från 1621 och skiljer sig något från originalet; så

t. ex. äro oxen, åsnan och hunden tillagda. Se MAX ROOSES: »L'oeuvre de P. P. Rubens», Premier volume, Anvers 1886, sid. 225 ff. och plansch 57.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt, delvis med metall (mässing). Profil som figuren (orig. $^8/_1$):



Glas.
Rygg af brunbetsad poppel.

Höjd: 0.747 m.; bredd: 0.912 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
genom mariningeniören AUGUST VON ECKERMANN
å auktion hos konsthandlaren H. BUKOWSKI, Arsenalsgatan 2 D, Stockholm,
14 Mars 1899.
Katalog 120 n:r 386, se räkning 17 Mars 1899, utställd af antikvitetshandlaren A. MATSSON.
Betald 18 Mars 1899, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och räkning.
Pris: Kr. 32, se räkning.

Kända tidigare ägare, se auktionskatalog 120, förordet:

1. Professorn vid Kongl. Akademien för de fria konsterna CHRISTIAN DIDRIK FORSSELL, f. 22 April 1777 i Helsingborg, d. 19 Oktober 1852 i Stockholm, gift .... 1806 med SOPHIA CHRISTINA SEYERLEN, f. 30 April 1780, d. 23 November 1855.
2. Bruksägaren ALBRECHT WALLIS, Stockholm, f. 24 Februari 1815, d. 23 Juli 1889, gift 1 Augusti 1841 med MARIA AUGUSTA FORSSELL, f. 9 Januari 1819, d. 8 Februari 1898, dotter till föregående.
   Bruksägaren ALBRECHT WALLIS morbror till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.
3. Fru AUGUSTA WALLIS.
4. Fru AUGUSTA WALLIS' arfvingar.
   Af dessa försåld å ofvannämnda auktion.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
4 Maj 1899
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Sergelgatan 2, Stockholm, se räkning 31 Maj 1899.
Betald 1 Juni 1899, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och räkning.
Pris: Kr. 18, se räkning.

B. a. 10. JOHANN GEORG WILLE (1715—1808), Tyskland.
Efter PIERRE ALEXANDRE WILLE (1748—1815).

LE MARÉCHAL-DES-LOGIS.

I förgrunden en vid en grof trädstam fastbunden ung kvinna med utslaget lockigt hår, öfver axlarna ett kläde, knutet på bröstet, veckadt linne, vid randig kjortel och stort, snedt åt vänster hängande förklädesliknande skynke samt uppknäppta slejfskor. Till vänster om kvinnan en man (sergeant LOUIS GILLET) i uniform, vänstra handen å hatten, i den högra en sabel, lyft till hugg mot en röfvare till höger; denne flyende med en pistol i högra handen riktad mot den förstnämnde mannen, i den vänstra en dolk, i rundkullig hatt, rock med uppkaflad högerärm och bälte, knäbyxor, strumpor och skor, i bältet pistol och sabel samt väska och dolkslida. Längst till vänster en röfvare, sårad i vänstra axeln.

Framtill å marken en afbruten sabel, kvinnans skospännen, hängkors, mantel och mössa.

I bakgrunden skog och löfverk.

Inom ramimiterande omfattning.

Ofvanför vänstra öfre hörnet: 28te Pl

Under vänstra nedre hörnet: Gravé par J. G. Wille, Gravr du Roi, Conseilr de l'Acadie Royale de Peinture Sculpture et Gravure,
samt under det högra: d'après le Tableau peint par Pierre Alexandre Wille son fils, Peintre du Roi.

Nedtill i midten Preussens vapensköld inom lager- och strålkrans samt under kunglig krona, hvaröfver årtalet 1790.

Underskrift:
LE MARÉCHAL- -DES-LOGIS.

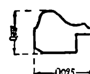
Dédié à Sa Majesté Frédéric Guillaume II. Roi de Prusse, Electeur de Brandebourg &c. &c. &c.
A Paris chez l'Auteur Quay des Augustins, No 35. Par son très humble et très Respectueux Serviteur J. G. Wille.
LOUIS GILLET, Maréchal-des-Logis au Régiment d'Artois, Cavalerie, allant de Nevers à Autun sa patrie, s'égara de sa Route dans l'épaisseur d'un Bois, où, attentif aux cris éloignés d'une fille, qu'il voit enfin attachée a un Arbre, par deux Brigands, occupés a la dépouiller de ses vêtemens; il résolut de la secourir: il s'avance sur eux le Sabre à la Main, et malgré leurs Armes à feu, les attaque, les blesse, les met en fuite et délivre cette Fille qu'il raméne à ses Parents au prochain Village.

Därunder till vänster: Jme L'Epine, scripsit.
samt till höger: Imprimé par Robe.

Höjd: 0.501 m.; bredd: 0.396 m.
Blad, höjd: 0.560 m.; bredd: 0.445 m.

JOHANN GEORG WILLE, f. 5 November 1715 nära Giessen, Hessen, d. 5 April 1808 i Paris; hofkopparstickare åt konungen af Frankrike, tyske kejsaren och konungen af Danmark, verksam i Paris, af NAPOLEON I utnämnd till riddare af Hederslegionen. Enligt »MEYERS Konversations-Lexikon», Fünfte Auflage, Siebzehnter Band, Leipzig und Wien 1897.

PIERRE ALEXANDRE WILLE (WILL), f. 1748 i Paris, d. 1815 därstädes; målare och etsare, lärjunge af sin fader, JOHANN GEORG WILLE, samt af GREUZE och VIEN, hofmålare. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Ein und zwanzigster Band, München 1851.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$): 
Glas.
Rygg af poppel.

Höjd: 0.600 m.; bredd: 0.487 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
genom mariningeniören AUGUST VON ECKERMANN
å auktion hos konsthandlaren H. BUKOWSKI, Arsenalsgatan 2 D, Stockholm,
14 Mars 1899.
Katalog 120 n:r 499, se räkning 17 Mars 1899, utställd af antikvitetshandlaren A. MATSSON.
Betald 18 Mars 1899, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och räkning.
Pris: Kr. 10, se räkning.

Kända tidigare ägare, se auktionskatalog 120, förordet:

1. Professorn vid Kongl. Akademien för de fria konsterna CHRISTIAN DIDRIK FORSSELL, f. 22 April 1777 i Helsingborg, d. 19 Oktober 1852 i Stockholm, gift .... 1806 med SOPHIA CHRISTINA SEYERLEN, f. 30 April 1780, d. 23 November 1855.
2. Bruksägaren ALBRECHT WALLIS, Stockholm, f. 24 Februari 1815, d. 23 Juli 1889, gift 1 Augusti 1841 med MARIA AUGUSTA FORSSELL, f. 9 Januari 1819, d. 8 Februari 1898, dotter till föregående.
   Bruksägaren ALBRECHT WALLIS morbror till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.
3. Fru AUGUSTA WALLIS.
4. Fru AUGUSTA WALLIS' arfvingar.
   Af dessa försåld å ofvannämnda auktion.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
15 April 1899
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Sergelgatan 2, Stockholm, se räkning 31 Maj 1899.
Betald 1 Juni 1899, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och räkning.
Pris: Kr. 9, se räkning.

B. a. 11. JOHANN GEORG WILLE (1715—1808), Tyskland. Efter GERARD TER BORCH (1617—1681).

INSTRUCTION PATERNELLE.

Rumsinteriör med tre figurer.

Till vänster vid ett toalettbord en ung kvinna, stående bortvänd halft åt höger, med håret uppsatt i nacken i en bågformad valk, hvarå tvärgående band, samt lockigt nedfallande å sidorna; bred mörk axelkrage, sidenklädning med lång, veckrik kjortel och åtsittande lif med vida, pösiga ärmar.

Bordet täckt af en duk, hvarå en ljusstake, en skål, en spegel, ett band, två små kammar och en borste; framför bordet en taburett.

Till höger en ung man (officer), sittande å en stol samt vänd åt vänster, med högra benet å vänstra knäet, högra handen något uppåtsträckt, den vänstra hållande en plymprydd högkullig hatt, liggande å högra benet, långt, på axlarna nedfallande hår, väst och tvärrandiga tröjärmar med stora slag samt skor med tvär tå och rosetter, vid vänstra sidan värja med gehäng.

Bortom mannen en kvinna, sittande vänd framåt, drickande ur ett vinglas, hållet med högra handen, i pannan och vid sidorna små hårlockar, mörkt hufvudkläde och axelschal. I bakgrunden en vägg, vid denna till vänster en säng med omhänge; till höger en dörr.

Inom ramimiterande omfattning.

Under vänstra nedre hörnet: Peint par G. Terburg., under det högra: Et gravé en 1765, par J. G. Wille, Graveur du Roy.

Nedtill i midten Dubbelörnen med Österrike-Ungerns vapensköld samt under kejsarkrona, allt i cirkelformadt fält inom en lagerstaf.

Å ömse sidor om vapnet underskrift:

INSTRUCTION	PATERNELLE.
Dédié à Sa Majesté	Marie Thérese,
Impératrice Douairiere Reine Apostolique	d'Hongrie et de Bohême,
Archiduchesse	d'Autriche, &c &c &c.
Le Tableau Original est dans le Cabinet	Par son très humble très obeissant et très
de M. de Peters, Peintre	soumis
de S. A. R. Monseigneur le Prince Charles,	serviteur, Jean George Wille.
Duc de Lorraine, Gouverneur des Pays Bas &c.	

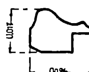
Stick, höjd: 0.435 m.; bredd: 0.430 m.
Blad, höjd: 0.475 m.; bredd: 0.381 m.

JOHANN GEORG WILLE, f. 5 November 1715 nära Giessen, Hessen, d. 5 April 1808 i Paris; hofkopparstickare åt konungen af Frankrike, tyske kejsaren och konungen af Danmark, verksam i Paris, af NAPOLEON I utnämnd till riddare af Hederslegionen. Enligt »MEYERS Konversations-Lexikon», Fünfte Auflage, Siebzehnter Band, Leipzig und Wien 1897.

GERARD TER BORCH, f. 1617 i Zwolle, d. 8 December 1681 i Deventer, Holland; berömd genre- och porträttmålare. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910.

Originaltaflan, »Den faderliga förmaningen», befinner sig i Rijks-Museum i Amsterdam, repliker däraf i Kaiser Friedrichs-Museum i Berlin, i Paris och i Bridgewaterhouse i England samt på andra ställen; å den i Amsterdam är till höger en hund, å den i Bridgewaterhouse står sängen till höger.

Om gravyren säger GOETHE i sin 1809 i Jena fullbordade roman »Die Wahlverwandtschaften», Zweiter Teil, Fünftes Kapitel: »........... die sogenannte väterliche Ermahnung von Terburg .... wer kennt nicht den herrlichen Kupferstich unseres Wille von diesem Gemälde? Einen Fuss über den andern geschlagen, sitzt ein edler, ritterlicher Vater und scheint seiner vor ihm stehenden Tochter ins Gewissen zu reden. Diese, eine herrliche Gestalt, im faltenreichen weissen Atlaskleide, wird zwar nur von hinten gesehen, aber ihr ganzes Wesen scheint anzudeuten, dass sie sich zusammennimmt. Dass jedoch die Ermahnung nicht heftig und beschämend sei, sieht man aus der Miene und Gebärde des Vaters; und was die Mutter betrifft, so scheint diese eine kleine Verlegenheit zu verbergen, indem sie in ein Glas Wein blickt, das sie eben auszuschlürfen im Begriff ist.»

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$): 
Glas.
Rygg af furu.

Höjd: 0.517 m.; bredd: 0.420 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,

genom mariningeniören AUGUST VON ECKERMANN
å auktion hos konsthandlaren H. BUKOWSKI, Arsenalsgatan 2 D, Stockholm,
14 Mars 1899.
Katalog 120 n:r 518, se räkning 17 Mars 1899, utställd af antikvitetshandlaren A. MATSSON.
Betald 18 Mars 1899, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och räkning.
Pris: Kr. 60, se räkning.

Kända tidigare ägare, se auktionskatalog 120, förordet:

1. Professorn vid Kongl. Akademien för de fria konsterna CHRISTIAN DIDRIK FORSSELL, f. 22 April 1777 i Helsingborg, d. 19 Oktober 1852 i Stockholm, gift .... 1806 med SOPHIA CHRISTINA SEYERLEN, f. 30 April 1780, d. 23 November 1855.
2. Bruksägaren ALBRECHT WALLIS, Stockholm, f. 24 Februari 1815, d. 23 Juli 1889, gift 1 Augusti 1841 med MARIA AUGUSTA FORSSELL, f. 9 Januari 1819, d. 8 Februari 1898, dotter till föregående.
   Bruksägaren ALBRECHT WALLIS morbror till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.
3. Fru AUGUSTA WALLIS.
4. Fru AUGUSTA WALLIS' arfvingar.
   Af dessa försåld å ofvannämnda auktion.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
15 April 1899
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Sergelgatan 2, Stockholm, se räkning 31 Maj 1899.
Betald 1 Juni 1899, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och räkning.
Pris: Kr. 9, se räkning.

B. a. 12. BARTHOLOMÄUS KILIAN (1630—1696), Tyskland.

MICHAEL IM HOFF (1603—1668).

Knäbild, stående bakom en barriär samt vänd halft åt höger, i halfprofil åt höger, i högra handen en lång staf, den vänstra stödd i sidan, hållande hatten; små mustascher och antydan till pipskägg, långt hår med midtbena, slätt kammadt åt sidorna samt nedtill vågigt. Spetshalsduk (jabot), uppslitsade ärmar med pösiga underärmar, kyller och lång bred fältbindel, vid vänstra sidan värja med gehäng.



Fig. 1.

Bakom figuren två grofva trädstammar, å den främre ätten VON IM HOFFS vapen i konturerad sköld: *Fig. 1.*

I bakgrunden en slätt, hvarå tre bågskyttar, till höger en rad af träd; längst bort en kyrka med spetsig tornspira samt omgifven af låga hus.

Himlen molnig.

Ljuset från vänster.

Å barriären ett liggande rektangulärt skriftfält.

Å barriären upptill till höger signeradt: Bartholome Kilian sculp

I skriftfältet med bläck skrifvet:

Michael In Hof.
S. R. M. Svec. Excubiarum quondam; Dein Foresti Norici Praef.
Judicii, Imperialis Privileg. Mellividarum Praeses: Nat 1603. †1668.

Höjd: 0.238 m.; bredd: 0.162 m.

BARTHOLOMÄUS KILIAN, f. 1630 i Augsburg, d. 1696 därstädes; lärjunge af sin fader, WOLFGANG KILIAN, M. MERIAN och POILLY; en af sin tids bäste kopparstickare, förnämligast porträtt. Enligt »MEYERS Konversations-Lexikon», Zehnter Band, Leipzig und Wien 1897.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$): 
Glas.
Rygg af poppel.

Höjd: 0.287 m.; bredd: 0.208 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
25 Oktober 1900
i H. BUKOWSKIS Konsthandel (innehafvare C. U. PALM), Arsenalsgatan 2 D, Stockholm, se räkning 25 Oktober 1900.
Betald 29 Oktober 1900, se Rescontra (WILHELMINA VON HALLWYL), 25 Oktober 1900 räkning.
Pris: Kr. 10, se räkning.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Sergelgatan 2, Stockholm, se räkning 31 Mars 1908.
Betald 2 April 1908, se Hushållsbok, 31 Mars 1908 räkning.
Pris: Kr. 9, se räkning.

B. a. 13. JOHANN WILHELM WINTER (1696—1765), Tyskland. Efter P. DECKER D. Y. (1685—1742).

JACOBUS WILHELMUS AB IMHOFF (1651—1728).

Nästan helfigur, sittande i en länstol samt vänd halft åt höger, i fjärdedelsprofil åt vänster, högra handen på en bok, stödd mot armstödet, den vänstra utsträckt. Allongeperuk, spetshalsduk och spetsmanschetter, rock och väst med kantbroderier samt knäbyxor och kantbroderad mantel.

Stolen med stoppad hög rygg.

Å bokens rygg titel: NOT: PR: IMP:

Till höger å ett bord en hjälm med uppslaget visir.

I bakgrunden till vänster ett draperi, till höger i en rundbågig nisch en PALLAS-staty med plym- och lagerprydd hjälm, i högra handen ett spjut, den vänstra å en sköld.

Ljuset från vänster.

Underskrift å mörk botten å ömse sidor om en oval vapensköld:

Jacobus Wilhel	mus ab Imhoff.
Reip: Patr: Nuremb: a Consil:	et Quaestura Aerarii primarius
Illustris Fa-	miliae Senior.
General: Europeæ excommuni	Eruditorum Consensu Instaurator.
Natus d. VIII Mart. St. vet.	Denatus d. XXI Dec. St. nov.
MDCLI	MDCCXXVIII.

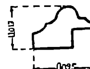
I vänstra nedre hörnet: P. Decker del., i det högra: J. W. Winter sc. 1731.

Höjd: 0.490 m.; bredd: 0.318 m.

JACOB WILHELM AB IMHOFF, f. 8 Mars (g. st.) 1651, d. 21 December (n. st.) 1728, patricier från Nürnberg.

JOHANN WILHELM WINTHER (WINDTER eller WINTER), f. 1696 i Nürnberg, d. 1765; tecknare och kopparstickare, var mycket uppskattad på sin tid. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Ein und zwanzigster Band, München 1851.

PAUL (?PETER PAUL) DECKER D. Y., f. 1685 i Nürnberg, d. 29 Maj 1742 därstädes; en utomordentligt flitig målare och tecknare, sedan 1739 direktör för Målarakademien i Nürnberg; hans talrika verk stuckos af de bästa kopparsticksmästarna under 1700-talet. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Dritter Band, München 1836, samt ULRICH THIEME: »Allgemeines Lexikon der bildenden Künstler von der Antike bis zur Gegenwart», Achter Band, Leipzig 1913.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^8/_1$): 
Glas.
Rygg af poppel.

Höjd: 0.526 m.; bredd: 0.358 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
13 December 1901
i AXEL HOLMQVISTS (f. d. J. G. JANSSONS) Antiqvariat, Hamngatan 1 A, Stockholm, se räkning 13 December 1901.
Betald 13 December 1901, se räkning.
Pris: Kr. 3, se räkning.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Sergelgatan 2, Stockholm, se räkning 31 Mars 1908.
Betald 2 April 1908, se Hushållsbok, 31 Mars 1908 räkning.
Pris: Kr. 9, se räkning.

b. Färglagda raderingar.

B. b. 1. OKÄND MÄSTARE (1800-talets början).

SCHLOSS HALLWIL, kantonen Aargau, Schweiz.

Från söder.
I mellanplanet slottet med fyra torn, ljusgråa väggar, mörka fönster och rödbruna tak.
I förgrunden slät gulbrun mark, hvarå längst fram till vänster ett träd med hög stam och grön krona, till vänster om detta tre liggande bruna kor, till höger en

stående ko och en liggande get; längre bort tre brungröna popplar samt invid slottet till vänster löfverk.

I bakgrunden ett skogsbälte, längst till höger en höjd.

Himlen blekt ljusblå.

Ljuset från höger.

Inom svart randomfattning.

Bild, höjd: 0.054 m.; bredd: 0.081 m.
Blad, höjd: 0.074 m.; bredd: 0.113 m.

Bilden öfverensstämmer i hufvudsak med ett stick af FRANZ HEGI (1774—1850) efter original af J. WETZEL (1781—1834), hvilket stick varit publiceradt i »Helvetischer Almanach» 1816 och äfven finnes som separatblad; väsentligaste skillnaden är, att bilden är beskuren, så att de stora träden å sidorna saknas, hvarjämte nötkreaturen i förgrunden omplacerats. (Se NILS LITHBERG und ANDERS ROLAND: »Schloss Hallwil» V, A.-B. GUNNAR TISELLS Tekniska Förlag, Stockholm 1924, sid. 13 och plansch XVI.)

Ram (ny): I mahogny, tvärfanerad, med svarta kantränder samt polerad. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):

Glas.

Rygg af hvit papp, fäst vid ramen med hvita pappersremsor.

Höjd: 0.090 m.; bredd: 0.127 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från konsthandlaren A. WIELAND, Zürich, Schweiz, se räkning 21 September 1923.
Betald 29 September 1923, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Frcs 12, se räkning.

Ramen
förfärdigad i huset Hamngatan 4
af snickaren LINUS WILLEHAD PETTERSSON, anställd vid J. A. LAGERQVISTS Mekaniska Snickerifabrik, Roslagsgatan 29, Stockholm.
Listen
inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
20 Januari 1925
hos CLAES HULTBERG A.-B., Konsthandel och Inramningsaffär, Kungsgatan 9 & 11, Stockholm, se räkning 31 Januari 1925.
Betald 2 Mars 1925, se räkning.
Pris: Kr. 1:85 pr m., se räkning.

B. b. 2. HEINRICH MEYER (1755—1829), Schweiz.

»HALLWEILER-SEE», kantonen Aargau, Schweiz, i fågelperspektiv från Eichberg.

I förgrunden å båda sidor ett stort träd med löfverk i brungult och grågrönt, till vänster om det högra en herre och en dam sittande bortvända på marken, den förre till höger, i brun hatt, röd väst och blågröna byxor, den senare med vänstra armen framsträckt samt i mörk storbrättad hatt och ljust blågrön klädning.

Längre bort Seengens kyrka, omgifven af flera hus med rödbruna sadeltak jämte träd med löfverk som de nyssnämnda, längst till höger något synligt af Schloss Hallwil, likaledes med rödbruna tak.

I mellanplanet sjön med ljust blågrönt vatten.

I bakgrunden grönskande höjder, därbortom alper, svagt gredelinskiftande.

Himlen ljusblå, nedtill täckt af ljust blågråa moln, längs midten en svag rodnad.

Ljuset från vänster.

Inom svart randomfattning; nedtill tryckt i svart, under högra hörnet: I Heinrich Meyer f. ad nat., i midten: Hallwyler See.

Bild, höjd: 0.095 m.; bredd: 0.166 m.
Blad, höjd: 0.115 m.; bredd: 0.170 m.

JOHANN HEINRICH MEYER, f. 23 Maj 1755 i Zürich, d. 25 Juni 1829 därstädes; målare och kopparstickare samt skriftställare; ursprungligen strumpväfvare. Enligt CARL BRUN: »Schweizerisches Künstler-Lexikon», II. Band, Frauenfeld 1908.

Se NILS LITHBERG und ANDERS ROLAND: »Schloss Hallwil» V, A.-B. GUNNAR TISELLS Tekniska Förlag, Stockholm 1924, sid. 12: In einer Sammlung »VI Schweizer-Gegenden, radiert von J. H. MEYER 1789», findet man einen Stich »Hallweiler-See» mit einer Aussicht über das Seethal vom Eichberg aus, auf dem ganz rechts auch das Schloss Hallwil zu sehen ist. Der Stich stammt offenbar von einem Besuche im Sommer des Jahres 1787, von dem Meyer auch eine Zeichnung über das Schloss Hallwil nach Hause brachte. Im Jahre 1793 finden wir ihn wieder in Seengen; in einem Reisebriefe schildert er entzückt einen Abend auf dem Schlosse und seine Oberherrin Francisca Romana v. Hallwil, »eine der interessantesten Damen in Rücksicht auf Geist, Herz, Bildung und Schicksal». Der Brief ist im Helvetischen Kalender 1796 gedruckt; im selben Kalender ist auch der im Jahre 1789 veröffentlichte Stich vom Hallwiler See mit einigen kleineren Abweichungen gegenüber der ersten Auflage wiedergegeben. Die Zeichnung des Schlosses ist nicht völlig korrekt...

Ram (ny): I mahogny, tvärfanerad, med svarta kantränder samt polerad.
Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$):

Glas.

Rygg af hvit papp, fäst vid ramen med hvita pappersremsor.

Höjd: 0.130 m.; bredd: 0.186 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från konsthandlaren A. WIELAND, Zürich, Schweiz, se räkning 7 Februari 1925.
Betald 28 Februari 1925, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Frcs 20, se räkning.

Ramen
förfärdigad i huset Hamngatan 4
af snickaren LINUS WILLEHAD PETTERSSON, anställd vid J. A. LAGERQVISTS Mekaniska Snickerifabrik, Roslagsgatan 29, Stockholm.
Listen
inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
29 Januari 1925
hos CLAES HULTBERG A.-B., Konsthandel och Inramningsaffär, Kungsgatan 9 & 11, Stockholm, se räkning 31 Januari 1925.
Betald 2 Mars 1925, se räkning.
Pris: Kr. 1:85 pr m., se räkning.

c. Raderingar.

B. c. 1. WILLIAM ELLIOTT (omkring 1727—1766), England. Efter JEAN PILLEMENT.

L'ENTRÉE DU BOIS.

Herdefamilj med boskap.

I förgrunden å en öppen plats i ett skogsbryn en herde och en herdinna, ridande på åsnor, den förre bortvänd, med högra handen utsträckt, i den vänstra en staf, i bredbrättad hatt, tröja och knäbyxor; den senare vänd framåt, hållande i famnen ett litet barn, insvept i en mantel; kvinnan i hufvudkläde, knutet å hjässan, samt lång klädnad. Hitom kvinnan en brokig ko, bakom denna en bock, framför herden två får och en bock, alla på vandring åt höger.

Längst fram ett vatten, till vänster om detta ett lutande träd med flera torra grenar, till höger en på marken liggande stock, något längre bort ett stort träd med kring stammen hängande löfverk.

I bakgrunden en brant, hvarå lummigt löfverk och nedhängande rötter.

Himlen molnig.

Ljuset från höger.

Underskrift: L'ENTRÉE DU BOIS.
Inventée et dessinée par Jean Pillement et Gravée par W Elliott.

Därunder: Se vend à Paris chés Leviez Graveur rue S^t André des Arts, vis-a-vis l'Hôtel de Château-vieux.

I högra nedre hörnet (numera täckt af kantremsan): 16 Janvier 1764.

Bild, höjd: 0.380 m.; bredd: 0.510 m.
Blad, höjd: 0.422 m.; bredd: 0.527 m.

Motstycke till B.c.2.

WILLIAM ELLIOTT, f. omkring 1727 i Hampton Court vid London, d. 1766 i London; kopparstickare. Enligt ULRICH THIEME: »Allgemeines Lexikon der bildenden Künstler von der Antike bis zur Gegenwart», Zehnter Band, Leipzig 1914.

JEAN PILLEMENT, målare och etsare från Lyon, fick sin första utbildning i fäderne-staden, arbetade sedermera i Paris och slutligen i London, där hans verk vunno stort bifall; målade landskap och sjöstycken, genrebilder och blomsterstycken i olja och pastell; kunglig polsk hofmålare, bodde sista åren i Frankrike, där han dog i Lyon år 1800 i en ålder af 80 år (enligt annan uppgift lefde han ännu 1809). Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Eilfter Band, München 1841.

Ram (gammal): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$): 
Glas.
Rygg (ny) af brunbetsad poppel.

Höjd: 0.468 m.; bredd: 0.566 m.

Emottagen af WALTHER VON HALLWYL

som arf efter hans föräldrar, THEODOR och CECILIE VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, Rörswyl vid Bern, Schweiz.
Ankom 26 Maj 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Kända tidigare ägare:

1. Godsägaren BALTHASAR ABRAHAM VON IM HOFF, Rörswyl, Bern, Schweiz, f. 24 Januari 1773, d. 16 September 1859, och dennes maka, MARIE CATHARINE, f. VON HALLER 1787 (döpt 30 April 1787), d. 15 Januari 1863, gifta 28 Mars 1811.
2. MARGARETHE CECILIE (CÉCILE) VON HALLWYL, f. VON IM HOFF 4 Juli 1815, d. 18 Maj 1893, dotter till föregående, gift 5 April 1834 med THEODOR HANS WALTHER HUGO VON HALLWYL, f. 24 Juli 1810, d. 13 December 1870.

B. c. 2. WILLIAM ELLIOTT (omkring 1727—1766), England.
Efter JEAN PILLEMENT.

LA SORTIE DU BOIS.

Herdefamilj med boskap.

Å en öppen plats i ett skogsbryn en herde och en herdinna, ridande på åsnor. Främst herdinnan, sittande med båda benen å vänstra sidan om åsnan och vänd snedt fram åt höger, hållande en korg vid högra sidan, i hufvudkläde, urringad klädning och mantel; herden vänd framåt, ridande åt vänster, i högra handen en staf, i toppig hatt, öppen skjorta och rock; åsnan med en på nosen hängande tornister. Till höger framför herden en man stående bortvänd, med vänstra armen rakt utsträckt, i den högra en staf, i bredbrättad hatt och mantel samt barfotad.

Till höger om figurerna en ko och fyra getter, den förra liggande, till vänster två getter och en gumse. Längst fram till höger och vänster grofva trädstammar, framför de vänstra å marken en grof stock.

I bakgrunden en ljus brant, hvarå träd och buskar med lummigt löfverk jämte hängande rötter.

Ljuset från höger.

Himlen molnig.

Underskrift: LA SORTIE DU BOIS.

Därunder: Inventée et dessinée par Jean Pillement et Gravée par W. Elliott.
Se Vend à Paris chés Leviez Graveur rue S^{t} André des Arts, vis-à-vis l'Hôtel de Château-vieux.

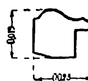
I högra nedre hörnet (numera täckt af kantremsan): 15 Janvier 1764.

Bild, höjd: 0.378 m.; bredd: 0.510 m.
Blad, höjd: 0.433 m.; bredd: 0.535 m.

Motstycke till B.c.1.

WILLIAM ELLIOTT, f. omkring 1727 i Hampton Court vid London, d. 1766 i London; kopparstickare. Enligt ULRICH THIEME: »Allgemeines Lexikon der bildenden Künstler von der Antike bis zur Gegenwart», Zehnter Band, Leipzig 1914.

JEAN PILLEMENT, målare och etsare från Lyon, fick sin första utbildning i fädernestaden, arbetade sedermera i Paris och slutligen i London, där hans verk vunno stort bifall; målade landskap och sjöstycken, genrebilder och blomsterstycken i olja och pastell; kunglig polsk hofmålare, bodde sista åren i Frankrike, där han dog i Lyon år 1800 i en ålder af 80 år (enligt annan uppgift lefde han ännu 1809). Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Eilfter Band, München 1841.

Ram (gammal): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^8/_1$): 
Glas.
Rygg (ny) af brunbetsad poppel.

Höjd: 0.468 m.; bredd: 0.568 m.

Emottagen af WALTHER VON HALLWYL
som arf efter hans föräldrar, THEODOR och CECILIE VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, Rörswyl vid Bern, Schweiz.
Ankom 26 Maj 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Kända tidigare ägare:

1. Godsägaren BALTHASAR ABRAHAM VON IM HOFF, Rörswyl, Bern, Schweiz, f. 24 Januari 1773, d. 16 September 1859, och dennes maka, MARIE CATHARINE, f. VON HALLER 1787 (döpt 30 April 1787), d. 15 Januari 1863, gifta 28 Mars 1811.
2. MARGARETHE CECILIE (CÉCILE) VON HALLWYL, f. VON IM HOFF 4 Juli 1815, d. 18 Maj 1893, dotter till föregående, gift 5 April 1834 med THEODOR HANS WALTHER HUGO VON HALLWYL, f. 24 Juli 1810, d. 13 December 1870.

B. c. 3. JEAN JACQUES FLIPART (1719—1782), Frankrike. Efter FRANÇOIS BOUCHER (1703—1770).

CHASSE AUX TIGRES.

Tigerjakt med orientaliska jägare.

I förgrunden en bortåt ledande hålväg; framtill å denna en på rygg liggande man med en mantel kring lifvet, i vänstra handen en dolk, öfver det böjda högra benet en tiger med grinande gap, under vänstra sidan ett koger, fylldt med pilar, kring högra armen tyglarna till en bredvid honom störtad häst med ett täcke, hvarå mönster af halfmånar och stjärnor; längst till höger två stockar å ett stenblock.

Till vänster om mannen en tiger, liggande snedt fram åt vänster med ett spjut i sidan och ett i bringan, invid bakbenen en stor kula och några pilar. Längst till vänster på en snedt bort åt höger vänd häst, som stegrar sig, en man i turban och pälsbrämad lång rock, högra armen utsträckt, handen med utspärrade fingrar. Bakom hästen en ung man, vänd åt höger, något framåtböjd, hållande ett svärd i vänstra handen, hvilket han sticker i en tiger vid hästens högra sida, i högra handen svärdsbaljan. Längre bort flera ridande jägare samt tigrar.

Klipporna till höger och vänster delvis bevuxna med palmträd och löfverk.

Himlen molnig.

Ljuset från höger framifrån.

Under vänstra nedre hörnet: Peint par F. Boucher Premier Peintre du Roi, under det högra: Gravé par J J Flipart Graveur du Roi et de sa Majestée Imp. et R[le]

Nedtill i midten markis DE MARIGNYS vapensköld, på ömse sidor därom underskrift:

Dédié à Monsieur le Marquis de Marigny
Conseiller du Roi en ses Conseils, Commandeur de ses Ordres, Conseiller d'Etât ordinaire d'Epée
Lieutenant Général des Provinces
de Beauce et d'Orléanois, Directeur et Ordonnateur Général des Bâtimens du Roi, Jardins, Arts, Académies et Manufactures Roy^les^
Capitaine Gouverneur du Château Royal de Blois, et Gouverneur de la Ville.

A Paris chez J J. Flipart
Rue d'Enfer, près de la Place S Michel dans la maison d'un M^d^ Limonadier'
D'après le Tableau Original qui est dans le Cabinet du Roi.
Par son très humble et très obeissant serviteur J. J. Flipart

Höjd: 0.508 m.; bredd: 0.370 m.
Blad, höjd: 0.617 m.; bredd: 0.466 m.

Anm. Å bladet spridda fuktfläckar.

JEAN JACQUES FLIPART, f. 15 Februari 1719 i Paris, d. 9/10 Juli 1782 därstädes; kopparstickare och etsare; lärjunge af sin far, JEAN CHARLES FLIPART, sedermera af LAURENT CARS och PIERRE ALEX. AVELINE; sedan 28 Juni 1755 agré vid Akademien i Paris. Enligt ULRICH THIEME: »Allgemeines Lexikon der bildenden Künstler von der Antike bis zur Gegenwart», Zwölfter Band, Leipzig 1916.

FRANÇOIS BOUCHER, f. 29 September 1703 i Paris, d. 30 Maj 1770 därstädes, målare och kopparstickare; lärjunge af sin far, kopparstickaren NICOLAS BOUCHER, FRANÇOIS LE MOYNE och JEAN FRANÇ. CARS. Enligt ULRICH THIEME und FELIX BECKER: »Allgemeines Lexikon der bildenden Künstler von der Antike bis zur Gegenwart», Vierter Band, Leipzig 1910.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt, delvis med metall (mässing). Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.
Rygg af brunbetsad poppel.

Höjd: 0.680 m.; bredd: 0.530 m.

Emottagen af WALTHER VON HALLWYL

som arf efter hans föräldrar, THEODOR och CECILIE VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, Rörswyl vid Bern, Schweiz.
Ankom 26 Maj 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Kända tidigare ägare:

1. Godsägaren BALTHASAR ABRAHAM VON IM HOFF, Rörswyl, Bern, Schweiz, f. 24 Januari 1773, d. 16 September 1859, och dennes maka, MARIE CATHARINE, f. VON HALLER 1787 (döpt 30 April 1787), d. 15 Januari 1863, gifta 28 Mars 1811.
2. MARGARETHE CECILIE (CÉCILE) VON HALLWYL, f. VON IM HOFF 4 Juli 1815, d. 18 Maj 1893, dotter till föregående, gift 5 April 1834 med THEODOR HANS WALTHER HUGO VON HALLWYL, f. 24 Juli 1810, d. 13 December 1870.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
15 Januari 1895
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Sergelgatan 2, Stockholm, se räkning 5 Juni 1895.
Betald 7 Juni 1895, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL), 5 Juni 1895 räkning.
Pris: Kr. 8, se räkning.

B. c. 4. JEAN JACQUES FLIPART (1719—1782), Frankrike. Efter CARLO VAN LOO (1705—1765).

CHASSE AUX OURS.

Vinterlandskap.

I förgrunden två björnar, anfallna af elfva hundar och fem män. Till höger två män, stötande sina jaktgafflar i den ena björnen, den främre mannen barhufvad, den bortre i pälsmössa, båda i vida klädnader med uppkaflade ärmar. Till vänster en man, med vänstra handen stötande ett spjut i den andra björnen, i högra handen ett jakthorn. Därbakom till höger och vänster en snedt framåt ridande jägare i fladdrande dräkt och med ett spjut i vänstra handen.

I mellanplanet en björn, jagad af en från vänster framsprängande jägare, längre bort två ryttare (otydliga), ridande framåt. Till höger och till vänster en hög klippa, delvis trädbevuxen, å den vänstra dessutom två höga, kala träd.

I bakgrunden bergshöjder.

Himlen molnig.

Ljuset från höger.

Under vänstra nedre hörnet: Peint par Carlo Vanloo Peintre du Roi, under det högra: Gravé par J J. Flipart Graveur du Roi et de sa Majeste Imp. R^le^

Nedtill i midten abbé TERRAYS vapensköld m. m., på ömse sidor därom underskrift:

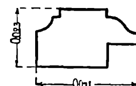
Dedié à Monseigneur	L'Abbé Terray
Ministre d'Etat, Conseiller du	Commandeur de ses Ordres, Contrôleur
Roi en tous ses Conseils,	Général des Finances,
Directeur et Ordonnateur Général des	Jardins, Arts, Academies et Manufactures
Bâtimens du Roi,	Royales:
D'après le Tableau Original qui est dans	Par son très humble et très obéissant
le Cabinet du Roi	Serviteur J. J. Flipart
A Paris chez Flipart rue d'Enfer	place S^t Michel

Höjd: 0.509 m.; bredd: 0.374 m.
Blad, höjd: 0.618 m.; bredd: 0.475 m.

JEAN JACQUES FLIPART, f. 15 Februari 1719 i Paris, d. 9/10 Juli 1782 därstädes; kopparstickare och etsare; lärjunge af sin far, JEAN CHARLES FLIPART, sedermera af LAURENT CARS och PIERRE ALEX. AVELINE; sedan 28 Juni 1755 agré vid Akademien i Paris. Enligt ULRICH THIEME: »Allgemeines Lexikon der bildenden Künstler von der Antike bis zur Gegenwart», Zwölfter Band, Leipzig 1916.

CHARLES ANDREAS (ANDRÉ) VAN LOO (VANLOO), vanligen kallad CARLO VANLOO, f. 1705 i Nizza, d. 1765 i Paris; berömd målare; lärjunge af sin bror JEAN BAPTISTE VAN LOO, BENEDETTO LUTTI (LUTI) och bildhuggaren PIERRE LE GROS i Rom; 1735 ledamot af och 1763 direktör för Akademien i Paris samt 1762 »premier peintre du roi». Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Neunzehnter Band, München 1849, och »Nordisk Familjebok», Sextonde Bandet, Stockholm 1912.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt, delvis med metall (mässing). Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.
Rygg af brunbetsad poppel.

Höjd: 0.680 m.; bredd: 0.541 m.

Emottagen af WALTHER VON HALLWYL

som arf efter hans föräldrar, THEODOR och CECILIE VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, Rörswyl vid Bern, Schweiz.
Ankom 26 Maj 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Kända tidigare ägare:

1. Godsägaren BALTHASAR ABRAHAM VON IM HOFF, Rörswyl, Bern, Schweiz, f. 24 Januari 1773, d. 16 September 1859, och dennes maka, MARIE CATHARINE, f. VON HALLER 1787 (döpt 30 April 1787), d. 15 Januari 1863, gifta 28 Mars 1811.
2. MARGARETHE CECILIE (CÉCILE) VON HALLWYL, f. VON IM HOFF 4 Juli 1815, d. 18 Maj 1893, dotter till föregående, gift 5 April 1834 med THEODOR HANS WALTHER HUGO VON HALLWYL, f. 24 Juli 1810, d. 13 December 1870.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
15 Januari 1895
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Sergelgatan 2, Stockholm, se räkning 5 Juni 1895.
Betald 7 Juni 1895, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL), 5 Juni 1895 räkning.
Pris: Kr. 7: 50, se räkning.

B. c. 5. BERNARD LÉPICIÉ (1699—1755), Frankrike.
Efter DAVID TENIERS (1610—1690).

LES FRANCS MAÇONS FLAMANDS EN LOGE.

Stuginteriör i två afdelningar, med figurer.

I främre afdelningen till höger vid ett lågt bord två äldre män, spelande kort. Den till vänster vänd åt höger, sittande på en fyrsidig låda; iklädd tunn lufva, tröja, knäbyxor och förkläde, vid högra sidan ett knifbestick, i händerna några kort; bredvid honom å golfvet en stånka och ett hopviket papper. Mannen till höger vänd åt vänster, sittande å en trebent stol med bakre benet uppskjutande som ryggstöd; lockigt hår, rynkad hvit krage, tröja och knäbyxor, i händerna en kortlek; å bordet ett högt, cylindriskt krus, framför detta ett kritstycke och en markering med kritstreck. Vid bordets bortre ända tre unga män åseende spelet; den mellerste sittande vänd framåt, i låg mössa samt hållande i handtaget på det å bordet stående kruset; den till vänster vänd åt höger, något framåtböjd, rökande en lång kritpipa, i låg rundkullig mössa med bakåtriktad fjäder samt kort tröja; den till höger vänd halft åt vänster, stoppande en pipa, med lockigt hår, iklädd halflång rock och hvit skjorta; bakom mannen till vänster en hög, rund, trebent stol. Längst till höger en bortvänd stående man i mössa, tröja och knäbyxor, hitom honom på en bänk en hatt och några klädesplagg, en stor lerkruka, en träbalja och en kvast.

Bakom det beskrifna en vägg, hvari upptill en glugg med uppslagen lucka, i gluggen en äldre kvinna i mössa; bakom henne en annan vägg, hvari ett fönster med smårutor, till vänster därom å en hylla två burkar och en flaska. Nedanför gluggen en på väggen hängande storbrättad hatt; till höger därom i en nisch en bukig och en fyrsidig flaska.

Längst till vänster å en stående trasig tunna en hopskrynklad hvit duk och en låg ljusstake, å golfvet däromkring ett på en pall stående fyrfat, en lergryta och en kanna, några vedträn, ett par tofflor och några musselskal.

I bakgrunden till vänster bortre afdelningen, i denna till vänster framför en öppen spis med hög kupa fem figurer: närmast spisen en på en låda sittande kvinna, hållande öfver elden en stekpanna med långt skaft (gräddande pannkakor?), iklädd nackmössa, tröja, lifstycke och lång kjortel; kring henne fyra män, främst en stående, halft bortvänd, hållande i vänstra handen en stånka eller ett stop, iklädd rundkullig hatt, tröja med bälte samt långbyxor, vid vänstra sidan en dolk; den andre sittande å en bänk samt vänd åt vänster, i vidkullig mössa och tröja som den förre; de båda öfriga stående vända framåt, den vänstra med högra armen utsträckt, hållande mellan tummen och pekfingret en pannkaka, den högra hållande en pipa i vänstra handen; hattar och tröjor som den förstnämnda.

Vid spiselns hitre sida en kruka, vid den bortre å ett bord en kanna och ett fat, å spiskupan framtill en ljusarm, å hitre sidan en bukig flaska. Å fondväggen en hylla, hvarå två krukor och andra kärl; längst till höger en öppen dörr till ett angränsande rum.

Taket med tvärbjälkar, från en af dessa nedhängande å ett snöre ett föremål (otydligt).

Ljuset från höger.

Under vänstra nedre hörnet: Peint par David Teniers.
Under det högra: Gravé par Lépicié 1747.

Underskrift: LES FRANCS MAÇONS FLAMANDS EN LOGE.

Därunder till vänster: Heureux Flamands, l'ennuïeuse contrainte
Ne trouble point vos tranquiles plaisirs;
till höger: Vrais francs Maçons vous les goutez sans crainte
Et l'innocence épure vos désirs.
Lépicié.

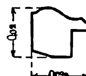
Därunder: Tiré du cabinet de M. Bellanger Substitut de M. le Procureur du Roi.

Därunder (bortskymdt af ramen): Paris chez Lépicié graveur du Roi du coin de l'abreuvoir du Quay des Orfevres. Et chez L. Surugue aussi graveur du Roi rue des Noyers vis-à-vis le mur de S:t Yves. A.P.D.R.

Bild, höjd: 0.365 m.; bredd: 0.507 m.
Blad, höjd: 0.420 m.; bredd: 0.532 m.

BERNARD LÉPICIÉ, f. 1699 i Paris, d. 1755 därstädes; kopparstickare; studerade till en början historia och filosofi, ägnade sig sedermera åt teckning; 1737 professor i historia och mytologi vid Kungl. målarakademien, af hvilken han år 1740 blef verklig ledamot. Äfven hans maka, RENATA MARIA ELISABETH, f. MARLIÉ, d. 1752, var kopparstickare och har bevisligen stuckit flera plåtar efter DAVID TENIERS' taflor. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Siebenter Band, München 1839.

DAVID TENIERS, f. 15 December 1610 i Antwerpen, d. 25 April 1690 i Brüssel; berömd flamländsk genremålare, porträttör och etsare. Enligt »Nordisk Familjebok», Tjuguåttonde Bandet, Stockholm 1919.

Ram (gammal): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$): 
Glas.
Rygg af furu.

Höjd: 0.460 m.; bredd: 0.568 m.

Emottagen af WALTHER VON HALLWYL

som arf efter hans föräldrar, THEODOR och CECILIE VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, Rörswyl vid Bern, Schweiz.
Ankom 26 Maj 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Kända tidigare ägare:

1. Godsägaren BALTHASAR ABRAHAM VON IM HOFF, Rörswyl, Bern, Schweiz, f. 24 Januari 1773, d. 16 September 1859, och dennes maka, MARIE CATHARINE, f. VON HALLER 1787 (döpt 30 April 1787), d. 15 Januari 1863, gifta 28 Mars 1811.
2. MARGARETHE CECILIE (CÉCILE) VON HALLWYL, f. VON IM HOFF 4 Juli 1815, d. 18 Maj 1893, dotter till föregående, gift 5 April 1834 med THEODOR HANS WALTHER HUGO VON HALLWYL, f. 24 Juli 1810, d. 13 December 1870.

B. c. 6. LOUIS LE SUEUR (1746—efter 1803), Frankrike.

LANDSKAP MED BONDGÅRD.

I förgrunden till vänster å framåt sluttande mark två till större delen förfallna bondstugor under halmtak, den främre med bortre takfallet längre framskjutande, å hitre gafveln en dörröppning, ett röstfönster samt under detta en rundbågig öppning, å taknocken vid hitre ändan en burliknande påbyggnad under sadeltak, på ömse sidor om denna en halmkärfve. Vid hitre knuten ett lågt skjul, å hvars framsida en låg dörröppning, till höger om denna en hög af brädstumpar, en låg korg och en tunna, vid bortre gafveln en upprest stege.

Det bakre huset något högre, med liknande tak, å detta vid främre ändan en rykande hög skorsten, vid den bortre å en ställning en fågelbur eller ett dufslag samt en mot ställningen från marken upprest stege. Hitom huset ett lägre dylikt med tegeltak och takkupa, därframför ett plank och en häck (?).

Invid det förstnämnda husets bortre knut en hissinrättning, bestående af ett mellan ett par stolpar sittande hjul eller en trissa, å hvilken löper en lång lina; invid stolparna ett kar eller en afsågad tunna. Därbredvid hängande på en vinkelarm en krans (värdshusskylt) samt därbakom några höga träd.

I midten en sänka, i denna en väg, hvarå ett af en häst bortåt draget hölass med två otydliga figurer. Efter lasset en ridande och en gående man jämte en hund samt före detsamma en ridande man.

Längst till höger på en höjd fyra låga hus under sadeltak samt omgifna af träd och buskar.

I bakgrunden höjder.

Himlen molnig.

Ljuset från höger.

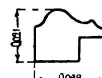
Nedtill till vänster signerad: Lesueur 1775

Öfver högra öfre hörnet: 4.

Höjd: 0.154 m.; bredd: 0.262 m.
Blad, höjd: 0.183 m.; bredd: 0.285 m.

LOUIS LE SUEUR, f. 1746 i Paris, verksam ännu 1803; landskapsmålare och etsare; studerade i Paris, for sedan till Italien och bereste därefter Frankrike och England. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Siebzehnter Band, München 1847.

Antagligen ur någon serie landskapsvyer, hvaraf denna är N:r 4; teckningen eller plåten gjord 1775.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^8/_1$): 
Glas.
Rygg af brunbetsad poppel.

Höjd: 0.226 m.; bredd: 0.330 m.

Emottagen af WALTHER VON HALLWYL
som arf efter hans föräldrar, THEODOR och CECILIE VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, Rörswyl vid Bern, Schweiz.
Ankom 26 Maj 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Kända tidigare ägare:

1. Godsägaren BALTHASAR ABRAHAM VON IM HOFF, Rörswyl, Bern, Schweiz, f. 24 Januari 1773, d. 16 September 1859, och dennes maka, MARIE CATHARINE, f. VON HALLER 1787 (döpt 30 April 1787), d. 15 Januari 1863, gifta 28 Mars 1811.
2. MARGARETHE CECILIE (CÉCILE) VON HALLWYL, f. VON IM HOFF 4 Juli 1815, d. 18 Maj 1893, dotter till föregående, gift 5 April 1834 med THEODOR HANS WALTHER HUGO VON HALLWYL, f. 24 Juli 1810, d. 13 December 1870.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
15 Januari 1895
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Sergelgatan 2, Stockholm, se räkning 5 Juni 1895.
Betald 7 Juni 1895, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL), 5 Juni 1895 räkning.
Pris: Kr. 5, se räkning.

B. c. 7. SIMON FRANÇOIS RAVENET (1707?—1774), Frankrike. Efter JEAN PILLEMENT.

LE FRUITS DE L'HYMEN.

Stuginteriör med familjegrupp.

Midt å golfvet man och hustru med fyra barn, de förra sittande i bredd å en bänk samt vända åt höger, främst mannen, i storbrättad hatt, öppen tröja och skjorta samt långbyxor, vid hans högra sida ett barn, stående vändt mot mannen, i mössa, kolt och förkläde; hustrun i nackmössa och urringad klädning, med högra armen hållande ett litet barn i knäet, den vänstra framsträckt mot ett annat barn med framsträckta armar, stående i en s. k. gångstol; vid bortre sidan af dessa en gosse, stående vänd framåt, i rundkullig hatt, rock, skjorta och långbyxor.

Till höger i förgrunden en träbock och en korg samt i väggen därstädes en fönsteröppning med inåt uppslagen lucka; genom öppningen intränger ljuset, som starkt belyser figurerna; ofvanför å väggen en hängande korg.

Framtill i midten två trebenta stolar, den vänstra liggande, benen omsurrade med ett rep, dessutom å golfvet två otydliga föremål. Till vänster därom framför en inåt uppslagen dörr en gosse i rundkullig hatt, sysslande med två tunnor. Till höger om dörren på en bordbänk en stånka, en skål med slef samt två mot väggen uppresta fat, däröfver till höger ett mjöl- eller saltkar, högre upp på en hylla två

korgar, den högra större samt vänd upp och ned, ofvanför denna en liten tafla (otydlig) samt öfver dörren en något större med ett landskap, däröfver å en hylla, räknadt från vänster: en liten korg, en bukig kanna, en fyrsidig burk och en bukig kruka, dessutom två mindre föremål och ett rep med nedhängande ändar. Till höger om hyllan en på väggen hängande skinka.

Längst bort vid väggen en öppen spis med hög kupa, uppburen af två breda sidostycken, vid det bortre en sittande liten flicka med en bok i händerna, i nackmössa, lifstycke och lång klädning; till höger om henne en på golfvet liggande katt, till vänster en mot muren ställd eldtång och några vedträn, öfver den förra hängande ett knippe lökar, öfver de senare en kedja korfvar. Å spiskransen flera otydliga föremål samt å hitre sidan af kupan ett porträtt utan ram.

Å fondväggen ett skåp, hängande i en ställning samt med uppslagen högerdörr och en hylla; ofvanpå skåpet en liggande korg samt inuti: nedtill en burk och två bukiga flaskor, å hyllan en cylindrisk burk och en bukig kruka. Till vänster om skåpet hängande en låg korg, en storbrättad hatt och en halsduk. Nedanför skåpet invid väggen en aflång torkställning, hvarå ett skynke, därframför en korgliknande ställning.

Tak af bräder, uppburet af sparrar och bjälkar, vid midtbjälken en s. k. torkbotten af bräder, uppburen af hängslen.

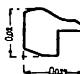
Underskrift: Le Fruits de l'Hymen.

Därunder: Gravé par S. F. Ravenet d'après Le dessin Original de Jean Pillement.

Bild, höjd: 0.375 m.; bredd: 0.488 m.
Blad, höjd: 0.427 m.; bredd: 0.528 m.

SIMON FRANÇOIS RAVENET, f. 1707 (troligare 1721) i Paris, d. 1774 i London; tecknare och kopparstickare; lärjunge af JACQUES PHILIPPE LE BAS i Paris, for 1749 till London och vann där berömmelse. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Zwölfter Band, München 1842.

JEAN PILLEMENT, målare och etsare från Lyon, fick sin första utbildning i fädernestaden, arbetade sedermera i Paris och slutligen i London, där hans verk vunno stort bifall; målade landskap och sjöstycken, genrebilder och blomsterstycken i olja och pastell; kunglig polsk hofmålare, bodde sista åren i Frankrike, där han dog i Lyon år 1800 i en ålder af 80 år (enligt annan uppgift lefde han ännu 1809). Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Eilfter Band, München 1841.

Ram (gammal): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):

Glas.
Rygg (ny) af brunbetsad poppel.

Höjd: 0.465 m.; bredd: 0.567 m.

Emottagen af WALTHER VON HALLWYL
som arf efter hans föräldrar, THEODOR och CECILIE VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, Rörswyl vid Bern, Schweiz.
Ankom 26 Maj 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Kända tidigare ägare:

1. Godsägaren BALTHASAR ABRAHAM VON IM HOFF, Rörswyl, Bern, Schweiz, f. 24 Januari 1773, d. 16 September 1859, och dennes maka, MARIE CATHARINE, f. VON HALLER 1787 (döpt 30 April 1787), d. 15 Januari 1863, gifta 28 Mars 1811.
2. MARGARETHE CECILIE (CÉCILE) VON HALLWYL, f. VON IM HOFF 4 Juli 1815, d. 18 Maj 1893, dotter till föregående, gift 5 April 1834 med THEODOR HANS WALTHER HUGO VON HALLWYL, f. 24 Juli 1810, d. 13 December 1870.

B. c. 8. JEAN ERIC REHN (1717—1793), Sverige. Efter ABRAHAM HONDIUS (omkring 1625—1692).

CHASSE A L'OURS.

Berglandskap.

I förgrunden en stor björn i strid med flera hundar. Björnen stående på bakbenen, hållande en hund i ramarna och en å hufvudet, hvilken han biter i buken, en liggande under vänstra bakfoten; från vänster en hund med halsband, hvarå utstående spetsar, bitande björnen i högra bakbenet, från höger framrusande tre hundar, den främre med afslitet halsrep, de bakre med endast framdelarna synliga, längst fram i förgrunden en på rygg liggande hund; till vänster en stor bladväxt.

I mellanplanet till vänster höga klippor och två grofva trädstammar.

I bakgrunden klippor.

Himlen molnig.

Ljuset uppifrån.

Under vänstra nedre hörnet: Hondius. pinx., under det högra: J. E. Rehn. aqua forti. Chenu. perficit.

Underskrift: CHASSE A L'OURS.

Därunder: A Paris chez Huquier ruë S.t Jacque au coin de celle des Mathurins. C. P. R.

Höjd: 0.415 m.; bredd: 0.510 m.
Blad, höjd: 0.445 m.; bredd: 0.543 m.

Motstycke till B. c. 9.

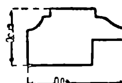
Originaltaflan af HONDIUS, signerad Abraham D Hondius 1672, befinner sig i Rotterdam (enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Erster Band, Wien und Leipzig 1906, sid. 705).

JEAN ERIC REHN, f. 18 Maj 1717 i Sverige, d. 19 Maj 1793 därstädes; arkitekt, gravör, dessinatörlöjtnant; reste 1740 med offentligt understöd till Paris för att studera etsning, blef där elev af LE BAS och utförde flera jaktscener efter OUDRY och HONDIUS m. fl. gravyrer, hvilka likväl afslutades af läraren; hemkom 1745, hofintendent och professor vid Kongl. Ritarakademien i Stockholm 1757; gjorde ritningar till konstindustriella föremål, åt juvelerare, konstsnickare (HAUPT) och åt Rörstrands porslinsfabrik, utförde kartonger till tapetväfnad, hvilka användes af de vid slottet anställda franska väfvarna, gjorde gravyrer och ritningar till medaljer, var lärare i teckning för kronprins GUSTAF och hans bröder — senare äfven för GUSTAF IV ADOLF som kronprins — samt vid akademien, där han äfven inrättade en gravyrskola. Enligt »Nordisk Familjebok», Tjuguandra Bandet, Stockholm 1915.

PIERRE CHENU, f. 1730 i Paris, d. mot slutet af 1700-talet; kopparstickare, lärjunge af J. PH. LE BAS och medarbetare vid utgifvandet af LAFONTAINES fabler, har förfärdigat ett stort antal plåtar efter olika mästare, däribland ett flertal för verket öfver galleriet i Dresden och för grefve VON BRÜHLS samling. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Zweiter Band, München 1835, och ULRICH THIEME: »Allgemeines Lexikon der bildenden Künstler von der Antike bis zur Gegenwart», Sechster Band, Leipzig 1912.

ABRAHAM DANIELSZ. DE HONT (HONDIUS), f. omkring 1625 i Rotterdam, d. 1692 i London, där han sedan år 1666 bodde; målare och kopparstickare; målade mest djur. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Erster Band, Wien und Leipzig 1906, och »Katalog der Gemälde etc. im Reichsmuseum zu Amsterdam», 1920, sid. 202.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt, delvis med metall (mässing). Profil som figuren (orig. $^3/_1$):



Glas.
Rygg af brunbetsad poppel.

Höjd: 0.510 m.; bredd: 0.605 m.

Emottagen af WALTHER VON HALLWYL

som arf efter hans föräldrar, THEODOR och CECILIE VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, Rörswyl vid Bern, Schweiz.
Ankom 26 Maj 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Kända tidigare ägare:

1. Godsägaren BALTHASAR ABRAHAM VON IM HOFF, Rörswyl, Bern, Schweiz, f. 24 Januari 1773, d. 16 September 1859, och dennes maka, MARIE CATHARINE, f. VON HALLER 1787 (döpt 30 April 1787), d. 15 Januari 1863, gifta 28 Mars 1811.

2. MARGARETHE CECILIE (CÉCILE) VON HALLWYL, f. VON IM HOFF 4 Juli 1815, d. 18 Maj 1893, dotter till föregående, gift 5 April 1834 med THEODOR HANS WALTHER HUGO VON HALLWYL, f. 24 Juli 1810, d. 13 December 1870.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
15 Januari 1895
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Sergelgatan 2, Stockholm, se räkning 5 Juni 1895.
Betald 7 Juni 1895, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL), 5 Juni 1895 räkning.
Pris: Kr. 8, se räkning.

B. c. 9. JEAN ERIC REHN (1717—1793), Sverige. Efter ABRAHAM HONDIUS (omkring 1625—1692).

CHASSE AU SANGLIER.

Berglandskap.

I förgrunden en snedt fram åt vänster flyende vildsvinsgalt med vidöppet gap samt anfallen af en skara hundar, framför galten fyra, de två främre bitande i hufvudet, samt under djuret två med endast hufvudena synliga, den främre till synes döende; öfver dessa en på vänstra bakbenet upprest tik, till synes fallande bakåt och sårad i buken. Till höger fyra mot galten framrusande hundar, längre fram två öfver hvarandra liggande döda.

I mellanplanet till höger tre grofva trädstammar.

I bakgrunden till vänster höga berg.

Himlen molnig.

Ljuset från höger.

Under vänstra nedre hörnet: Hondius pinxit., under det högra: J. E. Rehn, aqua forti Chenu. perficit.

Underskrift: CHASSE AU SANGLIER.

Därunder: A Paris chez Huquier ruë Saint Jacque au coin de celle des Mathurins. C. P. R.

Höjd: 0.415 m.; bredd: 0.510 m.
Blad, höjd: 0.445 m.; bredd: 0.542 m.

Motstycke till B. c. 8.

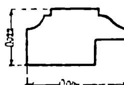
Originaltaflan af HONDIUS, signerad Abraham D Hondius 1672, befinner sig i Rotterdam (enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Erster Band, Wien und Leipzig 1906, sid. 705).

JEAN ERIC REHN, f. 18 Maj 1717 i Sverige, d. 19 Maj 1793 därstädes; arkitekt, gravör, dessinatörlöjtnant; reste 1740 med offentligt understöd till Paris för att studera etsning, blef där elev af LE BAS och utförde flera jaktscener efter OUDRY och HONDIUS m. fl. gravyrer, hvilka likväl afslutades af läraren; hemkom 1745, hofintendent och professor vid Kongl. Ritarakademien i Stockholm 1757, gjorde ritningar till konstindustriella föremål, åt juvelerare, konstsnickare (HAUPT) och åt Rörstrands porslinsfabrik, utförde kartonger till tapetväfnad, hvilka användes af de vid slottet anställda franska väfvarna, gjorde gravyrer och ritningar till medaljer, var lärare i teckning för kronprins GUSTAF och hans bröder — senare äfven för GUSTAF IV ADOLF som kronprins — samt vid akademien, där han äfven inrättade en gravyrskola. Enligt »Nordisk Familjebok», Tjuguandra Bandet, Stockholm 1915.

PIERRE CHENU, f. 1730 i Paris, d. mot slutet af 1700-talet; kopparstickare, lärjunge af J. PH. LE BAS och medarbetare vid utgifvandet af LAFONTAINES fabler, förfärdigade ett stort antal plåtar efter olika mästare, däribland ett flertal för verket öfver galleriet i Dresden och för grefve VON BRÜHLS samling. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Zweiter Band, München 1835, och ULRICH THIEME: »Allgemeines Lexikon der bildenden Künstler von der Antike bis zur Gegenwart», Sechster Band, Leipzig 1912.

ABRAHAM DANIELSZ. DE HONT (HONDIUS), f. omkring 1625 i Rotterdam, d. 1692 i London, där han sedan år 1666 bodde; målare och kopparstickare; målade mest djur. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Erster Band, Wien und Leipzig 1906, och »Katalog der Gemälde etc. im Reichsmuseum zu Amsterdam», 1920, sid. 202.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt, delvis med metall (mässing). Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$):



Glas.
Rygg af brunbetsad poppel.

Höjd: 0.508 m.; bredd: 0.606 m.

Emottagen af WALTHER VON HALLWYL

som arf efter hans föräldrar, THEODOR och CECILIE VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, Rörswyl vid Bern, Schweiz.
Ankom 26 Maj 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Kända tidigare ägare:

1. Godsägaren BALTHASAR ABRAHAM VON IM HOFF, Rörswyl, Bern, Schweiz, f. 24 Januari 1773, d. 16 September 1859, och dennes maka, MARIE CATHARINE, f. VON HALLER 1787 (döpt 30 April 1787), d. 15 Januari 1863, gifta 28 Mars 1811.

2. MARGARETHE CECILIE (CÉCILE) VON HALLWYL, f. VON IM HOFF 4 Juli 1815, d. 18 Maj 1893, dotter till föregående, gift 5 April 1834 med THEODOR HANS WALTHER HUGO VON HALLWYL, f. 24 Juli 1810, d. 13 December 1870.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
15 Januari 1895
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Sergelgatan 2, Stockholm, se räkning 5 Juni 1895.
Betald 7 Juni 1895, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL), 5 Juni 1895 räkning.
Pris: Kr. 7: 50, se räkning.

B. c. 10. ADRIAN ZINGG (1734—1816), Schweiz. Efter JOHANN CHRISTIAN BRANDT D. Y. (1722—1795).

I^ERE VÜE D'AUTRICHE.

I förgrunden en från höger inskjutande vik. Främre stranden låg, ojämn och genomfluten af ett smalt vattendrag. I vattenbrynet en häst med nedböjdt hufvud, dragande snedt fram åt vänster en till synes tungt lastad kärra, påskjuten bakifrån af två män; ofvanpå lasset en kvinna, vänd framåt, hållande ett spö i högra handen, den vänstra stödd på sidostycket; hästen ledd vid tyglarna af en på bortre sidan gående gosse med en käpp i högra handen. Därframför en hund, längre åt vänster en stock med vänstra ändan liggande mellan två pålar, till vänster därom en på marken liggande grof trädstam samt öfver denna en slingerväxt.

Bortre stranden med höga klippor, längst till vänster två å en väg framåt gående figurer, den främre en man med staf i högra handen och en börda på ryggen, den bortre en kvinna, likaledes med en börda på ryggen; till vänster om vägen en trädbevuxen klippa.

Längre till höger å ett klippkrön en borg med insvängda takfall; främst en låg förstugubyggnad med rundbågig dörröppning, till hvilken leder en trappa af något oregelbundet liggande stenhällar, därbakom ett torn med en från takfoten å framsidan uppskjutande skorsten; till höger därom en i vinkel mot den förra stående byggnad med två fönster och en takkupa; bakom tornet en bortåt utskjutande byggnad, vid hvars vänstra sida en låg utbyggnad under pulpettak.

Till vänster om borgen träd och buskar, till höger framför densamma en otydlig man. Klippstranden närmast vattnet kal, å krönet bevuxen med buskar och löfverk.

I bakgrunden höjder.

Himlen molnig.

Ljuset från höger bakifrån.

Under vänstra nedre hörnet: Peint par Brandt le fils Peintre de L. M. Imp., under det högra: Gravé à Paris par A. Zingg.

Nedtill i midten friherrliga ätten VON SINNERS vapensköld, på ömse sidor om denna underskrift:

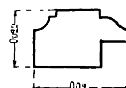
IERE VÜE	D'AUTRICHE.
Dédié à Monsieur	le Baron de Sinner,
Membre du Conseil Souverain de Berne,	Ancien Baillif de Gessenay &c. &c.
Gravé d'après le Tableau Original de même grandeur	Par son très Humble e très Obéissant Serviteur Zingg.
qui appartient à Mr Wille.	
A Paris chés Wille Graveur	du Roi Quay des Augustins.

Blad, höjd: 0.368 m.; bredd: 0.435 m.

ADRIAN ZINGG (ZINK), f. 16 April 1734 i S:t Gallen, d. 26 Maj 1816 i Leipzig; tecknare, kopparstickare och etsare; lärjunge af HOLZHALB i Zürich, sedan 1757 af ABERLI i Bern, hvilken han 1759 följde till Paris, där han arbetade under JOHANN GEORG WILLE; kallades 1766 till lärare vid Konstakademien i Dresden, där han 1803 blef professor; som lärare utbildade han en mängd lärjungar, författade äfven läroböcker, såsom »Anweisung zur Landschaftsmalerei», hvilken utkom 1808—1811, »Anfangsgründe für Landschaftszeichner» med 27 blad i folio och 7 mindre stick af lärjungar — utkom 1808, men ännu tidigare hade han publicerat »Studienblätter für Landschaftszeichner» med 12 blad i stor oktav. Enligt CARL BRUN: »Schweizerisches Künstler-Lexikon», III. Band, Frauenfeld 1913.

JOHANN CHRISTIAN BRANDT (BRAND), f. 6 Mars 1722 i Wien, d. 12 Juni 1795 därstädes; landskapsmålare och kopparstickare; 1771 professor i landskapsmålning vid Akademien i Wien. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Zweiter Band, München 1835, samt ULRICH THIEME und FELIX BECKER: »Allgemeines Lexikon der bildenden Künstler von der Antike bis zur Gegenwart», Vierter Band, Leipzig 1910.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt, delvis med metall (mässing).
Profil som figuren (orig. $^3/_1$):



Glas.
Rygg af furu.

Höjd: 0.436 m.; bredd: 0.500 m.

Emottagen af WALTHER VON HALLWYL

som arf efter hans föräldrar, THEODOR och CECILIE VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, Rörswyl vid Bern, Schweiz.
Ankom 26 Maj 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Kända tidigare ägare:

1. Godsägaren BALTHASAR ABRAHAM VON IM HOFF, Rörswyl, Bern, Schweiz, f. 24 Januari 1773, d. 16 September 1859, och dennes maka, MARIE CATHARINE, f. VON HALLER 1787 (döpt 30 April 1787), d. 15 Januari 1863, gifta 28 Mars 1811.
2. MARGARETHE CECILIE (CÉCILE) VON HALLWYL, f. VON IM HOFF 4 Juli 1815, d. 18 Maj 1893, dotter till föregående, gift 5 April 1834 med THEODOR HANS WALTHER HUGO VON HALLWYL, f. 24 Juli 1810, d. 13 December 1870.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
15 Januari 1895
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Sergelgatan 2, Stockholm, se räkning 5 Juni 1895.
Betald 7 Juni 1895, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL), 5 Juni 1895 räkning.
Pris: Kr. 7, se räkning.

B. c. 11. ADRIAN ZINGG (1734—1816), Schweiz. Efter JOHANN CHRISTIAN BRANDT D. Y. (1722—1795).

II^EME VÜE D'AUTRICHE.

Landskap med figurer.

I förgrunden till vänster en strand, hvarå två hästar förspända en bortåt vänd vagn med vänsterhjulen affallna och stjälpt på sida; därur faller ett rykande innehåll. Vid vagnens vänstra sida två stående män i storbrättade hattar och långa rockar, den främre mannen bortvänd, den bortre vänd framåt, med uppåtsträckta armar. Å högra hästen en man i storbrättad hatt samt hållande händerna på hufvudet, framför hästarna en hund.

Till höger å en plan ett stort stenblock, hvaröfver en flergrenad klängbuske; längst till höger något längre bort ett litet vattenfall mellan två klippor, i fallet flera stenar.

I midten en väg, stigande bortåt öfver en kulle, å hvars krön tre framåt gående figurer: främst en man i storbrättad hatt samt med en staf i vänstra handen, därbakom två figurer, den vänstra en kvinna, bärande på hufvudet en låg korg, hvilken hon håller med högra handen, den högra en man, i storbrättad hatt, å högra armen en korg, å vänstra axeln en lång staf; till höger om dessa en hund. Vägen på ömse sidor begränsad af buskar och löfverk, å krönet vid högra sidan stora träd. Till höger därom en ruin, främst med ett lågt hus under sadeltak, hvarå löfverk, samt med ena gafveln framåt; till höger därom rester af en mur samt vid bortre gafveln ett groft rundtorn med pilastrar, under kupoltak, delvis bevuxet med löfverk; hitom tornet ett lågt trähus (kvarnhus) under sadeltak, vid främre gafveln en rykande skorsten, närmast huset stockar och pålar, därbakom träd och löfverk.

Till vänster i mellanplanet kuperad mark, hvarå en hög pelare i två afdelningar; till vänster därom två otydliga figurer, en kvinna och en man, sittande på marken; längre åt vänster en gående man, därbakom träd och löfverk, längst bort å en höjd ett hus eller en lada under sadeltak.

I bakgrunden höjder.

Himlen molnig.

Ljuset från vänster.

Under vänstra nedre hörnet: Peint par Brandt le fils Peintre de L. M. Imp., under det högra: Gravé à Paris par A. Zingg.

Nedtill i midten en vapensköld, hängande å en trädgren i kuperadt landskap med en sol i bakgrunden. På ömse sidor därom underskrift:

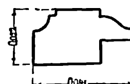
IIEME VÜE	D'AUTRICHE.
Dédié à Monsieur Jean Louis	Aberli, Peintre à Berne
Par son Ami	et Serviteur Zingg.
Gravé d'après le Tableau Original de même	
grandeur qui appartient a Mr Wille,	A Paris chés Wille Graveur du Roi Quay des Augustins.

Blad, höjd: 0.366 m.; bredd: 0.432 m.

ADRIAN ZINGG (ZINK), f. 16 April 1734 i S:t Gallen, d. 26 Maj 1816 i Leipzig; tecknare, kopparstickare och etsare; lärjunge af HOLZHALB i Zürich, sedan 1757 af ABERLI i Bern, hvilken han 1759 följde till Paris, där han arbetade under JOHANN GEORG WILLE; kallades 1766 till lärare vid Konstakademien i Dresden, där han 1803 blef professor; som lärare utbildade han en mängd lärjungar, författade äfven läroböcker, såsom »Anweisung zur Landschaftsmalerei», hvilken utkom 1808—1811, »Anfangsgründe für Landschaftszeichner» med 27 blad i folio och 7 mindre stick af lärjungar — utkom 1808, men ännu tidigare hade han publicerat »Studienblätter für Landschaftszeichner» med 12 blad i stor oktav. Enligt CARL BRUN: »Schweizerisches Künstler-Lexikon», III. Band, Frauenfeld 1913.

JOHANN CHRISTIAN BRANDT (BRAND), f. 6 Mars 1722 i Wien, d. 12 Juni 1795 därstädes; landskapsmålare och kopparstickare; 1771 professor i landskapsmålning vid Akademien i Wien. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Zweiter Band, München 1835, samt ULRICH THIEME und FELIX BECKER: »Allgemeines Lexikon der bildenden Künstler von der Antike bis zur Gegenwart», Vierter Band, Leipzig 1910.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt, delvis med metall (mässing). Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.

Rygg af brunbetsad poppel.

Höjd: 0.436 m.; bredd: 0.500 m.

Emottagen af WALTHER VON HALLWYL
som arf efter hans föräldrar, THEODOR och CECILIE VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, Rörswyl vid Bern, Schweiz.
Ankom 26 Maj 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Kända tidigare ägare:

1. Godsägaren BALTHASAR ABRAHAM VON IM HOFF, Rörswyl, Bern, Schweiz, f. 24 Januari 1773, d. 16 September 1859, och dennes maka, MARIE CATHARINE, f. VON HALLER 1787 (döpt 30 April 1787), d. 15 Januari 1863, gifta 28 Mars 1811.
2. MARGARETHE CECILIE (CÉCILE) VON HALLWYL, f. VON IM HOFF 4 Juli 1815, d. 18 Maj 1893, dotter till föregående, gift 5 April 1834 med THEODOR HANS WALTHER HUGO VON HALLWYL, f. 24 Juli 1810, d. 13 December 1870.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
15 Januari 1895
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Sergelgatan 2, Stockholm, se räkning 5 Juni 1895.
Betald 7 Juni 1895, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL), 5 Juni 1895 räkning.
Pris: Kr. 9, se räkning.

B. c. 12. JEAN AUDRAN (1667—1756), Frankrike. Efter JEAN JOUVENET (1647—1717).

DET STORA FISKAFÄNGET. (»Pêche miraculeuse», »Der wunderbare Fischzug». LUKAS' Evangelium, kapitel 5.)

I förgrunden å en strand i midten KRISTUS, stående vänd framåt, med strålgloria och uppåtsträckta armar. Till höger om honom två män (apostlar), båda med sammanknäppta händer, till vänster tre män (apostlar), två med ena handen utsträckt, den tredje med endast hufvudet synligt, alla i veckrika klädnader och mantlar. Framför de sistnämnda en man, vänd framåt, med hufvudbindel och höftkläde samt bärande stora fiskar i ett nät; därframför en bortvänd man med högra foten å stranden, den vänstra i vattnet, iklädd mössa, höftkläde och korta byxor samt hållande i en tross, fastgjord kring en till höger om honom stående pollare; framför denne till vänster en tunna, fylld med fisk, öfver kanten ett hopskrynkladt stort skynke, till höger en kvinna, sittande å ett skynke på marken, med vänstra handen mottagande en stor fisk från en till höger stående kvinna; den förra i mössa, urringad klädning med uppkaflade ärmar; den senare bärande på hufvudet en korg, fylld med fisk samt hållen med vänstra handen, under den högra den förut nämnda fisken; kvinnan i rutigt hufvudkläde, åtsittande lif med uppkaflade ärmar samt uppskörtad kjortel. Mellan

kvinnorna å skynket flera stora fiskar, bakom dessa en på knä liggande gosse med vänstra handen på en af fiskarna.

Hitom den sistnämnda kvinnan en på knä liggande man, bortvänd snedt åt höger, i vänstra handen ett nät, den högra utsträckt; mannen i skjorta med uppkaflade ärmar och bredt bälte. Bortom honom en kvinna med endast hufvudet och vänstra handen synliga, hållande en fisk i gapet; därframför flera dylika fiskar, några i ett nät. Något längre bort två män, den främre bärande å högra axeln en stor korg, fylld med fisk.

Bakom det beskrifna till höger invid stranden ett tvåmastadt fartyg med seglet hissadt å förmasten, ombord tre män, två sysslande med akterseglet och en i aktern, sofvande. Till vänster ett tält, nedanför detta en man med endast hufvud och armar synliga, upplyftande i tältet en korg, fylld med fisk.

I bakgrunden ett vatten (Genesaret), hvarå flera segelfartyg, samt flygande fåglar.

Himlen molnig.

Ljuset från höger.

På hvitt papper.

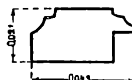
Utan underskrift.

Bild, höjd: 0.520 m.; bredd: 0.791 m.
Blad, höjd: 0.582 m.; bredd: 0.853 m.

JEAN AUDRAN, f. 28 April 1667 i Lyon, d. 17 Juni 1756 i Paris; lärjunge af sin far, GERMAIN AUDRAN (1631—1710), och farbror, GÉRARD AUDRAN (1640—1703); blef 1707 »Graveur du Roi»; fransk kopparstickare. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Erster Band, München 1835, samt ULRICH THIEME und FELIX BECKER: »Allgemeines Lexikon der bildenden Künstler von der Antike bis zur Gegenwart», Zweiter Band, Leipzig 1908.

JEAN JOUVENET, f. 1647 i Rouen, d. 1717; lärjunge af sin far med samma namn, for i sitt sjuttonde år till Paris, där han slutligen blef professor och rektor vid Akademien; historiemålare. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Sechster Band, München 1838.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^8/_1$):



Glas.
Rygg af brunbetsad poppel.

Höjd: 0.650 m.; bredd: 0.923 m.

Emottagen af WALTHER VON HALLWYL

som arf efter hans föräldrar, THEODOR och CECILIE VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, Rörswyl vid Bern, Schweiz.
Ankom 26 Maj 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Kända tidigare ägare:

1. Godsägaren BALTHASAR ABRAHAM VON IM HOFF, Rörswyl, Bern, Schweiz, f. 24 Januari 1773, d. 16 September 1859, och dennes maka, MARIE CATHARINE, f. VON HALLER 1787 (döpt 30 April 1787), d. 15 Januari 1863, gifta 28 Mars 1811.

2. MARGARETHE CECILIE (CÉCILE) VON HALLWYL, f. VON IM HOFF 4 Juli 1815, d. 18 Maj 1893, dotter till föregående, gift 5 April 1834 med THEODOR HANS WALTHER HUGO VON HALLWYL, f. 24 Juli 1810, d. 13 December 1870.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
19 Mars 1898
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Sergelgatan 2, Stockholm, se räkning 21 Maj 1898.
Betald 21 Maj 1898, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och räkning.
Pris: Kr. 12, se räkning.

B. c. 13. OKÄND MÄSTARE (1700-talet), Frankrike.

11E VUES DES ENVIRONS DE BEAUMONT SUR LOISE.

Berglandskap.

I förgrunden till vänster ett vattendrag, till höger å stranden fyra figurer, två kvinnor, en man och en gosse, de förstnämnda vända framåt, den vänstra bärande en stor rund korg på hufvudet, den högra med en liten korg på vänstra armen, till vänster gossen, ridande å en käpphäst åt höger, till höger mannen, sittande på marken samt vänd åt vänster, högra armen framsträckt mot gossen, i den vänstra en lång käpp, hvilande mot benet; längst till höger en snedt liggande afbruten trädstam, närmast vattnet stenar och bladväxter.

Bortre stranden bevuxen med träd och löfverk, invid vattnet en på knä liggande man med ett metspö i händerna. Därbortom å en stor höjd ett litet samhälle med tätt liggande hus, omgifvet af träd och löfverk, till vänster därom en väg med träd vid sidorna.

I bakgrunden till vänster en delvis kal höjd.

Himlen molnig.

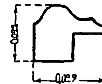
Ljuset från höger.

Underskrift: 11e Vues des Environs de Beaumont sur Loise.

Därunder med fin stil: à Paris chez les Campions freres Successeurs des S.rs le Pere et Avaulez rue S.t Jacques à la Ville de Rouen.

Bild, höjd: 0.143 m.; bredd: 0.204 m.
Blad, höjd: 0.198 m.; bredd: 0.242 m.

Underskriftens »Campions freres» äro antagligen identiska med de i ULRICH THIEME: »Allgemeines Lexikon der bildenden Künstler von der Antike bis zur Gegenwart», Fünfter Band, Leipzig 1911, omnämnda CAMPION (Le Campion), J. A. »et son frère(?)», kopparstickare och förläggare i Paris på 1700-talet. De utgåfvo under titeln »Incorrigibles aux Palais-Egalité» en serie små vackra vyer från Paris' omgifningar, stuckna antagligen af dem själfva eller af ROGER, LAURENT, GUYOT och M:lle GUYOT, vidare karikatyrer m. m.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^8/_1$): 

Glas.
Rygg af brunbetsad poppel.

Höjd: 0.237 m.; bredd: 0.281 m.

Emottagen af WALTHER VON HALLWYL
som arf efter hans föräldrar, THEODOR och CECILIE VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, Rörswyl vid Bern, Schweiz.
Ankom 26 Maj 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Kända tidigare ägare:

1. Godsägaren BALTHASAR ABRAHAM VON IM HOFF, Rörswyl, Bern, Schweiz, f. 24 Januari 1773, d. 16 September 1859, och dennes maka, MARIE CATHARINE, f. VON HALLER 1787 (döpt 30 April 1787), d. 15 Januari 1863, gifta 28 Mars 1811.
2. MARGARETHE CECILIE (CÉCILE) VON HALLWYL, f. VON IM HOFF 4 Juli 1815, d. 18 Maj 1893, dotter till föregående, gift 5 April 1834 med THEODOR HANS WALTHER HUGO VON HALLWYL, f. 24 Juli 1810, d. 13 December 1870.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
15 Januari 1895
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Sergelgatan 2, Stockholm, se räkning 5 Juni 1895.
Betald 7 Juni 1895, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL), 5 Juni 1895 räkning.
Pris: Kr. 5, se räkning.

B. c. 14. WILLIAM WOOLLETT (1735—1785) och WILLIAM ELLIS (1747—1810), England.
Efter RICHARD WILSON (1747—1782).

SOLITUDE.

Skogslandskap.

I mellanplanet till vänster ett vatten (tjärn), å stranden längst till vänster i förgrunden å ett muradt postament rester af ett till synes i sten skulpteradt lejon, å marken stenar och stora bladväxter, bakom postamentet ett stort pilträd med öfver vattnet hängande grenar; å högra stranden en klippbrant, bevuxen med träd och löfverk, dessutom stora stenar, mera i förgrunden invid höga lummiga träd två män, den ene sittande å marken, vänd åt vänster, läsande i en bok, den andre stående framför honom, vänd framåt, med långt skägg och en staf i högra handen, båda i vida kappor, den förstnämnde med nedslagen, den andre med uppslagen kapuschong.

I bakgrundens midt framför ett lågt, ljust hus en skara ljusklädda figurer knäböjande kring ett kors.

Himlen något molnig.

Ljuset från höger.

Under vänstra nedre hörnet: Painted by Richard Wilson, R. A., under det högra: Engraved by W^{m} Wollett & W^{m} Elliss.

Underskrift: SOLITUDE.

Därunder i midten Sir GEORGE BEAUMONTS vapensköld med devisband, hvarå: ERECTUS. NON ELATUS. På ömse sidor om skölden:

To Sir George Beaumont Bar^{t} this PLATE is Dedicated,
By his obliged humble Servant,
William Woollett.

From the original Picture in the possession af M^{r} Rob^{t} Ledger.

Till vänster om underskriften:

Still let me pierce into the midnight depth —
Of yonder Grove, of wildest largest growth:
That, forming high in air a woodland quire,
Nods o'er the mount beneath. At every step
Solemn, and slow, the shadows blacker fall,
And all is awful listening gloom around.

Till höger:

These are the haunts of Meditation, these
The scenes where ancient bards th'inspiring breath,
Extatic, felt: and, from this world retird.
Thomson's Summer, line 516.

Nederst till vänster: Published as the Act directs, 4 June, 1778; by W.m Woollett, till höger: Engraver to His MAJESTY, Green Str. Leicester Fields, London.

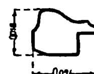
Höjd: 0.440 m.; bredd: 0.554 m.
Blad, höjd: 0.526 m.; bredd: 0.644 m.

WILLIAM WOOLLETT, f. 1735 i Maidstone i Kent, England, d. 1785 i London; tecknare och berömd kopparstickare; skapare af ett nytt manér, i det han var den förste, som på samma plåt förenade de tre olika maneren — med grafstickel, etsning och kall nål — och genom riktig fördelning af ljus och skugga åstadkom något af samma verkan som en målning. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Zwei und zwanzigster Band, München 1852, samt »Nordisk Familjebok», Trettioandra Bandet, Stockholm 1921.

WILLIAM ELLIS, f. 1747 i London, d. ej långt före 24 November 1810; tecknare och kopparstickare; lärjunge af WILLIAM WOOLLETT, jämte hvilken han utfört en del plåtar, har äfven själf gjort en del vackra dylika, i synnerhet landskap. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Vierter Band, München 1837.

RICHARD WILSON, f. 1747 i Pianges, Nord-Wales, d. 1782; landskapsmålare; lärjunge af TH. WRIGHT i London, for 1749 till Italien och återvände 1755 hem, där han vann stor berömmelse och kallades »den engelske Claude Lorrain»; blef 1779 medlem af den nyinrättade akademien och senare bibliotekarie vid densamma. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Ein und zwanzigster Band, München 1851.

Verserna äro citat ur den skotske poeten JAMES THOMSONS (1700—1748) diktcykel »The Seasons», hvars 3:dje del, »Summer», utkom 1727.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$): 

Glas.
Rygg af brunbetsad poppel.

Höjd: 0.565 m.; bredd: 0.680 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
genom antikvitetshandlaren A. MATSSON, Beridarebansgatan 23, Stockholm,
å auktion hos konsthandlaren H. BUKOWSKI, Arsenalsgatan 2 D, Stockholm,
14 Mars 1899.
Katalog 120 n:r 573, se räkning 17 Mars 1899, utställd af antikvitetshandlaren A. MATSSON.
Betald 18 Mars 1899, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och räkning.
Pris: Kr. 21: 50, se räkning.

Kända tidigare ägare, se auktionskatalog 120, förordet:

1. Professorn vid Kongl. Akademien för de fria konsterna CHRISTIAN DIDRICH FORSSELL, f. 22 April 1777 i Helsingborg, d. 19 Oktober 1852 i Stockholm, gift .... 1806 med SOPHIA CHRISTINA SEYERLEN, f. 30 April 1780, d. 23 November 1855.

2. Bruksägaren ALBRECHT WALLIS, Stockholm, f. 24 Februari 1815, d. 23 Juli 1889, gift 1 Augusti 1841 med MARIA AUGUSTA FORSSELL, f. 9 Januari 1819, d. 8 Februari 1898, dotter till föregående.
   Bruksägaren ALBRECHT WALLIS morbror till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.

3. Fru AUGUSTA WALLIS.

4. Fru AUGUSTA WALLIS' arfvingar,
   Af dessa försåld å ofvannämnda auktion.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
15 April 1899
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Sergelgatan 2, Stockholm, se räkning 31 Maj 1899.
Betald 1 Juni 1899, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och räkning.
Pris: Kr. 10, se räkning.

B. c. 15. JACQUES PHILIPPE LE BAS (1707—1783), Frankrike. Efter DAVID TENIERS (1610—1690).

LE SIFLEUR DE LINOTE.

Interiör af en skomakarverkstad.

I midten skomakaren, sittande på en trebent stol samt vänd halft åt vänster, i halfprofil åt höger, syende (spannande) på en sko, fasthållen på högra knäet med den s. k. spannremmen, foten hvilande å en liten pall, å högra handen en sålhandske, i den vänstra en syl; i mössa med lång, utstående fjäder, skjortblus, nedviken skjortkrage, förkläde, vida knäbyxor, strumpor och skor. Framför honom till vänster en s. k. skodisk, hvarå en hammare, ett stort nystan, en knif och en rund korg, hvari ett putsben, under disken en balja, läderstycken och några skor. Å bortre sidan en murpelare, mot denna framtill upprest en stake eller staf samt å hitre sidan en upphängd ryttarstöfvel med nedviken bred krage, däröfver en fågel (hämpling) sittande på en grof pinne. Till höger om mannen en hög huggkubbe, hvarå en slägga med kort, groft skaft, framför kubben å golfvet en låda, en stöfvel som den nyssnämnda samt en lädertång och en stickborr.

Upptill å fondväggen en hylla, å denna räknadt från vänster: en liten och en stor burk, en kruka, ett fat med otydligt innehåll samt en bukig flaska; längst till höger en från taket nedhängande fågelbur, hvari en fågel (hämpling).

Under vänstra nedre hörnet: Teniers pinx., under det högra: J. P. Le Bas Sculp.

Underskrift: LE SIFLEUR DE LINOTE.

Därunder, till vänster:

Quand sans avoir appris ni musique, ni note,
Ton flexible gosier imite en tous leurs tons
Mes joyeux siflemens, mes gaillardes chansons,
Je me sens tout ravi, ma petite Linote.

Till höger:

Ah, je t'aime bien mieux que ma femme Alison,
Qui jamais avec moy ne fut à l'uni-son,
Et qui ne manque point dans son humeur bizarre,
Si je chante en Bé mol, de chanter en Bé quarre.
Moraine.

Därunder: Tiré du Cabinet de Mons^{r} Orry De Fulvy Conseiller d'Etat Intendant des Finances.

Därunder: A Paris chez l'Auteur Graveur ordin^{re} du Roy Rue de la Harpe 1744.

I högra nedre hörnet: 34eme Teniers

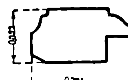
Höjd: 0.380 m.; bredd: 0.268 m.
Blad, höjd: 0.444 m.; bredd: 0.353 m.
Bladet inviket, upptill: 0.053 m., nedtill: 0.093 m., å hvardera långsidan: 0.038 m.

Motstycke till B.c.16.

JACQUES PHILIPPE LEBAS (LE BAS), f. 1707 i Paris, d. 1783 därstädes; berömd kopparstickare; lärjunge af HERISSET och N. TARDIEU, vann hastigt framgång och fick titeln »graveur du roi»; har gjort mer än 500 plåtar, efter TENIERS har han gjort öfver 100 blad, dels självständigt, dels låtit utföra dem under sitt öfverinseende, dessutom efter BERCHEM, WOUWERMAN, VERNET m. fl. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Erster Band, München 1835, och Siebenter Band, München 1839, samt »Grand Dictionnaire Universel du XIX^{E} Siècle» par PIERRE LAROUSSE, Tome dixième, Paris 1873.

DAVID TENIERS, f. 15 December 1610 i Antwerpen, d. 25 April 1690 i Brüssel; berömd flamländsk genremålare, porträttör och etsare. Enligt »Nordisk Familjebok», Tjuguåttonde Bandet, Stockholm 1919.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt, delvis med metall (mässing).
Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.
Rygg af brunbetsad furu.

Höjd: 0.502 m.; bredd: 0.422 m.

Anm. Ryggen med tomma kvisthål.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
12 Oktober 1899
hos konsthandlaren H. BUKOWSKI, Arsenalsgatan 2 D, Stockholm, se räkning 8 Januari 1900.
Betald 8 Januari 1900, se Hushållsbok och räkning.
Pris: Kr. 8: 50, se Hushållsbok och räkning.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Sergelgatan 2, Stockholm, se räkning 31 Mars 1908.
Betald 2 April 1908, se Hushållsbok, 31 Mars 1908 räkning.
Pris: Kr. 9, se räkning.

B. c. 16. JACQUES PHILIPPE LE BAS (1707—1783), Frankrike. Efter DAVID TENIERS (1610—1690).

LE REMOULEUR.

I förgrunden å gräsbevuxen mark en skärslipare stående vid en slipsten, monterad på en skottkärreliknande ställning med hjulet åt höger. Mannen vänd åt höger, en face, i händerna en knif, hvilken han slipar på stenen, vänstra foten på trampan, den högra mellan skalmarna; långt lockigt hår, mustascher, hatt med snedt utstående fjäder, skjortblus, förkläde och vida knäbyxor. Hitom slipstenen en på samma axel sittande mindre sten eller smärgelskifva; vid ställningens främre ända å en uppstående skärm en kagge med kran, hvarur vatten rinner ned på stenen; å bakstolpen en torktrasa hängande.

I mellanplanet till vänster två i bredd liggande hus, hvartdera under sadeltak, med ena gafveln åt höger, framför den hitre lummiga träd och två stående män, vända åt vänster, i storbrättade hattar och korta rockar.

I luften flera fåglar.

Himlen molnig.

Ljuset från höger.

Under vänstra nedre hörnet: David Teniers pinxit, under det högra: Jacq. Phil. Le Bas Sculp. 35 Teniers

Underskrift: LE REMOULEUR.

Därunder till vänster:

Tes gains sont fort petits, et je plains ton malheur;
Mais non, non, sur ton sort je tombe dans l'erreur;
Car c'est assez gagner, que de passer la vie
Exemt d'ambition, sans chagrin, sans envie.

Till höger:

Si tu pouvois pourtant, aulieu de tes couteaux,
Aiguiser l'esprit lourd et la langue importune
De beaucoup d'ignorants; de beaucoup de nigauds,
Bientost tu jouirois d'une haute fortune.

Därunder: Tiré du Cabinet de M.r de Fonspertuis, et gravé d'après l'Original

Därunder: a Paris, chez Le Bas, graveur du Cabinet du Roy, ruë de la Harpe, vis à vis la ruë percée dans la pore coohére

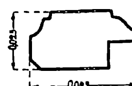
Höjd: 0.383 m.; bredd: 0.273 m.
Blad, höjd: 0.460 m.; bredd: 0.360 m.
Bladet inviket, upptill: 0.051 m., nedtill: 0.075 m., å hvardera långsidan: 0.038 m.

Motstycke till B.c.15.

JACQUES PHILIPPE LEBAS (LE BAS), f. 1707 i Paris, d. 1783 därstädes; berömd kopparstickare; lärjunge af HERISSET och N. TARDIEU, vann hastigt framgång och fick titeln »graveur du roi»; har gjort mer än 500 plåtar, efter TENIERS har han gjort öfver 100 blad, dels själfständigt, dels låtit utföra dem under sitt öfverinseende, dessutom efter BERCHEM, WOUWERMAN, VERNET m. fl. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Erster Band, München 1835, och Siebenter Band, München 1839, samt »Grand Dictionnaire Universel du XIXE Siècle» par PIERRE LAROUSSE, Tome dixième, Paris 1873.

DAVID TENIERS, f. 15 December 1610 i Antwerpen, d. 25 April 1690 i Brüssel; berömd flamländsk genremålare, porträttör och etsare. Enligt »Nordisk Familjebok», Tjuguåttonde Bandet, Stockholm 1919.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt, delvis med metall (mässing). Profil som figuren (orig. $^8/_1$):



Glas.
Rygg af furu.

Höjd: 0.535 m.; bredd: 0.436 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
12 Oktober 1899
hos konsthandlaren H. BUKOWSKI, Arsenalsgatan 2 D, Stockholm, se räkning 8 Januari 1900.
Betald 8 Januari 1900, se Hushållsbok och räkning.
Pris: Kr. 8: 50, se Hushållsbok och räkning.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Sergelgatan 2, Stockholm, se räkning 31 Mars 1908.
Betald 2 April 1908, se Hushållsbok, 31 Mars 1908 räkning.
Pris: Kr. 9, se räkning.

B. c. 17. MARIE JEANNE OZANNE (omkring 1734—1786), Frankrike. Efter PHILIPS WOUWERMAN (1619—1668).

LE CHARTIER HOLLANDOIS.

Landskap med vattendrag.

Vänstra stranden hög och kuperad, närmast vattnet en bortåt ledande väg, å denna i förgrunden en kvinna med en börda på hufvudet, bredvid henne en liten gosse och en hund. Bakom dessa till höger en man (forbonde), hållande med högra handen en häst, som dricker ur floden, i vänstra handen en piska; därbakom en häst, förspänd en kärra, vänd framåt, lastad med godspackor. Till vänster därom en krigare till häst, ridande bortåt, i storbrättad hatt och med värja vid sidan, därframför en kvinna till häst samt med hufvudkläde, vid hästens vänstra sida en hund. Å krönet rester af en portbyggnad, bestående af två trädstammar och en lucka som stolpar jämte slanor; bortom denna till höger å vägen två otydliga figurer, den ena sittande. Till höger om portbyggnaden två träd, det främre med flera torra grenar, i detsamma en stor fågelholk eller ett dufslag, bortre trädet afbrutet, strandkanten därstädes skodd med höga pålar.

Till vänster om det beskrifna en högre liggande väg, hvarå en framåt gående ung man, ledande ett litet barn med sin högra hand, å vänstra armen en korg, framför dem en springande hund, något längre fram en från den förstnämnda vägen upp för sluttningen till den sistnämnda springande hund. Å krönet ett förfallet hus under sadeltak med tegel samt delvis bevuxet med löfverk, å främre takfallet vid vänstra ändan en skorsten och en vindskupa, å hitre gafveln en fönsterglugg, från hvartdera röstet utskjutande en stock. Hitom huset en halmstack och ett träd.

I vattnet flera figurer: till vänster om en stor sten en vadande man i rundkullig hatt, till höger om stenen två fåglar, längre bort två män, dragande not, längst till

höger en man i en båt, längre bort tre män i en båt, mellan båtarna två badande män, längst bort en öfver floden ledande stolpbro, hvarå två otydliga figurer och en hund.

Å högra stranden flera låga hus, träd, figurer och djur.

I bakgrunden hus och träd, längst bort en bergskedja.

I luften flera fåglar.

Himlen molnig.

Ljuset från höger.

Under vänstra nedre hörnet: Ph. Wouwremans Pinx., under det högra: M. Ozanne Sculp.

Underskrift: Le Chartier Hollandois

Därunder till höger: Se vend a Berlin chez Jean Marc Pascal

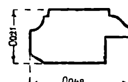
Höjd: 0.375 m.; bredd: 0.450 m.
Blad, höjd: 0.402 m.; bredd: 0.477 m.

Anm. Å bladet spridda bruna fuktfläckar.

MARIE JEANNE OZANNE, d. 1786 vid 52 års ålder; skicklig fransk konstnärinna i kopparstick, lärjunge af FRANÇ. ALIAMET och gift med kopparstickaren Y. M. LE GONAZ; har publicerat sina verk under titeln: »Vues des principaux ports et rades du royaume de France et des colonies». Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Zehnter Band, München 1841, och »La Grande Encyclopédie», Tome Vingt-Cinquième, Paris.

PHILIPS WOUWERMAN, döpt 24 Maj 1619 i Haarlem, begrafven 23 Maj 1668 därstädes; berömd holländsk häst- och bataljmålare. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910.

Ram (gammal): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$):



Glas.
Rygg (ny) af brunbetsad poppel.

Höjd: 0.471 m.; bredd: 0.548 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,

12 Oktober 1899
hos konsthandlaren H. BUKOWSKI, Arsenalsgatan 2 D, Stockholm, se räkning 8 Januari 1900.
Betald 8 Januari 1900, se Hushållsbok och räkning.
Pris: Kr. 8: 50, se Hushållsbok och räkning.

B. c. 18. ANTON TISCHLER (1721—omkring 1780), Österrike.
Efter PHILIPS WOUWERMAN (1619—1668).

LE PASSAGE DE L'EAU.

Klipplandskap.

I förgrunden mellan två klippor en hög spång, byggd af slanor och stänger, vid högra ändan en låg trappa. Å spången två män, den ene å midten, gående åt vänster, den andre sittande framåtvänd vid högra ändan, bredvid honom en säck och en käpp.

Högra klippan större och bevuxen med stora knotiga träd jämte löfverk; framtill å sluttningen bredvid en murken trädstubbe två män, vända framåt, den vänstra sittande på marken, i högra handen ett metspö; den högra hållande en käpp i högra handen och en påse i den vänstra. Mellan klipporna några vadande figurer, i midten en kvinna med uppskörtad kjortel samt bärande ett barn på ryggen, till vänster om henne en hund och till höger en gosse. Bakom figurerna en i klippan uthuggen stentrappa, upptill å denna tre otydliga figurer i bredd, en stående med staf i händerna.

I bakgrunden en hvälfd bro med två hvalf, genom hvilka en strid ström forsar, vid vänstra broändan en tornruin, vid den högra en större sådan, bakom denna framskymtande ett lågt hus under sadeltak.

Till vänster två flygande fåglar.

Himlen molnig.

Ljuset från vänster.

Under vänstra nedre hörnet: P.-Wovermens. pinx., under det högra: AnTonius. Tischler: sculp.

Nedtill i midten riksgrefve HEINRICH VON BRÜHLS (1700—1763) vapensköld, på ömse sidor därom underskrift:

LE PASSAGE	DE L'EAU.
d'après le Tableau de Philippe	Wouvermann qui se trouve dans la
Galerie de S. E. Mr. le Comte de	Bruhl Premier Ministre de S. M. Polonoise.
haut I. pied 3 pouces sur	I. pied 6. pouces de largeur.

Nederst till höger: No: 13.

Blad, höjd: 0.298 m.; bredd: 0.357 m.

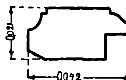
På gulhvit kartong.

Höjd: 0.387 m.; bredd: 0.445 m.

ANTON (ANTONIUS) TISCHLER, f. 1721 i Wien, d. omkring 1780 därstädes; kopparstickare, lärjunge af J. CAMERATA i Dresden, utbildade sig därefter i Berlin och Paris; arbetade sedan en tid i Dresden, i synnerhet för grefve VON BRÜHLS galleriverk, sista åren verksam i Wien. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Achtzehnter Band, München 1848.

PHILIPS WOUWERMAN, f. 24 Maj 1619 i Haarlem, begrafven 23 Maj 1668 därstädes; berömd holländsk häst- och bataljmålare. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt, delvis med metall (mässing). Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.
Rygg af brunbetsad poppel.

Höjd: 0.457 m.; bredd: 0.518 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
12 Oktober 1899
hos konsthandlaren H. BUKOWSKI, Arsenalsgatan 2 D, Stockholm, se räkning 8 Januari 1900.
Betald 8 Januari 1900, se Hushållsbok och räkning.
Pris: Kr. 8: 50, se Hushållsbok och räkning.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Sergelgatan 2, Stockholm, se räkning 31 Mars 1908.
Betald 2 April 1908, se Hushållsbok, 31 Mars 1908 räkning.
Pris: Kr. 9, se räkning.

B. c. 19. JOHANNES (JAN) DE VISSCHER (omkring 1636—omkring 1692), Holland.
Efter CLAES PIETERSZ. BERCHEM (1620—1683).

LE BAL. (Het Boeren Bal.)

I en holländsk bondstuga till vänster en dansande man och kvinna, figurerande mot hvarandra; kvinnan till vänster, vänd framåt, händerna i sidorna, högra benet något upplyft, i hufvudkläde, tröja, förkläde och tofflor; mannen vänd åt vänster, högra armen framsträckt, vänstra handen i sidan, hållande en storbrättad hatt, i skjortblus, knäbyxor och skor, vid sidan en dolk.

Till höger om dem två spelmän, den bortre en liraspelare, vänd framåt, stående på en tunna, högra ögat skymdt af en hängande lapp, i hög rundkullig hatt med uppstående fjäder, skjortblus, knäbyxor och skor; den främre en fiolspelare, stående vänd framåt, i toppig hatt och kappa.

Hitom spelmännen kring ett groft bord tre figurer: vid högra långsidan sittande en man och en kvinna, den förre å en stol samt vänd åt vänster, med korslagda armar, långt hår, toppig mössa och halflång rock; kvinnan vid hans högra sida vänd framåt, i högra handen ett smalt glas, i hufvudkläde och tröja; vid bortre kortsidan en stående man, vänd framåt, högra handen stödd på bordet, i toppig hatt och rock. Å bordet en bukig lerkanna.

Bakom den sist beskrifne mannen två stående män.

Framför bordet mera i förgrunden en man och en kvinna sittande något bakåtlutade å en bänk; den förre bortvänd, vänstra armen kring kvinnans hals, högra armen något uppåtböjd med handen mot kvinnans vänstra hand, vänstra benet öfver hennes knän; mannen i hatt, rock, knäbyxor och tofflor, vid högra sidan en dolk; kvinnan med hufvudkläde, nästan helt skymd af mannen.

Till vänster om bänken en hund och en katt, vända mot hvarandra med öppna gap, den senare till vänster med i båge krökt rygg, färdig till försvar mot den anfallande hunden.

Golfvet i förgrunden belagdt med plankstumpar.

Längst till vänster en kvinna, sittande vänd åt vänster på en stol, vänstra handen framsträckt. Bakom henne en man, sittande vänd framåt, blåsande klarinett.

Å vänstra väggen en dörr med öfre halfvan öppen inåt, i öppningen en man och en kvinna, betraktande dansen; bakom figurerna synes ett hus med halmtak och skorsten. Till vänster om dörren ett fönster med smårutor, till höger därom en på väggen hängande fågelbur; till höger om dörren en mot väggen upprest stege.

I bakgrunden en afbalkning, innanför denna till höger hufvudet af en häst synligt; därofvanför en skulle med foderhögar.

Taket af rutformigt lagda läkten eller stänger samt uppburet af grofva bjälkar.

Underskrift, skrifven med bläck:

Le Bal,
Gr d'après N. Berghem par J. Visscher.
Huber Manuel des amateurs de l'art Tome V. p. 410.

Närl 18

Till höger därom med blyerts: *N 71 dobl*

Bild, höjd: 0.442 m.; bredd: 0.461 m.

Uppfodrad å hvitt papper hos hofbokbindaren G. HEDBERG, Stockholm, Mars 1920.

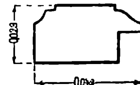
Blad, höjd: 0.567 m.; bredd: 0.476 m.

Anm. Bildens högra nedre hörn bortrifvet.

JOHANNES (JAN) DE VISSCHER, f. omkring 1636 i Haarlem, d. omkring 1692; kopparstickare i Haarlem. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Wien und Leipzig 1910.

CLAES PIETERSZ. BERCHEM (BERGHEM, BERRIGHEM), f. i September 1620 i Haarlem, d. 18 Februari 1683 i Amsterdam; berömd holländsk målare och etsare. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Erster Band, Wien und Leipzig 1906.

I WURZBACHS ofvan omnämnda arbete (Zweiter Band) läses å sid. 800 i förteckningen öfver VISSCHERS arbeten: »71. Der grosse Ball. (Het Boeren Bal.) Berghem pinxit. Joannes Visscher fecit. Justus Danckerts excudit.» (JUSTUS DANCKERTS var konsthandlare och kopparstickare i Amsterdam samt verksam ännu 1686.)
Originaltaflan af BERCHEM finnes i VON HALLWYLSKA samlingen, Stockholm.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$): 

Glas.
Rygg af furu.

Höjd: 0.630 m.; bredd: 0.542 m.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,

Maj 1910
från Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel, Stallgatan 1, Stockholm.

Låg i en portfölj, innehållande en samling kopparstick som af Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel inropades vid af firman hållen auktion 30 April 1910, katalog 185.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
4 Mars 1920
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 22 Mars 1920.
Betald 26 Mars 1920, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok och räkning.
Pris: Kr. 10, se räkning.

Förgyllningen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
15 Mars 1920
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Mäster Samuelsgatan 55, Stockholm, se räkning 24 Mars 1920.
Betald 30 Mars 1920, se Hufvudbok (hushållskonto), 24 Mars 1920 räkning.
Pris: Kr. 25, se räkning.

B. c. 20. DAVID HERRLIBERGER (1697—1777), Schweiz.

SCHLOSS HALLWIL, kantonen Aargau, Schweiz.

Från söder.

I mellanplanet slottet med valm- och sadeltak samt med tre torn (»Treppenturm» till »Vorderes Schloss» saknas), däromkring slottsgrafven, synlig till höger. I förgrunden till vänster träd, buskar och örter, till höger en slät plan, hvarå ett träd; längre bort en å — Aabach — med staket å ömse stränder, därbortom en slätt. I bakgrunden till höger en kyrka (Seengen) med torn och vimpelprydd hög spira jämte några hus, allt omgifvet af träd; längst bort en höjd (vinodling).

Ljuset från höger.

Inom svart randomfattning; å nedpressningen nedtill tryckt i svart, till vänster:

HALLWYL.
Schloss im Berner Gebiet.

till höger: HALLWYL.
Château dans le Canton de Berne.

i midten: ätten von Hallwyls vapensköld. Ofvanför öfre högra hörnet i svart numret: 14.

I bladets midt ett ovalt vattenmärke (otydligt).

Bild, höjd: 0.085 m.; bredd: 0.140 m.
Blad, höjd: 0.193 m.; bredd: 0.250 m.

DAVID HERRLIBERGER, f. 1697 i Zürich, d. 1777 därstädes; lärjunge af J. M. FÜSSLI och matematikern J. I. FÄSI; arbetade 1719—1722 i J. D. HERZ' kopparstickarverkstad i Augsburg, 1722—1727 hos BERNHARD PICARD i Amsterdam, slog sig slutligen ned i fädernestaden och öppnade en verkstad med många gesäller; har arbetat mest efter andras kompositioner; kopparstickare och konstförläggare; hans till största delen efter teckningar af EMANUEL BÜCHEL från Basel stuckna hufvudverk, det 1754—1773 utgifna »Helvet. Topographie», är genom ängsligt noggrant återgifvande af historiskt och landskapligt intressanta schweiziska platser ännu i dag af högt värde. Enligt CARL BRUN: »Schweizerisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Frauenfeld 1908.

Ur HERRLIBERGERS »Neue und vollständige Topographie der Eydgnossschaft», Zürich 1754—1773, plansch 14 (se NILS LITHBERG und ANDERS ROLAND: »Schloss Hallwil» V, A.-B. GUNNAR TISELLS Tekniska Förlag, Stockholm 1924, sid. 9, Fig. IX).

Ram (ny): I mahogny, tvärfanerad, med svarta kantränder samt polerad. Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$):

Glas.

Rygg af hvit papp, fäst vid ramen med hvita pappersremsor.

Höjd: 0.208 m.; bredd: 0.262 m.

Öfverlämnad till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
4 Oktober 1924
af professorn fil. doktor NILS JACOB MAURITZ LITHBERG.
Inköpt af den sistnämnde
hos konsthandlaren A. WIELAND, Zürich, Schweiz,
under hans vistelse i Schweiz
våren 1924.

Ramen
förfärdigad i huset Hamngatan 4
af snickaren LINUS WILLEHAD PETTERSSON, anställd vid J. A. LAGERQVISTS Mekaniska Snickerifabrik, Roslagsgatan 29, Stockholm.
Listen
inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
20 Januari 1925
hos CLAES HULTBERG A.-B., Konsthandel och Inramningsaffär, Kungsgatan 9 & 11, Stockholm, se räkning 31 Januari 1925.
Betald 2 Mars 1925, se räkning.
Pris: Kr. 1:85 pr m., se räkning.

d. Mezzotinto-gravyrer.

B. d. 1. VALENTINE GREEN (1739—1813), England. Efter BENJAMIN WEST (1738–1820).

BAYARD.

Chevalier BAYARDS död.

Till vänster en på marken invid ett träd halfliggande döende man (PIERRE DE TERRAIL, seigneur DE BAYARD), vänd halft åt höger, i rustning, öfver benen en mantel, i vänstra handen ett svärd med spetsen nedåt, vid hans högra sida en på marken liggande rund sköld, hvarå hjälmen och handskarna. Vid hans vänstra sida två krigare, den främre (konnetabeln KARL af Bourbon, 1470—1527) något framåtböjd mot den förre och med framsträckta händer, den andre hållande en stor rund sköld. Bakom dem krigare, till vänster två till häst, blåsande i basuner, till höger två likaledes till häst, den främre (anföraren) hållande in tyglarna med högra handen, med den vänstra hejdande de sinas framryckning; därbakom två vajande fanor, å den främre en örn i randadt fält (Österrike?), å den bortre ett tandadt kors (Milano?, konnetabeln var guvernör i Milano). Till höger en framträngande krigarhop, längst fram en stående musketör.

Till vänster och bakom trädet likaledes en skara krigare och hästar, en af de förra med hufvudet bart samt lutadt mot trädstammen. Längst fram två män, den hitre bortvänd, sittande på marken, med högra handen fastgörande en lina omkring en i marken nedslagen tältpinne, mannen i mössa och randig mantel, bredvid honom liggande en träklubba och en tältpinne.

I bakgrunden till vänster en borg å en stor klippa, nedanför denna lätta moln.

Himlen molntäckt.

Ljuset från höger.

Underskrift, öfverst i hvitt: BAYARD., därunder i svart: From the Original Picture in his Majesty's Collection.

Publish'd by J. Boydell, Cheepside, Feb[y] 1 1774.

I vänstra nedre hörnet: B. West Pinxit., i det högra: V. Green (Metzotinto Engraver to his Majesty,) Fecit.

Bild, höjd: 0.630 m.; bredd: 0.515 m.
Blad, höjd: 0.667 m.; bredd: 0.558 m.
Bladet nedtill inviket: 0.045 m.

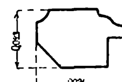
Motstycke till B.d.2. Båda originaltaflorna af WEST tillhörde konungens af England samling, nu i Hampton Court.

PIERRE DE TERRAIL, seigneur DE BAYARD, kallad »le chevalier sans peur et sans reproche» (riddaren utan fruktan och tadel), f. omkring 1475 på slottet Bayard vid Grenoble, d. 1524 i Abbiategrasso i Lombardiet; beundrad för tapperhet och högsinthet. När KARL V med 40,000 man 1521 inföll i norra Frankrike, uppehöll B. med endast 1,000 man fienden i tre veckor utanför den lilla befästa staden Mézières, som förklarats ohållbar, och räddade sålunda hela Frankrike, en bragd som skaffade honom oerhördt anseende och de högsta utmärkelser. Han kämpade sedan med framgång i Italien och blef, sedan amiral BONNIVET sårats, dennes efterträdare som högste befälhafvare. Efter nederlaget vid Rebecco måste han draga sig tillbaka för öfvermakten, och vid öfvergången af floden Sesia blef han dödligt sårad. För att dö med ansiktet mot fienden lät han resa sig mot ett träd och yttrade till den till fienden öfvergångne konnetabeln KARL af Bourbon, som beklagade honom: »Beklaga icke mig, men eder själf, som tjänar mot eder furste, edert fädernesland och eder tro». Fienderna gåfvo honom de högsta ärebetygelser och utlämnade hans lik, hvarefter han jordades i ett minoritkloster nära Grenoble. Enligt »Nordisk Familjebok», Andra Bandet, Stockholm 1904.

VALENTINE GREEN, f. 3 (16?) Oktober 1739 i Salford vid Evesham i Warwickshire, England, d. 29 Juni 1813 i London, där han sedan 1765 var verksam som grafiker; fick af kurfurst KARL THEODOR af Pfalz i uppdrag att publicera 100 mezzotint-blad efter hufvudmålningar i Hofgalleriet i Düsseldorf, hvilket 1805 öfverfördes till München och nu befinner sig i Pinakotheket där. Enligt ULRICH THIEME und FRED. C. WILLIS: »Allgemeines Lexikon der bildenden Künstler von der Antike bis zur Gegenwart», Vierzehnter Band, Leipzig 1921.

BENJAMIN WEST, f. 10 Oktober 1738 i Springfield i Pennsylvanien, Amerika, d. 11 Mars 1820 i London; berömd porträtt- och historiemålare; for 1760 från Amerika till Livorno och Rom, sedan till Frankrike och England, där han stannade som historiemålare i London, blef 1772 kungl. historiemålare; hans anseende var så stort, att han efter Sir JOSHUA REYNOLDS' död 1792 blef vald till dennes efterträdare som President of Royal Academy. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Ein und zwanzigster Band, München 1851, och »The Encyclopaedia Britannica», Volume XXVIII, Cambridge 1911.

Ram (gammal): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^8/_1$):



Glas.
Rygg af poppel.

Höjd: 0.723 m.; bredd: 0.617 m.

Emottagen af WALTHER VON HALLWYL
som arf efter hans föräldrar, THEODOR och CECILIE VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, Rörswyl vid Bern, Schweiz.
Ankom 26 Maj 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Kända tidigare ägare:

1. Godsägaren BALTHASAR ABRAHAM VON IM HOFF, Rörswyl, Bern, Schweiz, f. 24 Januari 1773, d. 16 September 1859, och dennes maka, MARIE CATHARINE, f. VON HALLER 1787 (döpt 30 April 1787), d. 15 Januari 1863, gifta 28 Mars 1811.
2. MARGARETHE CECILIE (CÉCILE) VON HALLWYL, f. VON IM HOFF 4 Juli 1815, d. 18 Maj 1893, dotter till föregående, gift 5 April 1834 med THEODOR HANS WALTHER HUGO VON HALLWYL, f. 24 Juli 1810, d. 13 December 1870.

B. d. 2. VALENTINE GREEN (1739—1813), England. Efter BENJAMIN WEST (1738—1820).

EPAMINONDAS.

Antik lägerscen med EPAMINONDAS' död.

I förgrundens midt framför ett tält en naken man (EPAMINONDAS), sittande på en snidad bänk samt vänd halft åt vänster, sårad i högra sidan af ett kastspjut, som utdrages af en på knä liggande äldre man; högra armen hvilande öfver spjutet, den vänstra längs sidan, med handen visande å en nedanför å marken liggande lagerkvist, på hufvudet hjälm, öfver högra låret en mantel. Bakom den sårade en man i rust-

ning, stödjande den förre under armarna, därbakom två män, båda i dok; längst till höger tre halft bortvända män i hjälmar, den främre mannen i lång kappa samt stödjande sig på ett spjut, de båda andra med ena handen uppsträckt. Framför den sårade ett antal krigare i olika ställningar och i plymprydda hjälmar, en del med spjut, en del med sköldar i händerna, å marken en sköld och ett spjut.

Tältet med baldakinliknande tak med en maskaron i hvarje udd, öfver denna en snodd i festoner; tältduken framtill uppfäst åt båda sidor med en kordong. Bakom tältet till vänster ett lummigt högt träd. Längst till vänster något längre bort två randiga tält, framför det hitre två åt vänster vajande stora fanor, burna af ett par af de förut nämnda krigarna, å den bortre duken ett mönster af stjärnor, i midten en sfinx.

I bakgrunden tältläger.

Himlen molnig.

Ljuset från vänster.

I vänstra nedre hörnet i hvitt: B. West pinxit., i det högra i svart: V. Green Metzotinto Engraver to his Majesty fecit

Underskrift i hvitt: EPAMINONDAS.

Därunder i svart: From the Original Picture in his Majesty's Possession.
Published by J. Boydell, Cheapside Feb^y 21^t 1774.

Bild, höjd: 0.627 m.; bredd: 0.512 m.
Blad, höjd: 0.667 m.; bredd: 0.557 m.

Anm. Bladet något skadadt upptill till vänster.

Motstycke till B.d.1. Båda orginaltaflorna af WEST tillhörde konungens af England samling, nu i Hampton Court.

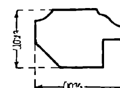
EPAMINONDAS, POLYMNOS' son, f. omkring 418 f. Kr. i Tebe, d. 362 f. Kr.; grekisk fältherre och statsman, genom hvars hjältekraft och politiska snille Tebe kom att uppstiga till en förut icke anad höjd af politisk storhet och kunde för en kort tid efterträda Sparta och Aten såsom den ledande staten i Grekland. (Se »Nordisk Familjebok», Sjunde Bandet, Stockholm 1907.) Hans död skildras på följande vis af CORNELIUS NEPOS (»Grekiska och Romerska författare i svensk öfversättning» af S. G. DAHL, N:r 9, CORNELIUS NEPOS: »Utmärkte fältherrars lefnadslopp», Stockholm 1871, kap. 9, sid. 69): Då han (EPAMINONDAS) slutligen såsom öfverbefälhafvare vid Mantineia i slagordning allt för djerft ansatte fienderna, blef han igenkänd af lakedaimonierna, och emedan de trodde sitt fäderneslands räddning bero på denne ende mans fall, gjorde de alla på en gång anfall imot honom och afstodo icke derifrån, förrän de, efter att hafva åstadkommit ett stort blodbad och dödat många, sågo EPAMINONDAS träffad från långt håll af ett kastspjut. Genom hans fall hejdades boioterna något; dock veko de icke ur striden, förrän de slagit sina fiender. Men då EPAMINONDAS märkte, att han fått ett dödligt sår, och tillika att han strax skulle uppgifva andan,

om han droge ut jernet, som af kastspjutet stannat qvar i hans kropp, lät han det sitta qvar deruti, ända till dess det blifvit honom berättadt, att boioterna vunnit seger. Sedan han fått höra detta, sade han: »jag har lefvat nog, ty jag dör oöfvervunnen». Sedan jernet därefter blifvit utdraget, dog han strax.

VALENTINE GREEN, f. 3 (16?) Oktober 1739 i Salford vid Evesham i Warwickshire, England, d. 29 Juni 1813 i London, där han sedan 1765 var verksam som grafiker; fick af kurfurst KARL THEODOR af Pfalz i uppdrag att publicera 100 mezzotint-blad efter hufvudmålningar i Hofgalleriet i Düsseldorf, hvilket 1805 öfverfördes till München och nu finnes i Pinakotheket där. Enligt ULRICH THIEME und FRED. C. WILLIS: »Allgemeines Lexikon der bildenden Künstler von der Antike bis zur Gegenwart», Vierzehnter Band, Leipzig 1921.

BENJAMIN WEST, f. 10 Oktober 1738 i Springfield i Pennsylvanien, Amerika, d. 11 Mars 1820 i London; berömd porträtt- och historiemålare; for 1760 från Amerika till Livorno och Rom, sedan till Frankrike och England, där han stannade som historiemålare i London, blef 1772 kungl. historiemålare; hans anseende var så stort, att han efter Sir JOSHUA REYNOLDS' död 1792 blef vald till dennes efterträdare som President of Royal Academy. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Ein und zwanzigster Band, München 1851, och »The Encyclopaedia Britannica», Volume XXVIII, Cambridge 1911.

Ram (gammal): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):



Glas.
Rygg (ny) af brunbetsad poppel.

Höjd: 0.721 m.; bredd: 0.615 m.

Emottagen av WALTHER VON HALLWYL

som arf efter hans föräldrar, THEODOR och CECILIE VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, Rörswyl vid Bern, Schweiz.
Ankom 26 Maj 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Kända tidigare ägare:

1. Godsägaren BALTHASAR ABRAHAM VON IM HOFF, Rörswyl, Bern, Schweiz, f. 24 Januari 1773, d. 16 September 1859, och dennes maka, MARIE CATHARINE, f. VON HALLER 1787 (döpt 30 April 1787), d. 15 Januari 1863, gifta 28 Mars 1811.
2. MARGARETHE CECILIE (CÉCILE) V. HALLWYL, f. VON IM HOFF 4 Juli 1815, d. 18 Maj 1893, dotter till föregående, gift 5 April 1834 med THEODOR HANS WALTHER HUGO VON HALLWYL, f. 24 Juli 1810, d. 13 December 1870.

B. d. 3. GEORG PHILIPP RUGENDAS d. ä. (1666—1742), Tyskland.

STRID MELLAN KRISTNA OCH TURKAR.

I förgrunden å kuperad mark två stupade hästar, den vänstra ljus, liggande på rygg med ryttaren bredvid till vänster, båda med hufvudet framåt; ryttaren med vänstra armen utsträckt och fingrarna utspärrade, i högra handen en sabel, i turban och rock med uppkaflade ärmar; den andra hästen mörk, likaledes på rygg, med hufvudet bortåt; mellan hästarna ett pilkoger, fylldt med pilar, och en pilbåge. Därbortom till vänster en bågskjutande turk på en mörk häst i flygande galopp snedt fram åt vänster och slående bakut; turken i turban, vid sidan sabel, å ryggen pilkoger samt riktande pilen mot en till höger på en ljus häst snedt bort åt vänster framsprängande ryttare, som affyrar sin pistol åt vänster mot en ryttare med höjd sabel samt å ljus häst mellan de båda sistnämnda och till största delen skymd af dessa. Den högra ryttaren i hjälm och med värja vid vänstra sidan. Längst till höger en ryttare på en mörk häst samt ridande åt vänster, högra armen upplyft, i handen ett svärd, i trekantig hatt, fladdrande bantlär och rockskört, vid vänstra sidan svärdsbaljan.

I mellanplanet och i bakgrunden vilda rytteristrider med sablar och pistoler, dessutom fanor med spetsar och halfmånar; öfver allt stora rökmoln.

Himlen molnbetäckt.

Ljuset från vänster.

Underskrift till vänster:

So mus die Wuth dem Muth der Treu der Meyneyd weichen
Und von der Christen Sonn der Turcken Mond erbleichen;

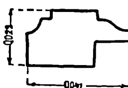
till höger: Es wird der Feinde Grimm und Trozen nur veracht,
Weil die gerechte Sach die Christen Herzhafft macht.

Därunder till vänster: Georg Philipp Rugendas invent. del. fec. et excud. Aug. Vind.

Höjd: 0.484 m.; bredd: 0.663 m.
Blad, höjd: omkring 0.525 m.; bredd: omkring 0.715 m.

GEORG PHILIPP RUGENDAS d. ä., f. 27 November 1666 i Augsburg, d. 10 Augusti 1742 därstädes; kom först i lära hos en kopparstickare, utbildade sig därefter i Wien och hos MOLINARI i Venedig, men framför allt i Rom under LE BOURGUIGNONS inflytande till bataljmålare; återvände 1695 till fädernestaden och började här åter gravera 1699 samt förfärdigade stora blad med ryttarfäktningar, jakter och slaktningar, däribland slaget vid Narva, där konung CARL XII besegrade ryssarna; 1710 direktör för den nyinrättade teckningsakademien i Augsburg. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Vierzehnter Band, München 1845, samt »MEYERS Konversations-Lexikon», Vierzehnter Band, Leipzig und Wien 1897.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt, delvis med metall (mässing).
Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.

Rygg af brunbetsad poppel.

Höjd: 0.590 m.; bredd: 0.777 m.

Emottagen af WALTHER VON HALLWYL
som arf efter hans föräldrar, THEODOR och CECILIE VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, Rörswyl vid Bern, Schweiz.
Ankom 26 Maj 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Kända tidigare ägare:
1. Godsägaren BALTHASAR ABRAHAM VON IM HOFF, Rörswyl, Bern, Schweiz, f. 24 Januari 1773, d. 16 September 1859, och dennes maka, MARIE CATHARINE, f. VON HALLER 1787 (döpt 30 April 1787), d. 15 Januari 1863, gifta 28 Mars 1811.
2. MARGARETHE CECILIE (CÉCILE) VON HALLWYL, f. VON IM HOFF 4 Juli 1815, d. 18 Maj 1893, dotter till föregående, gift 5 April 1834 med THEODOR HANS WALTHER HUGO VON HALLWYL, f. 24 Juli 1810, d. 13 December 1870.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
2 Februari 1895 hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Sergelgatan 2, Stockholm, se räkning 5 Juni 1895.
Betald 7 Juni 1895, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL), 5 Juni 1895 räkning.
Pris: Kr. 9, se räkning.

B. d. 4. GEORG PHILIPP RUGENDAS d. y. (1701?—1774), Tyskland.

VER. (Frühling.) Med etsade konturer.

Åkerbruksarbete (plöjning och sådd).

I förgrunden något till höger en bortvänd liggande selad oxe, framför denna två stående selade hästar, den högra vänd snedt fram åt vänster, den vänstra snedt fram åt höger samt med nedböjdt hufvud; bakom den förstnämnda hästen en stående man i rundkullig hatt samt hållande i vänstra draglinan. Till höger om oxen en stående man, vänd framåt, hållande en till hälften fylld säck i händerna; långt vågigt hår, skjorta med uppkaflade ärmar samt knäbyxor. Längst till höger en brant bergvägg.

Till vänster om hästarna en kvinna och en gosse, den förra sittande på en bänk samt vänd åt vänster, högra handen utsträckt, hållande en tulpan, vänstra armen böjd, i handen en liten krans af rosor; uppkammadt hår och urringad klädning med uppkaflade ärmar; gossen till vänster, böjd öfver en mellan dem å marken stående korg, fylld med blommor; lockigt hår, uppkaflade skjortärmar, väst och knäbyxor. Längst till vänster framskymtande ett vatten.

I mellanplanet kuperad mark, å denna till vänster plöjning å ett åkerfält, plogen dragen af två hästar och en oxe, en häst och oxen i bredd närmast plogen, å hästen

en man, hållande i vänstra handen tömmarna till främre hästen, i den högra en piska; plogen framtill med två hjul samt styrd af en bakom gående man i rundkullig hatt, skjorta med uppkaflade ärmar samt knäbyxor. Längst till vänster två framåt vända selade hästar, vid den högra en stående man, bakom dem två i kors vuxna trädstammar med något löfverk, den ena med afbruten topp. Därbortom en träddunge.

I bakgrunden en tornruin, omgifven af träd och löfverk, längre bort en höjd.

Himlen molnig.

Ljuset från vänster.

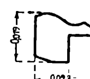
Underskrift: Ver.
Frühling.

Till vänster därom: Semina vere novo Telluri mandat arator,
In pratis varias Floraq(ue) spargit opes.
till höger: Im Frühling wird die Saat der Erden anvertrauet,
Dabey an Floræ Pracht man lust und Wunder schauet.
Nederst till vänster: G. P. Rugendas Iunior inv. et fecit.
till höger: G. P. Rugendas Senior exc. A. V.

Blad, höjd: 0.425 m.; bredd: 0.530 m.

GEORG PHILIPP RUGENDAS d. y., son till följande, d. 1774 i en ålder af 73 år; målare och kopparstickare.

GEORG PHILIPP RUGENDAS d. ä., f. 27 November 1666 i Augsburg, d. 10 Augusti 1742 därstädes; kom först i lära hos en kopparstickare, utbildade sig därefter i Wien och hos MOLINARI i Venedig, men framför allt i Rom under LE BOURGUIGNONS inflytande till bataljmålare; återvände 1695 till fädernestaden och började här åter gravera 1699 samt förfärdigade stora blad med ryttarfäktningar, jakter och slaktningar, däribland slaget vid Narva, där konung CARL XII besegrade ryssarna; 1710 direktör för den nyinrättade teckningsakademien i Augsburg. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Vierzehnter Band, München 1845, samt »MEYERS Konversations-Lexikon», Vierzehnter Band, Leipzig und Wien 1897.

Ram (gammal): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. 3/1): 

Glas.

Rygg af furu.

Höjd: 0.465 m.; bredd: 0.566 m.

Emottagen af WALTHER VON HALLWYL

som arf efter hans föräldrar, THEODOR och CECILIE VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, Rörswyl vid Bern, Schweiz.

Ankom 26 Maj 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Kända tidigare ägare:

1. Godsägaren BALTHASAR ABRAHAM VON IM HOFF, Rörswyl, Bern, Schweiz, f. 24 Januari 1773, d. 16 September 1859, och dennes maka, MARIE CATHARINE, f. VON HALLER 1787 (döpt 30 April 1787), d. 15 Januari 1863, gifta 28 Mars 1811.

2. MARGARETHE CECILIE (CÉCILE) VON HALLWYL, f. VON IM HOFF 4 Juli 1815, d. 18 Maj 1893, dotter till föregående, gift 5 April 1834 med THEODOR HANS WALTHER HUGO VON HALLWYL, f. 24 Juli 1810, d. 13 December 1870.

B. d. 5. GEORG PHILIPP RUGENDAS d. y. (1701?—1774), Tyskland.

AESTAS. (Sommer.) Med etsade konturer.

Sädesskörd.

I förgrunden en plan, å denna till vänster två dansande unga män, hållande hvarandra i ena handen, den andra uppåt, båda i hatt, skjortblus och knäbyxor, den högra dessutom med öppen rock, den vänstra med en starkt krökt skära vid högra sidan. Till höger något längre bort en stående man, vänd framåt, blåsande säckpipa, i storbrättad hatt med rakt uppstående plym, rock och knäbyxor; bakom honom en åt vänster bortåt gående man med en räfsa på sin vänstra axel, i storbrättad hatt, skjortblus och knäbyxor. Längst fram till höger en framåtböjd man, afskärande säd från roten med en krumskära, i lufva, skjorta med uppkaflade ärmar samt knäbyxor.

Längst till vänster bakom de beskrifna figurerna främre delen synlig af ett sädeslass, draget åt höger af två hästar, å den bortre en man i storbrättad hatt och tröja. Hitom hästarna en selad häst, vänd snedt fram åt vänster, med nedböjdt hufvud. Något längre bort en ruin med löfverk och klängväxter.

I mellanplanet längst till höger två män med skäror, arbetande vid ett stort sädesfält. Till vänster därom tre kor, hvaraf en liggande, samt två liggande och ett stående får. Bortom dessa några otydliga män liggande på en kulle.

I bakgrunden höjder och kullar.

Himlen molnig.

Ljuset från vänster.

Underskrift: Aestas.
Sommer.

Till vänster därom: Gaudia tripudiis declarat messor aristis,
Insudans, onerat mergete plaustra gravi.
till höger: Bey aller Last und Hiz die Schnitter jauchzend springen,
Vañ in die Scheure sie manch schweres Fuder bringen.

Nederst till vänster: G. P. Rugendas Iunior inv. et fecit.
till höger: G. P. Rugendas Senior excudit Aug. V.

Blad, höjd: 0.420 m.; bredd: 0.530 m.

GEORG PHILIPP RUGENDAS d. y., son till följande, d. 1774 i en ålder af 73 år; målare och kopparstickare.

GEORG PHILIPP RUGENDAS d. ä., f. 27 November 1666 i Augsburg, d. 10 Augusti 1742 därstädes; kom först i lära hos en kopparstickare, utbildade sig därefter i Wien och hos MOLINARI i Venedig, men framför allt i Rom under LE BOURGUIGNONS inflytande till bataljmålare; återvände 1695 till fädernestaden och började här åter gravera 1699 samt förfärdigade stora blad med ryttarfäktningar, jakter och slaktningar, däribland slaget vid Narva, där konung CARL XII besegrade ryssarna; 1710 direktör för den nyinrättade teckningsakademien i Augsburg. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Vierzehnter Band, München 1845, samt »MEYERS Konversations-Lexikon», Vierzehnter Band, Leipzig und Wien 1897.

Ram (gammal): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$): 

Glas.
Rygg af furu.

Höjd: 0.457 m.; bredd: 0.565 m.

Emottagen af WALTHER VON HALLWYL

som arf efter hans föräldrar, THEODOR och CECILIE VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, Rörswyl vid Bern, Schweiz.
Ankom 26 Maj 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Kända tidigare ägare:

1. Godsägaren BALTHASAR ABRAHAM VON IM HOFF, Rörswyl, Bern, Schweiz, f. 24 Januari 1773, d. 16 September 1859, och dennes maka, MARIE CATHARINE, f. VON HALLER 1787 (döpt 30 April 1787), d. 15 Januari 1863, gifta 28 Mars 1811.
2. MARGARETHE CECILIE (CÉCILE) VON HALLWYL, f. VON IM HOFF 4 Juli 1815, d. 18 Maj 1893, dotter till föregående, gift 5 April 1834 med THEODOR HANS WALTHER HUGO VON HALLWYL, f. 24 Juli 1810, d. 13 December 1870.

B. d. 6. GEORG PHILIPP RUGENDAS d. y. (1701?—1774), Tyskland.

AUTUMNUS. (Herbst.) Med etsade konturer.

Fruktskörd.

I förgrunden häst och kärra, vänd åt vänster, lastad med drufvor; å hästen en med båda benen å dess vänstra sida sittande man med en käpp i högra handen, i toppig, bredbrättad hatt, rock och knäbyxor. Vid kärrans hitre sida fyra figurer stående: främst en man, böjd åt vänster öfver en på marken stående stor korg, fylld med drufvor, vänstra handen på ena handtaget, i storbrättad hatt, skjorta med uppkaflade ärmar, knäbyxor samt stöflar; till vänster mellan korgen och kärran en man, bortvänd, i trekantig hatt, väst, knäbyxor och skor, vid sidan en stor knif i slida; till höger om honom en man och en kvinna, vända mot hvarandra, den senare hållande på hufvudet med båda händerna en stor korg, fylld med drufvor, hvilken hon tillsammans med mannen aflyfter från hufvudet; mannen i rundkullig hatt och tröja, kvinnan i åtsittande lif, korta ärmar och uppskörtad kjortel.

Längst till vänster ett hopskrynkladt skynke, en korg, fylld med äpplen, en käpp, en trekantig hatt jämte några otydliga föremål. Vid bortre sidan en annan häst, vänd mot kärran; vid hästens hufvud en man, sysslande med selen, i hatt med å ena sidan uppviket brätte, skjortblus och knäbyxor. Därbortom två afbrutna kannelerade kolonner, rester af en mur med stora fyrsidiga stenblock samt en grof trädstam.

Till höger i mellanplanet ett fruktträd och en mot detta upprest stege, på hvilken en man klättrar; till vänster därom en man, böjd öfver en på marken stående korg, fylld med äpplen.

Längre bort en vingård, framför denna tre män, bärande hvar sin stora korg på ryggen.

Längs bakgrunden stora höjder.

Himlen molnig.

Ljuset från vänster.

Underskrift: Autumnus.
Herbst.

Till vänster därom: Fructibus eximiis annum Pomona coronat,
Et vires vitæ vitibus alma refert.
till höger: Es will zulezt der Herbst die Arbeit recht versüssen,
Durch edlen Rebensafft und vieler Frucht genissen.

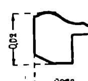
Nederst, till vänster: G. P. Rugendas Iunior inv. et fecit
till höger: G. P. Rugendas Senior exc. Aug. V.

Blad, höjd: 0.422 m.; bredd: 0.528 m.

GEORG PHILIPP RUGENDAS d. y., son till följande, d. 1774 i en ålder af 73 år; målare och kopparstickare.

GEORG PHILIPP RUGENDAS d. ä., f. 27 November 1666 i Augsburg, d. 10 Augusti 1742 därstädes; kom först i lära hos en kopparstickare, utbildade sig därefter i Wien och hos MOLINARI i Venedig, men framför allt i Rom under LE BOURGUIGNONS inflytande till bataljmålare; återvände 1695 till fädernestaden och började här åter gravera 1699 samt förfärdigade stora blad med ryttarfäktningar, jakter och slaktningar, däribland slaget vid Narva, där konung CARL XII besegrade ryssarna; 1710 direktör för den nyinrättade teckningsakademien i Augsburg. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Vierzehnter Band, München 1845, samt »MEYERS Konversations-Lexikon», Vierzehnter Band, Leipzig und Wien 1897.

Ram (gammal): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$):



Glas.
Rygg af furu.

Höjd: 0.460 m.; bredd: 0.570 m.

Emottagen af WALTHER VON HALLWYL
som arf efter hans föräldrar, THEODOR och CECILIE VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, Rörswyl vid Bern, Schweiz.
Ankom 26 Maj 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Kända tidigare ägare:

1. Godsägaren BALTHASAR ABRAHAM VON IM HOFF, Rörswyl, Bern, Schweiz, f. 24 Januari 1773, d. 16 September 1859, och dennes maka, MARIE CATHARINE, f. VON HALLER 1787 (döpt 30 April 1787), d. 15 Januari 1863, gifta 28 Mars 1811.
2. MARGARETHE CECILIE (CÉCILE) VON HALLWYL, f. VON IM HOFF 4 Juli 1815, d. 18 Maj 1893, dotter till föregående, gift 5 April 1834 med THEODOR HANS WALTHER HUGO VON HALLWYL, f. 24 Juli 1810, d. 13 December 1870.

B. d. 7. GEORG PHILIPP RUGENDAS d. y. (1701?—1774), Tyskland.

HYEMS. (Winter.) Med etsade konturer.

Vinternöjen.

I förgrunden ett isbelagdt vatten, å detta till vänster en gosse med två hundar, den ena selad och förspänd en kälke (drög), hvars ena skakel lossnad från kälken, hunden till synes lekande med den andra, som ligger på rygg; gossen stående vånd framåt med högra armen utsträckt, i handen en käpp, i den vänstra en rem, fäst i hundens

sele. Bakom honom till vänster en annan gosse, vänd framåt, med högra armen uppåtsträckt samt i storbrättad hatt. Å kälken en sittande gosse i pälsmössa, lång rock och knäbyxor, händerna instuckna i en muff.

Till höger om det beskrifna en liten eld, vid denna å bortre sidan en sittande äldre man, vänd framåt, med långt hår och helskägg, i storbrättad hatt samt rock; till höger en ung man, likaledes sittande, vänd halft åt höger, med händerna något framsträckta mot elden, i pälsbrämad mössa, rock, knäbyxor och skor. Bakom honom stående en gosse och en kvinna, vända framåt, främst gossen, med högra armen något framsträckt, i mössa, rock och knäbyxor; kvinnan något framåtböjd, högra armen framsträckt, handen med utsträckt pekfinger, i hufvudkläde, klädning och förkläde. Längst till höger två ryttare, den främre på en hvit häst samt ridande snedt fram åt höger, i trekantig hatt, uniformsrock och långstöflar; den bortre på en mörk häst samt ridande åt höger, i trekantig hatt och vid kappa; därbakom ett kalt stort träd.

I mellanplanet till vänster å en landtunga två hästar förspända en vagn med endast främre delen synlig, vid bortre sidan en stående man med händerna å vagnskorgen. Något längre bort två i kors vuxna trädstammar. Å landtungans bortre sida två å marken sittande män, halft bortvända.

Längre bort å en isbelagd flod två män, åkande skridsko snedt fram åt vänster, den främre med en staf på högra axeln; bakefter dem en skridskoåkande man, skjutande en man på en kälke. Öfver floden en bro med två hvalf, vid vänstra brofästet en hvalfbåge mellan två små hus, det bortre under pulpettak, det hitre under sadeltak, från väggen utgående åt vänster en kort mur med stödjepelare.

I bakgrunden bergshöjder.

Himlen molnig.

Ljuset från vänster.

Underskrift: Hyems.
Winter.

Till vänster därom: In glacie torpens habet et sua gaudia frigus,
Perq(ue) amnes currus vel sine ponte venit.
till höger: Es findt auch auf dem Eiss der Winter sein Ergözen,
Und kan man ohne Bruk auch über Flüsse sezen.

Nederst, till vänster: G. P. Rugendas Iunior inv. et fecit.
till höger: G. P. Rugendas Senior excudit Aug. Vind.

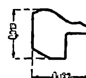
Blad, höjd: 0.423 m.; bredd: 0.530 m.

GEORG PHILIPP RUGENDAS d. y., son till följande, d. 1774 i en ålder af 73 år; målare och kopparstickare.

GEORG PHILIPP RUGENDAS d. ä., f. 27 November 1666 i Augsburg, d. 10 Augusti 1742 därstädes; kom först i lära hos en kopparstickare, utbildade sig därefter i Wien och hos MOLINARI i Venedig, men framför allt i Rom under LE BOURGUIGNONS inflytande till bataljmålare; återvände 1695 till fädernestaden och började här åter gravera 1699 samt förfärdigade stora blad med ryttarfäktningar, jakter och slaktningar, däribland slaget vid Narva, där konung CARL XII besegrade ryssarna; 1710 direktör

för den nyinrättade teckningsakademien i Augsburg. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Vierzehnter Band, München 1845, samt »MEYERS Konversations-Lexikon», Vierzehnter Band, Leipzig und Wien 1897.

Ram (gammal): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.
Rygg af furu.

Höjd: 0.460 m.; bredd: 0.565 m.

Emottagen af WALTHER VON HALLWYL
som arf efter hans föräldrar, THEODOR och CECILIE VON HALLWYL, f. VON IM HOFF Rörswyl vid Bern, Schweiz.
Ankom 26 Maj 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Kända tidigare ägare:

1. Godsägaren BALTHASAR ABRAHAM VON IM HOFF, Rörswyl, Bern, Schweiz, f. 24 Januari 1773, d. 16 September 1859, och dennes maka, MARIE CATHARINE, f. VON HALLER 1787 (döpt 30 April 1787), d. 15 Januari 1863, gifta 28 Mars 1811.
2. MARGARETHE CECILIE (CÉCILE) VON HALLWYL, f. VON IM HOFF 4 Juli 1815, d. 18 Maj 1893, dotter till föregående, gift 5 April 1834 med THEODOR HANS WALTHER HUGO VON HALLWYL, f. 24 Juli 1810, d. 13 December 1870.

B. d. 8. WALLERANT VAILLANT (1623—1677), Flandern. Efter CORNELIS BEGA (1620—1664).

DIE UNTERHALTUNG IN DER WIRTSTUBE (fem figurer).

Rumsinteriör.

I midten en man och en kvinna, den förre till höger, sittande på en grof bänk samt vänd framåt med hufvudet åt kvinnan, i vänstra handen en kritpipa, i den högra ett fyrfat, i barettliknande mössa, öppen skjorta med något uppkaflade ärmar, långbyxor och skor; kvinnan sittande på ett föremål, täckt af ett veckrikt skynke, samt till hälften vänd mot mannen, högra handen på dennes högra handled, i den vänstra ett högt glas, till största delen skymdt af mannens mössa, i linne med uppkaflade långa ärmar, lifstycke och kjortel.

Bakom mannen två sittande män, den ene i storbrättad hatt med stukad kulle, den andre till höger, bortvänd, i låg mössa, rock och ett snedt öfver ryggen gående skynke.

Längst till höger något längre bort en stående tunna, hvarå en stor flaska, framför tunnan på golfvet en plankstump och ett vedträ.

Bakom kvinnan en man, vänd framåt, sittande på några godspackor med ett öfver dem hängande skynke, därframför å golfvet en träbalja och ett mot denna upprest bräde.

I högra nedre hörnet: W. Vaillant fec. et exc. Fredricus de wil.

Blad, höjd: 0.258 m.; bredd: 0.325 m.

På hvit kartong.

Höjd: 0.357 m.; bredd: 0.422 m.

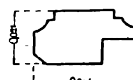
WALLERANT VAILLANT, f. 1623 i Lille, Flandern (nu i Frankrike), d. 1677 i Amsterdam; målare och kopparstickare; lärjunge af ERASMUS QUELLINUS i Antwerpen; målade i Frankfurt, Heidelberg, möjligen i Berlin och Amsterdam, i den förstnämnda staden var han 1658 vid kejsar LEOPOLD I:s kröning, då han tecknade de flesta höga personer, som bevistade festligheten; sin största betydelse har han inom kopparsticket, speciellt den s. k. svartkonsten eller mezzotintogravyren, som uppfunnits 1642 och nu i tredje hand gick i arf till VAILLANT, hvilken först praktiskt utbildade den. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Neunzehnter Band, München 1849, och »Nordisk Familjebok», Trettioförsta Bandet, Stockholm 1921.

CORNELIS PIETERSZ. BEGA, döpt 15 November 1620 i Haarlem, d. af pest därstädes och begrafven 30 Augusti 1664; holländsk genremålare och etsare, företrädesvis af bönder i sin lärare ADRIAEN VAN OSTADES stil. Enligt ALFRED VON WURZBACH: »Niederländisches Künstler-Lexikon», Erster Band, Wien und Leipzig 1906.

FREDRICUS DE WIL, som står som utgifvare, bör antagligen läsas FREDERIK DE WIT (WIDT, WITT), hvilket namn burits af tre kopparstickare och konsthandlare i Amsterdam; den äldste grundade 1648 en affär (i synnerhet kartor) och öfverlät den år 1698 på sin son (d. 1712) med samma namn; då var redan den senares son med samma namn delägare i firman; de hade äfven ett förlag för kopparstick och konstböcker. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Ein und zwanzigster Band, München 1851.

Originaltaflan af BEGA finnes i HALLWYLSKA samlingen, Stockholm.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt, delvis med metall (mässing). Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.
Rygg af brunbetsad poppel.

Höjd: 0.423 m.; bredd: 0.485 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
10 Februari 1908
i Aktiebolaget H. BUKOWSKIS Konsthandel, Stallgatan 1, Stockholm, se räkning 10 Februari 1908.
Betald 14 Februari 1908, se Hushållsbok och räkning.
Pris: Kr. 40, se Hushållsbok och räkning.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Mäster Samuelsgatan 55, Stockholm, se räkning 12 April 1920.
Betald 12 April 1920, se räkning.
Pris: Kr. 15, se räkning.

e. Akvatinta-gravyrer i färger.

B. e. 1. JOHANNES HAUSHEER (år 1831), Schweiz.

UTSIKT ÖFVER STADEN OCH SLOTTET LENZBURG med omgifningar.

Stort blad i tvärfolio, med liggande rektangulärt midtfält, omgifvet af tolf rektangulära mindre fält, hvaraf upptill och nedtill tre liggande, vid hvardera sidan tre stående, text i svart på tyska och franska. Öfverskrift å två rader, till vänster:
Ansicht der Stadt und des Schlosses Lenzburg
und ihrer merkwürdigsten Umgebung,
till höger: Vue de la Ville et du château de Lenzbourg
et des plus intéressants de ses environs.

I midtfältet: I mellanplanet staden, framför denna trädplanteringar och en väg, hvarå en otydlig figur, bärande en gräsknippa öfver hufvudet. I bakgrunden slottet, liggande på en höjd. Underskrift: Lenzburg., till vänster därom: In der Nähe der Strasse von Aarau gegen das Schloss aufgenommen., längst till vänster: I. B. Isenring del.; till höger: Prise près de la route d'Aarau du côté du château., längst till höger: I Hausheer sculp.

De öfre fälten, från vänster:

I det första: Slottet och kyrkan, i förgrunden en plantering med gångar, planer, träd och buskar, längst till höger en väg. Underskrift i två rader: Das Schloss Lenzburg und die Kirche auf dem Staufberge. Le Château de Lenzbourg et l'église sur la montagne de Stauf.

I det andra: Slottets borggård, å denna två lösa hästar och flera otydliga figurer, till höger invid ett lågt hus två damer och en herre. Underskrift i två rader: Der innere Hof des Schlosses Lenzburg. La Cour intérieure du Château de Lenzbourg.

I det tredje: Schloss Hallwil från sjösidan, på hitre stranden tre damer, å den

bortre träd och buskar. Underskrift i två rader: Das Schloss Hallwyl von der Seeseite. Le Château de Hallwyl du côté du lac.

De nedre fälten, från vänster:

I det första: Schloss Wildegg, i förgrunden en flod, i bakgrunden slottet, liggande på en höjd och omgifvet af träd. Underskrift i två rader: Schloss Wildegg über der Aar. Le Château de Wildegg sur l'autre rive de l'Aar.

I det andra: Neuenhof, envåningshus, omgifvet af lummiga träd, i förgrunden invid ett träd två otydliga figurer, den ena sittande. Underskrift i två rader: Neuenhof, Pestalozzi's Landhaus im Birrfeld. Neuenhof, campagne de Pestalozzi à Birrfeld.

I det tredje: Schloss Wildenstein. I förgrunden gräsmark med buskar, i midten en väg, hvarå en otydlig figur, i mellanplanet ett vatten, i bakgrunden slottet, liggande nedtill å sluttningen af en stor träd- och buskbevuxen höjd. Underskrift i två rader: Ueberfahrt nach dem Schlosse Wildenstein. Passage au Château de Wildenstein.

Vänstra sidofälten, uppifrån:

I det första: Schloss Brunegg, Gesslers borg, liggande på en höjd, upp på hvilken leder en lång trappa, hvarå en otydlig man; framför gafveln träd och buskar. I förgrunden till höger framför en stenlagd sluttning en kvinna; till vänster en hög mur med ett högt porthvalf, invid detta två män. Underskrift i två rader: Das Schloss Brunegg, Gesslers Burg. Le Château de Brunegg, fort de Gessler.

I det andra: Nedre porten och skolhuset i Lenzburg. I förgrunden en stenlagd gata och en hög, hvälfd portöppning med uppslagna portar, till vänster hitom hvalfvet två kvinnor, hvardera med en rund, låg korg. Genom öppningen ses till höger ett fyravåningshus, därefter ett trevåningshus, framför det förstnämnda två kvinnor. Underskrift i två rader: Das untere Thor und das Schulhaus von Lenzburg. La Porte d'en bas et le Collège de Lenzbourg.

I det tredje: En park; i förgrunden en rektangulär graf, hvarå en häll med otydlig inskrift; till höger en soffa, längre bort en herre och en dam, till höger om dessa ett monument med urna och otydlig inskrift, längst bort till vänster en otydlig herre och en dam. Underskrift i tre rader: Das Grabmal der Frau Gräfin von (S)aint-Simon-Montléart in Wildegg. Le Monument de Mad. la Comtesse de Saint-Simon-Montléart à Wildegg.

Högra sidofälten, uppifrån:

I det första: Gamla slottet Hallwil (»Hinteres Schloss»), främst »Verliessturm» och längst bort »Archivturm», därframför slottsgrafven, hvaröfver den till slottet ledande bron, till höger lummiga träd. I förgrunden en plan, å denna vid bortre sidan ett staket, invid hvilket två män; till vänster ett dammbord med tvärgående klabbar. Underskrift i två rader: Das alte Schloss Hallwyl. L'Ancien Château de Hallwyl.

I det andra: Ingången till kyrkan på Staufberg. I förgrunden en stenlagd gata, till vänster om denna ett lågt hus med gafveln mot gatan, framför detta en man bärande en otydlig börda på axeln; till höger två herrar och en dam framför en husvägg, längre bort ett rundbågigt porthvalf, genom och öfver hvilket ses en kyrka med fyrsidigt torn. Underskrift i två rader: Der Eingang der Kirche auf dem Staufberg. L'Entrée de l'église de la montagne du Stauf.

I det tredje: Schloss Castelen, liggande till höger å en höjd, därnedanför en plan med träd och buskar samt två otydliga hästar; till vänster å en väg en otydlig figur, längst bort otydliga ruiner. Underskrift i tre rader: Das Schloss Castelen mit der Ruine Schenkenberg. Le Château de Castelen avec les ruines de Schenkenberg.

Å bladet nedtill i midten tryckt: Zu haben bei dem Herausgeber I. B. Isenring in S^t Gallen.

Blad, höjd: 0.450 m.; bredd: 0.568 m.

JOHANNES HAUSHEER, kopparstickare, lärjunge af JOHANN BAPTIST ISENRING (se nedan).

JOHANN BAPTIST ISENRING, f. 12 Maj 1796 i Lütisburg, d. 9 April 1860 i S:t Gallen; landskapsmålare och kopparstickare; begaf sig 1817 utomlands, kom 1820 till Akademien i München, där han studerade landskapsmålning och akvatintagravering, återkom hem 1823 och flyttade 1828 till S:t Gallen, där han grundade en konsthandel; år 1831 utgaf han »Sammlung malerischer Ansichten der merkwürdigsten Städte und Flecken der Schweiz», en samling på 38 blad, alla i stort format med framställning af de olika kantonernas hufvudorter i folio som midtbild, hvaromkring ses 12 mindre vyer — 6 i liggande och 6 i stående format — af sevärda platser därifrån eller från trakten däromkring; som medhjälpare hade han den berömde panoramatecknaren DAVID ALOIS SCHMID från Schwyz samt sina båda lärjungar CASPAR BURKHARDT och JOHANNES HAUSHEER; efter år 1838 ägnade han sig helt åt daguerrotypien och dess förbättrande. Enligt CARL BRUN: »Schweizerisches Künstler-Lexikon», Vierter Band, Supplement, Frauenfeld 1917.

Se NILS LITHBERG und ANDERS ROLAND: »Schloss Hallwil» V, A.-B. GUNNAR TISELLS Tekniska Förlag, Stockholm 1924, sid. 14 och 15, Fig. XX och XXI.

Ram (ny): I mahogny, tvärfanerad, med svarta kantränder samt polerad. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):



Glas.
Rygg af hvit papp, fäst vid ramen med hvita pappersremsor.

Höjd: 0.483 m.; bredd: 0.605 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,

19 Maj 1924
genom professorn fil. doktor NILS LITHBERG
hos konsthandlaren A. WIELAND, Zürich, Schweiz,
under hans vistelse i Schweiz
våren 1924.
Pris: Frcs 50.

Ramen
förfärdigad i huset Hamngatan 4
af snickaren LINUS WILLEHAD PETTERSSON, anställd vid J. A. LAGERQVISTS Mekaniska Snickerifabrik, Roslagsgatan 29, Stockholm.

Listen
inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
20 Januari 1925
hos CLAES HULTBERG A.-B., Konsthandel och Inramningsaffär, Kungsgatan 9 & 11, Stockholm, se räkning 31 Januari 1925.
Betald 2 Mars 1925, se räkning.
Pris: Kr. 1:85 pr m., se räkning.

f. Akvatinta-gravyrer i svart.

B. f. 1. JOHANN THEOPHILUS PRESTEL (1739—1808), Tyskland.
Efter RAFFAELLO SANTI (1483—1520).

LE MASSACRE DES INNOCENS.

HERODES' barnamord i Betlehem. (MATTEUS' Evangelium, kapitel 2.)

I förgrunden en skara män, kvinnor och barn. Främst till höger en framåtböjd man, i vänstra handen en dolk, den högra gripande i benet på en gosse, försvarad af en på knä liggande kvinna, därbakom en skäggig man, vänd åt höger, med vänstra handen stickande en dolk i bröstet på ett litet barn, liggande på armen af en nedhukad kvinna; bortom dessa till höger likaledes en skäggig man, vänd åt höger, högra handen framsträckt, fattande armen på ett litet barn i famnen på en kvinna, vänd mot mannen; längst bort i midten en skäggig man, vänd åt höger, med högra handen gripande om håret på en åt vänster flyende kvinna, som bär ett litet barn i famnen, samt med vänstra handen stickande en dolk i ett barn, buret af en kvinna, som med sin vänstra hand griper om mannens ansikte.

I bakgrunden till höger ett grekiskt tempel, uppburet af kolonner med joniska kapitäl, därbortom ett liknande tempel synligt.

Ljuset från höger.

Inom ramimiterande omfattning.

Underskrift: Le Massacre des Innocens.
Gravé d'après le Dessein de Raphaël d'Urbin de même grandeur,
dans le Cabinet de Monsieur de Praun à Nuremberg.
Par Jean Theophile Prestel, Peintre.
1776.

Därunder till höger: N:o 12.

Höjd: 0.372 m.; bredd: 0.210 m.
Blad, höjd: 0.435 m.; bredd: 0.273 m.

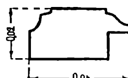
Anm. Å bladet spridda fuktfläckar.

JOHANN THEOPHILUS (äfven kallad GOTTLIEB och AMADEUS) PRESTEL, f. 1739 i Grünewald i Kempten (nu i Bayern), d. 1808 i Frankfurt am Main; målare och kopparstickare; lärjunge af de båda bröderna JOHANN JAKOB och FRANZ ANTON ZEILER i Reute, Tyrolen, begaf sig 1760 till Venedig, där lärjunge af NOGARI, for till Rom och Florens 1766 och återvände efter något uppehåll i Bologna till Tyskland; var 1775 i Zürich, for därpå till Nürnberg, där han började gravera i stället för att måla och utbildade en egen stil (»Prestels manér»), i det han efterhärmade handteckningar; 1783 slog han sig ner i Frankfurt och biträddes af sin hustru, MARIA CATHARINA PRESTEL, som dock snart jämte dottern flyttade till London, där hon vann stort bifall; sedan hon dött där 1793, stego hennes blad femdubbelt i pris; 1805 öppnade PRESTEL en konsthandel. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Zwölfter Band, München 1842.

RAFFAELLO SANTI, f. (sannolikt 28 Mars) 1483 i Urbino, d. 6 April 1520 i Rom; utanför Italien vanligen kallad RAFAEL; berömd målare och arkitekt. Enligt »Nordisk Familjebok», Tjugufjärde Bandet, Stockholm 1916.

RAFAELS komposition »Barnamordet i Betlehem» är bevarad endast i kopparstick af MARCANTONIO (MARC ANTON). Å PRESTELS blad återfinnas endast midtfigurerna (se sid. XXIX i »Klassiker der Kunst in Gesamtausgaben», Erster Band: RAFFAEL, des Meisters Gemälde in 275 Abbildungen von ADOLF ROSENBERG, Vierte Auflage, herausgegeben von GEORG GRONAU, Stuttgart und Leipzig 1909).

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt, delvis med metall (mässing). Profil som figuren (orig. $^3/_1$):



Glas.

Rygg af brunbetsad poppel.

Höjd: 0.502 m.; bredd: 0.341 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,

November 1897
från tapetseraren AXEL INGELMAN, Stockholm.
Betald November 1897, se Hushållsbok.
Pris: Kr. 12 (tillsammans med en snusdosa, som senare försålts), se Hushållsbok.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
19 Mars 1898
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Sergelgatan 2, se räkning 21 Maj 1898.
Betald 21 Maj 1898, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och räkning.
Pris: Kr. 7, se räkning.

B. f. 2. CARL AKRELL (1779—1868), Sverige.
Efter teckning af ULRIK THERSNER (1779—1828), Sverige.

ÖRESUND FRÅN GLUMSLÖFS HÖGAR.

I mellanplanet till vänster ett vatten (Öresund).

Å stranden i förgrunden till vänster Glumslöfs kyrka med fyrsidigt torn, sadeltak och trappgaflar samt omgifven af lummiga träd, bland hvilka längst till vänster synes ett hustak med två skorstenar, därframför stora kantiga stenblock. I midten å en betesmark tre lösa hästar; till höger tre kullar, de s. k. Glumslöfs högar, den längst till höger störst, bortom den vänstra flera större och mindre byggnader, omgifna af träd, bortom den mellersta en väderkvarn med fyra vingar. Längre bort flera otydliga träddungar jämte grupper af små låga hus.

I Sundet flera större och mindre segelfartyg jämte segelbåtar.

I bakgrunden till vänster danska kusten med en otydlig stad (Helsingör) och längst ut på udden Kronborgs slott; midt emot på svenska kusten Helsingborg med tornet Kärnan.

Himlen molnig.

Å nedpressningen tryckt i svart, under vänstra nedre hörnet: Rit. af Ulr. Thersner 1818., under det högra: Gr. af C. Akrell 1819., samt underskrift till vänster:

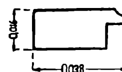
Öresund — till höger: Le Sund
Från Glumslöfs högar — Du côté de Glumslöfs högar.

Höjd: 0.303 m.; bredd: 0.403 m.
Blad, höjd: 0.340 m.; bredd: 0.487 m.

CARL FREDRIK AKRELL, militär, kopparstickare, f. 13 Januari 1779 i Stockholm, d. 11 September 1868 därstädes; var ingenjör vid Trollhätte (gamla) kanal- och slussverksbyggnad samt befästningsarbetena i Stockholms skärgård och vid Stralsund, fick 1806 löjtnants grad vid den då inrättade Fältmätningskåren samt utnämndes 1807 till kapten i armén och lärare i fortifikation vid Krigsakademien på Karlberg; under CARL JOHAN deltog han som öfveradjutant i 1813 års tyska fälttåg mot NAPOLEON och var med i slagen vid Grossbeeren, Dennewitz och Leipzig, återvände som öfverstelöjtnant och blef 1819 upphöjd i adligt stånd; år 1854 blef han generallöjtnant samt chef för Sveriges telegrafverk; ägnade sig på lediga stunder äfven åt konstnärlig sysselsättning och var en tid den ende akvatintagravören i Sverige; utom en del land- och sjökartor graverade han öfver hundra planscher till THERSNERS »Fordna och närvarande Sverige» samt åtskilliga blad till andra verk. Enligt »Nordisk Familjebok», Första Bandet, Stockholm 1904.

ULRIK THERSNER, f. 2 April 1779 i Kyrkslätts socken, Finland, d. 2 September 1828 i Västerås, bevistade 1808—1809 som löjtnant vid Fältmätningskåren fälttåget mot Norge, operationerna på Åland samt affärerna vid Säfvar och Ratan, tog 1825 afsked med öfverstelöjtnants rang; begynte 1817 sitt stort anlagda utsiktsverk »Fordna och närvarande Sverige», hvaraf afdelningen Skåne fullbordades 1823; verkets ut-

gifning fortsattes efter hans död af änkan och från år 1843 af hans dotter THORA JOHANNA ULRIKA THERSNER, som fortfor därmed till sin död 1867, då det omfattade 91 häften (364 planscher med text). Enligt »Nordisk Familjebok», Tjuguåttonde Bandet, Stockholm 1919.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^3/_1$): 
Glas.
Rygg af ljusbrun papp, fäst vid ramen med hvita pappersremsor.

Höjd: 0.400 m.; bredd: 0.548 m.

Inköpt af WALTHER VON HALLWYL
år 1910
från en obekant person.
Pris: Kr. 10.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
4 Maj 1920
hos snickaren EDV. JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se räkning 20 Maj 1920.
Betald 20 Maj 1920, se WILHELMINA VON HALLWYLS privata Kassabok och räkning.
Pris: Kr. 10, se räkning.

Förgyllningen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
November 1920
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Mäster Samuelsgatan 55, Stockholm, se räkning 29 December 1920.
Betald 29 December 1920, se Hufvudbok (hushållskonto) och räkning.
Pris: Kr. 15, se räkning.

C. STÅLSTICK

a. Färglagda.

C. a. 1. HEINRICH LIPS (1758—1817), Schweiz.

JOHANN VON HALLWYLS ÅTERKOMST från den Heliga grafven till fäderneborgen.

I förgrunden en grå landsväg, hvarå till vänster en mot det i mellanplanet liggande slottet gående man med högra handen framsträckt, i den vänstra ett svärd, i svart barett med blekröd plym, svart väst, ljusa ärmar, blåa knäbyxor, gråbruna strumpor och svarta skor. Till höger tre svartklädda män till häst, främst två i bredd, den främre med ett svärd vid sidan samt på en ljusbrun häst med rödgult remtyg, den bortre med en lans och på en hvit häst med rödgult remtyg samt till största delen skymd af den hitre, efter dem JOHANN VON HALLWYL, med brunt skägg samt ridande på en hvit häst med gult remtyg.

Bakom vägen grön mark, längre bort en å — Aabach —, slottsgrafven och kvarndammen i två grenar. Slottet med fyra runda torn synliga (»Treppenturm» till »Vorderes Schloss» ej medtaget), ljust grågula väggar och rödbruna tak, längst bort det s. k. Bergfried högt uppskjutande öfver »Hinteres Schloss». Å borggården tre otydliga figurer och en hund samt framför »Vorderes Schloss» den öfver grafven ledande bron, till vänster om denna ett i vattnet liggande båthus; längst bort till vänster inhägnad grön mark med två fiskdammar jämte mörka stolpar för nätens upphängning.

Till höger kvarnbyggnaderna med tak och väggar som slottet, å bortre stranden kvarnen med stort vattenhjul å framsidan samt längst bort till höger ett mörkt stängsel. Å främre stranden tre sammanbyggda låga hus, till vänster därom en man, bärande ett metspö, längs stranden fem mörka staket; vid motsatta sidan en liten låg lada; öfver främre dammen två bruna dammbord, öfver den bortre ett dylikt; å vattnet flera otydliga fåglar.

I bakgrunden höjder i rödgrått och gröngrått.

Himlen blekt blågrå.

Ljuset från vänster.

Inom svart randomfattning.

På hvit kartong.

Höjd: 0.112 m.; bredd: 0.165 m.

JOH. HEINRICH LIPS, f. 29 April 1758 i Kloten, d. 5 Maj 1817 i Zürich; målare och kopparstickare; lärjunge af kopparstickaren JOHANN RUDOLF SCHELLENBERG, lämnade år 1780 fädernebyn för vidare utbildning å olika platser och återvände hem 1785, blef genom JOHANN WOLFGANG GOETHES bemedling professor vid Akademien i Weimar, där han stannade 1789—1794, då han af hälsoskäl återvände till fäderneslandet och bosatte sig i Zürich; hans arbeten äro utomordentligt talrika (illustrationer till almanackor, nyårsblad, modejournaler, romaner, riddarberättelser, LAVATERS Physiognomie, GOETHES och WIELANDS skrifter m. m.). Enligt CARL BRUN: »Schweizerisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Frauenfeld 1908.

Anm. Efter BURCKART VON HALLWYLS (1535—1598) åren 1562—1581 upplagda familjebok, i original deponerad i Landesmuseum, Zürich, Schweiz, kopia i Hallwylska samlingen, Stockholm.

Ram (ny): I mahogny, tvärfanerad, med svarta kantränder samt polerad. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):
Glas.
Rygg af hvit kartong, fäst vid ramen med hvita pappersremsor.

Höjd: 0.127 m.; bredd: 0.180 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från konsthandlaren A. WIELAND, Zürich, Schweiz, se räkning 27 November 1921.
Betaldt 7 December 1921, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Frcs 18, se räkning.

Ramen
förfärdigad i huset Hamngatan 4
af snickaren LINUS WILLEHAD PETTERSSON, anställd vid J. A. LAGERQVISTS Mekaniska Snickerifabrik, Roslagsgatan 29, Stockholm.
Listen
inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
20 Januari 1925
hos CLAES HULTBERG A.-B., Konsthandel och Inramningsaffär, Kungsgatan 9 & 11, Stockholm, se räkning 31 Januari 1925.
Betald 2 Mars 1925, se räkning.
Pris: Kr. 1: 85 pr m., se räkning.

C. a. 2. CASPAR HUBER (1825—1882), Schweiz.

SCHLOSS HALLWIL, kantonen Aargau, Schweiz.

På tunn kartong.

Från sydost.

I mellanplanet slottet med tre vimpelprydda runda torn, rödgråa väggar och bruna tak. Till vänster »Vorderes Schloss», till vänster invid detta två höga gröna popplar, därframför hög vass; till höger porthuset, »Kornhaus», ringmuren och »Epheuturm», längst till höger »Verliessturm».

Framför byggnaderna slottsgrafven med blågrönt blankt vatten, däröfver den till slottet ledande bron, i mörkbrunt och något hvälfd, å denna sex otydliga figurer i olika färger. Å främre stranden längs grafven en låg stenmur, hvarå sittande till höger om bron en man och en kvinna, längre bort stående en herre och en dam, den senare med uppspändt parasoll, invid dessa samt vid främre brofästet ett stort träd i gulgrönt, å marken för öfrigt gräs och buskar, hitom den till slottet ledande vägen ett lågt stolpräcke samt bortom densamma två hövolmar och en mot den ena upprest räfsa, invid volmen en sittande hund. Längst bort till höger »Schlossmühle» och ett mindre hus delvis synligt.

Himlen ljusgrå, nedtill en svag rodnad.

Ljuset från höger.

Utan underskrift.

Bild, höjd: 0.094 m.; bredd: 0.140 m
Blad, höjd: 0.138 m.; bredd: 0.182 m.

CASPAR ULRICH HUBER, f. 5 April 1825 i Zürich, d. 20 December 1882; stålstickare; for vid 15 års ålder till München, där han studerade i stålstickaren J. G. F. POPPELS ateljé, bereste 1850 södra Tyskland och Schweiz samt slog sig därefter ned i fädernestaden, där han öppnade en ateljé för stålstickning; fyra år i följd arbetade han därpå på praktverket »Schweiz in Bildern» af J. J. ULRICH med text af J. REITHARD, Zürich 1856, till hvilket han stuckit 45 helplanscher och 182 titelvignetter; har vidare gjort stålstick för utländska verk, såsom praktverket »Schlesien», »Bilder aus Italien» m. fl. Enligt CARL BRUN: »Schweizerisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Frauenfeld 1908.

Sticket förekommer som första plansch i »Schweizerisches Jahrbuch» 1857 och finnes äfven utgifvet som enskildt blad, signeradt »grv. p. C. HUBER». (Se NILS LITHBERG und ANDERS ROLAND: »Schloss Hallwil» V, A.-B. GUNNAR TISELLS Tekniska Förlag, Stockholm 1924, sid. 15, Fig. XXII.)

Ram (ny): I mahogny, tvärfanerad, med svarta kantränder samt polerad. Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$):

Glas.

Rygg af hvit papp, fäst vid ramen med hvita pappersremsor.

Höjd: 0.153 m.; bredd: 0.196 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från konsthandlaren A. WIELAND, Zürich, Schweiz, se räkning 27 November 1921.
Betaldt 7 December 1921, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Frcs 20, se räkning.

Ramen
förfärdigad i huset Hamngatan 4
af snickaren LINUS WILLEHAD PETTERSSON, anställd vid J. A. LAGERQVISTS Mekaniska Snickerifabrik, Roslagsgatan 29, Stockholm.
Listen
inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
20 Januari 1925
hos CLAES HULTBERG A.-B., Konsthandel och Inramningsaffär, Kungsgatan 9 & 11, Stockholm, se räkning 31 Januari 1925.
Betald 2 Mars 1925, se räkning.
Pris: Kr. 1: 85 pr m., se räkning.

b. I svart.

C. b. 1. WILLIAM WOOLLETT (1735—1785), England.
Efter RICHARD WRIGHT (omkring 1730—1780).

THE FISHERY.

Sjöstycke.

I förgrunden en strandremsa, till vänster tre uppdragna fiskebåtar, i den vänstra två par åror och en tvärsöfver liggande båtshake samt å stäfven en i ringar hängande lina; i den mellersta båten en man stående på en af tofterna samt hållande framför sig en till synes tung korglåda, å babords reling hängande ett skynke och en vinda med snöre; i den högra båten tre män, en i fören och två i aktern, samt en man stående vid hitre sidan, bredvid denne ett mot båten upprest roder. Hitom båtarna två korglådor, en hink och spridda stora fiskar, mera till vänster en dylik låda, en tågring och en stor rocka (Raja) samt längst till vänster en pollare, hvarvid en fastgjord tross. Stranden därstädes med en skoning af pålar och plankor.

I midten flera på hvarandra liggande stenblock, klädda med glest löfverk, till höger därom en vagn med sadeltaksliknande täckning samt dragen bortåt ned mot vattnet af två hästar, som köras af en på vagnen sittande man, hållande tömmarna i högra handen, i den vänstra en piska; bakpå vagnen en skylt, hvarå: FISH MACHINE. Längst till höger en hög klippa med träd och löfverk.

I mellanplanet och bakgrunden ett upprördt haf med skummande vågkammar; å detta flera segelfartyg: till vänster närmast stranden ett stort, tremastadt, med NEPTUNUS som gallionsbild samt seglande snedt fram åt vänster, bortom detta två enmastade samt längst till höger invid den förut beskrifna klippan ett tvåmastadt, med s. k. svärd

vid sidorna, längre ut på vattnet ett enmastadt och ett tremastadt; en del af fartygen förande engelsk flagga, de öfriga med vimplar. Längst till vänster ett rundt fyrtorn i två afdelningar samt ett hörn af en fästningsliknande byggnad, mera i förgrunden en flytande tunna.

I bakgrunden till vänster en strand med befäst hamninlopp. Därframför två segelfartyg.

Nära vattnet flera flygande fåglar, i vattenbrynet i midten några tumlare.

Himlen molnig.

Ljuset från höger.

Under vänstra nedre hörnet: Rich^d Wright pinx^t, under det högra: W^m Woollett sculp^t

Nedtill i midten en adlig familjesköld, på ömse sidor därom underskrift:

THE	FISHERY.
To Sir John Hort Bar^t	His Majesty's Consul General at Lisbon
This Plate is Inscribed by his	Obliged Humble Serv^t W^m Woollett.

Därunder: The Picture from which this plate was Engraved, obtained the First Premium in 1764, from the Society of Arts, &c. Published as the Act directs, 30 June, 1768; and Sold by W. Woollett in Green Street, Leicester Fields, & T. Bradford, N^o 132 in Fleet Street, LONDON.

Blad, höjd: 0.457 m.; bredd: 0.564 m.

WILLIAM WOOLLETT, f. 1735 i Maidstone i Kent, d. 1785 i London; tecknare och berömd kopparstickare; skapare af ett nytt manér, i det han var den förste, som på samma plåt förenade de tre olika manéren — med grafstickel, etsning och kall nål — och genom riktig fördelning af ljus och skugga åstadkom något af samma verkan som en målning. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Zwei und zwanzigster Band, München 1852, samt »Nordisk Familjebok», Trettioandra Bandet, Stockholm 1921.

RICHARD WRIGHT, f. omkring 1730 i Liverpool, d. 1780 i London; målare, mest af landskap med staffage samt af sjöstycken. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Zwei und zwanzigster Band, München 1852.

Ram (gammal): Af trä, förgylld i matt och blankt, delvis med metall (mässing). Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$):



Glas.

Rygg af brunbetsad poppel.

Höjd: 0.523 m.; bredd: 0.627 m.

Emottaget af WALTHER VON HALLWYL

som arf efter hans föräldrar, THEODOR och CECILIE VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, Rörswyl vid Bern, Schweiz.

Ankom 26 Maj 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Kända tidigare ägare:

1. Godsägaren BALTHASAR ABRAHAM VON IM HOFF, Rörswyl, Bern, Schweiz, f. 24 Januari 1773, d. 16 September 1859, och dennes maka, MARIE CATHARINE, f. VON HALLER 1787 (döpt 30 April 1787), d. 15 Januari 1863, gifta 28 Mars 1811.
2. MARGARETHE CECILIE (CÉCILE) VON HALLWYL, f. VON IM HOFF 4 Juli 1815, d. 18 Maj 1893, dotter till föregående, gift 5 April 1834 med THEODOR HANS WALTHER HUGO VON HALLWYL, f. 24 Juli 1810, d. 13 December 1870.

C. b. 2. JEAN MARIE LEROUX (1788—omkring 1865), Frankrike. Efter CORREGGIO (omkring 1494—1534).

LA VIERGE DU MUSÉE DE PARME (Madonna della Scala).

Ung kvinna (jungfru MARIA) i knäbild, sittande vänd halft åt vänster, i fjärdedelsprofil åt höger, med hufvudet något nedböjdt samt hållande JESUS-barnet i skötet; långt hår med midtbena och vågigt nedkammadt åt sidorna, dok och veckrik klädning. Barnet med lockigt hår, högra handen uppåtsträckt, hållande i doket, kring lifvet en mantel.

Inom ramimiterande omfattning.

Under omfattningen i vänstra nedre hörnet: Correge P.t, i midten: B. Desnoyers D.t, samt i högra hörnet: J. M. Leroux S.t 1837.

Underskrift: LA VIERGE DU MUSÉE DE PARME.

Därunder: Cette Peinture a Fresque fut exécutée par Antonio Allegri dit le Correge dans l'Eglise della Scala; depuis quelques années elle a été transportée et placée dans une des salles du Palais de Parme.

Därunder: Publié par VEITH et HAUSER Editeurs Boulevart des Italiens, N° 11, à Paris.

Nederst: Imprimé par Aze.

Under nedre marginalranden i midten en oval förläggarstämpel, hvari i modern fraktur: V & H.

Höjd: 0.418 m.; bredd: 0.320 m.
Blad, höjd: 0.642 m.; bredd: 0.485 m.

Anm. Å bilden flera fuktfläckar.

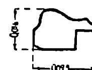
Originalmålningen — en fresk — brukar kallas »Madonnan med barnet» eller »Madonna della Scala» och befinner sig nu i galleriet i Parma. Se »Klassiker der Kunst»,

Zehnter Band: CORREGGIO, herausgegeben von GEORG GRONAU, Stuttgart und Leipzig 1907, sid. 98 och noten å sid. 163: »Vasari beschreibt das Bild als über einem Stadtthor befindlich. Zur Zeit Pauls III. wurde dieses, die Porta di San Michele, geschlossen und an seiner Stelle eine Bastion errichtet. Das Fresko aber verblieb an Ort und Stelle, eine kleine Kapelle wurde herumgebaut, als deren Altarbild es diente; weil man zu dem Kirchlein auf Stufen heranstieg, erhielten Kirche und Bild den Beinamen 'della Scala'. Seit 1812 von dort in die Galerie überführt.»

JEAN MARIE LEROUX, f. 1788 i Paris, d. omkring 1865 därstädes; tecknare och kopparstickare, som sådan en af sin tids främste; lärjunge af LOUIS DAVID i teckning; känd bl. a. för sina vignetter till arbeten af BOILEAU, MOLIÈRE, RACINE, ROUSSEAU, VOLTAIRE m. fl. samt för ett antal mästerliga blad; för sin »Vierge de Parme» erhöll han Hederslegionen. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Siebenter Band, München 1839, samt »Grand Dictionnaire Universel du XIX^{E} Siècle» par PIERRE LAROUSSE, Tome dixième, Paris 1873.

ANTONIO ALLEGRI, kallad CORREGGIO, f. omkring 1494 i Correggio, d. 5 Mars 1534 därstädes, berömd italiensk målare (Parmaskolan). Enligt »Nordisk Familjebok», Femte Bandet, Stockholm 1906.

AUGUSTE GASPAR LOUIS BOUCHER-DESNOYERS, f. 19 December 1779 i Paris, d. 16 Februari 1857 därstädes; en af sin tids främste kopparstickare; 1825 utnämnd till »premier graveur du Roi», fick 1828 barontitel; utgaf år 1821 efter återkomsten från ett uppehåll i Italien 1818—1819 ett verk med 34 blad under titeln: »Recueil d'estampes gravées d'après des peintures antiques italiennes etc., exécutées par lui ou sous sa direction d'après les dessins, qu'il a faits en Italie», Paris 1821. Enligt ULRICH THIEME: »Allgemeines Lexikon der bildenden Künstler von der Antike bis zur Gegenwart», Neunter Band, Leipzig 1913.

Ram (ny): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$): 
Glas.
Rygg af brunbetsad poppel.

Höjd: 0.687 m.; bredd: 0.525 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
genom mariningeniören AUGUST VON ECKERMANN
å auktion hos konsthandlaren H. BUKOWSKI, Arsenalsgatan 2 D, Stockholm,
14 Mars 1899.
Katalog 120 n:r 781, se räkning 17 Mars 1899, utställd af antikvitetshandlaren A. MATSSON.
Betaldt 18 Mars 1899, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och räkning.
Pris: Kr. 5, se räkning.

Kända tidigare ägare, se auktionskatalog 120, förordet:

1. Professorn vid Kungl. Akademien för de fria konsterna CHRISTIAN DIDRIK FORSSELL, f. 22 April 1777 i Helsingborg, d. 19 Oktober 1852 i Stockholm, gift.... 1806 med SOPHIA CHRISTINA SEYERLEN, f. 30 April 1780, d. 23 November 1855.
2. Bruksägaren ALBRECHT WALLIS, Stockholm, f. 24 Februari 1815, d. 23 Juli 1889, gift 1 Augusti 1841 med MARIA AUGUSTA FORSSELL, f. 9 Januari 1819, d. 8 Februari 1898, dotter till föregående.
   Bruksägaren ALBRECHT WALLIS morbror till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.
3. Fru AUGUSTA WALLIS.
4. Fru AUGUSTA WALLIS' arfvingar.
   Af dessa försåldt å ofvannämnda auktion.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
15 April 1899
hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Sergelgatan 2, Stockholm, se räkning 31 Maj 1899.
Betald 1 Juni 1899, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL) och räkning.
Pris: Kr. 10, se räkning.

C. b. 3. JEAN BEIN (1789—1857), Frankrike.
Efter RAFFAELLO SANTI (1483—1520).

LA VIERGE.

Madonnan nästan i knäbild, stående framför en hög barriär samt vänd framåt, i halfprofil åt vänster, hufvudet något nedböjdt, blicken sänkt, händerna korslagda nedanför bröstet; slätt hår med midtbena, nedkammadt åt sidorna, vid den vänstra lågt uppsatt. Klädning med djup urringning, kring denna en bred bård, däröfver en mantel med kantbård samt något hopdragen kring midjan.

Barriären med listformad, rikt käIad öfverliggare.

Ljuset från vänster.

Under hvartdera hörnet skrifvet med blyerts, till vänster: Raphael pinx^{t}, till höger: I. Bein sc^{t} 1842.

Höjd: 0.425 m.; bredd: 0.315 m.
Blad, höjd: 0.575 m.; bredd: 0.445 m.

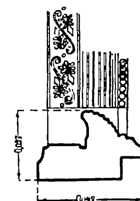
JEAN BEIN, f. 17 April 1789 i Gozweiler, norra Elsass, d. 25 Mars 1857 i Paris; etsare; började 1812 i École des Beaux-Arts i Paris och utbildade sig under LOUIS DAVIDS

ledning i teckning samt studerade för kopparstickaren CHRISTOPHE GUÉRIN från Strassburg och skall äfven ha lärt af BERVIC; arbetade för åtskilliga stora konstpublikationer, såsom Musée Laurent, Les Galeries de Versailles, Le Sacre de Charles X, L'Expédition scientifique en Morée; vidare etsade han illustrationer af den tidens mest omtyckte tecknare, ALEXANDRE DESENNE, till upplagorna af BOILEAU, MOLIÈRE, RACINE, J. J. ROUSSEAU, FLORIAN, »PAUL ET VIRGINIE», »GIL BLAS», VOLTAIRE, LAMARTINE och WALTER SCOTT. Enligt ULRICH THIEME und FELIX BECKER: »Allgemeines Lexikon der bildenden Künstler von der Antike bis zur Gegenwart», Dritter Band, Leipzig 1909.

RAFFAELLO SANTI, f. (sannolikt 28 Mars) 1483 i Urbino, d. 6 April 1520 i Rom; utanför Italien vanligen kallad RAFAEL; berömd målare och arkitekt. Enligt »Nordisk Familjebok», Tjugufjärde Bandet, Stockholm 1916.

Originalmålningen till stålsticket återfinnes ej i »Klassiker der Kunst in Gesamtausgaben», Erster Band: RAFFAEL, des Meisters Gemälde in 275 Abbildungen von ADOLF ROSENBERG, Vierte Auflage, herausgegeben von GEORG GRONAU, Stuttgart und Leipzig 1909, hvadan sticket torde vara efter någon annan mästares tafla, då ju flera af de målningar, som gått eller fortfarande gå under R:s namn, af nyare forskare blifvit honom frånkända.

Ram (gammal): Af trä, helt och hållet krederad samt i svart med pressade ornament i pastellage, förgyllda med metall (mässing). Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$):



Glas.

Rygg af ljusbrun papp, fäst vid ramen med bruna pappersremsor.

Å ryggen firmastämpel i gredelint: A. WAHLBERG f. d. E. UNGROTH Stora Nygatan 25 STOCKHOLM

Höjd: 0.645 m.; bredd: 0.512 m.

A. W. WAHLBERG, glasmästare och förgyllare, idkade handel med ramar och speglar m. m. i huset St. Nygatan 25, Stockholm, hvilken affär han år 1899 öfvertog efter mamsell E. C. UNGROTH, som drifvit den å samma ställe under 30 år, och innehade till sin död 1905, hvarefter änkan fortsatte rörelsen.

Emottaget af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,

ur kvarlåtenskapen efter fröken IDA ELISABETH BERTHA UHSE, f. 28 Januari 1844 i Pillkallen, Ost-Preussen, d. 5 September 1924 i Stockholm, hvilken omkring 20 Juli 1878 kom från Tyskland till Sverige i Hallwylska huset, där hon sedermera stannade som vän.

Gåfva till fröken IDA UHSE
år 1899
från fru SOFIA AUGUSTA HÖK, f. WALLIS 2 April 1854, gift 10 April 1875 med godsägaren ADOLF FREDRIK HÖK, Forsnäs, Forssa socken, Södermanland, f. 12 Januari 1849, d. 12 November 1924 i Stockholm.

C. b. 4. EDUARD MANDEL (1810—1882), Tyskland.
Efter GUIDO RENI (1575—1642).

ECCE HOMO.

KRISTUS, bröstbild, vänd framåt, i tre-fjärdedelsprofil åt vänster, hufvudet något lutadt åt högra sidan, blicken uppåt, halföppen mun, långt lockigt hår, nedfallande på axlarna, törnekrona, mustascher och kort helskägg, bart bröst, å högra axeln två blod-droppar, å båda axlarna en klädesflik synlig.

Bilden i ovalt fält.

Ljuset från vänster.

Därunder till vänster: Gem. v. G. Reni., till höger: Gest. v. E. Mandel.

Underskrift: ECCE HOMO.

Därnedanför: Verlag von E. Arnold in Dresden.
H. Felsing's Druckerei
Otto Felsing.
Nederst en oval förläggarstämpel: Verlag von
Ernst Arnold
in Dresden.

Höjd: 0.367 m.; bredd: 0.284 m.
Blad, höjd: 0.425 m.; bredd: 0.357 m.

EDUARD MANDEL, f. 15 Februari 1810 i Berlin, d. 20 Oktober 1882 därstädes; kopparstickare, utbildade sig sedan 1824 hos kortstickaren MARÉ och 1826—1830 i BUCHHORNS ateljé; for 1840 till Paris för vidare utbildning hos HENRIQUEL-DUPONT, DESNOYERS m. fl.; sedan 1856 var han föreståndare för ateljén för kopparsticks-konsten vid Akademien i Berlin. Enligt »MEYERS Konversations-Lexikon», Fünfte Auflage, Elfter Band, Leipzig und Wien 1897.

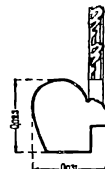
GUIDO RENI, f. 4 November 1575 i Calvenzano vid Bologna, d. 18 Augusti 1642 i Bologna; italiensk målare; lärjunge af flamländaren DION. CALVAERT samt LODOVICO CARRACCI. Enligt »MEYERS Konversations-Lexikon», Fünfte Auflage, Vierzehnter Band, Leipzig und Wien 1897.

HEINRICH (JOHANN HEINRICH) FELSING, f. 1800 i Darmstadt, d. 29 Mars 1875 därstädes; kopparstickare och koppartryckare; lärjunge först af sin fader, kopparstickaren CONRAD FELSING, utbildade sig sedan i koppartryckning i Paris hos CHARDON samt grundade därpå i sin fädernestad eget tryckeri och vann stor berömmelse, då före honom goda tryck gjordes endast i Frankrike. Enligt G. K. NAGLER: »Neues allgemeines Künstler-Lexicon etc.», Vierter Band, München 1837, och ULRICH THIEME: »Allgemeines Lexikon der bildenden Künstler von der Antike bis zur Gegenwart», Elfter Band, Leipzig 1915. — OTTO FELSING antagligen en son till föregående och innehafvare af den af fadern grundade firman.

ERNST ARNOLD'S Kunsthandlung und Verlag (LUDW. GUTBIER) i Dresden fanns ännu år 1920.

GUIDO RENI har utfört flera målningar af den törnekrönte KRISTUS i halffigur eller bröstbild; främst bland dem står kanske en kritteckning i Bolognas galleri (afbildning sid. 150 i »Die Kunst der Barockzeit und des Rokoko» von WILHELM LÜBKE, vollständig neu bearbeitet von Professor Dr. MAX SEMRAU, Stuttgart 1905); andra dylika målningar finnas i Dresden — flera olika —, Wien, London m. fl. ställen. MANDEL utförde sin »Ecce Homo» år 1858 efter det i galleriet i Dresden befintliga originalet.

Ram (gammal): Stående oval, af trä, med ornerad daglist i pastellage samt förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^8/_1$):



Glas.

Rygg af papp, öfverklistrad med brunt papper, fortsättande i ramen.

Upptill en ögla (original) af mässing.

Höjd: 0.475 m.; bredd: 0.407 m.

Emottaget af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
ur kvarlåtenskapen efter fröken IDA ELISABETH BERTHA UHSE, f. 28 Januari 1844 i Pillkallen, Ostpreussen, d. 5 September 1924 i Stockholm, hvilken omkring 20 Juli 1878 kom från Tyskland till Sverige i Hallwylska huset, där hon sedermera stannade som vän.

D. LITOGRAFIER

a. Färglagda.

D. a. 1. JOHANN JAKOB SPERLI (1770—1841), Schweiz.
Efter JAKOB BOSSHARDT (1790—1852).

DAS SCHLOSS BRESTENBERG, kantonen Aargau, Schweiz.

I förgrunden en allé, på båda sidor begränsad af en häck och stora, lummiga träd i mörkgrönt och gulgrönt. Å vägen tre figurer, stående i grupp, en man i storbrättad hatt, röd väst och svarta byxor samt bärande en lie på axeln, en kvinna i storbrättad hatt, ljus klädning och blått förkläde, en pojke i gulbrun väst och svarta byxor, bredvid honom en ljusbrun hund. Vid bortre ändan af allén slottet med ljust grågula väggar, mörka fönster och brunt sadeltak. Till vänster därframför en flygelbyggnad i samma färger som slottet. Till höger lägre mark, hvarå lummiga träd i gult och grönt, längre bort något synligt af Hallwiler-See med ljusblått vatten.

I förgrunden ljusbruna höjder samt en alpkedja.

Himlen ljusblå.

Ljuset från höger.

Inom svart randomfattning.

Å nedpressningen nedtill tryckt i svart, till vänster: Bosshardt, del., till höger: Sperli, sc., i midten: Das Schloss Brestenberg
am Hallwyler-See
Canton Argau.
nederst till höger: Basel bey Mæhly & Schabelitz.

Litografi, höjd: 0.066 m.; bredd: 0.104 m.
Blad: höjd: 0.180 m.; bredd: 0.229 m.

Slottet byggdes af HANS RUDOLF VON HALLWYL (1596—1657).

JOHANN JAKOB SPERLI, f. 1770 i Kilchberg vid Zürich, d. 1841 i sistnämnda stad; tecknare, målare och kopparstickare. Enligt CARL BRUN: »Schweizerisches Künstler-Lexikon», Dritter Band, Frauenfeld 1913.

JAKOB BOSSHARDT, f. 17 November 1790 i Neubrunn-Turbenthal, kantonen Zürich, d. 23 Mars 1852 därstädes; akvarellmålare. Enligt CARL BRUN: »Schweizerisches Künstler-Lexikon», Erster Band, Frauenfeld 1905.

JOHANN FRIEDRICH MÄHLY (MAEHLY), f. 1805 i Basel, d. 1848 därstädes; landskapsmålare, litograf och konsthandlare. Enligt CARL BRUN: »Schweizerisches Künstler-Lexikon», Zweiter Band, Frauenfeld 1908.

Ram (ny): I mahogny, tvärfanerad, med svarta kantränder samt polerad. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):

Glas.

Rygg af hvit papp, fäst vid ramen med hvita pappersremsor.

Höjd: 0.193 m.; bredd: 0.244 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från konsthandlaren A. WIELAND, Zürich, Schweiz, se räkning 27 November 1921.
Betald 7 December 1921, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Frcs 10, se räkning.

Ramen
förfärdigad i huset Hamngatan 4
af snickaren LINUS WILLEHAD PETTERSSON, anställd vid J. A. LAGERQVISTS Mekaniska Snickerifabrik, Roslagsgatan 29, Stockholm.
Listen
inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
29 Januari 1925
hos CLAES HULTBERG A.-B., Konsthandel och Inramningsaffär, Kungsgatan 9 & 11, Stockholm, se räkning 31 Januari 1925.
Betald 2 Mars 1925, se räkning.
Pris: Kr. 1:85 pr m., se räkning.

b. Med tontryck.

D. b. 1. OKÄND MÄSTARE (omkring 1860).

SCHLOSS HALLWIL, kantonen Aargau, Schweiz.

Från nordost.

Till vänster porthuset vid »Vorderes Schloss», längre åt höger »Kornhaus», »Epheuturm», rundt, med flersidigt hatt-tak, därframför ringmuren med raseradt krön, öfver

denna ses »Archivturm»; mera till höger stallbyggnaden med en stor och flera mindre fönstergluggar, längst till höger »Verliessturm» med hatt-tak och vimpelprydd spira samt två små gluggar.

I förgrunden en stor plan med träd, enstaka och parvis. Å planen flera otydliga figurer, en ryttare till häst, ett ekipage med heltäckt vagn, kusk och två hästar samt en hund.

Ljuset från vänster.

Ramverk i tontryck och bestående af en blom- och bladranka med fåglar, nätfält och ornament samt upptill i midten Edsförbundets vapen (likarmadt kors); nedtill en lambrequinliknande ornering, på ömse sidor om denna i svart, till vänster: CHATEAU D'HALLWYL., till höger: Schloss Hallwyl.

Bild, höjd: 0.118 m.; bredd: 0.173 m.
Blad, höjd: 0.186 m.; bredd: 0.270 m.

Se NILS LITHBERG und ANDERS ROLAND: »Schloss Hallwil» V, A.-B. GUNNAR TISELLS Tekniska Förlag, Stockholm 1924, sid. 15, Fig. XXIII.

Ram (ny): I mahogny, tvärfanerad, med svarta kantränder samt polerad. Profil som figuren (orig. $^8/_1$):

Glas.

Rygg af hvit papp, fäst vid ramen med hvita pappersremsor.

Höjd: 0.204 m.; bredd: 0.285 m.

Inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
från konsthandlaren A. WIELAND, Zürich, Schweiz, se räkning 27 November 1921.
Betald 7 December 1921, se Hufvudbok (hushållskonto).
Pris: Frcs 12, se räkning.

Ramen
förfärdigad i huset Hamngatan 4
af snickaren LINUS WILLEHAD PETTERSSON, anställd vid J. A. LAGERQVISTS Mekaniska Snickerifabrik, Roslagsgatan 29, Stockholm.
Listen
inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
20 Januari 1925
hos CLAES HULTBERG A.-B., Konsthandel och Inramningsaffär, Kungsgatan 9 & 11 Stockholm, se räkning 31 Januari 1925.
Betald 2 Mars 1925, se räkning.
Pris: Kr. 1:85 pr m., se räkning.

D. b. 2. OKÄND MÄSTARE (omkring 1860).

SCHLOSS HALLWIL, kantonen Aargau, Schweiz.

Från nordost.

Till vänster porthuset vid »Vorderes Schloss», längre åt höger »Kornhaus», »Epheuturm», rundt, med flersidigt hatt-tak, därframför ringmuren med raseradt krön, öfver denna ses »Archivturm»; mera till höger stallbyggnaden med en stor och flera mindre fönstergluggar, längst till höger »Verliessturm» med hatt-tak och vimpelprydd spira samt två små gluggar.

I förgrunden en stor plan med träd, enstaka och parvis. Å planen flera otydliga figurer, en ryttare till häst, ett ekipage med heltäckt vagn, kusk och två hästar samt en hund.

Ljuset från vänster.

Ramverk i tontryck och bestående af en blom- och bladranka med fåglar, nätfält och ornament samt upptill i midten Edsförbundets vapen (likarmadt kors); nedtill en lambrequinliknande ornering, på ömse sidor om denna i svart, till vänster: CHATEAU D'HALLWYL., till höger: Schloss Hallwyl. Öfver ramverket till vänster: IV., till höger: N° 54.

Bild, höjd: 0.118 m.; bredd: 0.173 m.
Blad, höjd: 0.201 m.; bredd: 0.270 m.

Se NILS LITHBERG und ANDERS ROLAND: »Schloss Hallwil» V, A.-B. GUNNAR TISELLS Tekniska Förlag, Stockholm 1924, sid. 15, Fig. XXIII.

Ram (ny): I mahogny, tvärfanerad, med svarta kantränder samt polerad. Profil som figuren (orig. $^3/_1$):

Glas.

Rygg af hvit papp, fäst vid ramen med hvita pappersremsor.

Höjd: 0.218 m.; bredd: 0.285 m.

Öfverlämnad till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
4 Oktober 1924
af professorn fil. doktor NILS JACOB MAURITZ LITHBERG.
Inköpt af den sistnämnde
hos konsthandlaren A. WIELAND, Zürich, Schweiz,
våren 1924.

Ramen
förfärdigad i huset Hamngatan 4
af snickaren LINUS WILLEHAD PETTERSSON, anställd vid J. A. LAGERQVISTS Mekaniska Snickerifabrik, Roslagsgatan 29, Stockholm.

Listen
inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
20 Januari 1925
hos CLAES HULTBERG A.-B., Konsthandel och Inramningsaffär, Kungsgatan 9 & 11, Stockholm, se räkning 31 Januari 1925.
Betald 2 Mars 1925, se räkning.
Pris: Kr. 1:85 pr m., se räkning.

D. b. 3. FRIEDRICH WAGNER (1801—), Schweiz.

SCHLOSS HALLWIL, kantonen Aargau, Schweiz.

Från Lilla parken (sydost).

I mellanplanet slottet, till höger »Vorderes Schloss» under valmtak, bakom detta uppskjuter den vimpelprydda spiran af »Treppenturm»; å högra långsidan flera fönstergluggar och porthvalfvet, å hitre sidan rektangulära och rundbågiga fönster med luckor samt erkrar.

Till vänster »Hinteres Schloss» under liknande tak samt med rektangulära fönster; bakom taket uppskjuter den vimpelprydda spiran af »Treppenturm». Vid slottets främre hörn »Archivturm», rundt, med hatt-tak och ett fönster.

I förgrunden slottsgrafven, i denna till vänster flera små vassdungar, därbortom lummiga träd; högra stranden stenlagd med fyrsidiga hällar, längre upp på stranden buskar och växter, bland dessa gående en herre med en dam; längst bort en öfver grafven till porthvalfvet ledande bro med ett hvalf samt några höga, lummiga träd och buskar.

Ljuset från vänster.

Upptill i midten i svart: Aargau.; längst till höger planschnumret: 19; nedtill: HALLWYL.

Bild, höjd: 0.124 m.; bredd: 0.176 m.
Blad, höjd: 0.186 m.; bredd: 0.254 m.

JOHANN FRIEDRICH WAGNER, döpt 11 Juli 1801 i Stuttgart, kom 1834 som landskapsmålare till Bern, där han grundade en litografisk ateljé, samt for i Oktober 1850 till Amerika, hvarefter hans öden äro okända. År 1840 utgaf han »Sammlung von Ansichten der schweizerischen Burgen», ett värderadt verk, som dock ej blef fullbordadt. Enligt CARL BRUN: »Schweizerisches Künstler-Lexikon», Dritter Band, Frauenfeld 1913.

Se NILS LITHBERG und ANDERS ROLAND: »Schloss Hallwil» V, A.-B. GUNNAR TISELLS Tekniska Förlag, Stockholm 1924, sid. 14, Fig. XIX.

Ram (ny): I mahogny, tvärfanerad, med svarta kantränder samt polerad. Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$):

Glas.
Rygg af hvit papp, fäst vid ramen med hvita pappersremsor.

Höjd: 0.200 m.; bredd: 0.267 m.

Öfverlämnad till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
4 Oktober 1924
af professorn fil. doktor NILS JACOB MAURITZ LITHBERG.
Inköpt af den sistnämnde
hos konsthandlaren A. WIELAND, Zürich, Schweiz,
under hans vistelse i Schweiz
våren 1924.

Ramen
förfärdigad i huset Hamngatan 4
af snickaren LINUS WILLEHAD PETTERSSON, anställd vid J. A. LAGERQVISTS Mekaniska Snickerifabrik, Roslagsgatan 29, Stockholm.
Listen
inköpt af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
20 Januari 1925
hos CLAES HULTBERG A.-B., Konsthandel och Inramningsaffär, Kungsgatan 9 & 11, Stockholm, se räkning 31 Januari 1925.
Betald 2 Mars 1925, se räkning.
Pris: Kr. 1:85 pr m., se räkning.

c. I färger.

D. c. 1. PORTRÄTTGRUPP af tjuguen engelska träimportörer 1897.

Bröstbilder å imiterade kort i rektangulärt format, symmetriskt ordnade kring ett ovalt kort i midten. På ömse sidor om detta fyra porträtt, de båda inre öfver hvarandra och något snedt ställda, de båda yttre i bredd och rakt ställda, samt upptill och nedtill i svag båge en rad med sex i hvardera.

I midten H. H. GREEN (firma T. & H. GREEN), vänd framåt, med polisonger, nedviken krage och mörk långhalsduk.

Till vänster om midten:

Det första (öfre) H. HOWARD BURTON (firma JOHN BURTON & CO.), i fjärdedelsprofil åt höger, med mustascher och helskägg, uppstående krage med utvikna snibbar

samt blommig rosetthalsduk. Det andra (nedre) ALBERT V. RAFFETY (firma RAFFETY THORNTON & Co., Ltd.), vänd framåt, med mustascher och polisonger, uppstående krage med utvikna snibbar samt mörk kravatt. Det tredje JOHN B. LEE (firma J. B. LEE & SONS), i fjärdedelsprofil åt vänster, med gråa polisonger, uppstående krage med utvikna snibbar och mörk kravatt med kråsnål i form af ett S:T GEORGS-kors samt å vänstra rockslaget en blombukett. Det fjärde (yttre) T. L. KEMP (firma KEMP, COLLINS & Co.), vänd framåt, med långt grått helskägg och mustascher.

Till höger om midten:

Det första (öfre) THO:S GABRIEL (firma THO:S GABRIEL & SONS), i profil åt höger, med långt grått helskägg och mustascher, uppstående krage och mörk långhalsduk. Det andra (nedre) W. M. CROW (firma W. R. CROW & SON), i halfprofil åt vänster, med kort grått helskägg och mustascher, nedviken krage samt mörk långhalsduk. Det tredje FREDR. NICHOLSON (firma NICHOLSON & Co.), i halfprofil åt höger, med mustascher, rakt uppstående krage och mörk rosetthalsduk. Det fjärde (yttre) J. G. DRUMMOND (firma J. G. DRUMMOND & Co.), i fjärdedelsprofil åt vänster, med kort helskägg och mustascher, nedviken krage och mörk långhalsduk.

De i öfre raden, räknadt från vänster, äro:

CHARLES BIRD (firma CHA:S BIRD & Co.), vänd framåt, med mustascher, uppstående krage med utvikna snibbar samt mörk långhalsduk.

L. BAMBERGER (firma LOUIS BAMBERGER), i halfprofil åt vänster, kort helskägg och mustascher, pincenez, rakt uppstående krage med utvikna snibbar samt mörk långhalsduk.

H. W. POWIS (firma HENRY WARD POWIS), i halfprofil åt höger, med mustascher och korta polisonger, framtill öppen uppstående krage samt mörk halsduk.

S. B. BOULTON (firma BURT, BOULTON & HAYWOOD), i halfprofil åt vänster, med långt grått helskägg och mustascher, nedviken krage och mörk långhalsduk.

THO:S T. C. MAY (firma MAY & HASSELL), i halfprofil åt vänster, med kort helskägg och mustascher, nedviken krage samt mörk långhalsduk.

CHA:S WADE (firma C. J. WADE & Co.), i tre-fjärdedelsprofil åt vänster, med kort helskägg och mustascher, uppstående krage och ljus halsduk.

De i nedre raden, räknadt från vänster, äro:

G. T. B. COBBETT (firma COBBETT & Co.), i fjärdedelsprofil åt höger, med mustascher, uppstående krage med utvikna snibbar samt mörk, ljusprickig kravatt, hvari kråsnål.

FREDR. K. VIGERS (firma VIGERS BROS.), i halfprofil åt höger, med mustascher, uppstående krage med utvikna snibbar samt mörk långhalsduk.

ALEX. FARQUHARSON (firma FARQUHARSON BROS. & Co.), i fjärdedelsprofil åt vänster, med delvis grått kort helskägg och mustascher, nedviken krage samt mörk långhalsduk.

F. H. PALFREMAN (firma PALFREMAN, FOSTER & Co.), vänd framåt, med mustascher, uppstående krage med utböjda snibbar samt mörk, ljusrandig rosetthalsduk.

GEO. H. LINDSEY-RENTON (firma G. H. RENTON & Co.), i halfprofil åt vänster, med mörka mustascher, uppstående krage med utvikna snibbar samt mörk långhalsduk.

AD. R. MEREDITH (MEREDITH BROS.), i fjärdedelsprofil åt vänster, med mustascher, uppstående krage med utböjda snibbar samt långhalsduk.

Alla porträtt nedtill med respektive namnteckning i faksimile samt i nedre högra hörnet firmanamnet tryckt i svart.

Öfver och under midtporträttet å ett skriftband i svart på hvit botten, upptill: REPRESENTATIVE . LONDON., nedtill: TIMBER IMPORTERS

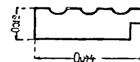
Porträtten uppsatta på en ramimiterande ljus träställning med korsade hörn och påfästa kvistliknande pinnar; allt mot brun botten, kring denna en utspard bred hvit bård.

Upptill i midten text i svart: · SUPPLEMENT · TO · THE · TIMBER · TRADES · JOURNAL · FEBRUARY · 20TH 1897.

I nedre vänstra hörnet å den bruna bottnen tryckt i svart: PRINTED & PUBLISHED BY WILLIAM RIDER & SON LTD LONDON. samt i det högra: COPYRIGHT.

Höjd: 0.562 m.; bredd: 0.750 m.

Ram (original), s. k. knutram: Af furu, med korsade hörn, i hvartdera en kvader. Framsidan kannelerad. Profil som figuren (orig. $^3/_1$): Glas.



Höjd: 0.640 m.; bredd: 0.830 m.

Medföljde som supplement till »The Timber Trade's Journal» för 20 Februari 1897.

D. c. 2. O. DOSWALD (omkring 1920), Schweiz.

REKLAMAFFISCH för Seethalbahn med Schloss Hallwil i kantonen Aargau, Schweiz.

Till vänster »Hinteres Schloss» med »Archivturm» och trapptornet, nedre delen blågrå, den öfre starkt belyst och skiftande i rödgult samt med flaggprydda rödbruna tak, fönsteröppningarna till synes utan fönster, väggarna delvis klädda med murgröna.

Till höger vindbryggan öfver grafven mellan »Vorderes Schloss» och »Hinteres Schloss» samt längre bort »Verliessturm»; längst till höger ett stycke synligt af ringmuren, delvis klädd med murgröna; bakom muren ett kalt brunt träd.

I förgrunden slottsgrafven med gråblått vatten, hvari slottet afspeglar sig, invid »Archivturm» två hvita svanar.

I bakgrunden till höger alper med snötäckta toppar i gult och gråblått.

Himlen gråblå med ljust rödgula moln.

Ljuset från vänster.

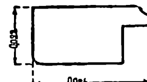
Nederst ett tvärgående brungredelint bredt fält, hvarå: SEETHALBAHN, bokstäfverna i gråhvitt med stänk i blått, gult och rödt, å slutbokstafven N:s snedgående stapel en karta i svart öfver samma bana mellan Luzern och Wildegg.

Nedtill till vänster signerad: O, D° SWALD,

Nedtill till höger: SCHLOSS HALLWYL.

Höjd: 0.960 m.; bredd: 0.670 m.

Ram (original): Af trä, förgylld i matt och blankt. Profil som figuren (orig. $^{8}/_{1}$):



Glas.

Rygg af ljusbrun papp, fäst vid ramen med hvita pappersremsor.

Höjd: 1.031 m.; bredd: 0.745 m.

Gåfva till WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,

Oktober 1922

från hennes dotter och svärson IRMA INGEBORG MATHILDA, f. 1 Juni 1873, och ryttmästaren FREDRIK WILHELM GUSTAF VON GEIJER, f. 8 Februari 1865, gifta 14 Juni 1894.

Inköpt af de sistnämnda
under deras vistelse i Schweiz
sommaren 1922.

Ramen

utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,

hos snickaren EDVARD JOHANSSON, Kammakaregatan 7, Stockholm, se kvitto å förskott 15 Juni 1922.

Utbetaldt 15 Juni 1922, se kvitto.

Pris: Kr. 25, se kvitto med därå gjord anteckning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE.

Förgyllningen

utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,

13 September 1922

hos förgyllaren AUG. DAHLSTEDT (f. d. G. LÖNNMARK), Mäster Samuelsgatan 55, Stockholm, se räkning 13 Januari 1923.
Betald 13 Januari 1923, se räkning.
Pris: Kr. 15, se räkning.

d. Litografiska gravyrer.

D. d. 1. OKÄND MÄSTARE (1800-talets början).

MOR MED SINA TVÅ BARN.

Med guld och färger i akvarell på hvitt siden (atlas, gulnadt).

Taflan hållen i svartbrun ton.

I midten inom stående oval ram en kvinna och två barn. Till höger kvinnan, vänd halft åt vänster, sittande på en stol vid ett bord, med högra handen tecknande en bladkvist å ett på bordet liggande papper, vänstra armen stödd mot bordskanten, handen med uppsträckt pekfinger; långt hår med midtbena och nedfallande på axlarna i stora skruflockar; vid kjortel och åtsittande lif med hals- och ärmkrås.

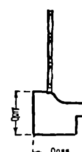
Framför henne en på golfvet å en pall sittande flicka, vänd åt vänster, högra benet något upplyft; lockigt hår och lång klädning med skärp, knutet på ryggen, skor med stora spännen; i högra handen ett nystan, i den vänstra tråden, som löper från en härfva till vänster, denna uppträdd på en på ett bord stående ställning. Framför detta stående en gosse, vänd halft åt vänster med hufvudet tillbakavändt, högra handen å härfvan, i den vänstra den till flickan löpande tråden; lockigt hår, bred krage, halflånga byxor, framtill knäppta utanpå västen, skor som flickans.

Ram i guld, med en hvit pärlstaf längs midten samt hängande i en ljusröd bandögla, upptill sammanknuten i rosett med ett kortare grått band, båda med goffrerade ändar, bandöglan med långa ändar, utfladdrande en åt hvardera sidan i festonliknande bågar, det gråa bandet med ändarna inåtfladdrande mot en på ramen liggande bladranka med violblommor. Nedtill två kaprifoliekvistar.

Det hela omgifvet af en murgröns- och konvolvelranka, den förra gående i öglor samt med röda bär, den senare i bågar samt med blåa blommor.

Höjd: 0.310 m.; bredd: 0.385 m.

Ram (ny): Af trä, med pärlstafvar i pastellage samt förgylld och fernissad.
Profil som figuren (orig. $^3/_1$):



Glas.
Rygg af grå papp.

Höjd: 0.345 m.; bredd: 0.401 m.

Emottagen af WALTHER VON HALLWYL
som arf efter hans föräldrar, THEODOR och CECILIE VON HALLWYL, f. VON IM HOFF, Rörswyl vid Bern, Schweiz.
Ankom 26 Maj 1894, se Rescontra (WALTHER VON HALLWYL).

Kända tidigare ägare:

1. Godsägaren BALTHASAR ABRAHAM VON IM HOFF, Rörswyl, Bern, Schweiz, f. 24 Januari 1773, d. 16 September 1859, och dennes maka, MARIE CATHARINE, f. VON HALLER 1787 (döpt 30 April 1787), d. 15 Januari 1863, gifta 28 Mars 1811.
2. MARGARETHE CECILIE (CÉCILE) VON HALLWYL, f. VON IM HOFF 4 Juli 1815, d. 18 Maj 1893, dotter till föregående, gift 5 April 1834 med THEODOR HANS WALTHER HUGO VON HALLWYL, f. 24 Juli 1810, d. 13 December 1870.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
29 December 1922
hos CLAES HULTBERG A.-B., Konsthandel och Inramningsaffär, Kungsgatan 9 & 11, Stockholm, se räkning 30 December 1922.
Betald 9 Februari 1923, se räkning.
Pris: Kr. 5: 50, se räkning.

E. LJUSTRYCK

a. Färglagda.

E. a. 1. MATSALEN I HUSET HAMNGATAN 4.

I tre afdelningar och visande det till fest dukade bordet med stora bronsplatån.

Bordet täckt med en enda stor hvit duk (»vapenduken» med därtill hörande servetter) samt dukadt för ett trettiotal personer, hvarje kuvert med servetten liggande viken på tallriken, till vänster därom två gafflar, till höger två knifvar och en sked samt bakom tallriken fyra glas af olika sorter, däribland ett grönt, å detta ett placeringskort; i hvarje kuvertmellanrum en matsedel och i de flesta ett saltkar eller en peppardosa.

I mellersta afdelningen platån med sina fem uppsatser, den i midten störst, med olika frukter af sten samt monterad med elektriska ljus, i de båda mellanuppsatserna röda dahlior och blad i grönt, i dem vid ändarna stearinljus (»lefvande ljus»), dessutom å bottenplattan figurer i biscuit.

I hvardera sidoafdelningen två mindre uppsatser, sex konfektskålar och fyra ljusstakar; den inre uppsatsen med blommor som de nyssnämnda, den yttre jämte stakarna med ljus, å skålarna papperskonfekt i olika färger.

Stolarna af valnötsträ med pressadt brunt skinn, fäst med förgylld möbelspik, endast ryggarna synliga.

I bakgrunden: i midten byffén, ofvanpå denna ett garnityr af fajans i blått och hvitt, bestående af tre urnor, två vaser och två skålar; därbakom en gobeläng; i sidoafdelningarna något synligt af byffén, gobelängen samt väggpanelen med därå sittande bronslampetter; vid vänstra ändan marmorspiseln, öfver denna en tafla, »Diana» af JULIUS KRONBERG. Ofvanför midtuppsatsen bronskronans kula till en del synlig.

På hvit kartong.

Plåtar, höjd: 0.225 m.; bredd: 0.273—0.285 m.
Kartong, höjd: 0.270 m.; bredd: 0.900 m.

Ram (original): Af valnötsträ samt polerad. Profil som figuren (orig. $^3/_1$): 

Glas.
Rygg af poppel, brunbetsad.

Höjd: 0.317 m.; bredd: 0.950 m.

Ljustrycket
utfördt efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos Ljustryckeriaktiebolaget LAGRELIUS & WESTPHAL, Sergelgatan 1 & 4, Stockholm, se räkning 25 Oktober 1923.
Betaldt 26 Oktober 1923, se räkning.
Pris: Kr. 114, se räkning.

Fotografierna och koloreringen
utförda efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE
af operasångaren GUSTAF SJÖBERG, Stockholm.
Fotografierna utförda
14 September 1922, se räkning 18 September 1922.
Betalda 6 Oktober 1922, se räkning.
Pris: Kr. 45, se räkning.
Koloreringen utförd
30 Maj 1923, se räkning 30 Maj 1923.
Betald 30 Maj 1923, se Hufvudbok (hushållskonto) och räkning.
Pris: Kr. 250, se räkning.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
af snickaren LINUS WILLEHAD PETTERSSON, Stockholm, se räkning 12 Juni 1923.
Betald 12 Juni 1923, se Hufvudbok (hushållskonto) och räkning.
Pris: Kr. 20, se räkning.

b. I svart.

E. b. 1. MATSALEN I HUSET HAMNGATAN 4.

Visande det till fest dukade bordet med stora bronsplatån.

Bordet täckt med en enda stor hvit duk (»vapenduken» med därtill hörande servetter) samt dukadt för ett trettiotal personer, hvarje kuvert med servetten liggande viken på tallriken, till vänster därom två gafflar, till höger två knifvar och en sked

samt bakom tallriken fyra glas af olika sorter, å det största ett placeringskort; i hvarje kuvertmellanrum en matsedel och i de flesta ett saltkar eller en peppardosa.

I midten platån med sina fem uppsatser, den i midten störst, med olika frukter af sten samt monterad med elektriskt ljus, i de båda mellanuppsatserna blommor, i dem vid ändarna stearinljus (»lefvande ljus»); å hvardera bordsändan två mindre uppsatser, sex konfektskålar och fyra ljusstakar; den inre uppsatsen med dahlior, den yttre jämte stakarna med stearinljus, å skålarna papperskonfekt.

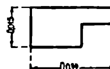
Stolarna rundt bordet med raka ryggar, svarfvade ben och kryss samt klädda med pressadt skinn, fäst med blank möbelspik. Midt öfver den stora uppsatsen metallkronan, monterad med elektriskt ljus.

Till höger om bordet en del af parkettgolfvet synlig; till vänster byffén samt ofvanpå denna ett garnityr af fajans i mörkt och hvitt, bestående af tre urnor, två vaser och två skålar, å skänkhyllan några silfverpjäser. Därbakom en gobeläng, på ömse sidor om denna väggpanelen med därå sittande bronslampetter. Alla elektriska ljus tända.

I bakgrunden ses en del af kortväggen med dess gobeläng, östra dörren till serveringsrummet samt kasett-taket.

På hvit kartong.

Plåt, höjd: 0.230 m.; bredd: 0.285 m.
Kartong, höjd: 0.273 m.; bredd: 0.332 m.

Ram (original): Af valnötsträ samt polerad. Profil som figuren (orig. $^{3}/_{1}$):

Glas.
Rygg af poppel, brunbetsad.

Höjd: 0.317 m.; bredd: 0.376 m.

Ljustrycket
utfördt efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
hos Ljustryckeriaktiebolaget LAGRELIUS & WESTPHAL, Sergelgatan 1 & 4, Stockholm, se räkning 25 Oktober 1923.
Betaldt 26 Oktober 1923, se räkning.
Pris: Kr. 38, se räkning.

Fotografien
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
14 September 1922
af operasångaren GUSTAF SJÖBERG, Stockholm, se räkning 18 September 1922.
Betald 6 Oktober 1922, se räkning.
Pris: Kr. 15, se räkning.

Ramen
utförd efter beställning af WILHELMINA VON HALLWYL, f. KEMPE,
af snickaren LINUS WILLEHAD PETTERSSON, se räkning 12 Juni 1923.
Betald 12 Juni 1923, se Hufvudbok (hushållskonto) och räkning.
Pris: Kr. 15, se räkning.

F. HVITKOPIOR

a. Färglagda.

F. a. 1. SULFITAKTIEBOLAGET LJUSNANS FABRIK i Wallvik, Helsingland.

I förgrunden fabriksbyggnaderna i ljust rödgult med ljusare sadeltak samt mörka fönster med smårutor, de belysta sidorna af taken nästan gråhvita. Till vänster fem byggnader i bredd med ena gafveln snedt framåt och vänstra långsidan synlig.

Den första, räknadt från vänster, låg, med ett halfrundt röstfönster samt längs taknocken en lanternin.

Den andra större och bredare samt i två våningar, med tretton fönster i hvardera våningen å långsidan och sju i hvardera å gafveln jämte tre röstfönster; å taknocken vid hvardera gafveln ett skorstensliknande lågt krön.

Den tredje i en våning och smalare än den sistnämnda, å långsidan femton och å gafveln fyra fönster, två å gafveln och ett å långsidan nästan helt skymda af framför stående träd; längs taknocken fyra lanterniner samt vid hvardera ändan ett krön som det nyssnämnda.

Den fjärde i tre våningar, med sexton fönster i hvarje våning å långsidan och tre å gafveln med undantag af nedre våningen, som har en portöppning mellan två fönster; längs högra långsidan något synligt af en låg utbyggnad under pulpettak samt å gafveln två fönster.

Den femte i två våningar och med fyra takkupor å vänstra fallet, från hvardera af dessa utgående snedt ned mot den förut nämnda utbyggnaden en ljusgrå trumma eller ränna; vid hitre gafveln en liten utbyggnad, äfven i två våningar, under valmtak samt med tre fönster i hvardera våningen å hitre sidan.

Till höger om de beskrifna byggnaderna två i bredd och i rät vinkel mot dessa liggande byggnader, hvardera i en våning samt under sadeltak. Därbakom en låg huslänga under sadeltak, längs hvars taknock en lanternin, framför längan en något längre byggnad under pulpettak (maskinhuset?), vid hitre sidan en hög skorsten, från hvilken uppstiger ljusgrå rök; nedanför skorstenskransen ett rutmönster i svart. Vid huslängans vänstra ända ett tvåvåningshus under sadeltak, hvarå vid högra gafveln en smal tvärbyggnad med två gafvelfönster samt under sadeltak. Bakom längan en grå-

svart kol- och slagghög, mellan denna och den i andra rummet beskrifna byggnaden en linbana, uppburen af två höga ställningsbockar, samt å banan invid den nämnda byggnaden en lastkorg. Framför byggnaderna en plan med gröna träd och buskar.

Till höger om det beskrifna, något längre bort, å en plan två efter hvarandra i vinkel mot de sistnämnda liggande envåningsbyggnader under sadeltak, den främre längre, å taknocken fyra lanterniner af olika längd; den bortre byggnaden till synes ett bostadshus med två skorstenar å taknocken. Framför byggnaderna en landsväg.

Mera till höger, något längre bort i vinkel mot de sistnämnda byggnaderna, en hvit villa under brant stupande grågult sadeltak med frontespis samt å nocken två skorstenar; till vänster om villan svenska flaggan på en hög stång; längst till höger en skogsdunge.

Bakom de först beskrifna byggnaderna en grågrön plan, hvarå ett järnvägsspår, ledande från vänster snedt bort åt höger fram till en vid stranden liggande kaj; å spåret längst till vänster ett åt höger gående tågsätt af lokomotiv och fem vagnar, lastade med timmer; vid spårets bortre sida fem timmerhögar; längre bort invid kajen en låg envåningsbyggnad under sadeltak med en skorsten samt ännu längre bort gafveln synlig af en låg byggnad (magasin?), å denna en stor port och ett röstfönster, längs taknocken en låg lanternin; från röstgluggen utgår till de två i bredd liggande låga byggnaderna en linbana som den förut nämnda. Därbredvid å kajen ett mörkt varuupplag samt invid kajen en lastångare med svenska flaggan hissad på akterspelet; längst till vänster en grågrön skogsudde.

I bakgrunden ett ljusblått vatten (Bottenhafvet), i detta ett stycke från land en stor och nio mindre holmar samt två små ångbåtar, en på in- och en på utgående. Mot horisonten en blågrå landremsa.

Himlen ljusblå, till stor del täckt af gråhvita moln.

Kring taflan en utspard bred bård.

I högra nedre hörnet signerad: G. Thon

Nedtill i midten i svart: SULFITAKTIEBOLAGETS LJUSNAN FABRIK I WALLVIK, HELSINGLAND UPPFÖRD 1907—1909.

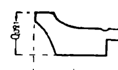
Å bården under vänstra nedre hörnet i svart: ADOLF JOHNSON & C:is KOPIERINGS-ANSTALT, STOCKHOLM

Därunder skrifvet med bläck:

Tillegnas Wördsamt Herr Grefve W. v. Halwyl af "Författaren".

Höjd: 0.520 m.; bredd: 0.670 m.

Ram (original): Lackerad i mahognyimitation, med förgylld käl. Profil som figuren (orig. $^8/_1$):



Glas.
Rygg af hvit papp, fäst vid ramen med hvita pappersremsor.

Höjd: 0.590 m.; bredd: 0.740 m.

Gåfva till WALTHER VON HALLWYL
i hans egenskap af styrelseledamot i Sulfitaktiebolaget Ljusnan
från herr HJ. SÖDERSTEN
år 1909.

NAMNREGISTER

NAMNREGISTER.

(Siffrorna hänvisa till motsvarande sidor.)

BOKBINDERIARBETET

UTFÖRDT AF

BOKBINDAREN OTTO OLSSON

STOCKHOLM